

Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

► **B**

**DOHODA O STABILIZÁCIÍ A PRIDRUŽENÍ**

medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Čiernohorskou republikou na strane druhej

(Ú. v. EÚ L 108, 29.4.2010, s. 3)

Zmenené a doplnené:

|                    |                                                                                                                                                                                                                                           | Úradný vestník |        |           |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------|-----------|
|                    |                                                                                                                                                                                                                                           | Č.             | Strana | Dátum     |
| ► <b><u>M1</u></b> | Protokol k dohode o stabilizácii a pridružení medzi Európskymi Spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Čiernohorskou republikou na strane druhej na účely zohľadnenia pristúpenia chorvátskej Republiky k Európskej únii | L 93           | 2      | 28.3.2014 |
| ► <b><u>M2</u></b> | Rozhodnutie Rady pre stabilizáciu a pridruženie EÚ – Čierna Hora č. 1/2014 z 12. decembra 2014                                                                                                                                            | L 28           | 45     | 4.2.2015  |

**B****DOHODA O STABILIZÁCIÍ A PRIDRUŽENÍ**

**medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Čiernohorskou republikou na strane druhej**

BELGICKÉ KRÁĽOVSTVO,

BULHARSKÁ REPUBLIKA,

ČESKÁ REPUBLIKA,

DÁNSKE KRÁĽOVSTVO,

SPOLKOVÁ REPUBLIKA NEMECKO,

ESTÓNSKA REPUBLIKA,

ÍRSKO,

HELÉNSKA REPUBLIKA,

ŠPANIELSKÉ KRÁĽOVSTVO,

FRANCÚZSKA REPUBLIKA,

TALIANSKA REPUBLIKA,

CYPERSKÁ REPUBLIKA,

LOTYŠSKÁ REPUBLIKA,

LITOVSKÁ REPUBLIKA,

LUXEMBURSKÉ VEĽKOVODSTVO,

MAĎARSKÁ REPUBLIKA,

MALTA,

HOLANDSKÉ KRÁĽOVSTVO,

RAKÚSKA REPUBLIKA,

POĽSKÁ REPUBLIKA,

PORTUGALSKÁ REPUBLIKA,

RUMUNSKO,

SLOVINSKÁ REPUBLIKA,

SLOVENSKÁ REPUBLIKA,

FÍNSKA REPUBLIKA,

ŠVÉDSKE KRÁĽOVSTVO,

**▼B**

SPOJENÉ KRÁLOVSTVO VEĽKEJ BRITÁNIE A SEVERNÉHO ÍRSKA,

Zmluvné strany Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva, Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu a Zmluvy o Európskej únii, ďalej len „členské štáty“, a

EURÓPSKE SPOLOČENSTVO a EURÓPSKE SPOLOČENSTVO PRE ATÓMOVÚ ENERGIU,

ďalej len „Spoločenstvo“

na jednej strane, a

ČIERNOHORSKÁ REPUBLIKA, ďalej len „Čierna Hora“,

na strane druhej,

ďalej spolu len „strany“

VZHLADOM na pevné zväzky medzi stranami a nimi zdieľané hodnoty, želanie strán posilniť tieto zväzky a vybudovať úzke a trvalé vzťahy založené na reciprocite a spoločných záujmoch, ktoré by mali umožniť Čiernej Hore ďalej posilniť a rozšíriť vzťahy so Spoločenstvom a jeho členskými štátmi.

VZHLADOM na význam tejto dohody v rámci procesu stabilizácie a pridruženia (SAP) s krajinami juhovýchodnej Európy pri vytváraní a konsolidácii stabilného a na spolupráci založeného európskeho poriadku, ktorého pilierom je Európska únia, ako aj v rámci Paktu stability.

VZHLADOM na pripravenosť Európskej únie integrovať v najväčšej možnej miere Čiernu Horu do politického a hospodárskeho jadra Európy a štatút Čiernej Hory ako potenciálneho kandidáta na členstvo v EÚ na základe Zmluvy o Európskej únii (ďalej len „Zmluva o EÚ“) a splnenia kritérií definovaných Európskou radou v júni 1993 ako aj v závislosti od SAP, pod podmienkou úspešnej realizácie tejto dohody, najmä pokiaľ ide o regionálnu spoluprácu.

VZHLADOM na Európske partnerstvo, ktoré stanovuje priority pokiaľ ide o opatrenia zamerané na podporu úsilia vyvíjaného touto krajinou s cieľom priblížiť sa Európskej únii.

VZHLADOM na záväzok strán prispieť všetkými prostriedkami k politickej, hospodárskej a inštitucionálnej stabilizácii v Čiernej Hore, ako aj v celom regióne, prostredníctvom rozvoja občianskej spoločnosti a demokratizácie, budovania inštitúcií a reformy verejnej správy, regionálnej obchodnej integrácie a rozšírenej hospodárskej spolupráce, ako aj prostredníctvom spolupráce vo viacerých oblastiach vrátane oblasti spravodlivosti, slobody a bezpečnosti, ako aj k posilneniu národnej a regionálnej bezpečnosti.

VZHLADOM na záväzok strán posilniť politické a hospodárske slobody ako základ tejto dohody, ako aj záväzok strán dodržiavať ľudské práva a právny štát, vrátane práv osôb patriacich k národnostným menšinám, a demokratické zásady prostredníctvom pluralitného systému so slobodnými a spravodlivými voľbami.

**▼B**

VZHLADOM na záväzok strán v plnej miere implementovať všetky zásady a ustanovenia Charty OSN, OBSE, najmä ustanovenia obsiahnuté v Záverečnom akte Organizácie pre bezpečnosť a spoluprácu v Európe (ďalej len „Helsinský záverečný akt“), v záverečných dokumentoch z konferencie v Madride a vo Viedni, Parížskej charty pre novú Európu a Paktu stability pre juhovýchodnú Európu, a prispieť tak k regionálnej stabilite a spolupráci medzi krajinami regiónu.

OPĀTOVNE POTVRDZUJÚC, že všetci utečenci a všetky osoby vysídlené v rámci štátu majú právo na návrat, právo na ochranu svojho majetku a ďalšie súvisiace ľudské práva.

VZHLADOM na záväzok strán dodržiavať zásady slobodného trhového hospodárstva a udržateľného rozvoja ako aj vzhľadom na pripravenosť Spoločenstva prispieť k hospodárskym reformám v Čiernej Hore.

VZHLADOM na záväzok strán podporovať slobodný obchod v súlade s právami a povinnosťami vyplývajúcimi z členstva vo Svetovej obchodnej organizácii (WTO).

VZHLADOM na želanie strán viesť pravidelný politický dialóg o bilaterálnych a medzinárodných otázkach spoločného záujmu, vrátane regionálnych aspektov, berúc do úvahy Spoločnú zahraničnú a bezpečnostnú politiku (SZBP) Európskej únie

VZHLADOM na záväzok strán bojovať proti organizovanému zločinu a posilniť spoluprácu v boji proti terorizmu na základe vyhlásenia vydaného na Európskej konferencii 20. októbra 2001.

PRESVEDČENÉ, že dohoda o stabilizácii a pridružení (ďalej len „dohoda“) vytvorí novú klímu pre hospodárske vzťahy medzi nimi a najmä pre rozvoj obchodu a investícií, kľúčových faktorov pre hospodársku reštrukturalizáciu a modernizáciu.

MAJÚC NA PAMÄTI záväzok Čiernej Hory aproximovať svoje právne predpisy v príslušných odvetviach s právnymi predpismi Spoločenstva, a účinne ich vykonávať.

BERÚC DO ÚVAHY ochotu Spoločenstva rozhodujúcim spôsobom podporiť realizáciu reformy a použiť v rámci tohto úsilia všetky dostupné nástroje spolupráce a technickej, finančnej a hospodárskej pomoci na komplexnom indikatívnom viacročnom základe.

POTVRDZUJÚC, že ustanovenia tejto dohody, ktoré spadajú do rozsahu pôsobnosti časti III hlavy IV Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva (ďalej len „Zmluva o ES“), zaväzujú Spojené kráľovstvo a Írsko ako samostatné zmluvné strany a nie ako súčasť Spoločenstva, pokiaľ Spojené kráľovstvo alebo Írsko neoznámia Čiernej Hore, že začali byť viazané dohodou ako súčasťou Spoločenstva v súlade s Protokolom o postavení Spojeného kráľovstva a Írska, ktorý je pripojený k Zmluve o EÚ a Zmluve o ES. Uvedené platí aj pre Dánsko v súlade s Protokolom o postavení Dánska, ktorý je pripojený k uvedeným zmluvám.

PRIPOMÍNAJÚC Záhrebský samit, ktorý vyzval k ďalšej konsolidácii vzťahov medzi krajinami zapojenými do procesu stabilizácie a pridruženia a Európskou úniou, ako aj k rozšírenej regionálnej spolupráci.

**▼B**

PRIPOMÍNAJÚC Solúnsky samit, ktorý posilnil proces stabilizácie a pridruženia ako rámec politiky pre vzťahy Európskej únie s krajinami západného Balkánu a zdôraznil perspektívu ich integrácie do Európskej únie na základe ich individuálneho pokroku pri reformách a nimi dosiahnutých výsledkov.

PRIPOMÍNAJÚC podpísanie Stredoeurópskej dohody o voľnom obchode v Bukurešti 19. decembra 2006 ako prostriedku zabezpečujúceho rastúcu schopnosť tohto regiónu prilákať investície a posilňujúceho perspektívu jeho integrácie do celosvetového hospodárstva.

SO ŽELANÍM dosiahnuť užšiu spoluprácu v oblasti kultúry a rozvoj výmeny informácií,

SA DOHODLI TAKTO:

### *Článok 1*

1. Týmto sa zakladá pridruženie medzi Spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Čiernohorskou republikou na strane druhej.

2. Cieľmi pridruženia sú:

- a) podporiť úsilie Čiernej Hory zamerané na posilnenie demokracie a právneho štátu,
- b) prispieť k politickej, hospodárskej a inštitucionálnej stabilite v Čiernej Hore, ako aj ku stabilizácii regiónu,
- c) poskytnúť vhodný rámec pre politický dialóg, ktorý by umožnil rozvoj úzkych politických vzťahov medzi stranami,
- d) podporiť úsilie Čiernej Hory zamerané na rozvoj jej hospodárskej a medzinárodnej spolupráce, a to aj aproximáciou jej právnych predpisov k právnym predpisom Spoločenstva,
- e) podporiť úsilie Čiernej Hory zamerané na dokončenie transformácie na fungujúce trhovú hospodárstvo,
- f) podporiť harmonické hospodárske vzťahy a postupne vytvoriť medzi Spoločenstvom a Čiernou Horou zónu voľného obchodu,
- g) podporovať regionálnu spoluprácu vo všetkých oblastiach, na ktoré sa vzťahuje táto dohoda.

### HLAVA I

#### VŠEOBECNÉ ZÁSADY

### *Článok 2*

Dodržiavanie demokratických zásad a ľudských práv vymedzených vo Všeobecnej deklarácii ľudských práv a Dohovore o ochrane ľudských práv a základných slobôd, Helsinskom záverečnom akte a Parížskej charte pre novú Európu, dodržiavanie zásad medzinárodného práva vrátane úplnej spolupráce s Medzinárodným trestným tribunálom pre

**▼B**

bývalú Juhosláviu (ICTY) a právneho štátu, ako aj zásad trhového hospodárstva v zmysle dokumentu z konferencie KBSE v Bonne o hospodárskej spolupráci, sú základom domácich a zahraničných politik strán a tvoria základné prvky tejto dohody.

*Článok 3*

Boj proti šíreniu zbraní hromadného ničenia a ich nosičov tvorí základný prvok tejto dohody.

*Článok 4*

Zmluvné strany opätovne potvrdzujú význam, ktorý prikladajú plneniu medzinárodných záväzkov, najmä úplnej spolupráci s ICTY.

*Článok 5*

Mier a stabilita na medzinárodnej i regionálnej úrovni, rozvoj dobrých susedských vzťahov, ľudské práva a rešpektovanie menšín a ich ochrana sú ústrednou myšlienkou procesu stabilizácie a pridruženia, na ktorý sa odvolávajú závery zo zasadnutia Rady Európskej únie z 21. júna 1999. Uzavretie a vykonávanie tejto dohody spadajú do rámca záverov zo zasadnutia Rady Európskej únie z 29. apríla 1997 a zakladajú sa na výsledkoch, ktoré dosiahla Čierna Hora.

*Článok 6*

Čierna Hora sa zaväzuje pokračovať v spolupráci s ostatnými krajinami v tomto regióne a udržiavať dobré susedské vzťahy s nimi, vrátane vhodnej formy vzájomných úľav pokiaľ ide o pohyb osôb, tovaru, kapitálu a služieb, ako aj vytváraním projektov spoločného záujmu, najmä takých, ktoré sa týkajú správy hraníc a boja proti organizovanému zločinu, korupcii, praniu špinavých peňazí, nelegálnej migrácii a obchodovaniu, najmä s ľuďmi, ručnými zbraňami a ľahkými zbraňami ako aj nelegálnymi drogami. Tento záväzok predstavuje kľúčový faktor pre rozvoj vzťahov a spolupráce medzi stranami, a prispieva tak k regionálnej stabilite.

*Článok 7*

Strany opätovne potvrdzujú význam, ktorý prikladajú boju proti terorizmu a vykonávanie medzinárodných záväzkov v tejto oblasti.

**▼B***Článok 8*

Pridruženie bude postupné a v plnom rozsahu realizované v rámci prechodného obdobia v trvaní najviac päť rokov.

Rada pre stabilizáciu a pridruženie zriadená podľa článku 119 pravidelne hodnotí, spravidla raz ročne, vykonávanie tejto dohody a Čiernou Horou prijaté právne, administratívne, inštitucionálne a hospodárske reformy a ich implementáciu. Pri tomto hodnotení sa prihliada na preambulu a postupuje v súlade so všeobecnými zásadami obsiahnutými v tejto dohode. Riadnym spôsobom sa zohľadnia priority stanovené v Európskom partnerstve vzťahujúce sa na túto dohodu a hodnotenie bude súdržné s mechanizmami vytvorenými v rámci procesu stabilizácie a pridruženia, predovšetkým so správou o pokroku dosiahnutom v rámci procesu stabilizácie a pridruženia.

Rada pre stabilizáciu a pridruženie na základe tohto hodnotenia vydáva odporúčania a môže prijímať rozhodnutia. Ak sa hodnotením zistia osobitné problémy, môžu sa riešiť pomocou mechanizmov na urovnávanie sporov stanovených v tejto dohode.

Úplné pridruženie sa bude realizovať postupne. Najneskôr do troch rokov po nadobudnutí platnosti tejto dohody uskutoční Rada pre stabilizáciu a pridruženie dôkladné hodnotenie jej uplatňovania. Na základe tohto hodnotenia Rada pre stabilizáciu a pridruženie posúdi pokrok, ktorý Čierna Hora dosiahla, a môže prijímať rozhodnutia upravujúce ďalšie fázy pridruženia.

Hodnotenie sa nebude týkať voľného pohybu tovaru, pre ktorý je v tejto dohode stanovený osobitný časový rozvrh v hlave IV.

*Článok 9*

Dohoda bude v plnej miere zlučiteľná s príslušnými ustanoveniami WTO, najmä s článkom XXIV Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT z roku 1994) a s článkom V Všeobecnej dohody o obchode so službami (GATS), a bude sa uplatňovať spôsobom zlučiteľným s týmito ustanoveniami.

## HLAVA II

**POLITICKÝ DIALÓG***Článok 10*

1. V kontexte tejto dohody sa naďalej bude rozvíjať politický dialóg medzi stranami. Bude sprevádzať a upevňovať zblíženie medzi Európskou úniou a Čiernou Horou a prispeje k vytvoreniu puta solidarity a nových foriem spolupráce medzi stranami.

2. Politický dialóg sa zameria najmä na podporu:

a) úplnej integrácie Čiernej Hory do spoločenstva demokratických národov a jej postupného zblíženia s Európskou úniou,

**▼B**

- b) intenzívnejšieho zblížovania pozícií strán k medzinárodným otázkam vrátane SZBP, a to prípadne aj prostredníctvom výmeny informácií, najmä pokiaľ ide o otázky s možnými závažnými dôsledkami pre strany,
- c) regionálnej spolupráce a rozvoja dobrých susedských vzťahov,
- d) spoločných názorov na bezpečnosť a stabilitu v Európe, vrátane spolupráce v oblastiach, na ktoré sa vzťahuje SZBP Európskej únie.

3. Strany sa domnievajú, že šírenie zbraní hromadného ničenia a ich nosičov, či už sa poskytujú štátnym alebo neštátnym subjektom, predstavuje jednu z najväznejších hrozieb medzinárodnej stability a bezpečnosti. Strany sa preto zaväzujú spolupracovať a prispievať k boju proti šíreniu zbraní hromadného ničenia a ich nosičov dôsledným plnením existujúcich záväzkov, vyplývajúcich pre ne z medzinárodných zmlúv a dohôd o odzbrojení a nešírení zbraní hromadného ničenia, ako aj z ďalších príslušných medzinárodných záväzkov, a ich vnútroštátnou implementáciou. Strany sa dohodli, že toto ustanovenie tvorí základný prvok tejto dohody a bude súčasťou sprievodného politického dialógu, ktorý tieto základné prvky sprevádza a upevňuje.

Strany sa ďalej dohodli, že budú spolupracovať a spoločne sa usilovať o zastavenie šírenia zbraní hromadného ničenia a ich dodávok, a to prostredníctvom:

- a) prípadných krokov na podpísanie, ratifikáciu alebo pristúpenie a úplnú implementáciu všetkých ďalších príslušných medzinárodných nástrojov,
- b) zavedenia účinného vnútroštátneho kontrolného systému na kontrolu vývozu ako aj tranzitu tovaru v súvislosti so zbraňami hromadného ničenia vrátane kontrol konečného využitia technológií s dvojakým využitím v tejto súvislosti, ktorý bude obsahovať účinné sankcie za porušenia kontrol vývozu.
- c) politického dialógu o týchto otázkach, ktorý sa môže uskutočňovať na regionálnom základe.

### Článok 11

1. Politický dialóg sa bude v prvom rade uskutočňovať v rámci Rady pre stabilizáciu a pridruženie, ktorá bude vo všeobecnosti zodpovedná za všetky otázky, ktoré by strany mohli chcieť doň zaradiť.

2. Na žiadosť strán tejto dohody sa politický dialóg môže tiež uskutočniť v týchto formách:

- a) vo forme prípadných stretnutí vysokých funkcionárov zastupujúcich Čiernu Horu na jednej strane, a predsedníctvo Rady Európskej únie, generálneho tajomníka Rady/Vysokého splnomocnenca pre spoločnú zahraničnú a bezpečnostnú politiku a Komisiu Európskych spoločenstiev (ďalej len „Európska komisia“) na strane druhej,

**▼B**

- b) vo forme plného využitia všetkých diplomatických spojení medzi stranami, vrátane náležitých kontaktov v tretích krajinách a v rámci OSN, OBSE, Rady Európy a iných medzinárodných fór,
- c) v akýchkoľvek iných formách, ktoré môžu prispieť k upevneniu, rozvoju a zintenzívneniu tohto dialógu, vrátane tých, ktoré boli stanovené v Solúnskej agende prijatej v záveroch Európskej rady v Solúne 19. a 20. júna 2003.

*Článok 12*

Politický dialóg na parlamentnej úrovni sa uskutoční v rámci Parlamentného výboru pre stabilizáciu a pridruženie zriadeného podľa článku 125.

*Článok 13*

Politický dialóg sa môže uskutočňovať v mnohostrannom rámci, vo forme regionálneho dialógu zahŕňajúceho iné krajiny regiónu, a aj v rámci fóra EÚ – západný Balkán.

## HLAVA III

**REGIONÁLNA SPOLUPRÁCA***Článok 14*

V súlade so svojím záväzkom k medzinárodnému a regionálnemu mieru a stabilite a k rozvoju dobrých susedských vzťahov bude Čierna Hora aktívne podporovať regionálnu spoluprácu. Programy pomoci Spoločenstva môžu prostredníctvom programov technickej pomoci podporiť projekty regionálneho alebo cezhraničného charakteru.

Ak bude mať Čierna Hora v úmysle posilniť svoju spoluprácu s niektorou z krajín uvedených v článkoch 15, 16 a 17, bude o tom informovať Spoločenstvo a jeho členské štáty a túto vec s nimi prerokuje v súlade s ustanoveniami uvedenými v hlave X.

Čierna Hora plne implementuje existujúce dvojstranné dohody dojednané podľa Memoranda o porozumení o uľahčení a liberalizácii obchodu podpísaného Srbskom a Čiernou Horou v Bruseli 27. júna 2001 a Stredoeurópsku dohodu o voľnom obchode podpísanú v Bukurešti 19. decembra 2006.

*Článok 15***Spolupráca s ďalšími krajinami, ktoré podpísali dohodu o stabilizácii a pridružení**

Po podpise dohody o stabilizácii a pridružení začne Čierna Hora rokovania s krajinami, ktoré už podpísali dohodu o stabilizácii a pridružení s

**▼B**

cieľom uzavrieť dvojstranné dohody o regionálnej spolupráci zamerané na rozšírenie rozsahu spolupráce medzi danými krajinami.

Hlavnými prvkami týchto dohôd budú:

- a) politický dialóg,
- b) vytvorenie zóny voľného obchodu, v súlade s príslušnými ustanoveniami WTO,
- c) vzájomné úľavy v oblasti pohybu pracovníkov, usadenia sa, poskytovania služieb, bežných platieb a pohybu kapitálu, ako aj iných politík týkajúcich sa pohybu osôb na úrovni, ktorá zodpovedá úrovni tejto dohody,
- d) ustanovenia o spolupráci v iných oblastiach bez ohľadu na to, či sa na ne vzťahuje táto dohoda, najmä v oblasti spravodlivosti, slobody a bezpečnosti.

Tieto dohody budú podľa potreby obsahovať ustanovenia potrebné na vytvorenie potrebných inštitucionálnych mechanizmov.

Tieto dohody sa uzavú do dvoch rokov po nadobudnutí platnosti tejto dohody. Pripravenosť Čiernej Hory uzavrieť takéto dohody je podmienkou ďalšieho rozvoja vzťahov medzi Čiernou Horou a Európskou úniou.

Čierna Hora začne podobné rokovania s ostatnými krajinami regiónu, keď tieto krajiny podpíšu dohodu o stabilizácii a pridružení.

#### *Článok 16*

##### **Spolupráca s ďalšími krajinami zapojenými do procesu stabilizácie a pridruženía**

Čierna Hora bude v rámci regionálnej spolupráce spolupracovať s ďalšími štátmi zapojenými do procesu stabilizácie a pridruženía v niektorých alebo vo všetkých oblastiach, na ktoré sa vzťahuje táto dohoda, najmä v oblastiach spoločného záujmu. Táto spolupráca by mala byť vždy v súlade so zásadami a cieľmi tejto dohody.

#### *Článok 17*

##### **Spolupráca s ďalšími kandidátmi na pristúpenie k EÚ, ktorí nie sú zapojení do procesu stabilizácie a pridruženía**

1. Čierna Hora by mala posilňovať spoluprácu so všetkými kandidátmi na pristúpenie k EÚ a uzavrieť s nimi dohodu o regionálnej spolupráci, a to vo všetkých oblastiach spolupráce, na ktoré sa vzťahuje táto dohoda. Cieľom týchto dohôd by malo byť postupné priblíženie bilaterálnych vzťahov medzi Čiernou Horou a týmito kandidátskymi krajinami k príslušným vzťahom medzi Spoločenstvom a jeho členskými štátmi a týmito krajinami.

**▼B**

2. Čierna Hora začne s Tureckom, ktoré vytvorilo so Spoločenstvom colnú úniu, rokovania s cieľom uzavrieť pre obe strany výhodnú dohodu, na základe ktorej sa v súlade s článkom XXIV GATT z roku 1994 medzi týmito krajinami vytvorí zóna voľného obchodu a v súlade s článkom V GATS sa uplatní liberalizácia usadenia sa a poskytovania služieb na úrovni, ktorá zodpovedá úrovni tejto dohody.

Tieto rokovania by sa mali začať čo najskôr, s cieľom uzavrieť uvedenú dohodu pred skončením prechodného obdobia uvedeného v článku 18 ods. 1.

## HLAVA IV

**VOENÝ POHYB TOVARU***Článok 18*

1. Spoločenstvo a Čierna Hora postupne, počas obdobia trvajúceho najviac päť rokov odo dňa nadobudnutia platnosti tejto dohody, vytvoria podľa ustanovení tejto dohody a v súlade s ustanoveniami GATT z roku 1994 a pravidlami WTO bilaterálnu zónu voľného obchodu. Zohľadnia pritom osobitné požiadavky stanovené nižšie.

2. V obchode medzi oboma stranami sa bude uplatňovať klasifikácia tovaru podľa kombinovanej nomenklatúry.

3. Na účely tejto dohody sa medzi clá a poplatky s rovnocenným účinkom ako clá zahŕňajú aj akékoľvek iné poplatky, ktoré sa ukládajú v súvislosti s dovozom alebo vývozom tovaru, vrátane akýkoľvek prirážok a dodatočných zaťažení vznikajúcich v súvislosti s takýmto dovozom alebo vývozom, s výnimkou:

a) poplatkov, ktoré zodpovedajú vnútroštátnej dani uloženej v súlade s ustanoveniami odseku 2 článku III GATT z roku 1994,

b) antidampingových alebo vyrovnávacích opatrení,

c) poplatkov vo výške zodpovedajúcej nákladom na poskytnuté služby.

4. Pri každom výrobku sa za základné clo, na ktoré sa bude uplatňovať následné zníženie uvedené v tejto dohode, bude považovať:

a) colná sadzba podľa Spoločného colného sadzobníka vytvoreného podľa nariadenia Rady (EHS) č. 2658/87 <sup>(1)</sup> skutočne uplatňovaná *erga omnes* v deň podpisu tejto dohody,

<sup>(1)</sup> Nariadenie Rady (EHS) č. 2658/87 (Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1).

**▼B**

b) colná sadzba uplatňovaná Čiernou Horou <sup>(1)</sup>.

5. Ak sa po uzavretí tejto dohody uplatňujú na báze *erga omnes* znížené colné sadzby, predovšetkým zníženia, ktoré sú dôsledkom:

a) rokovaní o colných sadzbách v rámci WTO, alebo

b) pristúpenia Čiernej Hory k WTO, alebo

c) ďalších znížení po pristúpení Čiernej Hory k WTO,

takto znížené clá nahradia základné clo uvedené v odseku 4, a to odo dňa, keď sa začnú uplatňovať.

6. Spoločenstvo a Čierna Hora si navzájom oznámia príslušné základné clá a akékoľvek ich zmeny.

#### KAPITOLA I

#### **Priemyselné výrobky**

##### Článok 19

#### **Vymedzenia pojmov**

1. Ustanovenia tejto kapitoly sa uplatňujú na výrobky s pôvodom v Spoločenstve alebo v Čiernej Hore uvedené v kapitolách 25 až 97 kombinovanej nomenklatúry, s výnimkou výrobkov uvedených v Dohode WTO o poľnohospodárstve, príloha I, odsek 1, bod (ii).

2. Obchod medzi stranami s výrobkami spadajúcimi do rozsahu pôsobnosti Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu sa bude realizovať v súlade s jej ustanoveniami.

##### Článok 20

#### **Úľavy Spoločenstva pre priemyselné výrobky**

1. Clá na dovoz do Spoločenstva a poplatky s rovnocenným účinkom sa pre priemyselné výrobky s pôvodom v Čiernej Hore zrušia, keď táto dohoda nadobudne platnosť.

2. Množstvové obmedzenia na dovoz do Spoločenstva a opatrenia s rovnocenným účinkom sa pre priemyselné výrobky s pôvodom v Čiernej Hore zrušia, keď táto dohoda nadobudne platnosť.

<sup>(1)</sup> Úradný vestník Čiernej Hory č. 17/07

**▼B***Článok 21***Úľavy Čiernej hory pre priemyselné výrobky**

1. Clá na dovoz priemyselných výrobkov s pôvodom v Spoločenstve do Čiernej Hory, okrem priemyselných výrobkov uvedených v prílohe I, sa zrušia, keď táto dohoda nadobudne platnosť.
2. Poplatky s rovnocenným účinkom ako clá na dovoz do Čiernej Hory sa pre priemyselné výrobky s pôvodom v Spoločenstve zrušia, keď táto dohoda nadobudne platnosť.
3. Clá na dovoz priemyselných výrobkov s pôvodom v Spoločenstve uvedených v prílohe I do Čiernej Hory sa postupne znížia a zrušia v súlade s časovým rozvrhom podľa tejto prílohy.
4. Množstvové obmedzenia na dovoz priemyselných výrobkov s pôvodom v Spoločenstve do Čiernej Hory a opatrenia s rovnocenným účinkom sa zrušia, keď táto dohoda nadobudne platnosť.

*Článok 22***Vývozné clá a obmedzenia vývozu**

1. Nadobudnutím platnosti tejto dohody Spoločenstvo a Čierna Hora zrušia v rámci vzájomného obchodu všetky vývozné clá a poplatky s rovnocenným účinkom.
2. Nadobudnutím platnosti tejto dohody Spoločenstvo a Čierna Hora medzi sebou zrušia akékoľvek množstvové obmedzenia na vývoz a opatrenia s rovnocenným účinkom.

*Článok 23***Rýchlejšie zníženie ciel**

Čierna Hora vyhlasuje, že ak jej to umožní jej celková hospodárska situácia a situácia v príslušnom hospodárskom odvetví, je pripravená znížiť svoje clá pri obchode so Spoločenstvom rýchlejšie než stanovuje článok 21.

Rada pre stabilizáciu a pridruženie analyzuje v tejto súvislosti situáciu a predloží príslušné odporúčania.

*KAPITOLA II***Poľnohospodárstvo a rybné hospodárstvo***Článok 24***Vymedzenie pojmov**

1. Ustanovenia tejto kapitoly sa uplatňujú v obchode s poľnohospodárskymi výrobkami a produktmi rybného hospodárstva s pôvodom v Spoločenstve alebo v Čiernej Hore.

**▼B**

2. Pojem „poľnohospodárske produkty a produkty rybného hospodárstva“ sa týka výrobkov uvedených v kapitolách 1 až 24 kombinovanej nomenklatúry a výrobkov uvedených v Dohode WTO o poľnohospodárstve, príloha I, odsek 1 bod (ii).

3. Toto vymedzenie pojmu zahŕňa ryby a produkty rybného hospodárstva, na ktoré sa vzťahuje kapitola 3, položky 1604 a 1605 a podpoložky 0511 91, 2301 20 a ex 1902 20 („plnené cestoviny obsahujúce viac ako 20 % hmotnosti rýb, kôrovcov, mäkkýšov alebo iných vodných bezstavovcov“).

*Článok 25***Spracované poľnohospodárske produkty**

V protokole 1 sú stanovené obchodné opatrenia týkajúce sa spracovaných poľnohospodárskych produktov, ktoré sú v ňom uvedené.

*Článok 26***Úpavy Spoločenstva pre dovoz poľnohospodárskych produktov s pôvodom v Čiernej hore**

1. Odo dňa nadobudnutia platnosti tejto dohody Spoločenstvo zruší všetky množstvové obmedzenia na dovoz poľnohospodárskych produktov s pôvodom v Čiernej Hore a opatrenia s rovnocenným účinkom.

2. Odo dňa nadobudnutia platnosti tejto dohody Spoločenstvo zruší clá na dovoz poľnohospodárskych produktov s pôvodom v Čiernej Hore a poplatky s rovnocenným účinkom okrem položiek 0102, 0201, 0202, 1701, 1702 a 2204 kombinovanej nomenklatúry.

Pri výrobkoch zahrnutých v kapitolách 7 a 8 kombinovanej nomenklatúry, pri ktorých Spoločný colný sadzobník stanovuje uplatňovanie ciel *ad valorem* a špecifických ciel, sa zrušenie týka iba časti cla stanoveného *ad valorem*.

3. Odo dňa nadobudnutia platnosti tejto dohody Spoločenstvo stanoví výšku ciel, ktoré sa použijú na dovozy do Spoločenstva výrobkov z „baby beef“ vymedzených v prílohe II a s pôvodom v Čiernej Hore, na 20 % cla *ad valorem* a 20 % špecifického cla podľa Spoločného colného sadzobníka, a to v rámci limitu ročnej colnej kvóty 800 ton vyjadrených v jatočnej hmotnosti.

*Článok 27***Úpavy Čiernej hory pre poľnohospodárske produkty**

1. Odo dňa nadobudnutia platnosti tejto dohody Čierna Hora zruší všetky množstvové obmedzenia na dovoz poľnohospodárskych produktov s pôvodom v Spoločenstve a opatrenia s rovnocenným účinkom.

2. Odo dňa nadobudnutia platnosti tejto dohody Čierna Hora:

**▼B**

- a) zruší clá na dovoz uplatňované na tie poľnohospodárske produkty s pôvodom v Spoločenstve, ktoré sú uvedené v prílohe III a),
- b) postupne zníži clá na dovoz uplatňované na tie poľnohospodárske produkty s pôvodom v Spoločenstve, ktoré sú uvedené v prílohe III b), a to v súlade s časovým rozvrhom, ktorý je pre každý produkt uvedený v tejto prílohe,
- c) postupne zníži clá na dovoz uplatňované na tie poľnohospodárske produkty s pôvodom v Spoločenstve, ktoré sú uvedené v prílohe III c), a to na 50 % a v súlade s časovým rozvrhom, ktorý je pre každý produkt uvedený v tejto prílohe.

**▼M1**

- 3. Odo dňa nadobudnutia platnosti protokolu k tejto dohode na účely zohľadnenia pristúpenia Chorvátskej republiky k Európskej únii bude Čierna Hora uplatňovať clá na dovoz uplatňované na dovoz určitých poľnohospodárskych produktov s pôvodom v Európskej únii v rámci uvedených množstiev, ktoré sú v zozname v prílohe IIId).

**▼B***Článok 28***Protokol o víne a liehovinách**

Opatrenia, ktoré sa uplatňujú na víno a liehoviny uvedené v protokole 2 sú stanovené v uvedenom protokole.

*Článok 29***Úľavy Spoločenstva pre ryby a produkty rybného hospodárstva**

- 1. Odo dňa nadobudnutia platnosti tejto dohody Spoločenstvo zruší všetky množstvové obmedzenia na dovoz rýb a produktov rybného hospodárstva s pôvodom v Čiernej Hore a opatrenia s rovnocenným účinkom.
- 2. Odo dňa nadobudnutia platnosti tejto dohody Spoločenstvo zruší všetky clá na tie ryby a produkty rybného hospodárstva s pôvodom v Čiernej Hore, ktoré nie sú uvedené v prílohe IV, a opatrenia s rovnocenným účinkom. Na produkty uvedené v prílohe IV sa vzťahujú ustanovenia uvedenej prílohy.

*Článok 30***Úľavy Čiernej hory pre ryby a produkty rybného hospodárstva**

- 1. Odo dňa nadobudnutia platnosti tejto dohody Čierna Hora zruší všetky množstvové obmedzenia na dovoz rýb a produktov rybného hospodárstva s pôvodom v Spoločenstve a opatrenia s rovnocenným účinkom.

**▼B**

2. Odo dňa nadobudnutia platnosti tejto dohody Čierna Hora zruší všetky clá na tie ryby a produkty rybného hospodárstva s pôvodom v Spoločenstve, ktoré nie sú uvedené v prílohe V, a opatrenia s rovnocenným účinkom. Na produkty uvedené v prílohe V sa vzťahujú ustanovenia uvedenej prílohy.

**▼M1**

3. Odo dňa nadobudnutia platnosti protokolu k tejto dohode na účely zohľadnenia prístúpenia Chorvátskej republiky k Európskej únii Čierna Hora zruší všetky clá na tie ryby a produkty rybného hospodárstva s pôvodom v Spoločenstve, ktoré nie sú uvedené v prílohe Va, ako aj opatrenia s rovnocenným účinkom. Na produkty uvedené v prílohe V sa vzťahujú ustanovenia tejto prílohy.

**▼B***Článok 31***Doložka o preskúmaní**

Vzhľadom na objem vzájomného obchodu s poľnohospodárskymi výrobkami a produktmi rybného hospodárstva a na ich mimoriadne citlivý charakter, vzhľadom na pravidlá spoločnej politiky Spoločenstva a čiernohorskej politiky v oblasti poľnohospodárstva a rybného hospodárstva a so zreteľom na úlohu poľnohospodárstva a rybného hospodárstva v čiernohorskom hospodárstve a dôsledky mnohostranných obchodných rokovaní v rámci WTO a prípadné prístúpenie Čiernej Hory k WTO, Spoločenstvo a Čierna Hora najneskôr do troch rokov po nadobudnutí platnosti tejto dohody v Rade pre stabilizáciu a pridruženie preskúmajú, pri všetkých výrobkoch a na systematickom a vhodnom recipročnom základe, možnosti udelenia ďalších vzájomných úľav s cieľom ešte viac liberalizovať obchod s poľnohospodárskymi výrobkami a produktmi rybného hospodárstva.

*Článok 32***Ochranná doložka týkajúca sa poľnohospodárstva a rybného hospodárstva**

Bez ohľadu na ďalšie ustanovenia tejto dohody, najmä na článok 41, a vzhľadom na mimoriadne citlivý charakter trhu s poľnohospodárskymi výrobkami a trhu s produktmi rybného hospodárstva, ak dovoz výrobkov, ktoré majú pôvod v jednej zo strán a sú predmetom úľav podľa článkov 25, 26, 27, 28, 29 a 30, spôsobí vážne narušenie trhov alebo mechanizmov ich regulácie vnútri druhej strany, začnú strany ihneď rokovania, aby našli vhodné riešenie. Pokiaľ sa toto riešenie nenájde, môže dotknutá strana prijať opatrenia, ktoré považuje za vhodné a potrebné.

*Článok 33***Ochrana zemepisných označení iných poľnohospodárskych výrobkov a potravín a produktov a potravín rybného hospodárstva ako vína a liehovín**

1. Čierna Hora poskytne v súlade s podmienkami stanovenými v tomto článku ochranu zemepisným označeniam Spoločenstva

**▼B**

zapísaným do registra v Spoločenstve podľa nariadenia Rady (ES) č. 510/2006 z 20. marca 2006 o ochrane zemepisných označení a označení pôvodu poľnohospodárskych výrobkov a potravín <sup>(1)</sup>. Zemepisné označenia Čiernej Hory sú oprávnené na zápis do registra v Spoločenstve za podmienok stanovených v uvedenom nariadení.

2. Čierna Hora zakáže, aby sa na jej území akékoľvek názvy chránené v Spoločenstve používali pre porovnateľné výrobky, ktoré nespĺňajú špecifikáciu zemepisného označenia. To platí takisto aj pre prípady, keď sa uvedie skutočný zemepisný pôvod tovaru, alebo keď sa predmetné zemepisné označenie používa v preklade, alebo keď sú k nemu pripojené výrazy ako „druh“, „typ“, „štýl“, „imitácia“, „metóda“ alebo ďalšie podobné výrazy.

3. Čierna Hora odmietne zapísať do registra ochrannú známku, ktorá sa používa za obdobných okolností, ako sú okolnosti uvedené v odseku 2.

4. Ochranné známky používané za obdobných okolností, ako sú okolnosti uvedené v odseku 2, ktoré boli v Čiernej Hore zapísané do registra alebo ktoré sa zaviedli zaužívaním, sa po 1. januári 2009 prestanú používať. Uvedené však neplatí pre tie ochranné známky zapísané do registra v Čiernej Hore a ochranné známky zavedené používaním, ktorých majiteľmi sú štátni príslušníci tretích krajín, pod podmienkou, že tieto ochranné známky nie sú takého charakteru, že môžu zavádzať verejnosť pokiaľ ide o kvalitu, špecifikáciu a zemepisný pôvod tovaru.

5. Používanie zemepisných označení chránených podľa odseku 1 ako výrazov, ktoré sú v bežnom jazyku zvyčajné ako bežný názov pre takéto tovary, sa v Čiernej Hore skončí najneskôr 1. januára 2009.

6. Čierna Hora zabezpečí, aby tovary vyvážené z jej územia po 1. januári 2009 neporušovali ustanovenia tohto článku.

7. Čierna Hora zabezpečí, že ochrana uvedená v odsekoch 1 až 6 sa poskytne na jej vlastný podnet, a takisto aj na základe žiadosti dotknutej strany.

### KAPITOLA III

#### *Spoločné ustanovenia*

#### *Článok 34*

#### **Rozsah pôsobnosti**

Ustanovenia tejto kapitoly sa vzťahujú na vzájomný obchod so všetkými výrobkami, pokiaľ nie je v tejto dohode alebo v protokole 1 ustanovené inak.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 93, 31.3.2006, s. 12. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 952/2007 (Ú. v. EÚ L 210, 10.8.2007, s. 26).

**▼B***Článok 35***Väčšie úľavy**

Ustanoveniami tejto hlavy nie je dotknuté jednostranné uplatňovanie výhodnejších opatrení niektorou zo strán.

*Článok 36***Zmrazenie ciel a množstvových obmedzení**

1. Odo dňa nadobudnutia platnosti tejto dohody sa v obchode medzi Spoločenstvom a Čiernou Horou nezavedú žiadne nové clá na dovoz alebo vývoz alebo poplatky s rovnocenným účinkom, ani sa nezvýšia už existujúce clá alebo poplatky.

2. Odo dňa nadobudnutia platnosti tejto dohody sa v obchode medzi Spoločenstvom a Čiernou Horou nezavedú žiadne nové množstvové obmedzenia na dovoz alebo vývoz alebo opatrenia s rovnocenným účinkom, ani sa nesprísnia už existujúce obmedzenia alebo opatrenia.

3. Bez toho, aby boli dotknuté úľavy poskytnuté podľa článkov 26, 27, 28, 29 a 30, ustanovenia odsekov 1 a 2 tohto článku nijako neobmedzujú uplatňovanie vlastnej poľnohospodárskej politiky a politiky rybného hospodárstva zo strany Čiernej Hory a Spoločenstva, ani prijímanie opatrení v rámci týchto politík, pokiaľ tým nie je dotknutý dovozný režim podľa príloh II až V a protokolu 1.

*Článok 37***Zákaz fiškálnej diskriminácie**

1. Spoločenstvo a Čierna Hora nezavedú, prípadne zrušia, akékoľvek opatrenia alebo postupy interného fiškálneho charakteru, ktorých dôsledkom je priama alebo nepriama diskriminácia výrobkov jednej strany v porovnaní s podobnými výrobkami s pôvodom na území druhej strany.

2. Výrobky vyvezené na územie jednej zo strán nesmú byť zvýhodnené refundovaním vnútroštátnej nepriamej dane nad rámec nepriamej dane, ktorou sa zdaňujú.

*Článok 38***Clá fiškálnej povahy**

Ustanovenia týkajúce sa odstránenia ciel na dovozy sa vzťahujú aj na clá fiškálnej povahy.

**▼B***Článok 39***Colné únie, zóny voľného obchodu, cezhraničné opatrenia**

1. Táto dohoda nevylučuje zachovanie alebo vytvorenie colných únií, zón voľného obchodu alebo opatrení pre pohraničný obchodný styk, ak sa nimi nemenia obchodné opatrenia uvedené v tejto dohode.

2. Počas prechodných období bližšie uvedených v článku 18 nie je touto dohodou dotknuté vykonávanie osobitných preferenčných opatrení, ktorými sa spravuje pohyb tovaru, ktoré sú stanovené v cezhraničných dohodách predtým uzatvorených medzi jedným alebo viacerými členskými štátmi a Srbskom a Čiernou Horou, alebo ktoré vyplývajú z dvojstranných dohôd bližšie uvedených v hlave III, ktoré Čierna Hora uzatvorila na podporu regionálneho obchodu.

3. V rámci Rady pre stabilizáciu a pridruženie sa budú medzi stranami uskutočňovať rokovania o dohodách uvedených v odsekoch 1 a 2 tohto článku a v prípade potreby aj o ostatných dôležitých otázkach týkajúcich sa obchodných politík strán voči tretím krajinám. Tieto rokovania sa uskutočnia najmä v prípade prístupu tretej krajiny k Únii, aby sa zabezpečilo zohľadnenie spoločných záujmov Spoločenstva a Čiernej Hory uvedených v tejto dohode.

*Článok 40***Damping a subvencie**

1. Žiadne z ustanovení tejto dohody nebráni stranám prijať opatrenia na ochranu obchodu v súlade s odsekom 2 tohto článku a článkom 41.

2. Ak strana zistí, že v obchode s druhou stranou dochádza k dampingu a/alebo subvencovaniu podliehajúceho vyrovnávacím opatreniam, môže v súlade s Dohodou WTO o vykonávaní článku VI GATT z roku 1994 alebo Dohodou WTO o subvenciách a vyrovnávacích opatreniach a svojimi vlastnými vnútroštátnymi právnymi predpismi prijať proti takémuto postupu vhodné opatrenia.

*Článok 41***Ochranná doložka**

1. Medzi stranami sa uplatňujú ustanovenia článku XIX GATT z roku 1994 a Dohody WTO o ochranných opatreniach.

2. Bez ohľadu na odsek 1 tohto článku, ak sa nejaký výrobok jednej strany dováža na územie druhej strany v takých zvýšených množstvách a na základe takých podmienok, ktoré spôsobujú, alebo hrozí, že môžu spôsobiť:

a) na území dovážajúcej strany vážnu ujmu domácemu odvetviu podobných alebo priamo konkurujúcich výrobkov, alebo

**▼B**

- b) vážne narušenie ktoréhokoľvek odvetvia hospodárstva alebo ťažkosti, ktoré by mohli zapríčiniť vážne zhoršenie hospodárskej situácie v niektorom z regiónov dovážajúcej strany,

dovážajúca strana môže podľa podmienok a v súlade s postupmi, ktoré sa ustanovujú v tomto článku prijať vhodné dvojstranné ochranné opatrenia.

3. Dvojstranné ochranné opatrenia zamerané na dovoz druhej strany nesmú zájsť nad rámec toho, čo je potrebné na odstránenie problémov, ktoré sú vymedzené v odseku 2 a ktoré vznikli v dôsledku uplatňovania tejto dohody. Prijaté ochranné opatrenia by mali spočívať v zastavení zvyšovania alebo v zmenšení rozpätí preferencií stanovených v tejto dohode pre príslušný výrobok, a to až po maximálny limit, ktorý zodpovedá základnému clu podľa článku 18 ods. 4 písm. a) a b) a odseku 5 pre ten istý výrobok. Súčasťou týchto opatrení je jednoznačná formulácia o ich postupnom zrušení najneskôr do konca stanoveného obdobia a nesmú sa uplatňovať dlhšie ako dva roky.

Za obzvlášť výnimočných okolností sa môžu predĺžiť na ďalšie obdobie v trvaní najviac dvoch rokov. Dvojstranné ochranné opatrenie sa na dovoz výrobku, ktorý predtým podliehal takémuto opatreniu, nemôže uplatniť počas obdobia aspoň štyroch rokov od uplynutia uplatňovania tohto opatrenia.

4. V prípadoch podľa tohto článku vždy pred prijatím v ňom stanovených opatrení, alebo čo najskôr, ak ide o prípady, na ktoré sa vzťahuje odsek 5 písm. b) tohto článku, poskytne buď Spoločenstvo alebo Čierna Hora Rade pre stabilizáciu a pridruženie v záujme nájdania pre dotknuté strany prijateľného riešenia všetky relevantné informácie, ktoré sú potrebné pre dôkladné preskúmanie celej situácie.

5. Pri vykonávaní odsekov 1, 2, 3 a 4 sa použijú tieto ustanovenia:

- a) problémy, ktoré vzniknú na základe situácie uvedenej v tomto článku sa bezodkladne predložia na preskúmanie Rade pre stabilizáciu a pridruženie, ktorá môže prijať akékoľvek rozhodnutie potrebné na ich odstránenie.

Ak Rada pre stabilizáciu a pridruženie alebo vyvážajúca strana neprijmú rozhodnutie odstraňujúce tieto problémy alebo sa do 30 dní odo dňa predloženia danej záležitosti Rade pre stabilizáciu a pridruženie nedosiahne žiadne iné uspokojivé riešenie, môže dovážajúca strana v súlade s týmto článkom prijať vhodné opatrenia na odstránenie problému. Pri výbere ochranných opatrení sa uprednostnia tie, ktoré najmenej narúšajú fungovanie mechanizmov zavedených touto dohodou. Ochranné opatrenia uplatnené v súlade s článkom XIX GATT z roku 1994 a Dohody WTO o ochranných opatreniach zachovávajú úroveň/rozpätie preferencie priznanej podľa tejto dohody.

**▼B**

- b) ak si mimoriadne a kritické okolnosti vyžadujú okamžitý zásah a neumožňujú preskúmanie či informovanie vopred, príslušná strana môže v situáciách bližšie uvedených v tomto článku uplatniť dočasné opatrenia potrebné na riešenie danej situácie ihneď, a bezodkladne o nich informuje druhú stranu.

Ochranné opatrenia sa bezodkladne oznámia Rade pre stabilizáciu a pridruženiu a sú predmetom pravidelných rokovaní v rámci tohto orgánu, a to najmä na účely vypracovania časového rozvrhu na ich zrušenie hneď, ako to umožnia okolnosti.

6. V prípade, že v Spoločenstve alebo v Čiernej Hore podlieha dovoz výrobkov, ktoré môžu spôsobiť problémy uvedené v tomto článku, správne postupu, ktorého účelom je rýchle poskytnutie informácií o vývoji obchodných tokov, informujú o tom druhú stranu.

*Článok 42***Doložka pre prípad nedostatku**

1. V prípadoch, keď dodržiavanie ustanovení tejto hlavy vedie ku:

- a) kritickému nedostatku alebo hrozbe nedostatku potravín alebo iných výrobkov, ktoré sú pre vyvážajúcu stranu základné, alebo
- b) spätnému vývozu výrobkov do tretej krajiny, v súvislosti s ktorou vyvážajúca strana zachováva množstvové obmedzenia na vývoz, vývozné clá alebo opatrenia, alebo poplatky s rovnocenným účinkom a kde uvedená situácia spôsobuje alebo môže spôsobiť vyvážajúcej strane závažné ťažkosti,

môže táto strana podľa podmienok a v súlade s postupmi, ustanovenými v tomto článku, prijať vhodné opatrenia.

2. Pri výbere opatrení musia byť uprednostnené tie, ktoré najmenej narúšajú fungovanie mechanizmov stanovených v tejto dohode. Takéto opatrenia sa nesmú uplatňovať spôsobom, ktorý by znamenal svojvoľnú alebo bezdôvodnú diskrimináciu v situáciách vyznačujúcich sa prevažne rovnakými okolnosťami a ani spôsobom, ktorý by bol skrytým obmedzovaním obchodu, a musia sa zrušiť hneď ako okolnosti prestanú opodstatňovať ich ďalšie trvanie.

3. Pred prijatím opatrení stanovených v odseku 1, alebo čo najskôr, ak ide o prípady, na ktoré sa vzťahuje odsek 4, poskytne buď Spoločenstvo alebo Čierna Hora Rade pre stabilizáciu a pridruženiu v záujme nájdenia pre obe strany prijateľného riešenia všetky relevantné informácie. Strany sa môžu v rámci Rady pre stabilizáciu a pridruženiu dohodnúť na akýchkoľvek prostriedkoch potrebných na odstránenie týchto ťažkostí. Ak sa do 30 dní odo dňa predloženia danej záležitosti Rade pre stabilizáciu a pridruženiu nedosiahne dohoda, vyvážajúca strana môže na vývoz príslušného výrobku uplatniť opatrenia podľa tohto článku.

**▼B**

4. Ak si mimoriadne a kritické okolnosti vyžadujú okamžitý zásah a neumožňujú preskúmanie či prípadne informovanie vopred, Spoločenstvo alebo Čierna Hora môže uplatniť preventívne opatrenia potrebné na riešenie danej situácie ihneď, a bezodkladne o nich informuje druhú stranu.

5. Akékoľvek opatrenia uplatňované podľa tohto článku sa bezodkladne oznámia Rade pre stabilizáciu a pridruženie a sú predmetom pravidelných rokovaní v rámci tohto orgánu, a to najmä na účely vypracovania časového rozvrhu na ich zrušenie hneď, ako to umožnia okolnosti.

*Článok 43***Štátne monopoly**

V súvislosti so štátnymi monopolmi obchodného charakteru Čierna Hora zabezpečí, že nadobudnutím platnosti tejto dohody nebude existovať diskriminácia štátnych príslušníkov členských štátov Európskej únie v porovnaní so štátnymi príslušníkmi Čiernej Hory pokiaľ ide o podmienky, za ktorých sa tovar obstaráva a uvádza na trh.

*Článok 44***Pravidlá pôvodu**

Ak nie je v tejto dohode ustanovené inak, pravidlá pôvodu na uplatňovanie ustanovení tejto dohody sa stanovujú v protokole 3.

*Článok 45***Prípustné obmedzenia**

Táto dohoda nebráni zákazom ani obmedzeniam dovozu, vývozu alebo tranzitu tovaru z dôvodov verejnej morálky, verejného poriadku alebo verejnej bezpečnosti; ochrany zdravia a života ľudí, zvierat alebo ochrany rastlín; ochrany národných pamiatok s umeleckou, historickou alebo archeologickou hodnotou alebo ochrany duševného, priemyselného a obchodného vlastníctva či pravidiel týkajúcich sa zlata a striebra. Takéto zákazy alebo obmedzenia však nesmú znamenať svojvoľnú alebo bezdôvodnú diskrimináciu, ani skryté obmedzovanie obchodu medzi stranami.

*Článok 46***Neposkytnutie administratívnej spolupráce**

1. Strany sú presvedčené, že na implementáciu a kontrolu preferenčného zaobchádzania poskytnutého na základe tejto hlavy je nevyhnutná administratívna spolupráca a zdôrazňujú, že sú odhodlané bojovať proti nezrovnalostiam a podvodom v colnej oblasti a záležitostiach, ktoré s ňou súvisia.

**▼B**

2. Ak jedna zo strán na základe objektívnej informácie zistila, že nebola poskytnutá administratívna spolupráca a/alebo že došlo k nezrovnalostiam alebo podvodu v rámci tejto hlavy, môže dočasne v súlade s týmto článkom zastaviť príslušné preferenčné zaobchádzanie s príslušným výrobkom či výrobkami.

3. Na účely tohto článku sa za neposkytnutie administratívnej spolupráce považuje okrem iného:

- a) opakované nedodržanie povinnosti overiť status príslušného výrobku či výrobkov pokiaľ ide o ich pôvod,
- b) opakované odmietnutie alebo zbytočné prieskumy v súvislosti s následným overením dôkazu o pôvode alebo oznámením výsledkov tohto overenia,
- c) opakované odmietnutie alebo zbytočné prieskumy v súvislosti so získaním povolenia na vykonanie kontroly administratívnej spolupráce zameranej na overenie pravosti dokumentov alebo správnosti informácií, ktoré sú relevantné pre poskytnutie príslušného preferenčného zaobchádzania.

Na účely tohto článku sa môže konštatovať zistenie nezrovnalostí alebo podvodu okrem iného vtedy, ak bez uspokojivého vysvetlenia dôjde k rýchlemu nárastu dovozu tovaru nad zvyčajnú úroveň výrobnú a vývoznú kapacitu druhej strany, s ktorým súvisia objektívne informácie o nezrovnalostiach alebo podvode.

4. Dočasné pozastavenie sa uplatní za týchto podmienok:

- a) Strana, ktorá na základe objektívnej informácie zistila, že nebola poskytnutá administratívna spolupráca a/alebo že došlo k nezrovnalostiam alebo podvodu, oznámi svoje zistenie spolu s objektívnymi informáciami bez zbytočného odkladu Výboru pre stabilizáciu a pridruženie a začne s ním na základe všetkých relevantných informácií a objektívnych zistení rokovania s cieľom dosiahnuť riešenie prijateľné pre obe strany.
- b) Ak strany začali takéto rokovania v rámci Výboru pre stabilizáciu a pridruženie a nedohodli sa na prijateľnom riešení do troch mesiacov po oznámení daných skutočností, dotknutá strana môže dočasne pozastaviť preferenčné zaobchádzanie s príslušným výrobkom či výrobkami. Toto dočasné pozastavenie sa bez zbytočného odkladu oznámi Výboru pre stabilizáciu a pridruženie.
- c) Dočasné pozastavenia podľa tohto článku sa vykonávajú len v rozsahu nevyhnutnom na ochranu finančných záujmov dotknutej strany. Ich trvanie nepresiahne šesť mesiacov a táto lehota sa môže obnoviť. Dočasné pozastavenia sa Výboru pre stabilizáciu a pridruženie oznámia okamžite po ich prijatí. Budú predmetom pravidelných rokovaní v rámci Výboru pre stabilizáciu a pridruženie, a to najmä na účely ich zrušenia hneď, ako prestanú existovať podmienky na ich uplatňovanie.

**▼B**

5. Zároveň s oznámením Výboru pre stabilizáciu a pridruženie podľa odseku 4 písm. a) tohto článku by dotknutá strana mala vo svojom úradnom vestníku uverejniť oznámenie určené dovozcom. V tomto oznámení by sa malo v súvislosti s príslušným výrobkom uviesť, že sa na základe objektívnych informácií zistilo, že nebola poskytnutá administratívna spolupráca a/alebo že došlo k nezrovnalostiam alebo podvodu.

*Článok 47*

Ak sa príslušné orgány v rámci riadneho uplatňovania preferenčného systému pri vývoze dopustia pochybenia, a to najmä pri uplatňovaní ustanovení protokolu 3 tejto dohody, a toto pochybenie má dôsledky pokiaľ ide o dovozný clá, môže zmluvná strana, ktorá tieto dôsledky znáša, požiadať Radu pre stabilizáciu a pridruženie, aby preskúmala možnosti prijatia všetkých vhodných opatrení na vyriešenie tejto situácie.

*Článok 48*

Uplatňovaním tejto dohody nie je dotknuté uplatňovanie právnych predpisov Spoločenstva na Kanárske ostrovy.

**HLAVA V****POHYB PRACOVNÍKOV, USADENIE SA, POSKYTOVANIE SLUŽIEB, KAPITÁL***KAPITOLA I****Pohyb pracovníkov****Článok 49*

1. S výhradou podmienok a úprav platných v jednotlivých členských štátoch:

- a) pri zaobchádzaní s pracovníkmi, ktorí sú čiernohorskými štátnymi príslušníkmi a ktorí sú legálne zamestnaní na území niektorého členského štátu nebude dochádzať k diskriminácii z dôvodu štátnej príslušnosti v porovnaní so štátnymi príslušníkmi tohto členského štátu v otázkach pracovných podmienok, odmeňovania alebo prepúšťania,
- b) manžel/manželka a deti pracovníka legálne zamestnaného na území členského štátu, ktorí majú na tomto území legálne bydlisko, s výnimkou sezónnych pracovníkov a pracovníkov, ktorí prišli v rámci dvojstranných dohôd podľa článku 50, ak v týchto dohodách nie je uvedené inak, majú v období trvania pracovného povolenia pracovníka prístup na pracovný trh príslušného členského štátu.

2. Čierna Hora bude, s výhradou svojich platných podmienok a úprav, spôsobom uvedeným v odseku 1 zaobchádzať s pracovníkmi, ktorí sú štátnymi príslušníkmi členského štátu a sú na území Čiernej Hory legálne zamestnaní, ako aj s ich manželmi/manželkami a deťmi s legálnym bydliskom v Čiernej Hore.

**▼B***Článok 50*

1. So zreteľom na situáciu na trhu práce v členských štátoch a s výhradou ich právnych predpisov a dodržania pravidiel v oblasti mobility pracovníkov platných v členských štátoch:

a) doterajšie úľavy pri prístupe k zamestnaniu pre čiernohorských pracovníkov, ktoré členské štáty uplatňovali podľa dvojstranných dohôd, by sa mali zachovať a prípadne rozšíriť,

b) ostatné členské štáty preskúmajú možnosť uzavrieť podobné dohody.

2. Po troch rokoch Rada pre stabilizáciu a pridruženie preskúma možnosť ich ďalšieho rozšírenia vrátane úľav pri prístupe k odbornému vzdelávaniu, v súlade s pravidlami a postupmi platnými v členských štátoch a zo zreteľom na situáciu na trhoch práce v členských štátoch a v Spoločenstve.

*Článok 51*

1. Stanovia sa pravidlá koordinácie systémov sociálneho zabezpečenia pre pracovníkov, ktorí sú štátnymi príslušníkmi Čiernej Hory a ktorí sú legálne zamestnaní na území členského štátu, ako aj pre ich rodinných príslušníkov, ktorí v ňom majú legálne bydlisko. Na tento účel sa rozhodnutím Rady pre stabilizáciu a pridruženie, ktorým by nemali byť dotknuté žiadne práva alebo povinnosti vyplývajúce z dvojstranných dohôd v prípade, ak je v týchto dohodách stanovené výhodnejšie zaobchádzanie, vykonajú tieto ustanovenia:

a) všetky obdobia poistenia, zamestnania alebo pobytu takýchto pracovníkov v rozličných členských štátoch sa na účely dôchodkov a rent z dôvodu veku, invalidity a úmrtia a na účely zdravotnej starostlivosti o takýchto pracovníkov a ich rodinných príslušníkov budú počítať,

b) všetky dôchodky alebo renty z dôvodu veku, úmrtia, pracovného úrazu alebo choroby z povolania alebo z nich vyplývajúcej invalidity, s výnimkou nepríspevkových dávok, budú voľne prevoditeľné pri kurze uplatňovanom členským štátom či štátmi s povinnosťou vyplácania,

c) dotknutí pracovníci budú poberať rodinné dávky na svojich rodinných príslušníkov, ktorí sú vymedzení vyššie uvedenou definíciou.

2. Čierna Hora poskytne pracovníkom, ktorí sú štátnymi príslušníkmi niektorého členského štátu a sú legálne zamestnaní na jej území, ako aj ich rodinným príslušníkom, ktorí majú na jej území legálne bydlisko, podobné zaobchádzanie, ako je uvedené v odseku 1 písm. b) a c).

▼ B

## KAPITOLA II

**Usadenie sa**

## Článok 52

**Vymedzenie pojmov**

Na účely tejto dohody:

- a) „spoločnosť Spoločenstva“ alebo „čiernohorská spoločnosť“ znamená spoločnosť, ktorá je založená v súlade s právnymi predpismi členského štátu alebo Čiernej Hory a ktorá má sídlo, ústredie alebo hlavné miesto podnikania na území Spoločenstva alebo Čiernej Hory. Ak však má spoločnosť založená podľa právnych predpisov členského štátu alebo Čiernej Hory na území Spoločenstva alebo Čiernej Hory iba sídlo, táto spoločnosť bude považovaná za spoločnosť Spoločenstva alebo za čiernohorskú spoločnosť, ak jej pôsobenie vykazuje skutočné a dlhodobé prepojenie s hospodárstvom niektorého z členských štátov alebo Čiernej Hory,
- b) „dcérska spoločnosť“ spoločnosti je spoločnosť, ktorú táto spoločnosť účinne riadi,
- c) „pobočka“ spoločnosti znamená prevádzku podniku, ktorá nemá právnu subjektivitu a pôsobí trvalým dojmom, napríklad ako vedľajšie pracovisko materskej spoločnosti, má svoje vedenie a je materiálne vybavená na uzatváranie obchodov s tretími stranami tak, že tieto strany, hoci vedia, že v prípade potreby existuje právne prepojenie na materskú spoločnosť, ktorej ústredie je v zahraničí, nemusia priamo rokovať s touto materskou spoločnosťou, ale môžu vybaviť obchodné záležitosti v mieste podnikania, ktoré predstavuje vedľajšie pracovisko,
- d) „usadenie sa“ znamená:
  - (i) pokiaľ ide o štátnych príslušníkov, právo začať hospodársku činnosť ako samostatne zárobkovo činná osoba a založiť podniky, najmä spoločnosti, ktoré účinne riadia. Samostatná zárobková činnosť a obchodné činnosti, ktoré vykonávajú štátni príslušníci, nezahŕňajú hľadanie alebo prijatie zamestnania na trhu práce a nezakladajú právo na prístup na trh práce druhej strany. Ustanovenia tejto kapitoly sa nevzťahujú na osoby, ktoré nie sú výlučne samostatne zárobkovo činnými osobami,
  - (ii) pokiaľ ide o spoločnosti Spoločenstva alebo čiernohorské spoločnosti, právo začať hospodársku činnosť prostredníctvom založenia dcérskych spoločností a pobočiek v Čiernej Hore alebo v Spoločenstve,
- e) „pôsobenie“ znamená vykonávanie hospodárskej činnosti,

**▼B**

- f) „hospodárska činnosť“ v zásade zahŕňa výrobnú a obchodnú činnosť, ako aj výkon povolania a činnosť remeselníkov,
- g) „štátny príslušník Spoločenstva“ a „štátny príslušník Čiernej Hory“ znamená fyzickú osobu, ktorá je štátnym príslušníkom niektorého z členských štátov alebo Čiernej Hory,

Pokiaľ ide o medzinárodnú námornú dopravu, vrátane kombinovanej prepravy, pri ktorej sa časť realizuje po mori, štátni príslušníci Spoločenstva alebo Čiernej Hory, ktorí sú usadení mimo Spoločenstva alebo Čiernej Hory, a lodné prepravné spoločnosti, ktoré sú usadené mimo Spoločenstva alebo Čiernej Hory a ktoré riadia štátni príslušníci Spoločenstva alebo Čiernej Hory takisto môžu využívať ustanovenia tejto kapitoly a kapitoly III, ak sú ich plavidlá registrované v tomto členskom štáte alebo v Čiernej Hore v súlade s ich príslušnými právnymi predpismi,

- h) „finančné služby“ znamená činnosti opísané v prílohe VI. Rada pre stabilizáciu a pridruženie môže pôsobnosť tejto prílohy rozšíriť alebo upraviť.

*Článok 53*

1. Čierna Hora uľahčí spoločnostiam Spoločenstva a jeho štátnym príslušníkom pôsobenie na svojom území. Na tento účel pri nadobudnutí platnosti tejto dohody poskytne:

- (a) pri usadení sa spoločností Spoločenstva zaobchádzanie, ktoré nie je menej výhodné ako zaobchádzanie s vlastnými spoločnosťami alebo spoločnosťami z tretích štátov, podľa toho, čo je výhodnejšie,
- (b) pri pôsobení dcérskych spoločností a pobočiek spoločností Spoločenstva na území Čiernej Hory, ak sa tam usadili, zaobchádzanie, ktoré nie je menej výhodné ako zaobchádzanie s jej vlastnými spoločnosťami a pobočkami alebo s akoukoľvek dcérskou spoločnosťou alebo pobočkou spoločnosti z tretieho štátu, podľa toho, čo je výhodnejšie.

2. Spoločenstvo a jeho členské štáty odo dňa nadobudnutia platnosti tejto dohody poskytnú:

- (a) pri usadení sa čiernohorských spoločností zaobchádzanie, ktoré nie je menej výhodné ako zaobchádzanie, ktoré členské štáty poskytujú svojim vlastným spoločnostiam alebo spoločnostiam z tretích štátov, podľa toho, čo je výhodnejšie,
- (b) pri pôsobení dcérskych spoločností a pobočiek čiernohorských spoločností, ak sa usadili na ich území, zaobchádzanie, ktoré nie je menej výhodné ako zaobchádzanie, ktoré členské štáty poskytujú svojim vlastným spoločnostiam a pobočkám, alebo akejkoľvek dcérskej spoločnosti alebo pobočke spoločnosti z tretieho štátu, podľa toho, čo je výhodnejšie.

**▼B**

3. Strany neprijímú nijaké nové predpisy alebo opatrenia, ktorými by sa zaviedla diskriminácia v porovnaní s vlastnými spoločnosťami, pokiaľ ide o usadenie sa spoločností druhej strany na ich území, alebo so zreteľom na ich pôsobenie, ak sa tam usadili.

4. Štyri roky po nadobudnutí platnosti tejto dohody Rada pre stabilizáciu a pridruženie pripraví modality rozšírenia uvedených ustanovení aj na usadenie sa štátnych príslušníkov Spoločenstva a štátnych príslušníkov Čiernej Hory na účel vykonávania hospodárskej činnosti samostatne zárobkovo činných osôb.

5. Bez zreteľa na ustanovenia tohto článku:

a) dcérske spoločnosti a pobočky spoločností Spoločenstva budú mať od nadobudnutia platnosti tejto dohody právo využívať a prenajímať si v Čiernej Hore nehnuteľnosti,

b) dcérske spoločnosti a pobočky spoločností Spoločenstva budú mať od nadobudnutia platnosti tejto dohody takisto právo nadobúdať a využívať vlastnícke práva k nehnuteľnostiam ako čiernohorské spoločnosti, a pokiaľ ide o verejný majetok alebo majetok všeobecného záujmu, budú mať rovnaké práva ako čiernohorské spoločnosti, ak sú tieto práva potrebné na hospodársku činnosť, pre ktorú sa usadili.

#### Článok 54

1. S výhradou ustanovení článku 56 a s výnimkou finančných služieb definovaných v prílohe VI môžu strany regulovať usadenie sa a pôsobenie spoločností a štátnych príslušníkov na svojom území, pokiaľ táto regulácia neznamenaá diskrimináciu spoločností a štátnych príslušníkov druhej strany v porovnaní s vlastnými spoločnosťami a štátnymi príslušníkmi.

2. Bez ohľadu na akékoľvek iné ustanovenia tejto dohody, nemožno nijakej strane zabrániť v oblasti finančných služieb prijať opatrenia z dôvodu opatrnosti, vrátane ochrany investorov, vkladateľov, poisťovníkov alebo osôb, voči ktorým má poskytovateľ finančných služieb povinnosti fiduciára, alebo aby sa zabezpečila stabilita finančného systému. Takéto opatrenia nebudú strany využívať ako prostriedok na neplnenie si povinností podľa tejto dohody.

3. Žiadne z ustanovení tejto dohody sa nebude vykladať ako ukládajúce stranám povinnosť zverejniť informácie týkajúce sa záležitostí a účtov jednotlivých zákazníkov, alebo akékoľvek dôverné informácie alebo informácie o majetku, s ktorými disponujú verejnoprávne subjekty.

▼ B*Článok 55*

1. Bez toho, aby boli dotknuté akékoľvek ustanovenia Multilaterálnej dohody o vytvorení Spoločného európskeho leteckého priestoru<sup>(1)</sup> (ďalej len „ECAA“), ktoré ustanovujú inak, platí, že ustanovenia tejto kapitoly sa nepoužívajú na služby leteckej dopravy, služby dopravy po vnútrozemských vodných cestách a služby námornej kabotáže.

2. Rada pre stabilizáciu a pridruženie môže poskytnúť odporúčania na zlepšenie v rámci otázky usadenia sa a pôsobenia v oblastiach, na ktoré sa vzťahuje odsek 1.

*Článok 56*

1. Ustanovenia článkov 53 a 54 nebránia tomu, aby strana uplatňovala osobitné pravidlá pre usadenie sa a pôsobenie na svojom území v prípade pobočiek spoločností druhej strany nezaložených na jej území podľa jej právnych predpisov, ak tak koná z dôvodov právnych alebo technických rozdielov medzi takýmito pobočkami a pobočkami spoločností založených na jej území podľa jej právnych predpisov, alebo, pokiaľ ide o finančné služby, ak tak koná z dôvodov opatrnosti.

2. Rozdiel v zaobchádzaní nepresiahne rámec toho, čo je nevyhnutne potrebné v dôsledku týchto právnych alebo technických rozdielov, alebo, pokiaľ ide o finančné služby, z dôvodu opatrnosti.

*Článok 57*

Aby sa štátnym príslušníkom Spoločenstva a štátnym príslušníkom Čiernej Hory uľahčilo začatie a vykonávanie regulovaných povolání v Čiernej Hore a v Spoločenstve, Rada pre stabilizáciu a pridruženie preskúma kroky, ktoré sú potrebné na vzájomné uznávanie odborných kvalifikácií. Na tento účel môže prijať všetky potrebné opatrenia.

*Článok 58*

1. Spoločnosť Spoločenstva usadená na území Čiernej Hory alebo čiernohorská spoločnosť usadená na území Spoločenstva je oprávnená zamestnať alebo prostredníctvom svojich dcérskych spoločností alebo pobočiek prijať do zamestnania na území Čiernej hory alebo Spoločenstva v súlade s právnymi predpismi platnými v krajine, kde sa táto spoločnosť usadila, zamestnancov, ktorí sú štátnymi príslušníkmi Čiernej hory alebo štátnymi príslušníkmi Spoločenstva, ak sú títo

<sup>(1)</sup> Mnohostranná dohoda medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi, Albánskou republikou, Bosnou a Hercegovinou, Bulharskou republikou, Chorvátskou republikou, Bývalou juhoslovanskou republikou Macedónsko, Islandskou republikou, Čiernohorskou republikou, Nórsnym kráľovstvom, Rumunskom, Srbskou republikou a Misiou Organizácie Spojených národov pre dočasnú správu v Kosove o vytvorení Spoločného európskeho leteckého priestoru (Ú. v. EÚ L 285, 16.10.2006, s. 3).

**▼B**

zamestnanci kľúčovými pracovníkmi podľa definície uvedenej v odseku 2 a ak sú zamestnaní výlučne v spoločnostiach, dcérskych spoločnostiach a pobočkách. Platnosť povolení na pobyt a pracovných povolení týchto zamestnancov sa obmedzí len na obdobie trvania uvedeného zamestnania.

2. Pod podmienkou, že organizácia je právnickou osobou a že dané osoby v nej boli zamestnané alebo v nej boli inými spoločníkmi než väčšinovými akcionármi aspoň počas jedného roka pred preložením, sú kľúčovými pracovníkmi uvedených spoločností (ďalej len „organizácie“) „osoby preložené v rámci spoločnosti“ v zmysle ich definície obsiahnutej v písmene c) tohto odseku patriace do niektorej z týchto kategórií:

a) osoby pracujúce v rámci organizácie vo vyšších funkciách, do pracovnej náplne ktorých primárne patrí usmerňovanie riadenia danej spoločnosti pod celkovým dohľadom alebo riadením najmä správnej rady alebo akcionárov spoločnosti alebo iného im rovnocenného orgánu, ako aj:

(i) riadenie spoločnosti alebo jej oddelenia alebo sekcie,

(ii) dohľad nad prácou ostatných zamestnancov vykonávajúcich kontrolu a nad odbornými a riadiacimi zamestnancami a kontrola ich práce,

(iii) právomoc prijať alebo prepustiť zamestnanca alebo právomoc odporučiť ich prijatie alebo prepustenie alebo prijatie iného opatrenia v personálnej oblasti,

b) osoby pracujúce v rámci organizácie, ktoré majú mimoriadne znalosti zásadného významu pre podnik týkajúce sa prevádzky, výskumného zariadenia, techniky alebo riadenia. Pri hodnotení týchto znalostí sa okrem znalostí špecifických pre danú spoločnosť môže zohľadniť aj vysoká úroveň odbornej kvalifikácie, ktorá patrí k určitým druhom práce alebo obchodnej činnosti, ktoré si vyžadujú špecifické odborné znalosti, vrátane príslušnosti k profesijnému stavu pri povolaniach, ktoré si to vyžadujú,

c) „osoba preložená v rámci spoločnosti“ sa definuje ako fyzická osoba, ktorá pracuje v rámci organizácie na území jednej strany a ktorá je v súvislosti s hospodárskou činnosťou dočasne preložená na územie druhej strany; takáto organizácia musí mať svoje hlavné miesto podnikania na území jednej strany a preloženie sa musí uskutočniť do podniku (pobočky, dcérskej spoločnosti) tejto organizácie, ktorý naozaj vykonáva podobné hospodárske činnosti na území druhej strany.

3. Vstup a dočasná prítomnosť štátnych príslušníkov Spoločenstva na území Čiernej Hory alebo čiernohorských štátnych príslušníkov na území Spoločenstva sa povoľuje, ak sú týmito zástupcami spoločností osoby pracujúce v rámci organizácie vo vyšších funkciách v zmysle definície v odseku 2 písm. a) tohto článku, ktoré zodpovedajú za založenie dcérskej spoločnosti alebo pobočky čiernohorskej spoločnosti v niektorom členskom štáte Spoločenstva alebo za založenie dcérskej spoločnosti alebo pobočky spoločnosti Spoločenstva v Čiernej Hore, ak:

**▼B**

- a) títo zástupcovia nie sú zapojení do priameho predaja alebo poskytovania služieb a nie sú platení zo zdroja na území krajiny, kde sa táto spoločnosť má usadiť a
- b) spoločnosť má svoje hlavné miesto podnikania mimo Spoločenstva či mimo Čiernej Hory a nemá žiadneho iného zástupcu, zastúpenie, pobočku alebo dcérsku spoločnosť v danom členskom štáte či v Čiernej Hore.

*KAPITOLA III****Poskytovanie služieb****Článok 59*

1. Spoločenstvo a Čierna Hora sa zaväzujú v súlade s ďalej uvedenými ustanoveniami prijať kroky potrebné k tomu, aby sa postupne umožnilo poskytovanie služieb spoločnostiam Spoločenstva alebo čiernohorskými spoločnosťami alebo štátnym príslušníkom Spoločenstva alebo štátnym príslušníkom Čiernej Hory usadeným na území inej strany ako osoba, ktorej sú služby určené.

2. Súbežne s procesom liberalizácie uvedeným v odseku 1 strany povolia dočasný pohyb fyzickým osobám, ktoré poskytujú služby alebo ktoré sú zamestnancami poskytovateľa služieb ako kľúčoví pracovníci v zmysle definície uvedenej v článku 58, ako aj fyzickým osobám, ktoré sú zástupcami spoločnosti Spoločenstva alebo čiernohorskej spoločnosti, alebo ich štátneho príslušníka, a žiadajú o dočasný vstup na účely rokovania o obchode so službami alebo uzavretia zmlúv o obchode so službami pre tohto poskytovateľa služieb, pod podmienkou, že títo zástupcovia sami nebudú zapojení do priameho predaja verejností alebo poskytovania služieb.

3. Po štyroch rokoch prijme Rada pre stabilizáciu a pridruženie opatrenia potrebné na postupné uplatňovanie ustanovení odseku 1. Pri tom sa zohľadní pokrok, ktorý strany dosiahli v rámci aproximácie svojich právnych predpisov.

*Článok 60*

1. Strany neprijmú opatrenia ani neurobia kroky, v dôsledku ktorých by sa podmienky pre poskytovanie služieb štátnymi príslušníkmi alebo spoločnosťami Spoločenstva alebo Čiernej Hory usadenými na území inej strany, ako osoba, ktorej sú služby určené, stali podstatne viac obmedzujúcimi v porovnaní so situáciou existujúcou deň pred nadobudnutím platnosti tejto dohody.

2. Ak sa jedna zo strán domnieva, že v dôsledku opatrení, ktoré zaviedla druhá strana po nadobudnutí platnosti tejto dohody vznikla situácia, ktorá je v porovnaní so situáciou existujúcou v deň nadobudnutia platnosti tejto dohody podstatne viac obmedzujúca pre poskytovanie služieb, môže požiadať druhú stranu o začatie rokovaní.

▼ B

## Článok 61

Pokiaľ ide o poskytovanie dopravných služieb medzi Spoločenstvom a Čiernou Horou, platia tieto ustanovenia:

1. Pokiaľ ide o vnútrozemskú dopravu, pravidlá pre vzťahy medzi stranami sa stanovujú v protokole 4, najmä s cieľom zabezpečiť neobmedzenú cestnú tranzitnú dopravu cez Čiernu Horu a Spoločenstvo ako celok, účinné uplatňovanie zásady nediskriminácie a postupnú harmonizáciu právnych predpisov Čiernej Hory v oblasti dopravy s právnymi predpismi Spoločenstva.
2. Pokiaľ ide o medzinárodnú námornú dopravu, strany sa zaväzujú účinne uplatňovať zásadu neobmedzeného prístupu na medzinárodné námorné trhy a k medzinárodným námorným obchodom na komerčnom základe a rešpektovať medzinárodné a európske záväzky v oblasti noriem bezpečnosti, ochrany a životného prostredia.

Strany potvrdzujú svoj záväzok budovať prostredie voľnej hospodárskej súťaže ako základ medzinárodnej námornej dopravy.

3. Pri uplatňovaní zásad podľa odseku 2:

- a) strany do dvojstranných dohôd s tretími štátmi, ktoré uzavrú v budúcnosti, nezahrnú ustanovenia o deľbe nákladu,
- b) strany po nadobudnutí platnosti tejto dohody zrušia všetky jednostranné opatrenia a administratívne, technické a iné prekážky, ktoré by mohli mať obmedzujúce alebo diskriminačné účinky na slobodné poskytovanie služieb v medzinárodnej námornej doprave,
- c) každá strana zabezpečí, že nebude, *inter alia*, zaobchádzať s loďami, ktoré prevádzkujú štátni príslušníci alebo spoločnosti druhej strany, menej výhodne ako zaobchádza s vlastnými loďami, pokiaľ ide o prístup k prístavom otvoreným pre medzinárodný obchod, využívanie infraštruktúry a pomocných námorných služieb v prístavoch, ani pokiaľ ide o príslušné poplatky a colné vybavenie, ani pokiaľ ide o pridelovanie kotvísk a využívanie zariadení na nakladanie a vykladanie.

4. S cieľom zabezpečiť taký koordinovaný vývoj a takú postupnú liberalizáciu dopravy medzi stranami, ktoré sú prispôsobené obchodným požiadavkám každej zo strán, sa podmienky prístupu na trh leteckej dopravy druhej strany spravujú ECAA.

5. Pred uzavretím ECAA strany neprijmú opatrenia ani neurobia kroky, ktoré by boli v porovnaní so situáciou existujúcou pred nadobudnutím platnosti tejto dohody viac obmedzujúce alebo diskriminačné.

**▼B**

6. Čierna Hora prispôsobí svoje právne predpisy, vrátane administratívnych, technických a iných pravidiel, právnym predpisom Spoločenstva pre oblasť leteckej dopravy, námornej dopravy, dopravy po vnútrozemských vodných cestách a vnútrozemskej dopravy, a to v miere, v akej si to vyžaduje liberalizácia a vzájomný prístup na trhy strán tejto dohody a uľahčenie prepravy cestujúcich a tovaru.
7. Súbežne s tým, ako strany budú dosahovať pokrok v plnení cieľov tejto kapitoly, Rada pre stabilizáciu a pridruženie skúma, akými spôsobmi sa dajú vytvoriť podmienky, ktoré sú potrebné na zlepšenie slobodného poskytovania služieb v oblasti leteckej dopravy, vnútrozemskej dopravy a dopravy po vnútrozemských vodných cestách.

*KAPITOLA IV**Bežné platby a pohyb kapitálu**Článok 62*

Strany sa zaväzujú, že v súlade s ustanoveniami článku VIII Dohody o Medzinárodnom menovom fonde povolia akékoľvek platby a prevody na bežnom účte platobnej bilancie vo voľne zameniteľnej mene medzi Spoločenstvom a Čiernou Horou.

*Článok 63*

1. Pokiaľ ide o transakcie na kapitálovom a finančnom účte platobnej bilancie, odo dňa nadobudnutia platnosti tejto dohody strany zabezpečia voľný pohyb kapitálu súvisiaceho s priamymi investíciami do spoločností, ktoré vznikli v súlade s právnymi predpismi hostiteľskej krajiny, kapitálu súvisiaceho s investíciami v súlade s ustanoveniami kapitoly II hlavy V, ako aj likvidáciu alebo repatriáciu týchto investícií a všetkých ziskov, ktoré tieto investície priniesli.

2. Pokiaľ ide o transakcie na kapitálovom a finančnom účte platobnej bilancie, odo dňa nadobudnutia platnosti tejto dohody strany zabezpečia voľný pohyb kapitálu súvisiaceho s úvermi spojenými s obchodnými transakciami alebo s poskytovaním služieb, na ktorých sa zúčastňuje osoba alebo spoločnosť s bydliskom alebo sídlom na území jednej zo strán, a kapitálu súvisiaceho s finančnými pôžičkami a úvermi so splatnosťou dlhšou ako jeden rok.

3. Čierna Hora bude odo dňa nadobudnutia platnosti tejto dohody zaobchádzať pri nadobúdaní nehnuteľného majetku na jej území so štátnymi príslušníkmi EÚ rovnako ako s vlastnými štátnymi príslušníkmi.

4. Spoločenstvo a Čierna Hora odo dňa nadobudnutia platnosti tejto dohody zabezpečia aj voľný pohyb kapitálu súvisiaceho s portfóliovými investíciami, finančnými pôžičkami a úvermi so splatnosťou kratšou ako jeden rok.

**▼B**

5. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 1, strany nezavedú nijaké nové obmedzenia pohybu kapitálu a bežných platieb medzi osobami a spoločnosťami s bydliskom alebo sídlom v Spoločenstve a v Čiernej Hore a platné opatrenia nesprísnia.

6. Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia článku 62 a tohto článku, ak za výnimočných okolností spôsobuje pohyb kapitálu medzi Spoločenstvom a Čiernou Horou vážne ťažkosti pri uplatňovaní politiky výmenného kurzu alebo menovej politiky v Spoločenstve alebo v Čiernej Hore, alebo ak hrozí, že ich spôsobí, Spoločenstvo alebo Čierna Hora môže prijať ochranné opatrenia v oblasti pohybu kapitálu medzi Spoločenstvom a Čiernou Horou, ak sú takéto opatrenia nevyhnutne potrebné, a to na obdobie, ktoré nepresiahne šesť mesiacov.

7. Žiadne z uvedených ustanovení neobmedzuje právo hospodárskych subjektov strán na využitie ešte výhodnejšieho zaobchádzania stanoveného v platných dvojstranných alebo mnohostranných dohodách, ktorými sú strany tejto dohody viazané.

8. Strany uskutočnia spoločné rokovania s cieľom uľahčiť pohyb kapitálu medzi Spoločenstvom a Čiernou Horou, aby podporili ciele tejto dohody.

*Článok 64*

1. Počas prvého roka po nadobudnutí platnosti tejto dohody Spoločenstvo a Čierna Hora prijímú opatrenia, ktoré im umožnia vytvoriť podmienky potrebné na ďalšie postupné uplatňovanie pravidiel Spoločenstva o voľnom pohybe kapitálu.

2. Do konca druhého roka po nadobudnutí platnosti tejto dohody Rada pre stabilizáciu a pridruženie stanoví modalitty pre úplné uplatňovanie pravidiel Spoločenstva o voľnom pohybe kapitálu v Čiernej Hore.

*KAPITOLA V**Všeobecné ustanovenia**Článok 65*

1. Ustanovenia tejto hlavy sa uplatňujú s výhradou obmedzení z dôvodov verejného poriadku, verejnej bezpečnosti alebo verejného zdravia.

2. Nevzťahujú sa na činnosti, ktoré sú na území ktorejkoľvek strany dočasne alebo trvalo spojené s vykonávaním verejnej moci.

**▼B***Článok 66*

Na účely tejto hlavy platí, že žiadne z ustanovení tejto dohody nebráni stranám v uplatňovaní ich zákonov a iných právnych predpisov upravujúcich vstup a pobyt, zamestnávanie, pracovné podmienky, usadenie sa fyzických osôb a poskytovanie služieb, najmä pokiaľ ide o udeľovanie povolení na pobyt, predĺženie ich platnosti a zamietnutie žiadostí o ich udelenie, za predpokladu, že ich nebudú uplatňovať tak, aby tým dochádzalo k odstráneniu alebo obmedzeniu výhod, ktoré strane vyplývajú z niektorého z ustanovení tejto dohody. Týmto ustanovením nie je dotknuté uplatňovanie článku 65.

*Článok 67*

Ustanovenia tejto hlavy sa takisto vzťahujú aj na spoločnosti, ktoré spoločne kontrolujú alebo spoločne výhradne vlastnia čiernohorské spoločnosti alebo štátni príslušníci a spoločnosti Spoločenstva alebo jeho štátni príslušníci.

*Článok 68*

1. Doložka najvyšších výhod, udelená v súlade s ustanoveniami tejto hlavy, sa neuplatňuje na daňové zvýhodnenia, ktoré strany poskytujú alebo budú poskytovať na základe dohôd o zamedzení dvojitého zdanenia alebo na základe iných daňových opatrení.

2. Žiadne z ustanovení tejto hlavy sa nebude vykladať tak, že stranám bráni v prijatí alebo presadzovaní opatrení, ktoré sú zamerané na zamedzenie vyhýbania sa plateniu daní alebo na zamedzenie daňových únikov a ktoré sú v súlade s daňovými ustanoveniami dohôd o zamedzení dvojitého zdanenia alebo inými daňovými opatreniami alebo vnútroštátnymi daňovými právnymi predpismi.

3. Žiadne z ustanovení tejto hlavy sa nebude vykladať tak, že členským štátom alebo Čiernej Hore bráni rozlišovať pri uplatňovaní príslušných ustanovení ich daňových právnych predpisov medzi daňovými poplatníkmi, ktorí nie sú v rovnakej situácii, najmä pokiaľ ide o ich miesto bydliska.

*Článok 69*

1. Strany sa vždy usilujú o to, aby sa podľa možnosti vyhli prijatiu obmedzujúcich opatrení, vrátane opatrení týkajúcich sa dovozu, na účely platobnej bilancie. Strana, ktorá prijme takéto opatrenia, čo najskôr poskytne druhej strane časový rozvrh na ich zrušenie.

2. Ak má jeden alebo viacero členských štátov alebo Čierna Hora vážne ťažkosti s platobnou bilanciou, alebo ak im takéto ťažkosti bezprostredne hrozia, môže Spoločenstvo alebo Čierna Hora v súlade s podmienkami stanovenými v Dohode o založení WTO prijať obmedzujúce opatrenia vrátane opatrení týkajúcich sa dovozu, ktoré však

**▼B**

musia byť časovo obmedzené a nesmú ísť nad rámec toho, čo je nevyhnutne potrebné na nápravu situácie s platobnou bilanciou. Spoločenstvo alebo Čierna Hora o tom ihneď informuje druhú stranu.

3. Na prevody súvisiace s investíciami a najmä na repatriáciu investovaných prostriedkov alebo reinvestovaných prostriedkov alebo akýchkoľvek výnosov z nich sa nesmú uplatniť žiadne obmedzujúce opatrenia.

*Článok 70*

Ustanovenia tejto hlavy sa postupne upravujú, najmä vzhľadom na požiadavky vyplývajúce z článku V GATS.

*Článok 71*

Ustanoveniami tejto dohody nie je dotknuté uplatňovanie akéhokoľvek opatrenia, ktoré niektorá zo strán uplatňuje, aby zabránila obchádzaniu svojich opatrení, ktoré sa týkajú prístupu tretej krajiny na jej trh, prostredníctvom ustanovení tejto dohody.

## HLAVA VI

**APROXIMÁCIA PRÁVA, PRESADZOVANIE PRÁVA A PRAVIDLÁ  
HOSPODÁRSKEJ SÚŤAŽE***Článok 72*

1. Strany uznávajú dôležitosť aproximácie existujúcich čiernohorských právnych predpisov právnym predpisom Spoločenstva a ich účinnej implementácie. Čierna Hora vyvinie úsilie s cieľom zabezpečiť, aby sa jej existujúce a budúce právne predpisy postupne stali zlučiteľnými s *acquis* Spoločenstva. Čierna Hora zabezpečí, že existujúce a budúce právne predpisy budú riadne implementované a presadzované.

2. Táto aproximácia sa začne dňom podpísania tejto dohody a do konca prechodného obdobia stanoveného v článku 8 tejto dohody sa postupne sa rozšíri na všetky zložky *acquis* Spoločenstva, uvedené v tejto dohode.

3. V počiatočnej fáze sa aproximácia sústreďí na základné prvky *acquis* v oblasti vnútorného trhu vrátane právnych predpisov upravujúcich finančný sektor, na oblasť spravodlivosti, slobody a bezpečnosti a na oblasti súvisiace s obchodom. V ďalšej fáze sa Čierna Hora sústreďí na ostatné časti *acquis*.

Aproximácia sa uskutoční na základe programu, na ktorom sa dohodne Európska komisia s Čiernou Horou.

**▼B**

4. Čierna Hora po dohode s Európskou komisiou takisto stanoví aj modality monitorovania aproximácie právnych predpisov a implementácie opatrení zameraných na presadzovanie práva, ktoré je potrebné prijať.

*Článok 73***Ustanovenia hospodárskej súťaže a ďalšie hospodárske ustanovenia**

1. Tieto postupy nie sú zlučiteľné s riadnym fungovaním tejto dohody, pokiaľ by mohli mať dosah na obchod medzi Spoločenstvom a Čiernou Horou:

- (i) všetky dohody medzi podnikmi, rozhodnutia združení podnikov a zosúladené postupy podnikov, cieľom alebo následkom ktorých je vylúčenie, obmedzenie alebo narušenie hospodárskej súťaže,
- (ii) zneužívanie dominantného postavenia jedným alebo viacerými podnikmi na území Spoločenstva alebo Čiernej Hory ako celku alebo na jeho podstatnej časti,
- (iii) akákoľvek štátna pomoc, ktorá narúša alebo hrozí narušením hospodárskej súťaže tým, že zvýhodňuje určité podniky alebo výrobky.

2. Akýkoľvek postup v rozpore s týmto článkom sa posúdi na základe kritérií, ktoré vyplývajú z uplatňovania pravidiel hospodárskej súťaže platných v Spoločenstve, najmä z článkov 81, 82, 86 a 87 Zmluvy o EŠ a z výkladových nástrojov prijatých inštitúciami Spoločenstva.

3. Strany zabezpečia, aby právomoci potrebné na úplné uplatňovanie odseku 1 bodov (i) a (ii) tohto článku vo vzťahu k súkromným a verejnoprávnym podnikom a podnikom, ktorým boli priznané osobitné práva, boli zverené funkčne nezávislému orgánu.

4. Čierna Hora zriadi funkčne nezávislý orgán, ktorý bude mať právomoci potrebné na úplné uplatňovanie odseku 1 bodu (iii) tohto článku, do jedného roka odo dňa nadobudnutia platnosti tejto dohody. Tento orgán bude okrem iného mať právo schvaľovať schémy štátnej pomoci a individuálne pomoci v súlade s odsekom 2 a právo nariadiť vrátenie štátnej pomoci, ktorá bola poskytnutá protiprávne.

5. Spoločenstvo na jednej strane a Čierna Hora na druhej strane zabezpečia transparentnosť v oblasti štátnej pomoci okrem iného tým, že poskytnú druhej strane pravidelnú výročnú správu alebo jej ekvivalent podľa metodiky a prezentácie štatistického zisťovania Spoločenstva o štátnej pomoci. Na požiadanie jednej strany jej druhá strana poskytne informácie o jednotlivých prípadoch štátnej pomoci.

**▼B**

6. Čierna Hora vypracuje kompletný prehľad schém pomoci, ktoré zaviedla pred zriadením orgánu uvedeného v odseku 4 a tieto schémy pomoci dá do súladu s kritériami uvedenými v odseku 2 tohto článku najneskôr do 4 rokov od nadobudnutia platnosti tejto dohody.

7. a) Na účely uplatňovania ustanovení odseku 1 bod (iii) strany súhlasia, že počas prvých päť rokov po nadobudnutí platnosti tejto dohody sa bude vyhodnocovať každá štátna pomoc poskytnutá Čiernou Horou so zreteľom na skutočnosť, že Čierna Hora sa považuje za rovnakú oblasť, ako oblasti Spoločenstva opísané v článku 87 ods. 3 písm. a) Zmluvy o ES.

b) Do štyroch rokov od nadobudnutia platnosti tejto dohody Čierna Hora predloží Európskej komisii údaje o svojom HDP na obyvateľa, harmonizované na úrovni NUTS II. Orgán uvedený v odseku 4 a Komisia Európskych spoločenstiev potom spoločne zhodnotia oprávnenosť regiónov Čiernej Hory a súvisiace maximálne intenzity pomoci, s cieľom vypracovať na základe príslušných usmernení Spoločenstva regionálnu mapu pomoci.

8. Pravidlá pre štátnu pomoc oceľarskemu priemyslu sú stanovené v protokole 5. Stanovujú sa v ňom pravidlá, ktoré sa použijú v prípade pomoci na reštrukturalizáciu oceľarskeho priemyslu. Zdôrazní sa v ňom výnimočná povaha takejto pomoci a skutočnosť, že takáto pomoc bude časovo obmedzená a viazaná na zníženie kapacity v rámci programov uskutočniteľnosti.

9. Pokiaľ ide o výrobky uvedené v kapitole II hlava IV:

a) odsek 1 bod (iii) sa neuplatňuje,

b) všetky postupy v rozpore s odsekom 1 bodom (i) sa posúdia podľa kritérií, ktoré Spoločenstvo stanovilo na základe článkov 36 a 37 Zmluvy o ES a osobitných nástrojov Spoločenstva prijatých na tomto základe.

10. Ak sa niektorá zo strán domnieva, že určitý postup nie je zlučiteľný s podmienkami obsiahnutými v odseku 1, môže po prerokovaní v rámci Rady pre stabilizáciu a pridruženie alebo po uplynutí 30 pracovných dní od podania žiadosti o takéto prerokovanie prijať vhodné opatrenia. Týmto článkom nie je dotknuté prijímanie vyrovnávacích opatrení Spoločenstvom alebo Čiernou Horou v súlade s GATT z roku 1994 a Dohodou WTO o subvenciách a vyrovnávacích opatreniach alebo s príslušnými vnútroštátnymi právnymi predpismi.

**▼B***Článok 74***Verejnoprávne podniky**

Do konca tretieho roka po nadobudnutí platnosti tejto dohody bude Čierna Hora na verejnoprávne podniky a podniky, ktorým boli priznané osobitné a výlučné práva uplatňovať zásady stanovené v Zmluve o ES, najmä v jej článku 86.

Osobitné práva verejnoprávných podnikov počas prechodného obdobia nezahŕňajú možnosť zaviesť množstvové obmedzenia alebo opatrenia s rovnocenným účinkom na dovozy zo Spoločenstva do Čiernej Hory.

*Článok 75***Práva duševného, priemyselného a obchodného vlastníctva**

1. V súlade s ustanoveniami tohto článku a prílohy VII strany potvrdzujú, že prikladajú význam zabezpečeniu primeranej a účinnej ochrany a presadzovania práv duševného, priemyselného a obchodného vlastníctva.

2. Odo dňa nadobudnutia platnosti tejto dohody budú strany pokiaľ ide o uznávanie a ochranu práv duševného, priemyselného a obchodného vlastníctva poskytovať spoločnostiam a štátnym príslušníkom druhej strany zaobchádzanie, ktoré nie je menej výhodné ako zaobchádzanie, ktoré poskytujú podľa dvojstranných dohôd tretím krajinám.

3. Čierna Hora prijme potrebné opatrenia, aby najneskôr do piatich rokov po nadobudnutí platnosti tejto dohody zabezpečila podobnú úroveň ochrany práv duševného, priemyselného a obchodného vlastníctva ako v Spoločenstve, vrátane účinných prostriedkov na presadzovanie týchto práv.

4. Čierna Hora sa zaväzuje, že počas uvedeného obdobia pristúpi k mnohostranným dohovorom o právach duševného, priemyselného a obchodného vlastníctva, ktoré sú uvedené v prílohe VII. Rada pre stabilizáciu a pridruženie môže zaviazat Čiernu Horu k tomu, aby pristúpila ku konkrétnym mnohostranným dohovorom v tejto oblasti.

5. Ak sa v oblasti práv duševného, priemyselného a obchodného vlastníctva vyskytnú problémy ovplyvňujúce podmienky obchodovania, na žiadosť ktorejkoľvek zo strán sa bezodkladne predložia Rade pre stabilizáciu a pridruženie s cieľom dosiahnuť obojstranne uspokojivé riešenie.

*Článok 76***Verejné obstarávanie**

1. Spoločenstvo a Čierna Hora považujú za želaný cieľ, aby sa zadávanie verejných zákaziek otvorilo na základe nediskriminácie a reciprocity, a to najmä v súlade s ustanoveniami WTO.

**▼B**

2. Odo dňa nadobudnutia platnosti tejto dohody budú mať čiernohorské spoločnosti, bez ohľadu na to, či sú usadené v Spoločenstve alebo nie, prístup k postupom zadávania zákaziek v Spoločenstve v súlade s pravidlami Spoločenstva pre oblasť obstarávania, pričom im bude poskytnuté zaobchádzanie, ktoré nie je menej výhodné ako zaobchádzanie poskytnuté spoločnostiam Spoločenstva.

Tieto ustanovenia sa použijú aj na zákazky v sektore verejných služieb, keď Čierna Hora prijme právne predpisy, ktorými sa v tejto oblasti zavedú pravidlá Spoločenstva. Spoločenstvo bude pravidelne skúmať, či Čierna Hora tieto právne predpisy skutočne zavádza.

3. Odo dňa nadobudnutia platnosti tejto dohody budú mať spoločnosti Spoločenstva, ktoré sú usadené v Čiernej Hore podľa ustanovení kapitoly II hlava V prístup k postupom zadávania zákaziek v Čiernej Hore, pričom im bude poskytnuté zaobchádzanie, ktoré nie je menej výhodné ako zaobchádzanie poskytnuté čiernohorským spoločnostiam.

4. Odo dňa nadobudnutia platnosti tejto dohody budú mať spoločnosti Spoločenstva, ktoré nie sú usadené v Čiernej Hore, prístup k postupom zadávania zákaziek v Čiernej Hore, pričom im bude poskytnuté zaobchádzanie, ktoré nie je menej výhodné ako zaobchádzanie poskytnuté čiernohorským spoločnostiam.

5. Rada pre stabilizáciu a pridruženie pravidelne skúma, či má Čierna Hora možnosť poskytnúť prístup k postupom zadávania zákaziek v Čiernej Hore všetkým spoločnostiam Spoločenstva. Čierna Hora podáva každoročne Rade pre stabilizáciu a pridruženie správu o opatreniach, ktoré prijala v záujme posilnenia transparentnosti a zabezpečenia účinného súdneho preskúmania rozhodnutí v oblasti verejného obstarávania.

6. Pokiaľ je realizácia verejných zákaziek spojená s usadením sa, pôsobením a poskytovaním služieb medzi Spoločenstvom a Čiernou Horou a so zamestnávaním a pohybom pracovných síl, použijú sa ustanovenia článkov 49 až 64.

*Článok 77***Normalizácia, metrológia, akreditácia a posudzovanie zhody**

1. Čierna Hora prijme potrebné opatrenia, aby postupne dosiahla súlad s technickými predpismi Spoločenstva a s európskou normalizáciou, metrológiou, akreditáciou a postupmi posudzovania zhody.

2. Na tento účel sa strany budú usilovať:

- a) podporovať používanie technických predpisov Spoločenstva, európskych noriem a postupov posudzovania zhody,
- b) napomáhať rozvoju kvalitnej infraštruktúry pre normalizáciu, metrológiu, akreditáciu a posudzovanie zhody,

**▼B**

- c) podporovať účasť Čiernej Hory na práci organizácií, ktoré sa venujú normám, posudzovaniu zhody, metrológii a podobným funkciám (napr. CEN, CENELEC, ETSI, EA, WELMEC, EUROMET) <sup>(1)</sup>,
- d) v prípade potreby uzatvoriť dohodu o posudzovaní zhody a uznávaní priemyselných výrobkov, keď budú legislatívny rámec a postupy v Čiernej Hore dostatočne zladené s legislatívnym rámcom a postupmi v Spoločenstve a keď budú k dispozícii príslušné odborné kapacity.

*Článok 78***Ochrana spotrebiteľa**

Strany budú spolupracovať v záujme zladenia noriem v oblasti ochrany spotrebiteľa v Čiernej Hore s normami Spoločenstva. Aby trhové hospodárstvo fungovalo riadne, je nevyhnutná účinná ochrana spotrebiteľa, pričom táto ochrana závisí od rozvoja administratívnej infraštruktúry na vykonávanie dohľadu nad trhom a presadzovanie práva v tejto oblasti.

Na tento účel ako aj vzhľadom na spoločné záujmy sa strany zaväzujú, že zabezpečia:

- a) politiku aktívnej ochrany spotrebiteľa v súlade s právom Spoločenstva vrátane zvýšenia informovanosti a rozvoja nezávislých organizácií,
- b) harmonizáciu právnych predpisov o ochrane v Čiernej Hore s platnými právnymi predpismi Spoločenstva,
- c) účinnú právnu ochranu spotrebiteľov v záujme zvýšenia kvality spotrebných tovarov a dodržiavania príslušných bezpečnostných noriem,
- d) monitorovanie pravidiel príslušnými orgánmi a prístup k spravodlivosti v prípade sporov,
- e) výmenu informácií o nebezpečných výrobkoch.

*Článok 79***Pracovné podmienky a rovnosť príležitostí**

Čierna Hora bude postupne harmonizovať svoje právne predpisy v oblasti pracovných podmienok, najmä v oblasti ochrany zdravia a bezpečnosti pri práci a rovnosti príležitostí, s právnymi predpismi Spoločenstva.

<sup>(1)</sup> Európsky výbor pre normalizáciu, Európsky výbor pre elektrotechnickú normalizáciu, Európsky ústav telekomunikačných noriem, Európske združenie na akreditáciu laboratórií, Európske združenie legálnej metrológie, Európska spolupráca v metrológii.

**▼B**

## HLAVA VII

**SPRAVODLIVOSŤ, SLOBODA A BEZPEČNOSŤ***Článok 80***Posilnenie inštitúcií a právneho štátu**

Strany pri spolupráci v oblasti spravodlivosti, slobody a bezpečnosti pripisujú osobitný význam upevňovaniu právneho štátu a posilňovaniu inštitúcií na všetkých úrovniach správy vo všeobecnosti a najmä v oblasti presadzovania práva a výkonu spravodlivosti. Cieľom tejto spolupráce je najmä posilnenie nezávislosti súdnictva a zvýšenie jeho efektívnosti, zlepšenie práce polície a ostatných orgánov na presadzovanie práva, primeraná odborná príprava a boj proti korupcii a organizovanému zločinu.

*Článok 81***Ochrana osobných údajov**

Čierna Hora bude po nadobudnutí platnosti tejto dohody harmonizovať svoje právne predpisy o ochrane osobných údajov s právom Spoločenstva a ostatnými európskymi a medzinárodnými právnymi predpismi o ochrane súkromia. Čierna Hora vytvorí nezávislé orgány dozoru vybavené dostatočnými finančnými a ľudskými zdrojmi, aby sa efektívne monitorovalo a zabezpečilo presadzovanie vnútroštátnych právnych predpisov o ochrane osobných údajov. Na účely dosiahnutia tohto cieľa strany spolupracujú.

*Článok 82***Víza, správa hraníc, azyl a migrácia**

Strany spolupracujú v oblasti víz, kontroly hraníc, azylu a migrácie a vytvoria rámec spolupráce v týchto oblastiach, vrátane spolupráce na regionálnej úrovni, pričom podľa potreby zohľadnia a plne využijú iné existujúce podnety v tejto oblasti.

Základom spolupráce v týchto oblastiach sú spoločné rokovania a úzka spolupráca medzi stranami a jej súčasťou by mala byť technická a administratívna pomoc zameraná na:

- a) výmenu informácií o právnych predpisoch a postupoch,
- b) prípravu nových právnych predpisov,
- c) posilnenie efektívnosti inštitúcií,
- d) odbornú prípravu pracovníkov,

**▼B**

- e) bezpečnosť cestovných dokladov a odhaľovanie falošných dokladov,
- f) správu hraníc.

Spolupráca sa predovšetkým zameria:

- a) v azylovej oblasti na uplatňovanie vnútroštátnych právnych predpisov tak, aby boli splnené normy Ženevského dohovoru o právnom postavení utečencov z 28. júla 1951 a Newyorského protokolu k nemu z roku 1967, čím sa zabezpečí dodržanie zásady „non-refoulement“ (nenavracania) ako aj ostatných práv žiadateľov o azyl a utečencov,
- b) v oblasti legálnej migrácie na pravidlá prijímania a na práva a právne postavenie prijatých osôb. V súvislosti s migráciou sa strany dohodli, že budú spravodlivo zaobchádzať s občanmi iných štátov, ktorí sa legálne nachádzajú na ich území, a že budú podporovať integračnú politiku, cieľom ktorej je, aby práva a povinnosti týchto osôb boli porovnateľné s právami a povinnosťami ich občanov.

### Článok 83

#### **Predchádzanie nelegálnemu prísťahovalectvu a jeho kontrola; readmisia**

1. Strany spolupracujú v rámci predchádzania nelegálnemu prísťahovalectvu a jeho kontroly. Na tento účel sa Spoločenstvo a Čierna Hora dohodli, že prijímú všetkých svojich štátnych príslušníkov, ktorí sa nelegálne zdržiavajú na území druhej strany, a že uzatvoria a plne vykonajú readmisnú dohodu ustanovujúcu aj povinnosť readmisie štátnych príslušníkov tretích krajín a osoby bez štátnej príslušnosti.

Členské štáty a Čierna Hora vybaví svojich štátnych príslušníkov riadnymi dokladmi totožnosti a na tento účel im sprístupnia nevyhnutné administratívne kapacity.

Konkrétne postupy readmisie vlastných štátnych príslušníkov, štátnych príslušníkov tretích krajín a osôb bez štátnej príslušnosti sa stanoví v Dohode medzi Európskym spoločenstvom a Čiernou Horou o readmisii osôb s neoprávneným pobytom.

2. Čierna Hora súhlasí s tým, že uzatvorí readmisné dohody s krajinami, ktoré sú zapojené do procesu stabilizácie a pridruženía.

3. Čierna Hora sa zaväzuje prijať akékoľvek opatrenia potrebné na flexibilnú a rýchlu implementáciu všetkých readmisných dohôd uvedených v tomto článku.

4. Rada pre stabilizáciu a pridruženie stanoví ďalšie kroky, ktoré by strany mohli spoločne prijať, aby predchádzali nelegálnemu prísťahovalectvu, obchodovaniu s ľuďmi a sieťam organizujúcim nelegálne prísťahovalectvo, a v záujme ich kontroly.

▼ B*Článok 84***Pranie špinavých peňazí a financovanie terorizmu**

1. Strany spolupracujú, aby predišli zneužívaniu ich finančných systémov na pranie špinavých peňazí, ktoré pochádzajú z trestnej činnosti a najmä z obchodu s drogami, a na financovanie terorizmu.

2. Spolupráca v tejto oblasti môže pozostávať aj z administratívnej a technickej pomoci zameranej na rozvoj implementácie právnych predpisov a efektívneho fungovania primeraných noriem a mechanizmov v oblasti boja proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu, ktoré zodpovedajú normám a mechanizmom prijatým Spoločenstvom a inými medzinárodnými zoskupeniami v tejto oblasti, najmä Finančnou akčnou jednotkou (FATF).

*Článok 85***Spolupráca v oblasti boja proti nezákonným drogám**

1. Strany v rámci svojej právomoci a pôsobnosti spolupracujú, aby zabezpečili vyvážený a integrovaný prístup k drogovej problematike. Protidrogové politiky a opatrenia sa zamerajú na posilnenie štruktúr boja proti nezákonným drogám, na zníženie ponuky nezákonných drog, obchodu s nimi a dopytu po nich, na vysporiadanie sa so zdravotnými a sociálnymi následkami užívania drog a na účinnejšiu kontrolu prekurzorov.

2. Strany sa dohodnú na metódach spolupráce potrebných na dosiahnutie týchto cieľov. Opatrenia budú založené na zásadách, ktoré si strany spoločne dohodnú a ktoré budú v súlade s protidrogovou stratégiou EÚ.

*Článok 86***Predchádzanie organizovanému zločinu a iným nezákonným činnostiam a boj proti nim**

Strany spolupracujú pri predchádzaní a boji proti trestnej činnosti a nezákonnej činnosti, organizovanej alebo neorganizovanej, ako napríklad:

- a) prevádzkačstvo a obchod s ľuďmi,
- b) nezákonné hospodárske činnosti, najmä falšovanie peňazí a bezhotovostných platobných prostriedkov, nezákonné operácie s takými produktmi ako napríklad priemyselný odpad, rádioaktívny materiál a operácie s nezákonnými, falšovanými alebo pirátskymi výrobkami,
- c) korupcia, či už v súkromnom alebo vo verejnom sektore, najmä v spojení s netransparentnými administratívnymi postupmi,

**▼B**

- d) daňový podvod,
- e) krádež totožnosti,
- f) nedovolené obchodovanie s drogami a psychotropnými látkami,
- g) nedovolené obchodovanie so zbraňami,
- h) falšovanie dokladov,
- i) pašovanie tovaru vrátane automobilov a nedovolené obchodovanie s nimi,
- j) počítačová trestná činnosť.

Pokiaľ ide o falšovanie meny, Čierna Hora úzko spolupracuje s Európskym spoločenstvom s cieľom bojovať proti falšovaniu bankoviek a mincí a potlačiť a potrestať akékoľvek falšovanie bankoviek a mincí, ku ktorému môže dochádzať na jej území. Pokiaľ ide o predchádzanie, Čierna Hora sa zameria na implementáciu opatrení, ktoré zodpovedajú opatreniam stanoveným v príslušných právnych predpisoch Spoločenstva, a na pristúpenie ku všetkým medzinárodným dohovorom súvisiacim s touto oblasťou práva. Čierna Hora môže využiť podporu Spoločenstva na výmenu, pomoc a odbornú prípravu v oblasti ochrany pred falšovaním meny. V rámci boja proti organizovanému zločinu sa bude podporovať regionálna spolupráca a zosúladenie s uznávanými medzinárodnými normami.

*Článok 87***Boj proti terorizmu**

Strany sa dohodli, že budú v súlade s medzinárodnými dohovormi, ktorými sú viazané, a v súlade so svojimi zákonmi a inými svojimi právnymi predpismi spolupracovať v záujme predchádzania a potlačovania teroristických činov a ich financovania, a to takto:

- a) v rámci úplnej implementácie rezolúcie Bezpečnostnej rady OSN č. 1373 (2001) a ostatných príslušných rezolúcií OSN, medzinárodných dohovorov a nástrojov,
- b) prostredníctvom výmeny informácií o teroristických skupinách a sieťach, ktoré ich podporujú, pričom táto výmena sa uskutoční v súlade s medzinárodným a vnútroštátnym právom,
- c) prostredníctvom výmeny skúseností súvisiacich s prostriedkami a metódami boja proti terorizmu, skúseností z technickej oblasti a z oblasti odbornej prípravy, a prostredníctvom výmeny skúseností súvisiacich s predchádzaním terorizmu.



## HLAVA VIII POLITIKY SPOLUPRÁCE

### *Článok 88*

1. Spoločenstvo a Čierna Hora začnú úzko spolupracovať s cieľom prispieť k rozvoju Čiernej Hory a podporiť jej rastový potenciál. Táto spolupráca posilní existujúce hospodárske väzby na čo najširšom možnom základe, na prospech oboch strán.

2. Politiky a iné opatrenia budú koncipované tak, aby Čiernej Hore priniesli trvalo udržateľný hospodársky a sociálny rozvoj. Tieto politiky by mali zabezpečiť, aby sa od začiatku v plnej miere zohľadňovali environmentálne aspekty a aby sa tieto aspekty prepojili s požiadavkou harmonického sociálneho rozvoja.

3. Politiky spolupráce budú začlenené do regionálneho rámca spolupráce. Osobitná pozornosť sa bude venovať opatreniam, ktoré môžu posilniť spoluprácu medzi Čiernou Horou a susednými krajinami vrátane členských štátov EÚ, čo prispeje k stabilite v regióne. Rada pre stabilizáciu a pridruženie vymedzí v súlade s plánom európskeho partnerstva priority pokiaľ ide o ďalej uvedené politiky spolupráce, alebo v rámci nich.

### *Článok 89*

#### **Hospodárska a obchodná politika**

Spoločenstvo a Čierna Hora napomôžu hospodárskym reformám tak, že budú spolupracovať na lepšom pochopení zásadných prvkov svojich ekonomík a na kvalitnejšej tvorbe a realizácii hospodárskej politiky v podmienkach trhového hospodárstva.

Na tento účel Spoločenstvo a Čierna Hora spolupracujú v týchto oblastiach:

- a) výmena informácií o makroekonomických výsledkoch a perspektívach a o stratégiách rozvoja,
- b) spoločná analýza hospodárskych otázok spoločného záujmu vrátane formovania hospodárskej politiky a nástrojov na jej realizáciu, a
- c) podpora užšej spolupráce s cieľom urýchlenia prílevu know-how a prístupu k novým technológiám.

Čierna Hora sa bude usilovať o vytvorenie fungujúceho trhového hospodárstva a o postupnú aproximáciu svojich politík politikám európskej hospodárskej a menovej únie orientovaným na stabilitu. Na požiadanie orgánov Čiernej Hory môže Spoločenstvo poskytnúť pomoc na podporu úsilia Čiernej Hory v tejto oblasti.

**▼B**

Cieľom spolupráce bude takisto aj posilnenie právneho štátu vo sfére podnikania prostredníctvom stabilného a nediskriminačného právneho rámca v oblasti obchodu.

Do spolupráce v tejto oblasti patrí aj výmena informácií o zásadách a fungovaní európskej hospodárskej a menovej únie.

*Článok 90***Spolupráca v oblasti štatistiky**

Strany sa pri spolupráci v prvom rade zamerajú na prioritné oblasti súvisiace s *acquis* Spoločenstva v oblasti štatistiky vrátane hospodárskej, obchodnej, menovej a finančnej oblasti. Jej cieľom bude najmä vytvoriť efektívny a trvalo udržateľný štatistický systém schopný poskytovať spoľahlivé, objektívne a presné údaje potrebné na plánovanie a monitorovanie transformačného a reformného procesu v Čiernej Hore. Tento systém by mal takisto štatistickému úradu v Čiernej Hore umožniť, aby lepšie slúžil domácim klientom (a to verejnej správe, ako aj súkromnému sektoru). V rámci štatistického systému by sa mali dodržiavať základné štatistické zásady Organizácie spojených národov, zásady obsiahnuté v Kódexe európskej štatistiky a ustanovenia európskeho práva v oblasti štatistiky, a systém by sa mal vyvíjať smerom k *acquis* Spoločenstva. Strany budú spolupracovať predovšetkým, aby zabezpečili dôverný charakter individuálnych údajov, postupne zvýšili množstvo zbieraných údajov a údajov poskytovaných do Európskeho štatistického systému, a aby si vymieňali informácie o metódach, transfere know-how a odbornej príprave.

*Článok 91***Bankovníctvo, poisťovníctvo a ostatné finančné služby**

Spolupráca medzi Čiernou Horou a Spoločenstvom sa zameria na prioritné oblasti súvisiace s *acquis* Spoločenstva v oblasti bankovníctva, poisťovníctva a finančných služieb. Strany budú spolupracovať, aby vytvorili a ďalej rozvíjali vhodný rámec na podporu bankovníctva, poisťovníctva a finančných služieb v Čiernej Hore, ktorý bude založený na zásadách spravodlivej hospodárskej súťaže a zabezpečí rovnosť podmienok.

*Článok 92***Spolupráca v oblasti vnútornej kontroly a externého auditu**

Strany sa pri spolupráci zamerajú na prioritné oblasti súvisiace s *acquis* Spoločenstva v oblasti verejnej vnútornej finančnej kontroly a externého auditu. Strany budú predovšetkým spolupracovať, aby v Čiernej Hore prostredníctvom vytvorenia a prijatia príslušných predpisov vytvorili transparentný, efektívny a hospodárny systém verejnej vnútornej finančnej kontroly vrátane systému finančného hospodárenia a kontroly, funkčne nezávislého vnútorného auditu a nezávislých systémov externého auditu, ktorý bude v súlade s medzinárodne uznávanými normami a metódami a osvedčenými postupmi EÚ. Spolupráca sa takisto sústreďuje aj na budovanie kapacít najvyššieho auditorského orgánu Čiernej Hory.

**▼B**

Aby mohli byť splnené povinnosti v oblasti koordinácie a harmonizácie vyplývajúce z požiadaviek tohto článku, spolupráca sa takisto sústreďí aj na vytvorenie a posilnenie ústredných harmonizačných útvarov pre finančné hospodárenie a kontrolu a pre vnútorný audit.

*Článok 93***Podpora a ochrana investícií**

Strany v rozsahu svojej pôsobnosti v oblasti podpory a ochrany investícií spolupracujú s cieľom vytvoriť priaznivé podmienky pre domáce a zahraničné súkromné investície, čo je základný prvok hospodárskej a priemyselnej revitalizácie Čiernej Hory. Čierna Hora sa v rámci spolupráce sústreďí predovšetkým na skvalitnenie právneho rámca na podporu a ochranu investícií.

*Článok 94***Priemyselná spolupráca**

Spolupráca sa zameria na podporu modernizácie a reštrukturalizácie priemyslu v Čiernej Hore a jeho jednotlivých odvetví. Patrí sem aj priemyselná spolupráca medzi hospodárskymi subjektmi s cieľom posilniť súkromný sektor za takých podmienok, ktoré zabezpečia ochranu životného prostredia.

V podnetoch v oblasti priemyselnej spolupráce sa odzrkadlia priority stanovené oboma stranami. Zohľadnia sa v nich regionálne aspekty priemyselného rozvoja a prípadne sa podporia nadnárodné partnerstvá. V rámci týchto iniciatív by sa malo predovšetkým vyvíjať úsilie, aby sa vytvoril vhodný rámec pre podniky, zlepšilo riadenie a know-how, podporili trhy, ich transparentnosť a podnikateľské prostredie. Osobitná pozornosť sa bude venovať tomu, aby sa v Čiernej Hore formovali efektívne aktivity na podporu vývozu.

V rámci spolupráce sa náležite zohľadní *acquis* Spoločenstva v oblasti priemyselnej politiky.

*Článok 95***Malé a stredné podniky**

Strany sa pri spolupráci zamerajú na vytváranie a posilňovanie malých a stredných podnikov (MSP) súkromného sektora a na formovanie nových podnikov v oblastiach s potenciálom pre rast a spoluprácu medzi MSP v Spoločenstve a v Čiernej Hore. V rámci spolupráce sa náležite zohľadnia prioritné oblasti súvisiace s *acquis* Spoločenstva v oblasti MSP a usmernenia obsiahnuté v Európskej charte pre malé podniky.

**▼B***Článok 96***Cestovný ruch**

Strany sa pri spolupráci v oblasti cestovného ruchu zamerajú predovšetkým na posilnenie toku informácií o cestovnom ruchu (prostredníctvom medzinárodných sietí, databáz a pod.), na podporu rozvoja infraštruktúry, ktorá napomáha investovaniu do odvetvia cestovného ruchu a na účasť Čiernej Hory vo významných európskych organizáciách cestovného ruchu. Takisto sa zamerajú na preskúmanie možností spoločných operácií, posilnenia spolupráce medzi podnikmi cestovného ruchu, odborníkmi a verejnými orgánmi a ich príslušnými agentúrami v oblasti cestovného ruchu a transferu know-how (prostredníctvom odbornej prípravy, výmenných programov a seminárov). V rámci spolupráce sa náležite zohľadní *acquis* Spoločenstva súvisiace s týmto odvetvím.

Spolupráca môže byť začlenená do regionálneho rámca spolupráce.

*Článok 97***Poľnohospodárstvo a agropriemysel**

Strany sa pri spolupráci zamerajú na všetky prioritné oblasti súvisiace s *acquis* Spoločenstva v oblasti poľnohospodárstva a vo veterinárnej a fytosanitárnej sfére. Cieľom spolupráce bude predovšetkým modernizácia a reštrukturalizácia poľnohospodárstva a agropriemyslu, najmä aby sa v Čiernej Hore splnili hygienické požiadavky Spoločenstva, zlepšilo hospodárenie s vodou, dosiahol pokrok pri rozvoji vidieka, rozvinulo lesné hospodárstvo a aby sa podporila postupná aproximácia čiernohorských právnych predpisov a postupov pravidlám a normám Spoločenstva.

*Článok 98***Rybné hospodárstvo**

Strany preskúmajú možnosti určenia obojstranne výhodných oblastí spoločného záujmu v sektore rybného hospodárstva. V rámci spolupráce sa náležite zohľadnia prioritné oblasti súvisiace s *acquis* Spoločenstva v oblasti rybného hospodárstva a dodržia medzinárodné záväzky pokiaľ ide o pravidlá medzinárodných a regionálnych organizácií pre rybné hospodárstvo, ktoré sa týkajú hospodárenia so zdrojmi rybného hospodárstva a ich ochrany.

*Článok 99***Clá**

Strany nadviažu spoluprácu v tejto oblasti s cieľom zaručiť dodržiavanie ustanovení, ktoré sa majú prijať v oblasti obchodu, a dosiahnuť aproximáciu colného systému Čiernej Hory colnému systému Spoločenstva, čím prispievajú k vytvoreniu podmienok pre plánovanú liberalizáciu podľa tejto dohody a pre postupnú aproximáciu čiernohorských právnych predpisov v colnej oblasti k *acquis*.

V rámci spolupráce sa náležite zohľadnia prioritné oblasti súvisiace s *acquis* Spoločenstva v colnej oblasti.

**▼B**

Pravidlá vzájomnej administratívnej pomoci medzi stranami v colnej oblasti sa stanovujú v protokole 6.

*Článok 100***Dane**

Strany budú spolupracovať v daňovej oblasti a aj v rámci opatrení, ktoré sú zamerané na prehĺbenie reformy daňového systému Čiernej Hory a reštrukturalizáciu daňovej správy, s cieľom zabezpečiť účinný výber daní a posilniť boj proti daňovým podvodom.

V rámci spolupráce sa náležite zohľadnia prioritné oblasti súvisiace s *acquis* Spoločenstva v daňovej oblasti a v oblasti boja proti škodlivej daňovej súťaži. Odstránenie škodlivej daňovej súťaže by sa malo uskutočniť na základe zásad kódexu správania pri zdaňovaní podnikov, na ktorom sa Rada dohodla 1. decembra 1997.

Spolupráca sa takisto zameria na zvýšenie transparentnosti, boj proti korupcii a zahrnutie výmeny informácií s členskými štátmi medzi kroky na podporu presadzovania opatrení na zamedzenie daňových podvodov, únikov a vyhýbania sa daňovej povinnosti. Čierna Hora okrem toho dobuduje sieť dvojstranných dohôd s členskými štátmi, a to v súlade s aktuálnym znením Vzorovej zmluvy OECD o zamedzení dvojitého zdanenia v odbore daní z príjmu a daní z majetku a aj na základe Vzorovej zmluvy OECD o výmene informácií o daňových záležitostiach, pokiaľ je nimi členský štát, ktorý žiada o uzavretie dohody viazaný.

*Článok 101***Spolupráca v sociálnej oblasti**

Pokiaľ ide o oblasť zamestnanosti, strany sa pri spolupráci zamerajú predovšetkým na skvalitnenie služieb pri hľadaní práce a profesijného poradenstva, na vytváranie podporných opatrení a na podporu miestneho rozvoja s cieľom napomôcť reštrukturalizácii priemyslu a trhu práce. Spolupráca okrem toho zahŕňa aj také opatrenia ako sú štúdie, dočasné preloženie odborníkov, informačné aktivity a odborná príprava.

Strany budú spolupracovať, aby napomohli reforme čiernohorskej politiky zamestnanosti v rámci intenzifikácie hospodárskej reformy a integrácie. Spolupráca sa zacieli aj na podporu prispôbovania čiernohorského systému sociálneho zabezpečenia novým hospodárskym a sociálnym požiadavkám a bude zahŕňať aj úpravu čiernohorských právnych predpisov týkajúcich sa pracovných podmienok a rovnosti príležitostí žien a mužov, osôb so zdravotným postihnutím a osôb patriacich k menšinám a aj zvyšovanie úrovne ochrany zdravia a bezpečnosti pracovníkov, pričom sa zohľadní úroveň ochrany, ktorá existuje v Spoločenstve. Čierna Hora zabezpečí dodržiavanie základných dohovorov Medzinárodnej organizácie práce (MOP) a ich účinnú implementáciu.

V rámci spolupráce sa náležite zohľadnia prioritné oblasti súvisiace s *acquis* Spoločenstva v tejto oblasti.

**▼B***Článok 102***Vzdelávanie a odborná príprava**

Cieľom spolupráce strán bude, aby sa v Čiernej Hore zvýšila úroveň všeobecného vzdelávania a odborného vzdelávania a prípravy, ako aj politiky pre mládež a práce s mládežou vrátane neformálneho vzdelávania. Prioritou systémov vyššieho vzdelávania bude, aby sa v rámci medzivládneho bolonského procesu dosiahli ciele Bolonskej deklarácie.

Cieľom spolupráce strán bude takisto zabezpečiť, aby v rámci prístupu ku všetkým stupňom vzdelávania a odbornej prípravy v Čiernej Hore nedochádzalo k diskriminácii na základe pohlavia, rasy, etnického pôvodu alebo náboženstva.

Spoločenstvo prispeje k zlepšeniu štruktúr a aktivít v oblasti vzdelávania a odbornej prípravy v Čiernej Hore prostredníctvom príslušných programov a nástrojov.

V rámci spolupráce sa náležite zohľadnia prioritné oblasti súvisiace s *acquis* Spoločenstva v tejto oblasti.

*Článok 103***Kultúrna spolupráca**

Strany sa zaväzujú podporovať spoluprácu v oblasti kultúry. Táto spolupráca bude okrem iného slúžiť na zvýšenie vzájomného pochopenia a úcty medzi jednotlivcami, spoločenstvami a národmi. Strany sa zaväzujú aj k spolupráci na podporu kultúrnej rozmanitosti, najmä v rámci Dohovoru UNESCO o ochrane a podpore rozmanitosti kultúrnych prejavov.

*Článok 104***Spolupráca v audiovizuálnej oblasti**

Strany budú spolupracovať s cieľom podporiť audiovizuálnu tvorbu v Európe a koprodukcii v oblasti kinematografie a televíznej produkcie.

Spolupráca by okrem iného mohla zahŕňať školiace programy a nástroje pre novinárov a iných odborníkov z oblasti médií, ako aj technickú pomoc verejným i súkromným médiám s cieľom posilniť ich nezávislosť, profesionalitu a väzby medzi európskymi médiami.

Čierna Hora zladí svoje politiky úpravy obsahových aspektov cezhraničného vysielania s politikami Európskeho spoločenstva a svoje právne predpisy bude harmonizovať s *acquis* EÚ. Čierna Hora bude venovať osobitnú pozornosť otázkam súvisiacim s nadobúdaním práv duševného vlastníctva k programom a satelitnému, káblovému a pozemnému vysielaniu.

**▼B***Článok 105***Informačná spoločnosť**

Spolupráca sa bude rozvíjať vo všetkých oblastiach súvisiacich s *acquis* Spoločenstva v oblasti informačnej spoločnosti. Bude podporovať najmä postupné zladenie čiernohorských politík a právnych predpisov v tomto sektore s politikami a právnymi predpismi Spoločenstva.

Strany budú takisto spolupracovať na ďalšom rozvoji informačnej spoločnosti v Čiernej Hore. Globálnym cieľom bude pripraviť spoločnosť ako celok na digitálnu éru, prilákať investície a zabezpečiť interoperabilitu sietí a služieb.

*Článok 106*

**Siete a služby elektronických komunikácií** Spolupráca sa v prvom rade zameria na prioritné oblasti súvisiace s *acquis* Spoločenstva v tejto oblasti.

Strany predovšetkým posilnia spoluprácu v oblasti sietí a služieb elektronických komunikácií, pričom konečným cieľom bude, aby 3 roky po nadobudnutí platnosti tejto dohody Čierna Hora prijala *acquis* Spoločenstva v týchto sektoroch.

*Článok 107***Informácie a komunikácie**

Spoločenstvo a Čierna Hora prijímú opatrenia potrebné na posilnenie vzájomnej výmeny informácií. Prioritu budú mať programy zamerané na poskytovanie hlavných informácií o Spoločenstve širokej verejnosti a špecializovanejších informácií odborným kruhom.

*Článok 108***Doprava**

Strany sa pri spolupráci zamerajú na prioritné oblasti súvisiace s *acquis* Spoločenstva v oblasti dopravy.

Cieľom spolupráce môže byť najmä reštrukturalizácia a modernizácia jednotlivých druhov dopravy v Čiernej Hore, zlepšenie voľného pohybu osôb a tovaru, rozšírenie prístupu na dopravný trh a k dopravným zariadeniam vrátane prístavov a letísk. Okrem toho by spolupráca mohla podporiť rozvoj multimodálnych infraštruktúr s prepojením na hlavné transeurópske siete s cieľom posilniť najmä regionálne prepojenia v juhovýchodnej Európe v súlade s memorandom o porozumení o rozvoji základnej regionálnej dopravnej siete. Cieľom spolupráce by malo byť, aby sa dosiahli prevádzkové štandardy porovnateľné so štandardmi platnými v Spoločenstve a aby sa v Čiernej Hore vytvoril taký dopravný systém, ktorý bude kompatibilný a zosúladený so systémom Spoločenstva a aby sa v rámci dopravy zlepšila ochrana životného prostredia.

**▼B***Článok 109***Energetika**

Spolupráca sa v prvom rade zameria na prioritné oblasti súvisiace s *acquis* Spoločenstva v oblasti energetiky. Je založená na Zmluve o energetickom spoločenstve a bude sa rozvíjať s cieľom postupnej integrácie Čiernej Hory do európskych trhov s energiou. Spolupráca sa zameria najmä na:

- a) tvorbu a plánovanie energetickej politiky a modernizáciu infraštruktúry, skvalitnenie a diverzifikáciu ponuky, zlepšenie prístupu na trh s energiou vrátane pomoci tranzitu, prenosu a distribúcií, a na obnovenie elektrických prepojení regionálneho významu so susednými krajinami,
- b) podporu úspor energie, energetickej účinnosti, obnoviteľných zdrojov energie a na skúmanie dosahov výroby a spotreby energie na životné prostredie,
- c) vytváranie rámcových podmienok pre reštrukturalizáciu energetických podnikov a spoluprácu medzi podnikmi pôsobiacimi v tomto odvetví.

*Článok 110***Jadrová bezpečnosť**

Strany budú spolupracovať v oblasti jadrovej bezpečnosti a bezpečnostných opatrení: Spolupráca by sa mohla týkať:

- a) skvalitnenia zákonov a iných právnych predpisov strán v oblasti radiačnej ochrany, v oblasti jadrovej bezpečnosti, evidencie a kontroly jadrových materiálov a posilnenia orgánov dohľadu a ich zdrojov,
- b) podpory uzatvárania dohôd medzi členskými štátmi prípadne Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a Čiernou Horou o včasnom varovaní a rýchlej výmene informácií v prípade jadrových havárií a o havarijnej pripravenosti a v prípade potreby o všeobecných otázkach jadrovej bezpečnosti,
- c) občianskoprávnej zodpovednosti v oblasti jadrovej energie.

*Článok 111***Životné prostredie**

Strany budú rozvíjať a posilňovať vzájomnú spoluprácu v oblasti životného prostredia, pričom jej hlavnou úlohou bude zastavenie ďalšieho poškodzovania životného prostredia a začatie zlepšovania environmentálnej situácie s cieľom dosiahnuť trvalo udržateľný rozvoj.

**▼B**

Strany nadviažu spoluprácu predovšetkým s cieľom posilniť administratívne štruktúry a postupy na zabezpečenie strategického plánovania environmentálnych otázok a koordináciu medzi príslušnými subjektmi, pričom sa zamerajú na zladenie právnych predpisov Čiernej Hory s *acquis* Spoločenstva. Spolupráca by sa mohla sústrediť aj na rozvoj stratégie na účely podstatného zníženia miestneho, regionálneho a cezhraničného znečistenia vzduchu a vody, vytvorenia rámca na efektívnu, ekologicky čistú, trvalo udržateľnú a obnoviteľnú výrobu a spotrebu energie a vykonania hodnotenia vplyvov na životné prostredie a strategického environmentálneho hodnotenia. Osobitná pozornosť sa bude venovať ratifikácii a vykonávaniu Kjótskeho protokolu.

*Článok 112***Spolupráca v oblasti výskumu a technického rozvoja**

Strany budú podporovať spoluprácu v oblasti civilného vedeckého výskumu a technického vývoja na základe vzájomnej výhodnosti, a s prihliadnutím na dostupnosť zdrojov aj primeraný prístup k svojim programom pri vhodnej a účinnej ochrane práv duševného, priemyselného a obchodného vlastníctva.

V rámci spolupráce sa náležite zohľadní *acquis* Spoločenstva v oblasti výskumu a technického rozvoja.

*Článok 113***Regionálny a miestny rozvoj**

Strany sa budú usilovať o posilnenie spolupráce v oblasti regionálneho a miestneho rozvoja s cieľom prispieť k hospodárskemu rozvoju a zmenšiť rozdiely medzi regiónmi. Osobitná pozornosť sa bude venovať cezhraničnej, nadnárodnej a medziregionálnej spolupráci.

V rámci spolupráce sa náležite zohľadní *acquis* Spoločenstva v oblasti regionálneho rozvoja.

*Článok 114***Verejná správa**

Cieľom spolupráce bude zabezpečiť rozvoj efektívnej a zodpovednej verejnej správy v Čiernej Hore a predovšetkým podporiť právny štát a riadne fungovanie štátnych inštitúcií na prospech čiernohorského obyvateľstva ako celku a plynulý rozvoj vzťahov medzi EÚ a Čiernou Horou.

Spolupráca v tejto oblasti sa predovšetkým zameria na budovanie inštitúcií, kam patrí aj rozvoj a uplatňovanie transparentných a nestranných výberových konaní, riadenie ľudských zdrojov, profesijný rast vo

**▼B**

verejnej službe, ďalšie vzdelávanie a propagácia etických noriem v rámci verejnej správy. Spolupráca bude zahŕňať všetky úrovne verejnej správy vrátane miestnej správy.

## HLAVA IX FINANČNÁ SPOLUPRÁCA

### *Článok 115*

S cieľom dosiahnuť ciele stanovené v tejto dohode a v súlade s článkami 5, 116 a 118 môže Spoločenstvo poskytnúť Čiernej Hore finančnú pomoc vo forme grantov a pôžičiek, vrátane pôžičiek od Európskej investičnej banky. Pomoc od Spoločenstva je podmienená ďalším pokrokom pri plnení kodanských politických kritérií a najmä pokrokom pri plnení konkrétnych priorít Európskeho partnerstva. Bude sa prihliadať aj na výsledky ročných preskúmaní krajín zapojených do procesu stabilizácie a pridruženia, najmä pokiaľ ide o záväzok príjemcov vykonať demokratické, hospodárske a inštitucionálne reformy, a na ďalšie závery Rady, ktoré sa predovšetkým týkajú dodržiavania programov úpravy. Pomoc poskytovaná Čiernej Hore bude zodpovedať identifikovaným potrebám, dohodnutým prioritám, schopnosti prijať a splácať poskytnuté prostriedky, ako aj opatreniam, ktoré boli prijaté na účely reformy a reštrukturalizácie hospodárstva.

### *Článok 116*

Finančná pomoc vo forme grantu musí byť zahrnutá do prevádzkového opatrenia stanoveného príslušným nariadením Rady v rámci viacročného indikatívneho rámca a mať základ v ročnom programe činnosti zostavenom Spoločenstvom po prerokovaní s Čiernou Horou.

Finančná pomoc Spoločenstva môže zahŕňať všetky sektory spolupráce, pričom osobitná pozornosť sa bude venovať spravodlivosti, slobode a bezpečnosti, aproximácii právnych predpisov, hospodárskemu rozvoju a ochrane životného prostredia.

### *Článok 117*

V prípade osobitnej potreby môže na žiadosť Čiernej Hory Spoločenstvo v súčinnosti s medzinárodnými finančnými inštitúciami a pri zohľadnení dostupnosti všetkých finančných zdrojov preskúmať možnosť udelenia mimoriadnej makro-finančnej pomoci spojenej s určitými podmienkami. Táto pomoc sa uvoľní v závislosti od splnenia podmienok, ktoré sa stanovujú v rámci programu dohodnutého medzi Čiernou Horou a Medzinárodným menovým fondom.

**▼B***Článok 118*

Strany v záujme optimálneho využitia dostupných zdrojov zabezpečia, aby sa príspevky Spoločenstva poskytli v úzkej súčinnosti s príspevkami z iných zdrojov, ako napríklad z členských štátov, iných krajín a medzinárodných finančných inštitúcií.

Na tento účel si strany pravidelne vymieňajú informácie o všetkých zdrojoch pomoci.

## HLAVA X

## INŠTITUCIONÁLNE, VŠEOBECNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

*Článok 119*

Týmto sa zriaďuje Rada pre stabilizáciu a pridruženie, ktorá vykonáva dohľad nad uplatňovaním a vykonávaním tejto dohody. Stretáva sa na príslušnej úrovni v pravidelných intervaloch, a keď si to vyžadujú okolnosti. Skúma všetky významné otázky v rámci tejto dohody a akékoľvek iné dvojstranné alebo medzinárodné otázky spoločného záujmu.

*Článok 120*

1. Rada pre stabilizáciu a pridruženie pozostáva z členov Rady Európskej únie a členov Európskej komisie na jednej strane a z členov čiernohorskej vlády na strane druhej.
2. Rada pre stabilizáciu a pridruženie prijme svoj rokovací poriadok.
3. Členovia Rady pre stabilizáciu a pridruženie sa môžu nechať zastupovať v súlade s podmienkami stanovenými v jej rokovacom poriadku.
4. Rade pre stabilizáciu a pridruženie striedavo predsedajú zástupca Spoločenstva a zástupca Čiernej Hory, a to v súlade s podmienkami, ktoré sa stanovujú v jej rokovacom poriadku.
5. Pri prejednávaní otázok, ktoré sa jej týkajú, sa Európska investičná banka zúčastňuje na práci Rady pre stabilizáciu a pridruženie so statusom pozorovateľa.

*Článok 121*

Na účely dosiahnutia cieľov tejto dohody má Rada pre stabilizáciu a pridruženie právomoc prijímať rozhodnutia v rozsahu pôsobnosti tejto dohody a v prípadoch v nej uvedených. Prijaté rozhodnutia sú pre strany záväzné. Strany prijímú opatrenia potrebné na vykonanie prijatých rozhodnutí. Rada pre stabilizáciu a pridruženie môže vydávať aj vhodné odporúčania. Rozhodnutia a odporúčania navrhuje na základe dohody medzi stranami.

**▼B***Článok 122*

1. Rada pre stabilizáciu a pridruženie pomáha pri plnení jej povinností Výbor pre stabilizáciu a pridruženie, ktorý sa skladá zo zástupcov Rady Európskej únie a zástupcov Európskej komisie na jednej strane a zo zástupcov vlády Čiernej Hory na strane druhej.

2. Rada pre stabilizáciu a pridruženie vo svojom rokovacom poriadku vymedzí povinnosti Výboru pre stabilizáciu a pridruženie, medzi ktoré sa zahrnie aj príprava zasadnutí Rady pre stabilizáciu a pridruženie, a určí aj, ako bude výbor fungovať.

3. Rada pre stabilizáciu a pridruženie môže na Výbor pre stabilizáciu a pridruženie delegovať ktorúkoľvek zo svojich právomocí. V takom prípade prijíma Výbor pre stabilizáciu a pridruženie rozhodnutia v súlade s podmienkami stanovenými v článku 121.

*Článok 123*

Výbor pre stabilizáciu a pridruženie môže vytvárať podvýbory. Výbor pre stabilizáciu a pridruženie vytvorí podvýbory potrebné na primerané vykonanie tejto dohody najneskôr do konca prvého roku po dni nadobudnutia platnosti tejto dohody.

Vytvorí sa podvýbor pre riešenie otázok migrácie.

*Článok 124*

Rada pre stabilizáciu a pridruženie môže rozhodnúť o vytvorení ďalších osobitných výborov alebo orgánov, ktoré jej môžu pomáhať pri plnení jej povinností. Rada pre stabilizáciu a pridruženie vo svojom rokovacom poriadku určí zloženie a povinnosti týchto výborov alebo orgánov a aj to, ako budú fungovať.

*Článok 125*

Týmto sa zriaďuje parlamentný Výbor pre stabilizáciu a pridruženie. Výbor je fórum pre poslancov čiernohorského parlamentu a Európskeho parlamentu, kde sa môžu stretávať a vymieňať si názory. Schádza sa s periodicitou, ktorú si sám určí.

Parlamentný Výbor pre stabilizáciu a pridruženie pozostáva z poslancov Európskeho parlamentu na jednej strane a z poslancov čiernohorského parlamentu na strane druhej.

Parlamentný Výbor pre stabilizáciu a pridruženie prijíma svoj rokovací poriadok.

**▼B**

Parlamentnému Výboru pre stabilizáciu a pridruženie striedavo predsedá Európsky parlament a čiernohorský parlament, a to v súlade s podmienkami, ktoré sa stanovujú v jeho rokovacom poriadku.

*Článok 126*

V rozsahu pôsobnosti tejto dohody sa každá zo strán zaväzuje zabezpečiť, aby fyzické a právnické osoby druhej strany mali prístup k jej príslušným súdom a správny orgánom na účel obhajoby osobných práv a vlastníckych práv bez toho, aby boli diskriminované v porovnaní s jej štátnymi príslušníkmi.

*Článok 127*

Žiadne z ustanovení tejto dohody nebráni strane prijať opatrenia:

- a) ktoré považuje za potrebné na to, aby zamedzila odhaleniu informácií, ktoré by bolo v rozpore s jej základnými bezpečnostnými záujmami,
- b) ktoré sa týkajú výroby alebo obchodu so zbraňami, muníciou a vojenským materiálom alebo výskumu, vývoja, prípadne výroby nevyhnutnej na obranné účely za predpokladu, že takéto opatrenia nezhoršujú podmienky hospodárskej súťaže pri výrobkoch určených na špecificky vojenské účely,
- c) ktoré považuje za nevyhnutné pre zaistenie vlastnej bezpečnosti v prípade vážnych vnútorných problémov nepriaznivo vplývajúcich na zákonnosť a poriadok, alebo v čase vojny alebo veľkého medzinárodného napätia vytvárajúceho hrozbu vojny, alebo za potrebné na splnenie si povinností prijatých v záujme udržania mieru a medzinárodnej bezpečnosti.

*Článok 128*

1. V oblastiach, na ktoré sa vzťahuje táto dohoda, a bez toho, aby tým bolo dotknuté ktorékoľvek z jej osobitných ustanovení platí, že:

- a) opatrenia uplatňované Čiernou Horou voči Spoločenstvu nesmú spôsobovať diskrimináciu medzi členskými štátmi, ich štátnymi príslušníkmi alebo ich podnikmi či firmami,
- b) opatrenia uplatňované Spoločenstvom voči Čiernej Hore nesmú spôsobovať diskrimináciu medzi čiernohorskými štátnymi príslušníkmi ani medzi čiernohorskými podnikmi či firmami.

2. Odsekom 1 nie je dotknuté právo strán uplatňovať príslušné ustanovenia ich daňových právnych predpisov voči daňovým poplatníkom, ktorí nie sú v rovnakej situácii pokiaľ ide o miesto bydliska.

**▼B***Článok 129*

1. Strany prijímú všetky všeobecné alebo osobitné opatrenia potrebné na splnenie záväzkov, ktoré im vyplývajú z tejto dohody. Zabezpečia, aby sa dosiahli ciele stanovené v tejto dohode.

2. Strany súhlasia s tým, že na žiadosť druhej strany vhodnou formou bezodkladne prerokujú všetky záležitosti, ktoré sa týkajú výkladu alebo vykonávania tejto dohody, ako aj iné relevantné aspekty ich vzájomných vzťahov.

3. Každá zo strán môže Rade pre stabilizáciu a pridruženie predložiť akýkoľvek spor týkajúci sa uplatňovania alebo výkladu tejto dohody. Ak sa tak stane, použije sa článok 130 a prípadne protokol 7.

Rada pre stabilizáciu a pridruženie môže spor urovnať prostredníctvom záväzného rozhodnutia.

4. Ak jedna zo strán dôjde k záveru, že druhá strana si neplní záväzky vyplývajúce z tejto dohody, môže prijať vhodné opatrenia. Pred ich prijatím, okrem osobitne naliehavých prípadov, poskytne Rada pre stabilizáciu a pridruženie v záujme nájdania pre obe strany prijateľného riešenia všetky relevantné informácie, ktoré sú potrebné pre dôkladné preskúmanie celej situácie.

Pri výbere opatrení sa uprednostnia tie, ktoré najmenej narúšajú fungovanie tejto dohody. Tieto opatrenia sa bezodkladne oznámia Rade pre stabilizáciu a pridruženie, a ak o to druhá strana požiada, prerokujú sa v rámci tohto orgánu, alebo v rámci Výboru pre stabilizáciu a pridruženie, alebo v rámci ktoréhokoľvek iného orgánu zriadeného podľa článku 123 alebo 124.

5. Ustanoveniami odsekov 2, 3 a 4 tohto článku nie sú dotknuté články 32, 40, 41, 42, 46 a protokol 3 (Vymedzenie pojmu „výrobky s pôvodom“ a pojmu „metódy administratívnej spolupráce“).

*Článok 130*

1. Ak medzi stranami vznikne spor súvisiaci s výkladom alebo vykonávaním tejto dohody, každá strana zašle druhej strane a Rade pre stabilizáciu a pridruženie formálnu žiadosť o vyriešenie spornej otázky.

Ak sa strana domnieva, že určité opatrenie prijaté druhou stranou alebo opomenutie druhej strany konat' predstavuje porušenie povinností vyplývajúcich z tejto dohody, uvedie vo formálnej žiadosti o vyriešenie sporu dôvody, na základe ktorých tak usudzuje, a prípadne aj informáciu o tom, že zvažuje prijatie opatrení podľa článku 129 ods. 4 tejto dohody.

**▼B**

2. Strany sa usilujú o vyriešenie sporu tak, že v rámci Rady pre stabilizáciu a pridruženie a ostatných orgánov uvedených v odseku 3 začnú v dobrej viere rokovať s cieľom čo najskôr dosiahnuť obojstranne prijateľné riešenie.

3. Strany poskytnú Rade pre stabilizáciu a pridruženie všetky relevantné informácie, ktoré sú potrebné pre dôkladné preskúmanie celej situácie.

Pokiaľ nebolo začaté rozhodcovské konanie podľa protokolu 7, spor sa až do vyriešenia prejednáva na každom zasadnutí Rady pre stabilizáciu a pridruženie. Spor sa považuje za vyriešený, keď Rada pre stabilizáciu a pridruženie prijala záväzné rozhodnutie o urovnaní veci podľa článku 129 ods. 3, alebo keď Rada vyhlási, že spor zanikol.

Spor sa môže na základe dohody strán alebo na žiadosť niektorej z nich prerokovať aj na zasadnutí Výboru pre stabilizáciu a pridruženie alebo akéhokoľvek iného relevantného výboru alebo orgánu zriadeného na základe článku 123 alebo 124. Spor sa môže prerokovať aj písomnou formou.

Všetky informácie poskytnuté v rámci rokovaní zostanú dôvernými.

4. Ak ide o vec, ktorá patrí do rozsahu pôsobnosti protokolu 7, strana môže predložiť predmet sporu na urovanie prostredníctvom rozhodcovského konania podľa tohto protokolu, ak strany nedokázali vyriešiť spor do dvoch mesiacov od začatia postupu na urovnávanie sporov podľa odseku 1.

*Článok 131*

Touto dohodou nie sú dotknuté práva jednotlivcov a hospodárskych subjektov, ktoré im vyplývajú z existujúcich dohôd zaväzujúcich jeden alebo viacero členských štátov na jednej strane a Čiernej Hore na strane druhej, a to až pokiaľ sa touto dohodou nedosiahnu pre jednotlivcov a hospodárske subjekty také práva, ktoré sú s uvedenými právami rovnocenné.

*Článok 132*

Všeobecné zásady účasti Čiernej Hory na programoch Európskeho spoločenstva sú stanovené v protokole 8.

Prílohy I až VII a Protokoly 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 a 8 sú neoddeliteľnou súčasťou tejto dohody.

*Článok 133*

Táto dohoda sa uzatvára na dobu neurčitú.

**▼B**

Túto dohodu môže vypovedať ktorákoľvek strana formou oznámenia druhej strane. Platnosť tejto dohody sa skončí šesť mesiacov po dni takéhoto oznámenia.

Každá strana môže s okamžitou účinnosťou pozastaviť uplatňovanie tejto dohody, ak druhá strana nedodríava niektorý z jej základných prvkov.

*Článok 134*

Na účely tejto dohody výraz „strany“ znamená Spoločenstvo, alebo jeho členské štáty, alebo Spoločenstvo a jeho členské štáty, v súlade s ich príslušnými právomocami, na jednej strane, a Čiernu Horu na strane druhej.

*Článok 135*

Táto dohoda sa vzťahuje na územia, na ktorých sa uplatňuje Zmluva o ES a Zmluva o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a to za podmienok v nich stanovených, na jednej strane, a na územie Čiernej Hory na strane druhej.

*Článok 136*

Depozitárom tejto dohody je generálny tajomník Rady Európskej únie.

*Článok 137*

Táto dohoda je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach v anglickom, bulharskom, českom, dánskom, estónskom, fínskom, francúzskom, gréckom, holandskom, litovskom, lotyšskom, maďarskom, maltskom, nemeckom, poľskom, portugalskom, rumunskom, slovenskom, slovinskem, španielskom, švédskom, talianskom a v úradnom jazyku používanom v Čiernej hore, pričom každý text je rovnako autentický.

*Článok 138*

Strany schvália túto dohodu v súlade so svojimi vlastnými postupmi.

Táto dohoda nadobúda platnosť prvým dňom druhého mesiaca nasledujúceho po dni, keď si strany navzájom oznámili ukončenie postupov uvedených v prvom odseku.

*Článok 139***Dočasná dohoda**

Strany sa dohodli, že ak pred ukončením postupov potrebných na nadobudnutie platnosti tejto dohody nadobudnú prostredníctvom dočasnej dohody medzi Spoločenstvom a Čiernou Horou účinnosť ustanovenia niektorých jej častí, najmä ustanovenia týkajúce sa voľného pohybu

**▼B**

tovaru a príslušné ustanovenia o doprave, bude na účely ustanovení hlavy IV, článkov 73, 74 a 75 tejto dohody, jej protokolov 1, 2, 3, 5, 6 a 7 a príslušných ustanovení protokolu 4 v súvislosti so záväzkami obsiahnutými v týchto ustanoveniach výraz „deň nadobudnutia platnosti tejto dohody“ znamenať deň nadobudnutia platnosti dočasnej dohody.

**▼B**

Съставено в Люксембург, на петнайсти октомври две хиляди и седма година.

Hecho en Luxemburgo, el quince de octubre de dos mil siete.

V Lucemburku dne patnáctého října dva tisíce sedm.

Udfærdiget i Luxembourg den femtende oktober to tusind og syv.

Geschehen zu Luxemburg am fünfzehnten Oktober zweitausendsieben.

Kahe tuhande seitsmenda aasta oktoobrikuu viieteistkümnendal päeval Luxembourgis.

Έγινε στο Λουξεμβούργο, στις δέκα πέντε Οκτωβρίου δύο χιλιάδες επτά.

Done at Luxembourg on the fifteenth day of October in the year two thousand and seven.

Fait à Luxembourg, le quinze octobre deux mille sept.

Fatto a Lussemburgo, addì quindici ottobre duemilasette.

Luksemburgā, divtūkstoš septiņā gada piecpadsmitajā oktobrī.

Priimta du tūkstančiai septintųjų metų spalio penkioliką dieną Liuksemburge.

Kelt Luxembourgban, a kétezer-hetedik év október tizenötödik napján.

Magħmul fil-Lussemburgu, fil-ħmistax-il jum ta' Ottubru tas-sena elfejn u sebgha.

Gedaan te Luxemburg, de vijftiende oktober tweeduizend zeven.

Sporządzono w Luksemburgu dnia piętnastego października roku dwa tysiące siódmego.

Feito em Luxemburgo, em quinze de Outubro de dois mil e sete.

Întocmit la Luxembourg, la cincisprezece octombrie două mii șapte.

V Luxemburgu dňa pätnásteho októbra dvetisícisedem.

V Luxembourg, dne petnajstega oktobra leta dva tisoč sedem.

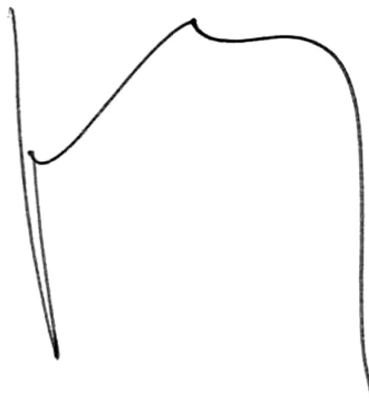
Tehty Luxemburgissa viidentenätoista päivänä lokakuuta vuonna kaksi-tuhattaseitsemän.

Som skedde i Luxemburg den femtonde oktober tjugohundrasju.

Sačinjeno u Luksemburgu petnaestog oktobra dvije hiljade i sedme godine.

**▼B**

Pour le Royaume de Belgique  
 Voor het Koninkrijk België  
 Für das Königreich Belgien



Cette signature engage également la Communauté française, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Région wallonne, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale.

Deze handtekening verbindt eveneens de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Diese Unterschrift bindet zugleich die Deutschsprachige Gemeinschaft, die Flämische Gemeinschaft, die Französische Gemeinschaft, die Wallonische Region, die Flämische Region und die Region Brüssel-Hauptstadt.

За Република България



Za Českou republiku



▼B

På Kongeriget Danmarks vegne



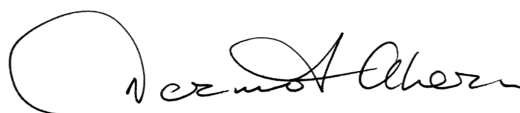
Für die Bundesrepublik Deutschland



Eesti Vabariigi nimel



Thar cheann Na hÉireann  
For Ireland



Για την Ελληνική Δημοκρατία

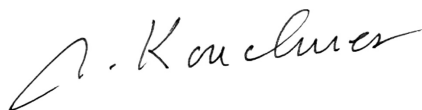


Por el Reino de España

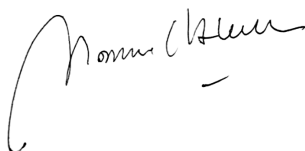


▼ B

Pour la République française



Per la Repubblica italiana



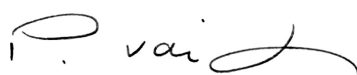
Για την Κυπριακή Δημοκρατία



Latvijas Republikas vārdā



Lietuvos Respublikos vardu



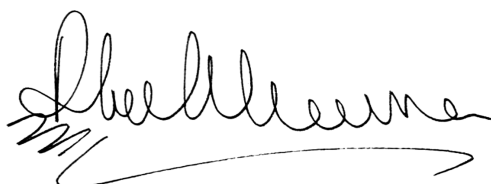
Pour le Grand-Duché de Luxembourg



A Magyar Köztársaság részéről

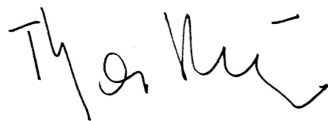


Għal Malta



▼ B

Voor het Koninkrijk der Nederlanden



Für die Republik Österreich



W imieniu Rzeczypospolitej Polskiej



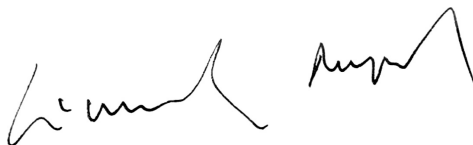
Pela República Portuguesa



Pentru România



Za Republiko Slovenijo

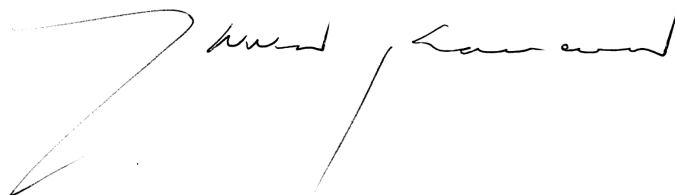


Za Slovenskú republiku



▼B

Suomen tasavallan puolesta  
För Republiken Finland



För Konungariket Sverige



For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland



За Европейската общност  
Por las Comunidades Europeas  
Za Evropská společenství  
For De Europæiske Fællesskaber  
Für die Europäischen Gemeinschaften  
Euroopa ühenduste nimel  
Για τις Ευρωπαϊκές Κοινότητες  
For the European Communities  
Pour les Communautés européennes  
Per le Comunità europee  
Eiropas Kopienū vārdā  
Europos Bendrijų vardu  
Az Európai Közösségek részéről  
Għall-Komunitajiet Ewropej  
Voor de Europese Gemeenschappen  
W imieniu Wspólnot Europejskich  
Pelas Comunidades Europeias  
Pentru Comunitatea Europeană  
Za Európske spoločenstvo  
Za Evropske skupnosti  
Euroopan yhteisöjen puolesta  
På europeiska gemenskapernas vägnar




U ime Republike Crne Gore



**▼B***PRÍLOHA I**PRÍLOHA I A***COLNÉ ÚEAVY ČIERNEJ HORY PRE PRIEMYSELNÉ VÝROBKY  
SPOLOČENSTVA****(uvedené v článku 21)**

Colné sadzby sa znížia takto:

- a) v deň nadobudnutia platnosti tejto dohody sa dovozné clo zníži na 80 % základného cla;
- b) 1. januára prvého roka po nadobudnutí platnosti tejto dohody sa zníži dovozné clo na 50 % základného cla;
- c) 1. januára druhého roka po nadobudnutí platnosti tejto dohody sa dovozné clo zníži na 25 % základného cla;
- d) 1. januára tretieho roka po nadobudnutí platnosti tejto dohody sa zvyšné dovozné clá zrušia.

| kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2515       | Mramor, travertín, ecausin a ostatné vápenaté kamene na výtvarné alebo stavebné účely so zdanlivou špecifickou hmotnosťou 2,5 alebo vyššou a alabaster, tiež nahrubo opracované alebo len rozpílené alebo inak rozrezané, na bloky alebo dosky pravouhlého (vrátane štvorcového) tvaru: |
|            | – Mramor a travertín:                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 2515 11 00 | – – Surový alebo nahrubo opracovaný                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 2515 12    | – – Len rozpílený alebo inak rozrezaný, na bloky alebo dosky pravouhlého (vrátane štvorcového) tvaru:                                                                                                                                                                                   |
| 2515 12 20 | – – – S hrúbkou nepresahujúcou 4 cm                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 2515 12 50 | – – – S hrúbkou presahujúcou 4 cm, ale nepresahujúcou 25 cm                                                                                                                                                                                                                             |
| 2515 12 90 | – – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 2522       | Vápno nehasené, vápno hasené a vápno hydraulické, iné ako oxid vápenatý a hydroxid vápenatý položky 2825:                                                                                                                                                                               |
| 2522 20 00 | – Vápno hasené                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 2523       | Cement portlandský, cement hlinitanový, cement troskový, cement supersulfátový a podobné cementy hydraulické, tiež farbené alebo vo forme slinkov:                                                                                                                                      |
|            | – Cement portlandský:                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 2523 29 00 | – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 3602 00 00 | Pripravené výbušniny, iné ako práškové výmetné výbušniny                                                                                                                                                                                                                                |
| 3603 00    | Zápalnice; bleskovice; roznetky alebo rozbušky; zapaľovače; elektrické rozbušky:                                                                                                                                                                                                        |
| 3603 00 10 | – Zápalnice; bleskovice                                                                                                                                                                                                                                                                 |

▼ B

| kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                     |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3603 00 90 | – Ostatné                                                                                                                                                                                                       |
| 3820 00 00 | Prípravky proti zamŕzaniu a prípravky na odmrázovanie                                                                                                                                                           |
| 4406       | Železničné alebo električkové podvaly (priečne podvaly) z dreva:                                                                                                                                                |
| 4406 90 00 | – Ostatné                                                                                                                                                                                                       |
| 4410       | Drevotrieskové dosky, orientované trieskové dosky (OSB) a podobné dosky (napr. trieskové dosky) z dreva alebo ostatných drevitých materiálov, tiež aglomerované živícami alebo ostatnými organickými spojivami: |
|            | – Z dreva:                                                                                                                                                                                                      |
| 4410 12    | – – Orientované trieskové dosky (OSB):                                                                                                                                                                          |
| 4410 12 10 | – – – Neopracované alebo len brúsené pieskom                                                                                                                                                                    |
| 4410 19 00 | – – – Ostatné                                                                                                                                                                                                   |
| 4412       | Preglejky, dyhované dosky a podobné laminované dosky:                                                                                                                                                           |
| 4412 10 00 | – Z bambusu                                                                                                                                                                                                     |
|            | – Ostatné:                                                                                                                                                                                                      |
| 4412 94    | – – Latovky, vrstvené dosky a spárovky:                                                                                                                                                                         |
| 4412 94 10 | – – – Aspoň s jednou vonkajšou vrstvou z iného ako ihličnatého dreva                                                                                                                                            |
| 4412 94 90 | – – – Ostatné                                                                                                                                                                                                   |
| 4412 99    | – – Ostatné:                                                                                                                                                                                                    |
| 4412 99 70 | – – – Ostatné                                                                                                                                                                                                   |
| 6403       | Obuv s vonkajšou podrážkou z kaučuku, plastov, usne alebo kompozitnej usne a so zvrškom z usne:                                                                                                                 |
|            | – Ostatná obuv s vonkajšou podrážkou z usne:                                                                                                                                                                    |
| 6403 51    | – – Zakrývajúca členok:                                                                                                                                                                                         |
|            | – – – Ostatné:                                                                                                                                                                                                  |
|            | – – – – Zakrývajúca členok, ale žiadnu časť lýtky, so stielkou s dĺžkou:                                                                                                                                        |
|            | – – – – – 24 cm alebo väčším:                                                                                                                                                                                   |
| 6403 51 15 | – – – – – Pánska                                                                                                                                                                                                |
| 6403 51 19 | – – – – – Dámska                                                                                                                                                                                                |

▼ B

| kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|            | — — — — Ostatná, so stielkou s dĺžkou:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|            | — — — — — 24 cm alebo väčším:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 6403 51 95 | — — — — — Pánska                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 6403 51 99 | — — — — — Dámska                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 6405       | Ostatná obuv:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 6405 10 00 | — So zvrškom z usne alebo kompozitnej usne                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 7604       | Hliníkové tyče, prúty a profily:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 7604 10    | — Nelegovaný hliník:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 7604 10 90 | — — Profily                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|            | — Zo zliatin hliníka:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 7604 29    | — — Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 7604 29 90 | — — — Profily                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 7616       | Ostatné predmety z hliníka:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|            | — Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 7616 99    | — — Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 7616 99 90 | — — — Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 8415       | Klimatizačné stroje a prístroje obsahujúce motorom poháňaný ventilátor a stroje a prístroje na zmenu teploty a vlhkosti, vrátane strojov a prístrojov, v ktorých nemôže byť vlhkosť regulovaná oddelene:                                                                                                                                                                  |
|            | — Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 8415 81 00 | — — S chladiacou jednotkou a ventilom na striedanie chladiaceho/vykurovacieho cyklu (reverzibilné tepelné čerpadlá):                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 8507       | Elektrické akumulátory, vrátane ich separátorov, tiež s pravouhlým prierezom (vrátane štvorcového):                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 8507 20    | — Ostatné olovené akumulátory:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|            | — — Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 8507 20 98 | — — — Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 8517       | Telefónne súpravy, vrátane telefónov pre celulárnu sieť alebo pre ostatné bezdrôtové siete; ostatné prístroje na prenos alebo príjem zvuku, obrazu alebo ostatných údajov, vrátane prístrojov na komunikáciu v drôtovej alebo bezdrôtovej sieti (ako v lokálnej, tak aj v rozsiahlej sieti), iné ako prístroje na prenos alebo príjem položky 8443, 8525, 8527 alebo 8528 |

▼ B

| kód KN        | Opis tovaru                                                                                                                                                                                  |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|               | – Telefónne súpravy, vrátane telefónov pre celulárnu sieť alebo pre ostatné bezdrôtové siete:                                                                                                |
| 8517 12 00    | – – Telefóny pre celulárne siete alebo pre ostatné bezdrôtové siete                                                                                                                          |
| 8703          | Osobné automobily a ostatné motorové vozidlá konštruované hlavne na prepravu osôb (iných vozidiel, ako sú uvedené v položke 8702), vrátane osobných dodávkových a pretekárskych automobilov: |
|               | – Ostatné vozidlá s vratným piestovým zážihovým spaľovacím motorom:                                                                                                                          |
| 8703 22       | – – S objemom valcov presahujúcim 1 000 cm <sup>3</sup> , ale nepresahujúcim 1 500 cm <sup>3</sup> :                                                                                         |
| 8703 22 10    | – – – Nové:                                                                                                                                                                                  |
| ex 8703 22 10 | – – – – Osobné motorové vozidlá                                                                                                                                                              |
| 8703 22 90    | – – – Použité                                                                                                                                                                                |
| 8703 23       | – – S objemom valcov presahujúcim 1 500 cm <sup>3</sup> , ale nepresahujúcim 3 000 cm <sup>3</sup> :                                                                                         |
|               | – – – Nové:                                                                                                                                                                                  |
| 8703 23 19    | – – – – Ostatné:                                                                                                                                                                             |
| ex 8703 23 19 | – – – – – Osobné motorové vozidlá                                                                                                                                                            |
| 8703 23 90    | – – – Použité                                                                                                                                                                                |
|               | – Ostatné vozidlá s vratným piestovým vznetovým spaľovacím motorom (s dieselovým motorom alebo s motorom so žiarovou hlavou):                                                                |
| 8703 32       | – – S objemom valcov presahujúcim 1 500 cm <sup>3</sup> , ale nepresahujúcim 2 500 cm <sup>3</sup> :                                                                                         |
|               | – – – Nové:                                                                                                                                                                                  |
| 8703 32 19    | – – – – Ostatné:                                                                                                                                                                             |
| ex 8703 32 19 | – – – – – Osobné motorové vozidlá                                                                                                                                                            |
| 8703 32 90    | – – – Použité                                                                                                                                                                                |
| 8703 33       | – – S objemom valcov presahujúcim 2 500 cm <sup>3</sup> :                                                                                                                                    |
|               | – – – Nové:                                                                                                                                                                                  |
| 8703 33 11    | – – – – Motorové karavany                                                                                                                                                                    |
| 8703 33 90    | – – – Použité                                                                                                                                                                                |



## PRÍLOHA I B

**COLNÉ ÚLAVY ČIERNEJ HORY PRE PRIEMYSELNÉ VÝROBKY  
S PÔVODOM V SPOLOČENSTVE**

(uvedené v článku 21)

Colné sadzby sa znížia takto:

- a) v deň nadobudnutia platnosti tejto dohody sa dovozné clo zníži na 85 % základného cla;
- b) 1. januára prvého roka po nadobudnutí platnosti tejto dohody sa zníži dovozné clo na 70 % základného cla;
- c) 1. januára druhého roka po nadobudnutí platnosti tejto dohody sa dovozné clo zníži na 55 % základného cla;
- d) 1. januára tretieho roka po nadobudnutí platnosti dohody sa dovozné clo zníži na 40 % základného cla;
- e) 1. januára štvrtého roka po nadobudnutí platnosti tejto dohody sa dovozné clo zníži na 20 % základného cla;
- f) 1. januára piateho roka po nadobudnutí platnosti tejto dohody sa zvyšné dovozné clá zrušia.

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2501       | Soľ (vrátane stolovej soli a denaturovanej soli) a čistý chlorid sodný, tiež vo vodnom roztoku, alebo obsahujúci pridaný prostriedok proti spekaniu alebo na zabezpečenie tekutosti; morská voda: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Soľ (vrátane stolovej soli a denaturovanej soli) a čistý chlorid sodný, tiež vo vodnom roztoku, alebo obsahujúci pridaný prostriedok proti spekaniu alebo na zabezpečenie tekutosti;</li> <li>– – Ostatné:</li> <li>– – – Ostatné:</li> </ul> |
| 2501 00 91 | – – – Soľ vhodná na ľudskú konzumáciu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 3304       | Kozmetické prípravky alebo líčidlá a prípravky na starostlivosť o pokožku (iné ako lieky), vrátane opaľovacích ochranných prípravkov alebo prípravkov na opaľovanie; prípravky na manikúru alebo pedikúru: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Ostatné:</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                  |
| 3304 99 00 | – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 3305       | Prípravky na vlasy:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 3305 10 00 | – Šampóny                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

**▼ B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3305 90    | – Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 3305 90 90 | – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 3306       | Prípravky na ústnu alebo zubnú hygienu, vrátane fixatívnych pást a práškov; vlákna na čistenie medzizubných medzier (dentálne nite) v samostatnom balení na predaj v malom:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 3306 10 00 | – Prípravky na čistenie zubov                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 3401       | Mydlo; organické povrchovo aktívne výrobky a prípravky používané ako mydlo, v tvare tyčíniek, tehličiek, vylisovaných kusov alebo tvarov, tiež obsahujúce mydlo; organické povrchovo aktívne prípravky na umývanie pokožky vo forme kvapaliny alebo krému v balení na predaj v malom, tiež obsahujúce mydlo; papier, vata, plst' a netkané textílie, impregnované, potiahnuté alebo pokryté mydlom alebo detergentom:<br><br>– Mydlo a organické povrchovo aktívne výrobky a prípravky v tvare tyčíniek, tehličiek, vylisovaných kusov alebo tvarov a papier, vata, plst' a netkané textílie, impregnované, potiahnuté alebo pokryté mydlom alebo detergentom: |
| 3401 11 00 | – – Mydlo na toaletné použitie (vrátane medicínálnych výrobkov)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 3402       | Organické povrchovo aktívne látky (iné ako mydlo); povrchovo aktívne prípravky, pracie prípravky (vrátane pomocných pracích prípravkov) a čistiace prípravky, tiež obsahujúce mydlo, iné ako položky 3401:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 3402 20    | – Prípravky upravené na predaj v malom:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 3402 20 20 | – – Povrchovo aktívne prípravky                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 3402 20 90 | – – Pracie prípravky a čistiace prípravky                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 3402 90    | – Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 3402 90 90 | – – Pracie prípravky a čistiace prípravky                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 3923       | Výrobky z plastov na prepravu alebo balenie tovaru; zátky, viečka, uzávery fliaš a ostatné uzávery z plastov:<br><br>– Vrecia, vrecúška (vrátane kornútov):                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 3923 21 00 | – – Z polymérov etylénu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 3923 29    | – – Z ostatných plastov:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

**▼ B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3923 29 10 | – – – Z poly(vinylchloridu)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 3923 90    | – Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 3923 90 10 | – – Sieťoviny vytlačované do tvaru rúrky                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 3923 90 90 | – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 3926       | Ostatné výrobky z plastov a výrobky z ostatných materiálov položiek 3901 až 3914:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 3926 90    | – Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|            | – – Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 3926 90 97 | – – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 4011       | Nové pneumatiky z gumy:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 4011 10 00 | – Druhy používané na automobily (vrátane dodávkových a pretekárskych automobilov)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 4202       | Lodné kufre, cestovné kufre, puzdrá na toaletné potreby, diplomatky, aktovky, školské tašky, puzdrá na okuliare, puzdrá na ďalekohľady, puzdrá na divadelné ďalekohľady, puzdrá na fotografické prístroje a kamery, puzdrá na hudobné nástroje, puzdrá na pušky, puzdrá na pistole a revolvery a podobné schránky; cestovné vaky, izolačné tašky na potraviny alebo nápoje, tašky na toaletné potreby, plecniaky, kabely a kabelky, nákupné tašky, náprsné tašky, peňaženky, puzdrá na mapy, puzdrá na cigarety, mešteký na tabak, schránky na náradie a nástroje, športové tašky a vaky, puzdrá na fľaše, šperkovníce, pudrenky, škatule na nože a podobné schránky, z usne alebo kompozitnej usne, z plastových fólií, z textilných materiálov, vulkánfíbra alebo lepenky, alebo celkom, alebo čiastočne potiahnuté týmito materiálmi alebo papierom: |
|            | – Lodné kufre, cestovné kufre, puzdrá na toaletné potreby, diplomatky, aktovky, školské tašky a podobné schránky:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 4202 11    | – – S vonkajším povrchom z usne, kompozitnej usne alebo lakovej usne:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 4202 11 10 | – – – Diplomaty, aktovky, školské tašky a podobné schránky                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 4202 11 90 | – – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 4203       | Odevy a odevné doplnky, z usne alebo kompozitnej usne:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 4203 10 00 | – Odevy                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|            | – Rukavice prstové, palčiaky a rukavice bez prstov:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 4203 29    | – – Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

▼ B

| Kód KN        | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4203 29 10    | – – – Ochranné pre všetky profesie                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 4418          | Výrobky stavebného stolárstva a tesárstva z dreva, vrátane pórovitých (voštínových) dosiek, zostavených parketových dosiek a šindľov:                                                                                                                                                    |
| 4418 10       | – Okná, francúzske okná a ich rámy a zárubne:                                                                                                                                                                                                                                            |
| 4418 10 50    | – – Ihličnaté                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 4418 10 90    | – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 4418 20       | – Dvere, ich rámy, zárubne a prahy:                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 4418 20 50    | – – Ihličnaté                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 4418 20 80    | – – Z ostatného dreva                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 4418 40 00    | – Debnenie na betónovanie                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 4418 90       | – Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 4418 90 10    | – – Drevo povrstvené glejom                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 4418 90 80    | – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 4802          | Nenatieraný papier a lepenka z druhov používaných na písanie, tlač alebo na ostatné grafické účely, a neperforované papierové dierne štítky a dierne pásy, v kotúčoch alebo v pravouhlých (vrátane štvorcových) listoch, iný ako papier položky 4801 alebo 4803; ručný papier a lepenka: |
|               | – Ostatný papier a lepenka, neobsahujúce vláknu získanú mechanickým alebo chemicko-mechanickým postupom, alebo obsahujúce z celkového obsahu vlákien nie viac ako 10 % hmotnosti týchto vlákien:                                                                                         |
| 4802 55       | – – S plošnou hmotnosťou 40 g/m <sup>2</sup> alebo väčšou, ale menšou ako 150 g/m <sup>2</sup> , v kotúčoch:                                                                                                                                                                             |
| 4802 55 15    | – – – S plošnou hmotnosťou 40 g/m <sup>2</sup> alebo väčšou, ale nie väčšou ako 60 g/m <sup>2</sup> :                                                                                                                                                                                    |
| ex 4802 55 15 | – – – – Iný ako nespracovaný dekoračný papier                                                                                                                                                                                                                                            |
| 4802 55 25    | – – – S plošnou hmotnosťou 60 g/m <sup>2</sup> alebo väčšou, ale nie väčšou ako 75 g/m <sup>2</sup> :                                                                                                                                                                                    |
| ex 4802 55 25 | – – – – Iný ako nespracovaný dekoračný papier                                                                                                                                                                                                                                            |
| 4802 55 30    | – – – S plošnou hmotnosťou 75 g/m <sup>2</sup> alebo väčšou, ale nie väčšou ako 80 g/m <sup>2</sup> :                                                                                                                                                                                    |
| ex 4802 55 30 | – – – – Iný ako nespracovaný dekoračný papier                                                                                                                                                                                                                                            |
| 4802 55 90    | – – – S plošnou hmotnosťou 80 g/m <sup>2</sup> alebo väčšou:                                                                                                                                                                                                                             |
| ex 4802 55 90 | – – – – Iný ako nespracovaný dekoračný papier                                                                                                                                                                                                                                            |

▼ **B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4819       | Škatule, debny, vrecia, vrecká a ostatné obaly z papiera, lepenky, buničitej vaty alebo pásov splstených buničinových vlákien; škatuľové zaraďovače, listové zásobníky a podobné výrobky z papiera alebo lepenky druhov používaných v kanceláriách, obchodoch a podobne:                                                                                                                                                                                      |
| 4819 10 00 | – Škatule a debny, z vlnitého papiera alebo vlnitej lepenky                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 4819 20 00 | – Skladacie škatule a debny, z nevlnitého papiera alebo nevlnitej lepenky                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 4819 30 00 | – Vrecia, ktorých spodná časť má šírku 40 cm alebo viac                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 4819 40 00 | – Ostatné vrecia a vrecúška, vrátane kornútov                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 4820       | Registre, účtovné knihy, bloky poznámkové, objednávkové, potvrdenkové, súpravy listových papierov, memorandové zápisníky, diáre a podobné výrobky, zošity, bloky pijavých papierov, rýchloviazače (s voľnými listami alebo ostatné), dosky, spisové mapy, obchodné tlačivá, sady papierov poprekladané uhľovými papiermi a ostatné papiernické výrobky, z papiera alebo lepenky; albumy na vzorky alebo na zbierky a obaly na knihy, z papiera alebo lepenky: |
| 4820 10    | – Registre, účtovné knihy, bloky poznámkové, objednávkové, potvrdenkové, súpravy listových papierov, memorandové zápisníky, diáre a podobné výrobky:                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 4820 10 10 | – – Registre, účtovné knihy, bloky objednávkové a potvrdenkové                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 4820 20 00 | – Zošity                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 4820 90 00 | – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 4821       | Papierové alebo lepenkové štítky a nálepky všetkého druhu, tiež potlačené:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 4821 10    | – Potlačené:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 4821 10 10 | – – Samolepiace                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 4821 90    | – Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 4821 90 10 | – – Samolepiace                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 4910 00 00 | Kalendáre všetkých druhov, tlačené vrátane kalendárov vo forme blokov                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 4911       | Ostatné tlačoviny, vrátane tlačených obrazov a fotografií:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 4911 10    | – Reklamné a propagačné tlačoviny, obchodné katalógy a podobné výrobky:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 4911 10 10 | – – Obchodné katalógy                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 4911 10 90 | – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|            | – Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 4911 99 00 | – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

▼ **B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                           |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5111       | Tkaniny z priadze z mykanej vlny alebo mykaných jemných chlpov zvierat:                                               |
|            | – Obsahujúca 85 % hmotnosti alebo viac vlny alebo jemných chlpov zvierat:                                             |
| 5111 19    | – – Ostatné:                                                                                                          |
| 5111 19 10 | – – – S plošnou hmotnosťou presahujúcou 300 g/m <sup>2</sup> , ale nepresahujúcou 450 g/m <sup>2</sup>                |
| 5111 19 90 | – – – S plošnou hmotnosťou nad 450 g/m <sup>2</sup>                                                                   |
| 5112       | Tkaniny z priadze z česanej vlny alebo z česaných priadzí jemných chlpov zvierat:                                     |
|            | – Obsahujúca 85 % hmotnosti alebo viac vlny a jemných chlpov zvierat:                                                 |
| 5112 11 00 | – – S plošnou hmotnosťou nepresahujúcou 200 g/m <sup>2</sup>                                                          |
| 5112 19    | – – Ostatné:                                                                                                          |
| 5112 19 10 | – – – S plošnou hmotnosťou presahujúcou 200 g/m <sup>2</sup> , ale nepresahujúcou 375 g/m <sup>2</sup>                |
| 5112 19 90 | – – – S plošnou hmotnosťou nad 375 g/m <sup>2</sup>                                                                   |
| 5209       | Bavlnené tkaniny, obsahujúca 85 % alebo viac hmotnosti bavlny, s plošnou hmotnosťou väčšou ako 200 g/m <sup>2</sup> : |
|            | – Bielené:                                                                                                            |
| 5209 21 00 | – – V plátnovej väzbe                                                                                                 |
| 5209 22 00 | – – Vo väzbe trojvázbový alebo štvorvázbový keper, vrátane väzby križového kepra                                      |
| 5209 29 00 | – – Ostatné tkaniny                                                                                                   |
|            | – Farbené:                                                                                                            |
| 5209 31 00 | – – V plátnovej väzbe                                                                                                 |
| 5209 32 00 | – – Vo väzbe trojvázbový alebo štvorvázbový keper, vrátane väzby križového kepra                                      |
| 5209 39 00 | – – Ostatné tkaniny                                                                                                   |
|            | – Z rôznofarebných priadzí:                                                                                           |
| 5209 41 00 | – – V plátnovej väzbe                                                                                                 |
| 5209 43 00 | – – Vo väzbe trojvázbový alebo štvorvázbový keper, vrátane väzby križového kepra                                      |

**▼B**

| Kód KN        | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                       |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5209 49 00    | – – Ostatné tkaniny                                                                                                                                                                                               |
| 6101          | Pánske alebo chlapčenské zvrchníky, plášte, peleríny, kabáty, bundy (vrátane lyžiarskych), vetrovky a podobné výrobky, pletené alebo háčkové, iné ako výrobky položky 6103:                                       |
| 6101 90       | – Z ostatných textilných materiálov:                                                                                                                                                                              |
| 6101 90 20    | – – Zvrchníky, plášte, peleríny, kabáty a podobné výrobky:                                                                                                                                                        |
| ex 6101 90 20 | – – – Z vlny alebo jemných chlpcov zvierat                                                                                                                                                                        |
| 6101 90 80    | – – Bundy (vrátane lyžiarskych), vetrovky a podobné výrobky:                                                                                                                                                      |
| ex 6101 90 80 | – – – Z vlny alebo jemných chlpcov zvierat                                                                                                                                                                        |
| 6115          | Pančuchové nohavice, pančuchy, podkolenky, ponožky a ostatný pančuchový tovar, vrátane pančuchového tovaru s odstupňovanou kompresiou (napr. pančúch na kŕčové žily) a obuvi bez podrážok, pletené alebo háčkové: |
|               | – Ostatné:                                                                                                                                                                                                        |
| 6115 95 00    | – – Z bavlny                                                                                                                                                                                                      |
| 6115 96       | – – Zo syntetických vlákien:                                                                                                                                                                                      |
| 6115 96 10    | – – – Podkolenky                                                                                                                                                                                                  |
|               | – – – Ostatné:                                                                                                                                                                                                    |
| 6115 96 99    | – – – – Ostatné                                                                                                                                                                                                   |
| 6205          | Pánske alebo chlapčenské košeľe:                                                                                                                                                                                  |
| 6205 20 00    | – Z bavlny                                                                                                                                                                                                        |
| 6205 30 00    | – Z chemických vlákien                                                                                                                                                                                            |
| 6205 90       | – Z ostatných textilných materiálov:                                                                                                                                                                              |
| 6205 90 10    | – – Z ľanu alebo ramie                                                                                                                                                                                            |
| 6205 90 80    | – – Ostatné                                                                                                                                                                                                       |
| 6206          | Dámske alebo dievčenské blúzy, košeľe a košeľové blúzky:                                                                                                                                                          |
| 6206 10 00    | – Z prírodného hodvábu alebo z hodvábného odpadu                                                                                                                                                                  |
| 6206 20 00    | – Z vlny alebo jemných chlpcov zvierat                                                                                                                                                                            |
| 6206 30 00    | – Z bavlny                                                                                                                                                                                                        |
| 6206 40 00    | – Z chemických vlákien                                                                                                                                                                                            |
| 6206 90       | – Z ostatných textilných materiálov:                                                                                                                                                                              |
| 6206 90 10    | – – Z ľanu alebo ramie                                                                                                                                                                                            |
| 6206 90 90    | – – Ostatné                                                                                                                                                                                                       |

**▼ B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                              |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6207       | Pánske alebo chlapčenské tielka a tričká, spodky, slipy, nočné košele, pyžamy, kúpacie plášte, župany a podobné výrobky:                 |
|            | – Spodky a slipy:                                                                                                                        |
| 6207 11 00 | – – Z bavlny                                                                                                                             |
| 6207 19 00 | – – Z ostatných textilných materiálov                                                                                                    |
|            | – Nočné košele a pyžamy:                                                                                                                 |
| 6207 21 00 | – – Z bavlny                                                                                                                             |
| 6207 22 00 | – – Z chemických vlákien                                                                                                                 |
| 6207 29 00 | – – Z ostatných textilných materiálov                                                                                                    |
|            | – Ostatné:                                                                                                                               |
| 6207 91 00 | – – Z bavlny                                                                                                                             |
| 6207 99    | – – Z ostatných textilných materiálov                                                                                                    |
| 6207 99 10 | – – – Z chemických vlákien                                                                                                               |
| 6207 99 90 | – – – Ostatné                                                                                                                            |
| 6208       | Dámske alebo dievčenské tielka a kombiné, spodničky, nohavičky, nočné košele, pyžamy, neglizé, kúpacie plášte, župany a podobné výrobky: |
|            | – Kombiné a spodničky:                                                                                                                   |
| 6208 11 00 | – – Z chemických vlákien                                                                                                                 |
| 6208 19 00 | – – Z ostatných textilných materiálov                                                                                                    |
|            | – Nočné košele a pyžamy:                                                                                                                 |
| 6208 21 00 | – – Z bavlny                                                                                                                             |
| 6208 22 00 | – – Z chemických vlákien                                                                                                                 |
| 6208 29 00 | – – Z ostatných textilných materiálov                                                                                                    |
|            | – Ostatné:                                                                                                                               |
| 6208 91 00 | – – Z bavlny                                                                                                                             |
| 6208 92 00 | – – Z chemických vlákien                                                                                                                 |
| 6208 99 00 | – – Z ostatných textilných materiálov                                                                                                    |
| 6211       | Tepláky, lyžiarske odevy a plavky; ostatné odevy:                                                                                        |
|            | – Ostatné odevy, pánske alebo chlapčenské:                                                                                               |
| 6211 32    | – – Z bavlny:                                                                                                                            |

**▼ B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                           |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6211 32 10 | — — — Pracovné odevy                                                                                                  |
|            | — — — Teplákové súpravy s podšívkou:                                                                                  |
| 6211 32 31 | — — — — Z rovnakej jedinej vonkajšej textílie                                                                         |
|            | — — — — Ostatné:                                                                                                      |
| 6211 32 41 | — — — — — Horné časti                                                                                                 |
| 6211 32 42 | — — — — — Dolné časti                                                                                                 |
|            | — Ostatné odevy, dámske alebo dievčenské:                                                                             |
| 6211 42    | — — Z bavlny:                                                                                                         |
| 6211 42 10 | — — — Zástery, kombinézy, plášte so zapínaním vzadu a ostatné pracovné odevy (tiež vhodné na používanie v domácnosti) |
|            | — — — Teplákové súpravy s podšívkou:                                                                                  |
| 6211 42 31 | — — — — Z rovnakej jedinej vonkajšej textílie                                                                         |
|            | — — — — Ostatné:                                                                                                      |
| 6211 42 41 | — — — — — Horné časti                                                                                                 |
| 6211 42 42 | — — — — — Dolné časti                                                                                                 |
| 6211 42 90 | — — — Ostatné                                                                                                         |
| 6211 43    | — — Z chemických vlákien:                                                                                             |
| 6211 43 10 | — — — Zástery, kombinézy, plášte so zapínaním vzadu a ostatné pracovné odevy (tiež vhodné na používanie v domácnosti) |
|            | — — — Teplákové súpravy s podšívkou:                                                                                  |
| 6211 43 31 | — — — — Z rovnakej jedinej vonkajšej textílie                                                                         |
|            | — — — — Ostatné:                                                                                                      |
| 6211 43 41 | — — — — — Horné časti                                                                                                 |
| 6211 43 42 | — — — — — Dolné časti                                                                                                 |
| 6211 43 90 | — — — Ostatné                                                                                                         |
| 6301       | Prikrývky a cestovné koberčeky:                                                                                       |
| 6301 20    | — Prikrývky (iné ako elektricky vyhrievané) a cestovné koberčeky, z vlny alebo jemných chlpcov zvierat:               |
| 6301 20 10 | — — Pletené alebo háčkové                                                                                             |
| 6301 20 90 | — — Ostatné                                                                                                           |
| 6301 90    | — Ostatné prikrývky a cestovné koberčeky:                                                                             |
| 6301 90 10 | — — Pletené alebo háčkové                                                                                             |
| 6301 90 90 | — — Ostatné                                                                                                           |

▼ **B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6302       | Bielizeň, posteľná, stolová, toaletná a kuchynská:                                                                                                                                                                                                                                                 |
|            | – Ostatná posteľná bielizeň, potlačená:                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 6302 21 00 | – – Z bavlny                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|            | – Ostatná posteľná bielizeň:                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 6302 31 00 | – – Z bavlny                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|            | – Ostatná stolová bielizeň:                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 6302 51 00 | – – Z bavlny                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 6302 53    | – – Z chemických vlákien:                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 6302 53 90 | – – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 6403       | Obuv s vonkajšou podrážkou z kaučuku, plastov, usne alebo kompozitnej usne a so zvrškom z usne:                                                                                                                                                                                                    |
|            | – Ostatná obuv s vonkajšou podrážkou z usne:                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 6403 59    | – – Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|            | – – – Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|            | – – – – Obuv s priehlavkom vyrobeným z remienkov alebo s jedným alebo niekoľkými výrezmi:                                                                                                                                                                                                          |
|            | – – – – – Ostatná, so stielkou s dĺžkou:                                                                                                                                                                                                                                                           |
|            | – – – – – 24cm alebo väčšou:                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 6403 59 35 | – – – – – Pánska                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 6403 59 39 | – – – – – Dámska                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|            | – – – – – Ostatná, so stielkou s dĺžkou:                                                                                                                                                                                                                                                           |
|            | – – – – – 24 cm alebo väčším:                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 6403 59 95 | – – – – – Pánska                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 6403 59 99 | – – – – – Dámska                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 6802       | Opracované kamene na výtvarné alebo stavebné účely (okrem bridlice) a výrobky z nich, iné ako tovar položky 6801; kamienky na mozaiky a podobné účely z prírodného kameňa (vrátane bridlice), tiež na podložkách; umelo farbené granuly, odštiepky a prach z prírodného kameňa (vrátane bridlice): |
|            | – Ostatné kamene na výtvarné alebo stavebné účely a predmety z nich, jednoducho obrúsené alebo rozrezané, s plochým alebo rovným povrchom:                                                                                                                                                         |
| 6802 21 00 | – – Mramor, travertín a alabaster                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 6802 23 00 | – – Žula                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

▼ **B**

| Kód KN        | Opis tovaru                                                                                                            |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6802 29 00    | – – Ostatné kamene:                                                                                                    |
| ex 6802 29 00 | – – – Ostatné vápenaté kamene                                                                                          |
|               | – Ostatné:                                                                                                             |
| 6802 91       | – – Mramor, travertín a alabaster:                                                                                     |
| 6802 91 10    | – – – Leštený alabaster, zdobený alebo inak opracovaný, nie však vyrezávaný                                            |
| 6802 91 90    | – – – Ostatné                                                                                                          |
| 6802 93       | – – Žula:                                                                                                              |
| 6802 93 10    | – – – Leštená, zdobená alebo inak opracovaná, nie však vyrezávaná, s netto hmotnosťou 10 kg alebo väčšou               |
| 6802 93 90    | – – – Ostatné                                                                                                          |
| 6810          | Výrobky z cementu, betónu alebo umelého kameňa, tiež vystužené:                                                        |
|               | – Krytinová škridla, obkladové dosky, dlaždice, tehly a podobné výrobky:                                               |
| 6810 11       | – – Tvárnice a tehly:                                                                                                  |
| 6810 11 10    | – – – Z ľahkého betónu (so základom z rozdrvenej pemzy, granulovanej trosky atď.)                                      |
| 6810 11 90    | – – – Ostatné                                                                                                          |
|               | – Ostatné výrobky:                                                                                                     |
| 6810 91       | – – Prefabrikované konštrukčné dielce na stavby alebo pre stavebné inžinierstvo:                                       |
| 6810 91 90    | – – – Ostatné                                                                                                          |
| 6810 99 00    | – – Ostatné                                                                                                            |
| 6904          | Keramické tehly, dlážkové kvádre, nosné tvarovky alebo výplňové vložky a podobné výrobky:                              |
| 6904 10 00    | – Tehly                                                                                                                |
| 6904 90 00    | – Ostatné                                                                                                              |
| 6905          | Krytinová škridla, rúrkové komínové nadstavce, komínové výmurovky, architektonické ozdoby a ostatná stavebná keramika: |
| 6905 10 00    | – Krytinová škridla                                                                                                    |
| 7207          | Polotovary zo železa alebo nelegovanej ocele:                                                                          |
|               | – S obsahom menej ako 0,25 % hmotnosti uhlíka:                                                                         |
| 7207 11       | – – S pravouhlým (tiež štvorcovým) prierezom, ktorého šírka je menšia ako dvojnásobok hrúbky:                          |
| 7207 11 90    | – – – Kované                                                                                                           |

▼ **B**

| Kód KN        | Opis tovaru                                                                                                |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7207 12       | – – Ostatné, s pravouhlým (iným ako štvorcovým) prierezom:                                                 |
| 7207 12 90    | – – – Kované                                                                                               |
| 7207 19       | – – Ostatné                                                                                                |
|               | – – – S kruhovým alebo mnohouholníkovým prierezom:                                                         |
| 7207 19 12    | – – – – Valcované alebo vyrobené kontinuálnym liatím                                                       |
| 7207 19 19    | – – – – Kované                                                                                             |
| 7207 19 80    | – – – Ostatné                                                                                              |
| 7207 20       | – Obsahujúce 0,25 % alebo viac hmotnosti uhlíka:                                                           |
|               | – – S pravouhlým (tiež štvorcovým) prierezom, ktorého šírka je menšia ako dvojnásobok hrúbky:              |
|               | – – – Valcované alebo vyrobené kontinuálnym liatím:                                                        |
|               | – – – – Ostatné, obsahujúce v hmotnosti:                                                                   |
| 7207 20 15    | – – – – – 0,25 % alebo viac, ale menej ako 0,6 % uhlíka                                                    |
| 7207 20 17    | – – – – – 0,6 % alebo viac uhlíka                                                                          |
| 7207 20 19    | – – – Kované                                                                                               |
|               | – – Ostatné, s pravouhlým (iným ako štvorcovým) prierezom:                                                 |
| 7207 20 32    | – – – Valcované alebo vyrobené kontinuálnym liatím                                                         |
| 7207 20 39    | – – – Kované                                                                                               |
|               | – – S kruhovým alebo mnohouholníkovým prierezom:                                                           |
| 7207 20 52    | – – – Valcované alebo vyrobené kontinuálnym liatím                                                         |
| 7207 20 59    | – – – Kované                                                                                               |
| 7207 20 80    | – – Ostatné                                                                                                |
| 7213          | Tyče a prúty, valcované za tepla, zo železa alebo z nelegovanej ocele, v nepravidelne navinutých zvitkoch: |
| 7213 10 00    | – Majúce vrúbky, žliabky, rebrá alebo iné deformácie vzniknuté počas valcovania                            |
|               | – Ostatné:                                                                                                 |
| 7213 91       | – – Kruhového prierezu s priemerom menším ako 14 mm:                                                       |
| 7213 91 10    | – – – Používané na betónové výstuže                                                                        |
|               | – – – Ostatné:                                                                                             |
| 7213 91 49    | – – – – Obsahujúce viac ako 0,06 %, ale menej ako 0,25 % hmotnosti uhlíka:                                 |
| ex 7213 91 49 | – – – – Iné ako s priemerom 8 mm alebo menším                                                              |

▼ **B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                         |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7213 99    | – – Ostatné:                                                                                                                                                                                        |
| 7213 99 10 | – – – Obsahujúce menej ako 0,25 % hmotnosti uhlíka                                                                                                                                                  |
| 7213 99 90 | – – – Obsahujúce 0,25 % alebo viac hmotnosti uhlíka                                                                                                                                                 |
| 7214       | Ostatné tyče a prúty zo železa alebo nelegovanej ocele, neupravené inak ako kovaním za tepla, valcovaním za tepla, ťahaním za tepla alebo pretláčaním za tepla, prípadne po valcovaní ešte krútené: |
| 7214 10 00 | – Kované                                                                                                                                                                                            |
| 7214 20 00 | – Majúce vrúbkovanie, žliabky, rebrá alebo iné deformácie vzniknuté počas valcovania alebo krútením po valcovaní                                                                                    |
|            | – Ostatné:                                                                                                                                                                                          |
| 7214 99    | – – Ostatné:                                                                                                                                                                                        |
|            | – – – Obsahujúce menej ako 0,25 % hmotnosti uhlíka:                                                                                                                                                 |
| 7214 99 10 | – – – – Používané na betónové výstuže                                                                                                                                                               |
|            | – – – – Ostatné, s kruhovým prierezom s priemerom:                                                                                                                                                  |
| 7214 99 31 | – – – – – 80 mm alebo väčším                                                                                                                                                                        |
| 7214 99 39 | – – – – – Menším ako 80 mm                                                                                                                                                                          |
| 7214 99 50 | – – – – – Ostatné                                                                                                                                                                                   |
|            | – – – Obsahujúce 0,25 % alebo viac hmotnosti uhlíka:                                                                                                                                                |
|            | – – – – S kruhovým prierezom s priemerom:                                                                                                                                                           |
| 7214 99 71 | – – – – – 80 mm alebo väčším                                                                                                                                                                        |
| 7214 99 79 | – – – – – Menším ako 80 mm                                                                                                                                                                          |
| 7214 99 95 | – – – – – Ostatné                                                                                                                                                                                   |
| 7215       | Ostatné tyče a prúty zo železa alebo nelegovanej ocele:                                                                                                                                             |
| 7215 10 00 | – Z automatovej ocele, po tvarovaní za studena alebo dokončené za studena už ďalej neupravené                                                                                                       |
| 7215 50    | – Ostatné, po tvarovaní za studena alebo dokončené za studena už ďalej neupravené:                                                                                                                  |
|            | – – Obsahujúce menej ako 0,25 % hmotnosti uhlíka:                                                                                                                                                   |
| 7215 50 11 | – – – S pravouhlým (iným ako štvorcovým) prierezom                                                                                                                                                  |
| 7215 50 19 | – – – Ostatné                                                                                                                                                                                       |
| 7215 50 80 | – – Obsahujúce 0,25 % alebo viac hmotnosti uhlíka                                                                                                                                                   |

▼ B

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7215 90 00 | – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 7224       | Ostatná legovaná oceľ v ingotoch alebo v ostatných základných tvaroch; polotovary z ostatnej legovanej ocele:                                                                                                                                                                                                                  |
| 7224 10    | – Ingoty alebo ostatné základné tvary:                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 7224 10 10 | – – Z nástrojovej ocele                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 7224 10 90 | – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 7224 90    | – Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|            | – – Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|            | – – – S pravouhlým (aj štvorcovým) prierezom:                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|            | – – – – Valcované za tepla alebo vyrobené kontinuálnym liatím:                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|            | – – – – – Ktorých šírka je menšia ako dvojnásobná hrúbka:                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 7224 90 05 | – – – – – Obsahujúce v hmotnosti nie viac ako 0,7 % uhlíka, 0,5 % alebo viac, ale nie viac ako 1,2 % mangánu, a 0,6 % alebo viac, ale nie viac ako 2,3 % kremíka; obsahujúce 0,0008 % alebo viac bóru, s akýmkoľvek ostatným prvkom, ktorého obsah je nižší ako minimálny obsah uvedený v poznámke 1 písm. f) k tejto kapitole |
| 7224 90 07 | – – – – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 7224 90 14 | – – – – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 7224 90 18 | – – – – Kované                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|            | – – – Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|            | – – – – Valcované za tepla alebo vyrobené kontinuálnym liatím:                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 7224 90 31 | – – – – – Obsahujúce podiel hmotnosti nie menej ako 0,9 %, nie však viac ako 1,15 % uhlíka, nie menej ako 0,5 %, nie však viac ako 2 % chrómu, a ak obsahuje molybdén, tak nie viac ako 0,5 %                                                                                                                                  |
| 7224 90 38 | – – – – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 7224 90 90 | – – – – Kované                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 7228       | Ostatné tyče a prúty z ostatnej legovanej ocele; uholníky, tvarovky a profily z ostatnej legovanej ocele; duté vrtné tyče a prúty na vrtáky z legovanej alebo nelegovanej ocele:                                                                                                                                               |
| 7228 20    | – Tyče a prúty z kremíkomangánovej ocele:                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 7228 20 10 | – – S pravouhlým (iným ako štvorcovým) prierezom, valcované zo štyroch strán                                                                                                                                                                                                                                                   |
|            | – – Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 7228 20 99 | – – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

▼ **B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                  |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7228 30    | – Ostatné tyče a prúty, neupravené inak ako valcovaním za tepla, ťahaním za tepla alebo pretláčaním:                                                                                                                         |
| 7228 30 20 | – – Z nástrojovej ocele                                                                                                                                                                                                      |
|            | – – Obsahujúce v hmotnosti najmenej 0,9 %, ale nie viac ako 1,15 % uhlíka, najmenej 0,5 %, ale nie viac ako 2 % chrómu, a ak obsahuje molybdén, tak nie viac ako 0,5 % molybdénu:                                            |
| 7228 30 41 | – – – S kruhovým prierezom s priemerom 80 mm alebo väčším                                                                                                                                                                    |
| 7228 30 49 | – – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                |
|            | – – Ostatné:                                                                                                                                                                                                                 |
|            | – – – S kruhovým prierezom s priemerom:                                                                                                                                                                                      |
| 7228 30 61 | – – – – 80mm alebo väčším                                                                                                                                                                                                    |
| 7228 30 69 | – – – – Menším ako 80 mm                                                                                                                                                                                                     |
| 7228 30 70 | – – – S pravouhlým (iným ako štvorcovým) prierezom, valcované zo štyroch strán                                                                                                                                               |
| 7228 30 89 | – – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                |
| 7228 40    | – Ostatné tyče a prúty, neupravené inak ako kovaním:                                                                                                                                                                         |
| 7228 40 10 | – – Z nástrojovej ocele                                                                                                                                                                                                      |
| 7228 40 90 | – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                  |
| 7228 60    | – Ostatné tyče a prúty:                                                                                                                                                                                                      |
| 7228 60 20 | – – Z nástrojovej ocele                                                                                                                                                                                                      |
| 7228 60 80 | – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                  |
| 7314       | Tkaniny (vrátane nekonečných pásov), rošty, sieťovina a pletivo, zo železného alebo oceľového drôtu; plechová mriežkovina zo železa alebo z ocele:                                                                           |
| 7314 20    | – Rošty, sieťovina, pletivá, zvárané v miestach križovania drôtov, z drôtu s najväčším rozmerom prierezu 3 mm alebo väčším a s veľkosťou ôk 100 cm <sup>2</sup> alebo väčšou:                                                |
| 7314 20 90 | – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                  |
|            | – Ostatné rošty, sieťovina, pletivá, zvárané v miestach križovania drôtov:                                                                                                                                                   |
| 7314 39 00 | – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                  |
| 7317 00    | Klince, cvočky, pripínáčky, spony vlnité aj skosené, svorky, sponky (okrem patriacich do položky 8305) a podobné výrobky zo železa alebo ocele, tiež s hlavičkou z ostatného materiálu, okrem predmetov s hlavičkami z medi: |
|            | – Ostatné:                                                                                                                                                                                                                   |
|            | – – Lisované z drôtu za studena:                                                                                                                                                                                             |

▼ **B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                        |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7317 00 40 | — — — Klince z ocele s obsahom uhlíka 0,5 % hmotnosti alebo väčším, tvrdené                                                                                        |
|            | — — — Ostatné:                                                                                                                                                     |
| 7317 00 69 | — — — — Ostatné                                                                                                                                                    |
| 7317 00 90 | — — Ostatné                                                                                                                                                        |
| 7605       | Hliníkové drôty:                                                                                                                                                   |
|            | — Nelegovaný hliník:                                                                                                                                               |
| 7605 11 00 | — — Ktorého maximálny prierezový rozmer presahuje 7mm                                                                                                              |
| 7605 19 00 | — — Ostatné                                                                                                                                                        |
| 7606       | Hliníkové dosky, plechy a pásy, s hrúbkou presahujúcou 0,2 mm:                                                                                                     |
|            | — Pravouhlé (vrátane štvorcových):                                                                                                                                 |
| 7606 11    | — — Nelegovaný hliník:                                                                                                                                             |
|            | — — — Ostatné s hrúbkou:                                                                                                                                           |
| 7606 11 91 | — — — — Menšou ako 3 mm                                                                                                                                            |
| 7606 11 93 | — — — — Nie menšou ako 3 mm, ale menšou ako 6 mm                                                                                                                   |
| 7606 11 99 | — — — — Nie menšou ako 6 mm                                                                                                                                        |
| 7606 12    | — — Zo zliatin hliníka:                                                                                                                                            |
|            | — — — Ostatné:                                                                                                                                                     |
|            | — — — — Ostatné s hrúbkou:                                                                                                                                         |
| 7606 12 91 | — — — — — Menšou ako 3 mm                                                                                                                                          |
| 7606 12 93 | — — — — — Nie menšou ako 3 mm, ale menšou ako 6 mm                                                                                                                 |
| 7606 12 99 | — — — — — Nie menšou ako 6 mm                                                                                                                                      |
| 7607       | Hliníkové fólie (tiež potlačené alebo podložené papierom, lepenkou, plastmi alebo podobným podkladovým materiálom) s hrúbkou nepresahujúcou 0,2 mm (bez podložky): |
|            | — Bez podložky:                                                                                                                                                    |
| 7607 11    | — — Valcované, ale ďalej už neupravené:                                                                                                                            |
| 7607 11 10 | — — — S hrúbkou menšou ako 0,021 mm                                                                                                                                |
| 7607 11 90 | — — — S hrúbkou nie menšou ako 0,021 mm, ale nie väčšou ako 0,2 mm                                                                                                 |
| 7607 19    | — — Ostatné:                                                                                                                                                       |

▼ **B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7607 19 10 | – – – S hrúbkou menšou ako 0,021 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|            | – – – S hrúbkou nie menšou ako 0,021 mm, ale nie väčšou ako 0,2 mm:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 7607 19 99 | – – – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 7607 20    | – Na podložke:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 7607 20 10 | – – S hrúbkou menšou ako 0,021 mm (bez podložky)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|            | – – S hrúbkou (bez podložky) nie menšou ako 0,021 mm, ale nie väčšou ako 0,2 mm:                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 7607 20 99 | – – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 7610       | Hliníkové konštrukcie (okrem montovaných stavieb položky 9406) a časti konštrukcií (napríklad mosty a časti mostov, stavidlá, veže, stožiare, stĺpy, piliere, strechy a strešné rámové konštrukcie, dvere a okná a ich rámy, zárubne, prahy dverí, stĺpové zábradlia, piliere a stĺpky); hliníkové dosky, tyče, profily, rúry a podobné výrobky pripravené na použitie v konštrukciách: |
| 7610 10 00 | – Dvere, okná a ich rámy, zárubne a prahy dverí                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 7610 90    | – Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 7610 90 90 | – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 7614       | Hliníkové spletané lanká, laná, káble, spletané pásy a podobné výrobky, bez elektrickej izolácie:                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 7614 10 00 | – S oceľovým jadrom (dušou)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 7614 90 00 | – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 8311       | Drôty, tyčky, rúrky, dosky, elektródy a podobné výrobky, zo základného kovu alebo z karbidov kovov, potiahnuté alebo plnené rozpúšťadlami alebo tavidlami, druhov používaných na spájkovanie, zváranie alebo na nanášanie kovov alebo karbidov kovov; drôty a tyče z aglomerovaného prášku, používané na pokovovanie striekaním:                                                        |
| 8311 10    | – Potiahnuté elektródy zo základných kovov, na zváranie elektrickým oblúkom:                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 8311 10 10 | – – Zváracie elektródy s jadrom zo železa alebo ocele, potiahnuté žiaruvzdorným materiálom                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 8311 10 90 | – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 8311 20 00 | – Jadrový drôt zo základného kovu, na zváranie elektrickým oblúkom                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 8418       | Chladničky, mraziace boxy a iné chladiace alebo mraziace zariadenia, elektrické alebo iné; tepelné čerpadlá, iné ako klimatizačné stroje a prístroje položky 8415:                                                                                                                                                                                                                      |
| 8418 10    | – Kombinované chladiace a mraziace zariadenia vybavené samostatnými vonkajšími dverami:                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

▼ **B**

| Kód KN        | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8418 10 20    | – – S objemom presahujúcim 340 litrov:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| ex 8418 10 20 | – – – Iné ako používané v civilných lietadlách                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 8418 10 80    | – – Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| ex 8418 10 80 | – – – Iné ako používané v civilných lietadlách                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|               | – Chladničky používané v domácnostiach:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 8418 21       | – – Kompresorového typu:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|               | – – – Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|               | – – – – Ostatné, s objemom:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 8418 21 91    | – – – – – Nepresahujúcim 250 litrov                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 8418 21 99    | – – – – – Presahujúcim 250 litrov, ale nepresahujúcim 340 litrov                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 8418 30       | – Mrazničky pultového typu s objemom nepresahujúcim 800 litrov:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 8418 30 20    | – – S objemom nepresahujúcim 400 litrov:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| ex 8418 30 20 | – – – Iné ako používané v civilných lietadlách                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 8418 30 80    | – – S objemom presahujúcim 400 litrov, ale nepresahujúcim 800 litrov:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| ex 8418 30 80 | – – – Iné ako používané v civilných lietadlách                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 8418 40       | – Mrazničky skriňového typu s objemom nepresahujúcim 900 litrov:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 8418 40 20    | – – S objemom nepresahujúcim 250 litrov:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| ex 8418 40 20 | – – – Iné ako používané v civilných lietadlách                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 8418 40 80    | – – S objemom presahujúcim 250 litrov, ale nepresahujúcim 900 litrov:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| ex 8418 40 80 | – – – Iné ako používané v civilných lietadlách                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 8422          | Umývačky riadu; stroje a prístroje na čistenie alebo sušenie fliaš alebo ostatných obalov; stroje a prístroje na plnenie, uzatváranie, pečatenie, označovanie plechoviek, fliaš, krabíc, vriec alebo ostatných obalov; stroje a prístroje na uzatváranie fliaš, túb, pohárov a podobných obalov s kapsľami; ostatné baliace stroje a prístroje (vrátane strojov a prístrojov na balenie tepelným zmrašťovaním); stroje a prístroje na prevzdušňovanie nápojov: |

▼ **B**

| Kód KN        | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8422 11 00    | – Umývačky riadu:<br>– – Pre domácnosť                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 8426          | Lodné otočné stĺpové žeriavy; žeriavy, vrátane lanových žeriavov; mobilné zdvíhacie rámy, zdvižné obkročné vozíky, portálové nízkozdvižné vozíky a žeriavové vozíky:<br><br>– Ostatné stroje a prístroje:                                                                                                                                                                                                                       |
| 8426 91       | – – Určené na namontovanie na cestné vozidlá:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 8426 91 10    | – – – Hydraulické žeriavy určené na nakladanie a vykladanie vozidiel                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 8426 91 90    | – – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 8450          | Práčky pre domácnosť alebo práčovne, vrátane práčok spojených so sušičkami:<br><br>– Práčky s jednotkovou kapacitou nepresahujúcou 10 kg suchej bielizne:                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 8450 11       | – – Plnoautomatické práčky:<br><br>– – – S jednotkovou kapacitou nepresahujúcou 6 kg suchej bielizne:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 8450 11 11    | – – – – S plnením spredu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 8483          | Prevodové hriadele (vrátane vačkových hriadeľov a kľukových hriadeľov) a kľuky; ložiskové puzdrá a ložiskové panvy; ozubené kolesá a ozubené prevody; pohybové skrutky s guľkovou alebo valčekomovou maticou; prevodovky, skrine prevodoviek a ostatné meniče rýchlosti, vrátane meničov krútiaceho momentu; zotrvačníky a remenice, vrátane kladníc na kladkostroje; spojky a hriadeľové spojky (vrátane univerzálnych kľbov): |
| 8483 30       | – Ložiskové puzdrá bez guľkových alebo valčekomových ložísk; ložiskové panvy:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 8483 30 80    | – – Ložiskové panvy                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 8703          | Osobné automobily a ostatné motorové vozidlá konštruované hlavne na prepravu osôb (iných vozidiel, ako sú uvedené v položke 8702), vrátane osobných dodávkových a pretekárskych automobilov:<br><br>– Ostatné vozidlá s vratným piestovým zážihovým spaľovacím motorom:                                                                                                                                                         |
| 8703 24       | – – S objemom valcov presahujúcim 3 000 cm <sup>3</sup> :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 8703 24 10    | – – – Nové:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| ex 8703 24 10 | – – – – Osobné motorové vozidlá                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

▼ B

| Kód KN        | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8703 24 90    | – – – Použité                                                                                                                                                                                                                                                       |
|               | – Ostatné vozidlá s vratným piestovým vznetovým spaľovacím motorom (s dieselovým motorom alebo s motorom so žiarovou hlavou):                                                                                                                                       |
| 8703 33       | – – S objemom valcov presahujúcim 2 500 cm <sup>3</sup> :                                                                                                                                                                                                           |
|               | – – – Nové:                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 8703 33 19    | – – – – Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                    |
| ex 8703 33 19 | – – – – – Osobné motorové vozidlá                                                                                                                                                                                                                                   |
| 9401          | Sedadlá (okrem sedadiel položky 9402), tiež premeniteľné na lôžka a ich časti a súčasti:                                                                                                                                                                            |
| 9401 40 00    | – Sedadlá, iné ako kempingové alebo záhradné, premeniteľné na lôžka                                                                                                                                                                                                 |
|               | – Ostatné sedadlá s drevenou kostrou:                                                                                                                                                                                                                               |
| 9401 61 00    | – – Čalúnené                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 9401 69 00    | – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                         |
|               | – Ostatné sedadlá s kovovou kostrou:                                                                                                                                                                                                                                |
| 9401 71 00    | – – Čalúnené                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 9401 79 00    | – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 9401 80 00    | – Ostatné sedadlá                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 9403          | Ostatný nábytok a jeho časti a súčasti:                                                                                                                                                                                                                             |
| 9403 40       | – Kuchynský drevený nábytok:                                                                                                                                                                                                                                        |
| 9403 40 90    | – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 9403 50 00    | – Spálňový drevený nábytok                                                                                                                                                                                                                                          |
| 9403 60       | – Ostatný drevený nábytok:                                                                                                                                                                                                                                          |
| 9403 60 10    | – – Drevený nábytok druhov používaných v bytových jedálňach a obývacích izbách                                                                                                                                                                                      |
| 9403 60 90    | – – Ostatný drevený nábytok:                                                                                                                                                                                                                                        |
| 9404          | Matracové podložky; posteľoviny a podobné výrobky (napr. matrace, prešivané prikrývky, periny, vankúše a podhlavníky), s pružinami alebo vypchávané, alebo vnútri vyložené akýmkoľvek materiálom, alebo z ľahčenej gumy alebo z ľahčených plastov, tiež potiahnuté: |
|               | – Matrace:                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 9404 29       | – – Z ostatných materiálov:                                                                                                                                                                                                                                         |
| 9404 29 10    | – – – S kovovými pružinami                                                                                                                                                                                                                                          |

**▼B**

| Kód KN     | Opis tovaru       |
|------------|-------------------|
| 9404 90    | – Ostatné:        |
| 9404 90 90 | – – Ostatné       |
| 9406 00    | Montované stavby: |
|            | – Ostatné:        |
| 9406 00 20 | – – Z dreva       |



## PRÍLOHA II

## VYMEDZENIE VÝROBKOV Z „BABY BEEF“,

(uvedené v článku 26 ods. 3)

Bez ohľadu na pravidlá pre výklad kombinovanej nomenklatúry sa má znenie opisu výrobkov považovať za znenie len s indikatívnym významom, pričom preferenčný režim je určený v rámci kontextu tejto prílohy, na základe rozsahu kódov KN. Ak sú uvedené ex kódy KN, preferenčný systém treba určiť spoločne použitím kódu KN a zodpovedajúcim opisom.

| Kód KN        | Podpoložka-TARIC | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0102          |                  | Živý hovädzí dobytok:                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 0102 90       |                  | – Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|               |                  | – – Domáce druhy:                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|               |                  | – – – S hmotnosťou nad 300 kg:                                                                                                                                                                                                                                                    |
|               |                  | – – – – Jalovice (samice hovädzieho dobytku, ktoré sa ešte nikdy neotelili):                                                                                                                                                                                                      |
| ex 0102 90 51 |                  | – – – – – Jatočné:                                                                                                                                                                                                                                                                |
|               | 10               | – Ktoré ešte nemajú trvalý chrup, s váhou od 320 kg do 470 kg vrátane <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                                              |
| ex 0102 90 59 |                  | – – – – – Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                                |
|               | 11               | – Ktoré ešte nemajú trvalý chrup, s váhou od 320 kg do 470 kg vrátane <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                                              |
|               | 21               |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|               | 31               |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|               | 91               |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|               |                  | – – – – – Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                                |
| ex 0102 90 71 |                  | – – – – – Jatočné:                                                                                                                                                                                                                                                                |
|               | 10               | – Býky a voly, ktoré ešte nemajú trvalý chrup, s váhou od 350 kg do 500 kg vrátane <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                                 |
| ex 0102 90 79 |                  | – – – – – Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                                |
|               | 21               | – Býky a voly, ktoré ešte nemajú trvalý chrup, s váhou od 350 kg do 500 kg vrátane <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                                 |
|               | 91               |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 0201          |                  | Mäso z hovädzieho dobytku, čerstvé alebo chladené:                                                                                                                                                                                                                                |
| ex 0201 10 00 |                  | – Trupy a polovičky trupov                                                                                                                                                                                                                                                        |
|               | 91               | – Trupy s váhou od 180 kg do 300 kg vrátane a polovičky trupov s váhou od 90 kg do 150 kg s nízkym stupňom osifikácie chrupaviek (najmä lonových spôn a apofýzy stavcov), ktorých mäso má bledoružovú farbu a tuk, extrémne jemného tkaniva, je biely až bledožltý <sup>(1)</sup> |

▼ **B**

| Kód KN        | Podpoložka-TARIC | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0201 20       |                  | – Ostatné kusy, nevykostené:                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| ex 0201 20 20 |                  | – – „Kompenzované“ štvrtiny:                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|               | 91               | – „Kompenzované štvrtiny“ s váhou od 90 kg do 150 kg vrátane s nízkym stupňom osifikácie chrupaviek (najmä lonových spôn a apofýzy stavcov), ktorých mäso má bledoružovú farbu a tuk, extrémne jemného tkaniva, je biely až bledožltý <sup>(1)</sup>                                                                      |
| ex 0201 20 30 |                  | – – Nedelené alebo delené predné štvrtiny:                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|               | 91               | – Delené predné štvrtiny s váhou od 45 kg do 75 kg vrátane s nízkym stupňom osifikácie chrupaviek (najmä lonových spôn a apofýzy stavcov), ktorých mäso má bledoružovú farbu a tuk, extrémne jemného tkaniva, je biely až bledožltý <sup>(1)</sup>                                                                        |
| ex 0201 20 50 |                  | – – Nedelené alebo delené zadné štvrtiny:                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|               | 91               | – Delené zadné štvrtiny s váhou od 45 kg do 75 kg vrátane (ale od 38 kg do 68 kg vrátane v prípade zadných štvrtín nevykostených) s nízkym stupňom osifikácie chrupaviek (najmä lonových spôn a apofýzy stavcov), ktorých mäso má bledoružovú farbu a tuk, extrémne jemného tkaniva, je biely až bledožltý <sup>(1)</sup> |

<sup>(1)</sup> Položka pod týmto kódom KN podlieha podmienkam stanoveným príslušnými ustanoveniami Spoločenstva.



## PRÍLOHA III(a)

**COLNÉ ÚLAVY ČIERNEJ HORY PRE POĽNOHOSPODÁRSKE  
PRIMÁRNE PRODUKTY S PÔVODOM V SPOLOČENSTVE**
**(uvedené v článku 27 ods. 2 písm. a))**

Bez cla pre neobmedzené množstvo od dňa nadobudnutia platnosti tejto dohody

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                         |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0101       | Živé kone, somáre, muly a mulice:                                                                   |
| 0101 90    | – Ostatné:                                                                                          |
|            | – – Kone:                                                                                           |
| 0101 90 11 | – – – Na zabitie                                                                                    |
| 0101 90 19 | – – – Ostatné                                                                                       |
| 0101 90 30 | – – Somáre                                                                                          |
| 0101 90 90 | – – Muly a mulice                                                                                   |
| 0105       | Živá hydina, t. j. hydina druhu <i>Gallus domesticus</i> , kačice, husi, moriaky, morky a perličky: |
|            | – Vážiacca nie viac ako 185 g:                                                                      |
| 0105 12 00 | – – Moriaky a morky                                                                                 |
| 0105 19    | – – Ostatné:                                                                                        |
| 0105 19 20 | – – – Husi                                                                                          |
| 0105 19 90 | – – – Kačice a perličky                                                                             |
| 0106       | Ostatné živé zvieratá:                                                                              |
|            | – Cicavce:                                                                                          |
| 0106 19    | – – Ostatné:                                                                                        |
| 0106 19 10 | – – – Králik domáci                                                                                 |
| 0106 19 90 | – – – Ostatné                                                                                       |
| 0106 20 00 | – Plazy (vrátane hadov a korytnačiek)                                                               |
|            | – Vtáky:                                                                                            |
| 0106 39    | – – Ostatné:                                                                                        |
| 0106 39 10 | – – – Holuby                                                                                        |
| 0205 00    | Mäso z koní, oslov, mulov alebo mulíc, čerstvé, chladené alebo mrazené:                             |
| 0205 00 20 | – Čerstvé alebo chladené                                                                            |
| 0205 00 80 | – Mrazené                                                                                           |

**▼ B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                         |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0206       | Jedlé droby z hovädzích zvierat, sviň, oviec, kôz, koní, somárov, múl alebo mulíc, čerstvé, chladené alebo mrazené: |
| 0206 10    | – Mäso z hovädzieho dobytku, čerstvé alebo chladené:                                                                |
| 0206 10 10 | – – Na výrobu farmaceutických výrobkov                                                                              |
|            | – – Ostatné:                                                                                                        |
| 0206 10 91 | – – – Pečene                                                                                                        |
| 0206 10 95 | – – – Hrubá bránica a tenká bránica                                                                                 |
| 0206 10 99 | – – – Ostatné                                                                                                       |
|            | Mäso z hovädzieho dobytku, mrazené:                                                                                 |
| 0206 21 00 | – – Jazyky                                                                                                          |
| 0206 22 00 | – – Pečene                                                                                                          |
| 0206 29    | – – Ostatné:                                                                                                        |
| 0206 29 10 | – – – Na výrobu farmaceutických výrobkov                                                                            |
|            | – – – Ostatné:                                                                                                      |
| 0206 29 91 | – – – – Hrubá bránica a tenká bránica                                                                               |
| 0206 29 99 | – – – – Ostatné                                                                                                     |
| 0206 30 00 | – Z ošípaných, čerstvé alebo chladené                                                                               |
|            | – Z ošípaných, mrazené:                                                                                             |
| 0206 41 00 | – – Pečene                                                                                                          |
| 0206 49    | – – Ostatné:                                                                                                        |
| 0206 49 20 | – – – Z domácich sviň                                                                                               |
| 0206 49 80 | – – – Ostatné                                                                                                       |
| 0206 80    | – Ostatné, čerstvé alebo chladené:                                                                                  |
| 0206 80 10 | – – Na výrobu farmaceutických výrobkov                                                                              |
|            | – – Ostatné:                                                                                                        |
| 0206 80 91 | – – – Z koní, somárov, múl a mulíc                                                                                  |
| 0206 80 99 | – – – Z oviec a kôz                                                                                                 |
| 0206 90    | – Ostatné, mrazené:                                                                                                 |
| 0206 90 10 | – – Na výrobu farmaceutických výrobkov                                                                              |
|            | – – Ostatné:                                                                                                        |

**▼ B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                   |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0206 90 91 | – – – Z koní, somárov, múl a mulíc                                                                                            |
| 0206 90 99 | – – – Z oviec a kôz                                                                                                           |
| 0208       | Iné mäso a jedlé mäsové drobký čerstvé, chladené alebo mrazené:                                                               |
| 0208 10    | – Z králikov alebo zajacov:                                                                                                   |
|            | – – Z domácich králikov:                                                                                                      |
| 0208 10 11 | – – – Čerstvé alebo chladené                                                                                                  |
| 0208 10 19 | – – – Mrazené                                                                                                                 |
| 0208 10 90 | – – – Ostatné                                                                                                                 |
| 0208 30 00 | – Z primátov                                                                                                                  |
| 0208 40    | – Z veľrýb, delfínov a delfínovcov (cicavce radu <i>Cetacea</i> ); z lamantínov a dugongov (cicavce radu <i>Sirenia</i> )     |
| 0208 40 10 | – – Mäso z veľrýb                                                                                                             |
| 0208 40 90 | – – Ostatné                                                                                                                   |
| 0208 50 00 | – Z plazov (vrátane hadov a korytnačiek)                                                                                      |
| 0208 90    | – Ostatné                                                                                                                     |
| 0208 90 10 | – – Z domácich holubov                                                                                                        |
|            | – – Zo zveriny, iné ako z králikov alebo zajacov:                                                                             |
| 0208 90 20 | – – – Z prepelíc                                                                                                              |
| 0208 90 40 | – – – Ostatné                                                                                                                 |
| 0208 90 55 | – – Mäso z tuleňov                                                                                                            |
| 0208 90 60 | – – Zo sobov                                                                                                                  |
| 0208 90 70 | – – Žabacie stehienka                                                                                                         |
| 0208 90 95 | – – Ostatné                                                                                                                   |
| 0210       | Mäso a jedlé mäsové odrezky solené, v slanom náleve, sušené alebo údené; jedlé múčky a prášky z mäsa alebo mäsových odrezkov: |
|            | – Ostatné, vrátane jedlých múčok a práškov z mäsa alebo mäsových odrezkov:                                                    |
| 0210 91 00 | – – Z primátov                                                                                                                |
| 0210 92 00 | – – Z veľrýb, delfínov a delfínovcov (cicavce radu <i>Cetacea</i> ); z lamantínov a dugongov (cicavce radu <i>Sirenia</i> )   |
| 0210 93 00 | – – Z plazov (vrátane hadov a korytnačiek)                                                                                    |

▼ **B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                              |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0210 99    | – – Ostatné:                                                                                                                                                                             |
|            | – – – Mäso:                                                                                                                                                                              |
| 0210 99 10 | – – – – Konské mäso, solené, v náleve alebo sušené                                                                                                                                       |
|            | – – – – Z oviec a kôz:                                                                                                                                                                   |
| 0210 99 21 | – – – – – Nevykostené                                                                                                                                                                    |
| 0210 99 29 | – – – – – Vykostené                                                                                                                                                                      |
| 0210 99 31 | – – – – Zo sobov                                                                                                                                                                         |
| 0210 99 39 | – – – – Ostatné                                                                                                                                                                          |
|            | – – – Vnútorosti:                                                                                                                                                                        |
|            | – – – – Z domácich sviň:                                                                                                                                                                 |
| 0210 99 41 | – – – – – Pečene                                                                                                                                                                         |
| 0210 99 49 | – – – – – Ostatné                                                                                                                                                                        |
|            | – – – – Z hovädzieho dobytku:                                                                                                                                                            |
| 0210 99 51 | – – – – – Hrubá bránica a tenká bránica                                                                                                                                                  |
| 0210 99 59 | – – – – – Ostatné                                                                                                                                                                        |
| 0210 99 60 | – – – – Z oviec a kôz                                                                                                                                                                    |
|            | – – – – Ostatné:                                                                                                                                                                         |
|            | – – – – – Hydinová pečeň:                                                                                                                                                                |
| 0210 99 71 | – – – – – Pečeň z vykúrených husí alebo kačíc, solená alebo v slanom náleve                                                                                                              |
| 0210 99 79 | – – – – – Ostatné                                                                                                                                                                        |
| 0210 99 80 | – – – – – Ostatné                                                                                                                                                                        |
| 0210 99 90 | – – – Jedlé múčky a prášky z mäsa alebo mäsových drobov                                                                                                                                  |
| 0407 00    | Vtáčie vajcia, v škrupinách, čerstvé, konzervované alebo varené:                                                                                                                         |
|            | – Hydinové:                                                                                                                                                                              |
|            | – – Násadové vajcia:                                                                                                                                                                     |
| 0407 00 11 | – – – Moriek alebo husí                                                                                                                                                                  |
| 0407 00 19 | – – – Ostatné                                                                                                                                                                            |
| 0408       | Vtáčie vajcia, bez škrupín, a vaječné žĺtky, čerstvé, sušené, varené v pare alebo vo vode, tvarované, mrazené alebo inak konzervované, tiež obsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá: |
|            | – Vaječné žĺtky:                                                                                                                                                                         |

▼ **B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                             |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0408 11    | – – Sušené:                                                                                                                                                                                                             |
| 0408 11 20 | – – – Nevhodné na ľudskú konzumáciu                                                                                                                                                                                     |
| 0408 19    | – – Ostatné:                                                                                                                                                                                                            |
| 0408 19 20 | – – – Nevhodné na ľudskú konzumáciu                                                                                                                                                                                     |
|            | – Ostatné:                                                                                                                                                                                                              |
| 0408 91    | – – Sušené:                                                                                                                                                                                                             |
| 0408 91 20 | – – – Nevhodné na ľudskú konzumáciu                                                                                                                                                                                     |
| 0408 99    | – – Ostatné:                                                                                                                                                                                                            |
| 0408 99 20 | – – – Nevhodné na ľudskú konzumáciu                                                                                                                                                                                     |
| 0410 00 00 | Jedlé produkty živočíšneho pôvodu inde nešpecifikované alebo nezahrnuté                                                                                                                                                 |
| 0601       | Hľuzy, cibule, hľuzovité korene, pazúrovité korene a pakorene, vo vegetačnom pokoji, vo vegetácii alebo v kvete; sadenice, rastliny a korene čakanky, iné ako korene položky 1212:                                      |
| 0601 10    | – Hľuzy, cibule, hľuzovité korene, pazúrovité korene a pakorene, vo vegetačnom pokoji:                                                                                                                                  |
| 0601 10 10 | – – Hyacinty                                                                                                                                                                                                            |
| 0601 10 20 | – – Narcisy                                                                                                                                                                                                             |
| 0601 10 30 | – – Tulipány                                                                                                                                                                                                            |
| 0601 10 40 | – – Gladioly                                                                                                                                                                                                            |
| 0601 10 90 | – – Ostatné                                                                                                                                                                                                             |
| 0601 20    | – Hľuzy, cibule, hľuzovité korene, pazúrovité korene a pakorene, vo vegetácii alebo v kvete; rastliny a korene čakanky:                                                                                                 |
| 0601 20 10 | – – Rastliny a korene čakanky                                                                                                                                                                                           |
| 0601 20 30 | – – Orchidey, hyacinty, narcisy a tulipány                                                                                                                                                                              |
| 0601 20 90 | – – Ostatné                                                                                                                                                                                                             |
| 0602       | Ostatné živé rastliny (vrátane ich koreňov), odrezky a vrúbky; podhubie:                                                                                                                                                |
| 0602 90    | – Ostatné:                                                                                                                                                                                                              |
| 0602 90 10 | – – Podhubie                                                                                                                                                                                                            |
| 0602 90 20 | – – Rastliny ananásu                                                                                                                                                                                                    |
| 0604       | Lístie, konáre a ostatné časti rastlín, bez kvetov alebo bez pukov, trávy, machy a lišajníky, tovar druhov vhodných na kytice alebo na okrasné účely, čerstvé, sušené, bielené, farbené, napustené alebo inak upravené: |
|            | – Ostatné:                                                                                                                                                                                                              |

▼ **B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0604 91    | – – Čerstvé:                                                                                                                                                                                                                                   |
| 0604 91 20 | – – – Vianočné stromčeky                                                                                                                                                                                                                       |
| 0604 91 40 | – – – Vetvy ihličnanov                                                                                                                                                                                                                         |
| 0604 91 90 | – – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                  |
| 0604 99    | – – Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                   |
| 0604 99 10 | – – – Neupravené inak ako sušením                                                                                                                                                                                                              |
| 0604 99 90 | – – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                  |
| 0713       | Suché strukoviny, lúpané, tiež ošúpané alebo poľené:                                                                                                                                                                                           |
| 0713 33    | – – Fazuľa obyčajná, vrátane malej bielej fazule ( <i>Phaseolus vulgaris</i> ):                                                                                                                                                                |
| 0713 33 90 | – – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                  |
| 0713 39 00 | – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                    |
| 0713 40 00 | – Šošovica                                                                                                                                                                                                                                     |
| 0713 50 00 | – Bôb ( <i>Vicia faba</i> var. <i>major</i> ) a konský bôb ( <i>Vicia faba</i> var. <i>equina</i> , <i>Vicia faba</i> var. <i>Minor</i> )                                                                                                      |
| 0713 90 00 | – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                      |
| 0714       | Maniok, marantové korene, salepové korene, topinambur, sladké zemiaky a podobné korene a hľuzy s vysokým obsahom škrobu alebo inulínu, čerstvé, chladené, mrazené alebo sušené, tiež rozrezané na plátky alebo vo forme peliet; dreň ságovníka |
| 0714 10    | – Maniok (cassava):                                                                                                                                                                                                                            |
| 0714 10 10 | – – Pelety z hladkej múky a hrubej múky a krupice                                                                                                                                                                                              |
|            | – – Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                   |
| 0714 10 91 | – – – Z druhov používaných na ľudskú konzumáciu, v bezprostrednom obale s netto obsahom neprevyšujúcim 28 kg, všetko čerstvé a celé alebo ošúpané a mrazené, tiež rozrezané na plátky                                                          |
| 0714 10 99 | – – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                  |
| 0714 20    | – Sladké zemiaky:                                                                                                                                                                                                                              |
| 0714 20 10 | – – Čerstvé, celé, určené na ľudskú konzumáciu                                                                                                                                                                                                 |
| 0714 20 90 | – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                    |
| 0714 90    | – Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                     |
|            | – – Marantové korene, salepové korene a podobné korene a hľuzy s vysokým obsahom škrobu:                                                                                                                                                       |

▼ B

| Kód KN        | Opis tovaru                                                                                                                                                                           |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0714 90 11    | – – – Z druhov používaných na ľudskú konzumáciu, v bezprostrednom obale s netto obsahom neprevyšujúcim 28 kg, všetko čerstvé a celé alebo ošúpané a mrazené, tiež rozrezané na plátky |
| 0714 90 19    | – – – Ostatné                                                                                                                                                                         |
| 0714 90 90    | – – Ostatné                                                                                                                                                                           |
| 0801          | Kokosové orechy, para orechy a kešu orechy, čerstvé alebo sušené, tiež vylúpané zo škrupiny alebo obielené:                                                                           |
|               | – Kokosové orechy:                                                                                                                                                                    |
| 0801 11 00    | – – Sušené                                                                                                                                                                            |
| 0801 19 00    | – – Ostatné                                                                                                                                                                           |
| 0802          | Ostatné orechy, čerstvé alebo sušené, tiež vylúpané zo škrupiny alebo obielené:                                                                                                       |
|               | – Mandle:                                                                                                                                                                             |
| 0802 11       | – – Nevylúpané:                                                                                                                                                                       |
| 0802 11 10    | – – – Horké                                                                                                                                                                           |
| 0802 11 90    | – – – Ostatné                                                                                                                                                                         |
| 0802 12       | – – Vylúpané:                                                                                                                                                                         |
| 0802 12 10    | – – – Horké                                                                                                                                                                           |
| 0802 12 90    | – – – Ostatné                                                                                                                                                                         |
|               | – Lieskové oriešky ( <i>Corylus</i> spp.):                                                                                                                                            |
| 0802 21 00    | – – Nevylúpané                                                                                                                                                                        |
| 0802 22 00    | – – Vylúpané:                                                                                                                                                                         |
| ex 0802 22 00 | – – – V bezprostrednom obale s netto obsahom nepresahujúcim 2,5 kg                                                                                                                    |
| ex 0802 22 00 | – – – Ostatné                                                                                                                                                                         |
|               | – Vlašské orechy:                                                                                                                                                                     |
| 0802 31 00    | – – Nevylúpané                                                                                                                                                                        |
| 0802 32 00    | – – Vylúpané                                                                                                                                                                          |
| 0802 40 00    | – Jedlé gaštany ( <i>Castanea</i> spp.)                                                                                                                                               |
| 0802 50 00    | – Pistáciové orechy                                                                                                                                                                   |
| 0802 60 00    | – Makadamové orechy                                                                                                                                                                   |
| 0802 90       | – Ostatné:                                                                                                                                                                            |
| 0802 90 20    | – – Arekové (alebo betelové) orechy, orechy kola a pekanové orechy                                                                                                                    |

**▼ B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                   |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0802 90 50 | – – Píniové oriešky                                                                                           |
| 0802 90 85 | – – Ostatné                                                                                                   |
| 0804       | Datle, figy, ananásy, avokáda, guajavy, mangá a mangostany, čerstvé alebo sušené:                             |
| 0804 10 00 | – Datle                                                                                                       |
| 0804 30 00 | – Ananásy                                                                                                     |
| 0804 40 00 | – Avokáda                                                                                                     |
| 0804 50 00 | – Guajavy, mangá a mangostany                                                                                 |
| 0806       | Hrozno, čerstvé alebo sušené:                                                                                 |
| 0806 20    | – Sušené:                                                                                                     |
| 0806 20 10 | – – Korintky                                                                                                  |
| 0806 20 30 | – – Sultánky                                                                                                  |
| 0806 20 90 | – – Ostatné                                                                                                   |
| 0810       | Ostatné ovocie, čerstvé:                                                                                      |
| 0810 60 00 | – Duriany                                                                                                     |
| 0810 90    | – Ostatné:                                                                                                    |
| 0810 90 30 | – – Tamarindy, jabĺčka kešu, liči, jackfruit, slivky sapodillo                                                |
| 0810 90 40 | – – Plody mučenky, caramboly a pitahaye                                                                       |
|            | – – Čierne, biele a červené ríbezle a egreše:                                                                 |
| 0810 90 50 | – – – Čierne ríbezle                                                                                          |
| 0810 90 60 | – – – Červené ríbezle                                                                                         |
| 0810 90 70 | – – – Ostatné                                                                                                 |
| 0810 90 95 | – – Ostatné                                                                                                   |
| 0811       | Ovocie a orechy, tiež varené vo vode alebo v pare, mrazené, tiež obsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá: |
| 0811 90    | – Ostatné:                                                                                                    |
|            | – – Obsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá:                                                              |
|            | – – – S obsahom cukru väčším ako 13 % hmotnosti:                                                              |
| 0811 90 11 | – – – – Tropické ovocie a tropické orechy                                                                     |
| 0811 90 19 | – – – – Ostatné                                                                                               |
|            | – – – Ostatné:                                                                                                |

▼ **B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                             |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0811 90 31 | — — — Tropické ovocie a tropické orechy                                                                                                                                                                 |
| 0811 90 39 | — — — Ostatné                                                                                                                                                                                           |
|            | — — Ostatné:                                                                                                                                                                                            |
| 0811 90 50 | — — Plody druhu <i>Vaccinium myrtillus</i>                                                                                                                                                              |
| 0811 90 70 | — — Plody druhu <i>Vaccinium myrtilloides</i> a <i>Vaccinium angustifolium</i>                                                                                                                          |
| 0811 90 85 | — — Tropické ovocie a tropické orechy                                                                                                                                                                   |
| 0812       | Ovocie a orechy, dočasne konzervované (napr. plyným oxidom siričitým, v slanom náleve, v sírenej vode alebo ostatných konzervačných roztokoch), ale v tomto stave nevhodné na bezprostrednú konzumáciu: |
| 0812 90    | — Ostatné:                                                                                                                                                                                              |
| 0812 90 70 | — — Guajavy, mango, mangostany, tamarindy, kešu, liči, jackfruit, slivky sapodillo, plody mučenky, caramboly, pitahaye a tropické orechy                                                                |
| 0813       | Ovocie, sušené, iné ako položiek 0801 až 0806; zmesi orechov alebo sušeného ovocia tejto kapitoly:                                                                                                      |
| 0813 40    | — Ostatné ovocie:                                                                                                                                                                                       |
| 0813 40 50 | — — Papáje                                                                                                                                                                                              |
| 0813 40 60 | — — Tamarindy                                                                                                                                                                                           |
| 0813 40 70 | — — Jablčka kešu, liči, jackfruit, slivky sapodillo, plody mučenky, caramboly a pitahaye                                                                                                                |
| 0813 40 95 | — — Ostatné                                                                                                                                                                                             |
| 0813 50    | — Zmesi orechov alebo sušeného ovocia tejto kapitoly                                                                                                                                                    |
|            | — — Zmesi sušeného ovocia, iné ako v položkách 0801 až 0806:                                                                                                                                            |
|            | — — — Neobsahujúce slivky:                                                                                                                                                                              |
| 0813 50 12 | — — — Z papáji, tamarind, jablčok kešu, liči, jackfruitu, sliviek sapodillo, plodov mučenky, caramboly a pitahaye                                                                                       |
| 0813 50 15 | — — — Ostatné                                                                                                                                                                                           |

▼ **B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                  |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0813 50 19 | – – – Obsahujúce slivky<br>– – Zmesi výlučne zo sušených orechov položky 0801 a 0802:                                                                                                        |
| 0813 50 31 | – – – Z tropických orechov                                                                                                                                                                   |
| 0813 50 39 | – – – Ostatné<br>– – Ostatné zmesi:                                                                                                                                                          |
| 0813 50 91 | – – – Bez sliviek a fig                                                                                                                                                                      |
| 0813 50 99 | – – – Ostatné                                                                                                                                                                                |
| 0814 00 00 | Šupy z citrusových plodov alebo melónov (vrátane vodových melónov), čerstvé, mrazené, sušené alebo dočasne konzervované v slanom náleve, v sirnej vode alebo v iných konzervačných roztokoch |
| 0901       | Káva, tiež pražená alebo dekoфеínovaná; kávové plevy a šupky; kávové náhradky obsahujúce kávu v akomkoľvek pomere:<br>– Káva, nepražená:                                                     |
| 0901 11 00 | – – S kofeínom                                                                                                                                                                               |
| 0901 12 00 | – – Dekoфеínovaná                                                                                                                                                                            |
| 0902       | Čaj, tiež aromatizovaný:                                                                                                                                                                     |
| 0902 10 00 | – Zelený čaj (nefermentovaný) v bezprostrednom obale s obsahom nepresahujúcim 3kg hmotnosti                                                                                                  |
| 0902 20 00 | – Ostatný zelený čaj (nefermentovaný)                                                                                                                                                        |
| 0902 30 00 | – Čierny čaj (fermentovaný) a čiastočne fermentovaný čaj, v bezprostrednom obale s obsahom nepresahujúcim 3kg hmotnosti                                                                      |
| 0902 40 00 | – Ostatný čierny čaj (fermentovaný) a ostatný čiastočne fermentovaný čaj                                                                                                                     |
| 0904       | Korenie rodu <i>Piper</i> ; sušené alebo drvené alebo mleté plody rodu <i>Capsicum</i> alebo <i>Pimenta</i> :<br>– Korenie:                                                                  |
| 0904 11 00 | – – Nedrvené ani nemleté                                                                                                                                                                     |
| 0904 12 00 | – – Drvené alebo mleté                                                                                                                                                                       |
| 0904 20    | – Plody rodu <i>Capsicum</i> alebo rodu <i>Pimenta</i> , sušené, alebo drvené alebo mleté:<br>– – Nedrvené ani nemleté:                                                                      |
| 0904 20 10 | – – – Sladká paprika                                                                                                                                                                         |
| 0904 20 30 | – – – Ostatné                                                                                                                                                                                |

**▼ B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0904 20 90 | – – Drvené alebo mleté                                                                     |
| 0905 00 00 | Vanilka                                                                                    |
| 0906       | Škorica a kvety škoricovníka:                                                              |
|            | – Nedrvené ani nemleté:                                                                    |
| 0906 11 00 | – – Škorica ( <i>Cinnamomum zeylanicum</i> Blume)                                          |
| 0906 19 00 | – – Ostatné                                                                                |
| 0906 20 00 | – Drvené alebo mleté                                                                       |
| 0907 00 00 | Klinčeky (celé plody, klinčeky a stopky)                                                   |
| 0908       | Muškatové oriešky, muškátový kvet a kardamómy:                                             |
| 0908 10 00 | – Muškátový oriešok                                                                        |
| 0908 20 00 | – Muškátový kvet                                                                           |
| 0908 30 00 | – Kardamómy                                                                                |
| 0909       | Semená anízu, badiánu, fenikla, koriandra, rasce alebo korenistej rasce; bobuľky borievky: |
| 0909 10 00 | – Semená anízu alebo badiánu                                                               |
| 0909 20 00 | – Semená koriandra                                                                         |
| 0909 30 00 | – Semená rasce                                                                             |
| 0909 40 00 | – Semená korenistej rasce                                                                  |
| 0909 50 00 | – Semená fenikla; bobuľky borievky                                                         |
| 0910       | Zázvor, šafran, kurkuma, tymián, bobkový list, karí a ostatné korenie:                     |
| 0910 10 00 | – Zázvor                                                                                   |
| 0910 20    | – Šafran:                                                                                  |
| 0910 20 10 | – – Nedrvené ani nemleté                                                                   |
| 0910 20 90 | – – Drvené alebo mleté                                                                     |
| 0910 30 00 | – Kurkuma                                                                                  |
|            | – Ostatné korenie:                                                                         |
| 0910 91    | – – Zmesi, uvedené v poznámke 1 b) tejto kapitoly:                                         |
| 0910 91 10 | – – – Nedrvené ani nemleté                                                                 |
| 0910 91 90 | – – – Drvené alebo mleté                                                                   |
| 0910 99    | – – Ostatné:                                                                               |

▼ **B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                   |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| 0910 99 10 | — — — Semená senovky gréckej<br>— — — Tymián:<br>— — — — Nedrvené ani nemleté |
| 0910 99 31 | — — — — — Materina dúška ( <i>Thymus serpyllum</i> )                          |
| 0910 99 33 | — — — — — Ostatné                                                             |
| 0910 99 39 | — — — — Drvené alebo mleté                                                    |
| 0910 99 50 | — — — Bobkový list                                                            |
| 0910 99 60 | — — — Kari<br>— — — Ostatné:                                                  |
| 0910 99 91 | — — — — Nedrvené ani nemleté                                                  |
| 0910 99 99 | — — — — Drvené alebo mleté                                                    |
| 1006       | Ryža:                                                                         |
| 1006 10    | — Ryža v plevách (nelúpaná alebo surová):                                     |
| 1006 10 10 | — — Na siatie<br>— — Ostatné:<br>— — — Predparená:                            |
| 1006 10 21 | — — — — S okrúhlymi zrnami                                                    |
| 1006 10 23 | — — — — S priemernými zrnami<br>— — — — S dlhými zrnami:                      |
| 1006 10 25 | — — — — — S pomerom dĺžky k šírke väčším ako 2, ale menším ako 3              |
| 1006 10 27 | — — — — — S pomerom dĺžky k šírke rovným 3 alebo väčším<br>— — — Ostatné:     |
| 1006 10 92 | — — — — S okrúhlymi zrnami                                                    |
| 1006 10 94 | — — — — S priemernými zrnami<br>— — — — S dlhými zrnami:                      |
| 1006 10 96 | — — — — — S pomerom dĺžky k šírke väčším ako 2, ale menším ako 3              |
| 1006 10 98 | — — — — — S pomerom dĺžky k šírke rovným 3 alebo väčším                       |
| 1006 20    | — Lúpaná (hnedá) ryža:<br>— — Predparená:                                     |
| 1006 20 11 | — — — S okrúhlymi zrnami                                                      |

▼ **B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                 |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1006 20 13 | — — — S priemernými zrnami<br>— — — S dlhými zrnami:                                                        |
| 1006 20 15 | — — — — S pomerom dĺžky k šírke väčším ako 2, ale menším ako 3                                              |
| 1006 20 17 | — — — — S pomerom dĺžky k šírke rovným 3 alebo väčším<br>— — Ostatné:                                       |
| 1006 20 92 | — — — S okrúhlymi zrnami                                                                                    |
| 1006 20 94 | — — — S priemernými zrnami<br>— — — S dlhými zrnami:                                                        |
| 1006 20 96 | — — — — S pomerom dĺžky k šírke väčším ako 2, ale menším ako 3                                              |
| 1006 20 98 | — — — — S pomerom dĺžky k šírke rovným 3 alebo väčším                                                       |
| 1006 30    | — Polobielená alebo bielená ryža, tiež hladená alebo leštená:<br>— — Polobielená ryža:<br>— — — Predparená: |
| 1006 30 21 | — — — — S okrúhlymi zrnami                                                                                  |
| 1006 30 23 | — — — — S priemernými zrnami<br>— — — — S dlhými zrnami:                                                    |
| 1006 30 25 | — — — — — S pomerom dĺžky k šírke väčším ako 2, ale menším ako 3                                            |
| 1006 30 27 | — — — — — S pomerom dĺžky k šírke rovným 3 alebo väčším<br>— — — Ostatné:                                   |
| 1006 30 42 | — — — — S okrúhlymi zrnami                                                                                  |
| 1006 30 44 | — — — — S priemernými zrnami<br>— — — — S dlhými zrnami:                                                    |
| 1006 30 46 | — — — — — S pomerom dĺžky k šírke väčším ako 2, ale menším ako 3                                            |
| 1006 30 48 | — — — — — S pomerom dĺžky k šírke rovným 3 alebo väčším<br>— — Bielená ryža:<br>— — — Predparená:           |
| 1006 30 61 | — — — — S okrúhlymi zrnami                                                                                  |

**▼ B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                    |
|------------|----------------------------------------------------------------|
| 1006 30 63 | — — — — S priemernými zrnami                                   |
|            | — — — — S dlhými zrnami:                                       |
| 1006 30 65 | — — — — S pomerom dĺžky k šírke väčším ako 2, ale menším ako 3 |
| 1006 30 67 | — — — — S pomerom dĺžky k šírke rovným 3 alebo väčším          |
|            | — — — Ostatné:                                                 |
| 1006 30 92 | — — — — S okrúhlymi zrnami                                     |
| 1006 30 94 | — — — — S priemernými zrnami                                   |
|            | — — — — S dlhými zrnami:                                       |
| 1006 30 96 | — — — — S pomerom dĺžky k šírke väčším ako 2, ale menším ako 3 |
| 1006 30 98 | — — — — S pomerom dĺžky k šírke rovným 3 alebo väčším          |
| 1006 40 00 | — Zlomková ryža                                                |
| 1007       | Zrno ciroku:                                                   |
| 1007 00 10 | — Hybridy na siatie                                            |
| 1007 00 90 | — Ostatné                                                      |
| 1008       | Pohánka, proso a lesknica kanárska; ostatné obilniny:          |
| 1008 10 00 | — Pohánka                                                      |
| 1008 20 00 | — Proso                                                        |
| 1008 30 00 | — Lesknica kanárska                                            |
| 1008 90    | — Ostatné obilie:                                              |
| 1008 90 10 | — — Triticale                                                  |
| 1008 90 90 | — — Ostatné                                                    |
| 1102       | Múka z iných druhov obilnín ako pšenice a súraže:              |
| 1102 10 00 | — Múka hladká z raže                                           |
| 1102 20    | — Múka z kukurice:                                             |
| 1102 20 10 | — — S obsahom tuku nepresahujúcim 1,5 % hmotnosti              |
| 1102 20 90 | — — Ostatné                                                    |
| 1102 90    | — Ostatné:                                                     |
| 1102 90 10 | — — Múka z jačmeňa                                             |
| 1102 90 30 | — — Múka z ovsu                                                |

**▼ B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                        |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1102 90 50 | – – Múka z ryže                                                                                                                                                                    |
| 1102 90 90 | – – Ostatné                                                                                                                                                                        |
| 1103       | Krúpy, hrubá múka a pelety:                                                                                                                                                        |
|            | – Krúpy, hrubá múka:                                                                                                                                                               |
| 1103 11    | – – Zo pšenice:                                                                                                                                                                    |
| 1103 11 10 | – – – Tvrdá pšenica                                                                                                                                                                |
| 1103 11 90 | – – – Pšenica a pšenica špalda                                                                                                                                                     |
| 1103 13    | – – Z kukurice:                                                                                                                                                                    |
| 1103 13 10 | – – – S obsahom tuku nepresahujúcim 1,5 % hmotnosti                                                                                                                                |
| 1103 13 90 | – – – Ostatné                                                                                                                                                                      |
| 1103 19    | – – Z ostatných obilnín:                                                                                                                                                           |
| 1103 19 10 | – – – Z raže                                                                                                                                                                       |
| 1103 19 30 | – – – Z jačmeňa                                                                                                                                                                    |
| 1103 19 40 | – – – Z ovsa                                                                                                                                                                       |
| 1103 19 50 | – – – Z ryže                                                                                                                                                                       |
| 1103 19 90 | – – – Ostatné                                                                                                                                                                      |
| 1103 20    | – Pelety:                                                                                                                                                                          |
| 1103 20 10 | – – Z raže                                                                                                                                                                         |
| 1103 20 20 | – – Z jačmeňa                                                                                                                                                                      |
| 1103 20 30 | – – Z ovsa                                                                                                                                                                         |
| 1103 20 40 | – – Z kukurice                                                                                                                                                                     |
| 1103 20 50 | – – Z ryže                                                                                                                                                                         |
| 1103 20 60 | – – Zo pšenice                                                                                                                                                                     |
| 1103 20 90 | – – Ostatné                                                                                                                                                                        |
| 1104       | Obilné zrná inak spracované (napr. ošúpané, drvené, vo vložkách, perlovité, rezané alebo šrotované), okrem ryže položky 1006; obilné klíčky celé, drvené, vo vložkách alebo mleté: |
|            | – Zrná drvené alebo vo vložkách:                                                                                                                                                   |
| 1104 12    | – – Z ovsa:                                                                                                                                                                        |
| 1104 12 10 | – – – Drvené na valcoch                                                                                                                                                            |
| 1104 12 90 | – – – Vo vložkách                                                                                                                                                                  |

▼ **B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                   |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| 1104 19    | – – Z ostatných obilnín:                                                      |
| 1104 19 10 | – – – Zo pšenice                                                              |
| 1104 19 30 | – – – Z raže                                                                  |
| 1104 19 50 | – – – Z kukurice                                                              |
|            | – – – Z jačmeňa:                                                              |
| 1104 19 61 | – – – – Drvené na valcoch                                                     |
| 1104 19 69 | – – – – Vo vločkách                                                           |
|            | – – – Ostatné:                                                                |
| 1104 19 91 | – – – – Ryža vo vločkách                                                      |
| 1104 19 99 | – – – – Ostatné                                                               |
|            | – Ostatné zrná spracované (napr. ošúpané, perlovité, rezané alebo šrotované): |
| 1104 22    | – – Z ovsu:                                                                   |
| 1104 22 20 | – – – Ošúpané (zbavené šupiek alebo vylúpané)                                 |
| 1104 22 30 | – – – Ošúpané a rezané alebo šrotované (nazývané Grütze alebo grutten)        |
| 1104 22 50 | – – – Perlovité                                                               |
| 1104 22 90 | – – – Inak nespracované ako šrotované                                         |
| 1104 22 98 | – – – Ostatné                                                                 |
| 1104 23    | – – Z kukurice:                                                               |
| 1104 23 10 | – – – Ošúpané (zbavené šupiek alebo vylúpané), tiež rezané alebo šrotované    |
| 1104 23 30 | – – – Perlovité                                                               |
| 1104 23 90 | – – – Inak nespracované ako šrotované                                         |
| 1104 23 99 | – – – Ostatné                                                                 |
| 1104 29    | – – Z ostatných obilnín:                                                      |
|            | – – – Z jačmeňa:                                                              |
| 1104 29 01 | – – – – Ošúpané (zbavené šupiek alebo vylúpané)                               |
| 1104 29 03 | – – – – Ošúpané a rezané alebo šrotované (nazývané Grütze alebo grutten)      |
| 1104 29 05 | – – – – Perlovité                                                             |
| 1104 29 07 | – – – – Inak nespracované ako šrotované                                       |

▼ **B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                        |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1104 29 09 | — — — — Ostatné                                                                                                                                    |
|            | — — — Ostatné:                                                                                                                                     |
|            | — — — — Ošúpané (zbavené šupiek alebo vylúpané), tiež rezané alebo šrotované:                                                                      |
| 1104 29 11 | — — — — — Zo pšenice                                                                                                                               |
| 1104 29 18 | — — — — — Ostatné                                                                                                                                  |
| 1104 29 30 | — — — — Perlovité                                                                                                                                  |
|            | — — — — Inak nespracované ako šrotované:                                                                                                           |
| 1104 29 51 | — — — — — Zo pšenice                                                                                                                               |
| 1104 29 55 | — — — — — Z raže                                                                                                                                   |
| 1104 29 59 | — — — — — Ostatné                                                                                                                                  |
|            | — — — — Ostatné:                                                                                                                                   |
| 1104 29 81 | — — — — — Zo pšenice                                                                                                                               |
| 1104 29 85 | — — — — — Z raže                                                                                                                                   |
| 1104 29 89 | — — — — — Ostatné                                                                                                                                  |
| 1104 30    | — Obilné klíčky celé, drvené, vo vločkách alebo mleté:                                                                                             |
| 1104 30 10 | — — Zo pšenice                                                                                                                                     |
| 1104 30 90 | — — Z ostatných obilnín                                                                                                                            |
| 1105       | Múka hladká, múka hrubá, prášok, vločky, granuly a pelety zo zemiakov:                                                                             |
| 1105 10 00 | — Múka hladká, múka hrubá a prášok                                                                                                                 |
| 1105 20 00 | — Vločky, granuly a pelety                                                                                                                         |
| 1106       | Múka hladká, múka hrubá a prášok zo suchých strukovín položky 0713, zo sága alebo z koreňov, alebo hľúz položky 0714 alebo z produktov kapitoly 8: |
| 1106 10 00 | — Zo suchých strukovín položky 0713                                                                                                                |
| 1106 20    | — Zo sága alebo z koreňov alebo hľúz položky 0714:                                                                                                 |
| 1106 20 10 | — — Denaturované                                                                                                                                   |
| 1106 20 90 | — — Ostatné                                                                                                                                        |
| 1106 30    | — Z produktov kapitoly 8:                                                                                                                          |
| 1106 30 10 | — — Z banánov                                                                                                                                      |
| 1106 30 90 | — — Ostatné                                                                                                                                        |

**▼ B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                  |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1107       | Slad, tiež pražený:                                                                                                          |
| 1107 10    | – Nepražený:                                                                                                                 |
|            | – – Zo pšenice:                                                                                                              |
| 1107 10 11 | – – – Vo forme múky                                                                                                          |
| 1107 10 19 | – – – Ostatné                                                                                                                |
|            | – – Ostatné:                                                                                                                 |
| 1107 10 91 | – – – Vo forme múky                                                                                                          |
| 1107 10 99 | – – – Ostatné                                                                                                                |
| 1107 20 00 | – Pražený                                                                                                                    |
| 1108       | Škroby; inulín:                                                                                                              |
|            | – Škroby:                                                                                                                    |
| 1108 11 00 | – – Pšeničný škrob                                                                                                           |
| 1108 12 00 | – – Kukuričný škrob                                                                                                          |
| 1108 13 00 | – – Zemiakový škrob                                                                                                          |
| 1108 14 00 | – – Maniokový škrob                                                                                                          |
| 1108 19    | – – Ostatné škroby:                                                                                                          |
| 1108 19 10 | – – – Ryžový škrob                                                                                                           |
| 1108 19 90 | – – – – Ostatné                                                                                                              |
| 1108 20 00 | – Inulín                                                                                                                     |
| 1109 00 00 | Pšeničný lepok, tiež sušený                                                                                                  |
| 1502 00    | Loj hovädzí, ovčí alebo kozí, iné ako položky 1503:                                                                          |
| 1502 00 10 | – Na priemyselné účely, iné ako na výrobu potravín na ľudskú konzumáciu                                                      |
| 1502 00 90 | – Ostatné                                                                                                                    |
| 1503 00    | Stearín zo sadla, sadlový olej, oleostearín, oleomargarín a lojový olej, nie emulgované alebo zmiešané, alebo inak upravené: |
|            | – Stearín a oleostearín zo sadla:                                                                                            |
| 1503 00 11 | – – Na priemyselné účely                                                                                                     |
| 1503 00 19 | – – Ostatné                                                                                                                  |
| 1503 00 30 | – Lojový olej na priemyselné účely, iný ako na výrobu potravín na ľudskú konzumáciu                                          |
| 1503 00 90 | – – Ostatné                                                                                                                  |

**▼ B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                  |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1504       | Tuky a oleje a ich frakcie, z rýb alebo z morských cicavcov, tiež rafinované, ale chemicky nemodifikované:                                                                   |
| 1504 10    | – Oleje z rybacej pečene a ich frakcie:                                                                                                                                      |
| 1504 10 10 | – – S obsahom vitamínu A nepresahujúcim 2 500 IU/g                                                                                                                           |
|            | – – Ostatné:                                                                                                                                                                 |
| 1504 10 91 | – – – Z halibuta                                                                                                                                                             |
| 1504 10 99 | – – – Ostatné                                                                                                                                                                |
| 1504 20    | – Tuky a oleje a ich frakcie, z rýb, iné ako oleje z pečene:                                                                                                                 |
| 1504 20 90 | – – Ostatné                                                                                                                                                                  |
| 1504 30    | – Tuky a oleje a ich frakcie, z morských cicavcov:                                                                                                                           |
| 1504 30 90 | – – Ostatné                                                                                                                                                                  |
| 1507       | Sójový olej a jeho frakcie, tiež rafinované, ale chemicky nemodifikované:                                                                                                    |
| 1507 10    | – Surový olej, tiež odslizený:                                                                                                                                               |
| 1507 10 10 | – – Na technické alebo priemyselné účely, iné ako na výrobu potravín na ľudskú konzumáciu                                                                                    |
| 1507 90    | – Ostatné:                                                                                                                                                                   |
| 1507 90 10 | – – Na technické alebo priemyselné účely, iné ako na výrobu potravín na ľudskú konzumáciu                                                                                    |
| 1508       | Arašidový olej a jeho frakcie, tiež rafinované, ale chemicky nemodifikované:                                                                                                 |
| 1508 10    | – Surový olej:                                                                                                                                                               |
| 1508 10 10 | – – Na technické alebo priemyselné účely, iné ako na výrobu potravín na ľudskú konzumáciu                                                                                    |
| 1508 10 90 | – – Ostatné                                                                                                                                                                  |
| 1508 90    | – Ostatné:                                                                                                                                                                   |
| 1508 90 10 | – – Na technické alebo priemyselné účely, iné ako na výrobu potravín na ľudskú konzumáciu                                                                                    |
| 1508 90 90 | – – Ostatné                                                                                                                                                                  |
| 1510 00    | Ostatné oleje a ich frakcie, získané výlučne z olív, tiež rafinované, ale chemicky nemodifikované a zmesi týchto olejov alebo frakcií s olejmi alebo frakciami položky 1509: |
| 1510 00 10 | – Surový olej                                                                                                                                                                |

▼ **B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                         |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1510 00 90 | – Ostatné                                                                                                           |
| 1512       | Slniečnicový olej, poŕltový olej alebo bavlníkový olej a ich frakcie, tiež rafinované, ale chemicky nemodifikované: |
|            | – Bavlníkový olej a jeho frakcie:                                                                                   |
| 1512 21    | – – Surový olej, tiež zbavený gossypolu:                                                                            |
| 1512 21 10 | – – – Na technické a priemyselné účely, iné ako na výrobu potravín na ľudskú konzumáciu                             |
| 1512 21 90 | – – – Ostatné                                                                                                       |
| 1512 29    | – – Ostatné:                                                                                                        |
| 1512 29 10 | – – – Na technické a priemyselné účely, iné ako na výrobu potravín na ľudskú konzumáciu                             |
| 1512 29 90 | – – – Ostatné                                                                                                       |
| 1514       | Olej z repky, repky olejnej alebo horčicový olej a ich frakcie, tiež rafinované, ale chemicky nemodifikované:       |
|            | – Olej z repky alebo repky olejnej s nízkym obsahom kyseliny erukovej a ich frakcie:                                |
| 1514 11    | – – Surový olej:                                                                                                    |
| 1514 11 10 | – – – Na technické a priemyselné účely, iné ako na výrobu potravín na ľudskú konzumáciu                             |
| 1514 11 90 | – – – Ostatné                                                                                                       |
| 1514 19    | – – Ostatné:                                                                                                        |
| 1514 19 10 | – – – Na technické a priemyselné účely, iné ako na výrobu potravín na ľudskú konzumáciu                             |
| 1514 19 90 | – – – Ostatné                                                                                                       |
|            | – Ostatné:                                                                                                          |
| 1514 91    | – – Surový olej:                                                                                                    |
| 1514 91 10 | – – – Na technické a priemyselné účely, iné ako na výrobu potravín na ľudskú konzumáciu                             |
| 1514 91 90 | – – – Ostatné                                                                                                       |
| 1514 99    | – – Ostatné:                                                                                                        |
| 1514 99 10 | – – – Na technické a priemyselné účely, iné ako na výrobu potravín na ľudskú konzumáciu                             |
| 1514 99 90 | – – – Ostatné                                                                                                       |

▼ **B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1516       | Živočišne alebo rastlinné tuky a oleje a ich frakcie, čiastočne alebo úplne hydrogenované, interesterifikované, reesterifikované alebo elaidinizované, tiež rafinované, ale inak neupravené:                                                                                                                                                                                                                              |
| 1516 20    | – Rastlinné tuky a oleje a ich frakcie:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|            | – – Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|            | – – – Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|            | – – – – Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 1516 20 98 | – – – – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 1518 00    | Živočišne alebo rastlinné tuky a oleje a ich frakcie, varené, oxidované, dehydrované, sírené, fúkané, polymerizované teplom vo vákuu alebo v inertnom plyne alebo inak chemicky modifikované, okrem uvedených v položke 1516; nejdle zmesi alebo prípravky živočišných, alebo rastlinných tukov, alebo olejov, alebo frakcií rôznych tukov alebo olejov tejto kapitoly, ktoré nie sú špecifikované alebo obsiahnuté inde: |
|            | – Stále rastlinné oleje, tekuté, zmiešané, určené na technické alebo priemyselné použitie, iné ako na výrobu potravín na ľudskú konzumáciu:                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 1518 00 31 | – – Surové                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 1518 00 39 | – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 1522 00    | Degras; zvyšky po spracovaní tukových látok alebo živočišných alebo rastlinných voskov:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|            | – Zvyšky po spracovaní tukových látok alebo živočišných alebo rastlinných voskov:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|            | – – Obsahujúce olej s charakteristikami olivového oleja:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 1522 00 31 | – – – Mydlové kaly                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 1522 00 39 | – – – Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|            | – – – – Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 1522 00 91 | – – – Olejové zvyšky a usadeniny; mydlové kaly                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 1522 00 99 | – – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 1702       | Ostatné cukry, vrátane chemicky čistej laktózy, maltózy, glukózy a fruktózy, v pevnej forme; cukrové sirupy neobsahujúce pridané ochucujúce látky alebo farbivá; umelý med, tiež zmiešaný s prírodným medom; karamel:                                                                                                                                                                                                     |
|            | – Laktóza a laktózový sirup:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 1702 11 00 | – – Obsahujúce v sušine 99 % alebo viac hmotnosti laktózy, vyjadrené ako bezvodá laktóza, počítané na suchú hmotu                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

▼ **B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                             |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1702 19 00 | – – Ostatné                                                                                                                             |
| 1702 20    | – Javorový cukor a javorový sirup:                                                                                                      |
| 1702 20 10 | – – Javorový cukor v pevnej forme, obsahujúci pridané ochucujúce alebo farbiace látky                                                   |
| 1702 20 90 | – – Ostatné                                                                                                                             |
| 1702 30    | – Glukóza a glukózový sirup neobsahujúce fruktózu alebo s obsahom fruktózy v sušine menej ako 20 % hmotnosti:                           |
| 1702 30 10 | – – Izoglukóza                                                                                                                          |
|            | – – Ostatné:                                                                                                                            |
|            | – – – S obsahom glukózy v sušine 99 % a viac hmotnosti:                                                                                 |
| 1702 30 51 | – – – – Vo forme bieleho kryštalického prášku, tiež aglomerované                                                                        |
| 1702 30 59 | – – – – Ostatné                                                                                                                         |
|            | – – – Ostatné:                                                                                                                          |
| 1702 30 91 | – – – – Vo forme bieleho kryštalického prášku, tiež aglomerované                                                                        |
| 1702 30 99 | – – – – Ostatné                                                                                                                         |
| 1702 40    | – Glukóza a glukózový sirup, obsahujúce v suchom stave najmenej 20 % ale menej ako 50 % hmotnosti fruktózy okrem invertného cukru:      |
| 1702 40 10 | – – Izoglukóza                                                                                                                          |
| 1702 40 90 | – – Ostatné                                                                                                                             |
| 1702 60    | – Ostatná fruktóza a fruktózový sirup, obsahujúce v suchom stave viac ako 50 % hmotnosti fruktózy, okrem invertného cukru               |
| 1702 60 10 | – – Izoglukóza                                                                                                                          |
| 1702 60 80 | – – Inulínový sirup                                                                                                                     |
| 1702 60 95 | – – Ostatné                                                                                                                             |
| 1702 90    | – Ostatné, vrátane invertého cukru a ostatného cukru a cukrových sirupových zmesí, obsahujúcich v suchom stave 50 % hmotnosti fruktózy: |
| 1702 90 30 | – – Izoglukóza                                                                                                                          |
| 1702 90 50 | – – Maltodextrín a maltodextrínový sirup                                                                                                |
|            | – – Karamel:                                                                                                                            |

▼ **B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                          |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1702 90 71 | – – – Obsahujúci v suchom stave 50 % alebo viac hmotnosti sacharózy                                                                                                                                  |
|            | – – – Ostatné:                                                                                                                                                                                       |
| 1702 90 75 | – – – – Vo forme prášku tiež aglomerovaný                                                                                                                                                            |
| 1702 90 79 | – – – – Ostatné                                                                                                                                                                                      |
| 1702 90 80 | – – Inulínový sirup                                                                                                                                                                                  |
| 1702 90 99 | – – Ostatné                                                                                                                                                                                          |
| 1902       | Cestoviny, varené alebo nevarené, či plnené (mäsom alebo inými plnkami), alebo inak upravené, ako špagety, makaróny, rezance, široké rezance, halušky, ravioly, cannelloni; kuskus, tiež pripravený: |
| 1902 20    | – Plnené cestoviny, tiež varené alebo inak pripravené:                                                                                                                                               |
| 1902 20 30 | – – Obsahujúce viac ako 20 % hmotnosti párkov a podobných výrobkov, z mäsa a drobov, akéhokoľvek druhu, vrátane tukov akéhokoľvek druhu alebo pôvodu                                                 |
| 2007       | Džemy, ovocné želé, lekváre, ovocné alebo orechové pyrė a ovocné alebo orechové pasty, pripravené varením, tiež obsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá                                          |
|            | – Ostatné:                                                                                                                                                                                           |
| 2007 99    | – – Ostatné:                                                                                                                                                                                         |
|            | – – – Ostatné:                                                                                                                                                                                       |
| 2007 99 98 | – – – – Ostatné                                                                                                                                                                                      |
| 2008       | Ovocie, orechy a iné jedlé časti rastlín inak upravené alebo konzervované, tiež obsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá alebo alkohol, inde nešpecifikované ani nezahrnuté:                      |
|            | – Orechy, arašidové oriešky a ostatné semená, tiež spolu zmiešané:                                                                                                                                   |
| 2008 19    | – – Ostatné, vrátane zmesí:                                                                                                                                                                          |
|            | – – – V bezprostrednom obale s netto obsahom presahujúcim 1 kg:                                                                                                                                      |
|            | – – – – Ostatné:                                                                                                                                                                                     |
| 2008 19 19 | – – – – – Ostatné                                                                                                                                                                                    |
| 2009       | Ovocné šťavy (vrátane hroznového muštu) a zeleninové šťavy, neskvásené a neobsahujúce pridaný alkohol, tiež obsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá:                                             |
|            | – Pomarančová šťava:                                                                                                                                                                                 |

▼ B

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                             |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2009 11    | – – Mrazené:                                                                                                            |
|            | – – – S Brixovou hodnotou presahujúcou 67:                                                                              |
| 2009 11 11 | – – – – V hodnote nepresahujúcej 30 € za 100 kg netto hmotnosti                                                         |
| 2009 11 19 | – – – – Ostatné                                                                                                         |
|            | – – – S Brixovou hodnotou nepresahujúcou 67:                                                                            |
| 2009 11 91 | – – – – V hodnote nepresahujúcej 30 € za 100 kg netto hmotnosti a s obsahom pridaného cukru presahujúcim 30 % hmotnosti |
| 2009 11 99 | – – – – Ostatné                                                                                                         |
| 2009 19    | – – Ostatné:                                                                                                            |
|            | – – – S Brixovou hodnotou presahujúcou 67:                                                                              |
| 2009 19 11 | – – – – V hodnote nepresahujúcej 30 € za 100 kg netto hmotnosti                                                         |
| 2009 19 19 | – – – – Ostatné                                                                                                         |
|            | – – – S Brixovou hodnotou presahujúcou 20, ale nepresahujúcou 67:                                                       |
| 2009 19 91 | – – – – V hodnote nepresahujúcej 30 € za 100 kg netto hmotnosti a s obsahom pridaného cukru presahujúcim 30 % hmotnosti |
| 2009 19 98 | – – – – Ostatné                                                                                                         |
|            | – Grapefruitová šťava (vrátane pomelovej šťavy):                                                                        |
| 2009 29    | – – Ostatné:                                                                                                            |
|            | – – – S Brixovou hodnotou presahujúcou 67:                                                                              |
| 2009 29 11 | – – – – V hodnote nepresahujúcej 30 € za 100 kg netto hmotnosti                                                         |
| 2009 29 19 | – – – – Ostatné                                                                                                         |
|            | – – – S Brixovou hodnotou presahujúcou 20, ale nepresahujúcou 67:                                                       |
| 2009 29 91 | – – – – V hodnote nepresahujúcej 30 € za 100 kg netto hmotnosti a s obsahom pridaného cukru presahujúcim 30 % hmotnosti |
| 2009 29 99 | – – – – Ostatné                                                                                                         |
|            | – Šťava z akéhokoľvek jednotlivého citrusového ovocia:                                                                  |
| 2009 39    | – – Ostatné:                                                                                                            |
|            | – – – S Brixovou hodnotou presahujúcou 67:                                                                              |
| 2009 39 11 | – – – – V hodnote nepresahujúcej 30 € za 100 kg netto hmotnosti                                                         |

**▼B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                             |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2009 39 19 | <ul style="list-style-type: none"> <li>— — — — Ostatné</li> <li>— — — — S Brixovou hodnotou presahujúcou 20, ale nepresahujúcou 67:</li> <li>— — — — V hodnote presahujúcej 30 € na 100 kg čistej hmotnosti:</li> </ul> |
| 2009 39 31 | — — — — — Obsahujúce pridaný cukor                                                                                                                                                                                      |
| 2009 39 39 | <ul style="list-style-type: none"> <li>— — — — — Neobsahujúce pridaný cukor</li> <li>— — — — V hodnote nepresahujúcej 30 € za 100 kg netto hmotnosti:</li> <li>— — — — — Citrónová šťava:</li> </ul>                    |
| 2009 39 51 | — — — — — S obsahom pridaného cukru presahujúcim 30 % hmotnosti                                                                                                                                                         |
| 2009 39 55 | — — — — — S obsahom pridaného cukru nepresahujúcim 30 % hmotnosti                                                                                                                                                       |
| 2009 39 59 | <ul style="list-style-type: none"> <li>— — — — — Neobsahujúce pridaný cukor</li> <li>— — — — — Ostatné šťavy z citrusového ovocia:</li> </ul>                                                                           |
| 2009 39 91 | — — — — — S obsahom pridaného cukru presahujúcim 30 % hmotnosti                                                                                                                                                         |
| 2009 39 95 | — — — — — S obsahom pridaného cukru nepresahujúcim 30 % hmotnosti                                                                                                                                                       |
| 2009 39 99 | <ul style="list-style-type: none"> <li>— — — — — Neobsahujúce pridaný cukor</li> <li>— Ananášová šťava:</li> </ul>                                                                                                      |
| 2009 49    | <ul style="list-style-type: none"> <li>— — Ostatné:</li> <li>— — — S Brixovou hodnotou presahujúcou 67:</li> </ul>                                                                                                      |
| 2009 49 11 | — — — — V hodnote nepresahujúcej 30 € za 100 kg netto hmotnosti                                                                                                                                                         |
| 2009 49 19 | <ul style="list-style-type: none"> <li>— — — — Ostatné</li> <li>— — — S Brixovou hodnotou presahujúcou 20, ale nepresahujúcou 67:</li> </ul>                                                                            |
| 2009 49 30 | <ul style="list-style-type: none"> <li>— — — — V hodnote presahujúcej 30 € za 100 kg netto hmotnosti, obsahujúca pridaný cukor</li> <li>— — — — Ostatné:</li> </ul>                                                     |
| 2009 49 91 | — — — — — S obsahom pridaného cukru presahujúcim 30 % hmotnosti                                                                                                                                                         |
| 2009 49 93 | — — — — — S obsahom pridaného cukru nepresahujúcim 30 % hmotnosti                                                                                                                                                       |
| 2009 49 99 | <ul style="list-style-type: none"> <li>— — — — — Neobsahujúce pridaný cukor</li> <li>— Hroznová šťava (vrátane hroznového muštu):</li> </ul>                                                                            |

▼ **B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                             |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| 2009 69    | — — Ostatné:                                                                            |
|            | — — — S Brixovou hodnotou presahujúcou 67:                                              |
| 2009 69 11 | — — — — V hodnote nepresahujúcej 22 € za 100 kg netto hmotnosti                         |
| 2009 69 19 | — — — — Ostatné                                                                         |
|            | — — — S Brixovou hodnotou presahujúcou 30, ale nepresahujúcou 67:                       |
|            | — — — — V hodnote presahujúcej 18 € na 100 kg čistej hmotnosti:                         |
| 2009 69 51 | — — — — — koncentrovaná                                                                 |
| 2009 69 59 | — — — — — Ostatné                                                                       |
|            | — — — — — V hodnote nepresahujúcej 18 € za 100 kg netto hmotnosti:                      |
|            | — — — — — S obsahom pridaného cukru presahujúcim 30 % hmotnosti:                        |
| 2009 69 71 | — — — — — — koncentrovaná                                                               |
| 2009 69 79 | — — — — — — Ostatné                                                                     |
| 2009 69 90 | — — — — — Ostatné                                                                       |
|            | — Jablčná šťava:                                                                        |
| 2009 79    | — — Ostatné:                                                                            |
|            | — — — S Brixovou hodnotou presahujúcou 67:                                              |
| 2009 79 11 | — — — — V hodnote nepresahujúcej 22 € za 100 kg netto hmotnosti                         |
| 2009 79 19 | — — — — Ostatné                                                                         |
|            | — — — S Brixovou hodnotou presahujúcou 20, ale nepresahujúcou 67:                       |
| 2009 79 30 | — — — — V hodnote presahujúcej 18 € za 100 kg netto hmotnosti, obsahujúca pridaný cukor |
|            | — — — — Ostatné:                                                                        |
| 2009 79 91 | — — — — — S obsahom pridaného cukru presahujúcim 30 % hmotnosti                         |
| 2009 79 93 | — — — — — S obsahom pridaného cukru nepresahujúcim 30 % hmotnosti                       |
| 2009 79 99 | — — — — — Neobsahujúce pridaný cukor                                                    |
| 2009 80    | — Šťavy z akéhokoľvek ostatného jednotlivého ovocia alebo zeleniny:                     |
|            | — — S Brixovou hodnotou presahujúcou 67:                                                |
|            | — — — Hrušková šťava:                                                                   |
| 2009 80 11 | — — — — V hodnote nepresahujúcej 22 € za 100 kg netto hmotnosti                         |

**▼ B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                               |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2009 80 19 | — — — — Ostatné                                                                                                                                           |
|            | — — — Ostatné:                                                                                                                                            |
|            | — — — — V hodnote nepresahujúcej 30 € za 100 kg netto hmotnosti:                                                                                          |
| 2009 80 34 | — — — — Šťavy z tropického ovocia                                                                                                                         |
| 2009 80 35 | — — — — Ostatné                                                                                                                                           |
|            | — — — Ostatné:                                                                                                                                            |
| 2009 80 36 | — — — — Šťavy z tropického ovocia                                                                                                                         |
| 2009 80 38 | — — — — Ostatné                                                                                                                                           |
| 2009 90    | — Zmesi štiav:                                                                                                                                            |
|            | — — S Brixovou hodnotou presahujúcou 67:                                                                                                                  |
|            | — — — Zmesi jablčnej a hruškovej šťavy:                                                                                                                   |
| 2009 90 11 | — — — — V hodnote nepresahujúcej 22 € za 100 kg netto hmotnosti                                                                                           |
| 2009 90 19 | — — — — Ostatné                                                                                                                                           |
|            | — — — Ostatné:                                                                                                                                            |
| 2009 90 21 | — — — — V hodnote nepresahujúcej 30 € za 100 kg netto hmotnosti                                                                                           |
| 2009 90 29 | — — — — Ostatné                                                                                                                                           |
| 2106       | Potravinové prípravky inde nešpecifikované ani nezahrnuté:                                                                                                |
| 2106 90    | — Ostatné:                                                                                                                                                |
|            | — — Farbené alebo cukrové sirupy:                                                                                                                         |
| 2106 90 30 | — — — Izoglukózové sirupy                                                                                                                                 |
|            | — — — Ostatné:                                                                                                                                            |
| 2106 90 51 | — — — — Laktózový sirup                                                                                                                                   |
| 2106 90 55 | — — — — Glukózový a maltodextrínový sirup                                                                                                                 |
| 2106 90 59 | — — — — Ostatné                                                                                                                                           |
| 2302       | Otruby, vedľajšie mlynárske výrobky a ostatné zvyšky, tiež vo forme peliet, vzniknuté preosievaním, mletím alebo iným spracovaním obilia alebo strukovín: |
| 2302 10    | — Z kukurice:                                                                                                                                             |
| 2302 10 10 | — — S obsahom škrobu nepresahujúcim 35 % hmotnosti                                                                                                        |
| 2302 10 90 | — — Ostatné                                                                                                                                               |

▼ **B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2302 30    | – Zo pšenice:                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 2302 30 10 | – – S obsahom škrobu nepresahujúcim 28 % hmotnosti, ktorých podiel prepádajúci sitom s otvormi 0,2 mm nepresahuje 10 % hmotnosti alebo v opačnom prípade ktorých podiel prepádajúci sitom má obsah popola počítaný na sušinu je rovný alebo vyšší ako 1,5 % hmotnosti   |
| 2302 30 90 | – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 2302 40    | – Z ostatných obilnín:                                                                                                                                                                                                                                                  |
|            | – – Z ryže:                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 2302 40 02 | – – – S obsahom škrobu nepresahujúcim 35 % hmotnosti                                                                                                                                                                                                                    |
| 2302 40 08 | – – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                           |
|            | – – Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 2302 40 10 | – – – S obsahom škrobu nepresahujúcim 28 % hmotnosti, ktorých podiel prepádajúci sitom s otvormi 0,2 mm nepresahuje 10 % hmotnosti alebo v opačnom prípade ktorých podiel prepádajúci sitom má obsah popola počítaný na sušinu je rovný alebo vyšší ako 1,5 % hmotnosti |
| 2302 40 90 | – – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 2302 50 00 | – Zo strukovín                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 2303       | Zvyšky z výroby škrobu a podobné zvyšky, repné odrezky, bagasa a ostatný odpad z výroby cukru, pivovarnícke alebo liehovarnícke mláto a odpad, tiež vo forme peliet:                                                                                                    |
| 2303 10    | – Škrobárenské a podobné zvyšky:                                                                                                                                                                                                                                        |
|            | – – Zvyšky z výroby škrobu z kukurice (okrem koncentrovaných máčacích likvorov), s obsahom proteínu počítaného na sušinu:                                                                                                                                               |
| 2303 10 11 | – – – Presahujúcim 40 % hmotnosti                                                                                                                                                                                                                                       |
| 2303 10 19 | – – – Nepresahujúcim 40 % hmotnosti                                                                                                                                                                                                                                     |
| 2303 20    | – Repné rezky, bagasa a ostatný odpad z výroby cukru:                                                                                                                                                                                                                   |
| 2303 20 90 | – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 2303 30 00 | – Pivovarnícke alebo liehovarnícke mláto a kaly                                                                                                                                                                                                                         |
| 2304 00 00 | Pokrutiny a ostatný pevný odpad, tiež drvené alebo vo forme peliet, vznikajúce pri extrakcii sójového oleja                                                                                                                                                             |

**▼ B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                         |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2305 00 00 | Pokrutiny a ostatný pevný odpad, tiež drvené alebo vo forme peliet, vznikajúce pri extrakcii arašidového oleja                                                                      |
| 2306       | Pokrutiny a ostatný pevný odpad, tiež drvené alebo vo forme peliet, vznikajúce pri extrakcii rastlinných tukov alebo olejov, iné ako položiek 2304 alebo 2305:                      |
| 2306 10 00 | – Z bavlníkových semien                                                                                                                                                             |
| 2306 20 00 | – Z ľanových semien                                                                                                                                                                 |
| 2306 30 00 | – Zo slnečnicových semien                                                                                                                                                           |
|            | – Zo semien repky alebo repky olejnej:                                                                                                                                              |
| 2306 41 00 | – – Semená repky alebo repky olejnej s nízkym obsahom kyseliny erukovej                                                                                                             |
| 2306 49 00 | – – Ostatné                                                                                                                                                                         |
| 2306 90    | – Ostatné:                                                                                                                                                                          |
| 2306 90 05 | – – Z kukuričných klíčkov                                                                                                                                                           |
|            | – – Ostatné:                                                                                                                                                                        |
|            | – – – Pokrutiny a ostatné zvyšky vznikajúce extrakciou olivového oleja:                                                                                                             |
| 2306 90 11 | – – – – Obsahujúce 3 % hmotnosti olivového oleja alebo menej                                                                                                                        |
| 2306 90 19 | – – – – Obsahujúce viac ako 3 % hmotnosti olivového oleja                                                                                                                           |
| 2306 90 90 | – – – Ostatné                                                                                                                                                                       |
| 2308 00    | Rastlinné materiály a rastlinný odpad, rastlinné zvyšky a vedľajšie produkty, tiež vo forme peliet, druhov používaných ako krmivo pre zvieratá, inde nešpecifikované ani nezahrnuté |
|            | – Hroznové výlisky:                                                                                                                                                                 |
| 2308 00 11 | – – Majúci celkový hmotnostný alkoholometrický titrom nepresahujúci 4,3 % mas a obsah sušiny nie menší ako 40 % hmotnosti                                                           |
| 2308 00 19 | – – Ostatné                                                                                                                                                                         |
| 2308 00 40 | – Žalude a konské gaštany; ovocné výlisky alebo matoliny, iné ako hroznové                                                                                                          |
| 2308 00 90 | – Ostatné                                                                                                                                                                           |
| 2309       | Prípravky používané na výživu zvierat:                                                                                                                                              |
| 2309 90    | – Ostatné:                                                                                                                                                                          |
| 2309 90 10 | – – Rozpustné výrobky z rýb alebo morských cicavcov                                                                                                                                 |

▼ **B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2309 90 20 | <p>– – Výrobky uvedené v doplnkovej poznámke č. 5 k tejto kapitole</p> <p>– – Ostatné, vrátane premixov:</p> <p>– – – Obsahujúce škrob, glukózu, glukózový sirup, maltodextrín alebo maltodextrínový sirup zatriedené do podpoložiek 1702 30 51 až 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50 a 2106 90 55 alebo mliečne výrobky:</p> <p>– – – – Obsahujúce škrob, glukózu, glukózový sirup, maltodextrín alebo maltodextrínový sirup:</p> <p>– – – – – Neobsahujúce škrob alebo obsahujúce 10 % alebo menej hmotnosti škrobu:</p> |
| 2309 90 31 | – – – – – Neobsahujúce mliečne výrobky alebo obsahujúce menej ako 10 % hmotnosti takýchto výrobkov                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 2309 90 33 | – – – – – Obsahujúce nie menej ako 10 % ale menej ako 50 % hmotnosti mliečnych výrobkov                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 2309 90 35 | – – – – – Obsahujúce nie menej ako 50 % ale menej ako 75 % hmotnosti mliečnych výrobkov                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 2309 90 39 | <p>– – – – – Obsahujúce nie menej ako 75 % hmotnosti mliečnych výrobkov</p> <p>– – – – – Obsahujúce viac ako 10 %, ale nie viac ako 30 % hmotnosti škrobu:</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 2309 90 41 | – – – – – Neobsahujúce mliečne výrobky alebo obsahujúce menej ako 10 % hmotnosti takýchto výrobkov                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 2309 90 43 | – – – – – Obsahujúce nie menej ako 10 % ale menej ako 50 % hmotnosti mliečnych výrobkov                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 2309 90 49 | <p>– – – – – Obsahujúce nie menej ako 50 % hmotnosti mliečnych výrobkov</p> <p>– – – – – Obsahujúce viac ako 30 % hmotnosti škrobu:</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 2309 90 51 | – – – – – Neobsahujúce mliečne výrobky alebo obsahujúce menej ako 10 % hmotnosti takýchto výrobkov                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 2309 90 53 | – – – – – Obsahujúce nie menej ako 10 % ale menej ako 50 % hmotnosti mliečnych výrobkov                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 2309 90 59 | – – – – – Obsahujúce nie menej ako 50 % hmotnosti mliečnych výrobkov                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

▼ **B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2309 90 70 | <ul style="list-style-type: none"> <li>— — — Neobsahujúce škrob, glukózu, glukózový sirup, maltodextrín alebo maltodextrínový sirup, ale obsahujúce mliečne výrobky</li> <li>— — — Ostatné:</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                               |
| 2309 90 91 | <ul style="list-style-type: none"> <li>— — — Repné rezky s pridanou melasou</li> <li>— — — Ostatné:</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 2309 90 95 | — — — — Obsahujúce 49 % hmotnosti alebo viac cholíchloridu, na organickom alebo anorganickom základe                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 2309 90 99 | — — — — Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 3301       | <p>Silice (tiež deterpénované) vrátane pevných a absolútnych; rezinoidy; extrahované oleoreziny; koncentráty silíc v tukoch, v nevysychateľných olejoch, vo voskoch alebo podobne, získané napustením týchto výrobkov vonnou esenciou alebo maceráciou; terpenické vedľajšie produkty vznikajúce pri deterpenácii silíc; vodné destiláty a vodné roztoky silíc:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Silice z citrusového ovocia:</li> </ul> |
| 3301 12    | – – Pomarančová:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 3301 12 10 | – – – Nedeterpénovaná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 3301 12 90 | – – – Deterpénovaná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 3301 13    | – – Citrónová:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 3301 13 10 | – – – Nedeterpénovaná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 3301 13 90 | – – – Deterpénovaná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 3301 19    | – – Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 3301 19 20 | – – – Nedeterpénovaná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 3301 19 80 | – – – Deterpénovaná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|            | – Silice iné ako z citrusového ovocia:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 3301 24    | – – Z mäty priepornej ( <i>Mentha piperita</i> ):                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 3301 24 10 | – – – Nedeterpénovaná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 3301 24 90 | – – – Deterpénovaná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 3301 25    | – – Z ostatných druhov mäty:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 3301 25 10 | – – – Nedeterpénovaná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 3301 25 90 | – – – Deterpénovaná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 3301 29    | – – Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|            | – – – Klinčeková, niaouliová a ylan–ylangová:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 3301 29 11 | – – – – Nedeterpénovaná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

▼ B

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3301 29 31 | — — — — Deterpénovaná                                                                                                                                                                                                                       |
|            | — — — — Ostatné:                                                                                                                                                                                                                            |
| 3301 29 41 | — — — — Nedeterpénovaná                                                                                                                                                                                                                     |
|            | — — — — Deterpénovaná:                                                                                                                                                                                                                      |
| 3301 29 71 | — — — — — Geraniová; jazmínová; vetiverová                                                                                                                                                                                                  |
| 3301 29 79 | — — — — — Levanduľová alebo lavandinová                                                                                                                                                                                                     |
| 3301 29 91 | — — — — — Ostatné                                                                                                                                                                                                                           |
| 3301 30 00 | — Rezinoidy                                                                                                                                                                                                                                 |
| 3302       | Zmesi vonných látok a zmesi (vrátane alkoholových roztokov) na základe jednej alebo niekoľkých týchto látok, druhov používaných ako surovina v priemysle; ostatné prípravky na základe vonných látok, druhov používaných na výrobu nápojov: |
| 3302 10    | — Druhy používané v potravinárstve a výrobe nápojov                                                                                                                                                                                         |
|            | — — Druhy používané v nápojovom priemysle:                                                                                                                                                                                                  |
| 3302 10 40 | — — — Ostatné                                                                                                                                                                                                                               |
| 3302 10 90 | — — Druhy používané v potravinárskom priemysle                                                                                                                                                                                              |
| 3501       | Kazeín, kazeináty a ostatné deriváty kazeínu; kazeínové gleje:                                                                                                                                                                              |
| 3501 90    | — Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                  |
| 3501 90 10 | — — Kazeínové tmely                                                                                                                                                                                                                         |
| 3502       | Albumíny (vrátane koncentrátov dvoch alebo viacerých srvátkových proteínov obsahujúcich viac ako 80 % hmotnosti srvátkových proteínov počítaných v sušene), albumináty a iné deriváty albumínu:                                             |
|            | — Vaječný albumín:                                                                                                                                                                                                                          |
| 3502 11    | — — Sušené:                                                                                                                                                                                                                                 |
| 3502 11 10 | — — — Nevhodný alebo nespôsobilý na ľudskú konzumáciu                                                                                                                                                                                       |
| 3502 11 90 | — — — Ostatné                                                                                                                                                                                                                               |
| 3502 19    | — — Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                |
| 3502 19 10 | — — — Nevhodný alebo nespôsobilý na ľudskú konzumáciu                                                                                                                                                                                       |
| 3502 19 90 | — — — Ostatné                                                                                                                                                                                                                               |

▼ B

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3502 20    | – Mliečny albumín, vrátane koncentrátov dvoch alebo viacerých srvátkových proteínov:                                                                                                                                                                        |
| 3502 20 10 | – – Nevhodný alebo nespôsobilý na ľudskú konzumáciu                                                                                                                                                                                                         |
|            | – – Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                |
| 3502 20 91 | – – – Sušený (napr. vo fóliách, vločkách, v šupinkách, v prášku)                                                                                                                                                                                            |
| 3502 20 99 | – – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                               |
| 3502 90    | – Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                  |
|            | – – Albumíny, iné ako vaječný albumín a mliečny albumín:                                                                                                                                                                                                    |
| 3502 90 20 | – – – Nevhodný alebo nespôsobilý na ľudskú konzumáciu                                                                                                                                                                                                       |
| 3502 90 70 | – – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                               |
| 3502 90 90 | – – Albumináty a ostatné deriváty albumínu                                                                                                                                                                                                                  |
| 3503 00    | Želatína (vrátane želatíny v štvorcových a obdĺžnikových fóliách, tiež povrchovo upravené alebo farbené) a deriváty želatíny; vyzina; ostatné gleje živočíšneho pôvodu, okrem kazeínových glejov položky 3501:                                              |
| 3503 00 10 | – Želatína a jej deriváty                                                                                                                                                                                                                                   |
| 3503 00 80 | – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 3504 00 00 | Peptóny a ich deriváty; ostatné bielkovinové látky a ich deriváty, inde nešpecifikované ani nezahnuté; prášok zo živočíšnej kože, tiež chrómovaný                                                                                                           |
| 3505       | Dextríny a ostatné modifikované škroby (napríklad predželatínované alebo esterifikované škroby); gleje na báze škrobu alebo dextrínu alebo ostatných modifikovaných škrobov:                                                                                |
| 3505 10    | – Dextríny a ostatné modifikované škroby:                                                                                                                                                                                                                   |
|            | – – Ostatné modifikované škroby:                                                                                                                                                                                                                            |
| 3505 10 50 | – – – Esterifikované a éterifikované škroby                                                                                                                                                                                                                 |
| 4101       | Surové kože a kožky z hovädzích zvierat (vrátane byvolov) alebo koňovitých zvierat (čerstvé alebo solené, sušené, vápnené, piklované alebo inak konzervované, ale nevyčinené, nespracované na pergamen ani inak neupravené), tiež odchlpené alebo štiepané: |
| 4101 20    | – Celé kože a kožky s jednotkovou hmotnosťou nepresahujúcou 8 kg, ak sú sušené jednoduchým spôsobom, 10 kg alebo menej, ak sú suchosolené, alebo 16 kg alebo menej, ak sú čerstvé, mokrosolené alebo inak konzervované:                                     |
| 4101 20 10 | – – Čerstvé                                                                                                                                                                                                                                                 |

**▼ B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4101 20 30 | – – Mokrosolené                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 4101 20 50 | – – Suché alebo suchosolené                                                                                                                                                                                                                                             |
| 4101 20 90 | – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 4101 50    | – Celé kože a kožky, s hmotnosťou presahujúcou 16 kg:                                                                                                                                                                                                                   |
| 4101 50 10 | – – Čerstvé                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 4101 50 30 | – – Mokrosolené                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 4101 50 50 | – – Suché alebo suchosolené                                                                                                                                                                                                                                             |
| 4101 50 90 | – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 4101 90 00 | – Ostatné, vrátane krupónov, polokrupónov a krajín                                                                                                                                                                                                                      |
| 4102       | Surové kožky ovčie a jahňacie (čerstvé alebo solené, sušené, vápnené, piklované alebo inak konzervované, ale nevyčinené, nespracované na pergamen ani inak neupravené), tiež odchlpené alebo štiepané, iné ako kože vylúčené poznámkou 1 c) k tejto kapitole:           |
| 4102 10    | – S vlnou:                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 4102 10 10 | – – Z jahniat                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 4102 10 90 | – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                             |
|            | – Bez vlny:                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 4102 21 00 | – – Piklované                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 4102 29 00 | – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 4103       | Ostatné surové kože a kožky (čerstvé, alebo solené, sušené, vápnené, piklované alebo inak konzervované, ale nevyčinené, nespracované na pergamen ani inak neupravené), tiež odchlpené alebo štiepané, iné ako kože vylúčené poznámkou 1 b) alebo 1 c) k tejto kapitole: |
| 4103 20 00 | – Z plazov                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 4103 30 00 | – Zo sviň                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 4103 90    | – Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 4103 90 10 | – – Z kôz alebo kozliat                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 4103 90 90 | – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 4301       | Surové kožušiny (vrátane hláv, chvostov, nôžok a ostatných kúskov alebo odrezkov vhodných na použitie v kožušníctve), iné ako surové kože položiek 4101, 4102 alebo 4103:                                                                                               |
| 4301 10 00 | – Z noriek, celé, tiež bez hláv, chvostov alebo nôžok                                                                                                                                                                                                                   |

**▼B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                     |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4301 30 00 | – Z nasledujúcich jahniat: astrachánskych, broadtailových, karakulských, perziánových a podobných jahniat, jahniat indických, čínskych, mongolských alebo tibetských, celé, tiež bez hláv, chvostov alebo nôžok |
| 4301 60 00 | – Z lišok, celé, tiež bez hláv, chvostov alebo nôžok                                                                                                                                                            |
| 4301 80    | – Ostatné kožušiny, celé, tiež bez hláv, chvostov alebo nôžok:                                                                                                                                                  |
| 4301 80 30 | – – Zo svišťov                                                                                                                                                                                                  |
| 4301 80 50 | – – Z mačkovitých šeliem                                                                                                                                                                                        |
| 4301 80 80 | – – Ostatné                                                                                                                                                                                                     |
| 4301 90 00 | – Hlavy, chvosty, nôžky a ostatné kusky alebo odrezky, vhodné na použitie v kožušníctve                                                                                                                         |
| 5001 00 00 | Kokóny priadky morušovej spôsobilé na zmotávanie                                                                                                                                                                |
| 5002 00 00 | Surový hodváb (nesúkaný)                                                                                                                                                                                        |
| 5003 00 00 | Hodvábny odpad (vrátane kokónov nespôsobilých na zmotávanie, priadzového odpadu a trhaného materiálu)                                                                                                           |

**▼B***PRÍLOHA III(b)***COLNÉ ÚLAVY ČIERNEJ HORY PRE POĽNOHOSPODÁRSKE  
PRIMÁRNE PRODUKTY S PÔVODOM V SPOLOČENSTVE****(uvedené v článku 27 ods. 2 písm. b)**

Clá pre výrobky uvedené v tejto prílohe sa znížia a odstránia v súlade s harmonogramom uvedenom pre každý výrobok v tejto prílohe

— v deň nadobudnutia platnosti tejto dohody sa dovozné clo zníži na 80 % základného cla

— 1. januára prvého roku po nadobudnutí platnosti dohody sa dovozné clo zníži na 60 % základného cla

— 1. januára druhého roku po nadobudnutí platnosti tejto dohody sa dovozné clo zníži na 40 % základného cla

— 1. januára tretieho roku po nadobudnutí platnosti tejto dohody sa dovozné clo zníži na 20 % základného cla

— 1. januára štvrtého roku po nadobudnutí platnosti tejto dohody sa dovozné clo zníži na 0 % základného cla

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                  |
|------------|------------------------------------------------------------------------------|
| 0102       | Živý hovädzi dobytok:                                                        |
| 0102 90    | – Ostatné:                                                                   |
|            | – – Domáce druhy:                                                            |
| 0102 90 05 | – – – S hmotnosťou nepresahujúcou 80 kg                                      |
|            | – – – S hmotnosťou presahujúcou 80 kg, ale nepresahujúcou 160 kg:            |
| 0102 90 21 | – – – – Na zabitie                                                           |
| 0102 90 29 | – – – – Ostatné                                                              |
|            | – – – S hmotnosťou presahujúcou 160 kg, ale nepresahujúcou 300 kg:           |
| 0102 90 41 | – – – – Na zabitie                                                           |
| 0102 90 49 | – – – – Ostatné                                                              |
|            | – – – S hmotnosťou nad 300 kg:                                               |
|            | – – – – Jalovice (samice hovädzieho dobytku, ktoré sa ešte nikdy neotelili): |
| 0102 90 51 | – – – – – Na zabitie                                                         |
| 0102 90 59 | – – – – – Ostatné                                                            |
|            | – – – – Kravy:                                                               |
| 0102 90 61 | – – – – – Na zabitie                                                         |

**▼B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                         |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0102 90 69 | — — — — Ostatné                                                                                     |
|            | — — — — Ostatné:                                                                                    |
| 0102 90 71 | — — — — Na zabitie                                                                                  |
| 0102 90 79 | — — — — Ostatné                                                                                     |
| 0102 90 90 | — — Ostatné                                                                                         |
| 0103       | Živé svine:                                                                                         |
|            | — Ostatné:                                                                                          |
| 0103 91    | — — Vážiace menej ako 50 kg:                                                                        |
| 0103 91 10 | — — — Domáce druhy                                                                                  |
| 0103 91 90 | — — — Ostatné                                                                                       |
| 0103 92    | — — Vážiace 50 kg alebo viac:                                                                       |
|            | — — — Domáce druhy:                                                                                 |
| 0103 92 11 | — — — — Prasnice, ktoré vrhli prasiatka aspoň raz, s hmotnosťou nie menšou ako 160 kg               |
| 0103 92 19 | — — — — Ostatné                                                                                     |
| 0103 92 90 | — — — Ostatné                                                                                       |
| 0105       | Živá hydina, t. j. hydina druhu <i>Gallus domesticus</i> , kačice, husi, moriaky, morky a perličky: |
|            | — Vážiaca nie viac ako 185 g:                                                                       |
| 0105 11    | — — Hydina druhu <i>Gallus domesticus</i> :                                                         |
|            | — — — Samičie kurence chovné a reprodukčné:                                                         |
| 0105 11 19 | — — — — Ostatné                                                                                     |
|            | — — — Ostatné:                                                                                      |
| 0105 11 99 | — — — — Ostatné                                                                                     |
|            | — Ostatné:                                                                                          |
| 0105 94 00 | — — Hydina druhu <i>Gallus domesticus</i>                                                           |
| 0105 99    | — — Ostatné:                                                                                        |
| 0105 99 10 | — — — Kačice                                                                                        |
| 0105 99 20 | — — — Husi                                                                                          |
| 0105 99 30 | — — — Moriaky a morky                                                                               |
| 0105 99 50 | — — — Perličky                                                                                      |

▼ **B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                     |
|------------|-------------------------------------------------|
| 0203       | Mäso zo sviň, čerstvé, chladené alebo mrazené:  |
|            | – Čerstvé alebo chladené:                       |
| 0203 11    | – – Trupy a polovičky trupov:                   |
| 0203 11 10 | – – – Z domácich sviň                           |
| 0203 11 90 | – – – Ostatné                                   |
| 0203 12    | – – Stehná, pliecka a kusy z nich, nevykostené: |
|            | – – – Z domácich sviň:                          |
| 0203 12 11 | – – – – Stehná a kusy z nich:                   |
| 0203 12 19 | – – – – Pliecko a jeho časti                    |
| 0203 12 90 | – – – Ostatné                                   |
| 0203 19    | – – Ostatné:                                    |
|            | – – – Z domácich sviň:                          |
| 0203 19 11 | – – – – Predné časti a kusy z nich              |
| 0203 19 13 | – – – – Chrbty a kusy z nich, nevykostené       |
| 0203 19 15 | – – – – Bôčiky a kusy z nich                    |
|            | – – – – Ostatné:                                |
| 0203 19 55 | – – – – – Vykostené                             |
| 0203 19 59 | – – – – – Ostatné                               |
| 0203 19 90 | – – – Ostatné                                   |
|            | – Mrazené:                                      |
| 0203 21    | – – Trupy a polovičky trupov:                   |
| 0203 21 10 | – – – Z domácich sviň                           |
| 0203 21 90 | – – – Ostatné                                   |
| 0203 22    | – – Stehná, pliecka a kusy z nich, nevykostené: |
|            | – – – Z domácich sviň:                          |
| 0203 22 11 | – – – – Stehná a kusy z nich:                   |
| 0203 22 19 | – – – – Pliecko a jeho časti                    |
| 0203 22 90 | – – – Ostatné                                   |
| 0203 29    | – – Ostatné:                                    |
|            | – – – Z domácich sviň:                          |

▼ B

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                    |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0203 29 11 | — — — Predné časti a kusy z nich                                                                                                               |
| 0203 29 13 | — — — Chrbty a kusy z nich, nevykostené                                                                                                        |
| 0203 29 15 | — — — Bôčiky a kusy z nich                                                                                                                     |
|            | — — — Ostatné:                                                                                                                                 |
| 0203 29 55 | — — — — Vykostené                                                                                                                              |
| 0203 29 59 | — — — — Ostatné                                                                                                                                |
| 0203 29 90 | — — — Ostatné                                                                                                                                  |
| 0207       | Mäso a jedlé droby, z hydiny položky 0105, čerstvé, chladené alebo mrazené:                                                                    |
|            | — Z moriakov a moriek:                                                                                                                         |
| 0207 24    | — — V celku, čerstvé alebo chladené:                                                                                                           |
| 0207 24 10 | — — — Ošklbané a vypitvané, bez hlavy a bez nôžok, ale s krkom, srdcom, pečeňou a svalnatým žalúdkom, nazývané „morky 80 %“                    |
| 0207 24 90 | — — — Ošklbané a vypitvané, bez hlavy a bez nôžok a bez krku, srdca, pečene a svalnatého žalúdka, nazývané „morky 73 %“ alebo inak predkladané |
| 0207 25    | — — V celku, mrazené:                                                                                                                          |
| 0207 25 10 | — — — Ošklbané a vypitvané, bez hlavy a bez nôžok, ale s krkom, srdcom, pečeňou a svalnatým žalúdkom, nazývané „morky 80 %“                    |
| 0207 25 90 | — — — Ošklbané a vypitvané, bez hlavy a bez nôžok a bez krku, srdca, pečene a svalnatého žalúdka, nazývané „morky 73 %“ alebo inak predkladané |
| 0207 26    | — — Kusy a droby, čerstvé alebo chladené:                                                                                                      |
|            | — — — Kusy:                                                                                                                                    |
| 0207 26 10 | — — — — Vykostené                                                                                                                              |
|            | — — — — Nevykostené:                                                                                                                           |
| 0207 26 20 | — — — — Polovičky alebo štvrtiny                                                                                                               |
| 0207 26 30 | — — — — Celé krídla, so spičkami alebo bez špičiek                                                                                             |
| 0207 26 40 | — — — — Chrbty, krky, chrbty s krkom, trtáče a špičky krídel                                                                                   |
| 0207 26 50 | — — — — Prsia a kusy z nich                                                                                                                    |
|            | — — — — Stehná a kusy z nich:                                                                                                                  |
| 0207 26 60 | — — — — — Dolné stehná a kusy z nich                                                                                                           |

**▼ B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                      |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0207 26 70 | — — — — — Ostatné                                                                                                                                |
| 0207 26 80 | — — — — — Ostatné                                                                                                                                |
|            | — — — Vnútorosti:                                                                                                                                |
| 0207 26 91 | — — — — Pečene                                                                                                                                   |
| 0207 26 99 | — — — — Ostatné                                                                                                                                  |
| 0207 27    | — — Kusy a droby, mrazené:                                                                                                                       |
|            | — — — Kusy:                                                                                                                                      |
| 0207 27 10 | — — — — Vykostené                                                                                                                                |
|            | — — — — Nevykostené:                                                                                                                             |
| 0207 27 20 | — — — — — Polovičky alebo štvrtiny                                                                                                               |
| 0207 27 30 | — — — — — Celé krídla, so spičkami alebo bez špičiek                                                                                             |
| 0207 27 40 | — — — — — Chrbty, krky, chrbty s krkom, trtáče a špičky krídel                                                                                   |
| 0207 27 50 | — — — — — Prsia a kusy z nich                                                                                                                    |
|            | — — — — — Stehná a kusy z nich:                                                                                                                  |
| 0207 27 60 | — — — — — Dolné stehná a kusy z nich                                                                                                             |
| 0207 27 70 | — — — — — Ostatné                                                                                                                                |
| 0207 27 80 | — — — — — Ostatné                                                                                                                                |
|            | — — — Vnútorosti:                                                                                                                                |
| 0207 27 91 | — — — — Pečene                                                                                                                                   |
| 0207 27 99 | — — — — Ostatné                                                                                                                                  |
|            | — Z kačíc, husí alebo z perličiek:                                                                                                               |
| 0207 32    | — — V celku, čerstvé alebo chladené:                                                                                                             |
|            | — — — Z kačíc:                                                                                                                                   |
| 0207 32 11 | — — — — Ošklbané, odkrvené, zbavené čriev, ale nie celkom vypitvané, s hlavou a nôžkami, nazývané „kačice 85 %“                                  |
| 0207 32 15 | — — — — Ošklbané a vypitvané, bez hlavy a bez nôžok, ale s krkom, srdcom, pečenou a svalnatým žalúdkom, nazývané „kačice 70 %“                   |
| 0207 32 19 | — — — — Ošklbané a vypitvané, bez hlavy a bez nôžok a bez krku srdca, pečene a svalnatého žalúdka, nazývané „kačice 63 %“ alebo inak predkladané |
|            | — — — Z husí:                                                                                                                                    |

▼ B

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                      |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0207 32 51 | — — — Ošklbané, odkrvené, zbavené čriev, ale nie vypitvané, s hlavou a nôžkami, nazývané „husi 82 %“                                             |
| 0207 32 59 | — — — Ošklbané a vypitvané, bez hlavy a bez nôžok, so srdcom a svalnatým žalúdkom alebo bez nich, nazývané „husi 75 %“ alebo inak predkladané    |
| 0207 32 90 | — — — Z perličiek                                                                                                                                |
| 0207 33    | — — V celku, mrazené:                                                                                                                            |
|            | — — — Z kačíc:                                                                                                                                   |
| 0207 33 11 | — — — — Ošklbané a vypitvané, bez hlavy a bez nôžok, ale s krkom, srdcom, pečenou a svalnatým žalúdkom, nazývané „kačice 70 %“                   |
| 0207 33 19 | — — — — Ošklbané a vypitvané, bez hlavy a bez nôžok a bez krku srdca, pečene a svalnatého žalúdka, nazývané „kačice 63 %“ alebo inak predkladané |
|            | — — — Z husí:                                                                                                                                    |
| 0207 33 51 | — — — — Ošklbané, odkrvené, zbavené čriev, ale nie vypitvané, s hlavou a nôžkami, nazývané „husi 82 %“                                           |
| 0207 33 59 | — — — — Ošklbané a vypitvané, bez hlavy a bez nôžok, so srdcom a svalnatým žalúdkom alebo bez nich, nazývané „husi 75 %“ alebo inak predkladané  |
| 0207 33 90 | — — — Z perličiek                                                                                                                                |
| 0207 34    | — — Pečene z kŕmnych husí alebo kačíc, čerstvé alebo chladené:                                                                                   |
| 0207 34 10 | — — — Z husí                                                                                                                                     |
| 0207 34 90 | — — — Z kačíc                                                                                                                                    |
| 0207 35    | — — Ostatné, čerstvé alebo chladené:                                                                                                             |
|            | — — — Kusy:                                                                                                                                      |
|            | — — — — Vykostené:                                                                                                                               |
| 0207 35 11 | — — — — — Z husí                                                                                                                                 |
| 0207 35 15 | — — — — — Z kačíc alebo perličiek                                                                                                                |
|            | — — — — — Nevykostené:                                                                                                                           |
|            | — — — — — Polovičky alebo štvrtiny:                                                                                                              |
| 0207 35 21 | — — — — — Z kačíc                                                                                                                                |
| 0207 35 23 | — — — — — Z husí                                                                                                                                 |
| 0207 35 25 | — — — — — Z perličiek                                                                                                                            |

▼ B

| Kód KN     | Opis tovaru                                                  |
|------------|--------------------------------------------------------------|
| 0207 35 31 | — — — — Celé krídla, so spičkami alebo bez špičiek           |
| 0207 35 41 | — — — — Chrbty, krky, chrbty s krkom, trtáče a špičky krídel |
|            | — — — — Prsia a kusy z nich:                                 |
| 0207 35 51 | — — — — — Z husí                                             |
| 0207 35 53 | — — — — — Z kačíc alebo perličiek                            |
|            | — — — — — Stehná a kusy z nich:                              |
| 0207 35 61 | — — — — — Z husí                                             |
| 0207 35 63 | — — — — — Z kačíc alebo perličiek                            |
| 0207 35 71 | — — — — Husacie alebo kačacie paletá                         |
| 0207 35 79 | — — — — Ostatné                                              |
|            | — — — Vnútorosti:                                            |
| 0207 35 91 | — — — — Pečene, iné ako z kŕmnych husí alebo z kačíc         |
| 0207 35 99 | — — — — Ostatné                                              |
| 0207 36    | — — Ostatné, mrazené:                                        |
|            | — — — Kusy:                                                  |
|            | — — — — Vykostené:                                           |
| 0207 36 11 | — — — — — Z husí                                             |
| 0207 36 15 | — — — — — Z kačíc alebo perličiek                            |
|            | — — — — Nevykostené:                                         |
|            | — — — — — Polovičky alebo štvrtiny:                          |
| 0207 36 21 | — — — — — Z kačíc                                            |
| 0207 36 23 | — — — — — Z husí                                             |
| 0207 36 25 | — — — — — Z perličiek                                        |
| 0207 36 31 | — — — — Celé krídla, so spičkami alebo bez špičiek           |
| 0207 36 41 | — — — — Chrbty, krky, chrbty s krkom, trtáče a špičky krídel |
|            | — — — — Prsia a kusy z nich:                                 |
| 0207 36 51 | — — — — — Z husí                                             |
| 0207 36 53 | — — — — — Z kačíc alebo perličiek                            |
|            | — — — — — Stehná a kusy z nich:                              |
| 0207 36 61 | — — — — — Z husí                                             |
| 0207 36 63 | — — — — — Z kačíc alebo perličiek                            |
| 0207 36 71 | — — — — Husacie alebo kačacie paletá                         |

▼ B

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                       |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0207 36 79 | — — — — Ostatné                                                                                                                                                                                                   |
|            | — — — Vnútorosti:                                                                                                                                                                                                 |
|            | — — — — Pečene:                                                                                                                                                                                                   |
| 0207 36 81 | — — — — Z kŕmnych husí                                                                                                                                                                                            |
| 0207 36 85 | — — — — Z kŕmnych kačíc                                                                                                                                                                                           |
| 0207 36 89 | — — — — Ostatné                                                                                                                                                                                                   |
| 0207 36 90 | — — — — Ostatné                                                                                                                                                                                                   |
| 0209 00    | Prasačí tuk neprerastaný chudým mäsom a hydinový tuk, nie vyškvarený alebo inak extrahovaný, čerstvý, chladený, mrazený, solený, v slanom náleve, sušený alebo údený:                                             |
|            | — Podkožný prasačí tuk:                                                                                                                                                                                           |
| 0209 00 11 | — — Čerstvý, chladený, mrazený, solený alebo v slanom náleve                                                                                                                                                      |
| 0209 00 19 | — — Sušený alebo údený                                                                                                                                                                                            |
| 0209 00 30 | — Prasačí tuk, iný ako podpoložky 0209 00 11 alebo 0209 00 19                                                                                                                                                     |
| 0209 00 90 | — Hydinový tuk                                                                                                                                                                                                    |
| 0404       | Srvátka, tiež koncentrovaná alebo obsahujúca pridaný cukor alebo iné sladidlá; výrobky skladajúce sa z prírodných zložiek mlieka, tiež obsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá, inde neuvedené ani nezahnuté: |
| 0404 10    | — Srvátka a upravená srvátka, tiež koncentrovaná alebo obsahujúca pridaný cukor alebo iné sladidlá:                                                                                                               |
|            | — — V prášku, v zrnách alebo inej tuhej forme:                                                                                                                                                                    |
|            | — — — Neobsahujúca pridaný cukor alebo iné sladidlá, s hmotnostným obsahom bielkovín (obsah dusíka $\times 6,38$ ):                                                                                               |
|            | — — — — Nepresahujúcim 15 % a s hmotnostným obsahom tuku:                                                                                                                                                         |
| 0404 10 02 | — — — — — Nepresahujúcim 1,5 %                                                                                                                                                                                    |
| 0404 10 04 | — — — — — Presahujúcim 1,5 % ale nepresahujúcim 27 %                                                                                                                                                              |
| 0404 10 06 | — — — — — Presahujúcim 27 %                                                                                                                                                                                       |
|            | — — — — Presahujúcim 15 % a s hmotnostným obsahom tuku:                                                                                                                                                           |
| 0404 10 12 | — — — — — Nepresahujúcim 1,5 %                                                                                                                                                                                    |
| 0404 10 14 | — — — — — Presahujúcim 1,5 % ale nepresahujúcim 27 %                                                                                                                                                              |

▼ **B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                              |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0404 10 16 | <p>— — — — Presahujúcim 27 %</p> <p>— — — Ostatné, s hmotnostným obsahom bielkovín (obsah dusíka x 6,38):</p> <p>— — — — Nepresahujúcim 15 % a s hmotnostným obsahom tuku:</p>                                                           |
| 0404 10 26 | — — — — Nepresahujúcim 1,5 %                                                                                                                                                                                                             |
| 0404 10 28 | — — — — Presahujúcim 1,5 % ale nepresahujúcim 27 %                                                                                                                                                                                       |
| 0404 10 32 | <p>— — — — Presahujúcim 27 %</p> <p>— — — — Presahujúcim 15 % a s hmotnostným obsahom tuku:</p>                                                                                                                                          |
| 0404 10 34 | — — — — Nepresahujúcim 1,5 %                                                                                                                                                                                                             |
| 0404 10 36 | — — — — Presahujúcim 1,5 % ale nepresahujúcim 27 %                                                                                                                                                                                       |
| 0404 10 38 | <p>— — — — Presahujúcim 27 %</p> <p>— — Ostatné:</p> <p>— — — Neobsahujúca pridaný cukor alebo iné sladidlá, s hmotnostným obsahom bielkovín (obsah dusíka × 6,38):</p> <p>— — — — Nepresahujúcim 15 % a s hmotnostným obsahom tuku:</p> |
| 0404 10 48 | — — — — Nepresahujúcim 1,5 %                                                                                                                                                                                                             |
| 0404 10 52 | — — — — Presahujúcim 1,5 % ale nepresahujúcim 27 %                                                                                                                                                                                       |
| 0404 10 54 | <p>— — — — Presahujúcim 27 %</p> <p>— — — — Presahujúcim 15 % a s hmotnostným obsahom tuku:</p>                                                                                                                                          |
| 0404 10 56 | — — — — Nepresahujúcim 1,5 %                                                                                                                                                                                                             |
| 0404 10 58 | — — — — Presahujúcim 1,5 % ale nepresahujúcim 27 %                                                                                                                                                                                       |
| 0404 10 62 | <p>— — — — Presahujúcim 27 %</p> <p>— — — Ostatné, s hmotnostným obsahom bielkovín (obsah dusíka × 6,38):</p> <p>— — — — Nepresahujúcim 15 % a s hmotnostným obsahom tuku:</p>                                                           |
| 0404 10 72 | — — — — Nepresahujúcim 1,5 %                                                                                                                                                                                                             |
| 0404 10 74 | — — — — Presahujúcim 1,5 % ale nepresahujúcim 27 %                                                                                                                                                                                       |

▼ **B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                   |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0404 10 76 | — — — — Presahujúcim 27 %<br>— — — — Presahujúcim 15 % a s hmotnostným obsahom tuku:                                                                                                                          |
| 0404 10 78 | — — — — Nepresahujúcim 1,5 %                                                                                                                                                                                  |
| 0404 10 82 | — — — — Presahujúcim 1,5 % ale nepresahujúcim 27 %                                                                                                                                                            |
| 0404 10 84 | — — — — Presahujúcim 27 %                                                                                                                                                                                     |
| 0404 90    | — Ostatné:<br>— — Neobsahujúci pridaný cukor alebo iné sladidlá, s hmotnostným obsahom tuku:                                                                                                                  |
| 0404 90 21 | — — — Nepresahujúcim 1,5 %                                                                                                                                                                                    |
| 0404 90 23 | — — — Presahujúcim 1,5 % ale nepresahujúcim 27 %                                                                                                                                                              |
| 0404 90 29 | — — — Presahujúcim 27 %<br>— — Ostatný, s hmotnostným obsahom tuku:                                                                                                                                           |
| 0404 90 81 | — — — Nepresahujúcim 1,5 %                                                                                                                                                                                    |
| 0404 90 83 | — — — Presahujúcim 1,5 % ale nepresahujúcim 27 %                                                                                                                                                              |
| 0404 90 89 | — — — Presahujúcim 27 %                                                                                                                                                                                       |
| 0407 00    | Vtáacie vajcia, v škrupinách, čerstvé, konzervované alebo varené:<br>— Hydinové:                                                                                                                              |
| 0407 00 30 | — — Ostatné                                                                                                                                                                                                   |
| 0407 00 90 | — Ostatné                                                                                                                                                                                                     |
| 0408       | Vtáacie vajcia, bez škrupín, a vaječné žĺtky, čerstvé, sušené, varené v pare alebo vo vode, tvarované, mrazené alebo inak konzervované, tiež obsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá:<br>— Vaječné žĺtky: |
| 0408 11    | — — Sušené:                                                                                                                                                                                                   |
| 0408 11 80 | — — — Ostatné                                                                                                                                                                                                 |
| 0408 19    | — — Ostatné:<br>— — — Ostatné:                                                                                                                                                                                |
| 0408 19 81 | — — — Tekuté                                                                                                                                                                                                  |
| 0408 19 89 | — — — Ostatné, vrátane zmrazených<br>— Ostatné:                                                                                                                                                               |
| 0408 91    | — — Sušené:                                                                                                                                                                                                   |

**▼ B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                             |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0408 91 80 | — — — Ostatné                                                                                           |
| 0408 99    | — — Ostatné:                                                                                            |
| 0408 99 80 | — — — Ostatné                                                                                           |
| 0602       | Ostatné živé rastliny (vrátane ich koreňov), odrezky a vrúble; podhubie:                                |
| 0602 10    | — Nekoreňovité odrezky a vrúble:                                                                        |
| 0602 10 90 | — — Ostatné                                                                                             |
| 0602 20    | — Stromy, zákrsky, kríky a kríčky, tiež vrúbľované, tých druhov, ktoré rodia jedlé ovocie alebo orechy: |
| 0602 20 10 | — — Viničové kríky, vrúbľované alebo koreňovité                                                         |
| 0602 30 00 | — Rododendrony a azalky, tiež vrúbľované                                                                |
| 0602 40    | — Ružové kríky, tiež vrúbľované:                                                                        |
| 0602 40 10 | — — Neočkované ani nevrúbľované                                                                         |
| 0602 40 90 | — — Očkované alebo vrúbľované                                                                           |
| 0602 90    | — Ostatné:                                                                                              |
| 0602 90 30 | — — Zeleninové alebo jahodové sadenice                                                                  |
|            | — — Ostatné:                                                                                            |
|            | — — — Ostatné vonkajšie rastliny:                                                                       |
|            | — — — — Stromy, kríky a kríčky:                                                                         |
| 0602 90 41 | — — — — — Lesné stromy                                                                                  |
|            | — — — — — Ostatné:                                                                                      |
| 0602 90 45 | — — — — — Koreňovité odrezky a mladé rastliny                                                           |
| 0602 90 49 | — — — — — Ostatné                                                                                       |
|            | — — — — Ostatné vonkajšie rastliny:                                                                     |
| 0602 90 51 | — — — — — Viacročné rastliny                                                                            |
| 0602 90 59 | — — — — — Ostatné                                                                                       |
|            | — — — Izbové rastliny:                                                                                  |
| 0602 90 70 | — — — — Koreňovité odrezky a mladé rastliny, okrem kaktusov                                             |
|            | — — — — Ostatné:                                                                                        |
| 0602 90 91 | — — — — — Izbové rastliny s pukmi alebo kvetmi (s výnimkou kaktusov)                                    |
| 0602 90 99 | — — — — — Ostatné                                                                                       |

▼ **B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                             |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0603       | Rezané kvety a puky druhov vhodných na kytice alebo na okrasné účely, čerstvé, sušené, bielené, farbené, napustené alebo inak upravené: |
|            | – Čerstvé:                                                                                                                              |
| 0603 11 00 | – – Ruže                                                                                                                                |
| 0603 12 00 | – – Klinčeky                                                                                                                            |
| 0603 13 00 | – – Orchidey                                                                                                                            |
| 0603 14 00 | – – Chryzantémy                                                                                                                         |
| 0603 19    | – – Ostatné:                                                                                                                            |
| 0603 19 10 | – – – Gladioly                                                                                                                          |
| 0603 19 90 | – – – Ostatné                                                                                                                           |
| 0603 90 00 | – Ostatné                                                                                                                               |
| 0703       | Cibuľa, šalotka, cesnak, pór a iná cesnakovitá zelenina, čerstvá alebo chladená:                                                        |
| 0703 10    | – Cibuľa a šalotka:                                                                                                                     |
|            | – – Cibuľa:                                                                                                                             |
| 0703 10 11 | – – – Sadzačka                                                                                                                          |
| 0703 10 19 | – – – Ostatné                                                                                                                           |
| 0703 10 90 | – – Šalotka                                                                                                                             |
| 0703 20 00 | – Cesnak                                                                                                                                |
| 0703 90 00 | – Pór a ostatná cibuľová zelenina                                                                                                       |
| 0704       | Kapusta, karfiol, kel kučeravý, kaleráb a podobné jedlé plody druhu Brassica, čerstvé alebo chladené:                                   |
| 0704 90    | – Ostatné:                                                                                                                              |
| 0704 90 90 | – – Ostatné                                                                                                                             |
| 0705       | Hlávkový šalát ( <i>Lactuca sativa</i> ) a čakanka ( <i>Cichorium</i> spp.), čerstvé alebo chladené:                                    |
|            | – Hlávkový šalát:                                                                                                                       |
| 0705 11 00 | – – Hlávkový šalát obyčajný                                                                                                             |
| 0705 19 00 | – – Ostatné                                                                                                                             |
|            | – Čakanka:                                                                                                                              |
| 0705 21 00 | – – Čakanka šalátová ( <i>Cichorium intybus</i> var. <i>foliosum</i> )                                                                  |
| 0705 29 00 | – – Ostatné                                                                                                                             |

▼ **B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                             |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0706       | Mrkva, repa, cvikla, kozia brada, hľuzový zeler, reďkev a podobné jedlé korene, čerstvé alebo chladené: |
| 0706 10 00 | – Mrkvy a repy                                                                                          |
| 0706 90    | – Ostatné:                                                                                              |
| 0706 90 10 | – – Zeler buľvový                                                                                       |
| 0706 90 30 | – – Chren ( <i>Cochlearia armoracia</i> )                                                               |
| 0706 90 90 | – – Ostatné                                                                                             |
| 0708       | Strukoviny, tiež lúpané, čerstvé alebo chladené:                                                        |
| 0708 10 00 | – Hrach ( <i>Pisum sativum</i> )                                                                        |
| 0708 20 00 | – Fazuľa ( <i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.)                                                    |
| 0708 90 00 | – Ostatné strukoviny                                                                                    |
| 0709       | Ostatná zelenina, čerstvá alebo chladená:                                                               |
| 0709 20 00 | – Špargľa                                                                                               |
| 0709 30 00 | – Baklažán                                                                                              |
| 0709 40 00 | – Zeler iný ako buľvový                                                                                 |
|            | – Huby a hľuzovky:                                                                                      |
| 0709 51 00 | – – Huby rodu <i>Agaricus</i>                                                                           |
| 0709 59    | – – Ostatné:                                                                                            |
| 0709 59 10 | – – – Kuriatka                                                                                          |
| 0709 59 30 | – – – Hríby                                                                                             |
| 0709 59 50 | – – – Hľuzovky                                                                                          |
| 0709 59 90 | – – – Ostatné                                                                                           |
| 0709 90    | – Ostatné:                                                                                              |
| 0709 90 10 | – – Šaláty, iné ako hlávkový šalát ( <i>Lactuca sativa</i> ) a čakanka ( <i>Cichorium</i> spp.)         |
| 0709 90 20 | – – Kardy a kardony (artičok kardový jedlý a stopky kardy)                                              |
|            | – – Olivy:                                                                                              |
| 0709 90 31 | – – – Na iné účely ako na výrobu oleja                                                                  |
| 0709 90 39 | – – – Ostatné                                                                                           |
| 0709 90 40 | – – Kapary                                                                                              |
| 0709 90 50 | – – Fenikel                                                                                             |
| 0709 90 60 | – – Kukurica cukrová                                                                                    |

▼ **B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                         |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0709 90 70 | – – Cukety                                                                                                                                                                                          |
| 0709 90 80 | – – Artičoky pravé                                                                                                                                                                                  |
| 0709 90 90 | – – Ostatné                                                                                                                                                                                         |
| 0710       | Zelenina (tiež varená vo vode alebo v pare), mrazená:                                                                                                                                               |
| 0710 10 00 | – Zemiaky                                                                                                                                                                                           |
|            | – Strukoviny, tiež vylúpené                                                                                                                                                                         |
| 0710 21 00 | – – Hrach ( <i>Pisum sativum</i> )                                                                                                                                                                  |
| 0710 22 00 | – – Fazuľa ( <i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.)                                                                                                                                              |
| 0710 29 00 | – – Ostatné                                                                                                                                                                                         |
| 0710 30 00 | – Špenát, novozélandský špenát a záhradný špenát                                                                                                                                                    |
| 0710 80    | – Ostatná zelenina:                                                                                                                                                                                 |
| 0710 80 10 | – – Olivy                                                                                                                                                                                           |
|            | – – Plody rodu <i>Capsicum</i> alebo rodu <i>Pimenta</i>                                                                                                                                            |
| 0710 80 51 | – – – Sladká paprika                                                                                                                                                                                |
| 0710 80 59 | – – – Ostatné                                                                                                                                                                                       |
|            | – – Huby:                                                                                                                                                                                           |
| 0710 80 61 | – – – Rodu <i>Agaricus</i>                                                                                                                                                                          |
| 0710 80 69 | – – – Ostatné                                                                                                                                                                                       |
| 0710 80 70 | – – Rajčiaky                                                                                                                                                                                        |
| 0710 80 80 | – – Artičoky pravé                                                                                                                                                                                  |
| 0710 80 85 | – – Špargľa                                                                                                                                                                                         |
| 0710 80 95 | – – Ostatné                                                                                                                                                                                         |
| 0710 90 00 | – Zeleninové zmesi                                                                                                                                                                                  |
| 0711       | Zelenina dočasne konzervovaná (napríklad pomocou plynu oxidu siričitého, v slanom náleve, v sírovej vode alebo v iných konzervačných roztokoch), ale nevhodná v tomto stave na okamžitú konzumáciu: |
| 0711 20    | – Olivy:                                                                                                                                                                                            |
| 0711 20 10 | – – Na iné účely ako na výrobu oleja                                                                                                                                                                |
| 0711 20 90 | – – Ostatné                                                                                                                                                                                         |
| 0711 40 00 | – Uhorky a angúrie                                                                                                                                                                                  |
|            | – Huby a hľuzovky:                                                                                                                                                                                  |

▼ B

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                               |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0711 51 00 | – – Huby rodu <i>Agaricus</i>                                                             |
| 0711 59 00 | – – Ostatné                                                                               |
| 0711 90    | – Ostatná zelenina; zeleninové zmesi:                                                     |
|            | – – Zelenina:                                                                             |
| 0711 90 10 | – – – Plody rodu <i>Capsicum</i> alebo rodu <i>Pimenta</i> , okrem sladkej papriky        |
| 0711 90 50 | – – – Cibuľa                                                                              |
| 0711 90 80 | – – – Ostatné                                                                             |
| 0711 90 90 | – – Zeleninové zmesi:                                                                     |
| 0712       | Zelenina sušená, celá, rozrezaná, v plátkoch, drvená alebo v prášku, ale ďalej neupravená |
| 0712 20 00 | – Cibuľa                                                                                  |
|            | – Huby <i>Auricularia</i> spp., <i>Tremella</i> spp. a hľuzovky:                          |
| 0712 31 00 | – – Huby rodu <i>Agaricus</i>                                                             |
| 0712 32 00 | – – Huby rodu <i>Auricularia</i>                                                          |
| 0712 33 00 | – – Huby rodu <i>Tremella</i>                                                             |
| 0712 39 00 | – – Ostatné                                                                               |
| 0712 90    | – Ostatná zelenina; zeleninové zmesi:                                                     |
| 0712 90 05 | – – Zemiaky, tiež rozrezané na kúsky alebo plátky, ale ďalej neupravené                   |
|            | – – Kukurica cukrová ( <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> )                           |
| 0712 90 19 | – – – Ostatné                                                                             |
| 0712 90 30 | – – Rajčiaky                                                                              |
| 0712 90 50 | – – Mrkva                                                                                 |
| 0712 90 90 | – – Ostatné                                                                               |
| 0713       | Suché strukoviny, lúpané, tiež ošúpané alebo polené:                                      |
| 0713 10    | – Hrach ( <i>Pisum sativum</i> ):                                                         |
| 0713 10 90 | – – Ostatné                                                                               |
| 0713 20 00 | – Cícer (Garbanzos)                                                                       |
|            | – Fazuľa ( <i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.):                                     |
| 0713 31 00 | – – Fazuľa druhov <i>Vigna mungo</i> (L.) Hepper alebo <i>Vigna radiata</i> (L.) Wilczek  |
| 0713 32 00 | – – Malá červená (Adzuki) fazuľa ( <i>Phaseolus</i> alebo <i>Vigna angularis</i> )        |

▼ **B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                  |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0803 00    | Banány, okrem plantajnov, čerstvé alebo sušené:                                                                              |
|            | – Čerstvé:                                                                                                                   |
| 0803 00 11 | – – Plantajny                                                                                                                |
| 0803 00 19 | – – Ostatné                                                                                                                  |
| 0803 00 90 | – Sušené                                                                                                                     |
| 0804       | Datle, figy, ananásy, avokáda, guajavy, mangá a mangostany, čerstvé alebo sušené:                                            |
| 0804 20    | – Figy:                                                                                                                      |
| 0804 20 10 | – – Čerstvé                                                                                                                  |
| 0804 20 90 | – – Sušené                                                                                                                   |
| 0805       | Citrusové plody, čerstvé alebo sušené:                                                                                       |
| 0805 10    | – Pomaranče:                                                                                                                 |
| 0805 10 20 | – – Sladké pomaranče, čerstvé:                                                                                               |
| 0805 10 80 | – – Ostatné                                                                                                                  |
| 0805 40 00 | – Grapefruity vrátane pomiel                                                                                                 |
| 0805 50    | – Citróny ( <i>Citrus limon</i> , <i>Citrus limonum</i> ) a limety ( <i>Citrus aurantifolia</i> , <i>Citrus latifolia</i> ): |
| 0805 50 10 | – – Citróny ( <i>Citrus limon</i> , <i>Citrus limonum</i> )                                                                  |
| 0805 50 90 | – – Limety ( <i>Citrus aurantifolia</i> , <i>Citrus latifolia</i> )                                                          |
| 0805 90 00 | – Ostatné                                                                                                                    |
| 0807       | Melóny (vrátane vodových melónov) a papáje, čerstvé:                                                                         |
|            | – Melóny (vrátane vodových melónov):                                                                                         |
| 0807 19 00 | – – Ostatné                                                                                                                  |
| 0807 20 00 | – Papáje                                                                                                                     |
| 0810       | Ostatné ovocie, čerstvé:                                                                                                     |
| 0810 40    | – Brusnice, čučoriedky a ostatné plody rodu <i>Vaccinium</i> :                                                               |
| 0810 40 10 | – – Brusnice (plody druhu <i>Vaccinium vitis-idaea</i> )                                                                     |
| 0810 40 30 | – – Plody druhu <i>Vaccinium myrtillus</i>                                                                                   |
| 0810 40 50 | – – Plody druhov <i>Vaccinium macrocarpum</i> a <i>Vaccinium corymbosum</i>                                                  |
| 0810 40 90 | – – Ostatné                                                                                                                  |

▼ **B**

| Kód KN        | Opis tovaru                                                                                                                                                                                              |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0811          | Ovocie a orechy, tiež varené vo vode alebo v pare, mrazené, tiež obsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá:                                                                                            |
| 0811 10       | – Jahody:                                                                                                                                                                                                |
|               | – – Obsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá:                                                                                                                                                         |
| 0811 10 11    | – – – S obsahom cukru väčším ako 13 % hmotnosti                                                                                                                                                          |
| 0811 10 19    | – – – Ostatné                                                                                                                                                                                            |
| 0811 10 90    | – – Ostatné                                                                                                                                                                                              |
| 0811 20       | – Maliny, ostružiny, moruše, ostružinové maliny, čierne, biele a červené ríbezle a egreše:                                                                                                               |
|               | – – Obsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá:                                                                                                                                                         |
| 0811 20 11    | – – – S obsahom cukru väčším ako 13 % hmotnosti                                                                                                                                                          |
| 0811 20 19    | – – – Ostatné                                                                                                                                                                                            |
|               | – – Ostatné:                                                                                                                                                                                             |
| 0811 20 31    | – – – Maliny                                                                                                                                                                                             |
| 0811 20 39    | – – – Čierne ríbezle                                                                                                                                                                                     |
| 0811 20 51    | – – – Červené ríbezle                                                                                                                                                                                    |
| 0811 20 59    | – – – Ostružiny a moruše                                                                                                                                                                                 |
| 0811 20 90    | – – – Ostatné                                                                                                                                                                                            |
| 0811 90       | – Ostatné:                                                                                                                                                                                               |
|               | – – Ostatné:                                                                                                                                                                                             |
|               | – – – Čerešne a višne:                                                                                                                                                                                   |
| 0811 90 75    | – – – – Višne ( <i>Prunus cerasus</i> )                                                                                                                                                                  |
| 0811 90 80    | – – – – Ostatné                                                                                                                                                                                          |
| 0811 90 95    | – – – Ostatné:                                                                                                                                                                                           |
| ex 0811 90 95 | – – – – Marhule                                                                                                                                                                                          |
| ex 0811 90 95 | – – – – Broskyne                                                                                                                                                                                         |
| ex 0811 90 95 | – – – – Ostatné                                                                                                                                                                                          |
| 0812          | Ovocie a orechy, dočasne konzervované (napr. plynným oxidom siričitým, v slanom náleve, v sírenej vode alebo ostatných konzervačných roztokoch), ale v tomto stave nevhodné na bezprostrednú konzumáciu: |
| 0812 10 00    | – Čerešne                                                                                                                                                                                                |
| 0812 90       | – Ostatné:                                                                                                                                                                                               |

**▼B**

| Kód KN        | Opis tovaru                                                                                                        |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0812 90 10    | – – Marhule                                                                                                        |
| 0812 90 20    | – – Pomaranče                                                                                                      |
| 0812 90 30    | – – Papáje                                                                                                         |
| 0812 90 40    | – – Plody druhu <i>Vaccinium myrtillus</i>                                                                         |
| 0812 90 98    | – – Ostatné:                                                                                                       |
| ex 0812 90 98 | – – – Ostružiny                                                                                                    |
| ex 0812 90 98 | – – – Maliny                                                                                                       |
| ex 0812 90 98 | – – – Ostatné                                                                                                      |
| 0813          | Ovocie, sušené, iné ako položiek 0801 až 0806; zmesi orechov alebo sušeného ovocia tejto kapitoly:                 |
| 0813 10 00    | – Marhule                                                                                                          |
| 0813 20 00    | – Slivky                                                                                                           |
| 0813 30 00    | – Jablká                                                                                                           |
| 0813 40       | – Ostatné ovocie:                                                                                                  |
| 0813 40 10    | – – Broskyne, vrátane nektáriniek                                                                                  |
| 0813 40 30    | – – Hrušky                                                                                                         |
| 0901          | Káva, tiež pražená alebo dekoфеínovaná; kávové plevy a šupky; kávové náhradky obsahujúce kávu v akomkoľvek pomere: |
|               | – Pražená káva:                                                                                                    |
| 0901 21 00    | – – S kofeínom                                                                                                     |
| 0901 22 00    | – – Dekoфеínovaná                                                                                                  |
| 0901 90       | – Ostatné:                                                                                                         |
| 0901 90 10    | – – Kávové plevy a šupky                                                                                           |
| 0901 90 90    | – – Kávové náhradky obsahujúce kávu                                                                                |
| 1101 00       | Pšeničná múka alebo múka zo súraže:                                                                                |
|               | – Múka hladká z pšenice:                                                                                           |
| 1101 00 11    | – – Z tvrdej pšenice                                                                                               |
| 1101 00 15    | – – Z mäkkej pšenice a zo špaldy                                                                                   |
| 1101 00 90    | – Múka hladká zo súraže                                                                                            |
| 1501 00       | Bravčový tuk (vrátane sadla) a hydínový tuk, iné ako položky 0209 alebo 1503:                                      |
| 1501 00 90    | – Hydínový tuk                                                                                                     |

▼ **B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                           |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1603 00    | Výťažky a šťavy z mäsa, rýb alebo z kôrovcov, mäkkýšov alebo ostatných vodných bezstavovcov:                                                                                                                          |
| 1603 00 10 | – V bezprostrednom obale s netto obsahom 1 kg alebo menším                                                                                                                                                            |
| 1603 00 80 | – Ostatné                                                                                                                                                                                                             |
| 1702       | Ostatné cukry, vrátane chemicky čistej laktózy, maltózy, glukózy a fruktózy, v pevnej forme; cukrové sirupy neobsahujúce pridané ochucujúce látky alebo farbivá; umelý med, tiež zmiešaný s prírodným medom; karamel: |
| 1702 90    | – Ostatné, vrátane invertného cukru a ostatné cukry a zmesi cukrových sirupov, obsahujúce v suchom stave 50 % hmotnosti fruktózy                                                                                      |
| 1702 90 60 | – – Umelý med, tiež zmiešaný s prírodným medom                                                                                                                                                                        |
| 2001       | Zelenina, ovocie, orechy a ostatné jedlé časti rastlín, pripravené alebo konzervované v octe alebo kyseline octovej:                                                                                                  |
| 2001 10 00 | – Uhorky a angúrie                                                                                                                                                                                                    |
| 2001 90    | – Ostatné:                                                                                                                                                                                                            |
| 2001 90 10 | – – „Chutney“ z manga                                                                                                                                                                                                 |
| 2001 90 20 | – – Plody rodu <i>Capsicum</i> , iné ako sladká paprika alebo pimentos                                                                                                                                                |
| 2001 90 50 | – – Huby                                                                                                                                                                                                              |
| 2001 90 65 | – – Olivy                                                                                                                                                                                                             |
| 2001 90 70 | – – Sladká paprika                                                                                                                                                                                                    |
| 2001 90 91 | – – Tropické ovocie a tropické orechy                                                                                                                                                                                 |
| 2001 90 93 | – – Cibuľa                                                                                                                                                                                                            |
| 2001 90 99 | – – Ostatné                                                                                                                                                                                                           |
| 2002       | Rajčiaky pripravené alebo konzervované inak ako v octe alebo kyseline octovej:                                                                                                                                        |
| 2002 10    | – Rajčiaky, celé alebo pokrúpané:                                                                                                                                                                                     |
| 2002 10 10 | – – Lúpané                                                                                                                                                                                                            |
| 2002 10 90 | – – Ostatné                                                                                                                                                                                                           |
| 2002 90    | – Ostatné:                                                                                                                                                                                                            |
|            | – – S obsahom sušiny menším ako 12 % hmotnosti:                                                                                                                                                                       |
| 2002 90 11 | – – – V bezprostrednom balení s netto obsahom presahujúcim 1 kg                                                                                                                                                       |
| 2002 90 19 | – – – V bezprostrednom obale s netto obsahom nepresahujúcim 1 kg                                                                                                                                                      |

▼ **B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                     |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|            | – – S obsahom sušiny 12 % alebo väčším, ale nie väčším ako 30 % hmotnosti:                                                      |
| 2002 90 31 | – – – V bezprostrednom balení s netto obsahom presahujúcim 1 kg                                                                 |
| 2002 90 39 | – – – V bezprostrednom obale s netto obsahom nepresahujúcim 1 kg                                                                |
|            | – – S obsahom sušiny väčším ako 30 % hmotnosti:                                                                                 |
| 2002 90 91 | – – – V bezprostrednom balení s netto obsahom presahujúcim 1 kg                                                                 |
| 2002 90 99 | – – – V bezprostrednom obale s netto obsahom nepresahujúcim 1 kg                                                                |
| 2003       | Huby a hľuzovky, pripravené alebo konzervované inak ako v octe alebo v kyseline octovej:                                        |
| 2003 10    | – Huby rodu <i>Agaricus</i> :                                                                                                   |
| 2003 10 20 | – – Dočasne konzervované, celkom uvarené                                                                                        |
| 2003 10 30 | – – Ostatné                                                                                                                     |
| 2003 20 00 | – Hľuzovky                                                                                                                      |
| 2003 90 00 | – Ostatné                                                                                                                       |
| 2004       | Ostatná zelenina pripravená alebo konzervovaná inak ako v octe alebo kyseline octovej, mrazená, iná ako výrobky položky 2006:   |
| 2004 10    | – Zemiaky:                                                                                                                      |
| 2004 10 10 | – – Varené, inak neupravené                                                                                                     |
|            | – – Ostatné:                                                                                                                    |
| 2004 10 99 | – – – Ostatné                                                                                                                   |
| 2004 90    | – Ostatná zelenina a zeleninové zmesi:                                                                                          |
| 2004 90 30 | – – Kapusta kvasená, kapary a olivy                                                                                             |
| 2004 90 50 | – – Hrach ( <i>Pisum sativum</i> ) a zelená fazuľa ( <i>Phaseolus</i> spp.), v strukoch                                         |
|            | – – Ostatné, vrátane zmesí:                                                                                                     |
| 2004 90 91 | – – – Cibuľky, varené, inak neupravené                                                                                          |
| 2004 90 98 | – – – Ostatné                                                                                                                   |
| 2005       | Ostatná zelenina pripravená alebo konzervovaná inak ako v octe alebo kyseline octovej, nemrazená, iná ako výrobky položky 2006: |
| 2005 10 00 | – Homogenizovaná zelenina                                                                                                       |
| 2005 20    | – Zemiaky:                                                                                                                      |
|            | – – Ostatné:                                                                                                                    |

▼ B

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                         |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2005 20 20 | — — — Tenké lupienky, smažené alebo pečené, tiež solené alebo ochutené v hermeticky uzavretých obaloch, vhodné na okamžitú spotrebu |
| 2005 20 80 | — — — Ostatné                                                                                                                       |
| 2005 40 00 | — Hrach ( <i>Pisum sativum</i> )<br>— Fazuľa ( <i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.):                                           |
| 2005 51 00 | — — Fazuľa, vylúpaná                                                                                                                |
| 2005 59 00 | — — Ostatné                                                                                                                         |
| 2005 60 00 | — Špargľa                                                                                                                           |
| 2005 70    | — Olivy:                                                                                                                            |
| 2005 70 10 | — — V bezprostrednom obale s netto obsahom nepresahujúcim 5 kg                                                                      |
| 2005 70 90 | — — Ostatné<br>— Ostatná zelenina a zeleninové zmesi:                                                                               |
| 2005 91 00 | — — Bambusové výhonky                                                                                                               |
| 2005 99    | — — Ostatné:                                                                                                                        |
| 2005 99 10 | — — — Plody rodu <i>Capsicum</i> , iné ako sladká paprika alebo pimentos                                                            |
| 2005 99 20 | — — — Kapary                                                                                                                        |
| 2005 99 30 | — — — Artičoky pravé                                                                                                                |
| 2005 99 40 | — — — Mrkva                                                                                                                         |
| 2005 99 50 | — — — Zeleninové zmesi                                                                                                              |
| 2005 99 60 | — — — Kapusta kvasená                                                                                                               |
| 2005 99 90 | — — — Ostatné                                                                                                                       |
| 2006 00    | Zelenina, ovocie, orechy, ovocné kôry a šupy a iné časti rastlín konzervované cukrom (máčaním, glazovaním alebo kandizovaním):      |
| 2006 00 10 | — Zázvor<br>— Ostatné:<br>— — S obsahom cukru väčším ako 13 % hmotnosti:                                                            |
| 2006 00 31 | — — — Čerešne a višne                                                                                                               |
| 2006 00 35 | — — — Tropické ovocie a tropické orechy                                                                                             |
| 2006 00 38 | — — — Ostatné<br>— — Ostatné:                                                                                                       |
| 2006 00 91 | — — — Tropické ovocie a tropické orechy                                                                                             |

**▼ B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                  |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2006 00 99 | – – – Ostatné                                                                                                                                                |
| 2007       | Džemy, ovocné želé, lekváre, ovocné alebo orechové pyrė a pasty ovocné alebo orechové získané varením, tiež obsahujúce pridaný cukor alebo ostatné sladidlá: |
| 2007 10    | – Homogenizované prípravky:                                                                                                                                  |
| 2007 10 10 | – – S obsahom väčším ako 13 % hmotnosti                                                                                                                      |
|            | – – Ostatné:                                                                                                                                                 |
| 2007 10 91 | – – – Z tropického ovocia                                                                                                                                    |
| 2007 10 99 | – – – Ostatné                                                                                                                                                |
|            | – Ostatné:                                                                                                                                                   |
| 2007 91    | – – Citrusové ovocie:                                                                                                                                        |
| 2007 91 10 | – – – S obsahom cukru väčším ako 30 % hmotnosti                                                                                                              |
| 2007 91 30 | – – – S obsahom cukru presahujúcim 13 %, ale nepresahujúcim 30 % hmotnosti                                                                                   |
| 2007 91 90 | – – – Ostatné                                                                                                                                                |
| 2007 99    | – – Ostatné:                                                                                                                                                 |
|            | – – – S obsahom cukru väčším ako 30 % hmotnosti:                                                                                                             |
| 2007 99 10 | – – – – Pyrė a pasty zo sliviek v balení na okamžitú spotrebu, v bezprostrednom obale s netto obsahom presahujúcim 100 kg, na priemyselné spracovanie        |
| 2007 99 20 | – – – – Gaštanové pyrė a pasty                                                                                                                               |
|            | – – – – Ostatné:                                                                                                                                             |
| 2007 99 31 | – – – – – Z čerešní                                                                                                                                          |
| 2007 99 33 | – – – – – Z jahôd                                                                                                                                            |
| 2007 99 35 | – – – – – Z malín                                                                                                                                            |
| 2007 99 39 | – – – – – Ostatné                                                                                                                                            |
|            | – – – S obsahom cukru presahujúcim 13 %, ale nepresahujúcim 30 % hmotnosti                                                                                   |
| 2007 99 55 | – – – – Jablkové pyrė, vrátane kompótov                                                                                                                      |
| 2007 99 57 | – – – – Ostatné                                                                                                                                              |
|            | – – – Ostatné:                                                                                                                                               |
| 2007 99 91 | – – – – Jablkové pyrė, vrátane kompótov                                                                                                                      |
| 2007 99 93 | – – – – Z tropického ovocia a tropických orechov                                                                                                             |

**▼ B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                   |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2008       | Ovocie, orechy a iné jedlé časti rastlín inak upravené alebo konzervované, či obsahujú, alebo neobsahujú pridaný cukor alebo iné sladidlo alebo príchuť, inde nešpecifikované ani nezahrnuté: |
|            | – Orechy, arašidové oriešky a ostatné semená, tiež spolu zmiešané:                                                                                                                            |
| 2008 11    | – – Arašidové oriešky:                                                                                                                                                                        |
|            | – – – V bezprostrednom obale s netto obsahom:                                                                                                                                                 |
|            | – – – – Presahujúcim 1 kg:                                                                                                                                                                    |
| 2008 11 92 | – – – – – Pražené                                                                                                                                                                             |
| 2008 11 94 | – – – – – Ostatné                                                                                                                                                                             |
|            | – – – – – Nepresahujúcim 1 kg:                                                                                                                                                                |
| 2008 11 96 | – – – – – Pražené                                                                                                                                                                             |
| 2008 11 98 | – – – – – Ostatné                                                                                                                                                                             |
| 2008 19    | – – Ostatné, vrátane zmesí:                                                                                                                                                                   |
|            | – – – V bezprostrednom obale s netto obsahom presahujúcim 1 kg:                                                                                                                               |
| 2008 19 11 | – – – – Tropické orechy; zmesi obsahujúce 50 % alebo viac hmotnosti tropických orechov a tropického ovocia                                                                                    |
|            | – – – – Ostatné:                                                                                                                                                                              |
| 2008 19 13 | – – – – – Pražené mandle a pistácie                                                                                                                                                           |
|            | – – – V bezprostrednom balení čistého obsahu neprevyšujúceho 1 kg:                                                                                                                            |
| 2008 19 91 | – – – – Tropické orechy; zmesi obsahujúce 50 % alebo viac hmotnosti tropických orechov a tropického ovocia                                                                                    |
|            | – – – – Ostatné:                                                                                                                                                                              |
|            | – – – – – Pražené orechy:                                                                                                                                                                     |
| 2008 19 93 | – – – – – Mandle a pistácie                                                                                                                                                                   |
| 2008 19 95 | – – – – – Ostatné                                                                                                                                                                             |
| 2008 19 99 | – – – – – Ostatné                                                                                                                                                                             |
| 2008 20    | – Ananásy:                                                                                                                                                                                    |
|            | – – Obsahujúce pridaný alkohol:                                                                                                                                                               |
|            | – – – V bezprostrednom obale s netto obsahom presahujúcim 1 kg:                                                                                                                               |
| 2008 20 11 | – – – – S obsahom cukru väčším ako 17 % hmotnosti                                                                                                                                             |

▼ **B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2008 20 19 | — — — — Ostatné                                                                                            |
|            | — — — V bezprostrednom balení čistého obsahu neprevyšujúceho 1 kg:                                         |
| 2008 20 31 | — — — — S obsahom cukru väčším ako 19 % hmotnosti                                                          |
| 2008 20 39 | — — — — Ostatné                                                                                            |
|            | — — Neobsahujúce pridaný alkohol:                                                                          |
|            | — — — S obsahom pridaného cukru v bezprostrednom obale s netto obsahom presahujúcim 1 kg:                  |
| 2008 20 51 | — — — — S obsahom cukru väčším ako 17 % hmotnosti                                                          |
| 2008 20 59 | — — — — Ostatné                                                                                            |
|            | — — — S obsahom pridaného cukru, v bezprostrednom obale s netto obsahom nepresahujúcim 1 kg                |
| 2008 20 71 | — — — — S obsahom cukru väčším ako 19 % hmotnosti                                                          |
| 2008 20 79 | — — — — Ostatné                                                                                            |
| 2008 20 90 | — — — Neobsahujúce pridaný cukor                                                                           |
| 2008 30    | — Citrusové ovocie:                                                                                        |
|            | — — Obsahujúce pridaný alkohol:                                                                            |
|            | — — — S obsahom cukru väčším ako 9 % hmotnosti:                                                            |
| 2008 30 11 | — — — — Majúce skutočný hmotnostný alkoholometrický titer nepresahujúci 11,85 % mas                        |
| 2008 30 19 | — — — — Ostatné                                                                                            |
|            | — — — Ostatné:                                                                                             |
| 2008 30 31 | — — — — Majúce skutočný hmotnostný alkoholometrický titer nepresahujúci 11,85 % mas                        |
| 2008 30 39 | — — — — Ostatné                                                                                            |
|            | — — Neobsahujúce pridaný alkohol:                                                                          |
|            | — — — S obsahom pridaného cukru v bezprostrednom obale s netto obsahom presahujúcim 1 kg:                  |
| 2008 30 51 | — — — — Grapefruity v kúskoch                                                                              |
| 2008 30 55 | — — — — Mandarínky (vrátane tangerín a satumov); klementínky, wilkingy a ostatné podobné citrusové hybridy |
| 2008 30 59 | — — — — Ostatné                                                                                            |
|            | — — — S obsahom pridaného cukru, v bezprostrednom obale s netto obsahom nepresahujúcim 1kg                 |

▼ B

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                               |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2008 30 71 | — — — Grapefruity v kúskoch                                                                               |
| 2008 30 75 | — — — Mandarínky (vrátane tangerín a satsumov); klementínky, wilkingy a ostatné podobné citrusové hybridy |
| 2008 30 79 | — — — Ostatné                                                                                             |
| 2008 30 90 | — — Neobsahujúce pridaný cukor                                                                            |
| 2008 40    | — Hrušky:                                                                                                 |
|            | — — Obsahujúce pridaný alkohol:                                                                           |
|            | — — — V bezprostrednom obale s netto obsahom presahujúcim 1 kg:                                           |
|            | — — — — S obsahom cukru väčším ako 13 % hmotnosti:                                                        |
| 2008 40 11 | — — — — Majúce skutočný hmotnostný alkoholometrický titer nepresahujúci 11,85 % mas                       |
| 2008 40 19 | — — — — Ostatné                                                                                           |
|            | — — — — Ostatné:                                                                                          |
| 2008 40 21 | — — — — Majúce skutočný hmotnostný alkoholometrický titer nepresahujúci 11,85 % mas                       |
| 2008 40 29 | — — — — Ostatné                                                                                           |
|            | — — — V bezprostrednom balení čistého obsahu neprevyšujúceho 1 kg:                                        |
| 2008 40 31 | — — — — S obsahom cukru väčším ako 15 % hmotnosti                                                         |
| 2008 40 39 | — — — — Ostatné                                                                                           |
|            | — — Neobsahujúce pridaný alkohol:                                                                         |
|            | — — — S obsahom pridaného cukru v bezprostrednom obale s netto obsahom presahujúcim 1 kg:                 |
| 2008 40 51 | — — — — S obsahom cukru väčším ako 13 % hmotnosti                                                         |
| 2008 40 59 | — — — — Ostatné                                                                                           |
|            | — — — S obsahom pridaného cukru, v bezprostrednom obale s netto obsahom nepresahujúcim 1 kg               |
| 2008 40 71 | — — — — S obsahom cukru väčším ako 15 % hmotnosti                                                         |
| 2008 40 79 | — — — — Ostatné                                                                                           |
|            | — — — Neobsahujúce pridaný cukor                                                                          |

▼ B

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                 |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2008 50    | – Marhule:                                                                                  |
|            | – – Obsahujúce pridaný alkohol:                                                             |
|            | – – – V bezprostrednom obale s netto obsahom presahujúcim 1 kg:                             |
|            | – – – – S obsahom cukru väčším ako 13 % hmotnosti:                                          |
| 2008 50 11 | – – – – – Majúce skutočný hmotnostný alkoholometrický titer nepresahujúci 11,85 % mas       |
| 2008 50 19 | – – – – – Ostatné                                                                           |
|            | – – – – – Ostatné:                                                                          |
| 2008 50 31 | – – – – – Majúce skutočný hmotnostný alkoholometrický titer nepresahujúci 11,85 % mas       |
| 2008 50 39 | – – – – – Ostatné                                                                           |
|            | – – – V bezprostrednom balení čistého obsahu neprevyšujúceho 1 kg:                          |
| 2008 50 51 | – – – – S obsahom cukru väčším ako 15 % hmotnosti                                           |
| 2008 50 59 | – – – – – Ostatné                                                                           |
|            | – – Neobsahujúce pridaný alkohol:                                                           |
|            | – – – S obsahom pridaného cukru v bezprostrednom obale s netto obsahom presahujúcim 1 kg:   |
| 2008 50 61 | – – – – S obsahom cukru väčším ako 13 % hmotnosti                                           |
| 2008 50 69 | – – – – – Ostatné                                                                           |
|            | – – – S obsahom pridaného cukru, v bezprostrednom obale s netto obsahom nepresahujúcim 1 kg |
| 2008 50 71 | – – – – S obsahom cukru väčším ako 15 % hmotnosti                                           |
| 2008 50 79 | – – – – – Ostatné                                                                           |
|            | – – – Neobsahujúce pridaný cukor, v bezprostrednom obale s netto obsahom:                   |
| 2008 50 92 | – – – – 5 kg alebo väčším                                                                   |
| 2008 50 94 | – – – – 4,5 kg a viac avšak menej ako 5 kg                                                  |
| 2008 50 99 | – – – – Menej než 4,5 kg                                                                    |
| 2008 60    | – Čerešne:                                                                                  |
|            | – – Obsahujúce pridaný alkohol:                                                             |
|            | – – – S obsahom cukru väčším ako 9 % hmotnosti:                                             |

▼ **B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                              |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2008 60 11 | — — — — Majúce skutočný hmotnostný alkoholometrický titer nepresahujúci 11,85 % mas      |
| 2008 60 19 | — — — — Ostatné                                                                          |
|            | — — — — Ostatné:                                                                         |
| 2008 60 31 | — — — — Majúce skutočný hmotnostný alkoholometrický titer nepresahujúci 11,85 % mas      |
| 2008 60 39 | — — — — Ostatné                                                                          |
|            | — — Neobsahujúce pridaný alkohol:                                                        |
|            | — — — S obsahom pridaného cukru, v bezprostrednom obale s netto obsahom                  |
| 2008 60 50 | — — — — Presahujúcim 1kg                                                                 |
| 2008 60 60 | — — — — Nepresahujúcim 1 kg                                                              |
|            | — — — Neobsahujúce pridaný cukor, v bezprostrednom obale s netto obsahom:                |
| 2008 60 70 | — — — — 4,5 kg alebo väčším                                                              |
| 2008 60 90 | — — — — Menej než 4,5 kg                                                                 |
| 2008 70    | — Broskyne, vrátane nektáriniek:                                                         |
|            | — — Obsahujúce pridaný alkohol:                                                          |
|            | — — — V bezprostrednom obale s netto obsahom presahujúcim 1 kg:                          |
|            | — — — — S obsahom cukru väčším ako 13 % hmotnosti:                                       |
| 2008 70 11 | — — — — — Majúce skutočný hmotnostný alkoholometrický titer nepresahujúci 11,85 % mas    |
| 2008 70 19 | — — — — — Ostatné                                                                        |
|            | — — — — — Ostatné:                                                                       |
| 2008 70 31 | — — — — — Majúce skutočný hmotnostný alkoholometrický titer nepresahujúci 11,85 % mas    |
| 2008 70 39 | — — — — — Ostatné                                                                        |
|            | — — — V bezprostrednom balení čistého obsahu neprevyšujúceho 1kg:                        |
| 2008 70 51 | — — — — S obsahom cukru väčším ako 15 % hmotnosti                                        |
| 2008 70 59 | — — — — Ostatné                                                                          |
|            | — — Neobsahujúce pridaný alkohol:                                                        |
|            | — — — S obsahom pridaného cukru v bezprostrednom obale s netto obsahom presahujúcim 1kg: |

▼ **B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                               |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2008 70 61 | — — — S obsahom cukru väčším ako 13 % hmotnosti                                           |
| 2008 70 69 | — — — Ostatné                                                                             |
|            | — — S obsahom pridaného cukru, v bezprostrednom obale s netto obsahom nepresahujúcim 1 kg |
| 2008 70 71 | — — — S obsahom cukru väčším ako 15 % hmotnosti                                           |
| 2008 70 79 | — — — Ostatné                                                                             |
|            | — — Neobsahujúce pridaný cukor, v bezprostrednom obale s netto obsahom:                   |
| 2008 70 92 | — — — 5 kg alebo väčším                                                                   |
| 2008 70 98 | — — — Menej než 5 kg                                                                      |
| 2008 80    | — Jahody:                                                                                 |
|            | — — Obsahujúce pridaný alkohol:                                                           |
|            | — — S obsahom cukru väčším ako 9 % hmotnosti:                                             |
| 2008 80 11 | — — — Majúce skutočný hmotnostný alkoholometrický titer nepresahujúci 11,85 % mas         |
| 2008 80 19 | — — — Ostatné                                                                             |
|            | — — Ostatné:                                                                              |
| 2008 80 31 | — — — Majúce skutočný hmotnostný alkoholometrický titer nepresahujúci 11,85 % mas         |
| 2008 80 39 | — — — Ostatné                                                                             |
|            | — — Neobsahujúce pridaný alkohol:                                                         |
| 2008 80 50 | — — S obsahom pridaného cukru v bezprostrednom obale s netto obsahom presahujúcim 1 kg    |
| 2008 80 70 | — — S obsahom pridaného cukru v bezprostrednom obale s netto obsahom nepresahujúcim 1 kg  |
| 2008 80 90 | — — Neobsahujúce pridaný cukor                                                            |
|            | — Ostatné, vrátane iných zmesí ako podpoložky 2008 19:                                    |
| 2008 92    | — — Zmesi:                                                                                |
|            | — — — Obsahujúce pridaný alkohol:                                                         |
|            | — — — S obsahom cukru väčším ako 9 % hmotnosti:                                           |
|            | — — — — Majúce skutočný hmotnostný alkoholometrický titer nepresahujúci 11,85 % mas:      |

▼ B

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                 |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2008 92 12 | — — — — — Z tropického ovocia (vrátane zmesí obsahujúcich 50 % hmotnosti alebo viac tropických orechov a tropického ovocia) |
| 2008 92 14 | — — — — — Ostatné                                                                                                           |
|            | — — — — — Ostatné:                                                                                                          |
| 2008 92 16 | — — — — — Z tropického ovocia (vrátane zmesí obsahujúcich 50 % hmotnosti alebo viac tropických orechov a tropického ovocia) |
| 2008 92 18 | — — — — — Ostatné                                                                                                           |
|            | — — — — — Ostatné:                                                                                                          |
|            | — — — — — Majúce skutočný hmotnostný alkoholometrický titer nepresahujúci 11,85 % mas:                                      |
| 2008 92 32 | — — — — — Z tropického ovocia (vrátane zmesí obsahujúcich 50 % hmotnosti alebo viac tropických orechov a tropického ovocia) |
| 2008 92 34 | — — — — — Ostatné                                                                                                           |
|            | — — — — — Ostatné:                                                                                                          |
| 2008 92 36 | — — — — — Z tropického ovocia (vrátane zmesí obsahujúcich 50 % hmotnosti alebo viac tropických orechov a tropického ovocia) |
| 2008 92 38 | — — — — — Ostatné                                                                                                           |
|            | — — — Neobsahujúce pridaný alkohol:                                                                                         |
|            | — — — — Neobsahujúce pridaný cukor:                                                                                         |
|            | — — — — — V bezprostrednom obale s netto obsahom presahujúcim 1 kg:                                                         |
| 2008 92 51 | — — — — — Z tropického ovocia (vrátane zmesí obsahujúcich 50 % hmotnosti alebo viac tropických orechov a tropického ovocia) |
| 2008 92 59 | — — — — — Ostatné                                                                                                           |
|            | — — — — — Ostatné:                                                                                                          |
|            | — — — — — Zmesi ovocia v ktorých hmotnosť žiadneho jednotlivého druhu ovocia nepresahuje 50 % celkovej hmotnosti zmesi:     |
| 2008 92 72 | — — — — — Z tropického ovocia (vrátane zmesí obsahujúcich 50 % hmotnosti alebo viac tropických orechov a tropického ovocia) |

▼ **B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                 |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2008 92 74 | — — — — — Ostatné                                                                                                           |
|            | — — — — — Ostatné:                                                                                                          |
| 2008 92 76 | — — — — — Z tropického ovocia (vrátane zmesi obsahujúcich 50 % hmotnosti alebo viac tropických orechov a tropického ovocia) |
| 2008 92 78 | — — — — — Ostatné                                                                                                           |
|            | — — — — Neobsahujúce pridaný cukor, v bezprostrednom obale s netto obsahom:                                                 |
|            | — — — — 5 kg alebo väčším:                                                                                                  |
| 2008 92 92 | — — — — — Z tropického ovocia (vrátane zmesi obsahujúcich 50 % hmotnosti alebo viac tropických orechov a tropického ovocia) |
| 2008 92 93 | — — — — — Ostatné                                                                                                           |
|            | — — — — 4,5 kg alebo viac, ale menej ako 5 kg:                                                                              |
| 2008 92 94 | — — — — — Z tropického ovocia (vrátane zmesi obsahujúcich 50 % hmotnosti alebo viac tropických orechov a tropického ovocia) |
| 2008 92 96 | — — — — — Ostatné                                                                                                           |
|            | — — — — Menej než 4,5 kg:                                                                                                   |
| 2008 92 97 | — — — — — Z tropického ovocia (vrátane zmesi obsahujúcich 50 % hmotnosti alebo viac tropických orechov a tropického ovocia) |
| 2008 92 98 | — — — — — Ostatné                                                                                                           |
| 2008 99    | — — Ostatné:                                                                                                                |
|            | — — — Obsahujúce pridaný alkohol:                                                                                           |
|            | — — — Zázvor:                                                                                                               |
| 2008 99 11 | — — — — Majúce skutočný hmotnostný alkoholometrický titer nepresahujúci 11,85 % mas                                         |
| 2008 99 19 | — — — — Ostatné                                                                                                             |
|            | — — — Hrozno:                                                                                                               |
| 2008 99 21 | — — — — S obsahom cukru väčším ako 13 % hmotnosti                                                                           |
| 2008 99 23 | — — — — Ostatné                                                                                                             |
|            | — — — — Ostatné:                                                                                                            |
|            | — — — — S obsahom cukru väčším ako 9 % hmotnosti:                                                                           |

▼ **B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                               |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|            | — — — — — Majúce skutočný hmotnostný alkoholometrický titer nepresahujúci 11,85 % mas:                    |
| 2008 99 24 | — — — — — Tropické ovocie                                                                                 |
| 2008 99 28 | — — — — — Ostatné                                                                                         |
|            | — — — — — Ostatné:                                                                                        |
| 2008 99 31 | — — — — — Tropické ovocie                                                                                 |
| 2008 99 34 | — — — — — Ostatné                                                                                         |
|            | — — — — — Ostatné:                                                                                        |
|            | — — — — — Majúce skutočný hmotnostný alkoholometrický titer nepresahujúci 11,85 % mas:                    |
| 2008 99 36 | — — — — — Tropické ovocie                                                                                 |
| 2008 99 37 | — — — — — Ostatné                                                                                         |
|            | — — — — — Ostatné:                                                                                        |
| 2008 99 38 | — — — — — Tropické ovocie                                                                                 |
| 2008 99 40 | — — — — — Ostatné                                                                                         |
|            | — — — Neobsahujúce pridaný alkohol:                                                                       |
|            | — — — S obsahom pridaného cukru v bezprostrednom obale s netto obsahom presahujúcim 1 kg                  |
| 2008 99 41 | — — — — Zázvor                                                                                            |
| 2008 99 43 | — — — — Hrozno                                                                                            |
| 2008 99 45 | — — — — Slivky                                                                                            |
| 2008 99 46 | — — — — Plody mučenky, guajavy a tamarindy                                                                |
| 2008 99 47 | — — — — Mangá, mangostany, papája, jablčka kešu, liči, jackfruit, slivky sapoty, caramboly a pitahaye     |
| 2008 99 49 | — — — — Ostatné                                                                                           |
|            | — — — S obsahom pridaného cukru, v bezprostrednom obale s netto obsahom nepresahujúcim 1 kg:              |
| 2008 99 51 | — — — — Zázvor                                                                                            |
| 2008 99 61 | — — — — Plody mučenky a guajavy                                                                           |
| 2008 99 62 | — — — — Mangá, mangostany, papája, tamarindy, jablčka kešu, liči, jackfruit, sapoty, caramboly a pitahaye |

▼ **B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                 |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2008 99 67 | <p>— — — — — Ostatné</p> <p>— — — — — Neobsahujúce pridaný cukor:</p> <p>— — — — — Slivky v bezprostrednom obale s netto obsahom:</p>                                                       |
| 2008 99 72 | — — — — — 5 kg alebo väčším                                                                                                                                                                 |
| 2008 99 78 | — — — — — Menej než 5 kg                                                                                                                                                                    |
| 2008 99 99 | — — — — — Ostatné                                                                                                                                                                           |
| 2009       | <p>Ovocné šťavy (vrátane hroznového muštu) a zeleninové šťavy, neskvasené a neobsahujúce pridaný alkohol, tiež obsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá:</p> <p>— Pomarančová šťava:</p> |
| 2009 12 00 | <p>— — Nemrazené, s Brixovou hodnotou nepresahujúcou 20</p> <p>— Grapefruitová šťava (vrátane pomelovej šťavy):</p>                                                                         |
| 2009 21 00 | <p>— — S Brixovou hodnotou nepresahujúcou 20</p> <p>— Šťava z akéhokoľvek jednotlivého citrusového ovocia:</p>                                                                              |
| 2009 31    | <p>— — S Brixovou hodnotou nepresahujúcou 20:</p> <p>— — — V hodnote presahujúcej 30 € na 100 kg čistej hmotnosti:</p>                                                                      |
| 2009 31 11 | — — — — — Obsahujúce pridaný cukor                                                                                                                                                          |
| 2009 31 19 | <p>— — — — — Neobsahujúce pridaný cukor</p> <p>— — — — — V hodnote nepresahujúcej 30 € za 100 kg netto hmotnosti:</p> <p>— — — — — Citrónová šťava:</p>                                     |
| 2009 31 51 | — — — — — Obsahujúce pridaný cukor                                                                                                                                                          |
| 2009 31 59 | <p>— — — — — Neobsahujúce pridaný cukor</p> <p>— — — — — Ostatné šťavy z citrusového ovocia:</p>                                                                                            |
| 2009 31 91 | — — — — — Obsahujúce pridaný cukor                                                                                                                                                          |
| 2009 31 99 | <p>— — — — — Neobsahujúce pridaný cukor</p> <p>— Ananášová šťava:</p>                                                                                                                       |
| 2009 41    | — — S Brixovou hodnotou nepresahujúcou 20:                                                                                                                                                  |
| 2009 41 10 | <p>— — — V hodnote presahujúcej 30 € za 100 kg netto hmotnosti, obsahujúca pridaný cukor</p> <p>— — — Ostatné:</p>                                                                          |
| 2009 41 91 | — — — — — Obsahujúce pridaný cukor                                                                                                                                                          |
| 2009 41 99 | — — — — — Neobsahujúce pridaný cukor                                                                                                                                                        |

**▼B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                              |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2009 50    | – Paradajková šťava:                                                                     |
| 2009 50 10 | – – Obsahujúca pridaný cukor                                                             |
| 2009 50 90 | – – Ostatné                                                                              |
|            | – Hroznová šťava (vrátane hroznového muštu):                                             |
| 2009 61    | – – S Brixovou hodnotou nepresahujúcou 30:                                               |
| 2009 61 10 | – – – V hodnote presahujúcej 18 € na 100 kg čistej hmotnosti                             |
| 2009 61 90 | – – – V hodnote nepresahujúcej 18 € za 100 kg netto hmotnosti                            |
|            | – Jablčná šťava:                                                                         |
| 2009 71    | – – S Brixovou hodnotou nepresahujúcou 20:                                               |
| 2009 71 10 | – – – V hodnote presahujúcej 18 € za 100 kg netto hmotnosti, obsahujúca pridaný cukor    |
|            | – – – Ostatné:                                                                           |
| 2009 71 91 | – – – – Obsahujúce pridaný cukor                                                         |
| 2009 71 99 | – – – – Neobsahujúce pridaný cukor                                                       |
| 2009 80    | – Šťavy z akéhokoľvek ostatného jednotlivého ovocia alebo zeleniny                       |
|            | – – S Brixovou hodnotou nepresahujúcou 67:                                               |
|            | – – – Hrušková šťava:                                                                    |
| 2009 80 50 | – – – – V hodnote presahujúcej 18 € za 100 kg netto hmotnosti, obsahujúca pridaný cukor  |
|            | – – – – Ostatné:                                                                         |
| 2009 80 61 | – – – – S obsahom pridaného cukru presahujúcim 30 % hmotnosti                            |
| 2009 80 63 | – – – – S obsahom pridaného cukru nepresahujúcim 30 % hmotnosti                          |
| 2009 80 69 | – – – – Neobsahujúce pridaný cukor                                                       |
|            | – – – Ostatné:                                                                           |
|            | – – – – V hodnote presahujúcej 30 € za 100 kg netto hmotnosti, obsahujúca pridaný cukor: |
| 2009 80 71 | – – – – Čerešňová šťava                                                                  |
| 2009 80 73 | – – – – Šťavy z tropického ovocia                                                        |
| 2009 80 79 | – – – – Ostatné                                                                          |
|            | – – – – Ostatné:                                                                         |
|            | – – – – S obsahom pridaného cukru presahujúcim 30 % hmotnosti:                           |

▼ B

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                           |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2009 80 85 | ----- Šťavy z tropického ovocia                                                                                       |
| 2009 80 86 | ----- Ostatné                                                                                                         |
|            | ----- S obsahom pridaného cukru nepresahujúcim 30 % hmotnosti:                                                        |
| 2009 80 88 | ----- Šťavy z tropického ovocia                                                                                       |
| 2009 80 89 | ----- Ostatné                                                                                                         |
|            | ----- Neobsahujúce pridaný cukor:                                                                                     |
| 2009 80 95 | ----- Šťava z ovocia druhu <i>Vaccinium macrocarpon</i>                                                               |
| 2009 80 96 | ----- Čerešňová šťava                                                                                                 |
| 2009 80 97 | ----- Šťavy z tropického ovocia                                                                                       |
| 2009 80 99 | ----- Ostatné                                                                                                         |
| 2009 90    | - Zmesi štiav:                                                                                                        |
|            | - - S Brixovou hodnotou nepresahujúcou 67:                                                                            |
|            | - - - Zmesi jablčnej a hruškovej šťavy:                                                                               |
| 2009 90 31 | ----- V hodnote nepresahujúcej 18 € za 100 kg netto hmotnosti a s obsahom pridaného cukru presahujúcim 30 % hmotnosti |
| 2009 90 39 | ----- Ostatné                                                                                                         |
|            | - - - Ostatné:                                                                                                        |
|            | - - - - V hodnote presahujúcej 30 € na 100 kg čistej hmotnosti:                                                       |
|            | - - - - - Zmesi štiav citrusových plodov a ananásovej šťavy:                                                          |
| 2009 90 41 | ----- Obsahujúce pridaný cukor                                                                                        |
| 2009 90 49 | ----- Ostatné                                                                                                         |
|            | ----- Ostatné:                                                                                                        |
| 2009 90 51 | ----- Obsahujúce pridaný cukor                                                                                        |
| 2009 90 59 | ----- Ostatné                                                                                                         |
|            | - - - - V hodnote nepresahujúcej 30 € za 100 kg netto hmotnosti:                                                      |
|            | - - - - - Zmesi štiav citrusových plodov a ananásovej šťavy:                                                          |
| 2009 90 71 | ----- S obsahom pridaného cukru presahujúcim 30 % hmotnosti                                                           |
| 2009 90 73 | ----- S obsahom pridaného cukru nepresahujúcim 30 % hmotnosti                                                         |

**▼ B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                      |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2009 90 79 | - - - - - Neobsahujúce pridaný cukor<br>- - - - - Ostatné:<br>- - - - - S obsahom pridaného cukru presahujúcim 30 % hmotnosti:                                                   |
| 2009 90 92 | - - - - - Zmesi štiav z tropického ovocia                                                                                                                                        |
| 2009 90 94 | - - - - - Ostatné<br>- - - - - S obsahom pridaného cukru nepresahujúcim 30 % hmotnosti:                                                                                          |
| 2009 90 95 | - - - - - Zmesi štiav z tropického ovocia                                                                                                                                        |
| 2009 90 96 | - - - - - Ostatné<br>- - - - - Neobsahujúce pridaný cukor:                                                                                                                       |
| 2009 90 97 | - - - - - Zmesi štiav z tropického ovocia                                                                                                                                        |
| 2009 90 98 | - - - - - Ostatné                                                                                                                                                                |
| 2206 00    | Ostatné kvasené nápoje (napríklad jablčné, hruškové, medovina); zmesi kvasených nápojov a zmesi kvasených nápojov a nealkoholických nápojov, inde nešpecifikované ani nezahnuté: |
| 2206 00 10 | - Terkelica<br>- Ostatné:<br>- - Šumivé:                                                                                                                                         |
| 2206 00 31 | - - - Jablčné a hruškové                                                                                                                                                         |
| 2206 00 39 | - - - Ostatné<br>- - Nešumivé, v nádobách s obsahom:<br>- - - Nie viac ako 2 litre:                                                                                              |
| 2206 00 51 | - - - - Jablčné a hruškové                                                                                                                                                       |
| 2206 00 59 | - - - - Ostatné<br>- - - Väčším ako 2 litre:                                                                                                                                     |
| 2206 00 81 | - - - - Jablčné a hruškové                                                                                                                                                       |
| 2206 00 89 | - - - - Ostatné                                                                                                                                                                  |
| 2209 00    | Ocot a náhradky octu získané z kyseliny octovej:                                                                                                                                 |
|            | - Vínny ocot, nádobách s obsahom:                                                                                                                                                |
| 2209 00 11 | - - 2 litre alebo menším                                                                                                                                                         |

▼ **B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                             |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2209 00 19 | – – Viac ako 2 litre                                                                                                                                                                                    |
|            | – Iné, v nádobách s obsahom:                                                                                                                                                                            |
| 2209 00 91 | – – 2 litre alebo menším                                                                                                                                                                                |
| 2209 00 99 | – – Viac ako 2 litre                                                                                                                                                                                    |
| 2309       | Prípravky používané na výživu zvierat:                                                                                                                                                                  |
| 2309 10    | – Výživa pre psov a mačky v balení na predaj v malom:                                                                                                                                                   |
|            | – – Obsahujúce škrob, glukózu, glukózový sirup, maltodextrín alebo maltodextrínový sirup zatriedené do podpoložiek 1702 30 51 až 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50 a 2106 90 55 alebo mliečne výrobky: |
|            | – – – Obsahujúce škrob, glukózu, glukózový sirup, maltodextrín alebo maltodextrínový sirup:                                                                                                             |
|            | – – – – Neobsahujúce škrob alebo obsahujúce 10 % alebo menej hmotnosti škrobu:                                                                                                                          |
| 2309 10 11 | – – – – Neobsahujúce mliečne výrobky alebo obsahujúce menej ako 10 % hmotnosti takýchto výrobkov                                                                                                        |
| 2309 10 13 | – – – – Obsahujúce nie menej ako 10 % ale menej ako 50 % hmotnosti mliečnych výrobkov                                                                                                                   |
| 2309 10 15 | – – – – Obsahujúce nie menej ako 50 % ale menej ako 75 % hmotnosti mliečnych výrobkov                                                                                                                   |
| 2309 10 19 | – – – – Obsahujúce nie menej ako 75 % hmotnosti mliečnych výrobkov                                                                                                                                      |
|            | – – – – Obsahujúce viac ako 10 %, ale nie viac ako 30 % hmotnosti škrobu:                                                                                                                               |
| 2309 10 31 | – – – – Neobsahujúce mliečne výrobky alebo obsahujúce menej ako 10 % hmotnosti takýchto výrobkov                                                                                                        |
| 2309 10 33 | – – – – Obsahujúce nie menej ako 10 % ale menej ako 50 % hmotnosti mliečnych výrobkov                                                                                                                   |
| 2309 10 39 | – – – – Obsahujúce nie menej ako 50 % hmotnosti mliečnych výrobkov                                                                                                                                      |
|            | – – – – Obsahujúce viac ako 30 % hmotnosti škrobu:                                                                                                                                                      |
| 2309 10 51 | – – – – Neobsahujúce mliečne výrobky alebo obsahujúce menej ako 10 % hmotnosti takýchto výrobkov                                                                                                        |

▼ **B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2309 10 53 | – – – – Obsahujúce nie menej ako 10 % ale menej ako 50 % hmotnosti mliečnych výrobkov                                                                                                                                                                                                   |
| 2309 10 59 | – – – – Obsahujúce nie menej ako 50 % hmotnosti mliečnych výrobkov                                                                                                                                                                                                                      |
| 2309 10 70 | – – – Neobsahujúce škrob, glukózu, glukózový sirup, maltodextrín alebo maltodextrínový sirup, ale obsahujúce mliečne výrobky                                                                                                                                                            |
| 2309 10 90 | – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 2401       | Nespracovaný tabak; tabakový zvyšok:                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 2401 10    | – Tabak nezravený listovej stopky:                                                                                                                                                                                                                                                      |
|            | – – Tabak sušený teplým vzduchom typu Virginia (flue-cured) a tabak Burley (vrátane hybridov Burley) sušený prirodzenou cirkuláciou vzduchu (light air-cured); tabak typu Maryland sušený prirodzenou cirkuláciou vzduchu (light air-cured) a tabak sušený otvoreným ohňom (fire-cured) |
| 2401 10 10 | – – – Tabak flue-cured typu Virginia                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 2401 10 20 | – – – Tabak light air-cured typu Burley (vrátane hybridov Burley)                                                                                                                                                                                                                       |
| 2401 10 30 | – – – Tabak light air-cured typu Maryland                                                                                                                                                                                                                                               |
|            | – – – Tabak fire-cured:                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 2401 10 41 | – – – – Tabak typu Kentucky                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 2401 10 49 | – – – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|            | – – Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 2401 10 50 | – – – Tabak light air-cured                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 2401 10 60 | – – – Tabak orientálneho typu sušený pri dennom svetle (sun-cured)                                                                                                                                                                                                                      |
| 2401 10 70 | – – – Tabak dark air-cured                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 2401 10 80 | – – – Tabak flue-cured                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 2401 10 90 | – – – Ostatný tabak                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 2401 20    | – Tabak čiastočne alebo úplne zbavený listovej stopky:                                                                                                                                                                                                                                  |
|            | – – Tabak sušený teplým vzduchom typu Virginia (flue-cured) a tabak Burley (vrátane hybridov Burley) sušený prirodzenou cirkuláciou vzduchu (light air-cured); tabak typu Maryland sušený prirodzenou cirkuláciou vzduchu (light air-cured) a tabak sušený otvoreným ohňom (fire-cured) |
| 2401 20 10 | – – – Tabak flue-cured typu Virginia                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 2401 20 20 | – – – Tabak light air-cured typu Burley (vrátane hybridov Burley)                                                                                                                                                                                                                       |
| 2401 20 30 | – – – Tabak light air-cured typu Maryland                                                                                                                                                                                                                                               |
|            | – – – Tabak fire-cured:                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 2401 20 41 | – – – – Tabak typu Kentucky                                                                                                                                                                                                                                                             |

**▼B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                        |
|------------|--------------------------------------------------------------------|
| 2401 20 49 | — — — — Ostatné                                                    |
|            | — — Ostatné:                                                       |
| 2401 20 50 | — — — Tabak light air-cured                                        |
| 2401 20 60 | — — — Tabak orientálneho typu sušený pri dennom svetle (sun-cured) |
| 2401 20 70 | — — — Tabak dark air-cured                                         |
| 2401 20 80 | — — — Tabak flue-cured                                             |
| 2401 20 90 | — — — Ostatný tabak                                                |
| 2401 30 00 | — Tabakový odpad                                                   |

**▼B***PRÍLOHA III(c)***COLNÉ ÚLAVY ČIERNEJ HORY PRE POĽNOHOSPODÁRSKE  
PRIMÁRNE PRODUKTY S PÔVODOM V SPOLOČENSTVE****(uvedené v článku 27 ods. 2 písm. c)**

Clá pre výrobky uvedené v tejto prílohe sa znížia na 50 % v súlade s harmonogramom uvedenom pre každý výrobok v tejto prílohe

— v deň nadobudnutia platnosti tejto dohody sa dovozné clo zníži na 90 % základného cla

— 1. januára prvého roku po nadobudnutí platnosti dohody sa dovozné clo zníži na 80 % základného cla

— 1. januára druhého roku po nadobudnutí platnosti tejto dohody sa dovozné clo zníži na 70 % základného cla

— 1. januára tretieho roku po nadobudnutí platnosti tejto dohody sa dovozné clo zníži na 60 % základného cla

— 1. januára štvrtého roku po nadobudnutí platnosti tejto dohody sa dovozné clo zníži na 50 % základného cla

| Kód KN        | Opis tovaru                                        |
|---------------|----------------------------------------------------|
| 0104          | Živé ovce a kozy:                                  |
| 0104 10       | – Ovce:                                            |
|               | – – Ostatné:                                       |
| 0104 10 30    | – – – Jahňatá (do jedného roka veku)               |
| 0104 10 80    | – – – Ostatné                                      |
| 0104 20       | – Kozy:                                            |
| 0104 20 90    | – – Ostatné                                        |
| 0201          | Mäso z hovädzieho dobytku, čerstvé alebo chladené: |
| 0201 10 00    | – Trupy a polovičky trupov:                        |
| ex 0201 10 00 | – – Z teľacieho                                    |
| ex 0201 10 00 | – – Z mladého hovädzieho                           |
| ex 0201 10 00 | – – Ostatné                                        |
| 0201 20       | – Ostatné kusy, nevykostené:                       |
| 0201 20 20    | – – „Kompenzované“ štvrtiny:                       |
| ex 0201 20 20 | – – – Z teľacieho                                  |

▼ **B**

| Kód KN        | Opis tovaru                                |
|---------------|--------------------------------------------|
| ex 0201 20 20 | — — — Z mladého hovädzieho                 |
| ex 0201 20 20 | — — — Ostatné                              |
| 0201 20 30    | — — Nedelené alebo delené predné štvrtiny: |
| ex 0201 20 30 | — — — Z teľacieho                          |
| ex 0201 20 30 | — — — Z mladého hovädzieho                 |
| ex 0201 20 30 | — — — Ostatné                              |
| 0201 20 50    | — — Nedelené alebo delené zadné štvrtiny:  |
| ex 0201 20 50 | — — — Z teľacieho                          |
| ex 0201 20 50 | — — — Z mladého hovädzieho                 |
| ex 0201 20 50 | — — — Ostatné                              |
| 0201 20 90    | — — Ostatné:                               |
| ex 0201 20 90 | — — — Z teľacieho                          |
| ex 0201 20 90 | — — — Z mladého hovädzieho                 |
| ex 0201 20 90 | — — — Ostatné                              |
| 0201 30 00    | — Vykostené:                               |
| ex 0201 30 00 | — — — Z teľacieho                          |
| ex 0201 30 00 | — — — Z mladého hovädzieho                 |
| ex 0201 30 00 | — — — Ostatné                              |
| 0202          | Mäso z hovädzieho dobytky, mrazené:        |
| 0202 10 00    | — Trupy a polovičky trupov:                |
| ex 0202 10 00 | — — Z teľacieho                            |
| ex 0202 10 00 | — — Z mladého hovädzieho                   |
| ex 0202 10 00 | — — Ostatné                                |
| 0202 20       | — Ostatné kusy, nevykostené:               |
| 0202 20 10    | — — „Kompenzované“ štvrtiny:               |
| ex 0202 20 10 | — — — Z teľacieho                          |
| ex 0202 20 10 | — — — Z mladého hovädzieho                 |
| ex 0202 20 10 | — — — Ostatné                              |
| 0202 20 30    | — — Nedelené alebo delené predné štvrtiny: |
| ex 0202 20 30 | — — — Z teľacieho                          |
| ex 0202 20 30 | — — — Z mladého hovädzieho                 |
| ex 0202 20 30 | — — — Ostatné                              |
| 0202 20 50    | — — Nedelené alebo delené zadné štvrtiny:  |

▼ **B**

| Kód KN        | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ex 0202 20 50 | — — — Z teľacieho                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| ex 0202 20 50 | — — — Z mladého hovädzieho                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| ex 0202 20 50 | — — — Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 0202 20 90    | — — Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| ex 0202 20 90 | — — — Z teľacieho                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| ex 0202 20 90 | — — — Z mladého hovädzieho                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| ex 0202 20 90 | — — — Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 0202 30       | — Vykostené:                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 0202 30 10    | — — Predné štvrtiny, celé alebo rozdelené maximálne na päť kusov, každá štvrtina v samostatnom bloku; „kompenzované“ štvrtiny v dvoch blokoch, z ktorých jeden obsahuje prednú štvrtinu celú alebo delenú maximálne na päť kusov a druhý obsahuje zadnú štvrtinu, okrem sviečkovice, v jednom kuse: |
| ex 0202 30 10 | — — — Z teľacieho                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| ex 0202 30 10 | — — — Z mladého hovädzieho                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| ex 0202 30 10 | — — — Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 0202 30 50    | — — Predná časť, lopatka a hrud':                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| ex 0202 30 50 | — — — Z teľacieho                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| ex 0202 30 50 | — — — Z mladého hovädzieho                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| ex 0202 30 50 | — — — Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 0202 30 90    | — — Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| ex 0202 30 90 | — — — Z teľacieho                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| ex 0202 30 90 | — — — Z mladého hovädzieho                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| ex 0202 30 90 | — — — Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 0204          | Ovčie alebo kozie mäso, čerstvé, chladené alebo mrazené:                                                                                                                                                                                                                                            |
| 0204 10 00    | — Trupy a polovičky trupov jahniat, čerstvé alebo chladené                                                                                                                                                                                                                                          |
|               | — Ostatné mäso z oviec, čerstvé alebo chladené:                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 0204 21 00    | — — Trupy a polovičky trupov                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 0204 22       | — — Ostatné kusy, nevykostené:                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 0204 22 10    | — — — Krátke predné štvrtiny                                                                                                                                                                                                                                                                        |

▼ **B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                 |
|------------|---------------------------------------------|
| 0204 22 30 | — — — Chrbty a/alebo karé                   |
| 0204 22 50 | — — — Nohy                                  |
| 0204 22 90 | — — — Ostatné                               |
| 0204 23 00 | — — Vykostené                               |
| 0204 30 00 | — Trupy a polovičky trupov jahniat, mrazené |
|            | — Ostatné mäso z oviec, mrazené:            |
| 0204 41 00 | — — Trupy a polovičky trupov                |
| 0204 42    | — — Ostatné kusy, nevykostené:              |
| 0204 42 10 | — — — Krátke predné štvrtiny                |
| 0204 42 30 | — — — Chrbty a/alebo karé                   |
| 0204 42 50 | — — — Nohy                                  |
| 0204 42 90 | — — — Ostatné                               |
| 0204 43    | — — Vykostené:                              |
| 0204 43 10 | — — — Jahňacie                              |
| 0204 43 90 | — — — Ostatné                               |
| 0204 50    | — Mäso z kôz:                               |
|            | — — Čerstvé alebo chladené:                 |
| 0204 50 11 | — — — Trupy a polovičky trupov              |
| 0204 50 13 | — — — Krátke predné štvrtiny                |
| 0204 50 15 | — — — Chrbty a/alebo karé                   |
| 0204 50 19 | — — — Nohy                                  |
|            | — — — Ostatné:                              |
| 0204 50 31 | — — — — Ostatné kusy, nevykostené           |
| 0204 50 39 | — — — — Vykostené                           |
|            | — — Mrazené:                                |
| 0204 50 51 | — — — Trupy a polovičky trupov              |
| 0204 50 53 | — — — Krátke predné štvrtiny                |
| 0204 50 55 | — — — Chrbty a/alebo karé                   |

▼ B

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                            |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0204 50 59 | — — — Nohy                                                                                                                             |
|            | — — — Ostatné:                                                                                                                         |
| 0204 50 71 | — — — — Ostatné kusy, nevykostené                                                                                                      |
| 0204 50 79 | — — — — Vykostené                                                                                                                      |
| 0207       | Mäso a jedlé droby, z hydiny položky 0105, čerstvé, chladené alebo mrazené:                                                            |
|            | — Z hydiny druhu <i>Gallus domesticus</i> :                                                                                            |
| 0207 11    | — — V celku, čerstvé alebo chladené:                                                                                                   |
| 0207 11 10 | — — — Ošklbané a zbavené čriev, s hlavou a nôžkami, nazývané „kurčatá 83 %“                                                            |
| 0207 11 30 | — — — Ošklbané a vypitvané, bez hlavy a bez nôžok, ale s krkom, srdcom, pečeňou a svalnatým žalúdkom, nazývané „kurčatá 70 %“          |
| 0207 11 90 | — — — Ošklbané a vypitvané, bez hlavy a bez nôžok a bez krku, srdca, pečene a žalúdka, nazývané „kurčatá 65 %“, alebo inak predkladané |
| 0207 12    | — — V celku, mrazené:                                                                                                                  |
| 0207 12 10 | — — — Ošklbané a vypitvané, bez hlavy a bez nôžok, ale s krkom, srdcom, pečeňou a svalnatým žalúdkom, nazývané „kurčatá 70 %“          |
| 0207 12 90 | — — — Ošklbané a vypitvané, bez hlavy a bez nôžok a bez krku, srdca, pečene a žalúdka, nazývané „kurčatá 65 %“, alebo inak predkladané |
| 0207 13    | — — Kusy a droby, čerstvé alebo chladené:                                                                                              |
|            | — — — Kusy:                                                                                                                            |
| 0207 13 10 | — — — — Vykostené                                                                                                                      |
|            | — — — — Nevykostené:                                                                                                                   |
| 0207 13 20 | — — — — Polovičky alebo štvrtiny                                                                                                       |
| 0207 13 30 | — — — — Celé krídla, so spičkami alebo bez špičiek                                                                                     |
| 0207 13 40 | — — — — Chrbty, krky, chrbty s krkom, trtáče a špičky kridiel                                                                          |
| 0207 13 50 | — — — — Prsia a kusy z nich                                                                                                            |
| 0207 13 60 | — — — — Stehná a kusy z nich                                                                                                           |
| 0207 13 70 | — — — — Ostatné                                                                                                                        |
|            | — — — Vnútorosti:                                                                                                                      |

**▼ B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                   |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0207 13 91 | — — — — Pečene                                                                                                                |
| 0207 13 99 | — — — — Ostatné                                                                                                               |
| 0207 14    | — — Kusy a droby, mrazené:                                                                                                    |
|            | — — — Kusy:                                                                                                                   |
| 0207 14 10 | — — — — Vykostené                                                                                                             |
|            | — — — — Nevykostené:                                                                                                          |
| 0207 14 20 | — — — — — Polovičky alebo štvrtiny                                                                                            |
| 0207 14 30 | — — — — — Celé krídla, so spičkami alebo bez špičiek                                                                          |
| 0207 14 40 | — — — — — Chrbty, krky, chrbty s krkom, trtáče a špičky krídel                                                                |
| 0207 14 50 | — — — — — Prsia a kusy z nich                                                                                                 |
| 0207 14 60 | — — — — — Stehná a kusy z nich                                                                                                |
| 0207 14 70 | — — — — — Ostatné                                                                                                             |
|            | — — — Vnútorosti:                                                                                                             |
| 0207 14 91 | — — — — Pečene                                                                                                                |
| 0207 14 99 | — — — — Ostatné                                                                                                               |
| 0210       | Mäso a jedlé mäsové odrezky solené, v slanom náleve, sušené alebo údené; jedlé múčky a prášky z mäsa alebo mäsových odrezkov: |
|            | — Mäso zo sviň:                                                                                                               |
| 0210 11    | — — Stehná, pliecka a kusy z nich, nevykostené:                                                                               |
|            | — — — Z domácich sviň:                                                                                                        |
|            | — — — — Solené alebo v slanom náleve:                                                                                         |
| 0210 11 11 | — — — — — Stehná a kusy z nich                                                                                                |
| 0210 11 19 | — — — — — Pliecko a jeho časti                                                                                                |
|            | — — — — — Sušené alebo údené:                                                                                                 |
| 0210 11 31 | — — — — — Stehná a kusy z nich                                                                                                |
| 0210 11 39 | — — — — — Pliecko a jeho časti                                                                                                |
| 0210 11 90 | — — — — — Ostatné                                                                                                             |
| 0210 12    | — — Bôčiky a kusy z nich:                                                                                                     |
|            | — — — Z domácich sviň:                                                                                                        |
| 0210 12 11 | — — — — Solené alebo v slanom náleve                                                                                          |
| 0210 12 19 | — — — — Sušené alebo údené                                                                                                    |

▼ **B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                          |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| 0210 12 90 | — — — Ostatné                                                                        |
| 0210 19    | — — Ostatné:                                                                         |
|            | — — — Z domácich sviň:                                                               |
|            | — — — — Solené alebo v slanom náleve:                                                |
| 0210 19 10 | — — — — — Slaninové boky alebo predné tri štvrtiny                                   |
| 0210 19 20 | — — — — — Zadné tri štvrtiny alebo stredy                                            |
| 0210 19 30 | — — — — — Predné časti a kusy z nich                                                 |
| 0210 19 40 | — — — — — Chrbty a kusy z nich                                                       |
| 0210 19 50 | — — — — — Ostatné                                                                    |
|            | — — — — — Sušené alebo údené:                                                        |
| 0210 19 60 | — — — — — Predné časti a kusy z nich                                                 |
| 0210 19 70 | — — — — — Chrbty a kusy z nich                                                       |
|            | — — — — — Ostatné:                                                                   |
| 0210 19 81 | — — — — — Vykostené                                                                  |
| 0210 19 89 | — — — — — Ostatné                                                                    |
| 0210 19 90 | — — — Ostatné                                                                        |
| 0210 20    | — Mäso z hovädzieho dobytku:                                                         |
| 0210 20 10 | — — Nevykostené                                                                      |
| 0210 20 90 | — — Vykostené                                                                        |
| 0401       | Mlieko a smotana, nekoncentrované ani neobsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá: |
| 0401 10    | — S obsahom tuku nepresahujúcim 1 % hmotnosti:                                       |
| 0401 10 10 | — — V bezprostrednom obale s netto obsahom nepresahujúcim 2 litre                    |
| 0401 10 90 | — — Ostatné                                                                          |
| 0401 20    | — S obsahom tuku presahujúcim 1 % hmotnosti, ale nepresahujúcim 6 %:                 |
|            | — — Nepresahujúcim 3 %:                                                              |
| 0401 20 11 | — — — V bezprostrednom obale s netto obsahom nepresahujúcim 2 litre                  |
| 0401 20 19 | — — — Ostatné                                                                        |
|            | — — Presahujúcim 3 %:                                                                |
| 0401 20 91 | — — — V bezprostrednom obale s netto obsahom nepresahujúcim 2 litre                  |

**▼ B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                          |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0401 20 99 | – – – Ostatné                                                                                        |
| 0401 30    | – S obsahom tuku presahujúcim 6 % hmotnosti:                                                         |
|            | – – Nepresahujúcim 21 %:                                                                             |
| 0401 30 11 | – – – V bezprostrednom obale s netto obsahom nepresahujúcim 2 litre                                  |
| 0401 30 19 | – – – Ostatné                                                                                        |
|            | – – Presahujúcim 21 % ale nepresahujúcim 45 %:                                                       |
| 0401 30 31 | – – – V bezprostrednom obale s netto obsahom nepresahujúcim 2 litre                                  |
| 0401 30 39 | – – – Ostatné                                                                                        |
|            | – – Presahujúcim 45 %:                                                                               |
| 0401 30 91 | – – – V bezprostrednom obale s netto obsahom nepresahujúcim 2 litre                                  |
| 0401 30 99 | – – – Ostatné                                                                                        |
| 0402       | Mlieko a smotana, koncentrované alebo obsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá:                   |
| 0402 10    | – V prášku, v zrnách alebo inej tuhej forme, s hmotnostným obsahom tuku nepresahujúcim 1,5 %:        |
|            | – – Neobsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá:                                                   |
| 0402 10 11 | – – – V bezprostrednom obale s netto obsahom nepresahujúcim 2,5 kg                                   |
| 0402 10 19 | – – – Ostatné                                                                                        |
|            | – – Ostatné:                                                                                         |
| 0402 10 91 | – – – V bezprostrednom obale s netto obsahom nepresahujúcim 2,5 kg                                   |
| 0402 10 99 | – – – Ostatné                                                                                        |
|            | – V prášku, v zrnách alebo v ostatných pevných formách, s obsahom tuku presahujúcim 1,5 % hmotnosti: |
| 0402 21    | – – Neobsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá:                                                   |
|            | – – – S obsahom tuku nepresahujúcim 27 % hmotnosti:                                                  |
| 0402 21 11 | – – – – V bezprostrednom obale s netto obsahom nepresahujúcim 2,5 kg                                 |
|            | – – – – Ostatné:                                                                                     |
| 0402 21 17 | – – – – S obsahom tuku nepresahujúcim 11 % hmotnosti                                                 |

▼ B

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                 |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0402 21 19 | <p>— — — — S obsahom tuku presahujúcim 11 %, ale nepresahujúcim 27 % hmotnosti</p> <p>— — — S obsahom tuku presahujúcim 27 % hmotnosti:</p> |
| 0402 21 91 | — — — — V bezprostrednom obale s netto obsahom nepresahujúcim 2,5 kg                                                                        |
| 0402 21 99 | — — — — Ostatné                                                                                                                             |
| 0402 29    | <p>— — Ostatné:</p> <p>— — — S obsahom tuku nepresahujúcim 27 % hmotnosti:</p> <p>— — — — Ostatné:</p>                                      |
| 0402 29 15 | — — — — V bezprostrednom obale s netto obsahom nepresahujúcim 2,5 kg                                                                        |
| 0402 29 19 | <p>— — — — Ostatné</p> <p>— — — S obsahom tuku presahujúcim 27 % hmotnosti:</p>                                                             |
| 0402 29 91 | — — — — V bezprostrednom obale s netto obsahom nepresahujúcim 2,5 kg                                                                        |
| 0402 29 99 | <p>— — — — Ostatné</p> <p>— Ostatné:</p>                                                                                                    |
| 0402 91    | <p>— — Neobsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá:</p> <p>— — — S obsahom tuku nepresahujúcim 8 % hmotnosti:</p>                         |
| 0402 91 11 | — — — — V bezprostrednom obale s netto obsahom nepresahujúcim 2,5 kg                                                                        |
| 0402 91 19 | <p>— — — — Ostatné</p> <p>— — — S obsahom tuku presahujúcim 8 %, ale nepresahujúcim 10 % hmotnosti:</p>                                     |
| 0402 91 31 | — — — — V bezprostrednom obale s netto obsahom nepresahujúcim 2,5 kg                                                                        |
| 0402 91 39 | <p>— — — — Ostatné</p> <p>— — — S obsahom tuku presahujúcim 10 %, ale nepresahujúcim 45 % hmotnosti:</p>                                    |
| 0402 91 51 | — — — — V bezprostrednom obale s netto obsahom nepresahujúcim 2,5 kg                                                                        |
| 0402 91 59 | <p>— — — — Ostatné</p> <p>— — — S obsahom tuku presahujúcim 45 % hmotnosti:</p>                                                             |
| 0402 91 91 | — — — — V bezprostrednom obale s netto obsahom nepresahujúcim 2,5 kg                                                                        |

▼ **B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0402 91 99 | — — — — Ostatné                                                                                                                                                                                                                                     |
| 0402 99    | — — Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                        |
|            | — — — S obsahom tuku nepresahujúcim 9,5 % hmotnosti:                                                                                                                                                                                                |
| 0402 99 11 | — — — — V bezprostrednom obale s netto obsahom nepresahujúcim 2,5 kg                                                                                                                                                                                |
| 0402 99 19 | — — — — Ostatné                                                                                                                                                                                                                                     |
|            | — — — S obsahom tuku presahujúcim 9,5 %, ale nepresahujúcim 45 % hmotnosti:                                                                                                                                                                         |
| 0402 99 31 | — — — — V bezprostrednom obale s netto obsahom nepresahujúcim 2,5 kg                                                                                                                                                                                |
| 0402 99 39 | — — — — Ostatné                                                                                                                                                                                                                                     |
|            | — — — S obsahom tuku presahujúcim 45 % hmotnosti:                                                                                                                                                                                                   |
| 0402 99 91 | — — — — V bezprostrednom obale s netto obsahom nepresahujúcim 2,5 kg                                                                                                                                                                                |
| 0402 99 99 | — — — — Ostatné                                                                                                                                                                                                                                     |
| 0403       | Cmar, kyslé mlieko a smotana, jogurt, kefír a ostatné fermentované alebo acidofilné mlieko a smotana, tiež koncentrované alebo obsahujúce pridaný cukor alebo ostatné sladidlá, alebo ochutené alebo obsahujúce pridané ovocie, orechy alebo kakao: |
| 0403 10    | — Jogurt:                                                                                                                                                                                                                                           |
|            | — — Neochutený ani neobsahujúci pridané ovocie, orechy alebo kakao:                                                                                                                                                                                 |
|            | — — — Neobsahujúci pridaný cukor alebo iné sladidlá, s hmotnostným obsahom tuku:                                                                                                                                                                    |
| 0403 10 11 | — — — — Nepresahujúcim 3 %                                                                                                                                                                                                                          |
| 0403 10 13 | — — — — Presahujúcim 3 %, ale nepresahujúcim 6 %                                                                                                                                                                                                    |
| 0403 10 19 | — — — — Presahujúcim 6 %                                                                                                                                                                                                                            |
|            | — — — Ostatný, s hmotnostným obsahom tuku:                                                                                                                                                                                                          |
| 0403 10 31 | — — — — Nepresahujúcim 3 %                                                                                                                                                                                                                          |
| 0403 10 33 | — — — — Presahujúcim 3 %, ale nepresahujúcim 6 %                                                                                                                                                                                                    |
| 0403 10 39 | — — — — Presahujúcim 6 %                                                                                                                                                                                                                            |
| 0403 90    | — Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                          |
|            | — — Neochutený ani neobsahujúci pridané ovocie, orechy alebo kakao:                                                                                                                                                                                 |
|            | — — — V prášku, v zrnách alebo inej pevnej forme:                                                                                                                                                                                                   |

▼ **B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                        |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|            | — — — — Neobsahujúci pridaný cukor alebo iné sladidlá, s hmotnostným obsahom tuku: |
| 0403 90 11 | — — — — — Nepresahujúcim 1,5 %                                                     |
| 0403 90 13 | — — — — — Presahujúcim 1,5 % ale nepresahujúcim 27 %                               |
| 0403 90 19 | — — — — — Presahujúcim 27 %                                                        |
|            | — — — — Ostatný, s hmotnostným obsahom tuku:                                       |
| 0403 90 31 | — — — — — Nepresahujúcim 1,5 %                                                     |
| 0403 90 33 | — — — — — Presahujúcim 1,5 % ale nepresahujúcim 27 %                               |
| 0403 90 39 | — — — — — Presahujúcim 27 %                                                        |
|            | — — — Ostatné:                                                                     |
|            | — — — — Neobsahujúci pridaný cukor alebo iné sladidlá, s hmotnostným obsahom tuku: |
| 0403 90 51 | — — — — — Nepresahujúcim 3 %                                                       |
| 0403 90 53 | — — — — — Presahujúcim 3 % ale nepresahujúcim 6 %                                  |
| 0403 90 59 | — — — — — Presahujúcim 6 %                                                         |
|            | — — — — Ostatný, s hmotnostným obsahom tuku:                                       |
| 0403 90 61 | — — — — — Nepresahujúcim 3 %                                                       |
| 0403 90 63 | — — — — — Presahujúcim 3 % ale nepresahujúcim 6 %                                  |
| 0403 90 69 | — — — — — Presahujúcim 6 %                                                         |
| 0405       | Maslo a ostatné tuky a oleje pochádzajúce z mlieka; mliečne nátierky:              |
| 0405 10    | — Maslo:                                                                           |
|            | — — S obsahom tuku nepresahujúcim 85 % hmotnosti:                                  |
|            | — — — Prírodné maslo:                                                              |
| 0405 10 11 | — — — — V bezprostrednom obale s netto obsahom nepresahujúcim 1 kg                 |
| 0405 10 19 | — — — — Ostatné                                                                    |
| 0405 10 30 | — — — Rekonštituované maslo                                                        |
| 0405 10 50 | — — — Srvátkové maslo                                                              |
| 0405 10 90 | — — Ostatné                                                                        |
| 0405 20    | — Mliečne nátierky:                                                                |

▼ **B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                           |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0405 20 90 | – – S hmotnostným obsahom tuku viac ako 75 %, ale menej ako 80 %                                                                                                                                                                      |
| 0405 90    | – Ostatné:                                                                                                                                                                                                                            |
| 0405 90 10 | – – S hmotnostným obsahom tuku 99,3 % alebo viac a s hmotnostným obsahom vody nepresahujúcim 0,5 %                                                                                                                                    |
| 0405 90 90 | – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                           |
| 0406       | Syry a tvaroh:                                                                                                                                                                                                                        |
| 0406 10    | – Čerstvé (nevyzreté alebo nekonzervované) syry, vrátane srvátkového syra a tvarohu:                                                                                                                                                  |
| 0406 10 20 | – – S obsahom tuku nepresahujúcim 40 % hmotnosti                                                                                                                                                                                      |
| 0406 10 80 | – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                           |
| 0406 20    | – Strúhaný alebo práškový syr všetkých druhov:                                                                                                                                                                                        |
| 0406 20 10 | – – Syry Glarus s bylinkami (známy ako Schabziger) vyrobené z odtučneného mlieka a zmiešané s jemne mletými bylinkami                                                                                                                 |
| 0406 20 90 | – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                           |
| 0406 30    | – Tavený syr, ani strúhaný ani práškový:                                                                                                                                                                                              |
| 0406 30 10 | – – Pri ich výrobe neboli použité iné syry ako Ementál, Gruyère a Appenzell a prípadne ako prísada syr Glarus s bylinkami (známy ako Schabziger); upravené na predaj v malom, s hmotnostným obsahom tuku v sušine nepresahujúcim 56 % |
|            | – – Ostatné:                                                                                                                                                                                                                          |
|            | – – – S hmotnostným obsahom tuku nepresahujúcim 36 % a s hmotnostným obsahom tuku v sušine:                                                                                                                                           |
| 0406 30 31 | – – – – Nepresahujúcim 48 %                                                                                                                                                                                                           |
| 0406 30 39 | – – – – Presahujúcim 48 %                                                                                                                                                                                                             |
| 0406 30 90 | – – – S obsahom tuku presahujúcim 36 % hmotnosti                                                                                                                                                                                      |
| 0406 40    | – Syry s modrou plesňou a ostatné syry obsahujúce pleseň vytvorenú pôsobením <i>Penicilium roqueforti</i> :                                                                                                                           |
| 0406 40 10 | – – Roquefort                                                                                                                                                                                                                         |
| 0406 40 50 | – – Gorgonzola                                                                                                                                                                                                                        |
| 0406 40 90 | – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                           |
| 0406 90    | – Ostatné syry:                                                                                                                                                                                                                       |

▼ B

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                               |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0406 90 01 | – – Na spracovanie                                                                                                        |
|            | – – Ostatné:                                                                                                              |
| 0406 90 13 | – – – Ementál                                                                                                             |
| 0406 90 15 | – – – Gruyère, Sbrinz                                                                                                     |
| 0406 90 17 | – – – Bergkäse, Appenzell                                                                                                 |
| 0406 90 18 | – – – Fromage fribourgeois, Vacherin Mont d'Or a Tête de Moine                                                            |
| 0406 90 19 | – – – Syry Glarus s bylinkami (známe ako Schabziger) vyrobené z odtučneného mlieka a zmiešané s jemne mletými bylinkami   |
| 0406 90 21 | – – – Cheddar                                                                                                             |
| 0406 90 23 | – – – Eidam                                                                                                               |
| 0406 90 25 | – – – Tilsit                                                                                                              |
| 0406 90 27 | – – – Butterkäse                                                                                                          |
| 0406 90 29 | – – – Kaškaval                                                                                                            |
| 0406 90 32 | – – – Feta:                                                                                                               |
| 0406 90 35 | – – – Kefalo–Tyri                                                                                                         |
| 0406 90 37 | – – – Finlandia                                                                                                           |
| 0406 90 39 | – – – Jarlsberg                                                                                                           |
|            | – – – Ostatné:                                                                                                            |
| 0406 90 50 | – – – – Syr z ovčieho alebo byvolieho mlieka v nádobách obsahujúcich slaný nálev alebo v mechoch z ovčej alebo kozej kože |
|            | – – – – Ostatné:                                                                                                          |
|            | – – – – – S hmotnostným obsahom tuku nepresahujúcim 40 % a s obsahom vody vypočítaným z hmotnosti beztukovej hmoty:       |
|            | – – – – – Nepresahujúcim 47 %:                                                                                            |
| 0406 90 61 | – – – – – Grana Padano, Parmigiano Reggiano                                                                               |
| 0406 90 63 | – – – – – Fiore Sardo, Pecorino                                                                                           |
| 0406 90 69 | – – – – – Ostatné                                                                                                         |
|            | – – – – – Presahujúcim 47 %, ale nepresahujúcim 72 %:                                                                     |
| 0406 90 73 | – – – – – Provolone                                                                                                       |
| 0406 90 75 | – – – – – Asiago, Caciocavallo, Montasio, Ragusano                                                                        |
| 0406 90 76 | – – – – – Danbo, Fontal, Fontina, Fynbo, Havarti, Maribo, Samsø                                                           |

▼ B

| Kód KN        | Opis tovaru                                                                                           |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0406 90 78    | — — — — — Gouda                                                                                       |
| 0406 90 79    | — — — — — Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio                             |
| 0406 90 81    | — — — — — Cantal, Cheshire, Wensleydale, Lancashire, Double Gloucester, Blarney, Colby, Monterey      |
| 0406 90 82    | — — — — — Camembert                                                                                   |
| 0406 90 84    | — — — — — Brie                                                                                        |
| 0406 90 85    | — — — — — Kefalograviera, Kasseri                                                                     |
|               | — — — — — Ostatné syry, s obsahom vody vypočítaným z hmotnosti beztukovej hmoty:                      |
| 0406 90 86    | — — — — — Presahujúcim 47 %, ale nepresahujúcim 52 %                                                  |
| 0406 90 87    | — — — — — Presahujúcim 52 %, ale nepresahujúcim 62 %                                                  |
| 0406 90 88    | — — — — — Presahujúcim 62 %, ale nepresahujúcim 72 %                                                  |
| 0406 90 93    | — — — — — Presahujúcim 72 %                                                                           |
| 0406 90 99    | — — — — — Ostatné                                                                                     |
| 0409 00 00    | Prírodný med                                                                                          |
| 0701          | Zemiaky čerstvé alebo chladené:                                                                       |
| 0701 90       | — Ostatné:                                                                                            |
| 0701 90 10    | — — Na výrobu škrobu                                                                                  |
|               | — — Ostatné:                                                                                          |
| 0701 90 50    | — — — Nové, od 1. januára do 30. júna                                                                 |
| 0701 90 90    | — — — Ostatné                                                                                         |
| 0702 00 00    | Paradajky, čerstvé alebo chladené:                                                                    |
| ex 0702 00 00 | — od 1. apríla do 31. augusta                                                                         |
| 0704          | Kapusta, karfiol, kel kučeravý, kaleráb a podobné jedlé plody druhu Brassica, čerstvé alebo chladené: |
| 0704 10 00    | — Karfiol a brokolica:                                                                                |
| ex 0704 10 00 | — — Karfiol                                                                                           |
| ex 0704 10 00 | — — Brokolica                                                                                         |
| 0704 20 00    | — Ružičkový kel                                                                                       |
| 0704 90       | — Ostatné:                                                                                            |
| 0704 90 10    | — — Kapusta biela a kapusta červená                                                                   |

▼ B

| Kód KN        | Opis tovaru                                                                                    |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0707 00       | Uhorky a angúrie, čerstvé alebo chladené:                                                      |
| 0707 00 05    | – Šalátové uhorky:                                                                             |
| ex 0707 00 05 | – – od 1. apríla do 30. júna                                                                   |
| 0707 00 90    | – Uhorky nakladačky:                                                                           |
| ex 0707 00 90 | – – od 1. septembra do 31. októbra                                                             |
| 0709          | Ostatná zelenina, čerstvá alebo chladená:                                                      |
| 0709 60       | – Plody rodu <i>Capsicum</i> alebo rodu <i>Pimenta</i> :                                       |
| 0709 60 10    | – – Sladká paprika                                                                             |
|               | – – Ostatné:                                                                                   |
| 0709 60 91    | – – – Rodu <i>Capsicum</i> na výrobu kapsicínu alebo kapsikumových oleorezínových farieb       |
| 0709 60 95    | – – – Na priemyselnú výrobu éterických olejov alebo rezinoidov                                 |
| 0709 60 99    | – – – Ostatné                                                                                  |
| 0709 70 00    | – Špenát, novozélandský špenát a záhradný špenát                                               |
| 0805          | Citrusové plody, čerstvé alebo sušené:                                                         |
| 0805 20       | – Mandarínky (vrátane tangerín a satsumov); klementínky, wilkingy a podobné citrusové hybridy: |
| 0805 20 10    | – – Klementínky:                                                                               |
| ex 0805 20 10 | – – – od 1. októbra do 31. decembra                                                            |
| 0805 20 30    | – – Monreály a satsumy:                                                                        |
| ex 0805 20 30 | – – – od 1. októbra do 31. decembra                                                            |
| 0805 20 50    | – – Mandarínky a wilkingy:                                                                     |
| ex 0805 20 50 | – – – od 1. októbra do 31. decembra                                                            |
| 0805 20 70    | – – Tangeríny:                                                                                 |
| ex 0805 20 70 | – – – od 1. októbra do 31. decembra                                                            |
| 0805 20 90    | – – Ostatné:                                                                                   |
| ex 0805 20 90 | – – – od 1. októbra do 31. decembra                                                            |
| 0806          | Hrozno, čerstvé alebo sušené:                                                                  |
| 0806 10       | – Čerstvé:                                                                                     |
| 0806 10 10    | – – Stolové hrozno:                                                                            |
| ex 0806 10 10 | – – – od 1. júla do 30. septembra                                                              |

**▼ B**

| Kód KN        | Opis tovaru                                                                       |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| 0806 10 90    | – – Ostatné:                                                                      |
| ex 0806 10 90 | – – – od 1. júla do 30. septembra                                                 |
| 0807          | Melóny (vrátane vodových melónov) a papáje, čerstvé:                              |
|               | – Melóny (vrátane vodových melónov):                                              |
| 0807 11 00    | – – Vodové melóny:                                                                |
| ex 0807 11 00 | – – – od 1. júla do 30. augusta                                                   |
| 0808          | Jablká, hrušky a dule, čerstvé:                                                   |
| 0808 10       | – Jablká:                                                                         |
| 0808 10 10    | – – Muštové jablká, voľne ložené, od 16. septembra do 15. decembra                |
| 0808 10 80    | – – Ostatné                                                                       |
| 0808 20       | – Hrušky a dule:                                                                  |
|               | – – Hrušky:                                                                       |
| 0808 20 10    | – – – Muštové hrušky, voľne ložené, od 1. augusta do 31. decembra                 |
| 0808 20 50    | – – – Ostatné                                                                     |
| 0808 20 90    | – – Dule                                                                          |
| 0809          | Marhule, čerešne a višne, broskyne (vrátane nektarínok), slivky a trnky, čerstvé: |
| 0809 10 00    | – Marhule                                                                         |
| 0809 20       | – Čerešne:                                                                        |
| 0809 20 05    | – – Višne ( <i>Prunus cerasus</i> )                                               |
| 0809 20 95    | – – Ostatné                                                                       |
| 0809 30       | – Broskyne, vrátane nektarínok:                                                   |
| 0809 30 10    | – – Nektarinky                                                                    |
| 0809 30 90    | – – Ostatné:                                                                      |
| ex 0809 30 90 | – – – Od 1. júna do 30. augusta                                                   |
| 0809 40       | – Slivky a trnky:                                                                 |
| 0809 40 05    | – – Slivky                                                                        |
| 0809 40 90    | – – Trnky                                                                         |
| 0810          | Ostatné ovocie, čerstvé:                                                          |
| 0810 10 00    | – Jahody                                                                          |

**▼ B**

| Kód KN        | Opis tovaru                                                                                                    |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0810 20       | – Maliny, moruše, ostružiny a ostružinové maliny:                                                              |
| 0810 20 10    | – – Maliny                                                                                                     |
| 0810 20 90    | – – Ostatné                                                                                                    |
| 0810 50 00    | – Kiwi:                                                                                                        |
| ex 0810 50 00 | – – Od 1. novembra do 31. marca                                                                                |
| 1509          | Olivový olej a jeho frakcie, tiež rafinované, ale chemicky nemodifikované:                                     |
| 1509 10       | – Panenský:                                                                                                    |
| 1509 10 10    | – – Lampantový panenský olivový olej                                                                           |
| 1509 10 90    | – – Ostatné                                                                                                    |
| 1509 90 00    | – Ostatné:                                                                                                     |
| ex 1509 90 00 | – – V baleniach nad 25 litrov                                                                                  |
| ex 1509 90 00 | – – Ostatné                                                                                                    |
| 1601 00       | Párky, salámy a podobné výrobky z mäsa, drobov alebo z krvi; potravinové prípravky na základe týchto výrobkov: |
| 1601 00 10    | – Z pečene                                                                                                     |
|               | – Ostatné:                                                                                                     |
| 1601 00 91    | – – Párky a salámy, suché alebo nátierkové, tepelne neupravené                                                 |
| 1601 00 99    | – – Ostatné                                                                                                    |
| 1602          | Ostatné upravené alebo konzervované mäso, mäsové odrezky alebo krv:                                            |
| 1602 10 00    | – Homogenizované prípravky                                                                                     |
| 1602 20       | – Z pečene akýchkoľvek zvierat                                                                                 |
|               | – – Z husí alebo z kačíc:                                                                                      |
| 1602 20 11    | – – – Obsahujúce 75 % alebo viac hmotnosti pečene z kŕmnych husí alebo kačíc                                   |
| 1602 20 19    | – – – Ostatné                                                                                                  |
| 1602 20 90    | – – Ostatné                                                                                                    |
|               | – Z hydiny položky 0105:                                                                                       |
| 1602 31       | – – Z moriakov a moriek:                                                                                       |
|               | – – – Obsahujúce 57 % alebo viac hmotnosti hydínového mäsa alebo drobov:                                       |
| 1602 31 11    | – – – – Obsahujúce len tepelne neupravené morčacie mäso                                                        |
| 1602 31 19    | – – – – Ostatné                                                                                                |

▼ B

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                               |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1602 31 30 | — — — Obsahujúce 25 % alebo viac, ale menej ako 57 % hmotnosti hydínového mäsa alebo drobov                                               |
| 1602 31 90 | — — — Ostatné                                                                                                                             |
| 1602 32    | — — Z hydiny druhu <i>Gallus domesticus</i> :                                                                                             |
|            | — — — Obsahujúce 57 % alebo viac hmotnosti hydínového mäsa alebo drobov:                                                                  |
| 1602 32 11 | — — — — Tepelne neupravené                                                                                                                |
| 1602 32 19 | — — — — Ostatné                                                                                                                           |
| 1602 32 30 | — — — Obsahujúce 25 % alebo viac, ale menej ako 57 % hmotnosti hydínového mäsa alebo drobov                                               |
| 1602 32 90 | — — — Ostatné                                                                                                                             |
| 1602 39    | — — Ostatné:                                                                                                                              |
|            | — — — Obsahujúce 57 % alebo viac hmotnosti hydínového mäsa alebo drobov:                                                                  |
| 1602 39 21 | — — — — Tepelne neupravené                                                                                                                |
| 1602 39 29 | — — — — Ostatné                                                                                                                           |
| 1602 39 40 | — — — Obsahujúce 25 % alebo viac, ale menej ako 57 % hmotnosti hydínového mäsa alebo drobov                                               |
| 1602 39 80 | — — — Ostatné                                                                                                                             |
|            | — Zo sviň:                                                                                                                                |
| 1602 41    | — — Stehná a kusy z nich:                                                                                                                 |
| 1602 41 10 | — — — Z domácich sviň                                                                                                                     |
| 1602 41 90 | — — — Ostatné                                                                                                                             |
| 1602 42    | — — Pliecko a jeho časti:                                                                                                                 |
| 1602 42 10 | — — — Z domácich sviň                                                                                                                     |
| 1602 42 90 | — — — Ostatné                                                                                                                             |
| 1602 49    | — — Ostatné, vrátane zmesí:                                                                                                               |
|            | — — — Z domácich sviň:                                                                                                                    |
|            | — — — — Obsahujúce 80 % alebo viac hmotnosti mäsa alebo mäsových drobov, akéhokoľvek druhu, vrátane tukov akéhokoľvek druhu alebo pôvodu: |
| 1602 49 11 | — — — — Chrbty s kosťou (s výnimkou krkovičky) a ich kusky, vrátane zmesí z chrbtov alebo stehien                                         |

▼ **B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                        |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1602 49 13 | — — — — Krkovička a jej kúsky, vrátane zmesi z krkovičky a pliecka                                                                                 |
| 1602 49 15 | — — — — Ostatné zmesi obsahujúce stehno, pliecko, chrbát s kosťou alebo krkovičku a ich kúsky                                                      |
| 1602 49 19 | — — — — Ostatné                                                                                                                                    |
| 1602 49 30 | — — — — Obsahujúce 40 %, alebo viac, ale menej ako 80 % mäsa alebo mäsových drobov akéhokoľvek druhu, vrátane tukov akéhokoľvek druhu alebo pôvodu |
| 1602 49 50 | — — — — Obsahujúce menej ako 40 % hmotnosti mäsa alebo mäsových drobov akéhokoľvek druhu, vrátane tukov akéhokoľvek druhu alebo pôvodu             |
| 1602 49 90 | — — — Ostatné                                                                                                                                      |
| 1602 50    | — Z hovädzieho dobytká:                                                                                                                            |
| 1602 50 10 | — — Tepelne neupravené; zmesi tepelne upraveného a tepelne neupraveného mäsa alebo drobov                                                          |
|            | — — Ostatné:                                                                                                                                       |
|            | — — — Vo vzduchotesných obaloch:                                                                                                                   |
| 1602 50 31 | — — — Solené hovädzie                                                                                                                              |
| 1602 50 39 | — — — Ostatné                                                                                                                                      |
| 1602 50 80 | — — — Ostatné                                                                                                                                      |
| 1602 90    | — Ostatné, vrátane prípravkov z krvi zvierat:                                                                                                      |
| 1602 90 10 | — — Prípravky z krvi akýchkoľvek zvierat                                                                                                           |
|            | — — Ostatné:                                                                                                                                       |
| 1602 90 31 | — — — Zo zveriny alebo králikov                                                                                                                    |
| 1602 90 41 | — — — Zo sobov                                                                                                                                     |
|            | — — — Ostatné:                                                                                                                                     |
| 1602 90 51 | — — — — Obsahujúce mäso alebo mäsové droby z domácich sviň                                                                                         |
|            | — — — — Ostatné:                                                                                                                                   |
|            | — — — — — Obsahujúce mäso alebo droby hovädzieho dobytká:                                                                                          |
| 1602 90 61 | — — — — — Tepelne neupravené; zmesi tepelne upraveného a tepelne neupraveného mäsa alebo drobov                                                    |
| 1602 90 69 | — — — — — Ostatné                                                                                                                                  |
|            | — — — — — Ostatné:                                                                                                                                 |

**▼B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                       |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
|            | ----- Z oviec alebo kôz:                                                                          |
|            | ----- Tepelne neupravené; zmesi tepelne upraveného a tepelne neupraveného mäsa alebo vnútorností: |
| 1602 90 72 | ----- Z oviec                                                                                     |
| 1602 90 74 | ----- Z kôz                                                                                       |
|            | ----- Ostatné:                                                                                    |
| 1602 90 76 | ----- Z oviec                                                                                     |
| 1602 90 78 | ----- Z kôz                                                                                       |
| 1602 90 98 | ----- Ostatné                                                                                     |

▼ **M1***PRÍLOHA III d)***Úľavy Čiernej Hory pre primárne poľnohospodárske produkty s pôvodom v Európskej únii****(podľa článku 27 ods. 3)**

(Uvedené clá (ad valorem a/alebo špecifické clá) sa budú uplatňovať na produkty uvedené v tejto prílohe v rámci množstiev uvedených pre každý produkt od dátumu, keď protokol nadobudne platnosť)

| Číselný znak<br>KN<br>2013                                                                                                                             | Opis tovaru      | Ročné<br>množstvo<br>(v tonách) | Miera colnej<br>sadzby v rámci<br>kvóty<br>(% DNV) |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|---------------------------------|----------------------------------------------------|
| 0207 11 90<br>0207 12 90<br>0207 13 10<br>0207 13 30<br>0207 13 60<br>0207 13 99<br>0207 14 10<br>0207 14 30<br>0207 14 50<br>0207 14 60<br>0207 14 99 | Hydina           | 500                             | 20 %                                               |
| 0406 10 20<br>0406 10 80<br>0406 30 31<br>0406 40 50<br>0406 90 78<br>0406 90 88<br>0406 90 99                                                         | Syry             | 65                              | 30 %                                               |
| 1602 20 90<br>1602 32 11<br>1602 32 19<br>1602 32 30<br>1602 32 90<br>1602 41 10<br>1602 49 15<br>1602 49 30<br>1602 50 31<br>1602 50 95               | Mäsové prípravky | 130                             | 30 %                                               |



## PRÍLOHA IV

**ÚLAVY SPOLOČENSTVA PRE ČIERNOHORSKÉ PRODUKTY  
RYBNÉHO HOSPODÁRSTVA UVEDENÉ V ČLÁNKU 29 ODS. 2  
TEJTO DOHODY**

Dovoz týchto výrobkov s pôvodom v Čiernej hore do Spoločenstva podlieha ďalej uvedeným úľavám:

| Kód KN        | Podpoložka<br>TARIC | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Od<br>nadobudnutia<br>platnosti<br>zmluvy do<br>31. decembra<br>toho istého<br>roku<br>(n) | Od 1. januára do<br>31. decembra<br>(n+1)          | Pre každý<br>nasledujúci rok,<br>od 1 januára do<br>31. decembra |
|---------------|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| 0301 91 10    |                     | Pstruhy ( <i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> a <i>Oncorhynchus chrysogaster</i> ): živé; čerstvé alebo chladené; mrazené; sušené, solené alebo v slanom náleve, údené; filé a iné rybie mäso; múky, múčky a pelety, vhodné na ľudskú konzumáciu | CK: 20 ton<br>za 0 %<br>Nad CK:<br>90 % cla<br>MFN                                         | CK: 20 ton<br>za 0 %<br>Nad CK:<br>80 % cla<br>MFN | CK: 20 ton za<br>0 %<br>Nad CK: 70 %<br>cla MFN                  |
| 0301 91 90    |                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                            |                                                    |                                                                  |
| 0302 11 10    |                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                            |                                                    |                                                                  |
| 0302 11 20    |                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                            |                                                    |                                                                  |
| 0302 11 80    |                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                            |                                                    |                                                                  |
| 0303 21 10    |                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                            |                                                    |                                                                  |
| 0303 21 20    |                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                            |                                                    |                                                                  |
| 0303 21 80    |                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                            |                                                    |                                                                  |
| 0304 19 15    |                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                            |                                                    |                                                                  |
| 0304 19 17    |                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                            |                                                    |                                                                  |
| ex 0304 19 19 | 30                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                            |                                                    |                                                                  |
| ex 0304 19 91 | 10                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                            |                                                    |                                                                  |
| 0304 29 15    |                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                            |                                                    |                                                                  |
| 0304 29 17    |                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                            |                                                    |                                                                  |
| ex 0304 29 19 | 30                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                            |                                                    |                                                                  |
| ex 0304 99 21 | 11, 12, 20          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                            |                                                    |                                                                  |
| ex 0305 10 00 | 10                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                            |                                                    |                                                                  |
| ex 0305 30 90 | 50                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                            |                                                    |                                                                  |
| 0305 49 45    | 61                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                            |                                                    |                                                                  |
| ex 0305 59 80 | 61                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                            |                                                    |                                                                  |
| ex 0305 69 80 |                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                            |                                                    |                                                                  |

## ▼B

| Kód KN        | Podpoložka<br>TARIC | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                               | Od<br>nadobudnutia<br>platnosti<br>zmluvy do<br>31. decembra<br>toho istého<br>roku<br>(n) | Od 1. januára do<br>31. decembra<br>(n+1)          | Pre každý<br>nasledujúci rok,<br>od 1. januára do<br>31. decembra |
|---------------|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| 0301 93 00    |                     | Kapry: živé; čerstvé alebo chladené;<br>mrazené; sušené, solené alebo<br>v slanom náleve, údené; filé a iné<br>rybie mäso; múky, múčky a pelety,<br>vhodné na ľudskú konzumáciu                                                           | CK: 10 ton<br>za 0 %<br>Nad CK:<br>90 % cla<br>MFN                                         | CK: 10 ton<br>za 0 %<br>Nad CK:<br>80 % cla<br>MFN | CK: 10 ton za<br>0 %<br>Nad CK: 70 %<br>cla MFN                   |
| 0302 69 11    |                     |                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                            |                                                    |                                                                   |
| 0303 79 11    |                     |                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                            |                                                    |                                                                   |
| ex 0304 19 19 | 20                  |                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                            |                                                    |                                                                   |
| ex 0304 19 91 | 20                  |                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                            |                                                    |                                                                   |
| ex 0304 29 19 | 20                  |                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                            |                                                    |                                                                   |
| ex 0304 99 21 | 16                  |                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                            |                                                    |                                                                   |
| ex 0305 10 00 | 20                  |                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                            |                                                    |                                                                   |
| ex 0305 30 90 | 60                  |                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                            |                                                    |                                                                   |
| ex 0305 49 80 | 30                  |                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                            |                                                    |                                                                   |
| ex 0305 59 80 | 63                  |                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                            |                                                    |                                                                   |
| ex 0305 69 80 | 63                  |                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                            |                                                    |                                                                   |
| ex 0301 99 80 | 80                  | Morské pražmy ( <i>Dentex dentex</i><br>a <i>Pagellus</i> spp.): živé; čerstvé alebo<br>chladené; mrazené; sušené, solené<br>alebo v slanom náleve, údené; filé<br>a iné rybie mäso; múky, múčky<br>a pelety, vhodné na ľudskú konzumáciu | CK: 20 ton<br>za 0 %<br>Nad CK:<br>80 % cla<br>MFN                                         | CK: 20 ton<br>za 0 %<br>Nad CK:<br>55 % cla<br>MFN | CK: 20 ton za<br>0 %<br>Nad CK: 30 %<br>cla MFN                   |
| 0302 69 61    |                     |                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                            |                                                    |                                                                   |
| 0303 79 71    |                     |                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                            |                                                    |                                                                   |
| ex 3041 93 9  | 80                  |                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                            |                                                    |                                                                   |
| ex 3041 99    | 77                  |                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                            |                                                    |                                                                   |
| ex 3042 99 9  | 50                  |                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                            |                                                    |                                                                   |
| ex 3049 99 9  | 20                  |                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                            |                                                    |                                                                   |
| ex 0305 10 00 | 30                  |                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                            |                                                    |                                                                   |
| ex 0305 30 90 | 70                  |                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                            |                                                    |                                                                   |
| ex 0305 49 80 | 40                  |                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                            |                                                    |                                                                   |
| ex 0305 59 80 | 65                  |                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                            |                                                    |                                                                   |
| ex 0305 69 80 | 65                  |                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                            |                                                    |                                                                   |
| ex 0301 99 80 | 22                  | Ryby druhu <i>Dicentrarchus labrax</i> :<br>živé; čerstvé alebo chladené;<br>mrazené; sušené, solené alebo<br>v slanom náleve, údené; filé a iné<br>rybie mäso; múky, múčky a pelety,<br>vhodné na ľudskú konzumáciu                      | CK: 20 ton<br>za 0 %<br>Nad CK:<br>80 % cla<br>MFN                                         | CK: 20 ton<br>za 0 %<br>Nad CK:<br>55 % cla<br>MFN | CK: 20 ton za<br>0 %<br>Nad CK: 30 %<br>cla MFN                   |
| 0302 69 94    |                     |                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                            |                                                    |                                                                   |
| ex 0303 77 00 | 10                  |                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                            |                                                    |                                                                   |
| ex 3041 93 9  | 85                  |                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                            |                                                    |                                                                   |
| ex 3041 99 9  | 79                  |                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                            |                                                    |                                                                   |
| ex 3042 99 9  | 60                  |                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                            |                                                    |                                                                   |
| ex 3049 99 9  | 70                  |                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                            |                                                    |                                                                   |
| ex 0305 10 00 | 40                  |                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                            |                                                    |                                                                   |
| ex 0305 30 90 | 80                  |                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                            |                                                    |                                                                   |
| ex 0305 49 80 | 50                  |                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                            |                                                    |                                                                   |
| ex 0305 59 80 | 67                  |                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                            |                                                    |                                                                   |
| ex 0305 69 80 | 67                  |                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                            |                                                    |                                                                   |

**▼B**

| Kód KN                                    | Podpoložka TARIC | Opis tovaru                           | Ročný objem colnej kvóty (netto hmotnosť)                    |
|-------------------------------------------|------------------|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| 1604 13 11<br>1604 13 19<br>ex 1604 20 50 | 10, 19           | Upravené alebo konzervované sardinky  | CK: 200 ton za 6 %<br>Nad CK: plné clo MFN <sup>(1)</sup>    |
| 1604 16 00<br>1604 20 40                  |                  | Upravené alebo konzervované ančovičky | CK: 200 ton za 12,5 %<br>Nad CK: plné clo MFN <sup>(1)</sup> |

<sup>(1)</sup> Objem počiatočnej kvóty je 200 ton. Od prvého januára štvrtého roku po nadobudnutí platnosti dohody sa objem kvóty zvyšuje na 250 ton pod podmienkou, že najmenej 80 % celkového objemu predchádzajúcej kvóty sa využilo do 31. decembra toho roku. Ak sa zvýšený objem kvóty zavedie, bude sa naďalej aplikovať, až pokiaľ sa strany dohody nedohodnú na iných opatreniach.

Sadzba cla uplatniteľná na všetky výrobky položky HS 1604, okrem upravených alebo konzervovaných sardínií a ančovičiek, sa zníži podľa nasledujúceho harmonogramu:

| Rok | Rok 1<br>(% cla) | Rok 3<br>(% cla) | Rok 5 a ďalšie roky<br>(% cla) |
|-----|------------------|------------------|--------------------------------|
| Clo | 90 % cla MFN     | 80 % cla MFN     | 70 % cla MFN                   |



## PRÍLOHA V

**ÚLAVY ČIERNEJ HORY PRE PRODUKTY RYBNÉHO  
HOSPODÁRSTVA SPOLOČENSTVA UVEDENÉ V ČLÁNKU 30 ODS. 2  
TEJTO DOHODY**

Dovoz týchto výrobkov s pôvodom v Spoločenstve do Čiernej Hory podlieha nižšie uvedeným úľavám:

| Kód KN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Od nadobudnutia platnosti zmluvy do 31. decembra toho istého roku (n) | Od 1. januára do 31. decembra (n + 1)         | Pre každý nasledujúci rok, od 1. januára do 31. decembra |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| 0301 91 10<br>0301 91 90<br>0302 11 10<br>0302 11 20<br>0302 11 80<br>0303 21 10<br>0303 21 20<br>0303 21 80<br>0304 19 15<br>0304 19 17<br>ex 0304 19 19<br>ex 0304 19 91<br>0304 29 15<br>0304 29 17<br>ex 0304 29 19<br>ex 0304 99 21<br>ex 0305 10 00<br>ex 0305 30 90<br>0305 49 45<br>ex 0305 59 80<br>ex 0305 69 80 | Pstruhy ( <i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> a <i>Oncorhynchus chrysogaster</i> ): živé; čerstvé alebo chladené; mrazené; sušené, solené alebo v slanom náleve, údené; filé a iné rybie mäso; múky, múčky a pelety, vhodné na ľudskú konzumáciu | CK: 20 ton za 0 %<br><br>Nad CK: 90 % cla MFN                         | CK: 20 ton za 0 %<br><br>Nad CK: 80 % cla MFN | CK: 20 ton za 0 %<br><br>Nad CK: 70 % cla MFN            |
| ex 0301 99 80<br>0302 69 61<br>0303 79 71<br>ex 3041 93 9<br>ex 3041 99 9<br>ex 3042 99 9<br>ex 3049 99 9<br>ex 0305 10 00<br>ex 0305 30 90<br>ex 0305 49 80<br>ex 0305 59 80<br>ex 0305 69 80                                                                                                                             | Morské pražmy ( <i>Dentex dentex</i> a <i>Pagellus</i> spp.): živé; čerstvé alebo chladené; mrazené; sušené, solené alebo v slanom náleve, údené; filé a iné rybie mäso; múky, múčky a pelety, vhodné na ľudskú konzumáciu                                                                                                                                                           | CK: 20 ton za 0 %<br><br>Nad CK: 80 % cla MFN                         | CK: 20 ton za 0 %<br><br>Nad CK: 60 % cla MFN | CK: 20 ton za 0 %<br><br>Nad CK: 40 % cla MFN            |

**▼B**

| Kód KN                                                                                                                                                                                            | Opis tovaru                                                                                                                                                                                           | Od nadobudnutia platnosti zmluvy do 31. decembra toho istého roku (n) | Od 1. januára do 31. decembra (n + 1)     | Pre každý nasledujúci rok, od 1. januára do 31. decembra |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| ex 0301 99 80<br>0302 69 94<br>ex 0303 77 00<br>ex 3041 93 9<br>ex 3041 99 9<br>ex 3042 99 9<br>ex 3049 99 9<br>ex 0305 10 00<br>ex 0305 30 90<br>ex 0305 49 80<br>ex 0305 59 80<br>ex 0305 69 80 | Ryby druhu <i>Dicentrarchus labrax</i> : živé; čerstvé alebo chladené; mrazené; sušené, solené alebo v slanom náleve, údené; filé a iné rybie mäso; múky, múčky a pelety, vhodné na ľudskú konzumáciu | CK: 20 ton za 0 %<br>Nad CK: 80 % cla MFN                             | CK: 20 ton za 0 %<br>Nad CK: 60 % cla MFN | CK: 20 ton za 0 %<br>Nad CK: 40 % cla MFN                |

| Kód KN                                    | Opis tovaru                           | Ročný objem colnej kvóty (netto hmotnosť)        |
|-------------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 1604 13 11<br>1604 13 19<br>ex 1604 20 50 | Upravené alebo konzervované sardinky  | CK: 20 t za 50 % cla MFN<br>Nad CK: plné clo MFN |
| 1604 16 00<br>1604 20 40                  | Upravené alebo konzervované ančovičky | CK: 10 ton za 50 %<br>Nad CK: plné clo MFN       |

Sadzba cla uplatniteľná na všetky výrobky položky HS 1604, okrem upravených alebo konzervovaných sardínií a ančovičiek, sa zníži podľa nasledujúceho harmonogramu:

| Rok | Rok 1 (% cla) | Rok 2 (% cla) | Rok 3 (% cla) | Rok 4 a ďalšie roky (% cla) |
|-----|---------------|---------------|---------------|-----------------------------|
| Clo | 80 % cla MFN  | 70 % cla MFN  | 60 % cla MFN  | 50 % cla MFN                |

▼ **M1***PRÍLOHA Va***Úľavy Čiernej Hory pre produkty rybného hospodárstva Európskej únie, na ktoré sa vzťahuje článok 30 ods. 3 tejto dohody**

Dovoz týchto výrobkov s pôvodom v Spoločenstve do Čiernej Hory podlieha nižšie uvedeným kvótam

| Číselný znak<br>KN<br>2013             | Opis tovaru                                                                                | Ročné množ-<br>stvo<br>(v tonách) | Colná sadzba<br>v rámci kvóty |
|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------|
| 1604 13 11<br>1604 13 19<br>1604 13 90 | Spracované a konzervované sardinky                                                         | 200                               | 0 % (bez cla)                 |
| 1604 14 11<br>1604 14 16<br>1604 14 18 | Spracované a konzervované tuniaky a tuniak pruhovaný; filety z tuniaka nazývané „chrbtové“ | 75                                | 0 % (bez cla)                 |
| 1604 15 11<br>1604 15 19               | Spracované a konzervované makrely                                                          | 30                                | 0 % (bez cla)                 |



## PRÍLOHA VI

**USADENIE SA: FINANČNÉ SLUŽBY**

(uvedené v hlave V, kapitole II tejto dohody)

## FINANČNÉ SLUŽBY: VYMEDZENIE POJMOV

Finančná služba je akákoľvek služba finančnej povahy, ktorú ponúka poskytovateľ finančnej služby strany.

Medzi finančné služby patria tieto činnosti:

## A. Všetky poistenia a služby týkajúce sa poistenia:

1. priame poistenie (vrátane pripoistenia):
  - a) životné poistenie;
  - b) neživotné poistenie;
2. zaistenie a opätovné postúpenie;
3. sprostredkovanie poistenia, ako napríklad maklérsstvo a sprostredkovateľské služby;
4. pomocné služby súvisiace s poistením, ako napríklad poradenské služby, akturiál (poistná matematika), hodnotenie rizika a služby spojené s likvidáciou poisťných nárokov;

## B. Bankové služby a iné finančné služby (okrem poistenia):

1. príjem vkladov a iných splatných finančných prostriedkov od verejnosti;
2. pôžičky všetkých druhov vrátane okrem iného spotrebných úverov, hypotekárnych úverov, faktoringu a financovania obchodných transakcií;
3. finančný lízing;
4. všetky služby týkajúce sa platobných a peňažných prevodov vrátane debetných a kreditných kariet, cestovných šekov a bankových zmeniek;
5. záruky a záväzky;
6. obchodovanie na vlastný účet alebo na účet zákazníkov, buď na burze, OTC trhu alebo iným spôsobom, a to s:
  - a) nástrojmi peňažného trhu (šeky, zmenky, vkladové listy atď.),
  - b) devízami,
  - c) derivátovými produktmi vrátane termínovaných obchodov a opcií,
  - d) kurzovými a úrokovými nástrojmi vrátane produktov ako sú swapy, termínové úrokové dohody a podobne,

**▼B**

- e) prevoditeľnými cennými papiermi,
- f) ostatnými prevoditeľnými nástrojmi a finančnými aktívami vrátane drahých kovov;
- 7. účasť na emisiách všetkých druhov cenných papierov vrátane upisovania a investovania ako zástupca (či už verejne alebo súkromne) a poskytovanie služieb súvisiacich s takýmito emisiami;
- 8. činnosti peňažného makléřstva;
- 9. správa aktív, predovšetkým správa hotovosti alebo portfólia, všetky formy správy kolektívneho investovania, správa penzijných fondov, správcovské, depozitné a poručnícke služby;
- 10. zúčtovanie a klíringové služby v oblasti finančných aktív zahŕňajúce cenné papiere, derivátne produkty a ostatné prevoditeľné cenné papiere;
- 11. poskytovanie a prenos finančných informácií, aktivít súvisiacich so spracovaním finančných údajov a dodávanie špecializovaného softvéru poskytovateľmi iných finančných služieb;
- 12. poradenské, sprostredkovateľské a iné pomocné finančné služby pre všetky činnosti uvedené v bodoch 1 až 11, vrátane úverových referencií a analýz, investičného a portfóliového prieskumu a poradenstva, poradenstva pri akvizíciách a v otázkach reštrukturalizácie a stratégie spoločností;

Z definície finančných služieb sa vylučujú tieto činnosti:

- a) činnosti vykonávané centrálnymi bankami alebo inými verejnými inštitúciami v rámci politík vzťahujúcich sa na menovú a devízovú politiku;
- b) činnosti vykonávané centrálnymi bankami, vládnyimi agentúrami alebo úradmi alebo verejnými inštitúciami na účet vlády alebo s vládnu zárukou, s výnimkou prípadov, keď takéto činnosti môžu vykonávať poskytovatelia finančných služieb v rámci súťaže s takýmito verejnými subjektmi;
- c) činnosti tvoriace súčasť právneho systému sociálneho zabezpečenia alebo plánov dôchodkového zabezpečenia s výnimkou prípadov, keď tieto činnosti môžu vykonávať poskytovatelia finančných služieb v rámci súťaže s takýmito verejnými subjektmi alebo súkromnými inštitúciami.

**▼B***PRÍLOHA VII***PRÁVA DUŠEVNÉHO, PRIEMYSELNÉHO A OBCHODNÉHO VLASTNÍCTVA****(Uvedené v článku 75 tejto Dohody)**

Článok 75 ods. 4 dohody sa týka týchto mnohostranných dohovorov, ktorých stranami sú členské štáty, alebo ktoré sa de facto uplatňujú v členských štátoch:

- Dohovor o založení Svetovej organizácie duševného vlastníctva (Dohovor o WIPO, Štokholm, 1967, zmenený a doplnený v roku 1979);
- Bernský dohovor o ochrane literárnych a umeleckých diel (Parížsky akt, 1971);
- Bruselský dohovor týkajúci sa distribúcie signálov prenášajúcich program prostredníctvom satelitu (Brusel, 1974);
- Budapešťianska zmluva o medzinárodnom uznávaní úschovy mikroorganizmov na účely patentového konania (Budapešť, 1977, zmenená a doplnená v r. 1980);
- Haagska dohoda týkajúca medzinárodnej registrácie priemyselných vzorov (Londýnsky akt, 1934 a Haagsky akt, 1960);
- Locarnská dohoda o zavedení medzinárodného triedenia priemyselných vzorov (Locarno, 1968, zmenená a doplnená v roku 1979);
- Madridská dohoda o medzinárodnej registrácii ochranných známk (Štokholmský akt, 1967, zmenený a doplnený v roku 1979);
- Protokol týkajúci sa Madridskej dohody o medzinárodnej registrácii ochranných známk (Madridský protokol, 1989);
- Dohoda z Nice o medzinárodnom triedení výrobkov a služieb na účely zápisu známk (Ženeva, 1977, zmenená a doplnená v roku 1979);
- Parížsky dohovor o ochrane priemyselného vlastníctva (Štokholmský akt, 1967, zmenený a doplnený v roku 1979);
- Zmluva o patentovej spolupráci (Washington, 1970, zmenená a doplnená v roku 1979 a upravená v roku 1984);
- Zmluva o práve týkajúcom sa patentov (Ženeva, 2000);
- Medzinárodný dohovor o ochrane nových odrôd rastlín (UPOV, Dohovor, Paríž, 1961, revidovaný v roku 1972, 1978 a 1991);
- Dohovor o ochrane výrobcov zvukových záznamov proti nedovolenému kopírovaniu ich zvukových záznamov (Dohovor o zvukových záznamoch, Ženeva, 1971);
- Medzinárodný dohovor o ochrane výkonných umelcov, výrobcov zvukových záznamov a rozhlasových organizácií (Rimsky dohovor, 1961);

**▼B**

- Štrasburská dohoda o medzinárodnom triedení patentov (Štrasburg, 1971, zmenená a doplnená v roku 1979);
- Zmluva o práve týkajúcom sa ochranných znáмок (Ženeva, 1994);
- Viedenská dohoda o medzinárodnom triedení obrazových prvkov ochranných znáмок (Viedeň, 1973, zmenená a doplnená v roku 1985);
- Zmluva WIPO o autorskom práve (Ženeva, 1996);
- Zmluva WIPO o výkonoch a zvukových záznamoch (Ženeva, 1996);
- Európsky patentový dohovor;
- Dohoda WTO o obchodných aspektoch práva duševného vlastníctva.



## PROTOKOL 1

### **o obchode medzi Spoločenstvom a Čiernou horou so spracovanými poľnohospodárskymi produktami**

#### *Článok 1*

1. Spoločenstvo a Čierna Hora uplatňujú na spracované poľnohospodárske produkty clá, ktoré sú uvedené v prílohe I a v prílohe II v súlade s uvedenými podmienkami, či sú obmedzené kvótami alebo nie.

2. Rada pre stabilizáciu a pridruženie rozhodne o:

- a) rozšírení zoznamu spracovaných poľnohospodárskych produktov v rámci tohto protokolu,
- b) úpravách ciel, uvedených v prílohách I a II,
- c) zvýšení alebo zrušení colných kvót.

3. Rada pre stabilizáciu a pridruženie môže nahradiť clá zavedené týmto protokolom režimom zavedeným na základe príslušných trhových cien Spoločenstva a Čiernej Hory u poľnohospodárskych produktov skutočne používaných pri výrobe spracovaných poľnohospodárskych produktov, na ktoré sa vzťahuje tento protokol.

#### *Článok 2*

Clá uplatňované podľa článku 1 možno znížiť rozhodnutím Rady pre stabilizáciu a pridruženie:

- a) keď v obchode medzi Spoločenstvom a Čiernou Horou sa clá uplatňované na základné výrobky znížia alebo
- b) prostredníctvom zníženia vyplývajúceho zo vzájomných úľav pre spracované poľnohospodárske produkty.

Zníženie stanovené pod písmenom a) sa vypočíta z časti cla stanoveného ako poľnohospodárska zložka, ktorá zodpovedá poľnohospodárskym produktom skutočne používaným vo výrobe dotknutých spracovaných poľnohospodárskych produktov, a odpočítaná z ciel uplatňovaných na tieto základné poľnohospodárske produkty.

#### *Článok 3*

Spoločenstvo a Čierna Hora sa budú navzájom informovať o administratívnych riešeniach prijatých pre produkty, na ktoré sa vzťahuje tento protokol. Týmto opatreniami by sa malo zabezpečiť rovnaké zaobchádzanie pre všetky zainteresované strany a mali by byť čo najjednoduchšie a najflexibilnejšie.



## PRÍLOHA I

**CLÁ UPLATŇOVANÉ NA DOVOZ TOVARU DO SPOLOČENSTVA  
S PÔVODOM V ČIERNEJ HORE**

Spracované poľnohospodárske produkty s pôvodom v Čiernej Hore pri dovoze do Spoločenstva, ako sa ďalej uvádza, sa dovážajú bez cla.

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (1)        | (2)                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 0403       | Cmar, kyslé mlieko a smotana, jogurt, kefir a ostatné fermentované alebo acidofilné mlieko a smotana, tiež koncentrované alebo obsahujúce pridaný cukor alebo ostatné sladidlá, alebo ochutené alebo obsahujúce pridané ovocie, orechy alebo kakao: |
| 0403 10    | – Jogurt:                                                                                                                                                                                                                                           |
|            | – – Ochutené alebo obsahujúce pridané ovocie, orechy alebo kakao:                                                                                                                                                                                   |
|            | – – – V prášku, zrnách alebo v inej pevnej forme, s hmotnostným obsahom mliečného tuku:                                                                                                                                                             |
| 0403 10 51 | – – – – Nepresahujúcim 1,5 %                                                                                                                                                                                                                        |
| 0403 10 53 | – – – – Presahujúcim 1,5 %, ale nepresahujúcim 27 %                                                                                                                                                                                                 |
| 0403 10 59 | – – – – Presahujúcim 27 %                                                                                                                                                                                                                           |
|            | – – – Ostatné, s hmotnostným obsahom mliečného tuku:                                                                                                                                                                                                |
| 0403 10 91 | – – – – Nepresahujúcim 3 %                                                                                                                                                                                                                          |
| 0403 10 93 | – – – – Presahujúcim 3 %, ale nepresahujúcim 6 %                                                                                                                                                                                                    |
| 0403 10 99 | – – – – Presahujúcim 6 %                                                                                                                                                                                                                            |
| 0403 90    | – Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                          |
|            | – – Ochutené alebo obsahujúce pridané ovocie, orechy alebo kakao:                                                                                                                                                                                   |
|            | – – – V prášku, zrnách alebo v inej pevnej forme, s hmotnostným obsahom mliečného tuku:                                                                                                                                                             |
| 0403 90 71 | – – – – Nepresahujúcim 1,5 %                                                                                                                                                                                                                        |
| 0403 90 73 | – – – – Presahujúcim 1,5 %, ale nepresahujúcim 27 %                                                                                                                                                                                                 |
| 0403 90 79 | – – – – Presahujúcim 27 %                                                                                                                                                                                                                           |
|            | – – – Ostatné, s hmotnostným obsahom mliečného tuku:                                                                                                                                                                                                |
| 0403 90 91 | – – – – Nepresahujúcim 3 %                                                                                                                                                                                                                          |
| 0403 90 93 | – – – – Presahujúcim 3 %, ale nepresahujúcim 6 %                                                                                                                                                                                                    |

▼ **B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (1)        | (2)                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 0403 90 99 | – – – – Presahujúcim 6 %                                                                                                                                                                                                                                      |
| 0405       | Maslo a ostatné tuky a oleje pochádzajúce z mlieka; mliečne nátierky:                                                                                                                                                                                         |
| 0405 20    | – Mliečne nátierky:                                                                                                                                                                                                                                           |
| 0405 20 10 | – – S hmotnostným obsahom tuku 39 % alebo viac, ale menej ako 60 %                                                                                                                                                                                            |
| 0405 20 30 | – – S hmotnostným obsahom tuku 60 % alebo viac, ale nepresahujúcim 75 %                                                                                                                                                                                       |
| 0501 00 00 | Ľudské vlasy, nespracované, tiež prané alebo čistené; odpad z ľudských vlasov                                                                                                                                                                                 |
| 0502       | Svinské, kančie alebo diviacie štetiny a chlpy; jazvečie chlpy a ostatné chlpy na výrobu kief alebo štetcov; odpad z takýchto štetín alebo chlпов:                                                                                                            |
| 0505       | Koža a ostatné časti vtáčieho tela, s perím alebo páperím, vtáčie perie a časti vtáčieho peria (tiež pristrihnuté) a páperie, inak neopracované ako čistené, dezinfikované alebo pripravené na konzerváciu; prášok a odpad z vtáčieho peria alebo jeho časti: |
| 0506       | Kosti a rohové kosti, neopracované, zbavené tuku, jednoducho upravené (ale neprírezané do tvaru), upravené kyselinou alebo odžlatinizované; prach a odpad z týchto produktov:                                                                                 |
| 0507       | Slonovina, korytnačina, kostice a fúzy veľrýb, rohy, parohy, kopytá, paznechty, pazúry a zobáky neopracované alebo jednoducho upravené, ale neprírezané do tvaru; prach a odpad z týchto produktov:                                                           |
| 0508 00 00 | Koraly a podobné materiály, neopracované alebo jednoducho upravené, ale nie inak opracované; panciere mäkkýšov, kôrovcov alebo ostnokožcov a sépiové kosti, neopracované alebo jednoducho upravené, ale neprírezané do tvaru, prach a odpad z nich            |
| 0510 00 00 | Ambra, kastoreum, cibet a pižmo; kantaridy; žľč, tiež sušená; žľazy a ostatné živočíšne produkty používané na prípravu farmaceutických výrobkov, čerstvé, chladené, mrazené alebo inak dočasne konzervované                                                   |
| 0511       | Živočíšne produkty inde nešpecifikované ani nezahrnuté; mŕtve zvieratá kapitoly 1 alebo 3, nespôsobilé na ľudskú konzumáciu:                                                                                                                                  |
|            | – Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 0511 99    | – – Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                  |
|            | – – – Prírodné špongie živočíšneho pôvodu:                                                                                                                                                                                                                    |

## ▼ B

| Kód KN        | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (1)           | (2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 0511 99 31    | – – – Surové                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 0511 99 39    | – – – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 0511 99 85    | – – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| ex 0511 99 85 | – – – – Kónské vlásie a odpad z kónského vlásia, tiež uložené vo vrstvách, s podložkou alebo bez podložky                                                                                                                                                                                                                                          |
| 0710          | Zelenina (tiež varená vo vode alebo v pare), mrazená:                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 0710 40 00    | – Kukurica cukrová                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 0711          | Zelenina dočasne konzervovaná (napríklad pomocou plynu oxidu siričitého, v slanom náleve, v sírovej vode alebo v iných konzervačných roztokoch), ale nevhodná v tomto stave na okamžitú konzumáciu:                                                                                                                                                |
| 0711 90       | – Ostatná zelenina; zeleninové zmesi:                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|               | – – Zelenina:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 0711 90 30    | – – – Kukurica cukrová                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 0903 00 00    | Maté                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 1212          | Svätojánsky chlieb, morské riasy a ostatné riasy, cukrová repa a cukrová trstina, čerstvé, chladené, mrazené alebo sušené, tiež mleté; kôstky a jadrá plodov a iné rastlinné produkty (vrátane nepražených koreňov čakanky odrody <i>Cichorium intybus sativum</i> ) druhov používaných na ľudskú konzumáciu, inde nešpecifikované ani nezahrnuté: |
| 1212 20 00    | – Morské riasy a ostatné riasy                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 1302          | Rastlinné šťavy a výťažky; pektínové látky, pektináty a pektáty; agar-agar a ostatné slizy a zahusťovadlá, tiež modifikované, získané z rastlinných produktov:                                                                                                                                                                                     |
|               | – Rastlinné šťavy a výťažky:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 1302 12 00    | – – Zo sladkého drierka                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 1302 13 00    | – – Z chmeľu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 1302 19       | – – Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 1302 19 80    | – – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 1302 20       | – Pektínové látky, pektináty a pektáty:                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 1302 20 10    | – – V suchom stave                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 1302 20 90    | – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|               | – Slizy a zahusťovadlá, tiež modifikované, získané z rastlinných produktov:                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 1302 31 00    | – – Agar-agar                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

▼ B

| Kód KN        | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (1)           | (2)                                                                                                                                                                                                        |
| 1302 32       | – – Slizy a zahusťovadlá, tiež modifikované získané zo svätotrojného chleba, zo semien svätotrojného chleba alebo z guarových semien:                                                                      |
| 1302 32 10    | – – – Zo svätotrojného chleba alebo zo semien svätotrojného chleba                                                                                                                                         |
| 1401          | Rastlinné materiály druhov používaných hlavne na pletenie napr. bambus, rotang, trstina, sitina, šáchor, vrbové prútie, rafia, obilná slama čistená, bielená alebo farbená, a lipová kôra):                |
| 1404          | Rastlinné produkty inde nešpecifikované ani nezahrnuté:                                                                                                                                                    |
| 1505          | Tuk z ovčej vlny a tukové látky z neho získané (vrátane lanolínu):                                                                                                                                         |
| 1506 00 00    | Ostatné živočíšne tuky a oleje a ich frakcie, tiež rafinované, ale chemicky nemodifikované                                                                                                                 |
| 1515          | Ostatné stále rastlinné tuky a oleje (vrátane jojobového oleja) a ich frakcie, tiež rafinované, ale chemicky nemodifikované:                                                                               |
| 1515 90       | – Ostatné:                                                                                                                                                                                                 |
| 1515 90 11    | – – Tungový olej; jojobový a oiticicový olej; myrťový vosk a japonský vosk; ich frakcie                                                                                                                    |
| ex 1515 90 11 | – – – Jojobový olej a olej oiticica; myrťový vosk a japonský vosk; ich frakcie                                                                                                                             |
| 1516          | Živočíšne alebo rastlinné tuky a oleje a ich frakcie, čiastočne alebo úplne hydrogenované, interesterifikované, reesterifikované alebo elaidinizované, tiež rafinované, ale inak neupravené:               |
| 1516 20       | – Rastlinné tuky a oleje a ich frakcie:                                                                                                                                                                    |
| 1516 20 10    | – – Hydrogenovaný ricínový olej, takzvaný „opalwax“                                                                                                                                                        |
| 1517          | Margarín; jedlé zmesi alebo prípravky zo živočíšnych alebo rastlinných tukov alebo olejov, alebo frakcií rôznych tukov alebo olejov tejto kapitoly, iné ako jedlé tuky a oleje a ich frakcie položky 1516: |
| 1517 10       | – Margarín, okrem tekutého margarínu:                                                                                                                                                                      |
| 1517 10 10    | – – Obsahujúci viac ako 10 %, ale nie viac ako 15 % hmotnosti mliečnych tukov                                                                                                                              |
| 1517 90       | – Ostatné:                                                                                                                                                                                                 |
| 1517 90 10    | – – Obsahujúci viac ako 10 %, ale nie viac ako 15 % hmotnosti mliečnych tukov                                                                                                                              |
|               | – – Ostatné:                                                                                                                                                                                               |

## ▼B

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (1)        | (2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 1517 90 93 | – – – Jedlé zmesi alebo potravinárske prípravky druhov používaných ako prípravky na vytieranie foriem                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 1518 00    | Živočišne alebo rastlinné tuky a oleje a ich frakcie, varené, oxidované, dehydrované, sirené, fúkané, polymerizované teplom vo vákuu alebo v inertnom plyne alebo inak chemicky modifikované, okrem uvedených v položke 1516; nejedlé zmesi alebo prípravky živočišných alebo rastlinných tukov alebo olejov alebo frakcií rôznych tukov alebo olejov tejto kapitoly, inde nešpecifikované ani nezahrnuté: |
| 1518 00 10 | – Linoxyn<br><br>– Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 1518 00 91 | – – Živočišne alebo rastlinné tuky a oleje a ich frakcie, varené, oxidované, dehydrované, sirené, fúkané, polymerizované teplom vo vákuu alebo v inertnom plyne alebo inak chemicky modifikované, okrem uvedených v položke 1516<br><br>– – Ostatné:                                                                                                                                                       |
| 1518 00 95 | – – – Nejedlé zmesi alebo prípravky zo živočišných alebo živočišných a rastlinných tukov a olejov a ich frakcie                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 1518 00 99 | – – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 1520 00 00 | Glycerol surový; glycerolové vody a glycerolové lúhy                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 1521       | Rastlinné vosky (iné ako triglyceridy), včelí vosk a ostatné hmyzie vosky a spermacet, tiež rafinované alebo farbené:                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 1522 00    | Degras; zvyšky po spracovaní tukových látok alebo živočišných alebo rastlinných voskov:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 1522 00 10 | – Degras                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 1702       | Ostatné cukry, vrátane chemicky čistej laktózy, maltózy, glukózy a fruktózy, v pevnej forme; cukrové sirupy neobsahujúce pridané ochucujúce látky alebo farbivá; umelý med, tiež zmiešaný s prírodným medom; karamel:                                                                                                                                                                                      |
| 1702 50 00 | – Chemicky čistá fruktóza                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 1702 90    | – Ostatné, vrátane invertného cukru a ostatné cukry a zmesi cukrových sirupov, obsahujúce v suchom stave 50 % hmotnosti fruktózy                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 1702 90 10 | – – Chemicky čistá maltóza                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 1704       | Cukrovinky (vrátane bielej čokolády), neobsahujúce kakao:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 1803       | Kakaová hmota, tiež odtučnená:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

▼ **B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (1)        | (2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 1804 00 00 | Kakaové maslo, tuk a olej                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 1805 00 00 | Kakaový prášok, neobsahujúci pridaný cukor alebo ostatné sladidlá                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 1806       | Čokoláda a ostatné potravinové prípravky obsahujúce kakao:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 1901       | Sladový výťažok; potravinové prípravky z múky, krupice, krupičky, škrobu alebo zo sladových výťažkov, neobsahujúce kakao alebo obsahujúce menej ako 40 % hmotnosti kakaa v celkom odtučnenom základe, inde nešpecifikované ani nezahrnuté; potravinové prípravky z tovaru položiek 0401 až 0404, bez obsahu kakaa alebo obsahujúce menej ako 5 % hmotnosti kakaa v celkom odtučnenom základe, inde neuvedené ani nezahrnuté: |
| 1902       | Cestoviny, tiež varené alebo plnené (mäsom alebo inými plnkami) alebo inak upravené, ako špagety, makaróny, rezance, široké rezance, halušky, ravioli, cannelloni; kuskus, tiež pripravený: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Cestoviny nevarené, neplnené ani inak nepripravené:</li> </ul>                                                                                                                          |
| 1902 11 00 | – – Vaječné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 1902 19    | – – Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 1902 19 10 | – – – Neobsahujúce múku z mäkkej pšenice                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 1902 19 90 | – – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 1902 20    | – Plnené cestoviny, tiež varené alebo inak pripravené: <ul style="list-style-type: none"> <li>– – Ostatné:</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 1902 20 91 | – – – Varené                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 1902 20 99 | – – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 1902 30    | – Ostatné cestoviny:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 1902 30 10 | – – Sušené                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 1902 30 90 | – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 1902 40    | – Kuskus:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 1902 40 10 | – – Nepripravený                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 1902 40 90 | – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 1903 00 00 | Tapioka a jej náhradky zo škrobu, vo forme vločiek, chuchvalcov, zrn, perličiek a v podobných formách                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

▼ **B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (1)        | (2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 1904       | Pripravené potraviny získané napučaním alebo pražením obilia alebo obilných produktov (napr. pražené kukuričné vločky [corn flakes]); obilie (iné ako kukuričné zrná) v zrnách alebo vo forme vločiek alebo inak spracované zrno (okrem múky, krupice a krupičky), predvarené alebo inak pripravené, inde nešpecifikované alebo nezahnuté: |
| 1905       | Chlieb, zákusky, koláče, sušienky a ostatné pekárske výrobky, tiež obsahujúce kakao; hostie, prázdne obličky používané na farmaceutické účely, obličky na pečenie, ryžové cesto a podobné výrobky:                                                                                                                                         |
| 2001       | Zelenina, ovocie, orechy a ostatné jedlé časti rastlín, pripravené alebo konzervované v octe alebo kyseline octovej:                                                                                                                                                                                                                       |
| 2001 90    | – Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 2001 90 30 | – – Sladká kukurica ( <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> )                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 2001 90 40 | – – Yamy, sladké zemiaky a podobné jedlé časti rastlín obsahujúce 5 % alebo viac hmotnosti škrobu                                                                                                                                                                                                                                          |
| 2001 90 60 | – – Palmové jadrá                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 2004       | Ostatná zelenina pripravená alebo konzervovaná inak ako v octe alebo kyseline octovej, mrazená, iná ako výrobky položky 2006                                                                                                                                                                                                               |
| 2004 10    | – Zemiaky:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|            | – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 2004 10 91 | – – – Vo forme múky, krupice alebo vločiek                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 2004 90    | – Ostatná zelenina a zeleninové zmesi:                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 2004 90 10 | – – Sladká kukurica ( <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> )                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 2005       | Ostatná zelenina pripravená alebo konzervovaná inak ako v octe alebo kyseline octovej, nemrazená, iná ako výrobky položky 2006                                                                                                                                                                                                             |
| 2005 20    | – Zemiaky:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 2005 20 10 | – – Vo forme múky, krupice alebo vločiek                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 2005 80 00 | – Sladká kukurica ( <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> )                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 2008       | Ovocie, orechy a ostatné jedlé časti rastlín inak upravené alebo konzervované, tiež obsahujúce pridaný cukor alebo ostatné sladidlá alebo alkohol, inde nešpecifikované ani nezahnuté:                                                                                                                                                     |
|            | – Orechy, arašidové oriešky a ostatné semená, tiež spolu zmiešané:                                                                                                                                                                                                                                                                         |

▼ **B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                       |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (1)        | (2)                                                                                                                                                                                                                               |
| 2008 11    | – – Arašidové oriešky:                                                                                                                                                                                                            |
| 2008 11 10 | – – – Arašidové maslo                                                                                                                                                                                                             |
|            | – Ostatné, vrátane iných zmesí ako podpoložky 2008 19:                                                                                                                                                                            |
| 2008 91 00 | – – Palmové jadrá                                                                                                                                                                                                                 |
| 2008 99    | – – Ostatné:                                                                                                                                                                                                                      |
|            | – – – Neobsahujúce pridaný alkohol:                                                                                                                                                                                               |
|            | – – – – Neobsahujúce pridaný cukor:                                                                                                                                                                                               |
| 2008 99 85 | – – – – – Kukurica, iná ako cukrová kukurica ( <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> )                                                                                                                                           |
| 2008 99 91 | – – – – – Yamy, sladké zemiaky a podobné jedlé časti rastlín, obsahujúce 5 % alebo viac hmotnosti škrobu                                                                                                                          |
| 2101       | Výťažky, esencie a koncentráty z kávy, čaju alebo maté a prípravky na základe týchto výrobkov alebo na základe kávy, čaju alebo maté; pražená čakanka a ostatné pražené kávové náhradky, a výťažky, esencie a koncentráty z nich: |
| 2102       | Kvasinky (aktívne alebo neaktívne); ostatné jednobunkové mikroorganizmy, mŕtve (okrem očkovacích látok položky 3002); pripravené prášky do pečiva:                                                                                |
| 2103       | Omáčky a prípravky na omáčky; nakladacie a koreniace zmesi; horčičná múčka a prášok a pripravená horčica:                                                                                                                         |
| 2104       | Polievky a bujóny a prípravky na ne; homogenizované zložené potravinové prípravky:                                                                                                                                                |
| 2105 00    | Zmrzlina a podobné výrobky, tiež obsahujúce kakao:                                                                                                                                                                                |
| 2106       | Potravinové prípravky inde nešpecifikované ani nezahrnuté:                                                                                                                                                                        |
| 2106 10    | – Bielkovinové koncentráty a bielkovinové texturované látky:                                                                                                                                                                      |
| 2106 10 20 | – – Neobsahujúce mliečne tuky, sacharózu, izoglukózu, glukózu alebo škrob alebo obsahujúce v hmotnosti menej ako 1,5 % mliečnych tukov, 5 % sacharózy alebo izoglukózy, 5 % glukózy alebo škrobu                                  |
| 2106 10 80 | – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                       |
| 2106 90    | – Ostatné:                                                                                                                                                                                                                        |

## ▼ B

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                            |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (1)        | (2)                                                                                                                                                                                                    |
| 2106 90 20 | – – Zložené alkoholické prípravky, iné ako založené na vonných látkach, druhov používaných na výrobu nápojov                                                                                           |
|            | – – Ostatné:                                                                                                                                                                                           |
| 2106 90 92 | – – – Neobsahujúce mliečne tuky, sacharózu, izoglukózu, glukózu alebo škrob alebo obsahujúce v hmotnosti menej ako 1,5 % mliečnych tukov, 5 % sacharózy alebo izoglukózy, 5 % glukózy alebo škrobu:    |
| 2106 90 98 | – – – Ostatné                                                                                                                                                                                          |
| 2201       | Vody, vrátane prírodných alebo umelých minerálnych vôd a sýtené vody, neobsahujúce pridaný cukor alebo ostatné sladidlá ani ochucujúce látky; ľad a sneh:                                              |
| 2202       | Vody, vrátane minerálnych vôd a sýtených vôd, obsahujúce pridaný cukor alebo ostatné sladidlá alebo ochucujúce látky a ostatné nealkoholické nápoje, okrem ovocných a zeleninových štiav položky 2009: |
| 2203 00    | Pivo vyrobené zo sladu:                                                                                                                                                                                |
| 2205       | Vermút a ostatné vína z čerstvého hrozna ochutené bylinami alebo aromatickými látkami:                                                                                                                 |
| 2207       | Etylalkohol nedenaturovaný s objemovým alkoholometrickým titrom 80 % vol alebo vyšším; etylalkohol a ostatné liehoviny, denaturované, s akýmkoľvek alkoholometrickým titrom:                           |
| 2208       | Etylalkohol nedenaturovaný s objemovým alkoholometrickým titrom nižším ako 80 % vol; liehoviny, likéry a ostatné liehoviny nápoje:                                                                     |
| 2402       | Cigary, cigary s odrezanými koncami, cigarky a cigarety z tabaku alebo z tabakových náhradiek:                                                                                                         |
| 2403       | Ostatné tabakové výrobky a tabakové náhradky; „homogenizovaný“ alebo „rekonštituovaný“ tabak; tabakové výťažky a esencie:                                                                              |
| 2905       | Acyklické alkoholy a ich halogén-, sulfo-, nitro- alebo nitrózoderiváty:                                                                                                                               |
|            | – Ostatné viacsýtne alkoholy:                                                                                                                                                                          |
| 2905 43 00 | – – Manitol                                                                                                                                                                                            |
| 2905 44    | – – D-glucitol (sorbitol):                                                                                                                                                                             |
|            | – – – Vo vodnom roztoku:                                                                                                                                                                               |
| 2905 44 11 | – – – – Obsahujúci 2 % hmotnosti alebo menej D-manitolu, počítané na obsah D-glucitolu                                                                                                                 |

▼ **B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (1)        | (2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 2905 44 19 | — — — — Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|            | — — — Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 2905 44 91 | — — — — Obsahujúci 2 % hmotnosti alebo menej D-manitolu, počítané na obsah D-glucitolu                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 2905 44 99 | — — — — Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 2905 45 00 | — — Glycerol                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 3301       | Silice (tiež deterpénované) vrátane pevných a absolútnych; rezinoidy; extrahované oleorezíny; koncentráty silíc v tukoch, v nevysychateľných olejoch, vo voskoch alebo podobne, získané napustením týchto výrobkov vonnou esenciou alebo maceráciou; terpenické vedľajšie produkty vznikajúce pri deterpenácii silíc; vodné destiláty a vodné roztoky silíc: |
| 3301 90    | — Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 3301 90 10 | — — Terpenické vedľajšie produkty vznikajúce pri deterpenácii silíc                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|            | — — Extrahované olejoživice                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 3301 90 21 | — — — Zo sladkého drierka a chmeľu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 3301 90 30 | — — — Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 3301 90 90 | — — Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 3302       | Zmesi vonných látok a zmesi (vrátane alkoholových roztokov) na základe jednej alebo niekoľkých týchto látok, druhov používaných ako surovina v priemysle; ostatné prípravky na základe vonných látok, druhov používaných na výrobu nápojov:                                                                                                                  |
| 3302 10    | — Druhy používané v potravinárskom alebo nápojovom priemysle                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|            | — — Druhy používané v nápojovom priemysle:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|            | — — — Preparáty obsahujúce všetky ochucujúce činidlá charakterizujúce nápoj:                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 3302 10 10 | — — — — So skutočným objemovým alkoholometrickým titrom presahujúcim 0,5 %                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|            | — — — — Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 3302 10 21 | — — — — — Neobsahujúce mliečne tuky, sacharózu, izoglukózu, glukózu alebo škrob alebo obsahujúce v hmotnosti menej ako 1,5 % mliečnych tukov, 5 % sacharózy alebo izoglukózy, 5 % glukózy alebo škrobu                                                                                                                                                       |
| 3302 10 29 | — — — — — Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

**▼ B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (1)        | (2)                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 3501       | Kazeín, kazeináty a iné deriváty kazeínu; kazeínové gleje:                                                                                                                                                                                                                  |
| 3501 10    | – Kazeín:                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 3501 10 10 | – – Na výrobu regenerovaných textilných vlákien                                                                                                                                                                                                                             |
| 3501 10 50 | – – Na priemyselné použitie iné ako na výrobu potravín alebo krmív                                                                                                                                                                                                          |
| 3501 10 90 | – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 3501 90    | – Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 3501 90 90 | – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 3505       | Dextríny a ostatné modifikované škroby (napríklad predželatínované alebo esterifikované škroby); gleje na báze škrobu alebo dextrínu alebo ostatných modifikovaných škrobov:                                                                                                |
| 3505 10    | – Dextríny a ostatné modifikované škroby:                                                                                                                                                                                                                                   |
| 3505 10 10 | – – Dextríny                                                                                                                                                                                                                                                                |
|            | – – Ostatné modifikované škroby:                                                                                                                                                                                                                                            |
| 3505 10 90 | – – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 3505 20    | – Gleje:                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 3505 20 10 | – – Obsahujúce menej ako 25 % hmotnosti škrobov alebo dextrínov, alebo ostatných modifikovaných škrobov                                                                                                                                                                     |
| 3505 20 30 | – – Obsahujúce 25 % hmotnosti alebo viac, ale menej ako 55 % hmotnosti škrobov alebo dextrínov, alebo ostatných modifikovaných škrobov                                                                                                                                      |
| 3505 20 50 | – – Obsahujúce 55 % hmotnosti alebo viac, ale menej ako 80 % hmotnosti škrobov alebo dextrínov, alebo ostatných modifikovaných škrobov                                                                                                                                      |
| 3505 20 90 | – – Obsahujúce 80 % alebo viac hmotnosti škrobov alebo dextrínov alebo ostatných modifikovaných škrobov                                                                                                                                                                     |
| 3809       | Prípravky na úpravu povrchu, nosiče farbív urýchľujúce farbenie alebo upevňujúce farbiace látky a iné výrobky a prípravky (napr. apretúry a moridlá), druhov používaných v textilnom, papierenskom, kožiarskom a podobnom priemysle, inde nešpecifikované alebo nezahrnuté: |
| 3809 10    | – Na báze škrobových látok:                                                                                                                                                                                                                                                 |

**▼B**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                         |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (1)        | (2)                                                                                                                                                                                                                                 |
| 3809 10 10 | – – Obsahujúce menej ako 55 % hmotnosti takýchto látok                                                                                                                                                                              |
| 3809 10 30 | – – Obsahujúce 55 % alebo viac ale menej ako 70 % hmotnosti takýchto látok                                                                                                                                                          |
| 3809 10 50 | – – Obsahujúce 70 % alebo viac ale menej ako 83 % hmotnosti takýchto látok                                                                                                                                                          |
| 3809 10 90 | – – Obsahujúce 83 % hmotnosti alebo viac takýchto látok                                                                                                                                                                             |
| 3823       | Technické monokarboxylové mastné kyseliny; oleje z rafinácie kyselín; technické mastné alkoholy:                                                                                                                                    |
| 3824       | Pripravené spojivá na odlievacie formy alebo jadrá; chemické výrobky alebo prípravky chemického priemyslu alebo príbuzných priemyselných odvetví (vrátane vyrobených zo zmesí prírodných produktov), inde neuvedené ani nezahrnuté: |
| 3824 60    | – Sorbitol, iný ako podpoložky 2905 44:                                                                                                                                                                                             |
|            | – – Vo vodnom roztoku:                                                                                                                                                                                                              |
| 3824 60 11 | – – – Obsahujúci 2 % hmotnosti alebo menej D-manitolu počítaného na obsah D-glucitolu                                                                                                                                               |
| 3824 60 19 | – – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                       |
|            | – – Ostatné:                                                                                                                                                                                                                        |
| 3824 60 91 | – – – Obsahujúci 2 % hmotnosti alebo menej D-manitolu počítaného na obsah D-glucitolu                                                                                                                                               |
| 3824 60 99 | – – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                       |



## PRÍLOHA II

**CLÁ UPLATŇOVANÉ NA DOVOZ TOVARU DO ČIERNEJ HORY S PÔVODOM V SPOLOČENSTVE**  
**(uplatňované ihneď alebo postupne)**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                                         | Colná sadzba (% cla MFN) |      |      |      |                 |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|------|------|-----------------|
|            |                                                                                                                                                                                                                                                     | 2008                     | 2009 | 2010 | 2011 | 2012<br>a ďalej |
| (1)        | (2)                                                                                                                                                                                                                                                 | (3)                      | (4)  | (5)  | (6)  | (7)             |
| 0403       | Cmar, kyslé mlieko a smotana, jogurt, kefir a ostatné fermentované alebo acidofilné mlieko a smotana, tiež koncentrované alebo obsahujúce pridaný cukor alebo ostatné sladidlá, alebo ochutené alebo obsahujúce pridané ovocie, orechy alebo kakao: |                          |      |      |      |                 |
| 0403 10    | – Jogurt:                                                                                                                                                                                                                                           |                          |      |      |      |                 |
|            | – – Ochutené alebo obsahujúce pridané ovocie, orechy alebo kakao:                                                                                                                                                                                   |                          |      |      |      |                 |
|            | – – – V prášku, zrnách alebo v inej pevnej forme, s hmotnostným obsahom mliečneho tuku:                                                                                                                                                             |                          |      |      |      |                 |
| 0403 10 51 | – – – – Nepresahujúcim 1,5 %                                                                                                                                                                                                                        | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 0403 10 53 | – – – – Presahujúcim 1,5 %, ale nepresahujúcim 27 %                                                                                                                                                                                                 | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 0403 10 59 | – – – – Presahujúcim 27 %                                                                                                                                                                                                                           | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
|            | – – – Ostatné, s hmotnostným obsahom mliečneho tuku:                                                                                                                                                                                                |                          |      |      |      |                 |
| 0403 10 91 | – – – – Nepresahujúcim 3 %                                                                                                                                                                                                                          | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 0403 10 93 | – – – – Presahujúcim 3 %, ale nepresahujúcim 6 %                                                                                                                                                                                                    | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 0403 10 99 | – – – – Presahujúcim 6 %                                                                                                                                                                                                                            | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 0403 90    | – Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                          |                          |      |      |      |                 |
|            | – – Ochutené alebo obsahujúce pridané ovocie, orechy alebo kakao:                                                                                                                                                                                   |                          |      |      |      |                 |
|            | – – – V prášku, zrnách alebo v inej pevnej forme, s hmotnostným obsahom mliečneho tuku:                                                                                                                                                             |                          |      |      |      |                 |
| 0403 90 71 | – – – – Nepresahujúcim 1,5 %                                                                                                                                                                                                                        | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 0403 90 73 | – – – – Presahujúcim 1,5 %, ale nepresahujúcim 27 %                                                                                                                                                                                                 | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 0403 90 79 | – – – – Presahujúcim 27 %                                                                                                                                                                                                                           | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
|            | – – – Ostatné, s hmotnostným obsahom mliečneho tuku:                                                                                                                                                                                                |                          |      |      |      |                 |
| 0403 90 91 | – – – – Nepresahujúcim 3 %                                                                                                                                                                                                                          | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 0403 90 93 | – – – – Presahujúcim 3 %, ale nepresahujúcim 6 %                                                                                                                                                                                                    | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 0403 90 99 | – – – – Presahujúcim 6 %                                                                                                                                                                                                                            | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |

## ▼B

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                                                    | Colná sadzba (% cla MFN) |      |      |      |                 |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|------|------|-----------------|
|            |                                                                                                                                                                                                                                                                | 2008                     | 2009 | 2010 | 2011 | 2012<br>a ďalej |
| (1)        | (2)                                                                                                                                                                                                                                                            | (3)                      | (4)  | (5)  | (6)  | (7)             |
| 0405       | Maslo a ostatné tuky a oleje pochádzajúce z mlieka; mliečne nátierky:                                                                                                                                                                                          |                          |      |      |      |                 |
| 0405 20    | – Mliečne nátierky:                                                                                                                                                                                                                                            |                          |      |      |      |                 |
| 0405 20 10 | – – S hmotnostným obsahom tuku 39 % alebo viac, ale menej ako 60 %                                                                                                                                                                                             | 90                       | 80   | 70   | 60   | 50              |
| 0405 20 30 | – – S hmotnostným obsahom tuku 60 % alebo viac, ale nepresahujúcim 75 %                                                                                                                                                                                        | 90                       | 80   | 70   | 60   | 50              |
| 0501 00 00 | Ľudské vlasy, nespracované, tiež prané alebo čistené; odpad z ľudských vlasov                                                                                                                                                                                  | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 0502       | Svinské, kančie alebo diviacie štetiny a chlpy; jazvečie chlpy a ostatné chlpy na výrobu kief alebo štetcov; odpad z takýchto štetín alebo chlpov:                                                                                                             |                          |      |      |      |                 |
| 0502 10 00 | – Svislé, kančie alebo diviacie štetiny a chlpy a odpad z nich                                                                                                                                                                                                 | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 0502 90 00 | – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                      | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 0505       | Koža a ostatné časti vtáčieho tela, s perím alebo páperím, vtáacie perie a časti vtáčieho peria (tiež pristrihnuté) a páperie, inak neopracované ako čistené, dezinfikované alebo pripravené na konzerváciu; prášok a odpad z vtáčieho peria alebo jeho časti: |                          |      |      |      |                 |
| 0505 10    | – Perie z druhov používaných na vypchávanie; páperie:                                                                                                                                                                                                          |                          |      |      |      |                 |
| 0505 10 10 | – – Surové                                                                                                                                                                                                                                                     | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 0505 10 90 | – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                    | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 0505 90 00 | – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                      | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 0506       | Kosti a rohové kosti, neopracované, zbavené tuku, jednoducho upravené (ale nepriřezané do tvaru), upravené kyselinou alebo odželatizované; prach a odpad z týchto produktov:                                                                                   |                          |      |      |      |                 |
| 0506 10 00 | – Oseín a kosti upravené kyselinou                                                                                                                                                                                                                             | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 0506 90 00 | – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                      | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 0507       | Slonovina, korytnačina, kostice a fúzy veľrýb, rohy, parohy, kopytá, paznechty, pazúry a zobáky neopracované alebo jednoducho upravené, ale nepriřezané do tvaru; prach a odpad z týchto produktov:                                                            |                          |      |      |      |                 |
| 0507 10 00 | – Slonovina; slonovinový prach a odpad                                                                                                                                                                                                                         | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 0507 90 00 | – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                      | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |

## ▼B

| Kód KN        | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                                      | Colná sadzba (% cla MFN) |      |      |      |                 |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|------|------|-----------------|
|               |                                                                                                                                                                                                                                                  | 2008                     | 2009 | 2010 | 2011 | 2012<br>a ďalej |
| (1)           | (2)                                                                                                                                                                                                                                              | (3)                      | (4)  | (5)  | (6)  | (7)             |
| 0508 00 00    | Koraly a podobné materiály, nepracované alebo jednoducho upravené, ale nie inak opracované; panciere mäkkýšov, kôrovcov alebo ostnokožcov a sépiové kosti, nepracované alebo jednoducho upravené, ale neprirezané do tvaru, prach a odpad z nich | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 0510 00 00    | Ambra, kastoreum, cibet a pižmo; kantaridy; žľe, tiež sušená; žľazy a ostatné živočíšne produkty používané na prípravu farmaceutických výrobkov, čerstvé, chladené, mrazené alebo inak dočasne konzervované                                      | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 0511          | Živočíšne produkty inde nešpecifikované ani nezahrnuté; mŕtve zvieratá kapitoly 1 alebo 3, nespôsobilé na ľudskú konzumáciu:                                                                                                                     |                          |      |      |      |                 |
|               | – Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                       |                          |      |      |      |                 |
| 0511 99       | – – Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                     |                          |      |      |      |                 |
|               | – – – Prírodné špongie živočíšneho pôvodu:                                                                                                                                                                                                       |                          |      |      |      |                 |
| 0511 99 31    | – – – – Surové                                                                                                                                                                                                                                   | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 0511 99 39    | – – – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                  | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 0511 99 85    | – – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                    |                          |      |      |      |                 |
| ex 0511 99 85 | – – – – Kónské vlásie a odpad z kónského vlásia, tiež uložené vo vrstvách, s podložkou alebo bez podložky                                                                                                                                        | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 0710          | Zelenina (tiež varená vo vode alebo v pare), mrazená:                                                                                                                                                                                            |                          |      |      |      |                 |
| 0710 40 00    | – Kukurica cukrová                                                                                                                                                                                                                               | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 0711          | Zelenina dočasne konzervovaná (napríklad pomocou plynu oxidu siričitého, v slanom náleve, v sírovej vode alebo v iných konzervačných roztokoch), ale nevhodná v tomto stave na okamžitú konzumáciu:                                              |                          |      |      |      |                 |
| 0711 90       | – Ostatná zelenina; zeleninové zmesi:                                                                                                                                                                                                            |                          |      |      |      |                 |
|               | – – Zelenina:                                                                                                                                                                                                                                    |                          |      |      |      |                 |
| 0711 90 30    | – – – Kukurica cukrová                                                                                                                                                                                                                           | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 0903 00 00    | Maté                                                                                                                                                                                                                                             | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |

## ▼B

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Colná sadzba (% cla MFN) |      |      |      |                 |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|------|------|-----------------|
|            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 2008                     | 2009 | 2010 | 2011 | 2012<br>a ďalej |
| (1)        | (2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | (3)                      | (4)  | (5)  | (6)  | (7)             |
| 1212       | Svätojánsky chlieb, morské riasy a ostatné riasy, cukrová repa a cukrová trstina, čerstvé, chladené, mrazené alebo sušené, tiež mleté; kôstky a jadrá plodov a iné rastlinné produkty (vrátane nepražených koreňov čakanky odrody <i>Cichorium intybus sativum</i> ) druhov používaných na ľudskú konzumáciu, inde nešpecifikované ani nezahrnuté: |                          |      |      |      |                 |
| 1212 20 00 | – Morské riasy a ostatné riasy                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1302       | Rastlinné šťavy a výťažky; pektínové látky, pektináty a pektáty; agar-agar a ostatné slizy a zahusťovadlá, tiež modifikované, získané z rastlinných produktov:                                                                                                                                                                                     |                          |      |      |      |                 |
|            | – Rastlinné šťavy a výťažky:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                          |      |      |      |                 |
| 1302 12 00 | – – Zo sladkého drierka                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1302 13 00 | – – Z chmeľu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1302 19    | – – Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                          |      |      |      |                 |
| 1302 19 80 | – – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1302 20    | – Pektínové látky, pektináty a pektáty:                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                          |      |      |      |                 |
| 1302 20 10 | – – V suchom stave                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1302 20 90 | – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
|            | – Slizy a zahusťovadlá, tiež modifikované, získané z rastlinných produktov:                                                                                                                                                                                                                                                                        |                          |      |      |      |                 |
| 1302 31 00 | – – Agar-agar                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1302 32    | – – Slizy a zahusťovadlá, tiež modifikované získané zo svätojánskeho chleba, zo semien svätojánskeho chleba alebo z guarových semien:                                                                                                                                                                                                              |                          |      |      |      |                 |
| 1302 32 10 | – – – Zo svätojánskeho chleba alebo zo semien svätojánskeho chleba                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1401       | Rastlinné materiály druhov používaných hlavne na pletenie napr. bambus, rotang, trstina, sitina, šáchor, vrbové prútie, rafia, obilná slama čistená, bielená alebo farbená, a lipová kôra):                                                                                                                                                        |                          |      |      |      |                 |
| 1401 10 00 | – Bambus                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1401 20 00 | – Rotang                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1401 90 00 | – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1404       | Rastlinné produkty inde nešpecifikované ani nezahrnuté:                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                          |      |      |      |                 |
| 1404 20 00 | – Bavlna linters                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1404 90 00 | – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |

## ▼B

| Kód KN        | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                | Colná sadzba (% cla MFN) |      |      |      |                 |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|------|------|-----------------|
|               |                                                                                                                                                                                                            | 2008                     | 2009 | 2010 | 2011 | 2012<br>a ďalej |
| (1)           | (2)                                                                                                                                                                                                        | (3)                      | (4)  | (5)  | (6)  | (7)             |
| 1505          | Tuk z ovčej vlny a tukové látky z neho získané (vrátane lanolínu):                                                                                                                                         |                          |      |      |      |                 |
| 1505 00 10    | – Tuk z ovčej vlny, surový                                                                                                                                                                                 | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1505 00 90    | – Ostatné                                                                                                                                                                                                  | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1506 00 00    | Ostatné živočíšne tuky a oleje a ich frakcie, tiež rafinované, ale chemicky nemodifikované                                                                                                                 | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1515          | Ostatné stále rastlinné tuky a oleje (vrátane jojobového oleja) a ich frakcie, tiež rafinované, ale chemicky nemodifikované:                                                                               |                          |      |      |      |                 |
| 1515 90       | – Ostatné:                                                                                                                                                                                                 |                          |      |      |      |                 |
| 1515 90 11    | – – Tungový olej; jojobový a oiticicový olej; myrťový vosk a japonský vosk; ich frakcie                                                                                                                    |                          |      |      |      |                 |
| ex 1515 90 11 | – – Jojobový a oiticicový olej; myrťový vosk a japonský vosk; ich frakcie                                                                                                                                  | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1516          | Živočíšne alebo rastlinné tuky a oleje a ich frakcie, čiastočne alebo úplne hydrogenované, interesterifikované, reesterifikované alebo elaidinizované, tiež rafinované, ale inak neupravené:               |                          |      |      |      |                 |
| 1516 20       | – Rastlinné tuky a oleje a ich frakcie:                                                                                                                                                                    |                          |      |      |      |                 |
| 1516 20 10    | – – Hydrogenovaný ricínový olej, takzvaný „opalwax“                                                                                                                                                        | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1517          | Margarín; jedlé zmesi alebo prípravky zo živočíšnych alebo rastlinných tukov alebo olejov, alebo frakcií rôznych tukov alebo olejov tejto kapitoly, iné ako jedlé tuky a oleje a ich frakcie položky 1516: |                          |      |      |      |                 |
| 1517 10       | – Margarín, okrem tekutého margarínu:                                                                                                                                                                      |                          |      |      |      |                 |
| 1517 10 10    | – – Obsahujúci viac ako 10 %, ale nie viac ako 15 % hmotnosti mliečnych tukov                                                                                                                              | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1517 90       | – Ostatné:                                                                                                                                                                                                 |                          |      |      |      |                 |
| 1517 90 10    | – – Obsahujúci viac ako 10 %, ale nie viac ako 15 % hmotnosti mliečnych tukov                                                                                                                              | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
|               | – – Ostatné:                                                                                                                                                                                               |                          |      |      |      |                 |
| 1517 90 93    | – – – Jedlé zmesi alebo potravinárske prípravky druhov používaných ako prípravky na vytieranie foriem                                                                                                      | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |

## ▼B

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Colná sadzba (% cla MFN) |      |      |      |                 |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|------|------|-----------------|
|            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 2008                     | 2009 | 2010 | 2011 | 2012<br>a ďalej |
| (1)        | (2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | (3)                      | (4)  | (5)  | (6)  | (7)             |
| 1518 00    | Živočišne alebo rastlinné tuky a oleje a ich frakcie, varené, oxidované, dehydrované, sírené, fúkané, polymerizované teplom vo vákuu alebo v inertnom plyne alebo inak chemicky modifikované, okrem uvedených v položke 1516; nejdle zmesi alebo prípravky živočišných alebo rastlinných tukov alebo olejov alebo frakcií rôznych tukov alebo olejov tejto kapitoly, inde nešpecifikované ani nezahrnuté: |                          |      |      |      |                 |
| 1518 00 10 | – Linoxyn                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
|            | – Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                          |      |      |      |                 |
| 1518 00 91 | – – Živočišne alebo rastlinné tuky a oleje a ich frakcie, varené, oxidované, dehydrované, sírené, fúkané, polymerizované teplom vo vákuu alebo v inertnom plyne alebo inak chemicky modifikované, okrem uvedených v položke 1516                                                                                                                                                                          | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
|            | – – Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                          |      |      |      |                 |
| 1518 00 95 | – – – Nejdle zmesi alebo prípravky zo živočišných alebo živočišných a rastlinných tukov a olejov a ich frakcie                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1518 00 99 | – – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1520 00 00 | Glycerol surový; glycerolové vody a glycerolové lúhy                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1521       | Rastlinné vosky (iné ako triglyceridy), včelí vosk a ostatné hmyzie vosky a spermacet, tiež rafinované alebo farbené:                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                          |      |      |      |                 |
| 1521 10 00 | – Rastlinné vosky                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1521 90    | – Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                          |      |      |      |                 |
| 1521 90 10 | – – Spermacet, tiež rafinovaný alebo farbený                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
|            | – – Včelí vosk a iné hmyzie vosky, tiež rafinované alebo farbené:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                          |      |      |      |                 |
| 1521 90 91 | – – – Surové                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1521 90 99 | – – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1522 00    | Degras; zvyšky po spracovaní tukových látok alebo živočišných alebo rastlinných voskov:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                          |      |      |      |                 |
| 1522 00 10 | – Degras                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |

▼B

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                           | Colná sadzba (% cla MFN) |      |      |      |                 |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|------|------|-----------------|
|            |                                                                                                                                                                                                                       | 2008                     | 2009 | 2010 | 2011 | 2012<br>a ďalej |
| (1)        | (2)                                                                                                                                                                                                                   | (3)                      | (4)  | (5)  | (6)  | (7)             |
| 1702       | Ostatné cukry, vrátane chemicky čistej laktózy, maltózy, glukózy a fruktózy, v pevnej forme; cukrové sirupy neobsahujúce pridané ochucujúce látky alebo farbivá; umelý med, tiež zmiešaný s prírodným medom; karamel: |                          |      |      |      |                 |
| 1702 50 00 | – Chemicky čistá fruktóza                                                                                                                                                                                             | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1702 90    | – Ostatné, vrátane invertného cukru a ostatné cukry a zmesi cukrových sirupov, obsahujúce v suchom stave 50 % hmotnosti fruktózy                                                                                      |                          |      |      |      |                 |
| 1702 90 10 | – – Chemicky čistá maltóza                                                                                                                                                                                            | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1704       | Cukrovinky (vrátane bielej čokolády), neobsahujúce kakao:                                                                                                                                                             |                          |      |      |      |                 |
| 1704 10    | – Žuvacia guma, tiež obalená cukrom:                                                                                                                                                                                  |                          |      |      |      |                 |
|            | – – S obsahom menej ako 60 % hmotnosti sacharózy (vrátane invertného cukru vyjadreného v sacharóze):                                                                                                                  |                          |      |      |      |                 |
| 1704 10 11 | – – – Žuvacia guma v tvare pásika                                                                                                                                                                                     | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 1704 10 19 | – – – Ostatné                                                                                                                                                                                                         | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
|            | – – S obsahom 60 % alebo viac hmotnosti sacharózy (vrátane invertného cukru vyjadreného v sacharóze):                                                                                                                 |                          |      |      |      |                 |
| 1704 10 91 | – – – Žuvacia guma v tvare pásika                                                                                                                                                                                     | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 1704 10 99 | – – – Ostatné                                                                                                                                                                                                         | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 1704 90    | – Ostatné:                                                                                                                                                                                                            |                          |      |      |      |                 |
| 1704 90 10 | – – Výťažky zo sladkého drievka s obsahom viac ako 10 % hmotnosti sacharózy, ale neobsahujúce ostatné pridané látky                                                                                                   | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 1704 90 30 | – – Biela čokoláda                                                                                                                                                                                                    | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
|            | – – Ostatné:                                                                                                                                                                                                          |                          |      |      |      |                 |
| 1704 90 51 | – – – Cestá, vrátane marcipánového, v bezprostrednom obale s netto obsahom 1 kg alebo viac                                                                                                                            | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 1704 90 55 | – – – Zdravotné pastilky a bonbóny proti kašľu                                                                                                                                                                        | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |

## ▼B

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                       | Colná sadzba (% cla MFN) |      |      |      |                 |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|------|------|-----------------|
|            |                                                                                                                                                                                   | 2008                     | 2009 | 2010 | 2011 | 2012<br>a ďalej |
| (1)        | (2)                                                                                                                                                                               | (3)                      | (4)  | (5)  | (6)  | (7)             |
| 1704 90 61 | — — — Cukrom potiahnuté výrobky                                                                                                                                                   | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
|            | — — — Ostatné:                                                                                                                                                                    |                          |      |      |      |                 |
| 1704 90 65 | — — — — Želé a želatínové cukrovinky, vrátane ovocných pást vo forme cukrovíniiek                                                                                                 | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 1704 90 71 | — — — — Tvrdé bonbóny, tiež plnené                                                                                                                                                | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 1704 90 75 | — — — — Karamely a podobné bonbóny                                                                                                                                                | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
|            | — — — — Ostatné:                                                                                                                                                                  |                          |      |      |      |                 |
| 1704 90 81 | — — — — — Lisované tabletky                                                                                                                                                       | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 1704 90 99 | — — — — — Ostatné                                                                                                                                                                 | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 1803       | Kakaová hmota, tiež odtučnená:                                                                                                                                                    |                          |      |      |      |                 |
| 1803 10 00 | — Neodtučnená                                                                                                                                                                     | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1803 20 00 | — Celkom alebo čiastočne odtučnená                                                                                                                                                | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1804 00 00 | Kakaové maslo, tuk a olej                                                                                                                                                         | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1805 00 00 | Kakaový prášok, neobsahujúci pridaný cukor alebo ostatné sladidlá                                                                                                                 | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1806       | Čokoláda a ostatné potravinové prípravky obsahujúce kakao:                                                                                                                        |                          |      |      |      |                 |
| 1806 10    | — Kakaový prášok, obsahujúci pridaný cukor alebo ostatné sladidlá:                                                                                                                |                          |      |      |      |                 |
| 1806 10 15 | — — Neobsahujúci sacharózu alebo obsahujúci menej ako 5 % hmotnosti sacharózy (vrátane invertného cukru vyjadreného ako sacharóza) alebo izoglukózy vyjadrenej tiež ako sacharóza | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1806 10 20 | — — Obsahujúce 5 % alebo viac, ale menej ako 65 % hmotnosti sacharózy (vrátane invertného cukru vyjadreného ako sacharóza) alebo izoglukózy vyjadrenej tiež ako sacharóza         | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1806 10 30 | — — Obsahujúce 65 % alebo viac, ale menej ako 80 % hmotnosti sacharózy (vrátane invertného cukru vyjadreného ako sacharóza) alebo izoglukózy vyjadrenej tiež ako sacharóza        | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1806 10 90 | — — Obsahujúce 80 % alebo viac hmotnosti sacharózy (vrátane invertného cukru vyjadreného ako sacharóza) alebo izoglukózy vyjadrenej tiež ako sacharóza                            | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |

## ▼B

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                              | Colná sadzba (% cla MFN) |      |      |      |                 |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|------|------|-----------------|
|            |                                                                                                                                                                                                                                          | 2008                     | 2009 | 2010 | 2011 | 2012<br>a ďalej |
| (1)        | (2)                                                                                                                                                                                                                                      | (3)                      | (4)  | (5)  | (6)  | (7)             |
| 1806 20    | – Ostatné prípravky v blokoch, doskách alebo v tyčinkách vážiace viac ako 2 kg alebo v roztoku, paste, v prášku, granulované alebo v ostatných tvaroch v nádobách alebo v bezprostrednom obale, s hmotnosťou obsahu nepresahujúcou 2 kg: |                          |      |      |      |                 |
| 1806 20 10 | – – Obsahujúce 31 % alebo viac hmotnosti kakaového masla alebo obsahujúce 31 % alebo viac hmotnosti kombinácie kakaového masla a mliečného tuku                                                                                          | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1806 20 30 | – – Obsahujúce 25 % alebo viac, ale menej ako 31 % hmotnosti kakaového masla a mliečného tuku                                                                                                                                            | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
|            | – – Ostatné:                                                                                                                                                                                                                             |                          |      |      |      |                 |
| 1806 20 50 | – – – Obsahujúce 18 % alebo viac hmotnosti kakaového masla                                                                                                                                                                               | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1806 20 70 | – – – Prípravky nazývané „čokoládové mliečne drobky“ (chocolate milk crumb)                                                                                                                                                              | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1806 20 80 | – – – Čokoládové polevy                                                                                                                                                                                                                  | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1806 20 95 | – – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                            | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
|            | – Ostatné, v blokoch, tabuľkách alebo tyčinkách:                                                                                                                                                                                         |                          |      |      |      |                 |
| 1806 31 00 | – – Plnené                                                                                                                                                                                                                               | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 1806 32    | – – Neplnené                                                                                                                                                                                                                             |                          |      |      |      |                 |
| 1806 32 10 | – – – S pridaným obilím, ovocím alebo orechmi                                                                                                                                                                                            | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 1806 32 90 | – – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                            | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 1806 90    | – Ostatné:                                                                                                                                                                                                                               |                          |      |      |      |                 |
|            | – – Čokoláda a čokoládové výrobky:                                                                                                                                                                                                       |                          |      |      |      |                 |
|            | – – – Čokolády (vrátane pralínok), tiež plnené:                                                                                                                                                                                          |                          |      |      |      |                 |
| 1806 90 11 | – – – – Obsahujúce alkohol                                                                                                                                                                                                               | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 1806 90 19 | – – – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                          | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
|            | – – – Ostatné:                                                                                                                                                                                                                           |                          |      |      |      |                 |
| 1806 90 31 | – – – – Plnené                                                                                                                                                                                                                           | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 1806 90 39 | – – – – Neplnené                                                                                                                                                                                                                         | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |

## ▼B

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Colná sadzba (% cla MFN) |      |      |      |                 |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|------|------|-----------------|
|            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 2008                     | 2009 | 2010 | 2011 | 2012<br>a ďalej |
| (1)        | (2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | (3)                      | (4)  | (5)  | (6)  | (7)             |
| 1806 90 50 | – – Cukrovinky a ich náhradky vyrobené z náhradiek cukru, obsahujúce kakao                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 1806 90 60 | – – Nátierky obsahujúce kakao                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 1806 90 70 | – – Prípravky na výrobu nápojov obsahujúce kakao                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 1806 90 90 | – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 1901       | Sladový výťažok; potravinové prípravky z múky, krupice, krupičky, škrobu alebo zo sladových výťažkov, neobsahujúce kakao alebo obsahujúce menej ako 40 % hmotnosti kakaa v celkom odtučnenom základe, inde nešpecifikované ani nezahrnuté; potravinové prípravky z tovaru položiek 0401 až 0404, bez obsahu kakaa alebo obsahujúce menej ako 5 % hmotnosti kakaa v celkom odtučnenom základe, inde neuvedené ani nezahrnuté: |                          |      |      |      |                 |
| 1901 10 00 | – Prípravky na detskú výživu, v balení na predaj v malom                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1901 20 00 | – Zmesi a cestá na prípravu pekárskeho tovaru položky 1905                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1901 90    | – Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                          |      |      |      |                 |
|            | – – Sladový výťažok:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                          |      |      |      |                 |
| 1901 90 11 | – – – S obsahom suchého výťažku 90 % alebo viac hmotnosti                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1901 90 19 | – – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
|            | – – Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                          |      |      |      |                 |
| 1901 90 91 | – – – Neobsahujúce žiadne mliečne tuky, sacharózu, izoglukózu, glukózu alebo škrob alebo obsahujúce menej ako 1,5 % mliečnych tukov, 5 % sacharózy (vrátane invertného cukru) alebo izoglukózy, 5 % glukózy alebo škrobu, okrem potravinových prípravkov v prášku tovaru položiek 0401 až 0404                                                                                                                               | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1901 90 99 | – – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |

## ▼B

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Colná sadzba (% cla MFN) |      |      |      |                 |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|------|------|-----------------|
|            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 2008                     | 2009 | 2010 | 2011 | 2012<br>a ďalej |
| (1)        | (2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | (3)                      | (4)  | (5)  | (6)  | (7)             |
| 1902       | Cestoviny, tiež varené alebo plnené (mäsom alebo inými plnkami) alebo inak upravené, ako špagety, makaróny, rezance, široké rezance, halušky, ravioli, cannelloni; kuskus, tiež pripravený:<br><br>– Cestoviny nevarené, neplnené ani inak nepripravené:                                                                                   |                          |      |      |      |                 |
| 1902 11 00 | – – Vaječné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1902 19    | – – Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                          |      |      |      |                 |
| 1902 19 10 | – – – Neobsahujúce múku z mäkkej pšenice                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1902 19 90 | – – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1902 20    | – Plnené cestoviny, tiež varené alebo inak pripravené:<br><br>– – Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                                 |                          |      |      |      |                 |
| 1902 20 91 | – – – Varené                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1902 20 99 | – – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1902 30    | – Ostatné cestoviny:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                          |      |      |      |                 |
| 1902 30 10 | – – Sušené                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1902 30 90 | – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1902 40    | – Kuskus:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                          |      |      |      |                 |
| 1902 40 10 | – – Nepripravený                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1902 40 90 | – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1903 00 00 | Tapioka a jej náhradky zo škrobu, vo forme vločiek, chuchvalcov, zrn, perličiek a v podobných formách                                                                                                                                                                                                                                      | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1904       | Pripravené potraviny získané napučaním alebo pražením obilia alebo obilných produktov (napr. pražené kukuričné vločky [corn flakes]); obilie (iné ako kukuričné zrná) v zrnách alebo vo forme vločiek alebo inak spracované zrná (okrem múky, krupice a krupičky), predvarené alebo inak pripravené, inde nešpecifikované alebo nezahnuté: |                          |      |      |      |                 |
| 1904 10    | – Pripravené potraviny získané napučaním alebo pražením obilnín alebo obilných produktov:                                                                                                                                                                                                                                                  |                          |      |      |      |                 |
| 1904 10 10 | – – Získané z kukurice                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1904 10 30 | – – Získané z ryže                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1904 10 90 | – – Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |

▼ B

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                        | Colná sadzba (% cla MFN) |      |      |      |                 |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|------|------|-----------------|
|            |                                                                                                                                                                                                    | 2008                     | 2009 | 2010 | 2011 | 2012<br>a ďalej |
| (1)        | (2)                                                                                                                                                                                                | (3)                      | (4)  | (5)  | (6)  | (7)             |
| 1904 20    | – Pripravené potraviny získané z nepražených obilných vločiek alebo zo zmesi nepražených obilných vločiek a pražených obilných vločiek a napučaných obilnín:                                       |                          |      |      |      |                 |
| 1904 20 10 | – – Prípravky typu „Müsli“ na základe nepražených obilných vločiek                                                                                                                                 | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
|            | – – Ostatné:                                                                                                                                                                                       |                          |      |      |      |                 |
| 1904 20 91 | – – – Získané z kukurice                                                                                                                                                                           | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1904 20 95 | – – – Získané z ryže                                                                                                                                                                               | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1904 20 99 | – – – Ostatné                                                                                                                                                                                      | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1904 30 00 | Pšenica bulgur (napučaná a tepelne predpripravená pšenica)                                                                                                                                         | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1904 90    | – Ostatné:                                                                                                                                                                                         |                          |      |      |      |                 |
| 1904 90 10 | – – Ryža                                                                                                                                                                                           | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1904 90 80 | – – Ostatné                                                                                                                                                                                        | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1905       | Chlieb, zákusky, koláče, sušienky a ostatné pekárske výrobky, tiež obsahujúce kakao; hostie, prázdne obličky používané na farmaceutické účely, obličky na pečenie, ryžové cesto a podobné výrobky: |                          |      |      |      |                 |
| 1905 10 00 | – Chrumkavý chlieb                                                                                                                                                                                 | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1905 20    | – Medovník a podobné:                                                                                                                                                                              |                          |      |      |      |                 |
| 1905 20 10 | – – Obsahujúce menej ako 30 % hmotnosti sacharózy (vrátane invertného cukru vyjadreného ako sacharóza)                                                                                             | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1905 20 30 | – – Obsahujúce 30 % alebo viac ale menej ako 50 % hmotnosti sacharózy (vrátane invertného cukru vyjadreného ako sacharóza)                                                                         | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1905 20 90 | – – Obsahujúce 50 % alebo viac hmotnosti sacharózy (vrátane invertného cukru vyjadreného ako sacharóza)                                                                                            | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
|            | – Sladké sušienky; wafle a obličky:                                                                                                                                                                |                          |      |      |      |                 |
| 1905 31    | – – Sladké sušienky:                                                                                                                                                                               |                          |      |      |      |                 |
|            | – – – Celkom alebo čiastočne poliate čokoládou alebo inými prípravkami obsahujúcimi kakao:                                                                                                         |                          |      |      |      |                 |

▼ B

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                      | Colná sadzba (% cla MFN) |      |      |      |                 |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|------|------|-----------------|
|            |                                                                                                                                                  | 2008                     | 2009 | 2010 | 2011 | 2012<br>a ďalej |
| (1)        | (2)                                                                                                                                              | (3)                      | (4)  | (5)  | (6)  | (7)             |
| 1905 31 11 | — — — — V bezprostrednom obale s netto obsahom nepresahujúcim 85g                                                                                | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1905 31 19 | — — — — Ostatné                                                                                                                                  | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
|            | — — — — Ostatné:                                                                                                                                 |                          |      |      |      |                 |
| 1905 31 30 | — — — — Obsahujúce 8 % alebo viac hmotnosti mliečnych tukov                                                                                      | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
|            | — — — — Ostatné:                                                                                                                                 |                          |      |      |      |                 |
| 1905 31 91 | — — — — — Dvojité sušienky                                                                                                                       | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1905 31 99 | — — — — — Ostatné                                                                                                                                | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1905 32    | — — Wafle a oblátky:                                                                                                                             |                          |      |      |      |                 |
| 1905 32 05 | — — — S obsahom vody presahujúcim 10 % celkovej hmotnosti                                                                                        | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
|            | — — — Ostatné                                                                                                                                    |                          |      |      |      |                 |
|            | — — — — Celkom alebo čiastočne poliate čokoládou alebo inými prípravkami obsahujúcimi kakao:                                                     |                          |      |      |      |                 |
| 1905 32 11 | — — — — — V bezprostrednom obale s netto obsahom nepresahujúcim 85 g                                                                             | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1905 32 19 | — — — — — Ostatné                                                                                                                                | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
|            | — — — — — Ostatné:                                                                                                                               |                          |      |      |      |                 |
| 1905 32 91 | — — — — — Solené, plnené alebo neplnené                                                                                                          | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1905 32 99 | — — — — — Ostatné                                                                                                                                | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1905 40    | — Sucháre, opekaný chlieb a podobné opekané výrobky:                                                                                             |                          |      |      |      |                 |
| 1905 40 10 | — — Sucháre                                                                                                                                      | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1905 40 90 | — — Ostatné                                                                                                                                      | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1905 90    | — Ostatné:                                                                                                                                       |                          |      |      |      |                 |
| 1905 90 10 | — — Macesy                                                                                                                                       | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1905 90 20 | — — Hostie, prázdne oblátky druhov používaných na farmaceutické účely, oblátky na pečenie, ryžové „papierové“ cesto a podobné výrobky            | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
|            | — — Ostatné:                                                                                                                                     |                          |      |      |      |                 |
| 1905 90 30 | — — — Chlieb neobsahujúci med, vajcia, syr alebo ovocie, a obsahujúci v hmotnosti v suchom stave nie viac ako 5 % cukrov a nie viac ako 5 % tuku | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |

## ▼B

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                             | Colná sadzba (% cla MFN) |      |      |      |                 |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|------|------|-----------------|
|            |                                                                                                                                                                                         | 2008                     | 2009 | 2010 | 2011 | 2012<br>a ďalej |
| (1)        | (2)                                                                                                                                                                                     | (3)                      | (4)  | (5)  | (6)  | (7)             |
| 1905 90 45 | — — — Sušienky                                                                                                                                                                          | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1905 90 55 | — — — Výrobky extrudované alebo expandované, ochutené alebo solené                                                                                                                      | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
|            | — — — Ostatné:                                                                                                                                                                          |                          |      |      |      |                 |
| 1905 90 60 | — — — — S pridanými sladiacimi látkami                                                                                                                                                  | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1905 90 90 | — — — — Ostatné                                                                                                                                                                         | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 2001       | Zelenina, ovocie, orechy a ostatné jedlé časti rastlín, pripravené alebo konzervované v octe alebo kyseline octovej:                                                                    |                          |      |      |      |                 |
| 2001 90    | — Ostatné:                                                                                                                                                                              |                          |      |      |      |                 |
| 2001 90 30 | — — Sladká kukurica (Zea mays var. saccharata)                                                                                                                                          | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2001 90 40 | — — Yamy, sladké zemiaky a podobné jedlé časti rastlín obsahujúce 5 % alebo viac hmotnosti škrobu                                                                                       | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2001 90 60 | — — Palmové jadrá                                                                                                                                                                       | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2004       | Ostatná zelenina pripravená alebo konzervovaná inak ako v octe alebo kyseline octovej, mrazená, iná ako výrobky položky 2006                                                            |                          |      |      |      |                 |
| 2004 10    | — Zemiaky:                                                                                                                                                                              |                          |      |      |      |                 |
|            | — — Ostatné                                                                                                                                                                             |                          |      |      |      |                 |
| 2004 10 91 | — — — Vo forme múky, krupice alebo vločiek                                                                                                                                              | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2004 90    | — Ostatná zelenina a zeleninové zmesi:                                                                                                                                                  |                          |      |      |      |                 |
| 2004 90 10 | — — Sladká kukurica (Zea mays var. saccharata)                                                                                                                                          | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2005       | Ostatná zelenina pripravená alebo konzervovaná inak ako v octe alebo kyseline octovej, nemrazená, iná ako výrobky položky 2006                                                          |                          |      |      |      |                 |
| 2005 20    | — Zemiaky:                                                                                                                                                                              |                          |      |      |      |                 |
| 2005 20 10 | — — Vo forme múky, krupice alebo vločiek                                                                                                                                                | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2005 80 00 | — Sladká kukurica (Zea mays var. saccharata)                                                                                                                                            | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2008       | Ovocie, orechy a ostatné jedlé časti rastlín inak upravené alebo konzervované, tiež obsahujúce pridaný cukor alebo ostatné sladidlá alebo alkohol, inde nešpecifikované ani nezahrnuté: |                          |      |      |      |                 |
|            | — Orechy, arašidové oriešky a ostatné semená, tiež spolu zmiešané:                                                                                                                      |                          |      |      |      |                 |

## ▼B

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                                       | Colná sadzba (% cla MFN) |      |      |      |                 |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|------|------|-----------------|
|            |                                                                                                                                                                                                                                                   | 2008                     | 2009 | 2010 | 2011 | 2012<br>a ďalej |
| (1)        | (2)                                                                                                                                                                                                                                               | (3)                      | (4)  | (5)  | (6)  | (7)             |
| 2008 11    | – – Arašidové oriešky:                                                                                                                                                                                                                            |                          |      |      |      |                 |
| 2008 11 10 | – – – Arašidové maslo                                                                                                                                                                                                                             | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
|            | – Ostatné, vrátane iných zmesí ako<br>podpoložky 2008 19:                                                                                                                                                                                         |                          |      |      |      |                 |
| 2008 91 00 | – – Palmové jadrá                                                                                                                                                                                                                                 | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2008 99    | – – Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                      |                          |      |      |      |                 |
|            | – – – Neobsahujúce pridaný alkohol:                                                                                                                                                                                                               |                          |      |      |      |                 |
|            | – – – – Neobsahujúce pridaný cukor:                                                                                                                                                                                                               |                          |      |      |      |                 |
| 2008 99 85 | – – – – Kukurica, iná ako cukrová kukurica<br>(Zea mays var. saccharata)                                                                                                                                                                          | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 2008 99 91 | – – – – Yamy, sladké zemiaky a podobné<br>jedlé časti rastlín, obsahujúce 5 %<br>alebo viac hmotnosti škrobu                                                                                                                                      | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 2101       | Výťažky, esencie a koncentráty z kávy, čaju<br>alebo maté a prípravky na základe týchto<br>výrobných alebo na základe kávy, čaju alebo<br>maté; pražená čakanka a ostatné pražené<br>kávové náhradky, a výťažky, esencie<br>a koncentráty z nich: |                          |      |      |      |                 |
|            | – Výťažky, esencie a koncentráty z kávy<br>a prípravky na základe týchto výťažkov,<br>esencií alebo koncentrátov alebo na základe<br>kávy:                                                                                                        |                          |      |      |      |                 |
| 2101 11    | – – Výťažky, esencie a koncentráty:                                                                                                                                                                                                               |                          |      |      |      |                 |
| 2101 11 11 | – – – S obsahom kávovej sušiny v hmotnosti<br>95 % alebo väčším                                                                                                                                                                                   | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 2101 11 19 | – – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                     | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 2101 12    | – – Prípravky na základe týchto výťažkov,<br>esencií alebo koncentrátov alebo na<br>základe kávy:                                                                                                                                                 |                          |      |      |      |                 |
| 2101 12 92 | – – – Prípravky na základe týchto výťažkov,<br>esencií alebo koncentrátov kávy                                                                                                                                                                    | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 2101 12 98 | – – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                     | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 2101 20    | – Výťažky, esencie a koncentráty, z čaju<br>alebo z maté, a prípravky na základe týchto<br>výťažkov, esencií alebo koncentrátov, alebo<br>na základe čaju alebo maté:                                                                             |                          |      |      |      |                 |

## ▼B

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                        | Colná sadzba (% cla MFN) |      |      |      |                 |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|------|------|-----------------|
|            |                                                                                                                                                    | 2008                     | 2009 | 2010 | 2011 | 2012<br>a ďalej |
| (1)        | (2)                                                                                                                                                | (3)                      | (4)  | (5)  | (6)  | (7)             |
| 2101 20 20 | – – Výťažky, esencie alebo koncentráty                                                                                                             | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
|            | – – Prípravky:                                                                                                                                     |                          |      |      |      |                 |
| 2101 20 92 | – – – Na základe výťažkov, esencií alebo koncentrátov z čaju alebo maté                                                                            | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 2101 20 98 | – – – Ostatné                                                                                                                                      | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 2101 30    | – Čakanka pražená a ostatné pražené náhradky kávy, a výťažky, esencie a koncentráty z nich:                                                        |                          |      |      |      |                 |
|            | – – Čakanka pražená a ostatné pražené kávové náhradky:                                                                                             |                          |      |      |      |                 |
| 2101 30 11 | – – – Čakanka pražená                                                                                                                              | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 2101 30 19 | – – – Ostatné                                                                                                                                      | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
|            | – – Výťažky, esencie a koncentráty z praženej čakanky a z ostatných pražených kávových náhradiek:                                                  |                          |      |      |      |                 |
| 2101 30 91 | – – – Z praženej čakanky                                                                                                                           | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 2101 30 99 | – – – Ostatné                                                                                                                                      | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 2102       | Kvasinky (aktívne alebo neaktívne); ostatné jednobunkové mikroorganizmy, mŕtve (okrem očkovacích látok položky 3002); pripravené prášky do pečiva: |                          |      |      |      |                 |
| 2102 10    | – Aktívne kvasinky:                                                                                                                                |                          |      |      |      |                 |
| 2102 10 10 | – – Kvasinkové kultúry                                                                                                                             | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
|            | – – Pekárske kvasinky:                                                                                                                             |                          |      |      |      |                 |
| 2102 10 31 | – – – Sušené                                                                                                                                       | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2102 10 39 | – – – Ostatné                                                                                                                                      | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2102 10 90 | – – Ostatné                                                                                                                                        | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2102 20    | – Neaktívne kvasinky; ostatné jednobunkové mikroorganizmy, mŕtve:                                                                                  |                          |      |      |      |                 |
|            | – – Neaktívne kvasinky:                                                                                                                            |                          |      |      |      |                 |
| 2102 20 11 | – – – V tabletkách, kockách alebo podobných tvaroch alebo v bezprostrednom obale s netto obsahom nepresahujúcim 1 kg                               | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 2102 20 19 | – – – Ostatné                                                                                                                                      | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 2102 20 90 | – – Ostatné                                                                                                                                        | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 2102 30 00 | – Pripravené prášky do pečiva                                                                                                                      | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |

## ▼ B

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                         | Colná sadzba (% cla MFN) |      |      |      |                 |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|------|------|-----------------|
|            |                                                                                                                                                                                                                                     | 2008                     | 2009 | 2010 | 2011 | 2012<br>a ďalej |
| (1)        | (2)                                                                                                                                                                                                                                 | (3)                      | (4)  | (5)  | (6)  | (7)             |
| 2103       | Omáčky a prípravky na omáčky; nakladacie a koreniace zmesi; horčičná múčka a prášok a pripravená horčica:                                                                                                                           |                          |      |      |      |                 |
| 2103 10 00 | – Sójová omáčka                                                                                                                                                                                                                     | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 2103 20 00 | – Paradajkový kečup a ostatné paradajkové omáčky                                                                                                                                                                                    | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 2103 30    | – Horčičná múčka a krupica a pripravená horčica:                                                                                                                                                                                    |                          |      |      |      |                 |
| 2103 30 10 | – – Horčičná múka hladká a hrubá                                                                                                                                                                                                    | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 2103 30 90 | – – Pripravená horčica                                                                                                                                                                                                              | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 2103 90    | – Ostatné:                                                                                                                                                                                                                          |                          |      |      |      |                 |
| 2103 90 10 | – – „Chutney“ mangové, tekuté                                                                                                                                                                                                       | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 2103 90 30 | – – Aromatické horké prípravky s objemovým alkoholometrickým titrom 44,2 až 49,2 % vol obsahujúce 1,5 až 6 % hmotnosti horca, korenín a rozmanitých prísad a 4 až 10 % hmotnosti cukru, v nádobách s objemom 0,5 litra alebo menším | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 2103 90 90 | – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                         | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 2104       | Polievky a bujóny a prípravky na ne; homogenizované zložené potravinové prípravky:                                                                                                                                                  |                          |      |      |      |                 |
| 2104 10    | – Polievky a bujóny a prípravky na ne:                                                                                                                                                                                              |                          |      |      |      |                 |
| 2104 10 10 | – – Sušené                                                                                                                                                                                                                          | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2104 10 90 | – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                         | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2104 20 00 | – Homogenizované zložené potravinové prípravky                                                                                                                                                                                      | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2105 00    | Zmrzlina a podobné výrobky, tiež obsahujúce kakao:                                                                                                                                                                                  |                          |      |      |      |                 |
| 2105 00 10 | – Neobsahujúce mliečne tuky alebo obsahujúce menej ako 3 % hmotnosti takýchto tukov                                                                                                                                                 | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
|            | – S hmotnostným obsahom mliečnych tukov:                                                                                                                                                                                            |                          |      |      |      |                 |
| 2105 00 91 | – – 3 % alebo viac, ale menej ako 7 %                                                                                                                                                                                               | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2105 00 99 | – – 7 % hmotnosti alebo väčším                                                                                                                                                                                                      | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |

## ▼B

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                            | Colná sadzba (% cla MFN) |      |      |      |                 |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|------|------|-----------------|
|            |                                                                                                                                                                                                        | 2008                     | 2009 | 2010 | 2011 | 2012<br>a ďalej |
| (1)        | (2)                                                                                                                                                                                                    | (3)                      | (4)  | (5)  | (6)  | (7)             |
| 2106       | Potravinové prípravky inde nešpecifikované ani nezahrnuté:                                                                                                                                             |                          |      |      |      |                 |
| 2106 10    | – Bielkovinové koncentráty a bielkovinové texturované látky:                                                                                                                                           |                          |      |      |      |                 |
| 2106 10 20 | – – Neobsahujúce mliečne tuky, sacharózu, izoglukózu, glukózu alebo škrob alebo obsahujúce v hmotnosti menej ako 1,5 % mliečnych tukov, 5 % sacharózy alebo izoglukózy, 5 % glukózy alebo škrobu       | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2106 10 80 | – – Ostatné                                                                                                                                                                                            | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2106 90    | – Ostatné:                                                                                                                                                                                             |                          |      |      |      |                 |
| 2106 90 20 | – – Zložené alkoholické prípravky, iné ako založené na vonných látkach, druhov používaných na výrobu nápojov                                                                                           | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
|            | – – Ostatné:                                                                                                                                                                                           |                          |      |      |      |                 |
| 2106 90 92 | – – – Neobsahujúce mliečne tuky, sacharózu, izoglukózu, glukózu alebo škrob alebo obsahujúce v hmotnosti menej ako 1,5 % mliečnych tukov, 5 % sacharózy alebo izoglukózy, 5 % glukózy alebo škrobu:    | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2106 90 98 | – – – Ostatné                                                                                                                                                                                          | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2201       | Vody, vrátane prírodných alebo umelých minerálnych vôd a sytené vody, neobsahujúce pridaný cukor alebo ostatné sladidlá ani ochucujúce látky; ľad a sneh:                                              |                          |      |      |      |                 |
| 2201 10    | – Minerálne vody a sytené vody:                                                                                                                                                                        |                          |      |      |      |                 |
|            | – – Prírodné minerálne vody:                                                                                                                                                                           |                          |      |      |      |                 |
| 2201 10 11 | – – – Bez oxidu uhličitého                                                                                                                                                                             | 90                       | 80   | 70   | 60   | 50              |
| 2201 10 19 | – – – Ostatné                                                                                                                                                                                          | 90                       | 80   | 70   | 60   | 50              |
| 2201 10 90 | – – Ostatné:                                                                                                                                                                                           | 90                       | 80   | 70   | 60   | 50              |
| 2201 90 00 | – Ostatné                                                                                                                                                                                              | 90                       | 80   | 70   | 60   | 50              |
| 2202       | Vody, vrátane minerálnych vôd a sytených vôd, obsahujúce pridaný cukor alebo ostatné sladidlá alebo ochucujúce látky a ostatné nealkoholické nápoje, okrem ovocných a zeleninových štiav položky 2009: |                          |      |      |      |                 |
| 2202 10 00 | – Vody, vrátane minerálnych vôd a sytených vôd, obsahujúce pridaný cukor alebo ostatné sladidlá alebo ochucujúce látky                                                                                 | 90                       | 80   | 70   | 60   | 50              |

## ▼B

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                  | Colná sadzba (% cla MFN) |      |      |      |                 |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|------|------|-----------------|
|            |                                                                                                                                                                              | 2008                     | 2009 | 2010 | 2011 | 2012<br>a ďalej |
| (1)        | (2)                                                                                                                                                                          | (3)                      | (4)  | (5)  | (6)  | (7)             |
| 2202 90    | – Ostatné:                                                                                                                                                                   |                          |      |      |      |                 |
| 2202 90 10 | – – Neobsahujúce produkty položiek 0401 až 0404 alebo tuky získané z produktov položiek 0401 až 0404                                                                         | 90                       | 80   | 70   | 60   | 50              |
|            | – – Ostatné s obsahom hmotnosti tukov získaných z produktov položiek 0401 až 0404:                                                                                           |                          |      |      |      |                 |
| 2202 90 91 | – – – Menším ako 0,2 %                                                                                                                                                       | 90                       | 80   | 70   | 60   | 50              |
| 2202 90 95 | – – – 0,2 % alebo viac, ale menej ako 2 %                                                                                                                                    | 90                       | 80   | 70   | 60   | 50              |
| 2202 90 99 | – – – 2 % hmotnosti alebo väčším                                                                                                                                             | 90                       | 80   | 70   | 60   | 50              |
| 2203 00    | Pivo vyrobené zo sladu:                                                                                                                                                      |                          |      |      |      |                 |
|            | – V nádobách s obsahom 10 litre alebo menším:                                                                                                                                |                          |      |      |      |                 |
| 2203 00 01 | – – Vo fľašiach                                                                                                                                                              | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2203 00 09 | – – Ostatné                                                                                                                                                                  | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2203 00 10 | – V nádobách s obsahom väčším ako 10 litrov                                                                                                                                  | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2205       | Vermút a ostatné vína z čerstvého hrozna ochutené bylinami alebo aromatickými látkami:                                                                                       |                          |      |      |      |                 |
| 2205 10    | – V nádobách s obsahom 2 litre alebo menším:                                                                                                                                 |                          |      |      |      |                 |
| 2205 10 10 | – – So skutočným objemovým alkoholickým titrom 18 % vol alebo menším                                                                                                         | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2205 10 90 | – – So skutočným objemovým alkoholickým titrom presahujúcim 18 % vol                                                                                                         | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2205 90    | – Ostatné:                                                                                                                                                                   |                          |      |      |      |                 |
| 2205 90 10 | – – So skutočným objemovým alkoholickým titrom 18 % vol alebo menším                                                                                                         | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2205 90 90 | – – So skutočným objemovým alkoholickým titrom presahujúcim 18 % vol                                                                                                         | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2207       | Etylalkohol nedenaturovaný s objemovým alkoholometrickým titrom 80 % vol alebo vyšším; etylalkohol a ostatné liehoviny, denaturované, s akýmkoľvek alkoholometrickým titrom: |                          |      |      |      |                 |
| 2207 10 00 | – Etylalkohol nedenaturovaný s objemovým alkoholometrickým titrom 80 % vol alebo vyšším                                                                                      | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2207 20 00 | – Etylalkohol a ostatné liehoviny, denaturované, s akýmkoľvek objemovým alkoholometrickým titrom                                                                             | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |

▼ B

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                      | Colná sadzba (% cla MFN) |      |      |      |                 |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|------|------|-----------------|
|            |                                                                                                                                  | 2008                     | 2009 | 2010 | 2011 | 2012<br>a ďalej |
| (1)        | (2)                                                                                                                              | (3)                      | (4)  | (5)  | (6)  | (7)             |
| 2208       | Etylalkohol nedenaturovaný s objemovým alkoholometrickým titrom nižším ako 80 % vol; liehoviny, likéry a ostatné liehové nápoje: |                          |      |      |      |                 |
| 2208 20    | – Liehoviny získané destilovaním hroznového vína alebo hroznových výliskov:                                                      |                          |      |      |      |                 |
|            | – – V nádobách s obsahom 2 litre alebo menším:                                                                                   |                          |      |      |      |                 |
| 2208 20 12 | – – – Cognac                                                                                                                     | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2208 20 14 | – – – Armagnac                                                                                                                   | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2208 20 26 | – – – Grappa                                                                                                                     | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2208 20 27 | – – – Brandy de Jerez                                                                                                            | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2208 20 29 | – – – Ostatné                                                                                                                    | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
|            | – – V nádobách s obsahom väčším ako 2 litre:                                                                                     |                          |      |      |      |                 |
| 2208 20 40 | – – – Surové destiláty                                                                                                           | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
|            | – – – Ostatné:                                                                                                                   |                          |      |      |      |                 |
| 2208 20 62 | – – – – Cognac:                                                                                                                  | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2208 20 64 | – – – – Armagnac                                                                                                                 | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2208 20 86 | – – – – Grappa                                                                                                                   | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2208 20 87 | – – – – Brandy de Jerez                                                                                                          | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2208 20 89 | – – – – Ostatné                                                                                                                  | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2208 30    | – Whisky:                                                                                                                        |                          |      |      |      |                 |
|            | – – Whisky „Bourbon“ v nádobách s obsahom:                                                                                       |                          |      |      |      |                 |
| 2208 30 11 | – – – 2 litre alebo menším                                                                                                       | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2208 30 19 | – – – Väčším ako 2 litre                                                                                                         | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
|            | – – Škótska whisky:                                                                                                              |                          |      |      |      |                 |
|            | – – – Sladová whisky v nádobách s obsahom:                                                                                       |                          |      |      |      |                 |
| 2208 30 32 | – – – – 2 litre alebo menším                                                                                                     | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2208 30 38 | – – – – Väčším ako 2 litre                                                                                                       | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
|            | – – – Miešaná whisky v nádobách s obsahom:                                                                                       |                          |      |      |      |                 |
| 2208 30 52 | – – – – 2 litre alebo menším                                                                                                     | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2208 30 58 | – – – – Väčším ako 2 litre                                                                                                       | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
|            | – – – Ostatná v nádobách s obsahom:                                                                                              |                          |      |      |      |                 |
| 2208 30 72 | – – – – 2 litre alebo menším                                                                                                     | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |

## ▼B

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                             | Colná sadzba (% cla MFN) |      |      |      |                 |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|------|------|-----------------|
|            |                                                                                                                                                                         | 2008                     | 2009 | 2010 | 2011 | 2012<br>a ďalej |
| (1)        | (2)                                                                                                                                                                     | (3)                      | (4)  | (5)  | (6)  | (7)             |
| 2208 30 78 | — — — — Väčším ako 2 litre                                                                                                                                              | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
|            | — — Ostatná v nádobách s obsahom:                                                                                                                                       |                          |      |      |      |                 |
| 2208 30 82 | — — — 2 litre alebo menším                                                                                                                                              | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2208 30 88 | — — — Väčším ako 2 litre                                                                                                                                                | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2208 40    | — Rum a ostatné destiláty získané vykvasením produktov cukrovej trstiny:                                                                                                |                          |      |      |      |                 |
|            | — — V nádobách s obsahom 2 litre alebo menším:                                                                                                                          |                          |      |      |      |                 |
| 2208 40 11 | — — — Rum s obsahom prchavých látok iných ako etylalkohol a metylalkohol, rovnajúcim sa alebo väčším ako 225 gramov na hektoliter čistého alkoholu (s toleranciou 10 %) | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
|            | — — — Ostatné:                                                                                                                                                          |                          |      |      |      |                 |
| 2208 40 31 | — — — — S cenou presahujúcou 7,9 EUR za liter čistého alkoholu                                                                                                          | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2208 40 39 | — — — — Ostatné                                                                                                                                                         | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
|            | — — V nádobách s obsahom väčším ako 2 litre:                                                                                                                            |                          |      |      |      |                 |
| 2208 40 51 | — — — Rum s obsahom prchavých látok iných ako etylalkohol a metylalkohol, rovnajúcim sa alebo väčším ako 225 gramov na hektoliter čistého alkoholu (s toleranciou 10 %) | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
|            | — — Ostatné:                                                                                                                                                            |                          |      |      |      |                 |
| 2208 40 91 | — — — — S cenou presahujúcou 2 EUR za liter čistého alkoholu                                                                                                            | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2208 40 99 | — — — — Ostatné                                                                                                                                                         | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2208 50    | — Gin a borovička:                                                                                                                                                      |                          |      |      |      |                 |
|            | — — Gin v nádobách s obsahom:                                                                                                                                           |                          |      |      |      |                 |
| 2208 50 11 | — — — 2 litre alebo menším                                                                                                                                              | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2208 50 19 | — — — Väčším ako 2 litre                                                                                                                                                | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
|            | — — Borovička v nádobách s obsahom:                                                                                                                                     |                          |      |      |      |                 |
| 2208 50 91 | — — — 2 litre alebo menším                                                                                                                                              | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2208 50 99 | — — — Väčším ako 2 litre                                                                                                                                                | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |

▼ B

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                             | Colná sadzba (% cla MFN) |      |      |      |                 |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|------|------|-----------------|
|            |                                                                                         | 2008                     | 2009 | 2010 | 2011 | 2012<br>a ďalej |
| (1)        | (2)                                                                                     | (3)                      | (4)  | (5)  | (6)  | (7)             |
| 2208 60    | – Vodka:                                                                                |                          |      |      |      |                 |
|            | – – S objemovým alkoholometrickým titrom 45,4 % vol alebo menším, v nádobách s obsahom: |                          |      |      |      |                 |
| 2208 60 11 | – – – 2 litre alebo menším                                                              | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2208 60 19 | – – – Väčším ako 2 litre                                                                | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
|            | – – S objemovým alkoholometrickým titrom väčším ako 45,4 % vol, v nádobách s obsahom:   |                          |      |      |      |                 |
| 2208 60 91 | – – – 2 litre alebo menším                                                              | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2208 60 99 | – – – Väčším ako 2 litre                                                                | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2208 70    | – Likéry a kordialy:                                                                    |                          |      |      |      |                 |
| 2208 70 10 | – – V nádobách s obsahom 2 litre alebo menším:                                          | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2208 70 90 | – – V nádobách s obsahom väčším ako 2 litre                                             | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2208 90    | – Ostatné:                                                                              |                          |      |      |      |                 |
|            | – – Arak v nádobách s obsahom:                                                          |                          |      |      |      |                 |
| 2208 90 11 | – – – 2 litre alebo menším                                                              | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2208 90 19 | – – – Väčším ako 2 litre                                                                | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
|            | – – Slivovica, hruškovica alebo čerešňovica (okrem likérov) v nádobách s obsahom:       |                          |      |      |      |                 |
| 2208 90 33 | – – – 2 litre alebo menším:                                                             | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2208 90 38 | – – – Väčším ako 2 litre:                                                               | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
|            | – – Ostatné destiláty a iné alkoholické nápoje v nádobách s obsahom:                    |                          |      |      |      |                 |
|            | – – – 2 litre alebo menším:                                                             |                          |      |      |      |                 |
| 2208 90 41 | – – – – Ouzo                                                                            | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
|            | – – – – Ostatné:                                                                        |                          |      |      |      |                 |
|            | – – – – – Destiláty (okrem likérov):                                                    |                          |      |      |      |                 |
|            | – – – – – Destilované z ovocia:                                                         |                          |      |      |      |                 |
| 2208 90 45 | – – – – – Kalvados                                                                      | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2208 90 48 | – – – – – Ostatné                                                                       | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
|            | – – – – – Ostatné:                                                                      |                          |      |      |      |                 |
| 2208 90 52 | – – – – – Korn                                                                          | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2208 90 54 | – – – – – Tequila                                                                       | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |

## ▼B

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                               | Colná sadzba (% cla MFN) |      |      |      |                 |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|------|------|-----------------|
|            |                                                                                                                           | 2008                     | 2009 | 2010 | 2011 | 2012<br>a ďalej |
| (1)        | (2)                                                                                                                       | (3)                      | (4)  | (5)  | (6)  | (7)             |
| 2208 90 56 | ----- Ostatné                                                                                                             | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2208 90 69 | ----- Ostatné alkoholické nápoje                                                                                          | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
|            | ---- Väčším ako 2 litre:                                                                                                  |                          |      |      |      |                 |
|            | ---- Destiláty (okrem likérov):                                                                                           |                          |      |      |      |                 |
| 2208 90 71 | ----- Destilované z ovocia                                                                                                | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2208 90 75 | ----- Tequila                                                                                                             | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2208 90 77 | ----- Ostatné                                                                                                             | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2208 90 78 | ----- Ostatné alkoholické nápoje                                                                                          | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
|            | -- Nedenaturovaný etylalkohol s objemovým alkoholometrickým titrom nižším ako 80 % vol v nádobách s obsahom:              |                          |      |      |      |                 |
| 2208 90 91 | ---- 2 litre alebo menším                                                                                                 | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2208 90 99 | ---- Väčším ako 2 litre                                                                                                   | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2402       | Cigary, cigary s odrezanými koncami, cigarky a cigarety z tabaku alebo z tabakových náhradiek:                            |                          |      |      |      |                 |
| 2402 10 00 | -- Cigary, cigary s odrezanými koncami a cigarky, obsahujúce tabak                                                        | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2402 20    | -- Cigarety obsahujúce tabak:                                                                                             |                          |      |      |      |                 |
| 2402 20 10 | -- Cigarety obsahujúce klinčky                                                                                            | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2402 20 90 | -- Ostatné                                                                                                                | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2402 90 00 | -- Ostatné                                                                                                                | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2403       | Ostatné tabakové výrobky a tabakové náhradky; „homogenizovaný“ alebo „rekonštituovaný“ tabak; tabakové výťažky a esencie: |                          |      |      |      |                 |
| 2403 10    | -- Tabak na fajčenie, tiež obsahujúci tabakové náhradky v akomkoľvek pomere:                                              |                          |      |      |      |                 |
| 2403 10 10 | -- V bezprostrednom obale s netto obsahom nepresahujúcim 500 g                                                            | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2403 10 90 | -- Ostatné                                                                                                                | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
|            | -- Ostatné:                                                                                                               |                          |      |      |      |                 |
| 2403 91 00 | -- „Homogenizovaný“ alebo „rekonštituovaný“ tabak                                                                         | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2403 99    | -- Ostatné:                                                                                                               |                          |      |      |      |                 |
| 2403 99 10 | --- Žuvací a šnupací tabak                                                                                                | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2403 99 90 | --- Ostatné                                                                                                               | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |

▼ B

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Colná sadzba (% cla MFN) |      |      |      |                 |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|------|------|-----------------|
|            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 2008                     | 2009 | 2010 | 2011 | 2012<br>a ďalej |
| (1)        | (2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | (3)                      | (4)  | (5)  | (6)  | (7)             |
| 2905       | Acyklické alkoholy a ich halogén-, sulfo-, nitro- alebo nitrózoderiváty:                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                          |      |      |      |                 |
|            | – Ostatné viacsýtne alkoholy:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                          |      |      |      |                 |
| 2905 43 00 | – – Manitol                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 2905 44    | – – D-glucitol (sorbitol):                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                          |      |      |      |                 |
|            | – – – Vo vodnom roztoku:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                          |      |      |      |                 |
| 2905 44 11 | – – – – Obsahujúci 2 % hmotnosti alebo menej D-manitolu, počítané na obsah D-glucitolu                                                                                                                                                                                                                                                                       | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 2905 44 19 | – – – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
|            | – – – Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                          |      |      |      |                 |
| 2905 44 91 | – – – – Obsahujúci 2 % hmotnosti alebo menej D-manitolu, počítané na obsah D-glucitolu                                                                                                                                                                                                                                                                       | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 2905 44 99 | – – – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 2905 45 00 | – – Glycerol                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 3301       | Silice (tiež deterpénované) vrátane pevných a absolútnych; rezinoidy; extrahované oleorezíny; koncentráty silíc v tukoch, v nevysychateľných olejoch, vo voskoch alebo podobne, získané napustením týchto výrobkov vonnou esenciou alebo maceráciou; terpenické vedľajšie produkty vznikajúce pri deterpenácii silíc; vodné destiláty a vodné roztoky silíc: |                          |      |      |      |                 |
| 3301 90    | – Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                          |      |      |      |                 |
| 3301 90 10 | – – Terpenické vedľajšie produkty vznikajúce pri deterpenácii silíc                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
|            | – – Extrahované olejoživice                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                          |      |      |      |                 |
| 3301 90 21 | – – – Zo sladkého drierka a chmeľu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 3301 90 30 | – – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 3301 90 90 | – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 3302       | Zmesi vonných látok a zmesi (vrátane alkoholových roztokov) na základe jednej alebo niekoľkých týchto látok, druhov používaných ako surovina v priemysle; ostatné prípravky na základe vonných látok, druhov používaných na výrobu nápojov:                                                                                                                  |                          |      |      |      |                 |

## ▼B

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                            | Colná sadzba (% cla MFN) |      |      |      |                 |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|------|------|-----------------|
|            |                                                                                                                                                                                                        | 2008                     | 2009 | 2010 | 2011 | 2012<br>a ďalej |
| (1)        | (2)                                                                                                                                                                                                    | (3)                      | (4)  | (5)  | (6)  | (7)             |
| 3302 10    | – Druhy používané v potravinárskom alebo nápojovom priemysle                                                                                                                                           |                          |      |      |      |                 |
|            | – – Druhy používané v nápojovom priemysle:                                                                                                                                                             |                          |      |      |      |                 |
|            | – – – Preparáty obsahujúce všetky ochucujúce činidlá charakterizujúce nápoj:                                                                                                                           |                          |      |      |      |                 |
| 3302 10 10 | – – – – So skutočným objemovým alkoholometrickým titrom presahujúcim 0,5 %                                                                                                                             | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
|            | – – – – Ostatné:                                                                                                                                                                                       |                          |      |      |      |                 |
| 3302 10 21 | – – – – – Neobsahujúce mliečne tuky, sacharózu, izoglukózu, glukózu alebo škrob alebo obsahujúce v hmotnosti menej ako 1,5 % mliečnych tukov, 5 % sacharózy alebo izoglukózy, 5 % glukózy alebo škrobu | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 3302 10 29 | – – – – – Ostatné                                                                                                                                                                                      | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 3501       | Kazeín, kazeináty a iné deriváty kazeínu; kazeínové gleje:                                                                                                                                             |                          |      |      |      |                 |
| 3501 10    | – Kazeín:                                                                                                                                                                                              |                          |      |      |      |                 |
| 3501 10 10 | – – Na výrobu regenerovaných textilných vlákien                                                                                                                                                        | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 3501 10 50 | – – Na priemyselné použitie iné ako na výrobu potravín alebo krmív                                                                                                                                     | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 3501 10 90 | – – Ostatné                                                                                                                                                                                            | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 3501 90    | – Ostatné:                                                                                                                                                                                             |                          |      |      |      |                 |
| 3501 90 90 | – – Ostatné                                                                                                                                                                                            | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 3505       | Dextríny a ostatné modifikované škroby (napríklad predželatinované alebo esterifikované škroby); gleje na báze škrobu alebo dextrínu alebo ostatných modifikovaných škrobov:                           |                          |      |      |      |                 |
| 3505 10    | – Dextríny a ostatné modifikované škroby:                                                                                                                                                              |                          |      |      |      |                 |
| 3505 10 10 | – – Dextríny                                                                                                                                                                                           | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
|            | – – Ostatné modifikované škroby:                                                                                                                                                                       |                          |      |      |      |                 |
| 3505 10 90 | – – – Ostatné                                                                                                                                                                                          | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 3505 20    | – Gleje:                                                                                                                                                                                               |                          |      |      |      |                 |
| 3505 20 10 | – – Obsahujúce menej ako 25 % hmotnosti škrobov alebo dextrínov, alebo ostatných modifikovaných škrobov                                                                                                | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |

## ▼B

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                                                                | Colná sadzba (% cla MFN) |      |      |      |                 |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|------|------|-----------------|
|            |                                                                                                                                                                                                                                                                            | 2008                     | 2009 | 2010 | 2011 | 2012<br>a ďalej |
| (1)        | (2)                                                                                                                                                                                                                                                                        | (3)                      | (4)  | (5)  | (6)  | (7)             |
| 3505 20 30 | – – Obsahujúce 25 % hmotnosti alebo viac, ale menej ako 55 % hmotnosti škrobov alebo dextrínov, alebo ostatných modifikovaných škrobov                                                                                                                                     | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 3505 20 50 | – – Obsahujúce 55 % hmotnosti alebo viac, ale menej ako 80 % hmotnosti škrobov alebo dextrínov, alebo ostatných modifikovaných škrobov                                                                                                                                     | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 3505 20 90 | – – Obsahujúce 80 % alebo viac hmotnosti škrobov alebo dextrínov alebo ostatných modifikovaných škrobov                                                                                                                                                                    | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 3809       | Prípravky na úpravu povrchu, nosiče farbív urýchľujúce farbenie alebo upevňujúce farbivé látky a iné výrobky a prípravky (napr. apretúry a moridlá), druhov používaných v textilnom, papierenskom, kožiarskom a podobnom priemysle, inde nešpecifikované alebo nezahrnuté: |                          |      |      |      |                 |
| 3809 10    | – Na báze škrobových látok:                                                                                                                                                                                                                                                |                          |      |      |      |                 |
| 3809 10 10 | – – Obsahujúce menej ako 55 % hmotnosti takýchto látok                                                                                                                                                                                                                     | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 3809 10 30 | – – Obsahujúce 55 % alebo viac ale menej ako 70 % hmotnosti takýchto látok                                                                                                                                                                                                 | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 3809 10 50 | – – Obsahujúce 70 % alebo viac ale menej ako 83 % hmotnosti takýchto látok                                                                                                                                                                                                 | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 3809 10 90 | – – Obsahujúce 83 % hmotnosti alebo viac takýchto látok                                                                                                                                                                                                                    | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 3823       | Technické monokarboxylové mastné kyseliny; oleje z rafinácie kyselín; technické mastné alkoholy:                                                                                                                                                                           |                          |      |      |      |                 |
|            | – Technické monokarboxylové mastné kyseliny, oleje z rafinácie kyselín:                                                                                                                                                                                                    |                          |      |      |      |                 |
| 3823 11 00 | – – Kyselina stearová                                                                                                                                                                                                                                                      | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 3823 12 00 | – – Kyselina olejová                                                                                                                                                                                                                                                       | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 3823 13 00 | – – Mastné kyseliny z tallového oleja                                                                                                                                                                                                                                      | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 3823 19    | – – Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                               |                          |      |      |      |                 |
| 3823 19 10 | – – – Destilované mastné kyseliny                                                                                                                                                                                                                                          | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 3823 19 30 | – – – Destiláty mastných kyselín                                                                                                                                                                                                                                           | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 3823 19 90 | – – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                              | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 3823 70 00 | – Technické mastné alkoholy                                                                                                                                                                                                                                                | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |

▼ B

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                         | Colná sadzba (% cla MFN) |      |      |      |                 |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|------|------|-----------------|
|            |                                                                                                                                                                                                                                     | 2008                     | 2009 | 2010 | 2011 | 2012<br>a ďalej |
| (1)        | (2)                                                                                                                                                                                                                                 | (3)                      | (4)  | (5)  | (6)  | (7)             |
| 3824       | Pripravené spojivá na odlievacie formy alebo jadrá; chemické výrobky alebo prípravky chemického priemyslu alebo príbuzných priemyselných odvetví (vrátane vyrobených zo zmesí prírodných produktov), inde neuvedené ani nezahrnuté: |                          |      |      |      |                 |
| 3824 60    | – Sorbitol, iný ako podpoložky 2905 44:                                                                                                                                                                                             |                          |      |      |      |                 |
|            | – – Vo vodnom roztoku:                                                                                                                                                                                                              |                          |      |      |      |                 |
| 3824 60 11 | – – – Obsahujúci 2 % hmotnosti alebo menej D-manitolu počítaného na obsah D-glucitolu                                                                                                                                               | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 3824 60 19 | – – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                       | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
|            | – – Ostatné:                                                                                                                                                                                                                        |                          |      |      |      |                 |
| 3824 60 91 | – – – Obsahujúci 2 % hmotnosti alebo menej D-manitolu počítaného na obsah D-glucitolu                                                                                                                                               | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 3824 60 99 | – – – Ostatné                                                                                                                                                                                                                       | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |

▼ **M1***PRÍLOHA IIa K PROTOKOLU 1***Colné kvóty, ktoré sa uplatňujú na tovar s pôvodom v Európskej únii pri dovoze do Čiernej Hory**

| Číselný znak KN<br>2013 | Opis tovaru                                                                                                                                                                                               | Ročné<br>množstvo<br>(v litroch) | Colná sadzba<br>v rámci kvóty |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------|
| 2201                    | Vody vrátane prírodných alebo umelých<br>minerálnych vôd a sýtené vody neobsahujúce pridaný cukor alebo<br>iné sladidlá alebo ochucujúce látky                                                            |                                  | 0 %                           |
| 2201 10                 | Minerálna voda a sýtená voda                                                                                                                                                                              | 240 000                          |                               |
| Ex 2201 90              | Ostatné                                                                                                                                                                                                   |                                  |                               |
| 2201 90 00 10           | Obvyklá prírodná voda balená                                                                                                                                                                              | 430 000                          |                               |
| 2202                    | Vody vrátane minerálnych vôd a<br>sýtených vôd, obsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá alebo<br>ochucujúce látky a ostatné nealkoholické nápoje, okrem ovocných<br>a zeleninových štiav položky 2009 | 810 000                          | 0 %                           |

▼ B**PROTOKOL 2**

**o vzájomných preferenčných úľavách pre určité vína a o vzájomnom uznávaní, ochrane a kontrole názvov vín, liehovín a aromatizovaných vín**

*Článok 1*

Tento protokol obsahuje:

- (1) Dohodu o vzájomných preferenčných obchodných úľavách pre určité vína (príloha I k tomuto protokolu).
- (2) Dohodu o vzájomnom uznávaní, ochrane a kontrole názvov vín, liehovín a aromatizovaných vín (príloha II k tomuto protokolu).

*Článok 2*

Dohody uvedené v článku 1 sa vzťahujú na:

- (1) vína, ktoré spadajú pod položku 2204 harmonizovaného systému Medzinárodného dohovoru o harmonizovanom systéme opisu a kódovania tovaru podpísaného v Bruseli 14. júna 1983, ktoré boli vyrobené z čerstvého hrozna,

- a) pochádzajúce zo Spoločenstva, ktoré boli vyrobené v súlade s pravidlami, ktoré upravujú enologické postupy a procesy uvedené v hlave V nariadenia Rady (ES) č. 1493/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhu s vínom <sup>(1)</sup> a nariadenia Komisie (ES) č. 1622/2000 z 24. júla 2000, ustanovujúcim niektoré podrobné pravidlá na uplatňovanie nariadenia Rady (ES) č. 1493/1999 o spoločnej organizácii trhu s vínom a ustanovujúcim Zákoník spoločenstva pre vinárske (enologické) postupy a procesy <sup>(2)</sup>;

alebo

- b) pochádzajúce z Čiernej Hory a vyrobené v súlade s pravidlami, ktoré upravujú enologické postupy a procesy v zhode s právnymi predpismi Čiernej Hory. Uvedené pravidlá, ktorými sa spravujú enologické postupy a procesy, budú v súlade s právnymi predpismi Spoločenstva.

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 179, 14.7.1999, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Rady (ES) č. 1791/2006 z 20. novembra 2006, ktorým sa z dôvodu prístúpenia Bulharska a Rumunska upravujú určité nariadenia a rozhodnutia v oblasti voľného pohybu tovaru, slobody pohybu osôb, práva obchodných spoločností, politiky hospodárskej súťaže, poľnohospodárstva (vrátane veterinárnych a fytosanitárnych právnych predpisov), dopravnej politiky, daní, štatistiky, energetiky, životného prostredia, spolupráce v oblasti spravodlivosti a vnútorných vecí, colnej únie, vonkajších vzťahov, spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky a inštitúcií (Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 1).

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 194, 31.7.2000, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 556/2007 (Ú. v. EÚ L 132, 24.5.2007, s. 3).

**▼B**

(2) liehoviny, ktoré spadajú pod položku 2208 Dohovoru uvedeného v odseku 1, ktoré:

- a) pochádzajú zo Spoločenstva a sú v súlade s nariadením Rady (EHS) č. 1576/89 z 29. mája 1989, stanovujúcim všeobecné pravidlá na definovanie, opis a uvádzanie liehovín na trh <sup>(1)</sup>, a nariadením Komisie (EHS) č. 1014/90 z 24. apríla 1990, stanovujúcim podrobné vykonávacie pravidlá pre definovanie, popis a prezentáciu liehovín <sup>(2)</sup>;

alebo

- b) pochádzajú z Čiernej Hory a boli vyrobené v súlade s právnym poriadkom Čiernej Hory, ktorý bude v súlade s právom Spoločenstva.

(3) aromatizované vína, ktoré spadajú pod položku 2205 Dohovoru uvedeného v odseku 1, ktoré:

- a) pochádzajú zo Spoločenstva a sú v súlade s nariadením Rady (EHS) č. 1601/91 z 10. júna 1991, ktorým sa stanovujú všeobecné pravidlá definície, opisu a ponuky aromatizovaných vín, aromatizovaných nápojov na báze vína a aromatizovaných kokteíl z aromatizovaných vínnych produktov <sup>(3)</sup>;

alebo

- b) pochádzajú z Čiernej Hory a boli vyrobené v súlade s právnym poriadkom Čiernej Hory, ktorý bude v súlade s právom Spoločenstva.

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 160, 12.6.1989, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené aktom o prístupí z roku 2005.

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 105, 25.4.1990, s. 9. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 2140/98 (Ú. v. ES L 270, 7.10.1998, s. 9).

<sup>(3)</sup> Ú. v. ES L 149, 14.6.1991, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené aktom o prístupí z roku 2005.



## PRÍLOHA I

## DOHODA

**medzi spoločenstvom a čiernou horou o vzájomných preferenčných  
obchodných úľavách pre určité vína**

1. Dovoz nasledujúcich vín do Spoločenstva uvedených v článku 2 tohto protokolu podlieha týmto úľavám:

| Kód KN     | Opis tovaru<br>(v súlade s článkom 2 ods. 1 písm. b)) Protokolu 2 | uplatniteľné clo | množstvá (hl) |
|------------|-------------------------------------------------------------------|------------------|---------------|
| ex 2204 10 | Akostné šumivé víno                                               | oslobodené       | 16 000        |
| ex 2204 21 | Víno z čerstvého hrozna                                           |                  |               |

2. Spoločenstvo uplatní nulové preferenčné clo v rámci tarifných kvót určených v bode 1 pod podmienkou, že Čierna Hora neposkytne žiadne vývozné dotácie na vývoz týchto množstiev.

3. Dovoz nasledujúcich vín uvedených v článku 2 tohto protokolu do Čiernej Hory podlieha týmto úľavám:

| Colný sadzovník<br>Čiernej Hory | Opis tovaru<br>(v súlade s článkom 2 ods. 1 písm. a))<br>Protokolu 2 | uplatniteľné clo | účinné<br>množstvo (hl) | ročný nárast<br>(hl) | zvláštne<br>ustanovenia |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------|------------------|-------------------------|----------------------|-------------------------|
| ex 2204 10                      | Akostné šumivé víno                                                  | oslobodené       | 1 500                   | 1 000                | ( <sup>1</sup> )        |
| ex 2204 21                      | Víno z čerstvého hrozna                                              |                  |                         |                      |                         |

(<sup>1</sup>) Ročný nárast sa uplatňuje, kým kvóta nedosiahne maximum 3 500 hl.

4. Čierna Hora uplatní nulové preferenčné clo v rámci tarifných kvót uvedených v bode 3 pod podmienkou, že Spoločenstvo neposkytne žiadne vývozné dotácie na vývoz týchto množstiev.

5. Pravidlá pôvodu platné v zmysle tejto dohody sa uvádzajú v protokole 3.

6. Dovoz vína v rámci úľav, ktoré sa uvádzajú v tejto dohode, je podmienený predložením osvedčenia a sprievodného dokumentu v súlade s nariadením Rady (ES) č. 883/2001 z 24. apríla 2001 ustanovujúcim podrobné pravidlá na uplatňovanie nariadenia Rady (ES) č. 1493/1999, pokiaľ ide o obchod

**▼B**

s tretími krajinami s produktami v sektore vína<sup>(1)</sup>, z ktorých vyplýva, že predmetné víno spĺňa požiadavky podľa protokolu 2 čl. 2 ods. 1. Osvedčenie a sprievodný dokument sú vydávané vzájomne uznaným orgánom uvedeným na spoločne vypracovaných zoznamoch.

7. Najneskôr do troch rokov od vstupu dohody do platnosti preskúmajú strany možnosť vzájomného poskytnutia ďalších úľav, pričom zohľadnia vývoj ďalšieho obchodu s vínom.
8. Strany zabezpečia, že výhody vzájomne nadobudnuté nie sú spochybnené inými opatreniami.
9. Na žiadosť ktorejkoľvek zo strán sa o akomkoľvek probléme, ktorý sa týka spôsobu fungovania tejto dohody, uskutočnia konzultácie.

---

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 128, 10.5.2001, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Rady (ES) č. 1791/2006 z 20. novembra 2006, ktorým sa z dôvodu prístúpenia Bulharska a Rumunska upravujú určité nariadenia a rozhodnutia v oblasti voľného pohybu tovaru, slobody pohybu osôb, práva obchodných spoločností, politiky hospodárskej súťaže, poľnohospodárstva (vrátane veterinárnych a fytosanitárnych právnych predpisov), dopravnej politiky, daní, štatistiky, energetiky, životného prostredia, spolupráce v oblasti spravodlivosti a vnútorných vecí, colnej únie, vonkajších vzťahov, spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky a inštitúcií (Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 1).



## PRÍLOHA II

## DOHODA

**medzi spoločenstvom a čiernou horou o vzájomnom uznávaní, ochrane  
a kontrole názvov vín, liehovín a aromatizovaných vín**

## Článok 1

## Ciele

1. Strany súhlasia s tým, že budú na základe nediskriminácie a reciprocity uznávať, chrániť a kontrolovať názvy výrobkov uvedených v článku 2 tohto protokolu v súlade s podmienkami ustanovenými v tejto prílohe.

2. Strany prijímajú všetky všeobecné a zvláštne opatrenia, ktoré sú nevyhnutné na splnenie záväzkov vyplývajúcich z tejto prílohy, ako aj cieľov v nej uvedených.

## Článok 2

## Vymedzenie pojmov

Na účely tohto oddielu, a ak nie je výslovne uvedené inak, sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

a) výraz „s pôvodom“ alebo „pochádzajúci“, ak sa používa v súvislosti s menom strany, znamená, že

— víno je vyrobené výhradne na území príslušnej strany z hrozna, ktoré bolo celé obraté na území tejto strany,

— liehovina alebo aromatizované víno je vyrobené na území strany;

b) „zemepisné označenie“ uvedené v dodatku 1 znamená označenie podľa článku 22 ods. 1 Dohody o obchodných aspektoch práv duševného vlastníctva (ďalej len „dohoda TRIPS“);

c) „tradičný výraz“ znamená tradične používaný názov uvedený v dodatku 2, ktorý sa vzťahuje najmä na spôsob výroby alebo kvalitu, farbu, typ alebo miesto, alebo na určitú udalosť, ktorá sa viaže k histórii príslušného vína, a ktorý je uznaný zákonmi a inými právnymi predpismi strany na účely opisu a prezentácie takéhoto vína pochádzajúceho z územia tejto strany;

d) „rovnako znejúci“ znamená rovnaké zemepisné označenie alebo rovnaký tradičný výraz, ktorý sa používa na označenie odlišných miest, postupov alebo vecí, alebo pojem, ktorý je natoľko podobný, že môže vyvolať zámenu;

e) „opis“ znamená slová, ktoré opisujú víno, liehovinu alebo aromatizované víno na etikete alebo na dokumentoch, ktoré sú sprievodnými dokumentmi pri preprave vína, liehoviny alebo aromatizovaného vína, na obchodných dokumentoch, akými sú najmä faktúry a oznámenia o doručení, a na reklamných materiáloch;

**▼ B**

- f) „etiketa“ znamená všetky opisy a iné odkazy, znaky, vyobrazenia, zemepisné označenia alebo ochranné známky, ktorými sa rozlišujú vína, liehoviny alebo aromatizované vína a ktoré sa nachádzajú na tej istej nádobe vrátane uzáveru alebo štítku, ktoré sú pripevnené k nádobe a k obalu, ktorý pokrýva hrdlo fliaš;
- g) „prezentácia“ znamená všetky pojmy, zmienky, atď., ktoré sa vzťahujú na víno, liehovinu alebo aromatizované víno, a ktoré boli použité na etikete, balení; nádobe, uzávere, pri reklame a/alebo propagácii predaja akéhokoľvek druhu;
- h) „balenie“ znamená ochranný baliaci materiál, napríklad papier, akékoľvek slamené obaly fliaš, kartónové obaly a debny, ktoré sa používajú pri preprave jednej alebo viacerých nádob alebo pri predaji pre konečného zákazníka;
- i) „vyrobený“ znamená celý proces výroby vína, liehoviny a aromatizovaného vína;
- j) „víno“ znamená výhradne nápoj, ktorý pochádza z úplného alebo z čiastočného alkoholického kvasenia čerstvého hrozna odrôd viniča, ktoré sú uvedené v tejto dohode, bez ohľadu na to, či je alebo nie je lisované, alebo z jeho muštu;
- k) „odrody viniča“ znamenajú odrody rastliny *Vitis vinifera* bez toho, aby boli dotknuté akékoľvek právne predpisy, ktoré strana môže uplatňovať na použitie rôznych odrôd viniča vo víne vyrobenom na jej území;
- l) „dohoda WTO“ znamená Dohodu o založení Svetovej obchodnej organizácie, ktorá bola podpísaná 15. apríla 1994 v Marakéši.

*Článok 3***Všeobecné pravidlá týkajúce sa dovozu a uvádzania na trh**

Ak sa v tejto dohode neustanovuje inak, dovoz a uvádzanie výrobkov uvedených v článku 2 na trh sa vykonáva podľa zákonov a iných právnych predpisov platných na území strany.

**HLAVA I****VZÁJOMNÁ OCHRANA NÁZVOV VÍN, LIEHOVÍN  
A AROMATIZOVANÝCH VÍN***Článok 4***Chránené názvy**

Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia článkov 5, 6 a 7, je chránené nasledujúce:

**▼B**

a) pokiaľ ide o produkty uvedené v článku 2:

— odkazy na názov členského štátu, z územia ktorého víno, liehovina a aromatizované víno pochádza, alebo iné názvy, ktoré majú za cieľ označiť členský štát,

— zemepisné označenia uvedené v dodatku 1 časť A písm. a) pre vína, písm. b) pre liehoviny a písm. c) pre aromatizované vína,

— tradičné výrazy uvedené v dodatku 2, časť A.

b) pokiaľ ide o vína, liehoviny a aromatizované vína s pôvodom v Čiernej Hore:

— odkazy na názov „Čierna Hora“ alebo iné názvy označujúce túto krajinu,

— zemepisné označenia uvedené v dodatku 1 časť B písm. a) pre vína, písm. b) pre liehoviny a písm. c) pre aromatizované vína.

#### *Článok 5*

#### **Ochrana názvov, ktoré sa vzťahujú na členské štáty spoločenstva a na čiernu horu**

1. V Čiernej Hore odkazy na členské štáty Spoločenstva a iné názvy, ktoré sa na účely určenia pôvodu vína, liehoviny a aromatizovaného vína používajú na označenie členského štátu:

a) sú vyhradené pre vína, liehoviny a aromatizované vína s pôvodom v príslušnom členskom štáte a

b) nie sú Spoločenstvom použité inak ako za podmienok stanovených zákonmi a inými právnymi predpismi Spoločenstva.

2. V Spoločenstve odkazy na Čiernu Horu a iné názvy (bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov odrody viniča), ktoré sa na účely určenia pôvodu vína, liehoviny a aromatizovaného vína používajú na označenie Čiernej Hory:

a) sú vyhradené pre vína, liehoviny a aromatizované vína s pôvodom v Čiernej Hore a

b) nie sú Čiernou Horou používané inak, ako za podmienok stanovených zákonmi a inými právnymi predpismi Čiernej Hory.

**▼ B***Článok 6***Ochrana zemepisných označení**

1. V Čiernej Hore zemepisné označenia Spoločenstva uvedené v dodatku 1 časť A:

- a) sú chránené pre vína, liehoviny a aromatizované vína s pôvodom v Spoločenstve a
- b) nie sú používané inak ako za podmienok stanovenými zákonmi a inými právnymi predpismi Spoločenstva;

2. V Spoločenstve zemepisné označenia Čiernej Hory uvedené v dodatku 1 časť B:

- a) sú chránené pre vína, liehoviny a aromatizované vína s pôvodom v Čiernej Hore a
- b) nie sú používané inak ako za podmienok stanovenými zákonmi a inými právnymi predpismi Čiernej Hory.

3. Strany prijímú v súlade s touto dohodou všetky opatrenia nevyhnutné na vzájomnú ochranu názvov uvedených v článku 4 písm. a) a písm. b) druhej zarážky, ktoré sa používajú na opis a prezentáciu vín, liehovín a aromatizovaných vín, pochádzajúcich z ich územia. Na tento účel každá strana použije náležité právne prostriedky uvedené v článku 23 dohody TRIPS Svetovej obchodnej organizácie, aby zabezpečila účinnú ochranu a zabránila používaniu zemepisných označení na označovanie vín, liehovín a aromatizovaných vín, na ktoré sa nevzťahujú príslušné označenia alebo opisy.

4. Zemepisné názvy uvedené v článku 4 sú vyhradené výlučne pre výrobky s pôvodom na tom území zúčastnenej strany, na ktoré sa uplatňujú, a môžu byť použité iba za podmienok ustanovených v zákonoch a iných právnych predpisoch tejto strany.

5. Ochrana, ktorá je ustanovená v tomto dohovore, zakazuje najmä akékoľvek použitie chránených názvov vín, liehovín a aromatizovaných vín nepochádzajúcich z uvedenej zemepisnej oblasti a uplatňuje sa aj v prípade, ak

- a) je uvedený skutočný pôvod vína, liehoviny alebo aromatizovaného vína,
- b) sa predmetné zemepisné označenie použije v preklade,
- c) je názov sprevádzaný výrazmi ako „druh“, „typ“, „štýl“, „imitácia“, „spôsob“ alebo inými výrazmi tohto druhu.

**▼B**

d) sa chránený názov používa akýmkoľvek spôsobom na produkty spadajúce pod položku 2009 harmonizovaného systému Medzinárodného dohovoru o harmonizovanom systéme opisu a kódovania tovaru podpísaný v Bruseli 14. júna 1983.

6. Ak sú zemepisné označenia uvedené v dodatku 1 rovnako znejúce, poskytnú sa ochrana každému označeniu za predpokladu, že sa použilo v dobrej viere. Strany spoločne stanovujú praktické podmienky používania, na základe ktorých sa rovnako znejúce zemepisné označenia navzájom odlišia, pričom sa zohľadní potreba zabezpečiť spravodlivé zaobchádzanie s príslušnými výrobcami a ochrániť spotrebiteľov od toho, aby boli uvádzaní do omylu.

7. Ak je zemepisné označenie uvedené v dodatku 1 rovnako znejúce ako zemepisné označenie pre tretiu krajinu, uplatňuje sa článok 23 ods. 3 dohody TRIPS.

8. Touto dohodou nie sú nijakým spôsobom dotknuté práva akejkoľvek osoby používať počas obchodnej činnosti svoje meno alebo meno svojho predchodcu v podnikaní okrem prípadov, ak sa takéto meno používa spôsobom, ktorý uvádza spotrebiteľov do omylu.

9. Žiadne ustanovenie v tejto dohode nezaväzuje stranu chrániť zemepisné označenie druhej strany, uvedené v dodatku 1, ktoré nie je alebo prestalo byť chránené vo svojej krajine pôvodu alebo ktoré sa prestalo v tejto krajine používať.

10. Pri nadobudnutí platnosti tejto dohody strany nepovažujú chránené zemepisné označenia uvedené v dodatku 1 za bežné názvy pre vína, liehoviny a aromatizované vína, zaužívané v bežnej reči strán ako sa uvádza v článku 24 ods. 6 dohody TRIPS.

*Článok 7***Ochrana tradičných výrazov**

1. Tradičné výrazy používané v Spoločenstve, ktoré sú uvedené v dodatku 2, sa v Čiernej Hore:

a) nepoužívajú na opis alebo prezentáciu vína s pôvodom v Čiernej Hore; a

b) nemôžu používať na opis a prezentáciu vína s pôvodom v Spoločenstve iným spôsobom ako vo vzťahu k vínam s pôvodom, kategórie a v jazyku podľa dodatku 2 a v súlade s podmienkami ustanovenými v zákonoch a iných právnych predpisoch Spoločenstva.

2. Čierna Hora prijme v súlade s touto dohodou všetky opatrenia, ktoré sú nevyhnutné na ochranu tradičných výrazov uvedených v článku 4 a používaných na opis a prezentáciu vín pochádzajúcich z územia Spoločenstva. Na tento účel Čierna Hora zabezpečí náležité právne prostriedky na zabezpečenie účinnej ochrany a na zabránenie tomu, aby sa tradičné výrazy používali na opis vín,

**▼B**

ktoré nie sú oprávnené na tieto tradičné výrazy, a to aj v tých prípadoch, keď sa tradičné výrazy používajú spolu s takými výrazmi, ako sú „druh“, „typ“, „štýl“, „imitácia“, „spôsob“ alebo podobné výrazy.

3. Ochrana tradičného výrazu sa uplatňuje len na:

a) jazyk alebo jazyky, v ktorých je uvedený v dodatku 2, a nie na jeho preklad; a

b) kategóriu výrobku, ktorá podlieha ochrane v Spoločenstve podľa dodatku 2.

4. Ochranou ustanovenou v odseku 3 nie sú dotknuté ustanovenia článku 4.

*Článok 8***Ochranné známky**

1. Zodpovedné orgány strán odmietnu registráciu ochrannej značky pre víno, liehovinu alebo aromatizované víno, ktoré je identické alebo podobné, alebo obsahuje odkaz na zemepisné označenie, ktoré je chránené v zmysle hlavy I článku 4 tejto dohody, ak takéto víno, liehovina alebo aromatizované víno nemá takýto pôvod alebo nespĺňa príslušné pravidlá, ktoré upravujú jeho použitie.

2. Zodpovedné orgány strán odmietnu registráciu ochrannej známky pre víno, ktorá obsahuje alebo sa skladá z tradičného výrazu, ktorý je chránený podľa tejto dohody, v prípade, že predmetné víno nie je to, pre ktoré je tradičný výraz vyhradený podľa dodatku 2.

3. Čierna Hora prijme nevyhnutné opatrenia na zmenu všetkých ochranných známok, aby boli úplne odstránené všetky odkazy na zemepisné označenia Spoločenstva chránené podľa článku 4 hlavy I tejto dohody. Všetky uvedené odkazy sa odstránia najneskôr do 31. decembra 2008.

*Článok 9***Vývoz**

Strany prijmu všetky opatrenia, ktoré sú nevyhnutné na zabezpečenie toho, že ak sa vína, liehoviny a aromatizované vína pochádzajúce z územia jednej zo strán vyvážajú a uvádzajú na trh mimo územia tejto strany, chránené zemepisné označenia uvedené v druhej zarážke článku 4 písm. a) a v písm. b) a v prípade vín tradičné výrazy uvedené v článku 4 písm. a) tretej zarážke sa nepoužívajú na opis a prezentáciu takýchto výrobkov, ktoré pochádzajú z územia druhej strany.

**▼B****HLAVA II****UPLATŇOVANIE A VZÁJOMNÁ POMOC MEDZI PRÍSLUŠNÝMI  
ORGÁNMI A SPRÁVOVANIE TEJTO DOHODY***Článok 10***Pracovná skupina**

1. V súlade s článkom 123 Dohody o stabilizácii a pridružení medzi Čiernou Horou a Spoločenstvom sa pri podvýbore pre poľnohospodárstvo zriadi pracovná skupina.

2. Pracovná skupina bude dohliadať na riadne fungovanie tejto dohody a preskúma všetky otázky, ktoré sa môžu vyskytnúť v súvislosti s jej vykonávaním.

3. Pracovná skupina môže odporúčať, rokovať a robiť návrhy v akejkoľvek záležitosti, ktorá sa týka spoločného záujmu v oblasti vín, liehovín a aromatizovaných vín s cieľom prispieť k uskutočňovaniu cieľov tejto dohody. Stretnutie pracovnej skupiny sa uskutoční na žiadosť ktorejkoľvek zo strán striedavo v Spoločenstve a v Čiernej Hore. Miesto, čas a spôsob stretnutia sa určí po vzájomnej dohode strán.

*Článok 11***Úlohy strán**

1. Strany sa dohodnú na všetkých otázkach týkajúcich sa vykonávania a fungovania tejto dohody priamo alebo prostredníctvom pracovnej skupiny uvedenej v článku 10.

2. Čierna Hora menuje ministerstvo poľnohospodárstva, lesného a vodného hospodárstva za svoj zastupiteľský orgán. Spoločenstvo menuje Generálne riaditeľstvo pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka Európskej komisie za svoj zastupiteľský orgán. Strana oznámi druhej strane zmenu svojho zastupiteľského orgánu.

3. Zastupiteľský orgán zabezpečí koordináciu aktivít všetkých orgánov, ktoré sú zodpovedné za presadzovanie tejto dohody.

4. Strany:

a) spoločne menia a dopĺňajú zoznamy uvedené v článku 4 tejto dohody prostredníctvom rozhodnutia Výboru pre stabilizáciu a pridružení s cieľom zohľadniť akékoľvek zmeny a doplnenia zákonov a iných právnych predpisov strán;

b) prostredníctvom rozhodnutia Výboru pre stabilizáciu a pridružení spoločne rozhodujú o zmene a doplnení dodatkov tejto dohody. Dodatky sa podľa potreby považujú za zmenené od dátumu zaznamenaného vo výmene listov medzi stranami alebo od dátumu rozhodnutia pracovnej skupiny;

**▼B**

- c) spoločne určia praktické podmienky uvedené v článku 6 ods. 6.
- d) vzájomne sa informujú o zámere prijať nové právne úpravy alebo zmeny a doplnenia právnych predpisov upravujúcich oblasti verejného záujmu, akými sú zdravotníctvo alebo ochrana spotrebiteľa, ktoré majú dosah na odvetvie vín, liehovín a aromatizovaných vín;
- e) vzájomne sa informujú o akýchkoľvek právnych, administratívnych a súdnych rozhodnutiach, ktoré sa týkajú vykonávania tejto dohody, ako aj o opatreniach prijatých na základe takýchto rozhodnutí.

*Článok 12***Uplatňovanie a fungovanie dohody**

1. Strany poveria kontaktné miesta uvedené v dodatku 3 zodpovednosťou za uplatňovanie a fungovanie tejto dohody.

*Článok 13***Presadzovanie a vzájomná pomoc medzi stranami**

1. Ak je opis alebo prezentácia vína, liehoviny alebo aromatizovaného vína najmä na etikete, v úradných, obchodných dokumentoch alebo v reklame v rozpore s touto dohodou, uplatnia strany nevyhnutné správne opatrenia a (alebo) iniciujú súdne konanie s cieľom bojovať proti nekalej súťaži alebo zabrániť akémukoľvek inému neoprávnenému použitiu chráneného názvu.

2. Opatrenia a konania uvedené v odseku 1 sa iniciujú, najmä:

- a) ak sa opisy alebo ich preklady, názvy, nápisy alebo ilustrácie týkajúce sa vín, liehovín alebo nápojov z aromatizovaného vína, ktorých názvy sú chránené podľa tejto dohody, používajú priamo alebo nepriamo tak, že klamlivo alebo zavádzajúco informujú o pôvode, charaktere alebo kvalite vína, liehoviny alebo aromatizovaného vína.

- b) keď sú použité balenia, obaly, ktoré vedú k omylu, pokiaľ ide o pôvod vína.

3. Ak má jedna zo strán dôvodné podozrenie, že:

- a) víno, liehovina alebo aromatizované víno podľa vymedzenia v článku 2, s ktorým sa obchoduje alebo s ktorým sa obchodovalo v Čiernej Hore a v Spoločenstve, nie je v súlade s pravidlami, ktoré upravujú odvetvie vín, liehovín a aromatizovaných vín v Spoločenstve, alebo v Čiernej Hore alebo v tejto dohode; a

**▼B**

- b) tento nesúlad je predmetom zvláštneho záujmu druhej strany a mohol by mať za následok správne opatrenia a (alebo) súdne konanie,

okamžite informuje zastupiteľský orgán druhej strany.

4. Informácie, ktoré sa majú poskytnúť v súlade s odsekom 3, obsahujú podrobnosti o nesúlade s pravidlami, ktoré upravujú odvetvie vín, liehovín a aromatizovaných vín strany, a (alebo) s touto dohodou a sú sprevádzané úradnými, obchodnými a inými náležitými dokumentmi a podrobnými údajmi o akýchkoľvek správnych opatreniach a súdnych konaniach, ktoré je v prípade potreby možné uskutočniť.

*Článok 14***Konzultácie**

1. Strany budú konzultovať, ak jedna zistí, že tá druhá strana nie je schopná plniť záväzky podľa tejto dohody.

2. Strana, ktorá požiada o konzultácie, poskytne druhej strane všetky informácie nevyhnutné na podrobné preskúmanie predmetného prípadu.

3. Ak by akékoľvek oneskorenie mohlo ohroziť ľudské zdravie alebo oslabiť opatrenia zamerané na kontrolu podvodov, môžu sa prijať náležité ochranné opatrenia bez predošlých konzultácií za predpokladu, že konzultácie sa uskutočnia ihneď po prijatí týchto opatrení.

4. Ak po konzultáciách ustanovených v odsekoch 1 a 3 strany nedosiahnu dohodu, strana, ktorá požiadala o konzultácie alebo ktorá prijala opatrenia uvedené v odseku 3, môže prijať náležité opatrenia v súlade s článkom 129 tejto dohody na riadne uplatnenie tejto dohody.

## HLAVA III

**VŠEOBECNÉ USTANOVENIA***Článok 15***Tranzit malých množstiev**

I. Táto dohoda sa neuplatňuje na vína, liehoviny a aromatizované vína, ktoré:

a) sú prepravované cez územie jednej zo strán alebo

b) pochádzajú z územia jednej zo strán a sú zasielané v malých množstvách medzi týmito stranami v súlade s podmienkami a postupmi ustanovenými v odseku II.

**▼B**

II. Za malé sa považujú nasledujúce množstvá vín, liehovín a aromatizovaných vín:

1. množstvá v nádobách označených etiketou s objemom menej ako 5 litrov, s uzáverom, ktorý sa nedá opätovne použiť, pričom celkový prepravovaný objem, bez ohľadu na to, či je alebo nie je tvorený samostatnými zásielkami, nepresahuje 50 litrov;
2. a) množstvá, ktoré sa nachádzajú v osobnej batožine cestujúceho a nepresahujú 30 litrov;
- b) množstvá, ktoré sú zasielané súkromnou osobou inej súkromnej osobe a nepresahujú 30 litrov;
- c) množstvá tvoriace súčasť osobného majetku súkromných osôb, ktoré sa sťahujú;
- d) množstvá, ktoré sa dovážajú na účely vedeckých alebo technických pokusov a nepresahujú 1 hektoliter;
- e) množstvá, ktoré sú dovážané pre diplomatické, konzulárne zastupiteľstvá a podobné subjekty ako súčasť bezcolných kvót;
- f) množstvá, ktoré tvoria palubné zásoby medzinárodných dopravných prostriedkov.

Výnimka uvedená v bode 1 sa nemôže kombinovať s jednou alebo viacerými výnimkami uvedenými v bode 2.

#### Článok 16

##### Uvádzanie už existujúcich zásob na trh

1. Vína, liehoviny alebo aromatizované vína, ktoré boli vyrobené, pripravené, opísané a prezentované v súlade s vnútroštátnymi zákonmi a inými právnymi predpismi strán pred nadobudnutím platnosti tejto dohody, ale ktoré sú zakázané podľa tejto dohody, sa môžu predávať do úplného vyčerpania zásob.

2. Ak táto dohoda neustanovuje inak, vína, liehoviny alebo aromatizované vína, ktoré boli vyrobené, pripravené, opísané a prezentované v súlade s touto dohodou, ale ktorých výroba, príprava, opis a prezentácia prestane byť v súlade s touto dohodou v dôsledku zmeny a doplnenia, sa môžu uvádzať na trh do úplného vyčerpania zásob.

**▼B***DODATOK 1*

**ZOZNAM CHRÁNENÝCH NÁZVOV**  
**(uvedených v článkoch 4 a 6 prílohy II k protokolu 2)**

ČASŤ A: V SPOLOČENSTVE

**a) VÍNA S PÔVODOM V SPOLOČENSTVE**

**RAKÚSKO**

1. Akostné vína produkované v určenej oblasti

| <i>Určené oblasti</i>   |
|-------------------------|
| Burgenland              |
| Carnuntum               |
| Donauland               |
| Kamptal                 |
| Kärnten                 |
| Kremstal                |
| Mittelburgenland        |
| Neusiedlersee           |
| Neusiedlersee-Hügelland |
| Niederösterreich        |
| Oberösterreich          |
| Salzburg                |
| Steiermark              |
| Südburgenland           |
| Süd-Oststeiermark       |
| Südsteiermark           |
| Thermenregion           |
| Tirol                   |
| Traisental              |
| Vorarlberg              |
| Wachau                  |
| Weinviertel             |
| Weststeiermark          |
| Wien                    |

2. Stolové vína so zemepisným označením

|             |
|-------------|
| Bergland    |
| Steirerland |
| Weinland    |
| Wien        |

**▼B****BELGICKO**

1. Akostné vína produkované v určenej oblasti

---

*Názvy určených oblastí*


---

Côtes de Sambre et Meuse

Hagelandse Wijn

Haspengouwse Wijn

Heuvellandse wijn

Vlaamse mousserende kwaliteitswijn

2. Stolové vína so zemepisným označením

---

 Vin de pays des jardins de Wallonie

Vlaamse landwijn

**BULHARSKO**

1. Akostné vína produkované v určenej oblasti

---

*Určené oblasti*


---

Асеновград (*Asenovgrad*)Черноморски район (*oblast' Čierneho mora*)Брестник (*Brestnik*)Драгоево (*Dragoevo*)Евксиноград (*Evksinograd*)Хан Крум (*Han Krum*)Хърсово (*Harsovo*)Хасково (*Haskovo*)Хисаря (*Hisarya*)Ивайловград (*Ivaylovgrad*)Карлово (*Karlovo*)Карнобат (*Karnobat*)Ловеч (*Lovech*)Лозица (*Lozitsa*)Лом (*Lom*)Любимец (*Lyubimets*)Лясковец (*Lyaskovets*)Мелник (*Melnik*)Монтана (*Montana*)Нова Загора (*Nova Zagora*)Нови Пазар (*Novi Pazar*)Ново село (*Novo Selo*)Оряховица (*Oryahovitsa*)

▼ **B**

---

*Určené oblasti*

---

Павликени (*Pavlikeni*)  
 Пазарджик (*Pazardjik*)  
 Перущица (*Perushtitsa*)  
 Плевен (*Pleven*)  
 Пловдив (*Plovdiv*)  
 Поморие (*Pomorie*)  
 Русе (*Ruse*)  
 Сакар (*Sakar*)  
 Сандански (*Sandanski*)  
 Септември (*Septemvri*)  
 Шивачево (*Shivachevo*)  
 Шумен (*Shumen*)  
 Славянци (*Slavyantsi*)  
 Сливен (*Sliven*)  
 Южно Черноморие (*južné pobrežie Čierneho mora*)  
 Стамболово (*Stambolovo*)  
 Стара Загора (*Stara Zagora*)  
 Сухиндол (*Suhindol*)  
 Сунгурларе (*Sungurlare*)  
 Свищов (*Svishtov*)  
 Долината на Струма (*údolie Struma*)  
 Търговище (*Targovishte*)  
 Върбица (*Varbitsa*)  
 Варна (*Varna*)  
 Велики Преслав (*Veliki Preslav*)  
 Видин (*Vidin*)  
 Враца (*Vratsa*)  
 Ямбол (*Yambol*)

## 2. Stolové vína so zemepisným označením

---

Дунавска равнина (*Danube Plain*)  
 Тракийска низина (*Thracian Lowlands*)

▼ B**CYPRUS**

## 1. Akostné vína produkované v určenej oblasti

| <i>V gréčtine:</i>              |                                                                                          | <i>V angličtine</i>       |                                                                                          |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Určené oblasti</i>           | <i>Podoblasti<br/>(bez ohľadu na to, či im<br/>predchádza názov určenej<br/>oblasti)</i> | <i>Určené oblasti</i>     | <i>Podoblasti<br/>(bez ohľadu na to, či im<br/>predchádza názov určenej<br/>oblasti)</i> |
| Κουμανδαρία                     |                                                                                          | Commandaria               |                                                                                          |
| Λαόνα Ακάμα                     |                                                                                          | Laona Akama               |                                                                                          |
| Βουνί Παναγιάς – Αμπελ-<br>ίτης |                                                                                          | Vouni Panayia – Ambelitis |                                                                                          |
| Πιτσιλιά                        |                                                                                          | Pitsilia                  |                                                                                          |
| Κρασοχώρια Λεμεσού ....         | Αφάμης <i>alebo</i> Λαόνα                                                                | Krasohoria Lemesou ....   | Afames <i>alebo</i> Laona                                                                |

## 2. Stolové vína so zemepisným označením

| <i>V gréčtine:</i> | <i>V angličtine</i> |
|--------------------|---------------------|
| Λεμεσός            | Lemesos             |
| Πάφος              | Pafos               |
| Λευκωσία           | Lefkosia            |
| Λάρνακα            | Larnaka             |

**ČESKÁ REPUBLIKA**

## 1. Akostné vína produkované v určenej oblasti

| <i>Určené oblasti<br/>(bez ohľadu na to, či za nimi nasleduje názov podoblasti)</i> | <i>Podoblasti<br/>(bez ohľadu na to, či za nimi nasleduje názov<br/>vinohradnícko-vinárskej obce a (alebo) názov vinohradníckeho<br/>honu)</i> |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Čechy .....                                                                         | litoměřická<br>mělnická                                                                                                                        |
| Morava .....                                                                        | mikulovská<br>slovácká<br>velkopavlovická<br>znojemská                                                                                         |

## 2. Stolové vína so zemepisným označením

|                      |
|----------------------|
| české zemské víno    |
| moravské zemské víno |

**FRANCÚZSKO**

## 1. Akostné vína produkované v určenej oblasti

|                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Alsace Grand Cru, za ktorým nasleduje názov menšieho zemepisného celku                                                                                            |
| Alsace, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov menšieho zemepisného celku                                                                                    |
| Alsace <i>alebo</i> Vin d'Alsace, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje „Edelzwicker“ <i>alebo</i> názov odrody viniča a (alebo) názov menšieho zemepisného celku |

**▼ B**

Ajaccio

Aloxe-Corton

Anjou, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje* Val de Loire *alebo* Coteaux de la Loire, *alebo* Villages BrissacAnjou, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje* „Gamay“, „Mousseux“ *alebo* „Villages“

Arbois

Arbois Pupillin

Auxey-Duresses *alebo* Auxey-Duresses Côte de Beaune, *alebo* Auxey-Duresses Côte de Beaune-Villages

Bandol

Banyuls

Barsac

Bâtard-Montrachet

Béarn *alebo* Béarn Bellocq

Beaujolais Supérieur

Beaujolais, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov menšieho zemepisného celku*

Beaujolais-Villages

Beaumes-de-Venise, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje* „Muscat de“

Beaune

Bellet *alebo* Vin de Bellet

Bergerac

Bienvenues Bâtard-Montrachet

Blagny

Blanc Fumé de Pouilly

Blanquette de Limoux

Blaye

Bonnes Mares

Bonnezeaux

Bordeaux Côtes de Francs

Bordeaux Haut-Benauges

Bordeaux, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje* „Clairnet“ *alebo* „Supérieur“, *alebo* „Rosé“ *alebo* „mousseux“

Bourg

Bourgeois

Bourgogne, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje* „Clairnet“ *alebo* „Rosé“ *alebo* názov menšieho zemepisného celku

Bourgogne Aligoté

Bourgueil

Bouzeron

Brouilly

Buzet

**▼ B**

Cabardès

Cabernet d'Anjou

Cabernet de Saumur

Cadillac

Cahors

Canon-Fronsac

Cap Corse, *ktorému predchádza „Muscat de“*

Cassis

Cérons

Chablis Grand Cru, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov menšieho zemepisného celku*

Chablis, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov menšieho zemepisného celku*

Chambertin

Chambertin Clos de Bèze

Chambolle-Musigny

Champagne

Chapelle-Chambertin

Charlemagne

Charmes-Chambertin

Chassagne-Montrachet *alebo* Chassagne-Montrachet Côte de Beaune, *alebo* Chassagne-Montrachet Côte de Beaune-Villages

Château Châlon

Château Grillet

Châteaumeillant

Châteauneuf-du-Pape

Châtillon-en-Diois

Chenas

Chevalier-Montrachet

Cheverny

Chinon

Chiroubles

Chorey-lès-Beaune *alebo* Chorey-lès-Beaune Côte de Beaune, *alebo* Chorey-lès-Beaune Côte de Beaune-Villages

Clairette de Bellegarde

Clairette de Die

Clairette du Languedoc, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov menšieho zemepisného celku*

Clos de la Roche

Clos de Tart

Clos des Lambrays

Clos Saint-Denis

**▼B**

Clos Vougeot

Collioure

Condrieu

Corbières, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje Boutenac*

Cornas

Corton

Corton-Charlemagne

Costières de Nîmes

Côte de Beaune, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov menšieho zemepisného celku*

Côte de Beaune-Villages

Côte de Brouilly

Côte de Nuits

Côte Roannaise

Côte Rôtie

Coteaux Champenois, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov menšieho zemepisného celku*

Coteaux d'Aix-en-Provence

Coteaux d'Ancenis, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov odrody viniča*

Coteaux de Die

Coteaux de l'Aubance

Coteaux de Pierrevet

Coteaux de Saumur

Coteaux du Giennois

Coteaux du Languedoc Picpoul de Pinet

Coteaux du Languedoc, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov menšieho zemepisného celku*

Coteaux du Layon *alebo* Coteaux du Layon Chaume

Coteaux du Layon, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov menšieho zemepisného celku*

Coteaux du Loir

Coteaux du Lyonnais

Coteaux du Quercy

Coteaux du Tricastin

Coteaux du Vendômois

Coteaux Varois

Côte-de-Nuits-Villages

Côtes Canon-Fronsac

Côtes d'Auvergne, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov menšieho zemepisného celku*

Côtes de Beaune, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov menšieho zemepisného celku*

**▼B**

Côtes de Bergerac  
 Côtes de Blaye  
 Côtes de Bordeaux Saint-Macaire  
 Côtes de Bourg  
 Côtes de Brulhois  
 Côtes de Castillon  
 Côtes de Duras  
 Côtes de la Malepère  
 Côtes de Millau  
 Côtes de Montravel  
 Côtes de Provence, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje* Sainte Victoire  
 Côtes de Saint-Mont  
 Côtes de Toul  
 Côtes du Frontonnais, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje* Fronton *alebo* Villaudric  
 Côtes du Jura  
 Côtes du Lubéron  
 Côtes du Marmandais  
 Côtes du Rhône  
 Côtes du Rhône Villages, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov menšieho zemepisného celku*  
 Côtes du Roussillon  
 Côtes du Roussillon Villages, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov obcí* Caramany *alebo* Latour de France, *alebo* Les Aspres, *alebo* Lesquerde, *alebo* Tautavel  
 Côtes du Ventoux  
 Côtes du Vivarais  
 Cour-Cheverny  
 Crémant d'Alsace  
 Crémant de Bordeaux  
 Crémant de Bourgogne  
 Crémant de Die  
 Crémant de Limoux  
 Crémant de Loire  
 Crémant du Jura  
 Crépy  
 Criots Bâtard-Montrachet  
 Crozes Ermitage  
 Crozes-Hermitage  
 Echezeaux  
 Entre-Deux-Mers *alebo* Entre-Deux-Mers Haut-Benauge  
 Ermitage

**▼B**

Faugères

Fiefs Vendéens, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje „lieu dits“* Mareuil  
*alebo* Brem, *alebo* Vix, *alebo* Pissotte

Fitou

Fixin

Fleurie

Floc de Gascogne

Fronsac

Frontignan

Gaillac

Gaillac Premières Côtes

Gevrey-Chambertin

Gigondas

Givry

Grand Roussillon

Grands Echezeaux

Graves

Graves de Vayres

Griotte-Chambertin

Gros Plant du Pays Nantais

Haut Poitou

Haut-Médoc

Haut-Montravel

Hermitage

Irancy

Irouléguy

Jasnières

Juliéas

Jurançon

L'Etoile

La Grande Rue

Ladoix *alebo* Ladoix Côte de Beaune, *alebo* Ladoix Côte de  
Beaune-Villages

Lalande de Pomerol

Languedoc, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov menšieho zemepis-  
ného celku*

Latricières-Chambertin

Les-Baux-de-Provence

Limoux

Lirac

Lustrac-Médoc

**▼B**

Loupiac

Lunel, *bez ohľadu na to, či mu predchádza „Muscat de“*

Lussac Saint-Émilion

Mâcon *alebo* Pinot-Chardonnay-Macôn

Mâcon, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov menšieho zemepisného celku*

Mâcon-Villages

Macvin du Jura

Madiran

Maranges Côte de Beaune *alebo* Maranges Côtes de Beaune-Villages

Maranges, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov menšieho zemepisného celku*

Marcillac

Margaux

Marsannay

Maury

Mazis-Chambertin

Mazoyères-Chambertin

Médoc

Menetou Salon, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov menšieho zemepisného celku*

Mercurey

Meursault *alebo* Meursault Côte de Beaune *alebo* Meursault Côte de Beaune-Villages

Minervois

Minervois-la-Livinière

Mireval

Monbazillac

Montagne Saint-Émilion

Montagny

Monthélie *alebo* Monthélie Côte de Beaune *alebo* Monthélie Côte de Beaune-Villages

Montlouis, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje „mousseux“ alebo „pétillant“*

Montrachet

Montravel

Morey-Saint-Denis

Morgon

Moselle

Moulin-à-Vent

Moulis

Moulis-en-Médoc

Muscadet

Muscadet Coteaux de la Loire

**▼ B**

Muscadet Côtes de Grandlieu

Muscadet Sèvre-et-Maine

Musigny

Néac

Nuits

Nuits-Saint-Georges

Orléans

Orléans-Cléry

Pacherenc du Vic-Bilh

Palette

Patrimonio

Pauillac

Pécharmant

Pernand-Vergelesses *alebo* Pernand-Vergelesses Côte de Beaune, *alebo*  
Pernand-Vergelesses Côte de Beaune-Villages

Pessac-Léognan

Petit Chablis, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov menšieho zeme-  
pisného celku*

Pineau des Charentes

Pinot-Chardonnay-Macôn

Pomerol

Pommard

Pouilly Fumé

Pouilly-Fuissé

Pouilly-Loché

Pouilly-sur-Loire

Pouilly-Vinzelles

Premières Côtes de Blaye

Premières Côtes de Bordeaux, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov  
menšieho zemepisného celku*

Puisseguin Saint-Émilion

Puligny-Montrachet *alebo* Puligny-Montrachet Côte de Beaune, *alebo*  
Puligny-Montrachet Côte de Beaune-Villages

Quarts-de-Chaume

Quincy

Rasteau

Rasteau Rancio

Régnié

Reuilly

Richebourg

Rivesaltes, *bez ohľadu na to, či mu predchádza „Muscat de“*

**▼ B**

Rivesaltes Rancio

Romanée (La)

Romanée Conti

Romanée Saint-Vivant

Rosé des Riceys

Rosette

Roussette de Savoie, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov menšieho zemepisného celku*

Roussette du Bugey, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov menšieho zemepisného celku*

Ruchottes-Chambertin

Rully

Saint Julien

Saint-Amour

Saint-Aubin *alebo* Saint-Aubin Côte de Beaune, *alebo* Saint-Aubin Côte de Beaune-Villages

Saint-Bris

Saint-Chinian

Sainte-Croix-du-Mont

Sainte-Foy Bordeaux

Saint-Émilion

Saint-Emilion Grand Cru

Saint-Estèphe

Saint-Georges Saint-Émilion

Saint-Jean-de-Minervois, *bez ohľadu na to, či mu predchádza „Muscat de“*

Saint-Joseph

Saint-Nicolas-de-Bourgueil

Saint-Péray

Saint-Pourçain

Saint-Romain *alebo* Saint-Romain Côte de Beaune, *alebo* Saint-Romain Côte de Beaune-Villages

Saint-Véran

Sancerre

Santenay *alebo* Santenay Côte de Beaune, *alebo* Santenay Côte de Beaune-Villages

Saumur Champigny

Saussignac

Sauternes

Savennières

Savennières-Coulée-de-Serrant

Savennières-Roche-aux-Moines

Savigny *alebo* Savigny-lès-Beaune

**▼B**

Seyssel

Tâche (La)

Tavel

Thouarsais

Touraine Amboise

Touraine Azay-le-Rideau

Touraine Mesland

Touraine Noble Joue

Touraine, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje „mousseux“ alebo „pétillant“*

Tursan

Vacqueyras

Valençay

Vin d'Entraygues et du Fel

Vin d'Estaing

Vin de Corse, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov menšieho zemepisného celku*

Vin de Lavilledieu

Vin de Savoie *alebo* Vin de Savoie-Ayze, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov menšieho zemepisného celku*

Vin du Bugey, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov menšieho zemepisného celku*

Vin Fin de la Côte de Nuits

Viré Clessé

Volnay

Volnay Santenots

Vosne-Romanée

Vougeot

Vouvray, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje „mousseux“ alebo „pétillant“*

## 2. Stolové vína so zemepisným označením

---

Vin de pays de l'Agenais

Vin de pays d'Aigues

Vin de pays de l'Ain

Vin de pays de l'Allier

Vin de pays d'Allobrogie

Vin de pays des Alpes de Haute-Provence

Vin de pays des Alpes Maritimes

Vin de pays de l'Ardèche

Vin de pays d'Argens

Vin de pays de l'Ariège

Vin de pays de l'Aude

**▼B**

Vin de pays de l'Aveyron

Vin de pays des Balmes dauphinoises

Vin de pays de la Bénovie

Vin de pays du Bérange

Vin de pays de Bessan

Vin de pays de Bigorre

Vin de pays des Bouches du Rhône

Vin de pays du Bourbonnais

Vin de pays du Calvados

Vin de pays de Cassan

Vin de pays Cathare

Vin de pays de Caux

Vin de pays de Cessenon

Vin de pays des Cévennes, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje* Mont Bouquet

Vin de pays Charentais, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje* Ile de Ré *alebo* Ile d'Oléron *alebo* Saint-Sornin

Vin de pays de la Charente

Vin de pays des Charentes-Maritimes

Vin de pays du Cher

Vin de pays de la Cité de Carcassonne

Vin de pays des Collines de la Moure

Vin de pays des Collines rhodaniennes

Vin de pays du Comté de Grignan

Vin de pays du Comté tolosan

Vin de pays des Comtés rhodaniens

Vin de pays de la Corrèze

Vin de pays de la Côte Vermeille

Vin de pays des coteaux charitois

Vin de pays des coteaux d'Enserune

Vin de pays des coteaux de Besilles

Vin de pays des coteaux de Cèze

Vin de pays des coteaux de Coiffy

Vin de pays des coteaux Flaviens

Vin de pays des coteaux de Fontcaude

Vin de pays des coteaux de Glanes

Vin de pays des coteaux de l'Ardèche

Vin de pays des coteaux de l'Auxois

Vin de pays des coteaux de la Cabrerisse

Vin de pays des coteaux de Laurens

**▼B**

Vin de pays des coteaux de Miramont  
 Vin de pays des coteaux de Montélimar  
 Vin de pays des coteaux de Murviel  
 Vin de pays des coteaux de Narbonne  
 Vin de pays des coteaux de Peyriac  
 Vin de pays des coteaux des Baronnies  
 Vin de pays des coteaux du Cher et de l'Arnon  
 Vin de pays des coteaux du Grésivaudan  
 Vin de pays des coteaux du Libron  
 Vin de pays des coteaux du Littoral Audois  
 Vin de pays des coteaux du Pont du Gard  
 Vin de pays des coteaux du Salagou  
 Vin de pays des coteaux de Tannay  
 Vin de pays des coteaux du Verdon  
 Vin de pays des coteaux et terrasses de Montauban  
 Vin de pays des côtes catalanes  
 Vin de pays des côtes de Gascogne  
 Vin de pays des côtes de Lastours  
 Vin de pays des côtes de Monestrac  
 Vin de pays des côtes de Pérignan  
 Vin de pays des côtes de Prouilhe  
 Vin de pays des côtes de Thau  
 Vin de pays des côtes de Thongue  
 Vin de pays des côtes du Brian  
 Vin de pays des côtes de Ceressou  
 Vin de pays des côtes du Condomois  
 Vin de pays des côtes du Tarn  
 Vin de pays des côtes du Vidourle  
 Vin de pays de la Creuse  
 Vin de pays de Cucugnan  
 Vin de pays des Deux-Sèvres  
 Vin de pays de la Dordogne  
 Vin de pays du Doubs  
 Vin de pays de la Drôme  
 Vin de pays Duché d'Uzès  
 Vin de pays de Franche-Comté, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje*  
 Coteaux de Champlitte  
 Vin de pays du Gard  
 Vin de pays du Gers

**▼B**

Vin de pays des Hautes-Alpes

Vin de pays de la Haute-Garonne

Vin de pays de la Haute-Marne

Vin de pays des Hautes-Pyrénées

Vin de pays d’Hauterive, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje* Val d’Orbieu *alebo* Coteaux du Terrenès, *alebo* Côtes de Lézignan

Vin de pays de la Haute-Saône

Vin de pays de la Haute-Vienne

Vin de pays de la Haute vallée de l’Aude

Vin de pays de la Haute vallée de l’Orb

Vin de pays des Hauts de Badens

Vin de pays de l’Hérault

Vin de pays de l’Ile de Beauté

Vin de pays de l’Indre et Loire

Vin de pays de l’Indre

Vin de pays de l’Isère

Vin de pays du Jardin de la France, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje* Marches de Bretagne *alebo* Pays de Retz

Vin de pays des Landes

Vin de pays de Loire-Atlantique

Vin de pays du Loir et Cher

Vin de pays du Loiret

Vin de pays du Lot

Vin de pays du Lot et Garonne

Vin de pays des Maures

Vin de pays de Maine et Loire

Vin de pays de la Mayenne

Vin de pays de Meurthe-et-Moselle

Vin de pays de la Meuse

Vin de pays du Mont Baudile

Vin de pays du Mont Caume

Vin de pays des Monts de la Grage

Vin de pays de la Nièvre

Vin de pays d’Oc

Vin de pays du Périgord, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje* Vin de Domme

Vin de pays de la Petite Crau

Vin de pays des Portes de Méditerranée

Vin de pays de la Principauté d’Orange

Vin de pays du Puy de Dôme

Vin de pays des Pyrénées-Atlantiques

**▼B**

Vin de pays des Pyrénées-Orientales  
 Vin de pays des Sables du Golfe du Lion  
 Vin de pays de la Sainte Baume  
 Vin de pays de Saint Guilhem-le-Désert  
 Vin de pays de Saint-Sardos  
 Vin de pays de Sainte Marie la Blanche  
 Vin de pays de Saône et Loire  
 Vin de pays de la Sarthe  
 Vin de pays de Seine et Marne  
 Vin de pays du Tarn  
 Vin de pays du Tarn et Garonne  
 Vin de pays des Terroirs landais, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje*  
 Coteaux de Chalosse *alebo* Côtes de L'Adour, *alebo* Sables Fauves, *alebo*  
 Sables de l'Océan  
 Vin de pays de Thézac-Perricard  
 Vin de pays du Torgan  
 Vin de pays d'Urfé  
 Vin de pays du Val de Cesse  
 Vin de pays du Val de Dagne  
 Vin de pays du Val de Montferrand  
 Vin de pays de la Vallée du Paradis  
 Vin de pays du Var  
 Vin de pays du Vaucluse  
 Vin de pays de la Vaunage  
 Vin de pays de la Vendée  
 Vin de pays de la Vicomté d'Aumelas  
 Vin de pays de la Vienne  
 Vin de pays de la Vistrenque  
 Vin de pays de l'Yonne

**NEMECKO**

## 1. Akostné vína produkované v určenej oblasti

| <i>Názvy určených oblastí</i><br><i>(bez ohľadu na to, či za nimi nasleduje názov podoblasti)</i> | <i>Podoblasti</i>                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ahr .....                                                                                         | Walporzheim alebo Ahrtal                                                                                                           |
| Baden .....                                                                                       | Badische Bergstraße<br>Bodensee<br>Breisgau<br>Kaiserstuhl<br>Kraichgau<br>Markgräflerland<br>Ortenau<br>Tauberfranken<br>Tuniberg |

▼ B

| <i>Názvy určených oblastí<br/>(bez ohľadu na to, či za nimi nasleduje názov podoblasti)</i> | <i>Podoblasti</i>                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Franken .....                                                                               | Maindreieck<br>Mainviereck<br>Steigerwald                                                                                                    |
| Hessische Bergstraße .....                                                                  | Starkenbourg<br>Umstadt                                                                                                                      |
| Mittelrhein .....                                                                           | Loreley<br>Siebengebirge                                                                                                                     |
| Mosel-Saar-Ruwer <i>alebo</i> Mosel, <i>alebo</i> Saar, <i>alebo</i> Ruwer .....            | Bernkastel<br>Burg Cochem<br>Moseltor<br>Obermosel<br>Ruwertal<br>Saar                                                                       |
| Nahe .....                                                                                  | Nahetal                                                                                                                                      |
| Pfalz .....                                                                                 | Mittelhaardt Deutsche Weinstraße<br>Südliche Weinstraße                                                                                      |
| Rheingau .....                                                                              | Johannisberg                                                                                                                                 |
| Rheinhessen .....                                                                           | Bingen<br>Nierstein<br>Wonnegau                                                                                                              |
| Saale-Unstrut .....                                                                         | Mansfelder Seen<br>Schloß Neuenburg<br>Thüringen                                                                                             |
| Sachsen .....                                                                               | Elstertal<br>Meißen                                                                                                                          |
| Württemberg .....                                                                           | Bayerischer Bodensee<br>Kocher-Jagst-Tauber<br>Oberer Neckar<br>Remstal-Stuttgart<br>Württembergischer Bodensee<br>Württembergisch Unterland |

## 2. Stolové vína so zemepisným označením

| <i>Landwein</i>               | <i>Tafelwein</i> |
|-------------------------------|------------------|
| Ahrtaler Landwein             | Albrechtsburg    |
| Badischer Landwein            | Bayern           |
| Bayerischer Bodensee-Landwein | Burgengau        |
| Landwein Main                 | Donau            |
| Landwein der Mosel            | Lindau           |
| Landwein der Ruwer            | Main             |
| Landwein der Saar             | Mosel            |
| Mecklenburger Landwein        | Neckar           |
| Mitteldeutscher Landwein      | Oberrhein        |

▼ **B**

| <i>Landwein</i>                   | <i>Tafelwein</i> |
|-----------------------------------|------------------|
| Nahegauer Landwein                | Rhein            |
| Pfälzer Landwein                  | Rhein-Mosel      |
| Regensburger Landwein             | Römertor         |
| Rheinburgen-Landwein              | Stargarder Land  |
| Rheingauer Landwein               |                  |
| Rheinischer Landwein              |                  |
| Saarländischer Landwein der Mosel |                  |
| Sächsischer Landwein              |                  |
| Schwäbischer Landwein             |                  |
| Starkenburger Landwein            |                  |
| Taubertäler Landwein              |                  |

**GRÉCKO**

## 1. Akostné vína produkované v určenej oblasti

| <i>Určené oblasti</i>  |                        |
|------------------------|------------------------|
| <i>V gréčtine:</i>     | <i>V angličtine</i>    |
| Σάμος                  | Samos                  |
| Μοσχάτος Πατρών        | Moschatos Patra        |
| Μοσχάτος Ρίου – Πατρών | Moschatos Riou Patra   |
| Μοσχάτος Κεφαλληνίας   | Moschatos Kephalinia   |
| Μοσχάτος Λήμνου        | Moschatos Lemnos       |
| Μοσχάτος Ρόδου         | Moschatos Rhodos       |
| Μαυροδάφνη Πατρών      | Mavrodafni Patra       |
| Μαυροδάφνη Κεφαλληνίας | Mavrodafni Kephalinia  |
| Σητεία                 | Sitia                  |
| Νεμέα                  | Nemea                  |
| Σαντορίνη              | Santorini              |
| Δαφνές                 | Dafnes                 |
| Ρόδος                  | Rhodos                 |
| Νάουσα                 | Naoussa                |
| Ρομπόλα Κεφαλληνίας    | Robola Kephalinia      |
| Ραψάνη                 | Rapsani                |
| Μαντινεία              | Mantinia               |
| Μεσενικόλα             | Mesenicola             |
| Πεζά                   | Peza                   |
| Αρχάνες                | Archanes               |
| Πάτρα                  | Patra                  |
| Ζίτσα                  | Zitsa                  |
| Αμύνταιο               | Amynteon               |
| Γουμένισσα             | Goumenissa             |
| Πάρος                  | Paros                  |
| Λήμνος                 | Lemnos                 |
| Αγχίαλος               | Anchialos              |
| Πλαγιές Μελίτων        | Svahy oblasti Melitona |

## ▼B

## 2. Stolové vína so zemepisným označením

| <i>V gréčtine:</i>                                                                                    | <i>V angličtine</i>                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ρετσίνα Μεσογείων, <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje</i> Αττικής                               | Retsina of Mesogia, <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje</i> Attika                                |
| Ρετσίνα Κρωπίας <i>alebo</i> Ρετσίνα Κορωπίου, <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje</i> Αττικής   | Retsina of Kropia <i>alebo</i> Retsina Koropi, <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje</i> Attika     |
| Ρετσίνα Μαρκοπούλου, <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje</i> Αττικής                             | Retsina of Markopoulou, <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje</i> Attika                            |
| Ρετσίνα Μεγάρων, <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje</i> Αττικής                                 | Retsina of Megara, <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje</i> Attika                                 |
| Ρετσίνα Παιανίας <i>alebo</i> Ρετσίνα Λιοπεσίου, <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje</i> Αττικής | Retsina of Peania <i>alebo</i> Retsina of Liopesi, <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje</i> Attika |
| Ρετσίνα Παλλήνης, <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje</i> Αττικής                                | Retsina of Pallini, <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje</i> Attika                                |
| Ρετσίνα Πικερμίου, <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje</i> Αττικής                               | Retsina of Pikermi, <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje</i> Attika                                |
| Ρετσίνα Σπάτων, <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje</i> Αττικής                                  | Retsina of Spata, <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje</i> Attika                                  |
| Ρετσίνα Θηβών, <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje</i> Βοιωτίας                                  | Retsina of Thebes, <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje</i> Viotias                                |
| Ρετσίνα Γιάλτρων, <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje</i> Ευβοίας                                | Retsina of Gialtra, <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje</i> Evvia                                 |
| Ρετσίνα Καρύστου, <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje</i> Ευβοίας                                | Retsina of Karystos, <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje</i> Evvia                                |
| Ρετσίνα Χαλκίδας, <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje</i> Ευβοίας                                | Retsina of Halkida, <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje</i> Evvia                                 |
| Βερντεα Ζακύνθου                                                                                      | Verntea Zakynthou                                                                                      |
| Αγιορείτικος Τοπικός Οίνος                                                                            | Oblastné víno z oblasti Mount Athos-Agioritikos                                                        |
| Τοπικός Οίνος Αναβύσσου                                                                               | Oblastné víno z oblasti Anavyssos                                                                      |
| Αττικός Τοπικός Οίνος                                                                                 | Oblastné víno z oblasti Attiki-Attikos                                                                 |
| Τοπικός Οίνος Βίλitsας                                                                                | Oblastné víno z oblasti Vilitsa                                                                        |
| Τοπικός Οίνος Γρεβενών                                                                                | Oblastné víno z oblasti Grevena                                                                        |
| Τοπικός Οίνος Δράμας                                                                                  | Oblastné víno z oblasti Drama                                                                          |
| Δωδεκανησιακός Τοπικός Οίνος                                                                          | Oblastné víno z oblasti Dodekanese - Dodekanissiakos                                                   |
| Τοπικός Οίνος Επανομής                                                                                | Oblastné víno z oblasti Epanomi                                                                        |
| Ηρακλειώτικος Τοπικός Οίνος                                                                           | Oblastné víno z oblasti Heraklion - Herakliotikos                                                      |
| Θεσσαλικός Τοπικός Οίνος                                                                              | Oblastné víno z oblasti Thessalia - Thessalikos                                                        |
| Θηβαϊκός Τοπικός Οίνος                                                                                | Oblastné víno z oblasti Thebes - Thivaikos                                                             |
| Τοπικός Οίνος Κισσάμου                                                                                | Oblastné víno z oblasti Kissamos                                                                       |
| Τοπικός Οίνος Κρανιάς                                                                                 | Oblastné víno z oblasti Krania                                                                         |
| Κρητικός Τοπικός Οίνος                                                                                | Oblastné víno z oblasti Kréta - Kritikos                                                               |
| Λασιθιώτικος Τοπικός Οίνος                                                                            | Oblastné víno z oblasti Lasithi - Lassithiotikos                                                       |
| Μακεδονικός Τοπικός Οίνος                                                                             | Oblastné víno z oblasti Macedonia - Macedonikos                                                        |
| Τοπικός Οίνος Νέας Μεσήμβριας                                                                         | Oblastné víno z oblasti Nea Messimvria                                                                 |
| Μεσσηνιακός Τοπικός Οίνος                                                                             | Oblastné víno z oblasti Messinia - Messiniakos                                                         |
| Παιανίτικος Τοπικός Οίνος                                                                             | Oblastné víno z oblasti Peanea                                                                         |

▼ B

| <i>V gréčtine:</i>                | <i>V angličtine</i>                                   |
|-----------------------------------|-------------------------------------------------------|
| Παλληγιώτικος Τοπικός Οίνος       | Oblastné víno z oblasti Pallini - Palliniotikos       |
| Πελοποννησιακός Τοπικός Οίνος     | Oblastné víno z oblasti Peloponnese - Peloponnisiakos |
| Τοπικός Οίνος Πλαγιές Αμπέλου     | Oblastné víno zo svahov oblasti Ambelos               |
| Τοπικός Οίνος Πλαγιές Βερτίσκου   | Oblastné víno zo svahov oblasti Vertiskos             |
| Τοπικός Οίνος Πλαγιών Κιθαιρώνα   | Oblastné víno zo svahov oblasti Kitherona             |
| Κορινθιακός Τοπικός Οίνος         | Oblastné víno z oblasti Korinthos - Korinthiakos      |
| Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πάρνηθας    | Oblastné víno zo svahov oblasti Parnitha              |
| Τοπικός Οίνος Πυλίας              | Oblastné víno z oblasti Pylia                         |
| Τοπικός Οίνος Τριφυλίας           | Oblastné víno z oblasti Trifilia                      |
| Τοπικός Οίνος Τυρνάβου            | Oblastné víno z oblasti Tyrnavos                      |
| Τοπικός Οίνος Σιάτιστας           | Oblastné víno z oblasti Siatista                      |
| Τοπικός Οίνος Ριτσώνας Αυλίδας    | Oblastné víno z oblasti Ritsona Avlidas               |
| Τοπικός Οίνος Λετρίνων            | Oblastné víno z oblasti Letrines                      |
| Τοπικός Οίνος Σπάτων              | Oblastné víno z oblasti Spata                         |
| Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πεντελικού  | Oblastné víno zo svahov oblasti Pendeliko             |
| Αιγαιοπελαγίτικος Τοπικός Οίνος   | Oblastné víno z oblasti Egejského mora                |
| Τοπικός Οίνος Ληλάντιου πεδίου    | Oblastné víno z oblasti Lilantio Pedio                |
| Τοπικός Οίνος Μαρκόπουλου         | Oblastné víno z oblasti Markopoulo                    |
| Τοπικός Οίνος Τεγέας              | Oblastné víno z oblasti Tegea                         |
| Τοπικός Οίνος Αδριανής            | Oblastné víno z oblasti Adriani                       |
| Τοπικός Οίνος Χαλικούνας          | Oblastné víno z oblasti Halikouna                     |
| Τοπικός Οίνος Χαλκιδικής          | Oblastné víno z oblasti Halkidiki                     |
| Καρυστινός Τοπικός Οίνος          | Oblastné víno z oblasti Karystos - Karystinos         |
| Τοπικός Οίνος Πέλλας              | Oblastné víno z oblasti Pella                         |
| Τοπικός Οίνος Σερρών              | Oblastné víno z oblasti Serres                        |
| Συριανός Τοπικός Οίνος            | Oblastné víno z oblasti Syros - Syrianos              |
| Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πετρωτού    | Oblastné víno zo svahov oblasti Petroto               |
| Τοπικός Οίνος Γερανείων           | Oblastné víno z oblasti Gerania                       |
| Τοπικός Οίνος Οπούντιας Λοκρίδος  | Oblastné víno z oblasti Opountias Lokridos            |
| Τοπικός Οίνος Στερεάς Ελλάδας     | Oblastné víno z oblasti Sterea Ellada                 |
| Τοπικός Οίνος Αγοράς              | Oblastné víno z oblasti Agora                         |
| Τοπικός Οίνος Κοιλιάδος Αταλάντης | Oblastné víno z oblasti údolia Atalanti               |
| Τοπικός Οίνος Αρκαδίας            | Oblastné víno z oblasti Arkadia                       |
| Τοπικός Οίνος Παγγαίου            | Oblastné víno z oblasti Pangeon                       |
| Τοπικός Οίνος Μεταξάτων           | Oblastné víno z oblasti Metaxata                      |

▼ **B**

| <i>V gréčtine:</i>                                       | <i>V angličtine</i>                                                                        |
|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Τοπικός Οίνος Ημαθίας                                    | Oblastné víno z oblasti Imathia                                                            |
| Τοπικός Οίνος Κλημέντι                                   | Oblastné víno z oblasti Klimenti                                                           |
| Τοπικός Οίνος Κέρκυρας                                   | Oblastné víno z oblasti Korfu                                                              |
| Τοπικός Οίνος Σιθωνίας                                   | Oblastné víno z oblasti Sithonia                                                           |
| Τοπικός Οίνος Μαντζαβινάτων                              | Oblastné víno z oblasti Mantzavinata                                                       |
| Ισμαρικός Τοπικός Οίνος                                  | Oblastné víno z oblasti Ismaros - Ismarikos                                                |
| Τοπικός Οίνος Αβδήρων                                    | Oblastné víno z oblasti Avdira                                                             |
| Τοπικός Οίνος Ιωαννίνων                                  | Oblastné víno z oblasti Ioannina                                                           |
| Τοπικός Οίνος Πλαγίες Αιγιαλείας                         | Oblastné víno zo svahov oblasti Egialia                                                    |
| Τοπικός Οίνος Πλαγίες Αίνου                              | Oblastné víno zo svahov oblasti Enos                                                       |
| Θρακικός Τοπικός Οίνος <i>alebo</i> Τοπικός Οίνος Θράκης | Oblastné víno z oblasti Thrace - Thrakikos <i>alebo</i><br>Oblastné víno z oblasti Thrakis |
| Τοπικός Οίνος Ιλίου                                      | Oblastné víno z oblasti Ilion                                                              |
| Μετσοβίτικος Τοπικός Οίνος                               | Oblastné víno z oblasti Metsovo - Metsovitikos                                             |
| Τοπικός Οίνος Κορωπίου                                   | Oblastné víno z oblasti Koropi                                                             |
| Τοπικός Οίνος Φλώρινας                                   | Oblastné víno z oblasti Florina                                                            |
| Τοπικός Οίνος Θαψανών                                    | Oblastné víno z oblasti Thapsana                                                           |
| Τοπικός Οίνος Πλαγιών Κνημίδος                           | Oblastné víno zo svahov oblasti Knimida                                                    |
| Ηπειρωτικός Τοπικός Οίνος                                | Oblastné víno z oblasti Epirus - Epirotikos                                                |
| Τοπικός Οίνος Πισατίδος                                  | Oblastné víno z oblasti Pisatis                                                            |
| Τοπικός Οίνος Λευκάδας                                   | Oblastné víno z oblasti Lefkada                                                            |
| Μονεμβάσιος Τοπικός Οίνος                                | Oblastné víno z oblasti Monemvasia - Monemvasios                                           |
| Τοπικός Οίνος Βελβεντού                                  | Oblastné víno z oblasti Velvendos                                                          |
| Λακωνικός Τοπικός Οίνος                                  | Oblastné víno z oblasti Lakonia – Lakonikos                                                |
| Τοπικός Οίνος Μαρτίνου                                   | Oblastné víno z oblasti Martino                                                            |
| Αχαϊκός Τοπικός Οίνος                                    | Oblastné víno z oblasti Achaia                                                             |
| Τοπικός Οίνος Ηλιδας                                     | Oblastné víno z oblasti Ilia                                                               |
| Τοπικός Οίνος Θεσσαλονίκης                               | Oblastné víno z oblasti Thessaloniki                                                       |
| Τοπικός Οίνος Κραννώνας                                  | Oblastné víno z oblasti Krannona                                                           |
| Τοπικός Οίνος Παρνασσού                                  | Oblastné víno z oblasti Parnassos                                                          |
| Τοπικός Οίνος Μετεώρων                                   | Oblastné víno z oblasti Meteora                                                            |
| Τοπικός Οίνος Ικαρίας                                    | Oblastné víno z oblasti Ikaria                                                             |
| Τοπικός Οίνος Καστοριάς                                  | Oblastné víno z oblasti Kastoria                                                           |

▼ B

## MAĎARSKO

## 1. Akostné vína produkované v určenej oblasti

| <i>Určené oblasti</i>                            | <i>Podoblasti<br/>(bez ohľadu na to, či im predchádza názov určenej oblasti)</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ászár-Neszmély(-i) .....                         | Ászár(-i)<br>Neszmély(-i)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Badacsony(-i)                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Balatonboglár(-i) .....                          | Balatonlelle(-i)<br>Marcali                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Balatonfelvidék(-i) .....                        | Balatonederics-Lesence(-i)<br>Cserszeg(-i)<br>Kál(-i)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Balatonfüred-Csopak(-i) .....                    | Zánka(-i)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Balatonmelléke <i>alebo</i> Balatonmelléki ..... | Muravidéki                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Bükkalja(-i)                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Csongrád(-i) .....                               | Kistelek(-i)<br>Mórahalom <i>alebo</i> Móraalmi<br>Pusztamérges(-i)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Eger <i>alebo</i> Egri .....                     | Debrő(-i), <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje</i> Andornaktálya(-i) <i>alebo</i> Demjén(-i), <i>alebo</i> Egerbakta(-i), <i>alebo</i> Egerszalók(-i), <i>alebo</i> Egerszólát(-i), <i>alebo</i> Felsőtárkány(-i), <i>alebo</i> Kerecsend(-i), <i>alebo</i> Maklár(-i), <i>alebo</i> Nagytálya(-i), <i>alebo</i> Noszvaj(-i), <i>alebo</i> Novaj(-i), <i>alebo</i> Ostoros(-i), <i>alebo</i> Szomolya(-i), <i>alebo</i> Aldebrő(-i), <i>alebo</i> Feldebrő(-i), <i>alebo</i> Tófalu(-i), <i>alebo</i> Verpelét(-i), <i>alebo</i> Kompolt(-i), <i>alebo</i> Tarnaszentmária(-i) |
| Etyek-Buda(-i) .....                             | Buda(-i)<br>Etyek(-i)<br>Velence(-i)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Hajós-Baja(-i)                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Kőszegi                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Kunság(-i) .....                                 | Bácska(-i)<br>Cegléd(-i)<br>Duna mente <i>alebo</i> Duna menti<br>Izsák(-i)<br>Jászság(-i)<br>Kecskemét-Kiskunfélegyháza <i>alebo</i> Kecskemét-Kiskunfélegyházi<br>Kiskunhalas-Kiskunmajsa(-i)<br>Kiskőrös(-i)<br>Monor(-i)<br>Tisza mente <i>alebo</i> Tisza menti                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Mátra(-i)                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Mór(-i)                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Pannonhalma (Pannonhalmi)                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Pécs(-i) .....                                   | Versend(-i)<br>Szigetvár(-i)<br>Kapos(-i)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

▼ B

| <i>Určené oblasti</i> | <i>Podoblasti<br/>(bez ohľadu na to, či im predchádza názov určenej oblasti)</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Szekszárd(-i)         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Somló(-i) .....       | Kissomlyó-Sághegyi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Sopron(-i) .....      | Kőszeg(-i)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Tokaj(-i) .....       | Abaújszántó(-i) <i>alebo</i> Bekecs(-i), <i>alebo</i> Bodrogkere-<br>sztúr(-i), <i>alebo</i> Bodrogkisfalud(-i), <i>alebo</i> Bodrogolaszi,<br><i>alebo</i> Erdőbénye(-i), <i>alebo</i> Erdőhorváti, <i>alebo</i> Golop(-i),<br><i>alebo</i> Herceghút(-i), <i>alebo</i> Legyesbénye(-i), <i>alebo</i><br>Makkoshotyka(-i), <i>alebo</i> Mád(-i), <i>alebo</i> Mezőzombor(-<br>i), <i>alebo</i> Monok(-i), <i>alebo</i> Olaszliszka(-i), <i>alebo</i> Rátka(-<br>i), <i>alebo</i> Sárazsadány(-i), <i>alebo</i> Sárospatak(-i), <i>alebo</i><br>Sátoraljajújhely(-i), <i>alebo</i> Szegi, <i>alebo</i> Szegilong(-i),<br><i>alebo</i> Szerencs(-i), <i>alebo</i> Tarcal(-i), <i>alebo</i> Tállya(-i),<br><i>alebo</i> Tolcsva(-i), <i>alebo</i> Vámosújfalú(-i) |
| Tolna(-i) .....       | Tamási<br>Völgység(-i)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Villány(-i) .....     | Siklós(-i), <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje</i> Kishar-<br>sány(-i) <i>alebo</i> Nagyhasány(-i), <i>alebo</i> Palkonya(-i),<br><i>alebo</i> Villánykövesd(-i), <i>alebo</i> Bisse(-i), <i>alebo</i> Csarnó-<br>ta(-i), <i>alebo</i> Diósvizsló(-i), <i>alebo</i> Harkány(-i), <i>alebo</i><br>Hegyszentmárton(-i), <i>alebo</i> Kistótfalu(-i), <i>alebo</i><br>Márfa(-i), <i>alebo</i> Nagytótfalu(-i), <i>alebo</i> Szava(-i), <i>alebo</i><br>Túrony(-i), <i>alebo</i> Vokány(-i)                                                                                                                                                                                                                                                                   |

## TALIANSKO

## 1. Akostné vína produkované v určenej oblasti

---

*D.O.C.G. (Denominazioni di Origine Controllata e Garantita)*

---

Albana di Romagna

Asti *alebo* Moscato d'Asti *alebo* Asti Spumante

Barbaresco

Bardolino superiore

Barolo

Brachetto d'Acqui *alebo* Acqui

Brunello di Montalcino

Carmignano

Chianti, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje* Colli Aretini *alebo* Colli  
Fiorentini, *alebo* Colline Pisane, *alebo* Colli Senesi, *alebo* Montalbano,  
*alebo* Montespertoli, *alebo* Rufina

Chianti Classico

Fiano di Avellino

Forgiano

Franciacorta

Gattinara

Gavi *alebo* Cortese di Gavi

Ghemme

Greco di Tufo

Montefalco Sagrantino

Montepulciano d'Abruzzo Colline Tramane

Ramandolo

Recioto di Soave

Sforzato di Valtellina *alebo* Sfursat di Valtellina

**▼B**

---

*D.O.C.G. (Denominazioni di Origine Controllata e Garantita)*

---

Soave superiore

Taurasi

Valtellina Superiore, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje* Grumello *alebo* Inferno, *alebo* Maroggia, *alebo* Sassella, *alebo* Stagafassli, *alebo* VagellaVermentino di Gallura *alebo* Sardegna Vermentino di Gallura

Vernaccia di San Gimignano

Vino Nobile di Montepulciano

---

---

*D.O.C. (Denominazioni di Origine Controllata)*

---

Aglianico del Taburno *alebo* Taburno

Aglianico del Vulture

Albugnano

Alcamo *alebo* Alcamo classico

Aleatico di Gradoli

Aleatico di Puglia

Alezio

Alghero *alebo* Sardegna Alghero

Alta Langa

Alto Adige *alebo* dell'Alto Adige (Südtirol *alebo* Südtiroler), *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje*:

- Colli di Bolzano (Bozner Leiten),
- Meranese di Collina *alebo* Meranese (Meraner Hugel, *alebo* Meraner),
- Santa Maddalena (St. Magdalener),
- Terlan (Terlaner),
- Valle Isarco (Eisacktal *alebo* Eisacktaler),
- Valle Venosta (Vinschgau)

Ansonica Costa dell'Argentario

Aprilia

Arborea *alebo* Sardegna Arborea

Arcole

Assisi

Atina

Aversa

Bagnoli di Sopra *alebo* Bagnoli

Barbera d'Asti

Barbera del Monferrato

Barbera d'Alba

Barco Reale di Carmignano *alebo* Rosato di Carmignano, *alebo* Vin Santo di Carmignano, *alebo* Vin Santo Carmignano Occhio di Pernice

Bardolino

Bianchetto del Metauro

Bianco Capena

Bianco dell'Empolese

Bianco della Valdinievole

▼ **B**

---

*D.O.C. (Denominazioni di Origine Controllata)*

---

Bianco di Custoza

Bianco di Pitigliano

Bianco Pisano di S. Torpè

Biferno

Bivongi

Boca

Bolgheri e Bolgheri Sassicaia

Bosco Eliceo

Botticino

Bramaterra

Breganze

Brindisi

Cacc'e mmitte di Lucera

Cagnina di Romagna

Caldaro (Kalterer) *alebo* Lago di Caldaro (Kalterersee), *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje* „Classico“

Campi Flegrei

Campidano di Terralba *alebo* Terralba, *alebo* Sardegna Campidano di Terralba, *alebo* Sardegna Terralba

Canavese

Candia dei Colli Apuani

Cannonau di Sardegna, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje* Capo Ferrato *alebo* Oliena, *alebo* Nepente di Oliena Jerzu

Capalbio

Capri

Capriano del Colle

Carema

Carignano del Sulcis *alebo* Sardegna Carignano del Sulcis

Carso

Castel del Monte

Castel San Lorenzo

Casteller

Castelli Romani

Cellatica

Cerasuolo di Vittoria

Cerveteri

Cesanese del Piglio

Cesanese di Affile *alebo* AffileCesanese di Olevano Romano *alebo* Olevano Romano

Cilento

Cinque Terre *alebo* Cinque Terre Sciacchetrà, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje* Costa de sera *alebo* Costa de Campu, *alebo* Costa da Posa

Circeo

Cirò

**▼B**

---

*D.O.C. (Denominazioni di Origine Controllata)*

---

Cisterna d'Asti

Colli Albani

Colli Altotiberini

Colli Amerini

Colli Berici, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje* „Barbarano“Colli Bolognesi, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje* Colline di Riposto  
*alebo* Colline Marconiane, *alebo* Zola Predona, *alebo* Monte San Pietro,  
*alebo* Colline di Oliveto, *alebo* Terre di Montebudello, *alebo* Serravalle

Colli Bolognesi Classico-Pignoletto

Colli del Trasimeno *alebo* Trasimeno

Colli della Sabina

Colli dell'Etruria Centrale

Colli di Conegliano, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje* Refrontolo *alebo*  
Torchiato di Fregona

Colli di Faenza

Colli di Luni (*Regione Liguria*)Colli di Luni (*Regione Toscana*)

Colli di Parma

Colli di Rimini

Colli di Scandiano e di Canossa

Colli d'Imola

Colli Etruschi Viterbesi

Colli Euganei

Colli Lanuvini

Colli Maceratesi

Colli Martani, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje* TodiColli Orientali del Friuli, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje* Cialla *alebo*  
Rosazzo

Colli Perugini

Colli Pesaresi, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje* Focara *alebo* RoncagliaColli Piacentini, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje* Vigoleno *alebo*  
Gutturnio, *alebo* Monterosso Val d'Arda, *alebo* Trebbianino Val Trebbia,  
*alebo* Val Nure

Colli Romagna Centrale

Colli Tortonesi

Collina Torinese

Colline di Levanto

Colline Lucchesi

**▼B**

---

*D.O.C. (Denominazioni di Origine Controllata)*

---

Colline Novaresi

Colline Saluzzesi

Collio Goriziano *alebo* CollioConegliano-Valdobbiadene, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje* Cartizze

Conero

Contea di Sclafani

Contessa Entellina

Controguerra

Copertino

Cori

Cortese dell'Alto Monferrato

Corti Benedettine del Padovano

Cortona

Costa d'Amalfi, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje* Furore *alebo* Ravello, *alebo* Tramonti

Coste della Sesia

Delia Nivolelli

Dolcetto d'Acqui

Dolcetto d'Alba

Dolcetto d'Asti

Dolcetto delle Langhe Monregalesi

Dolcetto di Diano d'Alba *alebo* Diano d'AlbaDolcetto di Dogliani superior *alebo* Dogliani

Dolcetto di Ovada

Donnici

Elba

Eloro, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje* PachinoErbaluce di Caluso *alebo* Caluso

Erice

Esino

Est! Est!! Est!!! Di Montefiascone

Etna

Falerio dei Colli Ascolani *alebo* Falerio

Falerno del Massico

Fara

▼ B


---

*D.O.C. (Denominazioni di Origine Controllata)*


---

Faro  
 Frascati  
 Freisa d'Asti  
 Freisa di Chieri  
 Friuli Annia  
 Friuli Aquileia  
 Friuli Grave  
 Friuli Isonzo *alebo* Isonzo del Friuli  
 Friuli Latisana  
 Gabiano  
 Galatina  
 Galluccio  
 Gambellara  
 Garda (*Regione Lombardia*)  
 Garda (*Regione Veneto*)  
 Garda Colli Mantovani  
 Genazzano  
 Gioia del Colle  
 Girò di Cagliari *alebo* Sardegna Girò di Cagliari  
 Golfo del Tigullio  
 Gravina  
 Greco di Bianco  
 Greco di Tufo  
 Grignolino d'Asti  
 Grignolino del Monferrato Casalese  
 Guardia Sanframondi o Guardiolo  
 Irpinia  
 I Terreni di Sanseverino  
 Ischia  
 Lacrima di Morro *alebo* Lacrima di Morro d'Alba  
 Lago di Corbara  
 Lambrusco di Sorbara  
 Lambrusco Grasparossa di Castelvetro

**▼B**

---

*D.O.C. (Denominazioni di Origine Controllata)*

---

Lambrusco Mantovano, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje*: Oltrepò  
Mantovano *alebo* Viadanese-Sabbionetano

Lambrusco Salamino di Santa Croce

Lamezia

Langhe

Lessona

Leverano

Lison Pramaggiore

Lizzano

Loazzolo

Locorotondo

Lugana (*Regione Veneto*)

Lugana (*Regione Lombardia*)

Malvasia delle Lipari

Malvasia di Bosa *alebo* Sardegna Malvasia di Bosa

Malvasia di Cagliari *alebo* Sardegna Malvasia di Cagliari

Malvasia di Casorzo d'Asti

Malvasia di Castelnuovo Don Bosco

Mandrolisai *alebo* Sardegna Mandrolisai

Marino

Marmetino di Milazzo *alebo* Marmetino

Marsala

Martina *alebo* Martina Franca

Matino

Melissa

Menfi, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje* Feudo *alebo* Fiori *alebo*  
Bonera

Merlara

Molise

Monferrato, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje* Casalese

Monica di Cagliari *alebo* Sardegna Monica di Cagliari

Monica di Sardegna

Monreale

Montecarlo

Montecompatri Colonna *alebo* Montecompatri *alebo* Colonna

**▼B**

---

*D.O.C. (Denominazioni di Origine Controllata)*

---

Montecucco

Montefalco

Montello e Colli Asolani

Montepulciano d'Abruzzo

Monteregio di Massa Marittima

Montescudaio

Monti Lessini *alebo* Lessini

Morellino di Scansano

Moscadello di Montalcino

Moscato di Cagliari *alebo* Sardegna Moscato di Cagliari

Moscato di Noto

Moscato di Pantelleria *alebo* Passito di Pantelleria *alebo* PantelleriaMoscato di Sardegna, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje*: Gallura *alebo* Tempio Pausania, *alebo* Tempio

Moscato di Siracusa

Moscato di Sorso-Sennori *alebo* Moscato di Sorso, *alebo* Moscato di Sennori, *alebo* Sardegna Moscato di Sorso-Sennori, *alebo* Sardegna Moscato di Sorso, *alebo* Sardegna Moscato di Sennori

Moscato di Trani

Nardò

Nasco di Cagliari *alebo* Sardegna Nasco di Cagliari

Nebioło d'Alba

Nettuno

Nuragus di Cagliari *alebo* Sardegna Nuragus di Cagliari

Offida

Oltrepò Pavese

Orcia

Orta Nova

Orvieto (*Regione Umbria*)Orvieto (*Regione Lazio*)

Ostuni

Pagadebit di Romagna, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje* Bertinoro

Parrina

Penisola Sorrentina, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje* Gragnano *alebo* Lettere, *alebo* Sorrento

**▼B***D.O.C. (Denominazioni di Origine Controllata)*

Pentro di Isernia, *alebo* Pentro

Pergola

Piemonte

Pietraviva

Pinerolese

Pollino

Pomino

Pornassio *alebo* Ormeasco di Pornassio

Primitivo di Manduria

Reggiano

Reno

Riesi

Riviera del Brenta

Riviera del Garda Bresciano *alebo* Garda Bresciano

Riviera Ligure di Ponente, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje*: Riviera dei Fiori *alebo* Albenga o Albenganese, *alebo* Finale, *alebo* Finalese, *alebo* Ormeasco

Roero

Romagna Albana spumante

Rossese di Dolceacqua *alebo* Dolceacqua

Rosso Barletta

Rosso Canosa *alebo* Rosso Canosa Canusium

Rosso Conero

Rosso di Cerignola

Rosso di Montalcino

Rosso di Montepulciano

Rosso Orvietano *alebo* Orvietano Rosso

Rosso Piceno

Rubino di Cantavenna

Ruchè di Castagnole Monferrato

Salice Salentino

Sambuca di Sicilia

San Colombano al Lambro *alebo* San Colombano

San Gimignano

San Martino della Battaglia (*Regione Veneto*)

**▼ B**

---

*D.O.C. (Denominazioni di Origine Controllata)*

---

San Martino della Battaglia (*Regione Lombardia*)

San Severo

San Vito di Luzzi

Sangiovese di Romagna

Sannio

Sant'Agata de Goti

Santa Margherita di Belice

Sant'Anna di Isola di Capo Rizzuto

Sant'Antimo

Sardegna Semidano, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje* Mogoro

Savuto

Scanzo *alebo* Moscato di Scanzo

Scavigna

Sicacca, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje* Rayana

Serrapetrona

Sizzano

Soave

Solopaca

Sovana

Squinzano

Strevi

Tarquinia

Teroldego Rotaliano

Terracina, *bez ohľadu na to, či mu predchádza* „Moscato di“

Terre dell'Alta Val Agri

Terre di Franciacorta

Torgiano

Trebiano d'Abruzzo

Trebiano di Romagna

Trentino, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje* Sorni *alebo* Isera, *alebo* d'Isera, *alebo* Ziresi, *alebo* dei Ziresi

Trento

Val d'Arbia

Val di Cornia, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje* Suvereto

**▼B***D.O.C. (Denominazioni di Origine Controllata)*

Val Polcevera, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje* Coronata

Valcalepio

Valdadige (Etschaler) (*Regione Trentino Alto Adige*)

Valdadige (Etschtaler), *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje* Terra dei Forti  
(*Regione Veneto*)

Valdichiana

Valle d'Aosta *alebo* Vallée d'Aoste, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje*:  
Arnad-Montjovet *alebo* Donnas, *alebo* Enfer d'Arvier, *alebo* Torrette, *alebo*  
Blanc de Morgex et de la Salle, *alebo* Chambave, *alebo* Nus

Valpolicella, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje* Valpantena

Valsusa

Valtellina

Valtellina superiore, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje* Grumello *alebo*  
Inferno, *alebo* Maroggia, *alebo* Sassella, *alebo* Vagella

Velletri

Verbicaro

Verdicchio dei Castelli di Jesi

Verdicchio di Matelica

Verduno Pelaverga *alebo* Verduno

Vermentino di Sardegna

Vernaccia di Oristano *alebo* Sardegna Vernaccia di Oristano

Vernaccia di San Gimignano

Vernaccia di Serrapetrona

Vesuvio

Vicenza

Vignanello

Vin Santo del Chianti

Vin Santo del Chianti Classico

Vin Santo di Montepulciano

Vini del Piave *alebo* Piave

Vittorio

Zagarolo

**▼B**

## 2. Stolové vína so zemepisným označením:

---

Allerona

Alta Valle della Greve

Alto Livenza (*Regione Veneto*)Alto Livenza (*Regione Friuli Venezia Giulia*)

Alto Mincio

Alto Tirino

Arghillà

Barbagia

Basilicata

Benaco bresciano

Beneventano

Bergamasca

Bettona

Bianco di Castelfranco Emilia

Calabria

Camarro

Campania

Cannara

Civitella d'Agliano

Colli Aprutini

Colli Cimini

Colli del Limbara

Colli del Sangro

Colli della Toscana centrale

Colli di Salerno

Colli Ericini

Colli Trevigiani

Collina del Milanese

Colline del Genovesato

Colline Frentane

Colline Pescaresi

Colline Savonesi

Colline Teatine

Condoleo

Conselvano

Costa Viola

Daunia

Del Vastese *alebo* Histonium

**▼B**

Delle Venezie (*Regione Veneto*)

Delle Venezie (*Regione Friuli Venezia Giulia*)

Delle Venezie (*Regione Trentino – Alto Adige*)

Dugenta

Emilia *alebo* dell'Emilia

Epomeo

Esaro

Fontanarossa di Cerda

Forlì

Fortana del Taro

Frusinate *alebo* del Frusinate

Golfo dei Poeti La Spezia *alebo* Golfo dei Poeti

Grottino di Roccanova

Isola dei Nuraghi

Lazio

Lipuda

Locride

Marca Trevigiana

Marche

Maremma toscana

Marmilla

Mitterberg *alebo* Mitterberg tra Cauria e Tel, *alebo* Mitterberg zwischen Gfrill und Toll

Modena *alebo* Provincia di Modena

Montecastelli

Montenetto di Brescia

Murgia

Narni

Nurra

Ogliastro

Oscio *alebo* Terre degli Osci

Paestum

Palizzi

Parteolla

Pellaro

Planargia

Pompeiano

Provincia di Mantova

Provincia di Nuoro

**▼B**

Provincia di Pavia

Provincia di Verona *alebo* Veronese

Puglia

Quistello

Ravenna

Roccamonfina

Romangia

Ronchi di Brescia

Ronchi Varesini

Rotae

Rubicone

Sabbioneta

Salemi

Salento

Salina

Scilla

Sebino

Sibiola

Sicilia

Sillaro *alebo* Bianco del Sillaro

Spello

Tarantino

Terrazze Retiche di Sondrio

Terre del Volturno

Terre di Chieti

Terre di Veleja

Tharros

Toscana *alebo* Toscano

Trexenta

Umbria

Valcamonica

Val di Magra

Val di Neto

Val Tidone

Valdamato

Vallagarina (*Regione Trentino – Alto Adige*)

Vallagarina (*Regione Veneto*)

Valle Belice

Valle del Crati

**▼B**

Valle del Tirso

Valle d'Itria

Valle Peligna

Valli di Porto Pino

Veneto (Benátsko)

Veneto Orientale

Venezia Giulia

Vigneti delle Dolomiti *alebo* Weinberg Dolomiten (*Regione Trentino – Alto Adige*)Vigneti delle Dolomiti *alebo* Weinberg Dolomiten (*Regione Veneto*)**LUXEMBURSKO**

Akostné vína produkované v určenej oblasti

| <i>Určené oblasti<br/>(bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov oblasti alebo častí oblasti)</i> | <i>Názvy oblastí alebo častí oblastí</i> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| Moselle Luxembourgeoise .....                                                                       | Ahn                                      |
|                                                                                                     | Assel                                    |
|                                                                                                     | Bech-Kleinmacher                         |
|                                                                                                     | Born                                     |
|                                                                                                     | Bous                                     |
|                                                                                                     | Burmerange                               |
|                                                                                                     | Canach                                   |
|                                                                                                     | Ehnen                                    |
|                                                                                                     | Ellingen                                 |
|                                                                                                     | Elvange                                  |
|                                                                                                     | Erpeldingen                              |
|                                                                                                     | Gostingen                                |
|                                                                                                     | Greiveldingen                            |
|                                                                                                     | Grevenmacher                             |
|                                                                                                     | Lenningen                                |
|                                                                                                     | Machtum                                  |
|                                                                                                     | Mertert                                  |
|                                                                                                     | Moersdorf                                |
|                                                                                                     | Mondorf                                  |
|                                                                                                     | Niederdonven                             |
|                                                                                                     | Oberdonven                               |
|                                                                                                     | Oberwormeldingen                         |
|                                                                                                     | Remerschen                               |
|                                                                                                     | Remich                                   |
|                                                                                                     | Rolling                                  |
|                                                                                                     | Rosport                                  |

▼ B

| <i>Určené oblasti</i><br>(bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov oblasti alebo častí oblasti) | <i>Názvy oblastí alebo častí oblastí</i>                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                    | Schengen<br>Schwebsingen<br>Stadtbredimus<br>Trintingen<br>Wasserbillig<br>Wellenstein<br>Wintringen<br>Wormeldingen |

**MALTA**

## 1. Akostné vína produkované v určenej oblasti

| <i>Určené oblasti</i><br>(bez ohľadu na to, či za nimi nasleduje názov podoblasti) | <i>Podoblasti</i>                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Island of Malta .....                                                              | Rabat<br>Mdina <i>alebo</i> Medina<br>Marsaxlokk<br>Marnisi<br>Mgarr<br>Ta' Qali<br>Siggiewi |
| Gozo .....                                                                         | Ramla<br>Marsalforn<br>Nadur<br>Victoria Heights                                             |

## 2. Stolové vína so zemepisným označením

| <i>V maltčine</i> | <i>V angličtine</i> |
|-------------------|---------------------|
| Gzejjer Maltin    | Maltese Islands     |

**PORTUGALSKO**

## 1. Akostné vína produkované v určenej oblasti

| <i>Určené oblasti</i><br>(bez ohľadu na to, či za nimi nasleduje názov podoblasti) | <i>Podoblasti</i>                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Alenquer<br>Alentejo .....                                                         | Borba<br>Évora<br>Granja-Amareleja<br>Moura<br>Portalegre<br>Redondo<br>Reguengos<br>Vidigueira |

▼ B

| <i>Určené oblasti<br/>(bez ohľadu na to, či za nimi nasleduje názov podoblasti)</i>                                                                       | <i>Podoblasti</i>                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Arruda                                                                                                                                                    |                                                                                                            |
| Bairrada                                                                                                                                                  |                                                                                                            |
| Beira Interior .....                                                                                                                                      | Castelo Rodrigo<br>Cova da Beira<br>Pinhel                                                                 |
| Biscoitos                                                                                                                                                 |                                                                                                            |
| Bucelas                                                                                                                                                   |                                                                                                            |
| Carcavelos                                                                                                                                                |                                                                                                            |
| Colares                                                                                                                                                   |                                                                                                            |
| Dão, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje Nobre ...                                                                                                      | Alva<br>Besteiros<br>Castendo<br>Serra da Estrela<br>Silgueiros<br>Terras de Azurara<br>Terras de Senhorim |
| Douro, bez ohľadu na to, či mu predchádza Vinho do alebo Moscatel do .....                                                                                | Baixo Corgo<br>Cima Corgo<br>Douro Superior                                                                |
| Encostas d'Aire .....                                                                                                                                     | Alcobaça<br>Ourém                                                                                          |
| Graciosa                                                                                                                                                  |                                                                                                            |
| Lafões                                                                                                                                                    |                                                                                                            |
| Lagoa                                                                                                                                                     |                                                                                                            |
| Lagos                                                                                                                                                     |                                                                                                            |
| Lourinhã                                                                                                                                                  |                                                                                                            |
| Madeira alebo Madère alebo Madera alebo Vinho da Madeira alebo Madeira Wine alebo Madeira Wine alebo Vin de Madère alebo Vino di Madera alebo Madera Wijn |                                                                                                            |
| Madeirense                                                                                                                                                |                                                                                                            |
| Óbidos                                                                                                                                                    |                                                                                                            |
| Palmela                                                                                                                                                   |                                                                                                            |
| Pico                                                                                                                                                      |                                                                                                            |
| Portimão                                                                                                                                                  |                                                                                                            |
| Port alebo Porto alebo Oporto alebo Portwein alebo Portvin alebo Portwijn alebo Vin de Porto alebo Port Wine alebo Vinho do Porto                         |                                                                                                            |
| Ribatejo .....                                                                                                                                            | Almeirim<br>Cartaxo<br>Chamusca<br>Coruche<br>Santarém<br>Tomar                                            |

**▼B**

| <i>Určené oblasti</i><br><i>(bez ohľadu na to, či za nimi nasleduje názov podoblasti)</i>  | <i>Podoblasti</i>                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Setúbal, <i>bez ohľadu na to, či mu predchádza Moscatel alebo či za ním nasleduje Roxo</i> |                                                                                 |
| Tavira                                                                                     |                                                                                 |
| Távora-Vorosa                                                                              |                                                                                 |
| Torres Vedras                                                                              |                                                                                 |
| Trás-os-Montes .....                                                                       | Chaves<br>Planalto Mirandês<br>Valpaços                                         |
| Vinho Verde .....                                                                          | Amarante<br>Ave<br>Baião<br>Basto<br>Cávado<br>Lima<br>Monção<br>Paiva<br>Sousa |

## 2. Stolové vína so zemepisným označením

| <i>Určené oblasti</i><br><i>(bez ohľadu na to, či za nimi nasleduje názov podoblasti)</i> | <i>Podoblasti</i>                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Açores                                                                                    |                                               |
| Alentejano                                                                                |                                               |
| Algarve                                                                                   |                                               |
| Beiras .....                                                                              | Beira Alta<br>Beira Litoral<br>Terras de Sícó |
| Duriense                                                                                  |                                               |
| Estremadura .....                                                                         | Alta Estremadura                              |
| Minho                                                                                     |                                               |
| Ribatejano                                                                                |                                               |
| Terras Madeirenses                                                                        |                                               |
| Terras do Sado                                                                            |                                               |
| Transmontano                                                                              |                                               |

**RUMUNSKO**

## 1. Akostné vína produkované v určenej oblasti

| <i>Určené oblasti</i><br><i>(bez ohľadu na to, či za nimi nasleduje názov podoblasti)</i> | <i>Podoblasti</i>                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| Aiud                                                                                      |                                                |
| Alba Iulia                                                                                |                                                |
| Babadag                                                                                   |                                                |
| Banat, <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje</i> .....                                 | Dealurile Tirolului<br>Moldova Nouă<br>Silagiu |

▼ **B**

| <i>Určené oblasti<br/>(bez ohľadu na to, či za nimi nasleduje názov podoblasti)</i> | <i>Podoblasti</i>                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Banu Mărăcine                                                                       |                                                                                             |
| Bohotin                                                                             |                                                                                             |
| Cernătești - Podgoria                                                               |                                                                                             |
| Cotești                                                                             |                                                                                             |
| Cotnari                                                                             |                                                                                             |
| Crișana, <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje</i> .....                         | Biharia<br>Diosig<br>Șimleu Silvaniei                                                       |
| Dealul Bujorului                                                                    |                                                                                             |
| Dealul Mare, <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje</i> ..                        | Boldești<br>Breaza<br>Ceptura<br>Merei<br>Tohani<br>Urlăți<br>Valea Călugărească<br>Zorești |
| Drăgășani                                                                           |                                                                                             |
| Huși, <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje</i> .....                            | Vutcani                                                                                     |
| Iana                                                                                |                                                                                             |
| Iași, <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje</i> .....                            | Bucium<br>Copou<br>Uricani                                                                  |
| Lechința                                                                            |                                                                                             |
| Mehedinți, <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje</i> ....                        | Corcova<br>Golul Drâncei<br>Orevița<br>Severin<br>Vânu Mare                                 |
| Miniș                                                                               |                                                                                             |
| Murfatlar, <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje</i> .....                       | Cernavodă<br>Medgidia                                                                       |
| Nicorești                                                                           |                                                                                             |
| Odobești                                                                            |                                                                                             |
| Oltina                                                                              |                                                                                             |
| Panciu                                                                              |                                                                                             |
| Pietroasa                                                                           |                                                                                             |
| Recaș                                                                               |                                                                                             |
| Sâmburești                                                                          |                                                                                             |
| Sarica Niculițel, <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje</i>                      | Tulcea                                                                                      |
| Sebeș - Apold                                                                       |                                                                                             |
| Segarcea                                                                            |                                                                                             |
| Ștefănești, <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje</i> .....                      | Costești                                                                                    |
| Târnave, <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje</i> .....                         | Blaj<br>Jidvei<br>Mediaș                                                                    |

▼ **B**

## 2. Stolové vína so zemepisným označením

| <i>Určené oblasti</i><br>(bez ohľadu na to, či za nimi nasleduje názov podoblasti)                                                                                                                   | <i>Podoblasti</i>                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Colinele Dobrogei<br>Dealurile Crișanei<br>Dealurile Moldovei, <i>alebo</i> .....                                                                                                                    | Dealurile Covurluiului<br>Dealurile Hârlăului<br>Dealurile Hușilor<br>Dealurile Iașilor<br>Dealurile Tutovei<br>Terasele Siretului |
| Dealurile Munteniei<br>Dealurile Olteniei<br>Dealurile Sătmăruului<br>Dealurile Transilvaniei<br>Dealurile Vrancei<br>Dealurile Zarandului<br>Terasele Dunării<br>Viile Carașului<br>Viile Timișului |                                                                                                                                    |

**SLOVENSKO**

## Akostné vína produkované v určenej oblasti

| <i>Určené oblasti</i><br>(za ktorými nasleduje výraz „vinohradnícka oblasť“) | <i>Podoblasti</i><br>(bez ohľadu na to, či za nimi nasleduje názov určenej oblasti)<br>(za ktorými nasleduje výraz „vinohradnícky rajón“)            |
|------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Južnoslovenská .....                                                         | Dunajskostredský<br>Galantský<br>Hurbanovský<br>Komárňanský<br>Palárikovský<br>Šamorínsky<br>Strekovský<br>Štúrovský                                 |
| Malokarpatská .....                                                          | Bratislavský<br>Doľanský<br>Hlohovecký<br>Modranský<br>Orešanský<br>Pezinský<br>Senecký<br>Skalický<br>Stupavský<br>Trnavský<br>Vrbovský<br>Záhorský |

▼ B

| <i>Určené oblasti</i><br>(za ktorými nasleduje výraz „vinohradnícka oblasť“) | <i>Podoblasti</i><br>(bez ohľadu na to, či za nimi nasleduje názov určenej oblasti)<br>(za ktorými nasleduje výraz „vinohradnícky rajón“) |
|------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nitrianska .....                                                             | Nitriansky<br>Pukanecký<br>Radošinský<br>Šintavský<br>Tekovský<br>Vrábeľský<br>Želiezovský<br>Žitavský<br>Zlatomoravecký                  |
| Stredoslovenská .....                                                        | Fiľakovský<br>Gemerský<br>Hontiansky<br>Ipľský<br>Modrokamenecký<br>Tornaľský<br>Vinický                                                  |
| Tokaj / -ská / -sky / -ské .....                                             | Čerhov<br>Černocho<br>Malá Tŕňa<br>Slovenské Nové Mesto<br>Veľká Bara<br>Veľká Tŕňa<br>Viničky                                            |
| Východoslovenská .....                                                       | Kráľovskochľmecký<br>Michalovský<br>Moldavský<br>Sobranecký                                                                               |

**SLOVINSKO**

## 1. Akostné vína produkované v určenej oblasti

| <i>Určené oblasti</i><br>(bez ohľadu na to, či za nimi nasleduje názov vinohradnícko-vinárskej obce a (alebo)<br>názov vinohradníckeho honu) |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bela krajina <i>alebo</i> Belokranjec                                                                                                        |
| Bizeljsko-Sremič <i>alebo</i> Sremič-Bizeljsko                                                                                               |
| Dolenjska                                                                                                                                    |
| Dolenjska, cviček                                                                                                                            |
| Goriška Brda <i>alebo</i> Brda                                                                                                               |
| Haloze <i>alebo</i> Haložan                                                                                                                  |
| Koper <i>alebo</i> Koprčan                                                                                                                   |
| Kras                                                                                                                                         |
| Kras, teran                                                                                                                                  |
| Ljutomer-Ormož <i>alebo</i> Ormož-Ljutomer                                                                                                   |
| Maribor <i>alebo</i> Mariborčan                                                                                                              |

**▼ B***Určené oblasti**(bez ohľadu na to, či za nimi nasleduje názov vinohradnícko-vinárskej obce a (alebo) názov vinohradníckeho honu)*Radgona-Kapela *alebo* Kapela RadgonaPrekmurje *alebo* PrekmurčanŠmarje-Virštanj *alebo* Virštanj-Šmarje

Srednje Slovenske gorice

Vipavska dolina *alebo* Vipavec *alebo* Vipavčan

## 2. Stolové vína so zemepisným označením

Podravje

Posavje

Primorska

**ŠPANIELSKO**

## 1. Akostné vína produkované v určenej oblasti

| <i>Určené oblasti</i><br><i>(bez ohľadu na to, či za nimi nasleduje názov podoblasti)</i> | <i>Podoblasti</i> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Abona                                                                                     | Marina Alta       |
| Alella                                                                                    |                   |
| Alicante .....                                                                            |                   |
| Almansa                                                                                   |                   |
| Ampurdán-Costa Brava                                                                      |                   |
| Arabako Txakolina-Txakolí de Alava <i>alebo</i> Chacolí de Álava                          |                   |
| Arlanza                                                                                   |                   |
| Arribes                                                                                   |                   |
| Bierzo                                                                                    |                   |
| Binissalem-Mallorca                                                                       |                   |
| Bullas                                                                                    |                   |
| Calatayud                                                                                 |                   |
| Campo de Borja                                                                            |                   |
| Cariñena                                                                                  |                   |
| Cataluña                                                                                  |                   |
| Cava                                                                                      |                   |
| Chacolí de Bizkaia-Bizkaiko Txakolina                                                     |                   |
| Chacolí de Getaria-Getariako Txakolina                                                    |                   |
| Cigales                                                                                   |                   |
| Conca de Barberá                                                                          |                   |
| Condado de Huelva                                                                         |                   |

▼ **B**

| <i>Určené oblasti<br/>(bez ohľadu na to, či za nimi nasleduje názov podoblasti)</i> | <i>Podoblasti</i>                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Costers del Segre .....                                                             | Raimat<br>Artesa<br>Valls de Riu Corb<br>Les Garrigues                     |
| Dehesa del Carrizal                                                                 |                                                                            |
| Dominio de Valdepusa                                                                |                                                                            |
| El Hierro                                                                           |                                                                            |
| Finca Élez                                                                          |                                                                            |
| Guijoso                                                                             |                                                                            |
| Jerez-Xérès-Sherry <i>alebo</i> Jerez, <i>alebo</i> Xérès, <i>alebo</i> Sherry      |                                                                            |
| Jumilla                                                                             |                                                                            |
| La Mancha                                                                           |                                                                            |
| La Palma .....                                                                      | Hoyo de Mazo<br>Fuencaliente<br>Norte de la Palma                          |
| Lanzarote                                                                           |                                                                            |
| Málaga                                                                              |                                                                            |
| Manchuela                                                                           |                                                                            |
| Manzanilla                                                                          |                                                                            |
| Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda                                                    |                                                                            |
| Méntrida                                                                            |                                                                            |
| Mondéjar                                                                            |                                                                            |
| Monterrei .....                                                                     | Ladera de Monterrei<br>Val de Monterrei                                    |
| Montilla-Moriles                                                                    |                                                                            |
| Montsant                                                                            |                                                                            |
| Navarra .....                                                                       | Baja Montaña<br>Ribera Alta<br>Ribera Baja<br>Tierra Estella<br>Valdizarbe |
| Penedés                                                                             |                                                                            |
| Pla de Bages                                                                        |                                                                            |
| Pla i Llevant                                                                       |                                                                            |
| Priorato                                                                            |                                                                            |
| Rías Baixas .....                                                                   | Condado do Tea<br>O Rosal<br>Ribera do Ulla<br>Soutomaior<br>Val do Salnés |
| Ribeira Sacra .....                                                                 | Amandi<br>Chantada<br>Quiroga-Bibei<br>Ribeiras do Miño<br>Ribeiras do Sil |

▼ **B**

| <i>Určené oblasti<br/>(bez ohľadu na to, či za nimi nasleduje názov podoblasti)</i> | <i>Podoblasti</i>                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Ribeiro                                                                             |                                                                                       |
| Ribera del Duero                                                                    |                                                                                       |
| Ribera del Guardiana .....                                                          | Cañamero<br>Matanegra<br>Montánchez<br>Ribera Alta<br>Ribera Baja<br>Tierra de Barros |
| Ribera del Júcar                                                                    |                                                                                       |
| Rioja .....                                                                         | Alavesa<br>Alta<br>Baja                                                               |
| Rueda                                                                               |                                                                                       |
| Sierras de Málaga .....                                                             | Serranía de Ronda                                                                     |
| Somontano                                                                           |                                                                                       |
| Tacoronte-Acentejo .....                                                            | Anaga                                                                                 |
| Tarragona                                                                           |                                                                                       |
| Terra Alta                                                                          |                                                                                       |
| Tierra de León                                                                      |                                                                                       |
| Tierra del Vino de Zamora                                                           |                                                                                       |
| Toro                                                                                |                                                                                       |
| Uclés                                                                               |                                                                                       |
| Utiel-Requena                                                                       |                                                                                       |
| Valdeorras                                                                          |                                                                                       |
| Valdepeñas                                                                          |                                                                                       |
| Valencia .....                                                                      | Alto Turia<br>Clariano<br>Moscatel de Valencia<br>Valentino                           |
| Valle de Güímar                                                                     |                                                                                       |
| Valle de la Orotava                                                                 |                                                                                       |
| Valles de Benavente (Los)                                                           |                                                                                       |
| Vinos de Madrid .....                                                               | Arganda<br>Navalcarnero<br>San Martín de Valdeiglesias                                |
| Ycoden-Daute-Isora                                                                  |                                                                                       |
| Yecla                                                                               |                                                                                       |

## 2. Stolové vína so zemepisným označením

---

*Vino de la Tierra de Abanilla*
*Vino de la Tierra de Bailén**Vino de la Tierra de Bajo Aragón*

**▼B**

*Vino de la Tierra de Betanzos*

*Vino de la Tierra de Cádiz*

*Vino de la Tierra de Campo de Belchite*

*Vino de la Tierra de Campo de Cartagena*

*Vino de la Tierra de Cangas*

*Vino de la Terra de Castelló*

*Vino de la Tierra de Castilla*

*Vino de la Tierra de Castilla y León*

*Vino de la Tierra de Contraviesa-Alpujarra*

*Vino de la Tierra de Córdoba*

*Vino de la Tierra de Desierto de Almería*

*Vino de la Tierra de Extremadura*

*Vino de la Tierra Formentera*

*Vino de la Tierra de Gálvez*

*Vino de la Tierra de Granada Sur-Oeste*

*Vino de la Tierra de Ibiza*

*Vino de la Tierra de Illes Balears*

*Vino de la Tierra de Isla de Menorca*

*Vino de la Tierra de La Gomera*

*Vino de la Tierra de Laujar-Alapujarra*

*Vino de la Tierra de Los Palacios*

*Vino de la Tierra de Norte de Granada*

*Vino de la Tierra Norte de Sevilla*

*Vino de la Tierra de Pozohondo*

*Vino de la Tierra de Ribera del Andarax*

*Vino de la Tierra de Ribera del Arlanza*

*Vino de la Tierra de Ribera del Gállego-Cinco Villas*

*Vino de la Tierra de Ribera del Queiles*

*Vino de la Tierra de Serra de Tramuntana-Costa Nord*

*Vino de la Tierra de Sierra de Alcaraz*

*Vino de la Tierra de Valdejalón*

*Vino de la Tierra de Valle del Cinca*

*Vino de la Tierra de Valle del Jiloca*

*Vino de la Tierra del Valle del Miño-Ourense*

*Vino de la Tierra Valles de Sadacia*

**▼B****SPOJENÉ KRÁLOVSTVO**

## 1. Akostné vína produkované v určenej oblasti

---

English Vineyards

Welsh Vineyards

## 2. Stolové vína so zemepisným označením

---

England *alebo* Berkshire

Buckinghamshire

Cheshire

Cornwall

Derbyshire

Devon

Dorset

East Anglia

Gloucestershire

Hampshire

Herefordshire

Isle of Wight

Isles of Scilly

Kent

Lancashire

Leicestershire

Lincolnshire

Northamptonshire

Nottinghamshire

Oxfordshire

Rutland

Shropshire

Somerset

Staffordshire

Surrey

Sussex

Warwickshire

West Midlands

Wiltshire

Worcestershire

Yorkshire

Wales *alebo* Cardiff

Cardiganshire

**▼B**

Carmarthenshire

Denbighshire

Gwynedd

Monmouthshire

Newport

Pembrokeshire

Rhondda Cynon Taf

Swansea

The Vale of Glamorgan

Wrexham

**b) LIEHOVINY S PÔVODOM V SPOLOČENSTVE**

**1. Rum**

Rhum de la Martinique / Rhum de la Martinique traditionnel

Rhum de la Guadeloupe / Rhum de la Guadeloupe traditionnel

Rhum de la Réunion / Rhum de la Réunion traditionnel

Rhum de la Guyane / Rhum de la Guyane traditionnel

Ron de Málaga

Ron de Granada

Rum da Madeira

**2. a) Whisky**

Scotch Whisky

Irish Whisky

Whisky español

(Tieto označenia môžu byť doplnené výrazmi „malt“ alebo „grain“)

**b) Whiskey**

Irish Whiskey

Uisce Beatha Eireannach / Irish Whiskey

(Tieto označenia môžu byť doplnené výrazom „Pot Still“)

**3. Obilný destilát**

Eau-de-vie de seigle de marque nationale luxembourgeoise

Korn

Kornbrand

**▼B****4. Vínny destilát**

Eau-de-vie de Cognac

Eau-de-vie des Charentes

Cognac

(Označenie „Cognac“ môže byť doplnené týmito výrazmi:

— Fine

— Grande Fine Champagne

— Grande Champagne

— Petite Champagne

— Petite Fine Champagne

— Fine Champagne

— Borderies

— Fins Bois

— Bons Bois)

Fine Bordeaux

Armagnac

Bas-Armagnac

Haut-Armagnac

Ténarèse

Eau-de-vie de vin de la Marne

Eau-de-vie de vin originaire d'Aquitaine

Eau-de-vie de vin de Bourgogne

Eau-de-vie de vin originaire du Centre-Est

Eau-de-vie de vin originaire de Franche-Comté

Eau-de-vie de vin originaire du Bugey

Eau-de-vie de vin de Savoie

Eau-de-vie de vin originaire des Coteaux de la Loire

Eau-de-vie de vin des Côtes-du-Rhône

Eau-de-vie de vin originaire de Provence

Eau-de-vie de Faugères / Faugères

Eau-de-vie de vin originaire du Languedoc

**▼B**

Aguardente do Minho

Aguardente do Douro

Aguardente da Beira Interior

Aguardente da Bairrada

Aguardente do Oeste

Aguardente do Ribatejo

Aguardente do Alentejo

Aguardente do Algarve

Сунгурларска гроздова ракия / Sungurlarska grozdova rakiya

Гроздова ракия от Сунгурлапе / Grozdova rakiya from Sungurlare

Сливенска перла (Сливенска гроздова ракия / Гроздова ракия от Сливен) /Slivenska perla (Slivenska grozdova rakiya / Grozdova rakiya from Sliven)

Стралджанска Мускатова ракия / Straldjanska Muscatova rakiya

Мускатова ракия от Стралджа / Muscatova rakiya from Straldja

Поморийска гроздова ракия / Pomoriyska grozdova rakiya

Гроздова ракия от Поморие / Grozdova rakiya from Pomorie

Русенска бисерна гроздова ракия / Russenska biserna grozdova rakiya

Бисерна гроздова ракия от Русе / Biserna grozdova rakiya from Russe

Бургаска Мускатова ракия / Bourgaska Muscatova rakiya

Мускатова ракия от Бургас / Muscatova rakiya from Bourgas

Добруджанска мускатова ракия / Dobrudjanska muscatova rakiya

Мускатова ракия от Добруджа / muscatova rakiya from Dobrudja

Сухиндолска гроздова ракия / Suhindolska grozdova rakiya

Гроздова ракия от Сухиндол / Grozdova rakiya from Suhindol

Карловска гроздова ракия / Karlovska grozdova rakiya

Гроздова Ракия от Карлово / Grozdova Rakiya from Karlovo

Vinars Târnave

Vinars Vaslui

Vinars Murfatlar

Vinars Vrancea

Vinars Segarcea

**▼B****5. Brandy**

Brandy de Jerez

Brandy del Penedés

Brandy italiano

Brandy Αττικής / Brandy of Attica

Brandy Πελοποννήσου / Brandy of the Peloponnese

Brandy Κεντρικής Ελλάδας / Brandy of Central Greece

Deutscher Weinbrand

Wachauer Weinbrand

Weinbrand Dürnstein

Karpatské brandy špeciál

**6. Destilát z hroznových výliskov**

Eau-de-vie de marc de Champagne alebo

Marc de Champagne

Eau-de-vie de marc originaire d'Aquitaine

Eau-de-vie de marc de Bourgogne

Eau-de-vie de marc originaire du Centre-Est

Eau-de-vie de marc originaire de Franche-Comté

Eau-de-vie de marc originaire de Bugey

Eau-de-vie de marc originaire de Savoie

Marc de Bourgogne

Marc de Savoie

Marc d'Auvergne

Eau-de-vie de marc originaire des Coteaux de la Loire

Eau-de-vie de marc des Côtes du Rhône

Eau-de-vie de marc originaire de Provence

Eau-de-vie de marc originaire du Languedoc

Marc d'Alsace Gewürztraminer

Marc de Lorraine

Bagaceira do Minho

Bagaceira do Douro

Bagaceira da Beira Interior

**▼B**

Bagaceira da Bairrada

Bagaceira do Oeste

Bagaceira do Ribatejo

Bagaceiro do Alentejo

Bagaceira do Algarve

Orujo gallego

Grappa

Grappa di Barolo

Grappa piemontese / Grappa del Piemonte

Grappa lombarda / Grappa di Lombardia

Grappa trentina / Grappa del Trentino

Grappa friulana / Grappa del Friuli

Grappa veneta / Grappa del Veneto

Südtiroler Grappa / Grappa dell'Alto Adige

Τσικουδιά Κρήτης / Tsikoudia of Crete

Τσίπουρο Μακεδονίας / Tsipouro of Macedonia

Τσίπουρο Θεσσαλίας / Tsipouro of Thessaly

Τσίπουρο Τυρνάβου / Tsipouro of Tyrnavos

Eau-de-vie de marc de marque nationale luxembourgeoise

Ζιβανία / Zivania

Pálinka

**7. Ovocný destilát**

Schwarzwälder Kirschwasser

Schwarzwälder Himbeergeist

Schwarzwälder Mirabellenwasser

Schwarzwälder Williamsbirne

Schwarzwälder Zwetschgenwasser

Fränkisches Zwetschgenwasser

Fränkisches Kirschwasser

Fränkischer Obstler

Mirabelle de Lorraine

Kirsch d'Alsace

**▼B**

Quetsch d'Alsace

Framboise d'Alsace

Mirabelle d'Alsace

Kirsch de Fougerolles

Südtiroler Williams / Williams dell'Alto Adige

Südtiroler Aprikot / Südtiroler

Marille / Aprikot dell'Alto Adige / Marille dell'Alto Adige

Südtiroler Kirsch / Kirsch dell'Alto Adige

Südtiroler Zwetschgeler / Zwetschgeler dell'Alto Adige

Südtiroler Obstler / Obstler dell'Alto Adige

Südtiroler Gravensteiner / Gravensteiner dell'Alto Adige

Südtiroler Golden Delicious / Golden Delicious dell'Alto Adige

Williams friulano / Williams del Friuli

Sliwovitz del Veneto

Sliwovitz del Friuli-Venezia Giulia

Sliwovitz del Trentino-Alto Adige

Distillato di mele trentino / Distillato di mele del Trentino

Williams trentino / Williams del Trentino

Sliwovitz trentino / Sliwovitz del Trentino

Aprikot trentino / Aprikot del Trentino

Medronheira do Algarve

Medronheira do Buçaco

Kirsch Friulano / Kirschwasser Friulano

Kirsch Trentino / Kirschwasser Trentino

Kirsch Veneto / Kirschwasser Veneto

Aguardente de pêra da Lousã

Eau-de-vie de pommes de marque nationale luxembourgeoise

Eau-de-vie de poires de marque nationale luxembourgeoise

Eau-de-vie de kirsch de marque nationale luxembourgeoise

Eau-de-vie de quetsch de marque nationale luxembourgeoise

Eau-de-vie de mirabelle de marque nationale luxembourgeoise

Eau-de-vie de prunelles de marque nationale luxembourgeoise

**▼B**

Wachauer Marillenbrand

Bošacka Slivovica

Szatmári Szilvapálinka

Kecskeméti Barackpálinka

Békési Szilvapálinka

Szabolcsi Almapálinka

Slivovice

Pálinka

Троянска сливова ракия / Troyanska slivova rakiya

Сливовая ракия от Троян / Slivova rakiya from Troyan

Силистренска кайсиева ракия / Silistrenska kayssieva rakiya

Кайсиева ракия от Силистра / Kayssieva rakiya from Silistra

Тервелска кайсиева ракия / Tervelska kayssieva rakiya

Кайсиева ракия от Тервел / Kayssieva rakiya from Tervel

Ловешка сливова ракия / Loveshka slivova rakiya

Сливовая ракия от Ловеч / Slivova rakiya from Lovech

Pălincă

Țuică Zetea de Medieșu Aurit

Țuică de Valea Milcovului

Țuică de Buzău

Țuică de Argeș

Țuică de Zalău

Țuică Ardelenească de Bistrița

Horincă de Maramureș

Horincă de Cămarzan

Horincă de Seini

Horincă de Chioar

Horincă de Lăpuș

Turț de Oaș

Turț de Maramureș

**▼B****8. Destilát z jablčného muštu a destilát z hruškového muštu**

Kalvados

Calvados du Pays d'Auge

Eau-de-vie de cidre de Bretagne

Eau-de-vie de poiré de Bretagne

Eau-de-vie de cidre de Normandie

Eau-de-vie de poiré de Normandie

Eau-de-vie de cidre du Maine

Aguardiente de sidra de Asturias

Eau-de-vie de poiré du Maine

**9. Horcový destilát**

Bayerischer Gebirgsenzian

Südtiroler Enzian / Genzians dell'Alto Adige

Genziana trentina / Genziana del Trentino

**10. Ovocné liehoviny**

Pacharán

Pacharán navarro

**11. Liehoviny aromatizované borievkami**

Ostfriesischer Korngenever

Genièvre Flandres Artois

Hasseltse jenever

Balegemse jenever

Péket de Wallonie

Steinhäger

Plymouth Gin

Gin de Mahón

Vilniaus Džinas

Spišská Borovička

Slovenská Borovička Juniperus

Slovenská Borovička

Inovecká Borovička

Liptovská Borovička

**▼B****12. Liehoviny aromatizované rascou**

Dansk Akvavit / Dansk Aquavit

Svensk Aquavit / Svensk Akvavit / Swedish Aquavit

**13. Liehoviny aromatizované anízom**

Anis español

Évoca anisada

Cazalla

Chinchón

Ojén

Rute

Oúzö / Ouzo

**14. Likér**

Berliner Kümmel

Hamburger Kümmel

Münchener Kümmel

Chiemseer Klosterlikör

Bayerischer Kräuterlikör

Cassis de Dijon

Cassis de Beaufort

Irish Cream

Palo de Mallorca

Ginjinha portuguesa

Licor de Singeverga

Benediktbeurer Klosterlikör

Ettaler Klosterlikör

Ratafia de Champagne

Ratafia catalana

Anis português

Finnish berry / Finnish fruit liqueur

Grossglockner Alpenbitter

Mariazeller Magenlikör

Mariazeller Jagasaftl

Puchheimer Bitter

**▼B**

Puchheimer Schlossgeist

Steinfelder Magenbitter

Wachauer Marillenlikör

Jägertee / Jagertee / Jagatee

Allažu Kimelis

Čepkelių

Demänovka Bylinný Likér

Polish Cherry

Karlovarská Hořká

**15. Liehoviny**

Pommeau de Bretagne

Pommeau du Maine

Pommeau de Normandie

Svensk Punsch / Swedish Punch

Slivovice

**16. Vodka**

Svensk Vodka / Swedish Vodka

Suomalainen Vodka / Finsk Vodka / Vodka of Finland

Polska Wódka / Polish Vodka

Laugarício Vodka

Originali Lietuviška Degtinė

Wódka ziołowa z Niziny Północnopodlaskiej aromatyzowana ekstraktem z trawy żubrowej / Herbal Vodka from the North Podlasie Lowland aromatised with an extract of bison grass

Latvijas Dzidrais

Rīgas Degvīns

LB Degvīns

LB Vodka

**17. Liehoviny s horkou chuťou**

Rīgas melnais Balzāms / Riga Black Balsam

Demänovka bylinná horká

**c) AROMATIZOVANÉ VÍNA S PÔVODOM V SPOLOČENSTVE**

Nürnbergischer Glühwein

Pelin

**▼B**

Thüringer Glühwein

Vermouth de Chambéry

Vermouth di Torino

## ČASŤ B: V ČIERNEJ HORE

a) **VÍNA S PÔVODOM V ČIERNEJ HORE**1. **Akostné vína produkované v určenej oblasti**

| Určené oblasti                     | Podoblasti (bez ohľadu na to, či za nimi nasleduje názov vinohradnícko-vinárskej obce a (alebo) názov vinohradníckeho honu) |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Crnogorsko primorje                | Boko-kotorski<br>Budvansko-barski<br>Ulcinjski<br>Grahovsko-nudoski                                                         |
| Crnogorski basen Skadarskog jezera | Podgorički<br>Crmnički<br>Riječki<br>Bjelopavlički<br>Katunski                                                              |



## DODATOK 2

## ZOZNAM TRADIČNÝCH VÝRAZOV A POJMOV OZNAČUJÚCICH KVALITU VÍNA V SPOLOČENSTVE

## uvedených v článkoch 4 a 7 prílohy II k protokolu 2

| Tradičné výrazy                                               | Príslušné vína                                                                    | Kategória vína                                                | Jazyk   |
|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|---------|
| ČESKÁ REPUBLIKA                                               |                                                                                   |                                                               |         |
| pozdní sběr                                                   | všetky                                                                            | Akostné víno V.O.V.P.                                         | český   |
| archivní víno                                                 | všetky                                                                            | Akostné víno V.O.V.P.                                         | český   |
| panenské víno                                                 | všetky                                                                            | Akostné víno V.O.V.P.                                         | český   |
| NEMECKO                                                       |                                                                                   |                                                               |         |
| Qualitätswein                                                 | všetky                                                                            | Akostné víno V.O.V.P.                                         | nemecký |
| Qualitätswein garantierten Ursprungs / Q.g. U                 | všetky                                                                            | Akostné víno V.O.V.P.                                         | nemecký |
| Qualitätswein mit Prädikat / at / Q.b.A.m. Pr / Prädikatswein | všetky                                                                            | Akostné víno V.O.V.P.                                         | nemecký |
| Qualitätsschaumwein garantierten Ursprungs/Q.g. U             | všetky                                                                            | Akostné šumivé víno V.O.V.P.                                  | nemecký |
| Auslese                                                       | všetky                                                                            | Akostné víno V.O.V.P.                                         | nemecký |
| Beerenauslese                                                 | všetky                                                                            | Akostné víno V.O.V.P.                                         | nemecký |
| Eiswein                                                       | všetky                                                                            | Akostné víno V.O.V.P.                                         | nemecký |
| Kabinett                                                      | všetky                                                                            | Akostné víno V.O.V.P.                                         | nemecký |
| Spätlese                                                      | všetky                                                                            | Akostné víno V.O.V.P.                                         | nemecký |
| Trockenbeerenauslese                                          | všetky                                                                            | Akostné víno V.O.V.P.                                         | nemecký |
| Landwein                                                      | všetky                                                                            | Stolové víno so zemepisným označením                          |         |
| Affentaler                                                    | Altschweier, Bühl, Eisental, Neusatz/Bühl, Bühlertal, Neuweiler/Baden-Baden       | Akostné víno V.O.V.P.                                         | nemecký |
| Badisch Rotgold                                               | Baden                                                                             | Akostné víno V.O.V.P.                                         | nemecký |
| Ehrentrudis                                                   | Baden                                                                             | Akostné víno V.O.V.P.                                         | nemecký |
| Hock                                                          | Rhein, Ahr, Hessische Bergstraße, Mittelrhein, Nahe, Rheinhessen, Pfalz, Rheingau | Stolové víno so zemepisným označením<br>Akostné víno V.O.V.P. | nemecký |
| Klassik / Classic                                             | všetky                                                                            | Akostné víno V.O.V.P.                                         | nemecký |
| Liebfrau(en)milch                                             | Nahe, Rheinhessen, Pfalz, Rheingau                                                | Akostné víno V.O.V.P.                                         | nemecký |
| Moseltaler                                                    | Mosel–Saar–Ruwer                                                                  | Akostné víno V.O.V.P.                                         | nemecký |

## ▼ B

| Tradičné výrazy      | Príslušné vína | Kategória vína               | Jazyk   |
|----------------------|----------------|------------------------------|---------|
| Riesling-Hochgewächs | všetky         | Akostné víno V.O.V.P.        | nemecký |
| Schillerwein         | Württemberg    | Akostné víno V.O.V.P.        | nemecký |
| Weißherbst           | všetky         | Akostné víno V.O.V.P.        | nemecký |
| Winzersekt           | všetky         | Akostné šumivé víno V.O.V.P. | nemecký |

## GRÉCKO

|                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                |        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|--------|
| Ονομασία Προελεύσεως<br>Ελεγχόμενη (ΟΠΕ) (Appellation<br>d'origine contrôlée)                         | všetky                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Akostné víno V.O.V.P.                                          | grécky |
| Ονομασία Προελεύσεως<br>Ανωτέρας Ποιότητας (ΟΠΑΠ)<br>(Appellation d'origine de qualité<br>supérieure) | všetky                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Akostné víno V.O.V.P.                                          | grécky |
| Οίνος γλυκός φυσικός (Vin doux<br>naturel)                                                            | Μοσχάτος Κεφαλληνίας (Muscat de Céphalonie),<br>Μοσχάτος Πατρών (Muscat de Patras),<br>Μοσχάτος Ρίου-Πατρών (Muscat Rion de Patras),<br>Μοσχάτος Λήμνου (Muscat de Lemnos),<br>Μοσχάτος Ρόδου (Muscat de Rhodos),<br>Μαυροδάφνη Πατρών (Mavrodaphne de Patras),<br>Μαυροδάφνη Κεφαλληνίας (Mavrodaphne de Céphalonie),<br>Σάμος (Samos), Σητεία (Sitia),<br>Δαφνές (Dafnès), Σαντορίνη (Santorini) | Akostné likérové víno V.O.V.P.                                 | grécky |
| Οίνος φυσικός γλυκός (Vin naturellement doux)                                                         | Vins de paille: Κεφαλληνίας (de Céphalonie),<br>Δαφνές (de Dafnès), Λήμνου (de Lemnos),<br>Πατρών (de Patras), Ρίου-Πατρών (de Rion de Patras),<br>Ρόδου (de Rhodos), Σάμος (de Samos),<br>Σητεία (de Sitia), Σαντορίνη (Santorini)                                                                                                                                                                | Akostné víno V.O.V.P.                                          | grécky |
| Ονομασία κατά παράδοση (Onomasia kata paradosi)                                                       | všetky                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Stolové víno so zemepisným<br>označením                        | grécky |
| Τοπικός Οίνος (vins de pays)                                                                          | všetky                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Stolové víno so zemepisným<br>označením                        | grécky |
| Αγρέπαυλη (Agrepavlis)                                                                                | všetky                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Akostné víno V.O.V.P., stolové<br>víno so zemepisným označením | grécky |
| Αμπέλι (Ampeli)                                                                                       | všetky                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Akostné víno V.O.V.P., stolové<br>víno so zemepisným označením | grécky |

## ▼ B

| Tradičné výrazy                          | Príslušné vína                                                                                                                                                                                                      | Kategória vína                                              | Jazyk  |
|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|--------|
| Αμπελώνας (ες) (Ampelonas ès)            | všetky                                                                                                                                                                                                              | Akostné víno V.O.V.P., stolové víno so zemepisným označením | grécky |
| Αρχοντικό (Archontiko)                   | všetky                                                                                                                                                                                                              | Akostné víno V.O.V.P., stolové víno so zemepisným označením | grécky |
| Κάβα ( <sup>1</sup> ) (Cava)             | všetky                                                                                                                                                                                                              | Stolové víno so zemepisným označením                        | grécky |
| Από διαλεκτούς αμπελώνες (Grand Cru)     | Μοσχάτος Κεφαλληνίας (Muscat de Céphalonie), Μοσχάτος Πατρών (Muscat de Patras), Μοσχάτος Ρίου-Πατρών (Muscat Rion de Patras), Μοσχάτος Λήμνου (Muscat de Lemnos), Μοσχάτος Ρόδου (Muscat de Rhodos), Σάμος (Samos) | Akostné likérové víno V.O.V.P.                              | grécky |
| Ειδικά Επιλεγμένος (Grand réserve)       | všetky                                                                                                                                                                                                              | Akostné víno V.O.V.P., akostné likérové víno V.O.V.P.       | grécky |
| Κάστρο (Kastro)                          | všetky                                                                                                                                                                                                              | Akostné víno V.O.V.P., stolové víno so zemepisným označením | grécky |
| Κτήμα (Ktima)                            | všetky                                                                                                                                                                                                              | Akostné víno V.O.V.P., stolové víno so zemepisným označením | grécky |
| Λιαστός (Liastos)                        | všetky                                                                                                                                                                                                              | Akostné víno V.O.V.P., stolové víno so zemepisným označením | grécky |
| Μετόχι (Metochi)                         | všetky                                                                                                                                                                                                              | Akostné víno V.O.V.P., stolové víno so zemepisným označením | grécky |
| Μοναστήρι (Monastiri)                    | všetky                                                                                                                                                                                                              | Akostné víno V.O.V.P., stolové víno so zemepisným označením | grécky |
| Νάμα (Nama)                              | všetky                                                                                                                                                                                                              | Akostné víno V.O.V.P., stolové víno so zemepisným označením | grécky |
| Νυχτέρι (Nychteri)                       | Σαντορίνη                                                                                                                                                                                                           | Akostné víno V.O.V.P.                                       | grécky |
| Ορεινό κτήμα (Orino Ktima)               | všetky                                                                                                                                                                                                              | Akostné víno V.O.V.P., stolové víno so zemepisným označením | grécky |
| Ορεινός αμπελώνας (Orinos Ampelonas)     | všetky                                                                                                                                                                                                              | Akostné víno V.O.V.P., stolové víno so zemepisným označením | grécky |
| Πύργος (Pyrgos)                          | všetky                                                                                                                                                                                                              | Akostné víno V.O.V.P., stolové víno so zemepisným označením | grécky |
| Επιλογή ή Επιλεγμένος (Réserve)          | všetky                                                                                                                                                                                                              | Akostné víno V.O.V.P., akostné likérové víno V.O.V.P.       | grécky |
| Παλαιωθείς επιλεγμένος (Vieille réserve) | všetky                                                                                                                                                                                                              | Akostné likérové víno V.O.V.P.                              | grécky |

## ▼ B

| Tradičné výrazy   | Príslušné vína | Kategória vína                                        | Jazyk  |
|-------------------|----------------|-------------------------------------------------------|--------|
| Βερντέα (Verntea) | Ζάκυνθος       | Stolové víno so zemepisným označením                  | grécky |
| Vinsanto          | Σαντοπίνη      | Akostné víno V.O.V.P., akostné likérové víno V.O.V.P. | grécky |

## ŠPANIELSKO

|                                          |                                                                                                                                                                           |                                                                                                                    |            |
|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Denominacion de origen (DO)              | všetky                                                                                                                                                                    | Akostné víno V.O.V.P., akostné šumivé víno V.O.V.P., akostné perlivé víno V.O.V.P., akostné likérové víno V.O.V.P. | španielsky |
| Denominacion de origen calificada (DOCa) | všetky                                                                                                                                                                    | Akostné víno V.O.V.P., akostné šumivé víno V.O.V.P., akostné perlivé víno V.O.V.P., akostné likérové víno V.O.V.P. | španielsky |
| Vino dulce natural                       | všetky                                                                                                                                                                    | Akostné likérové víno V.O.V.P.                                                                                     | španielsky |
| Vino generoso                            | ( <sup>2</sup> )                                                                                                                                                          | Akostné likérové víno V.O.V.P.                                                                                     | španielsky |
| Vino generoso de licor                   | ( <sup>3</sup> )                                                                                                                                                          | Akostné likérové víno V.O.V.P.                                                                                     | španielsky |
| Vino de la Tierra                        | všetky                                                                                                                                                                    | Stolové víno so zemepisným označením                                                                               |            |
| Aloque                                   | DO Valdepeñas                                                                                                                                                             | Akostné víno V.O.V.P.                                                                                              | španielsky |
| Amontillado                              | DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barra-meda<br>DO Montilla Moeiles                                                                                        | Akostné likérové víno V.O.V.P.                                                                                     | španielsky |
| Añejo                                    | všetky                                                                                                                                                                    | Akostné víno V.O.V.P., stolové víno so zemepisným označením                                                        | španielsky |
| Añejo                                    | DO Malaga                                                                                                                                                                 | Akostné likérové víno V.O.V.P.                                                                                     | španielsky |
| Chacoli / Txakolina                      | DO Chacoli de Bizkaia<br>DO Chacoli de Getaria<br>DO Chacoli de Alava                                                                                                     | Akostné víno V.O.V.P.                                                                                              | španielsky |
| Clásico                                  | DO Abona<br>DO El Hierro<br>DO Lanzarote<br>DO La Palma<br>DO Tacoronte-Acentejo<br>DO Tarragona<br>DO Valle de Güimar<br>DO Valle de la Orotava<br>DO Ycoden-Daute-Isora | Akostné víno V.O.V.P.                                                                                              | španielsky |

## ▼B

| Tradičné výrazy     | Príslušné vína                                                                                                          | Kategória vína                                              | Jazyk      |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|------------|
| Cream               | DDOO Jerez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barra-meda<br>DO Montilla Moeiles<br>DO Málaga<br>DO Condado de Huelva | Akostné likérové víno V.O.V.P.                              | anglický   |
| Criadera            | DDOO Jerez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barra-meda<br>DO Montilla Moeiles<br>DO Málaga<br>DO Condado de Huelva | Akostné likérové víno V.O.V.P.                              | španielsky |
| Criaderas y Soleras | DDOO Jerez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barra-meda<br>DO Montilla Moeiles<br>DO Málaga<br>DO Condado de Huelva | Akostné likérové víno V.O.V.P.                              | španielsky |
| Crianza             | všetky                                                                                                                  | Akostné víno V.O.V.P.                                       | španielsky |
| Dorado              | DO Rueda<br>DO Malaga                                                                                                   | Akostné likérové víno V.O.V.P.                              | španielsky |
| Fino                | DO Montilla Moeiles<br>DDOO Jerez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barra-meda                                      | Akostné likérové víno V.O.V.P.                              | španielsky |
| Fondillon           | DO Alicante                                                                                                             | Akostné víno V.O.V.P.                                       | španielsky |
| Gran Reserva        | Všetky akostné vína V.O.V.P.<br>Cava                                                                                    | Akostné víno V.O.V.P.<br>Akostné šumivé víno V.O.V.P.       | španielsky |
| Lágrima             | DO Málaga                                                                                                               | Akostné likérové víno V.O.V.P.                              | španielsky |
| Noble               | všetky                                                                                                                  | Akostné víno V.O.V.P., stolové víno so zemepisným označením | španielsky |
| Noble               | DO Malaga                                                                                                               | Akostné likérové víno V.O.V.P.                              | španielsky |
| Oloroso             | DDOO Jerez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barra-meda<br>DO Montilla- Moriles                                     | Akostné likérové víno V.O.V.P.                              | španielsky |
| Pajarete            | DO Málaga                                                                                                               | Akostné likérové víno V.O.V.P.                              | španielsky |
| Pálido              | DO Condado de Huelva<br>DO Rueda<br>DO Málaga                                                                           | Akostné likérové víno V.O.V.P.                              | španielsky |

## ▼B

| Tradičné výrazy    | Príslušné vína                                                                                                                                      | Kategória vína                                                                                                         | Jazyk             |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Palo Cortado       | <i>DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barra-meda</i><br><i>DO Montilla- Moriles</i>                                                   | <i>Akostné likérové víno V.O.V.P.</i>                                                                                  | <i>španielsky</i> |
| Primero de cosecha | <i>DO Valencia</i>                                                                                                                                  | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                                                                           | <i>španielsky</i> |
| Rancio             | <i>všetky</i>                                                                                                                                       | <i>Akostné víno V.O.V.P.,</i><br><i>Akostné likérové víno V.O.V.P.</i>                                                 | <i>španielsky</i> |
| Raya               | <i>DO Montilla- Moriles</i>                                                                                                                         | <i>Akostné likérové víno V.O.V.P.</i>                                                                                  | <i>španielsky</i> |
| Reserva            | <i>všetky</i>                                                                                                                                       | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                                                                           | <i>španielsky</i> |
| Sobremadre         | <i>DO vinos de Madrid</i>                                                                                                                           | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                                                                           | <i>španielsky</i> |
| Solera             | <i>DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barra-meda</i><br><i>DO Montilla Moeiles</i><br><i>DO Málaga</i><br><i>DO Condado de Huelva</i> | <i>Akostné likérové víno V.O.V.P.</i>                                                                                  | <i>španielsky</i> |
| Superior           | <i>všetky</i>                                                                                                                                       | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                                                                           | <i>španielsky</i> |
| Trasañejo          | <i>DO Málaga</i>                                                                                                                                    | <i>Akostné likérové víno V.O.V.P.</i>                                                                                  | <i>španielsky</i> |
| Vino Maestro       | <i>DO Málaga</i>                                                                                                                                    | <i>Akostné likérové víno V.O.V.P.</i>                                                                                  | <i>španielsky</i> |
| Vendimia inicial   | <i>DO Utiel-Requena</i>                                                                                                                             | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                                                                           | <i>španielsky</i> |
| Viejo              | <i>všetky</i>                                                                                                                                       | <i>Akostné víno V.O.V.P., akostné</i><br><i>likérové víno V.O.V.P., stolové</i><br><i>víno so zemepisným označením</i> | <i>španielsky</i> |
| Vino de tea        | <i>DO La Palma</i>                                                                                                                                  | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                                                                           | <i>španielsky</i> |

## FRANCÚZSKO

|                                                           |               |                                                                                                                                                         |                   |
|-----------------------------------------------------------|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Appellation d'origine contrôlée                           | <i>všetky</i> | <i>Akostné víno V.O.V.P., akostné</i><br><i>šumivé víno V.O.V.P., akostné</i><br><i>perlivé víno V.O.V.P., akostné</i><br><i>likérové víno V.O.V.P.</i> | <i>francúzsky</i> |
| Appellation contrôlée                                     | <i>všetky</i> | <i>Akostné víno V.O.V.P., akostné</i><br><i>šumivé víno V.O.V.P., akostné</i><br><i>perlivé víno V.O.V.P., akostné</i><br><i>likérové víno V.O.V.P.</i> |                   |
| Appellation d'origine Vin Déli-mité de qualité supérieure | <i>všetky</i> | <i>Akostné víno V.O.V.P., akostné</i><br><i>šumivé víno V.O.V.P., akostné</i><br><i>perlivé víno V.O.V.P., akostné</i><br><i>likérové víno V.O.V.P.</i> | <i>francúzsky</i> |

## ▼B

| Tradičné výrazy                                                                                                                        | Príslušné vína                                                                                                                                                                                                                                       | Kategória vína                                                                             | Jazyk             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Vin doux naturel                                                                                                                       | <i>AOC Banyuls, Banyuls Grand Cru, Muscat de Frontignan, Grand Roussillon, Maury, Muscat de Beaume de Venise, Muscat du Cap Corse, Muscat de Lunel, Muscat de Mireval, Muscat de Rivesaltes, Muscat de St Jean de Minervois, Rasteau, Rivesaltes</i> | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                                               | <i>francúzsky</i> |
| Vin de pays                                                                                                                            | <i>všetky</i>                                                                                                                                                                                                                                        | <i>Stolové víno so zemepisným označením</i>                                                | <i>francúzsky</i> |
| Ambré                                                                                                                                  | <i>všetky</i>                                                                                                                                                                                                                                        | <i>Akostné likérové víno V.O.V.P., stolové víno so zemepisným označením</i>                | <i>francúzsky</i> |
| Château                                                                                                                                | <i>všetky</i>                                                                                                                                                                                                                                        | <i>Akostné víno V.O.V.P., akostné likérové víno V.O.V.P., akostné šumivé víno V.O.V.P.</i> | <i>francúzsky</i> |
| Claret                                                                                                                                 | <i>AOC Bourgogne AOC Bordeaux</i>                                                                                                                                                                                                                    | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                                               | <i>francúzsky</i> |
| Claret                                                                                                                                 | <i>AOC Bordeaux</i>                                                                                                                                                                                                                                  | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                                               | <i>francúzsky</i> |
| Clos                                                                                                                                   | <i>všetky</i>                                                                                                                                                                                                                                        | <i>Akostné víno V.O.V.P., akostné šumivé víno V.O.V.P., akostné likérové víno V.O.V.P.</i> | <i>francúzsky</i> |
| Cru Artisan                                                                                                                            | <i>AOC Médoc, Haut-Médoc, Margaux, Moulis, Listrac, St Julien, Pauillac, St Estèphe</i>                                                                                                                                                              | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                                               | <i>francúzsky</i> |
| Cru Bourgeois                                                                                                                          | <i>AOC Médoc, Haut-Médoc, Margaux, Moulis, Listrac, St Julien, Pauillac, St Estèphe</i>                                                                                                                                                              | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                                               | <i>francúzsky</i> |
| Cru Classé,<br><i>ktorému popripade predchádza:</i><br>Grand,<br>Premier Grand,<br>Deuxième,<br>Troisième,<br>Quatrième,<br>Cinquième. | <i>AOC Côtes de Provence, Graves, St Emilion Grand Cru, Haut-Médoc, Margaux, St Julien, Pauillac, St Estèphe, Sauternes, Pessac Léognan, Barsac</i>                                                                                                  | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                                               | <i>francúzsky</i> |

## ▼B

| Tradičné výrazy   | Príslušné vína                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Kategória vína                                             | Jazyk             |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------|
| Edelzwicker       | <i>AOC Alsace</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                               | <i>nemecký</i>    |
| Grand Cru         | <i>AOC Alsace, Banyuls, Bonnes Mares, Chablis, Chambertin, Chapelle Chambertin, Chambertin Clos-de-Bèze, Mazoyeres ou Charmes Chambertin, Latricières-Chambertin, Mazis Chambertin, Ruchottes Chambertin, Griottes-Chambertin, Clos de la Roche, Clos Saint Denis, Clos de Tart, Clos de Vougeot, Clos des Lambray, Corton, Corton Charlemagne, Charlemagne, Echézeaux, Grand Echézeaux, La Grande Rue, Montrachet, Chevalier-Montrachet, Bâtard-Montrachet, Bienvenues-Bâtard-Montrachet, Criots-Bâtard-Montrachet, Musigny, Romanée St Vivant, Richebourg, Romanée-Conti, La Romanée, La Tâche, St Emilion</i> | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                               | <i>francúzsky</i> |
| Grand Cru         | <i>Šampanské</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <i>Akostné šumivé víno V.O.V.P.</i>                        | <i>francúzsky</i> |
| Hors d'âge        | <i>AOC Rivesaltes</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <i>Akostné likérové víno V.O.V.P.</i>                      | <i>francúzsky</i> |
| Passe-tout-grains | <i>AOC Bourgogne</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                               | <i>francúzsky</i> |
| Premier Cru       | <i>AOC Aloxe Corton, Auxey Duresses, Beaune, Blagny, Chablis, Chambolle Musigny, Chassagne Montrachet, Champagne, Côtes de Brouilly, Fixin, Gevrey Chambertin, Givry, Ladoix, Maranges, Mercurey, Meursault, Monthélie, Montagny, Morey St Denis, Musigny, Nuits, Nuits-Saint-Georges, Pernand-Vergelesses, Pommard, Puligny-Montrachet, Rully, Santenay, Savigny-les-Beaune, St Aubin, Volnay, Vougeot, Vosne-Romanée</i>                                                                                                                                                                                       | <i>Akostné víno V.O.V.P., akostné šumivé víno V.O.V.P.</i> | <i>francúzsky</i> |

## ▼B

| Tradičné výrazy                   | Príslušné vína                                                                                                                                                                                                 | Kategória vína                                                 | Jazyk      |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|------------|
| <i>Primeur</i>                    | všetky                                                                                                                                                                                                         | Akostné víno V.O.V.P., stolové víno so zemepisným označením    | francúzsky |
| <i>Rancio</i>                     | AOC Grand Roussillon, Rivesaltes, Banyuls, Banyuls grand cru, Maury, Clairette du Languedoc, Rasteau                                                                                                           | Akostné likérové víno V.O.V.P.                                 | francúzsky |
| <i>Sélection de grains nobles</i> | AOC Alsace, Alsace Grand cru, Monbazillac, Graves supérieures, Bonnezeaux, Jurançon, Cérons, Quarts de Chaume, Sauternes, Loupiac, Côteaux du Layon, Barsac, Ste Croix du Mont, Coteaux de l'Aubance, Cadillac | Akostné víno V.O.V.P.                                          | francúzsky |
| <i>Sur Lie</i>                    | AOC Muscadet, Muscadet –Coteaux de la Loire, Muscadet-Côtes de Grandlieu, Muscadet-Sèvres et Maine, AOVDQS Gros Plant du Pays Nantais, VDT avec IG Vin de pays d'Oc et Vin de pays des Sables du Golfe du Lion | Akostné víno V.O.V.P.,<br>Stolové víno so zemepisným označením | francúzsky |
| <i>Tuilé</i>                      | AOC Rivesaltes                                                                                                                                                                                                 | Akostné likérové víno V.O.V.P.                                 | francúzsky |
| <i>Vendanges tardives</i>         | AOC Alsace, Jurançon                                                                                                                                                                                           | Akostné víno V.O.V.P.                                          | francúzsky |
| <i>Villages</i>                   | AOC Anjou, Beaujolais, Côte de Beaune, Côte de Nuits, Côtes du Rhône, Côtes du Roussillon, Mâcon                                                                                                               | Akostné víno V.O.V.P.                                          | francúzsky |
| <i>Vin de paille</i>              | AOC Côtes du Jura, Arbois, L'Etoile, Hermitage                                                                                                                                                                 | Akostné víno V.O.V.P.                                          | francúzsky |
| <i>Vin jaune</i>                  | AOC du Jura (Côtes du Jura, Arbois, L'Etoile, Château-Châlon)                                                                                                                                                  | Akostné víno V.O.V.P.                                          | francúzsky |

## TALIANSKO

|                                               |        |                                                                                                                                                                                |           |
|-----------------------------------------------|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Denominazione di Origine Controllata / D.O.C. | všetky | Akostné víno V.O.V.P., akostné šumivé víno V.O.V.P., akostné perlivé víno V.O.V.P., akostné likérové víno V.O.V.P., čiastočne vykvasené hroznové mušty so zemepisným označením | taliansky |
|-----------------------------------------------|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|

## ▼B

| Tradičné výrazy                                             | Príslušné vína                                            | Kategória vína                                                                                                                                                                 | Jazyk      |
|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Denominazione di Origine Controllata e Garantita / D.O.C.G. | všetky                                                    | Akostné víno V.O.V.P., akostné šumivé víno V.O.V.P., akostné perlivé víno V.O.V.P., akostné likérové víno V.O.V.P., čiastočne vykvasené hroznové mušty so zemepisným označením | taliansky  |
| Vino Dolce Naturale                                         | všetky                                                    | Akostné víno V.O.V.P., akostné likérové víno V.O.V.P.                                                                                                                          | taliansky  |
| Inticazione geografica tipica (IGT)                         | všetky                                                    | Stolové víno, „vin de pays“, víno z prezretého hrozna a čiastočne vykvasený hroznový mušt so zemepisným označením                                                              | taliansky  |
| Landwein                                                    | víno so zemepisným označením autonómnej provincie Bolzano | Stolové víno, „vin de pays“, víno z prezretého hrozna a čiastočne vykvasený hroznový mušt so zemepisným označením                                                              | nemecký    |
| Vin de pays                                                 | víno so zemepisným označením oblasti Aosta                | Stolové víno, „vin de pays“, víno z prezretého hrozna a čiastočne vykvasený hroznový mušt so zemepisným označením                                                              | francúzsky |
| Alberata o vigneti ad alberata                              | DOC Aversa                                                | Akostné víno V.O.V.P., akostné šumivé víno V.O.V.P.                                                                                                                            | taliansky  |
| Amarone                                                     | DOC Valpolicella                                          | Akostné víno V.O.V.P.                                                                                                                                                          | taliansky  |
| Ambra                                                       | DOC Marsala                                               | Akostné víno V.O.V.P.                                                                                                                                                          | taliansky  |
| Ambrato                                                     | DOC Malvasia delle Lipari<br>DOC Vernaccia di Oristano    | Akostné víno V.O.V.P., akostné likérové víno V.O.V.P.                                                                                                                          | taliansky  |
| Annoso                                                      | DOC Controguerra                                          | Akostné víno V.O.V.P.                                                                                                                                                          | taliansky  |
| Apianum                                                     | DOC Fiano di Avellino                                     | Akostné víno V.O.V.P.                                                                                                                                                          | latinský   |
| Auslese                                                     | DOC Caldaro e Caldaro classico-Alto Adige                 | Akostné víno V.O.V.P.                                                                                                                                                          | nemecký    |
| Barco Reale                                                 | DOC Barco Reale di Carmignano                             | Akostné víno V.O.V.P.                                                                                                                                                          | taliansky  |
| Brunello                                                    | DOC Brunello di Montalcino                                | Akostné víno V.O.V.P.                                                                                                                                                          | taliansky  |
| Buttafuoco                                                  | DOC Oltrepò Pavese                                        | Akostné víno V.O.V.P., akostné perlivé víno V.O.V.P.                                                                                                                           | taliansky  |
| Cacc'e mitte                                                | DOC Cacc'e Mitte di Lucera                                | Akostné víno V.O.V.P.                                                                                                                                                          | taliansky  |

## ▼B

| Tradičné výrazy            | Príslušné vína                                                                    | Kategória vína                                                                                                                   | Jazyk             |
|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Cagnina                    | <i>DOC Cagnina di Romagna</i>                                                     | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                                                                                     | <i>taliansky</i>  |
| Cannellino                 | <i>DOC Frascati</i>                                                               | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                                                                                     | <i>taliansky</i>  |
| Cerasuolo                  | <i>DOC Cerasuolo di Vittoria</i><br><i>DOC Montepulciano d'Abruzzo</i>            | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                                                                                     | <i>taliansky</i>  |
| Chiarretto                 | <i>všetky</i>                                                                     | <i>Akostné víno V.O.V.P., akostné šumivé víno V.O.V.P., akostné likérové víno V.O.V.P., stolové víno so zemepisným označením</i> | <i>taliansky</i>  |
| Ciaret                     | <i>DOC Monferrato</i>                                                             | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                                                                                     | <i>taliansky</i>  |
| Château                    | <i>DOC de la région Valle d'Aosta</i>                                             | <i>Akostné víno V.O.V.P., akostné šumivé víno V.O.V.P., akostné perlivé víno V.O.V.P., akostné likérové víno V.O.V.P.</i>        | <i>francúzsky</i> |
| Classico                   | <i>všetky</i>                                                                     | <i>Akostné víno V.O.V.P., akostné perlivé víno V.O.V.P., akostné likérové víno V.O.V.P.</i>                                      | <i>taliansky</i>  |
| Dunkel                     | <i>DOC Alto Adige</i><br><i>DOC Trentino</i>                                      | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                                                                                     | <i>nemecký</i>    |
| Est! Est!! Est!!!          | <i>DOC Est! Est!! Est!!! di Montefiascone</i>                                     | <i>Akostné víno V.O.V.P., akostné šumivé víno V.O.V.P.</i>                                                                       | <i>latinský</i>   |
| Falerno                    | <i>DOC Falerno del Massico</i>                                                    | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                                                                                     | <i>taliansky</i>  |
| Fine                       | <i>DOC Marsala</i>                                                                | <i>Akostné likérové víno V.O.V.P.</i>                                                                                            | <i>taliansky</i>  |
| Fior d'Arancio             | <i>DOC Colli Euganei</i>                                                          | <i>Akostné víno V.O.V.P., akostné šumivé víno V.O.V.P.</i><br><i>Stolové víno so zemepisným označením</i>                        | <i>taliansky</i>  |
| Falerio                    | <i>DOC Falerio dei colli Ascolani</i>                                             | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                                                                                     | <i>taliansky</i>  |
| Flétri                     | <i>DOC Valle d'Aosta o Vallée d'Aoste</i>                                         | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                                                                                     | <i>taliansky</i>  |
| Garibaldi Dolce (alebo GD) | <i>DOC Marsala</i>                                                                | <i>Akostné likérové víno V.O.V.P.</i>                                                                                            | <i>taliansky</i>  |
| Governo all'uso toscano    | <i>DOCG Chianti / Chianti Classico</i><br><i>IGT Colli della Toscana Centrale</i> | <i>Akostné víno V.O.V.P., stolové víno so zemepisným označením</i>                                                               | <i>taliansky</i>  |
| Gutturnio                  | <i>DOC Colli Piacentini</i>                                                       | <i>Akostné víno V.O.V.P., akostné perlivé víno V.O.V.P.</i>                                                                      | <i>taliansky</i>  |

## ▼B

| Tradičné výrazy                                   | Príslušné vína                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Kategória vína                                                                                                         | Jazyk            |
|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Italia Particolare (alebo IP)                     | <i>DOC Marsala</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <i>Akostné likérové víno V.O.V.P.</i>                                                                                  | <i>taliansky</i> |
| Klassisch /<br>Ursprungsgebiet                    | <i>DOC Caldaro</i><br><i>DOC Alto Adige (s</i><br><i>názvom Santa Madda-</i><br><i>lena e Terlano)</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                                                                           | <i>nemecký</i>   |
| Kretzer                                           | <i>DOC Alto Adige</i><br><i>DOC Trentino</i><br><i>DOC Teroldego Rota-</i><br><i>liano</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                                                                           | <i>nemecký</i>   |
| Lacrima                                           | <i>DOC Lacrima di</i><br><i>Morro d'Alba</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                                                                           | <i>taliansky</i> |
| Lacryma Christi                                   | <i>DOC Vesuvio</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <i>Akostné víno V.O.V.P., akostné</i><br><i>likérové víno V.O.V.P.</i>                                                 | <i>taliansky</i> |
| Lambiccato                                        | <i>DOC Castel San</i><br><i>Lorenzo</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                                                                           | <i>taliansky</i> |
| London Particular (alebo LP alebo<br>Inghilterra) | <i>DOC Marsala</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <i>Akostné likérové víno V.O.V.P.</i>                                                                                  | <i>taliansky</i> |
| Morellino                                         | <i>DOC Morellino di</i><br><i>Scansano</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                                                                           | <i>taliansky</i> |
| Occhio di Pernice                                 | <i>DOC Bolgheri, Vin</i><br><i>Santo Di Carmignano,</i><br><i>Colli dell'Etruria</i><br><i>Centrale, Colline</i><br><i>Lucchesi, Cortona,</i><br><i>Elba, Montecarlo,</i><br><i>Monteregio di Massa</i><br><i>Maritima, San Gimig-</i><br><i>nano, Sant'Antimo,</i><br><i>Vin Santo del Chianti,</i><br><i>Vin Santo del Chianti</i><br><i>Classico, Vin Santo di</i><br><i>Montepulciano</i> | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                                                                           | <i>taliansky</i> |
| Oro                                               | <i>DOC Marsala</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <i>Akostné likérové víno V.O.V.P.</i>                                                                                  | <i>taliansky</i> |
| Pagadebit                                         | <i>DOC pagadebit di</i><br><i>Romagna</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <i>Akostné víno V.O.V.P., akostné</i><br><i>likérové víno V.O.V.P.</i>                                                 | <i>taliansky</i> |
| Passito                                           | <i>všetky</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <i>Akostné víno V.O.V.P., akostné</i><br><i>likérové víno V.O.V.P., stolové</i><br><i>víno so zemepisným označením</i> | <i>taliansky</i> |
| Ramie                                             | <i>DOC Pinerolese</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                                                                           | <i>taliansky</i> |
| Rebola                                            | <i>DOC Colli di Rimini</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                                                                           | <i>taliansky</i> |
| Recioto                                           | <i>DOC Valpolicella</i><br><i>DOC Gambellara</i><br><i>DOCG Recioto di</i><br><i>Soave</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <i>Akostné víno V.O.V.P., akostné</i><br><i>šumivé víno V.O.V.P.</i>                                                   | <i>taliansky</i> |

## ▼B

| Tradičné výrazy                   | Príslušné vína                                                                                   | Kategória vína                                                                                                     | Jazyk     |
|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Riserva                           | všetky                                                                                           | Akostné víno V.O.V.P., akostné šumivé víno V.O.V.P., akostné perlivé víno V.O.V.P., akostné likérové víno V.O.V.P. | taliansky |
| Rubino                            | DOC Garda Colli Mantovani<br>DOC Rubino di Cantavenna<br>DOC Teroldego Rotaliano<br>DOC Trentino | Akostné víno V.O.V.P.                                                                                              | taliansky |
| Rubino                            | DOC Marsala                                                                                      | Akostné likérové víno V.O.V.P.                                                                                     | taliansky |
| Sangue di Giuda                   | DOC Oltrepò Pavese                                                                               | Akostné víno V.O.V.P., akostné perlivé víno V.O.V.P.                                                               | taliansky |
| Scelto                            | všetky                                                                                           | Akostné víno V.O.V.P.                                                                                              | taliansky |
| Sciacchetrà                       | DOC Cinque Terre                                                                                 | Akostné víno V.O.V.P.                                                                                              | taliansky |
| Sciac-trà                         | DOC Pornassio o Ormeasco di Pornassio                                                            | Akostné víno V.O.V.P.                                                                                              | taliansky |
| Sforzato, Sfursat                 | DO Valtellina                                                                                    | Akostné víno V.O.V.P.                                                                                              | taliansky |
| Spätlese                          | DOC / IGT de Bolzano                                                                             | Akostné víno V.O.V.P., stolové víno so zemepisným označením                                                        | nemecký   |
| Soleras                           | DOC Marsala                                                                                      | Akostné likérové víno V.O.V.P.                                                                                     | taliansky |
| Stravecchio                       | DOC Marsala                                                                                      | Akostné likérové víno V.O.V.P.                                                                                     | taliansky |
| Strohwein                         | DOC / IGT de Bolzano                                                                             | Akostné víno V.O.V.P., stolové víno so zemepisným označením                                                        | nemecký   |
| Superiore                         | všetky                                                                                           | Akostné víno V.O.V.P., akostné šumivé víno V.O.V.P., akostné perlivé víno V.O.V.P., akostné likérové víno V.O.V.P. | taliansky |
| Superiore Old Marsala (alebo SOM) | DOC Marsala                                                                                      | Akostné likérové víno V.O.V.P.                                                                                     | taliansky |
| Torchiato                         | DOC Colli di Conegliano                                                                          | Akostné víno V.O.V.P.                                                                                              | taliansky |
| Torcolato                         | DOC Breganze                                                                                     | Akostné víno V.O.V.P.                                                                                              | taliansky |
| Vecchio                           | DOC Rosso Barletta, Aglianico del Vulture, Marsala, Falerno del Massico                          | Akostné víno V.O.V.P., akostné likérové víno V.O.V.P.                                                              | taliansky |

## ▼B

| Tradičné výrazy                   | Príslušné vína                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Kategória vína                                                                              | Jazyk     |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Vendemmia Tardiva                 | všetky                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Akostné víno V.O.V.P., akostné perlivé víno V.O.V.P., stolové víno so zemepisným označením  | taliansky |
| Verdolino                         | všetky                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Akostné víno V.O.V.P., stolové víno so zemepisným označením                                 | taliansky |
| Vergine                           | DOC Marsala<br>DOC Val di Chiana                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Akostné víno V.O.V.P., akostné likérové víno V.O.V.P.                                       | taliansky |
| Vermiglio                         | DOC Colli dell'Etruria Centrale                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Akostné likérové víno V.O.V.P.                                                              | taliansky |
| Vino Fiore                        | všetky                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Akostné víno V.O.V.P.                                                                       | taliansky |
| Vino Nobile                       | Vino Nobile di Montepulciano                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Akostné víno V.O.V.P.                                                                       | taliansky |
| Vino Novello alebo Novello        | všetky                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Akostné víno V.O.V.P., stolové víno so zemepisným označením                                 | taliansky |
| Vin santo / Vino Santo / Vinsanto | DOC et DOCG Bianco dell'Empolese, Bianco della Valdinievole, Bianco Pisano di San Torpé, Bolgheri, Candia dei Colli Apuani, Capalbio, Carmignano, Colli dell'Etruria Centrale, Colline Lucchesi, Colli del Trasimeno, Colli Perugini, Colli Piacentini, Cortona, Elba, Gambellera, Montecarlo, Monteregio di Massa Maritima, Montescudaio, Offida, Orcia, Pomino, San Gimignano, San'Antimo, Val d'Arbia, Val di Chiana, Vin Santo del Chianti, Vin Santo del Chianti Classico, Vin Santo di Montepulciano, Trentino | Akostné víno V.O.V.P.                                                                       | taliansky |
| Vivace                            | všetky                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Akostné víno V.O.V.P., akostné likérové víno V.O.V.P., stolové víno so zemepisným označením | taliansky |

## CYPRUS

|                                               |        |                                                              |        |
|-----------------------------------------------|--------|--------------------------------------------------------------|--------|
| Οίνος Ελεγχόμενης Ονομασίας Προέλευσης (ΟΕΟΠ) | všetky | Akostné víno V.O.V.P.                                        | grécky |
| Τοπικός Οίνος (oblastné víno)                 | všetky | Stolové víno so zemepisným označením                         | grécky |
| Μοναστήρι (Monastiri)                         | všetky | Akostné víno V.O.V.P. a stolové víno so zemepisným označením | grécky |

## ▼B

| Tradičné výrazy                      | Príslušné vína | Kategória vína                                               | Jazyk  |
|--------------------------------------|----------------|--------------------------------------------------------------|--------|
| Κτήμα (Ktima)                        | všetky         | Akostné víno V.O.V.P. a stolové víno so zemepisným označením | grécky |
| Αμπελώνας (-ες)<br>(Ampelonas (-es)) | všetky         | Akostné víno V.O.V.P. a stolové víno so zemepisným označením | grécky |
| Μονή (Moni)                          | všetky         | Akostné víno V.O.V.P. a stolové víno so zemepisným označením | grécky |

## LUXEMBURSKO

|                                 |        |                                                     |            |
|---------------------------------|--------|-----------------------------------------------------|------------|
| Marque nationale                | všetky | Akostné víno V.O.V.P., akostné šumivé víno V.O.V.P. | francúzsky |
| Appellation contrôlée           | všetky | Akostné víno V.O.V.P., akostné šumivé víno V.O.V.P. | francúzsky |
| Appellation d'origine contrôlée | všetky | Akostné víno V.O.V.P., akostné šumivé víno V.O.V.P. | francúzsky |
| Vin de pays                     | všetky | Stolové víno so zemepisným označením                | francúzsky |
| Grand premier cru               | všetky | Akostné víno V.O.V.P.                               | francúzsky |
| Premier cru                     | všetky | Akostné víno V.O.V.P.                               | francúzsky |
| Vin classé                      | všetky | Akostné víno V.O.V.P.                               | francúzsky |
| Château                         | všetky | Akostné víno V.O.V.P., akostné šumivé víno V.O.V.P. | francúzsky |

## MAĎARSKO

|                                             |                 |                                      |          |
|---------------------------------------------|-----------------|--------------------------------------|----------|
| minőségi bor                                | všetky          | Akostné víno V.O.V.P.                | maďarský |
| különleges minőségű bor                     | všetky          | Akostné víno V.O.V.P.                | maďarský |
| fordítás                                    | Tokaj / -i      | Akostné víno V.O.V.P.                | maďarský |
| máslás                                      | Tokaj / -i      | Akostné víno V.O.V.P.                | maďarský |
| szamorodni                                  | Tokaj / -i      | Akostné víno V.O.V.P.                | maďarský |
| aszú ... puttonyos, doplnené<br>čísлами 3-6 | Tokaj / -i      | Akostné víno V.O.V.P.                | maďarský |
| aszúeszencia                                | Tokaj / -i      | Akostné víno V.O.V.P.                | maďarský |
| eszencia                                    | Tokaj / -i      | Akostné víno V.O.V.P.                | maďarský |
| tájbor                                      | všetky          | Stolové víno so zemepisným označením | maďarský |
| bikavér                                     | Eger, Szekszárd | Akostné víno V.O.V.P.                | maďarský |

## ▼B

| Tradičné výrazy            | Príslušné vína | Kategória vína                                                      | Jazyk           |
|----------------------------|----------------|---------------------------------------------------------------------|-----------------|
| késői szüretelésű bor      | <i>všetky</i>  | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                        | <i>maďarský</i> |
| válogatott szüretelésű bor | <i>všetky</i>  | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                        | <i>maďarský</i> |
| muzeális bor               | <i>všetky</i>  | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                        | <i>maďarský</i> |
| Siller                     | <i>všetky</i>  | <i>Stolové víno so zemepisným označením a akostné víno V.O.V.P.</i> | <i>maďarský</i> |

## RAKÚSKO

|                                                            |               |                                                                     |                |
|------------------------------------------------------------|---------------|---------------------------------------------------------------------|----------------|
| Qualitätswein                                              | <i>všetky</i> | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                        | <i>nemecký</i> |
| Qualitätswein besonderer Reife und Leseart / Prädikatswein | <i>všetky</i> | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                        | <i>nemecký</i> |
| Qualitätswein mit staatlicher Prüfnummer                   | <i>všetky</i> | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                        | <i>nemecký</i> |
| Ausbruch / Ausbruchwein                                    | <i>všetky</i> | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                        | <i>nemecký</i> |
| Auslese / Auslesewein                                      | <i>všetky</i> | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                        | <i>nemecký</i> |
| Beerenauslese (wein)                                       | <i>všetky</i> | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                        | <i>nemecký</i> |
| Eiswein                                                    | <i>všetky</i> | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                        | <i>nemecký</i> |
| Kabinett / Kabinettwein                                    | <i>všetky</i> | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                        | <i>nemecký</i> |
| Schilfwein                                                 | <i>všetky</i> | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                        | <i>nemecký</i> |
| Spätlese / Spätlesewein                                    | <i>všetky</i> | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                        | <i>nemecký</i> |
| Strohwein                                                  | <i>všetky</i> | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                        | <i>nemecký</i> |
| Trockenbeerenauslese                                       | <i>všetky</i> | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                        | <i>nemecký</i> |
| Landwein                                                   | <i>všetky</i> | <i>Stolové víno so zemepisným označením</i>                         |                |
| Ausstich                                                   | <i>všetky</i> | <i>Akostné víno V.O.V.P. a stolové víno so zemepisným označením</i> | <i>nemecký</i> |
| Auswahl                                                    | <i>všetky</i> | <i>Akostné víno V.O.V.P. a stolové víno so zemepisným označením</i> | <i>nemecký</i> |
| Bergwein                                                   | <i>všetky</i> | <i>Akostné víno V.O.V.P. a stolové víno so zemepisným označením</i> | <i>nemecký</i> |
| Klassik / Classic                                          | <i>všetky</i> | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                        | <i>nemecký</i> |
| Erste Wahl                                                 | <i>všetky</i> | <i>Akostné víno V.O.V.P. a stolové víno so zemepisným označením</i> | <i>nemecký</i> |
| Hausmarke                                                  | <i>všetky</i> | <i>Akostné víno V.O.V.P. a stolové víno so zemepisným označením</i> | <i>nemecký</i> |

▼ **B**

| Tradičné výrazy | Príslušné vína | Kategória vína                                               | Jazyk   |
|-----------------|----------------|--------------------------------------------------------------|---------|
| Heuriger        | všetky         | Akostné víno V.O.V.P. a stolové víno so zemepisným označením | nemecký |
| Jubiläumswein   | všetky         | Akostné víno V.O.V.P. a stolové víno so zemepisným označením | nemecký |
| Reserve         | všetky         | Akostné víno V.O.V.P.                                        | nemecký |
| Schilcher       | Steiermark     | Akostné víno V.O.V.P. a stolové víno so zemepisným označením | nemecký |
| Sturm           | všetky         | Čiastočne vykvasený hroznový mušt so zemepisným označením    | nemecký |

## PORTUGALSKO

|                                               |                                                    |                                                                                                                    |             |
|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Denominação de origem (DO)                    | všetky                                             | Akostné víno V.O.V.P., akostné šumivé víno V.O.V.P., akostné perlivé víno V.O.V.P., akostné likérové víno V.O.V.P. | portugalský |
| Denominação de origem controlada (DOC)        | všetky                                             | Akostné víno V.O.V.P., akostné šumivé víno V.O.V.P., akostné perlivé víno V.O.V.P., akostné likérové víno V.O.V.P. | portugalský |
| Indicação de proveniência regulamentada (IPR) | všetky                                             | Akostné víno V.O.V.P., akostné šumivé víno V.O.V.P., akostné perlivé víno V.O.V.P., akostné likérové víno V.O.V.P. | portugalský |
| Vinho doce natural                            | všetky                                             | Akostné likérové víno V.O.V.P.                                                                                     | portugalský |
| Vinho generoso                                | DO Porto, Madeira, Moscatel de Setúbal, Carcavelos | Akostné likérové víno V.O.V.P.                                                                                     | portugalský |
| Vinho regional                                | všetky                                             | Stolové víno so zemepisným označením                                                                               | portugalský |
| Canteiro                                      | DO Madeira                                         | Akostné likérové víno V.O.V.P.                                                                                     | portugalský |
| Colheita Seleccionada                         | všetky                                             | Akostné víno V.O.V.P., stolové víno so zemepisným označením                                                        | portugalský |
| Crusted/Crusting                              | DO Porto                                           | Akostné likérové víno V.O.V.P.                                                                                     | anglický    |
| Escolha                                       | všetky                                             | Akostné víno V.O.V.P., stolové víno so zemepisným označením                                                        | portugalský |
| Escuro                                        | DO Madeira                                         | Akostné likérové víno V.O.V.P.                                                                                     | portugalský |
| Fino                                          | DO Porto<br>DO Madeira                             | Akostné likérové víno V.O.V.P.                                                                                     | portugalský |

▼ **B**

| Tradičné výrazy                                            | Príslušné vína                                                                                    | Kategória vína                                                                                                                   | Jazyk              |
|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| Frasqueira                                                 | <i>DO Madeira</i>                                                                                 | <i>Akostné likérové víno V.O.V.P.</i>                                                                                            | <i>portugalský</i> |
| Garrafeira                                                 | <i>všetky</i>                                                                                     | <i>Akostné víno V.O.V.P., stolové víno so zemepisným označením<br/>Akostné likérové víno V.O.V.P.</i>                            | <i>portugalský</i> |
| Lágrima                                                    | <i>DO Porto</i>                                                                                   | <i>Akostné likérové víno V.O.V.P.</i>                                                                                            | <i>portugalský</i> |
| Leve                                                       | <i>Stolové víno so zemepisným označením<br/>Estremadura a Ribatejano<br/>DO Madeira, DO Porto</i> | <i>Stolové víno so zemepisným označením<br/>Akostné likérové víno V.O.V.P.</i>                                                   | <i>portugalský</i> |
| Nobre                                                      | <i>DO Dão</i>                                                                                     | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                                                                                     | <i>portugalský</i> |
| Reserva                                                    | <i>všetky</i>                                                                                     | <i>Akostné víno V.O.V.P., akostné likérové víno V.O.V.P., akostné šumivé víno V.O.V.P., stolové víno so zemepisným označením</i> | <i>portugalský</i> |
| Reserva velha (alebo grande reserva)                       | <i>DO Madeira</i>                                                                                 | <i>Akostné šumivé víno V.O.V.P., akostné likérové víno V.O.V.P.</i>                                                              | <i>portugalský</i> |
| Ruby                                                       | <i>DO Porto</i>                                                                                   | <i>Akostné likérové víno V.O.V.P.</i>                                                                                            | <i>anglický</i>    |
| Solera                                                     | <i>DO Madeira</i>                                                                                 | <i>Akostné likérové víno V.O.V.P.</i>                                                                                            | <i>portugalský</i> |
| Super reserva                                              | <i>všetky</i>                                                                                     | <i>Akostné šumivé víno V.O.V.P.</i>                                                                                              | <i>portugalský</i> |
| Superior                                                   | <i>všetky</i>                                                                                     | <i>Akostné víno V.O.V.P., akostné likérové víno V.O.V.P., stolové víno so zemepisným označením</i>                               | <i>portugalský</i> |
| Tawny                                                      | <i>DO Porto</i>                                                                                   | <i>Akostné likérové víno V.O.V.P.</i>                                                                                            | <i>anglický</i>    |
| Vintage doplnený výrazom Late Bottle (LBV) alebo Character | <i>DO Porto</i>                                                                                   | <i>Akostné likérové víno V.O.V.P.</i>                                                                                            | <i>anglický</i>    |
| Vintage                                                    | <i>DO Porto</i>                                                                                   | <i>Akostné likérové víno V.O.V.P.</i>                                                                                            | <i>anglický</i>    |

## SLOVINSKO

|                    |               |                                     |                  |
|--------------------|---------------|-------------------------------------|------------------|
| Penina             | <i>všetky</i> | <i>Akostné šumivé víno V.O.V.P.</i> | <i>slovinský</i> |
| pozna trgatev      | <i>všetky</i> | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>        | <i>slovinský</i> |
| izbor              | <i>všetky</i> | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>        | <i>slovinský</i> |
| jagodni izbor      | <i>všetky</i> | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>        | <i>slovinský</i> |
| suhi jagodni izbor | <i>všetky</i> | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>        | <i>slovinský</i> |
| ledeno vino        | <i>všetky</i> | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>        | <i>slovinský</i> |

## ▼ B

| Tradičné výrazy | Príslušné vína   | Kategória vína               | Jazyk            |
|-----------------|------------------|------------------------------|------------------|
| arhivsko vino   | <i>všetky</i>    | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i> | <i>slovinský</i> |
| mlado vino      | <i>všetky</i>    | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i> | <i>slovinský</i> |
| Cviček          | <i>Dolenjska</i> | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i> | <i>slovinský</i> |
| Teran           | <i>Kras</i>      | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i> | <i>slovinský</i> |

## SLOVENSKO

|                                                |                                   |                              |                  |
|------------------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------|------------------|
| forditáš                                       | <i>Tokaj / -ská / -ský / -ské</i> | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i> | <i>slovenský</i> |
| másláš                                         | <i>Tokaj / -ská / -ský / -ské</i> | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i> | <i>slovenský</i> |
| samorodné                                      | <i>Tokaj / -ská / -ský / -ské</i> | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i> | <i>slovenský</i> |
| výber ... putňový, <i>doplnené číslami 3-6</i> | <i>Tokaj / -ská / -ský / -ské</i> | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i> | <i>slovenský</i> |
| výberová esencia                               | <i>Tokaj / -ská / -ský / -ské</i> | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i> | <i>slovenský</i> |
| esencia                                        | <i>Tokaj / -ská / -ský / -ské</i> | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i> | <i>slovenský</i> |

## BULHARSKO

|                                                                                                                    |               |                                                                                                                           |                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Гарантирано наименование за произход<br>(ГНП)<br><i>(zaručené označenie pôvodu)</i>                                | <i>všetky</i> | <i>Akostné víno V.O.V.P., akostné šumivé víno V.O.V.P., akostné perlivé víno V.O.V.P., akostné likérové víno V.O.V.P.</i> | <i>bulharský</i> |
| Гарантирано и контролирано наименование за произход<br>(ГКНП)<br><i>(zaručené a kontrolované označenie pôvodu)</i> | <i>všetky</i> | <i>Akostné víno V.O.V.P., akostné šumivé víno V.O.V.P., akostné perlivé víno V.O.V.P., akostné likérové víno V.O.V.P.</i> | <i>bulharský</i> |
| Благородно сладко вино (БСВ)<br><i>(ušľachtilé sladké víno)</i>                                                    | <i>všetky</i> | <i>Akostné likérové víno V.O.V.P.</i>                                                                                     | <i>bulharský</i> |
| регионално вино<br><i>(oblastné víno)</i>                                                                          | <i>všetky</i> | <i>Stolové víno so zemepisným označením</i>                                                                               | <i>bulharský</i> |
| Ново<br><i>(mladé)</i>                                                                                             | <i>všetky</i> | <i>Akostné víno V.O.V.P.<br/>Stolové víno so zemepisným označením</i>                                                     | <i>bulharský</i> |
| Премиум<br><i>(premium)</i>                                                                                        | <i>všetky</i> | <i>Stolové víno so zemepisným označením</i>                                                                               | <i>bulharský</i> |
| Резерва<br><i>(reservé)</i>                                                                                        | <i>všetky</i> | <i>Akostné víno V.O.V.P.<br/>Stolové víno so zemepisným označením</i>                                                     | <i>bulharský</i> |
| Премиум резерва<br><i>(premium reservé)</i>                                                                        | <i>všetky</i> | <i>Stolové víno so zemepisným označením</i>                                                                               | <i>bulharský</i> |
| Специална резерва<br><i>(špeciálne reservé)</i>                                                                    | <i>všetky</i> | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                                                                              | <i>bulharský</i> |
| Специална селекция <i>(špeciálny výber)</i>                                                                        | <i>všetky</i> | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                                                                              | <i>bulharský</i> |

## ▼B

| Tradičné výrazy                                                         | Príslušné vína | Kategória vína               | Jazyk            |
|-------------------------------------------------------------------------|----------------|------------------------------|------------------|
| Колекционно (výber)                                                     | <i>všetky</i>  | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i> | <i>bulharský</i> |
| Премиум оук, или първо<br>зареждане в бъчва<br>( <i>premium barik</i> ) | <i>všetky</i>  | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i> | <i>bulharský</i> |
| Беритба на презряло грозде<br>( <i>víno z neskorého zberu hrozna</i> )  | <i>všetky</i>  | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i> | <i>bulharský</i> |
| Розенталер<br>( <i>Rosenthaler</i> )                                    | <i>všetky</i>  | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i> | <i>bulharský</i> |

## RUMUNSKO

|                                                      |               |                                                 |                 |
|------------------------------------------------------|---------------|-------------------------------------------------|-----------------|
| Vin cu denumire de origine<br>controlată<br>(D.O.C.) | <i>všetky</i> | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                    | <i>rumunský</i> |
| Cules la maturitate deplină<br>(C.M.D.)              | <i>všetky</i> | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                    | <i>rumunský</i> |
| Cules târziu (C.T.)                                  | <i>všetky</i> | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                    | <i>rumunský</i> |
| Cules la înnobilarea boabelor<br>(C.I.B.)            | <i>všetky</i> | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                    | <i>rumunský</i> |
| Vin cu indicație geografică                          | <i>všetky</i> | <i>Stolové víno so zemepisným<br/>označením</i> | <i>rumunský</i> |
| Rezervă                                              | <i>všetky</i> | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                    | <i>rumunský</i> |
| Vin de vinotecă                                      | <i>všetky</i> | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                    | <i>rumunský</i> |

(<sup>1</sup>) Ochranou termínu „cava“ v nariadení Rady (ES) č. 1493/1999 nie je dotknutá ochrana zemepisného označenia uplatniteľného na akostné šumivé vína V.O.V.P. „Cava“.

(<sup>2</sup>) Príslušné vína sú akostnými likérovými vínami V.O.V.P. podľa prílohy VI bod L ods. 8 k nariadeniu Rady (ES) č. 1493/1999.

(<sup>3</sup>) Príslušné vína sú akostnými likérovými vínami V.O.V.P. podľa prílohy VI bod L ods. 11 k nariadeniu Rady (ES) č. 1493/1999.

*DODATOK 3***ZOZNAM KONTAKTNÝCH MIEST****uvedených v článkoch 12 prílohy II k protokolu 2****a) Čierna Hora**

Mrs. Ljiljana Simovic, advisor for international cooperation

Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management

Government of the Republic of Montenegro

Rimski trg 46, 81000 Podgorica

Tel: +382 81 48 22 71;

Fax: +382 81 23 43 06

Email: ljiljanas@mn.yu; radanad@mn.yu

**b) Spoločenstvo**

European Commission

Directorate-General for Agriculture and Rural Development

Directorate B International Affairs II

Head of Unit B.2 Enlargement

B-1049 Bruxelles / Brussel

Belgium

Telefón: +32 2 299 11 11

Fax: +32 2 296 62 92

E-mail: AGRI EC Montenegro wine trade

▼ **M2****PROTOKOL 3****o vymedzení pojmu „pôvodné výrobky“ a metódach administratívnej spolupráce***Článok 1***Uplatniteľné pravidlá pôvodu**

Na účely vykonávania tejto dohody sa uplatňuje dodatok I a príslušné ustanovenia dodatku II k Regionálnemu dohovoru o paneuro-stredomorských preferenčných pravidlách pôvodu <sup>(1)</sup> (ďalej len „dohovor“).

Všetky odkazy na „príslušnú dohodu“ v dodatku I a v príslušných ustanoveniach dodatku II k dohovoru sa považujú za odkazy na túto dohodu.

*Článok 2***Urovnávanie sporov**

Keď v súvislosti s postupmi overovania podľa článku 32 dodatku I k dohovoru vzniknú spory, ktoré nemožno urovnať medzi colnými orgánmi, ktoré žiadajú o overenie, a colnými orgánmi, ktoré sú zodpovedné za výkon tohto overenia, predkladajú sa Rade pre stabilizáciu a pridruženie.

Urovnávanie všetkých sporov medzi dovozcom a colnými orgánmi dovážajúcej krajiny sa riadi právnymi predpismi tejto krajiny.

*Článok 3***Zmeny protokolu**

Rada pre stabilizáciu a pridruženie môže rozhodnúť o zmenách ustanovení tohto protokolu.

*Článok 4***Odstúpenie od dohovoru**

1. Ak Európska únia alebo Čierna Hora písomne oznámi depozitárovi dohovoru svoj zámer odstúpiť od dohovoru podľa článku 9 dohovoru, Európska únia a Čierna Hora bezodkladne začnú rokovania o pravidlách pôvodu na účely vykonávania tejto dohody.

2. Až do nadobudnutia platnosti novodohodnutých pravidiel pôvodu sa na túto dohodu naďalej uplatňujú pravidlá pôvodu obsiahnuté v dodatku I a v prípade potreby aj príslušné ustanovenia dodatku II k dohovoru uplatniteľné v momente odstúpenia od dohovoru. Od okamihu odstúpenia od dohovoru sa pravidlá pôvodu obsiahnuté v dodatku I a

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 54, 26.2.2013, s. 4.

**▼ M2**

v prípade potreby aj príslušné ustanovenia dodatku II k dohovoru vykladajú tak, aby umožňovali dvojstrannú kumuláciu len medzi Európskou úniou a Čiernou Horou.

*Článok 5***Prechodné ustanovenia – kumulácia**

1. Bez ohľadu na článok 3 dodatku I k dohovoru pravidlá o kumulácii uvedené v článkoch 3 a 4 protokolu 3 k tejto dohode, ktoré Európska únia a Čierna Hora prijali pri uzatváraní dohody <sup>(1)</sup>, sa naďalej uplatňujú medzi zmluvnými stranami tejto dohody dovtedy, kým sa dohovor začne uplatňovať na všetky zmluvné strany dohovoru uvedené v týchto článkoch 3 a 4.

2. Bez ohľadu na článok 16 ods. 5 a článok 21 ods. 3 dodatku I k dohovoru, keď sa kumulácia týka len štátov EZVO, Faerských ostrovov, Európskej únie, Turecka a účastníkov procesu stabilizácie a pridruženia, za dôkaz o pôvode možno považovať sprievodné osvedčenie EUR.1 alebo vyhlásenie o pôvode.

---

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 108, 29.4.2010, s. 3.

**▼B**

**PROTOKOL 4**  
**o pozemnej doprave**

*Článok 1*

**Cieľ**

Cieľom tejto dohody je podpora spolupráce medzi stranami v oblasti pozemnej dopravy, a to najmä v oblasti tranzitnej dopravy, ako aj zabezpečenie toho, aby sa na tento účel doprava medzi územiami a cez územia strán rozvíjala koordinovaným spôsobom tak, že sa ustanovenia tohto dohovoru budú uplatňovať úplne a vo vzájomnej závislosti.

*Článok 2*

**Rozsah pôsobnosti**

1. Spolupráca sa vzťahuje na pozemnú dopravu, a to najmä na cestnú, železničnú a kombinovanú dopravu, a zahŕňa zodpovedajúcu infraštruktúru.

2. V tejto súvislosti zahŕňa rozsah dohody najmä:

- dopravnú infraštruktúru na území jednej alebo druhej strany v rozsahu, ktorý je nevyhnutný na dosiahnutie cieľov tohto protokolu,
- na recipročnom základe prístup na trh v oblasti cestnej dopravy,
- nevyhnutné právne a správne podporné opatrenia vrátane obchodných, daňových, sociálnych a technických opatrení,
- spoluprácu pri rozvoji dopravného systému, ktorý vyhovuje potrebám z hľadiska životného prostredia,
- pravidelnú výmenu informácií o vývoji dopravných politík strán so zvláštnym zreteľom na dopravnú infraštruktúru.

*Článok 3*

**Vymedzenie pojmov**

Na účely tohto oddielu sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

- a) tranzitná doprava Spoločenstva: preprava tovaru v tranzite cez územie Čiernej Hory smerom do alebo z členského štátu Spoločenstva prepravcom usadeným v Spoločenstve;
- b) tranzitná doprava Čiernej Hory: preprava tovaru v tranzite z Čiernej Hory cez územie Spoločenstva a určeného pre tretiu krajinu alebo tovaru z tretej krajiny určeného pre Čiernu Horu prepravcom usadeným v Čiernej Hore.

**▼B**

c) kombinovaná doprava: preprava tovaru medzi stranami alebo cez ich územie, ak nákladný automobil, príves, alebo náves s ťahačom alebo bez neho, vymeniteľná nadstavba alebo kontajner s dĺžkou 20 stôp alebo viac využívajú cestnú komunikáciu v počiatočnom alebo konečnom úseku jazdy a na inom úseku železnice alebo vnútrozemskú vodnú cestu alebo námornú dopravu, a ak tento úsek presahuje vzdialenosť 100 km vzdušnou čiarou a tvorí počiatočný alebo konečný úsek jazdy;

— pre počiatočný úsek - medzi bodom, kde sa tovar naloží, a najbližšou vhodnou železničnou stanicou nakládky, alebo – pre konečný úsek - medzi najbližšou železničnou stanicou vykládky a bodom, kde sa tovar vyloží, alebo

— v okruhu nepresahujúcom 150 km vzdušnou čiarou z vnútrozemského prístavu alebo námorného prístavu nakládky alebo vykládky.

## INFRAŠTRUKTÚRA

### Článok 4

#### Všeobecné ustanovenia

Zmluvné strany sa týmto dohodli, že príjmu vzájomne koordinované opatrenia na rozvoj multimodálnej dopravnej infraštruktúrnej siete ako dôležitého prostriedku riešenia problémov spôsobených prepravou tovaru cez Čiernu Horu najmä na cestných komunikáciách 1, 2b, 4 a 6 spájajúcich hranicu s Chorvátskom po Bar, hranicu s Bosnou a Hercegovinou po hranicu s Albánskom, hranicu so Srbskom po Misicu a Ribaravinu po Bac, najmä na hranici so Srbskom; železničných tratiach 2 a 4 spájajúcich Podgoricu s hranicou s Albánskom a s hranicou so Srbskom po Bar; v prístave Bar a letisku v Podgorici, ktoré tvoria časť základnej regionálnej dopravnej siete, ako je uvedené v Memorande o porozumení, na ktoré odkazuje článok 5.

### Článok 5

#### Plánovanie

Vytvorenie multimodálnej regionálnej dopravnej siete na území Čiernej Hory, ktorá zodpovedá potrebám Čiernej Hory a juhovýchodnej európskej oblasti a zahŕňa hlavné cestné komunikácie a železničné trasy, vnútrozemské vodné cesty a iné relevantné súčasti siete, má pre Spoločenstvo a Čiernu Horu mimoriadny význam. Táto sieť bola definovaná v Memorande o porozumení, ktoré sa týka vytvorenia hlavnej siete dopravných infraštruktúr pre juhovýchodnú Európu, ktoré podpísali ministri regiónu a Európska komisia v júni 2004. Vytvorenie siete a výber priorit realizuje riadiaci výbor, ktorý sa skladá z predstaviteľov signatárov.

**▼B***Článok 6***Finančné aspekty**

1. Spoločenstvo môže v zmysle článku 116 dohody finančne prispieť na nevyhnutné práce spojené s vytvorením infraštruktúry uvedenej v článku 5. Tento finančný príspevok môže mať formu pôžičky od Európskej investičnej banky alebo akúkoľvek inú formu financovania, ktorá môže poskytnúť doplňujúce zdroje.

2. S cieľom urýchlenia prác Komisia v najvyššej možnej miere podporí používanie dodatočných zdrojov, akými sú vzájomné investície s niektorými členskými štátmi, alebo investície z verejných alebo súkromných fondov.

**ŽELEZNIČNÁ A KOMBINOVANÁ DOPRAVA***Článok 7***Všeobecné ustanovenia**

Strany prijímajú vzájomne koordinované opatrenia nevyhnutné pre rozvoj a podporu železničnej a kombinovanej dopravy ako prostriedku, ktorý zabezpečí, že v budúcnosti bude veľká časť ich vzájomnej, ako aj tranzitnej dopravy cez Čiernu Horu vykonávaná za podmienok, ktoré sú šetrnejšie voči životnému prostrediu.

*Článok 8***Zvláštne aspekty infraštruktúry**

V rámci modernizácie čiernohorských železníc je potrebné podniknúť kroky nevyhnutné na prispôsobenie systému na účely kombinovanej dopravy, a to najmä s osobitným zreteľom na úpravu alebo výstavbu konečných staníc, rozmerov a kapacity tunelov, ktoré si vyžadujú značné investície.

*Článok 9***Podporné opatrenia**

Strany prijímajú všetky kroky nevyhnutné na podporu rozvoja kombinovanej dopravy.

Účelom takýchto opatrení je:

- podnietiť užívateľov a odosielateľov tovaru k tomu, aby využívali kombinovanú dopravu,
- dosiahnuť, aby bola kombinovaná doprava schopná konkurovať cestnej doprave, a to najmä prostredníctvom finančnej podpory Spoločenstva, Čiernej Hory, v súlade s ich právnymi predpismi,

**▼B**

- podnietiť využívanie kombinovanej dopravy na dlhé vzdialenosti a najmä podporiť používanie vymeniteľných nadstavieb, kontajnerov a nesprevádzanej dopravy vo všeobecnosti,
- zlepšiť rýchlosť a spoľahlivosť kombinovanej dopravy, a to najmä:
- zvýšiť frekvencie súprav v súlade s potrebami odosielateľov tovaru a používateľov,
- skrátiť čakanie v konečných staniciach a zvýšiť ich produktivitu,
- vhodným spôsobom odstrániť všetky prekážky na prístupových trasách, a tak zlepšiť prístup ku kombinovanej doprave,
- v prípade potreby harmonizovať hmotnosti, rozmery a technické parametre špecializovaných zariadení, a to najmä s cieľom zaistenia kompatibility rozmerov a podniknúť koordinovanú činnosť zameranú na objednanie a uvedenie takéhoto zariadenia do prevádzky podľa toho, ako si to vyžaduje objem dopravy,
- a vo všeobecnosti podniknúť akékoľvek iné vhodné opatrenia.

*Článok 10***Úloha železníc**

V rámci kompetencií štátov alebo železníc strany s ohľadom na prepravu osôb i tovaru odporúčajú, aby ich železnice:

- posilnili spoluprácu vo všetkých oblastiach v dvojstranných, mnohostranných alebo medzinárodných železničných organizáciách s osobitným zreteľom na zlepšenie kvality a bezpečnosti dopravných služieb,
- pokúsili sa o spoločné vytvorenie systému organizácie železníc, aby podnikli odosielateľov tovaru zasielať náklad skôr po železnici ako po cestných komunikáciách, a to hlavne na tranzitné účely, na základe spravodlivej súťaže a pri zachovaní slobodnej voľby používateľov v tejto veci,
- pripravili účasť Čiernej Hory v implementácii a budúcom vývoji právnych predpisov Spoločenstva týkajúcich sa rozvoja železníc.

**CESTNÁ DOPRAVA***Článok 11***Všeobecné ustanovenia**

1. Vo vzťahu k vzájomnému prístupu na dopravné trhy sa strany dohodli, predbežne a bez toho, aby to malo vplyv na odsek 2, zachovať existujúcu úpravu vyplývajúcu z dvojstranných dohôd alebo z iných platných medzinárodných dvojstranných nástrojov uzavretých medzi

**▼B**

každým členským štátom Spoločenstva a Čiernou Horou alebo v prípade, že takéto dohody alebo nástroje neexistujú, z fakтической situácie v roku 1991.

Do uzavretia dohôd medzi Spoločenstvom a Čiernou Horou o prístupe na trh v oblasti cestnej dopravy podľa článku 12 a cestnej dani, ako sa ustanovuje v článku 13.2, spolupracuje Čierna Hora s členskými štátmi na zmenách a doplneniach týchto dvojstranných dohôd s cieľom ich prispôsobenia tomuto protokolu.

2. Strany súhlasia s poskytnutím neobmedzeného prístupu k tranzitnej doprave Spoločenstva cez územie Čiernej Hory a k tranzitnej doprave Čiernej Hory cez Spoločenstvo s účinnosťou od nadobudnutia platnosti tejto dohody.

3. Ak sa v dôsledku práv poskytnutých v zmysle odseku 2 tranzitná doprava vykonávaná prepravcami Spoločenstva zvýši do takej miery, že môže spôsobiť alebo spôsobuje vážne poškodenie cestnej infraštruktúry a (alebo) plynulosti dopravy na osiach uvedených v článku 5 a ak za tých istých okolností vzniknú problémy na území Spoločenstva blízko čiernohorských hraníc, záležitosť sa postúpi Rade pre stabilizáciu a pridruženie v súlade s článkom 121 tejto dohody. Strany môžu navrhnúť výnimočné dočasné a nediskriminačné opatrenia nevyhnutné na obmedzenie alebo zmiernenie takýchto poškodení.

4. Ak Spoločenstvo prijme predpisy zamerané na zníženie znečistenia spôsobovaného ťažkými nákladnými vozidlami registrovanými v Európskej únii a na zlepšenie bezpečnosti dopravy, uplatňuje sa na ťažké nákladné vozidlá registrované v Čiernej Hore podobný režim, ktorý im umožní pohyb cez územie Spoločenstva. Rada pre stabilizáciu a pridruženie rozhodne o nevyhnutných zmenách.

5. Strany sa zdržia akéhokoľvek jednostranného konania, ktoré by mohlo viesť k diskriminácii medzi dopravcami alebo vozidlami Spoločenstva a dopravcami alebo vozidlami z Čiernej Hory. Každá zmluvná strana podnikne všetky kroky, ktoré sú nevyhnutné na uľahčenie cestnej dopravy na územie alebo z územia druhej zmluvnej strany.

### *Článok 12*

#### **Prístup na trh**

V rámci svojich vnútorných predpisov sa strany v prvom rade zaväzujú k spolupráci s cieľom nájsť

— spôsoby činnosti, prostredníctvom ktorých je možné podporiť vytvorenie dopravného systému, ktorý spĺňa potreby zmluvných strán a ktorý je na jednej strane kompatibilný s realizáciou vnútorného trhu Spoločenstva a s implementáciou spoločnej dopravnej politiky a na druhej strane s ekonomickou a dopravnou politikou Čiernej Hory,

**▼B**

— konečný systém upravujúci na základe reciprocity prístup na budúci trh cestnej dopravy medzi zmluvnými stranami.

*Článok 13***Zdaňovanie, mýta a iné poplatky**

1. Strany uznávajú, že zdaňovanie cestných vozidiel, mýta a iné poplatky musia byť na oboch stranách nediskriminačné.

2. Strany začnú rokovania s cieľom dosiahnutia dohody o cestných daniach hneď, ako to bude možné na základe predpisov prijatých v tejto veci Spoločenstvom. Účelom tejto dohody je najmä zaistiť voľný tok cezhraničnej dopravy, postupne odstraňovať rozdiely v systémoch cestných daní, ktoré strany uplatňujú, a odstrániť deformácie, ktoré v dôsledku takýchto rozdielov vznikajú v hospodárskej súťaži.

3. Do uzavretia rokovaní uvedených v odseku 2 odstránia strany zaobchádzanie, ktoré diskriminuje prepravcov Spoločenstva a Čiernej Hory pri výbere daní a poplatkov uplatňovaných na prevádzku a (alebo) vlastníctvo ťažkých nákladných vozidiel, ako aj pri výbere daní alebo poplatkov uplatňovaných na dopravné činnosti na území strán. Čierna Hora sa zaväzuje oznámiť Európskej komisii, ak o to bude požiadaná, výšku daní, mýt a iných poplatkov, ktoré uplatňuje, ako aj spôsoby ich výpočtu.

4. Do uzavretia dohôd uvedených v odseku 2 a v článku 12 podlieha akákoľvek zmena fiškálnych poplatkov, mýt a iných poplatkov vrátane systému ich výberu, uplatniteľná na tranzitnú dopravu Spoločenstva cez Čiernu Horu a navrhnutá po nadobudnutí platnosti tejto dohody, predchádzajúcemu konzultačnému postupu.

*Článok 14***Hmotnosti a rozmery**

1. Čierna Hora akceptuje, že cestné vozidlá, ktoré spĺňajú normy Spoločenstva týkajúce sa hmotností a rozmerov, môžu v tomto ohľade voľne a bez prekážok jazdiť po trasách podľa článku 5. Počas šiestich mesiacov od nadobudnutia platnosti tejto dohody, cestné vozidlá, ktoré nespĺňajú platné normy Čiernej Hory, môžu podliehať osobitnému nediskriminačnému poplatku, ktorý vyjadruje škodu spôsobenú dodatočným zaťažením nápravy.

2. Čierna Hora sa bude snažiť o harmonizáciu svojich platných predpisov a noriem, ktoré sa týkajú stavby cestných komunikácií s právnymi predpismi platnými v Spoločenstve do konca piateho roka od nadobudnutia platnosti tejto dohody a podnikne výrazné úsilie zamerané na zlepšenie existujúcich trás podľa článku 5 v súlade s týmito novými predpismi a normami v rámci navrhutej lehoty a v súlade so svojimi finančnými možnosťami.

**▼B***Článok 15***Životné prostredie**

1. Strany sa s cieľom ochrániť životné prostredie snažia zaviesť normy týkajúce sa plyných a tuhých emisií a úrovni hluku pre ťažké nákladné vozidlá, čím sa zaistí vysoký stupeň ochrany životného prostredia.

2. S cieľom poskytovať odvetviu jasné informácie a nabádať ku koordinovanému výskumu, plánovaniu a výrobe, je nutné vyhýbať sa osobitným vnútroštátnym normám v tejto oblasti.

Vozidlá spĺňajúce normy ustanovené v medzinárodných dohodách, ktoré sa tiež týkajú životného prostredia, možno bez ďalších obmedzení prevádzkovať na území strán.

3. Na účely zavedenia nových noriem strany spolupracujú, aby dosiahli uvedené ciele.

*Článok 16***Sociálne hľadiská**

1. Čierna Hora harmonizuje svoje právne predpisy týkajúce sa odbornej prípravy osôb pracujúcich v oblasti cestnej nákladnej dopravy, a to najmä s ohľadom na prepravu nebezpečného tovaru, s normami ES.

2. Čierna Hora, ako jedna zo zmluvných strán Európskej dohody o práci osádok v medzinárodnej cestnej doprave (ERTA), a Spoločenstvo koordinujú v maximálnej možnej miere svoje politiky týkajúce sa času jazdy, prestávok a oddychov pre vodičov a zloženia osádky s ohľadom na ďalší vývoj sociálnych právnych predpisov v tejto oblasti.

3. Strany spolupracujú s ohľadom na implementáciu a presadzovanie sociálnych právnych predpisov v oblasti cestnej dopravy.

4. Strany zaisťujú súlad svojich príslušných právnych predpisov upravujúcich prístup k povolaniu prevádzkovateľa cestnej nákladnej dopravy s ohľadom na vzájomné uznávanie.

*Článok 17***Ustanovenia týkajúce sa dopravy**

1. Strany sa delia o svoje skúsenosti a snažia sa o harmonizáciu svojich právnych predpisov, aby sa zlepšil tok a bezpečnosť dopravy počas dopravných špičiek (víkendy, štátne sviatky a dni pracovného pokoja, turistická sezóna).

2. Strany vo všeobecnosti podporujú zavedenie, rozvoj a koordináciu cestného dopravného informačného systému.

**▼B**

3. Strany sa snažia o harmonizáciu svojich právnych predpisov týkajúcich sa prepravy tovaru, ktorý podlieha skaze, živých zvierat a nebezpečných látok.

4. Strany sa taktiež snažia harmonizovať technickú pomoc poskytovanú vodičom, šírenie dôležitých informácií o doprave a iných informácií, ktoré sú dôležité pre turistov, ako aj núdzové služby vrátane záchranných služieb.

*Článok 18***Bezpečnosť cestnej premávky**

1. Čierna Hora harmonizuje svoje právne predpisy týkajúce sa bezpečnosti cestnej premávky s ohľadom na prepravu nebezpečného tovaru do Spoločenstva do konca druhého roka po nadobudnutí platnosti tejto dohody.

2. Čierna Hora, ako jedna zo zmluvných strán Európskej dohody o medzinárodnej cestnej preprave nebezpečného tovaru (ADR), a Spoločenstvo koordinujú v maximálnej možnej miere svoje politiky týkajúce sa prepravy nebezpečného tovaru.

3. Strany spolupracujú s ohľadom na vykonávanie a presadzovanie právnych predpisov upravujúcich bezpečnosť cestnej premávky, najmä pokiaľ ide o vodičské preukazy a opatrenia zamerané na zníženie dopravných nehôd.

**ZJEDNODUŠENIE FORMALÍT***Článok 19***Zjednodušenie formalít**

1. Strany súhlasia so zjednotením dvojstranného a tranzitného toku železničnej a cestnej prepravy tovaru.

2. Strany súhlasia so začatím rokovaní s cieľom uzatvoriť dohodu o zjednodušení kontroly a formalít týkajúcich sa prepravy tovaru.

3. Strany súhlasia s uskutočnením spoločných opatrení v potrebnom rozsahu a s podporou prijatia ďalších zjednodušujúcich opatrení.

**ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA***Článok 20***Rozšírenie rozsahu pôsobnosti**

Ak jedna zo strán na základe skúseností pri uplatňovaní tohto protokolu usúdi, že iné opatrenia, ktoré nespádajú do rozsahu tohto protokolu, sú v záujme koordinovanej európskej dopravnej politiky a mohli by najmä pomôcť riešiť problémy tranzitnej dopravy, predloží v tejto súvislosti návrh druhej strane.

**▼B***Článok 21***Vykonávanie**

1. Spolupráca medzi stranami sa realizuje v rámci osobitného podvýboru, ktorý sa zriadi v súlade s článkom 123 tejto dohody.
2. Tento podvýbor najmä:
  - a) vypracúva plány spolupráce v oblasti železničnej a kombinovanej dopravy, výskumu v oblasti dopravy a životného prostredia,
  - b) analyzuje uplatňovanie rozhodnutí obsiahnutých v tomto protokole a odporúča Výboru pre stabilizáciu a pridružené vhodné riešenia akýchkoľvek možných problémov,
  - c) dva roky po nadobudnutí platnosti tejto dohody vykoná hodnotenie situácie pokiaľ ide o zlepšenie infraštruktúry a dosahy vyplývajúce z voľného tranzitu,
  - d) koordinuje monitorovanie, prognózy a iné štatistiky týkajúce sa medzinárodnej dopravy a najmä tranzitnej dopravy.

**▼B****SPOLOČNÉ VYHLÁSENIE**

1. Spoločenstvo a Čierna Hora berú na vedomie, že úrovne plynných emisií a hluku, ktoré sú v súčasnosti schválené na účely homologizácie ťažkých nákladných vozidiel od 19.11.2006 <sup>(1)</sup> sú tieto <sup>(2)</sup>:

Limitné hodnoty namerané v Európskej skúške so stálym jazdným cyklom (European Steady Cycle, ESC) a v Európskej skúške s jazdným cyklom závislým na zaťažení (European Load Response, ELR):

|          |          | Hmotnosť oxidu uhoľnatého | Hmotnosť uhľovodíkov | Hmotnosť oxidu dusíka | Hmotnosť častíc | Dym             |
|----------|----------|---------------------------|----------------------|-----------------------|-----------------|-----------------|
|          |          | (CO)<br>g/kWh             | (HC)<br>g/kWh        | (NOx)<br>g/kWh        | (PT)<br>g/kWh   | m <sup>-1</sup> |
| Riadok A | Euro III | 1,5                       | 0,46                 | 3,5                   | 0,02            | 0,5             |

Limitné hodnoty namerané v Európskej skúške s nestálym jazdným cyklom (European Transient Cycle, ETC):

|           |         | Hmotnosť oxidu uhoľnatého | Hmotnosť bezmetánových uhľovodíkov | Hmotnosť metánu                            | Hmotnosť oxidu dusíka | Hmotnosť častíc              |
|-----------|---------|---------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------|------------------------------|
|           |         | (CO)<br>g/kWh             | (NMHC)<br>g/kWh                    | (CH <sub>4</sub> ) <sup>(a)</sup><br>g/kWh | (NOx)<br>g/kWh        | (PT) <sup>(b)</sup><br>g/kWh |
| Riadok B1 | Euro IV | 4,0                       | 0,55                               | 1,1                                        | 3,5                   | 0,03                         |

<sup>(a)</sup> Len motory na zemný plyn.

<sup>(b)</sup> Neuplatňuje sa na plynové motory.

2. Čierna Hora a Spoločenstvo v budúcnosti podporia zníženie emisií motorových vozidiel prostredníctvom používania takej technológie na kontrolu emisií, ktorá zodpovedá súčasnému stavu vývoja, a zlepšenej kvality motorových palív.

<sup>(1)</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/55/ES z 28. septembra 2005 o aproximácii právnych predpisov členských štátov vzťahujúcich sa na opatrenia, ktoré sa majú prijať proti emisiám plynných a tuhých znečisťujúcich látok zo vznetrových motorov určených na používanie vo vozidlách a proti emisiám plynných znečisťujúcich látok zo zážihových motorov poháňaných zemným plynom alebo skvapalneným ropným plynom, určených na používanie vo vozidlách (Ú. v. EÚ L 275, 20.10.2005, s. 1).

<sup>(2)</sup> Tieto limitné hodnoty sa budú aktualizovať ako predpokladajú príslušné smernice a podľa ich prípadných budúcich revízií.



## PROTOKOL 5

### o štátnej pomoci oceliarskemu priemyslu

1. Strany uznávajú, že je potrebné, aby Čierna Hora promptne riešila akýkoľvek štrukturálny nedostatok svojho oceliarskeho sektora s cieľom zaistiť globálnu konkurencieschopnosť jej priemyslu.
2. Okrem pravidiel stanovených v odseku 1 písm. iii) článku 73 tejto dohody, posudzovanie zlučiteľnosti štátnej pomoci oceliarskemu priemyslu uvedené v prílohe I Zásad poskytovania národnej regionálnej pomoci počas rokov 2007-2013 bude uskutočnené na základe kritérií vyplývajúcich z uplatňovania článku 87 Zmluvy o ES na oceliarsky sektor, vrátane sekundárnej legislatívy.
3. S cieľom uplatňovania ustanovení článku 73 ods.1 bodu iii) tejto dohody, pokiaľ ide o oceliarsky priemysel, Spoločenstvo uznáva, že počas piatich rokov po nadobudnutí platnosti tejto dohody môže Čierna Hora výnimočne poskytnúť štátu pomoc na účely reštrukturalizácie firmám vyrábajúcich oceľ za predpokladu, že:
  - a) pomoc má za následok dlhodobú životaschopnosť prijímajúcich podnikov v bežných trhových podmienkach na konci obdobia reštrukturalizácie a
  - b) suma a intenzita takejto pomoci sú prísne obmedzené na úroveň, ktorá je absolútne nevyhnutná na obnovenie takejto životaschopnosti, a pomoc sa postupne znižuje tam, kde je to vhodné,
  - c) Čierna Hora predloží reštrukturalizačné programy, ktoré sú spojené s celkovou racionalizáciou, ktorá zahŕňa uzatvorenie neefektívnych kapacít. Pokiaľ je to možné, každý podnik vyrábajúci oceľ, ktorý má úžitok z reštrukturalizačnej pomoci, zabezpečí kompenzačné opatrenia na vyrovnanie deformácie hospodárskej súťaže spôsobenej touto pomocou.
4. Čierna Hora predloží na zhodnotenie Európskej komisii národný reštrukturalizačný program a individuálne podnikateľské plány pre každú zo spoločností, ktoré majú úžitok z reštrukturalizačnej pomoci, a ktoré preukážu splnenie horeuvedených podmienok.

Monitorovací orgán Čiernej Hory pre štátnu pomoc zhodnotí a odsúhlasí individuálne podnikateľské plány so zreteľom na ich súlad s odsekom 3 tohto protokolu.

Európska komisia potvrdí, že národný reštrukturalizačný program je v súlade s podmienkami odseku 3.

5. Európska komisia monitoruje realizáciu plánov v úzkej spolupráci s príslušnými orgánmi, najmä s monitorovacím orgánom Čiernej Hory pre štátnu pomoc.

Ak monitorovanie preukáže, že pomoc príjemcom, ktorá nie je schválená v národnom reštrukturalizačnom programe, alebo akákoľvek reštrukturalizačná pomoc oceliarskym podnikom neuvedená v národnom reštrukturalizačnom programe bola poskytnutá po podpise tejto dohody, monitorovací orgán Čiernej Hory pre štátnu pomoc zabezpečí vrátenie takejto pomoci.

6. Na požiadanie poskytne Spoločenstvo Čiernej Hore technickú podporu na prípravu národného reštrukturalizačného programu a individuálnych podnikateľských plánov.

**▼B**

7. Každá strana zabezpečí úplnú transparentnosť so zreteľom na štátnu pomoc. Bude prebiehať najmä úplná a plynulá výmena informácií o štátnej pomoci poskytnutej oceliarskej výrobe v Čiernej Hore a o realizácii reštrukturalizačného programu a podnikateľských plánov.
8. Rada pre stabilizáciu a pridruženie monitoruje implementáciu požiadaviek stanovených v uvedených odsekoch 1 až 4. Na tento účel môže Rada pre stabilizáciu a pridruženie navrhnúť implementačné pravidlá.
9. Ak sa jedna zo strán domnieva, že určitý postup druhej strany nie je zlučiteľný s podmienkami tohto protokolu, a ak tento postup spôsobuje, alebo hrozí, že spôsobí poškodenie záujmov prvej strany alebo značnú ujmu jej domácemu priemyselnému odvetviu, môže táto strana prijať vhodné opatrenia po konzultácii v rámci podvýboru zaoberajúceho sa oblasťou hospodárskej súťaže alebo po uplynutí tridsiatich pracovných dní po predložení žiadosti o takúto konzultáciu.



## PROTOKOL 6

### protokol o vzájomnej administratívnej pomoci v colných záležitostiach čierna hora

#### Článok 1

#### Vymedzenie pojmov

Na účely tohto protokolu:

- a) „právne predpisy v colnej oblasti“ znamenajú akékoľvek právne alebo regulačné ustanovenia platné na území zmluvných strán a upravujúce dovoz, vývoz a tranzit tovaru a jeho umiestnenie do akéhokoľvek colného režimu alebo postupu vrátane opatrení týkajúcich sa zákazu, obmedzenia a kontroly,
- b) „žiadajúci orgán“ znamená príslušný správny orgán, ktorý bol určený zmluvnou stranou na tento účel a ktorý predkladá žiadosť o pomoc na základe tohto protokolu,
- c) „dožiadaný orgán“ znamená príslušný správny orgán, ktorý bol určený zmluvnou stranou na tento účel a ktorý prijíma žiadosť o pomoc na základe tohto protokolu,
- d) „osobné údaje“ znamenajú všetky informácie, ktoré sa týkajú identifikovaného alebo identifikovateľného jednotlivca,
- e) „činnosť porušujúca právne predpisy v colnej oblasti“ znamená akékoľvek porušenie alebo pokus o porušenie právnych predpisov v colnej oblasti.

#### Článok 2

#### Rozsah pôsobnosti

1. Zmluvné strany si navzájom pomáhajú v oblastiach svojej pôsobnosti spôsobom a za predpokladov ustanovenými v tomto protokole s cieľom riadneho uplatňovania právnych predpisov v colnej oblasti, a to najmä prostredníctvom predchádzania činnostiam porušujúcim tieto právne predpisy, vyšetovania takýchto činností a bojom proti nim.

2. Pomoc v colnej oblasti ustanovená v tomto protokole sa týka akéhokoľvek správneho orgánu zmluvnej strany, ktorý je príslušný na uplatňovanie tohto protokolu. Nie sú ňou dotknuté predpisy, ktoré upravujú vzájomnú pomoc v trestnej oblasti. Nevzťahuje sa na informácie získané na základe právomocí vykonávaných na žiadosť súdneho orgánu okrem prípadov, ak je oznámenie týchto informácií povolené týmto orgánom.

3. Pomoc, ktorá sa týka vymáhania ciel, daní alebo sankcií, nie je predmetom tohto protokolu.

**▼B***Článok 3***Pomoc poskytnutá na požiadanie**

1. Na žiadosť žiadajúceho orgánu mu dožiadaný orgán poskytne všetky príslušné informácie, ktoré žiadajúci orgán môžu uistiť, že právne predpisy v colnej oblasti sa riadne uplatňujú, vrátane informácií týkajúcich sa zistených alebo plánovaných aktivít, ktoré by mohli byť činnosťami porušujúcimi právne predpisy v colnej oblasti.
2. Na žiadosť žiadajúceho orgánu ho dožiadaný orgán informuje o tom,
  - a) či tovar vyvezený z územia jednej zo zmluvných strán bol riadne dovezený na územie druhej zmluvnej strany a v prípade potreby upresní colný postup uplatnený na tento tovar,
  - b) či tovar dovezený na územie jednej zo zmluvných strán bol riadne vyvezený z územia druhej zmluvnej strany a v prípade potreby upresní colný postup uplatnený na tento tovar.
3. Na žiadosť žiadajúceho orgánu podnikne dožiadaný orgán v rámci svojich právnych alebo regulačných ustanovení kroky, ktoré sú nevyhnutné na zabezpečenie osobitného dohľadu nad:
  - a) fyzickými alebo právnickými osobami, o ktorých existuje dôvodné podozrenie, že sa zúčastňujú alebo sa zúčastnili na činnostiach porušujúcich právne predpisy v colnej oblasti,
  - b) miestami, na ktorých sa zhromažďovali alebo sa pravdepodobne zhromažďujú zásoby tovaru takým spôsobom, že existuje dôvodné podozrenie, že je takýto tovar určený na činnosti porušujúce právne predpisy v colnej oblasti,
  - c) tovarom, ktorý je alebo môže byť prepravovaný takým spôsobom, že existuje dôvodné podozrenie, že je určený na činnosti porušujúce právne predpisy v colnej oblasti,
  - d) dopravnými prostriedkami, ktoré sa používajú alebo sa môžu použiť takým spôsobom, že existuje dôvodné podozrenie, že sú určené na činnosti porušujúce právne predpisy v colnej oblasti.

*Článok 4***Spontánna pomoc**

Zmluvné strany si z vlastnej iniciatívy a v súlade so svojim právnymi alebo regulačnými ustanoveniami navzájom pomáhajú, ak to považujú za nevyhnutné na účely riadneho uplatňovania právnych predpisov v colnej oblasti, a to najmä prostredníctvom poskytovania informácií týkajúcich sa:

**▼B**

- a) aktivít, ktoré sú, alebo o ktorých existuje podozrenie, že sú činnosťami porušujúcimi právne predpisy v colnej oblasti a ktoré môžu mať význam pre druhú zmluvnú stranu,
- b) nových prostriedkov alebo postupov, ktoré sa používajú pri vykonávaní činností porušujúcich právne predpisy v colnej oblasti,
- c) tovaru, o ktorom sa vie, že je predmetom činností porušujúcich právne predpisy v colnej oblasti,
- d) fyzických alebo právnických osôb, o ktorých existuje dôvodné podozrenie, že sa zúčastňujú alebo sa zúčastnili na činnostiach porušujúcich právne predpisy v colnej oblasti,
- e) dopravných prostriedkov, o ktorých existuje dôvodné podozrenie, že sa používajú alebo sa použili pri činnostiach porušujúcich právne predpisy v colnej oblasti.

*Článok 5***Doručenie, oznámenie**

Na žiadosť žiadajúceho orgánu podnikne dožiadaný orgán v rámci svojich právnych alebo regulačných ustanovení všetky nevyhnutné kroky s cieľom:

- a) doručiť akékoľvek dokumenty alebo
- b) oznámiť akékoľvek rozhodnutia,

ktoré pochádzajú od žiadajúceho orgánu a sú v rozsahu pôsobnosti tohto protokolu, adresátovi, ktorý je usadený alebo má sídlo na území dožiadaného orgánu.

Žiadosti o doručenie dokumentov alebo oznámenia o rozhodnutiach sú v písomnej forme v úradnom jazyku dožiadaného orgánu alebo v jazyku, ktorý tento orgán akceptuje.

*Článok 6***Forma a obsah žiadostí o pomoc**

1. Žiadosti podľa tohto protokolu sa podávajú v písomnej forme. K žiadosti sú priložené dokumenty, ktoré umožňujú jej splnenie. V naliehavých prípadoch je možné akceptovať aj ústne žiadosti, ktoré však musia byť bezodkladne potvrdené písomne.

2. Žiadosti podľa odseku 1 obsahujú tieto informácie:

- a) žiadajúci orgán,
- b) požadované opatrenia,
- c) predmet a dôvod žiadosti,

**▼B**

- d) právne alebo regulačné ustanovenia a iné obsiahnuté právne prvky,
- e) čo najpresnejšie a čo najúplnejšie údaje o fyzických a právnických osobách, ktoré sú predmetom vyšetrovaní,
- f) súhrn príslušných faktov a už vykonaných prešetrení.

3. Žiadosti sa predkladajú v úradnom jazyku dožiadaného orgánu alebo v jazyku, ktorý tento orgán akceptuje. Táto požiadavka sa neuplatňuje na dokumenty, ktoré sú priložené k žiadosti podľa odseku 1.

4. Ak žiadosť nespĺňa stanovené formálne požiadavky, je možné požiadať o jej opravu alebo doplnenie; medzitým je možné prikázať vykonanie preventívnych opatrení.

*Článok 7***Splnenie žiadostí**

1. Dožiadaný orgán zmluvnej strany koná s cieľom splniť žiadosť o pomoc v rámci svojej pôsobnosti a dostupných zdrojov takým istým spôsobom, akoby by konal pri plnení vlastných povinností alebo na žiadosť iných orgánov tej istej zmluvnej strany tak, že poskytne informácie, ktoré už vlastní a vykoná alebo nechá vykonať náležité prešetrenia. Toto ustanovenie sa tiež vzťahuje na akýkoľvek iný orgán, ktorému dožiadaný orgán adresoval žiadosť, ak dožiadaný orgán nemôže konať sám.

2. Žiadosti o pomoc sa plnia v súlade s právnymi a regulačnými ustanoveniami dožiadanej zmluvnej strany.

3. Riadne splnomocnení úradníci zmluvnej strany môžu byť, so súhlasom druhej zmluvnej strany a podľa podmienok ňou ustanovených, prítomní v priestoroch dožiadaného orgánu alebo akéhokoľvek iného príslušného orgánu podľa odseku 1 pri získavaní informácií týkajúcich sa činností, ktoré sú alebo môžu byť činnosťami porušujúcimi právne predpisy v colnej oblasti a ktoré žiadajúci orgán potrebuje na účely tohto protokolu.

4. Riadne splnomocnení úradníci zmluvnej strany môžu so súhlasom druhej zmluvnej strany a podľa podmienok ňou ustanovených byť prítomní pri prešetrovaniach vykonávaných na jej území.

*Článok 8***Forma oznamovania informácií**

1. Dožiadaný orgán oznámi výsledky prešetrení žiadajúcemu orgánu v písomnej forme spolu s príslušnými dokladmi, overenými kópiami alebo inými položkami.

**▼B**

2. Tieto informácie môžu byť v elektronickej forme.
3. Originály dokladov sa zasielajú len na základe žiadosti v tých prípadoch, keď sa overené kópie považujú za nedostatočné. Tieto originály sa vrátia pri najbližšej príležitosti.

*Článok 9***Výnimky z povinnosti poskytnúť pomoc**

1. Pomoc sa môže odmietnuť alebo môže podliehať splneniu určitých podmienok alebo požiadaviek v tých prípadoch, ak je strana toho názoru, že pomoc na základe tohto protokolu by:

- a) pravdepodobne ohrozila suverenitu Čiernej Hory alebo členského štátu, ktorý bol na základe tohto protokolu požiadaný pomoc poskytnúť, alebo
- b) pravdepodobne ohrozila verejný poriadok, bezpečnosť alebo iné základné záujmy, a to najmä v prípadoch uvedených v článku 10 ods. 2; alebo

c) porušila priemyselné, obchodné alebo služobné tajomstvo.

2. Dožiadaný orgán môže pomoc odložiť z toho dôvodu, že by zasiahla do prebiehajúceho vyšetrovania, trestného konania alebo súdneho konania. V takom prípade dožiadaný orgán prerokuje so žiadajúcim orgánom, či je možné pomoc poskytnúť s výhradou takých okolností alebo takých podmienok, ktoré dožiadaný orgán môže požadovať.

3. Ak žiadajúci orgán žiada o pomoc, ktorú by sám nebol schopný poskytnúť, keby bol požiadaný, upozorní na túto skutočnosť vo svojej žiadosti. Je na dožiadanom orgáne, aby rozhodol, ako na takúto žiadosť odpovie.

4. V prípadoch uvedených v odsekoch 1 a 2 sa rozhodnutie dožiadaného orgánu a jeho dôvody musia bezodkladne oznámiť žiadajúcemu orgánu.

*Článok 10***Výmena informácií a dôvernosť údajov**

1. Akékoľvek informácie oznámené v akejkoľvek forme podľa tohto protokolu majú dôverný charakter alebo prístup k nim je obmedzený v závislosti od predpisov platných v každej zo zmluvných strán. Sú súčasťou úradného tajomstva a predmetom ochrany poskytovanej podobným informáciám na základe príslušných právnych predpisov tej zmluvnej strany, ktorá ich dostala, a príslušných ustanovení vzťahujúcich sa na orgány Spoločenstva.

**▼B**

2. Osobné údaje sa môžu vymieňať len vtedy, ak sa zmluvná strana, ktorá ich môže prijať, zaviazala tieto údaje chrániť aspoň v takom rozsahu, ako by ich v predmetnom prípade chránila zmluvná strana, ktorá ich môže poskytnúť. Preto sa zmluvné strany navzájom informujú o svojich platných predpisoch, v prípade potreby vrátane právnych ustanovení platných v členských štátoch Spoločenstva.

3. Použitie informácií získaných na základe tohto protokolu v súdnych alebo správnych konaniach začatých z dôvodu porušenia právnych predpisov v colnej oblasti sa považuje za použitie na účely tohto protokolu. Preto zmluvné strany môžu vo svojich dôkazných materiáloch, správach a výpovediach, ako i v konaniach a podaniach predložených súdu použiť ako dôkaz informácie získané a dokumenty preskúmané v súlade s ustanoveniami tohto protokolu. Príslušný orgán, ktorý tieto informácie poskytol alebo tieto dokumenty sprístupnil, je informovaný o takomto použití.

4. Získané informácie sa použijú výlučne na účely tohto protokolu. Ak si jedna zo zmluvných strán želá použiť tieto informácie na iné účely, musí od orgánu, ktorý tieto informácie poskytol, získať vopred písomný súhlas. Toto použitie potom podlieha akýmkoľvek obmedzeniam stanoveným týmto orgánom.

*Článok 11***Odborníci a svedkovia**

Úradníka dožiadaného orgánu je možné splnomocniť, aby sa dostavil v rámci rozsahu svojho splnomocnenia ako odborník alebo svedok na súdne alebo správne konanie týkajúce sa záležitostí obsiahnutých v tomto protokole a predložil také predmety, doklady alebo ich overené kópie, ktoré môžu byť potrebné na účely konaní. V žiadosti o dostavenie sa musí osobitne uvádzať, pred ktorý súdny alebo správny orgán sa úradník musí dostaviť, v akej veci, z akého dôvodu a s akým cieľom mu budú kladené otázky.

*Článok 12***Výdavky na pomoc**

Zmluvné strany neuplatňujú voči sebe žiadne nároky na úhradu výdavkov vzniknutých na základe tohto protokolu okrem náležitých výdavkov na odborníkov a svedkov, ako aj výdavkov na tlmočníkov a prekladateľov, ktorí nie sú úradníkmi verejnej správy.

*Článok 13***Vykonávanie**

1. Vykonávaním tohto protokolu sa na jednej strane poverujú colné orgány Čiernej Hory a na druhej strane príslušné útvary Európskej komisie a v náležitých prípadoch colné orgány členských štátov. Tieto rozhodujú o všetkých praktických opatreniach a úpravách potrebných na

**▼B**

jeho uplatňovanie, berúc do úvahy predovšetkým platné predpisy v oblasti ochrany údajov. Príslušným orgánom môžu odporučiť zmeny a doplnenia tohto protokolu, ktoré považujú za potrebné urobiť.

2. Zmluvné strany sa poradia a následne sa informujú o podrobných vykonávacích predpisoch prijatých v súlade s ustanoveniami tohto protokolu.

*Článok 14***Iné dohody**

1. Berúc do úvahy príslušnú pôsobnosť Európskeho spoločenstva a členských štátov, ustanovenia tohto protokolu:

- a) neovplyvňujú záväzky zmluvných strán vyplývajúce z akejkoľvek inej medzinárodnej dohody alebo dohovoru,
- b) sa považujú za doplnkové k dohodám o vzájomnej pomoci, ktoré boli alebo môžu byť uzatvorené medzi jednotlivými členskými štátmi a Čiernou Horou, a
- c) neovplyvňujú ustanovenia Spoločenstva, ktoré upravujú oznamovanie akýchkoľvek informácií medzi príslušnými útvarmi Európskej komisie a colnými orgánmi členských štátov, získaných na základe tohto protokolu, ktoré by mohli byť predmetom záujmu Spoločenstva.

2. Bez ohľadu na ustanovenia odseku 1 majú ustanovenia tohto protokolu prednosť pred ustanoveniami ktorejkoľvek dvojstrannej dohody o vzájomnej pomoci, ktorá bola alebo môže byť uzatvorená medzi jednotlivými členskými štátmi a Čiernou Horou, ak ustanovenia takejto dvojstrannej dohody nie sú v súlade s ustanoveniami tohto protokolu.

3. Vzhľadom na otázky, týkajúce sa uplatňovania tohto protokolu, zmluvné strany navzájom prerokujú riešenie takejto záležitosti v rámci Výboru pre stabilizáciu a pridruženie zriadeného podľa článku 119 tejto dohody.

**▼B**

**PROTOKOL 7**  
**Urovnávanie sporov**

*KAPITOLA I*

**Cieľ a rozsah**

*Článok 1*

**Cieľ**

Cieľom tohto protokolu je vyhnúť sa sporom a urovnávať ich medzi stranami s cieľom dosiahnuť vzájomne dohodnuté riešenia.

*Článok 2*

**Rozsah pôsobnosti**

Ustanovenia tohto protokolu sa uplatňujú iba so zreteľom na akékoľvek rozpory týkajúce sa výkladu a uplatňovania nasledujúcich ustanovení, vrátane prípadu, ak sa strana domnieva, že opatrenie prijaté druhou stranou alebo opomenutie druhej strany je v rozpore s jej povinnosťami podľa týchto ustanovení:

a) Hlava IV Voľný pohyb tovaru, okrem článkov 33, 40, 41 ods. 1, 4 a 5 (pokiaľ sa tieto týkajú opatrení prijatých podľa ods. 1 článku 41) a článku 47,

b) Hlava V Pohyb pracovníkov, sloboda usadiť sa, poskytovanie služieb:

— Kapitola II Usadenie sa (články 52-56 a 58)

— Kapitola III Poskytovanie služieb (články 59-60 a 61 odseky 2 a 3)

— Kapitola IV Bežné platby a pohyb kapitálu (článok 62 a článok 63 okrem odseku 4 druhá veta prvého pododseku)

— Kapitola V Všeobecné ustanovenia (Články 65 -71);

c) Hlava VI Aproximácia práva, presadzovanie práva a pravidlá hospodárskej súťaže;

— Články 75 ods. 2 (duševné, priemyselné a obchodné vlastníctvo) a 76 ods. 1, 2 (prvý pododsek) a 3 až 6 (verejné obstarávanie).

**▼B***KAPITOLA II**Postupy pri urovnávaní sporov*

## Oddiel I

**Rozhodcovské konanie***Článok 3***Začatie rozhodcovského konania**

1. V prípade, ak strany nevyriešia spor, môže žalujúca strana podľa podmienok v článku 130 Dohody o stabilizácii a pridružení predložiť písomnú žiadosť o zriadenie rozhodcovského súdu adresovanú žalovanej strane ako aj Výboru pre stabilizáciu a pridruženie.

2. Žalujúca strana uvedie vo svojej žiadosti predmet sporu a prípadne opatrenie prijaté druhou stranou alebo opomenutie, ktoré považuje za rozporné s ustanoveniami uvedenými v článku 2.

*Článok 4***Zloženie rozhodcovského súdu**

1. Rozhodcovský súd sa skladá z troch rozhodcov.

2. Do 10 dní odo dňa predloženia žiadosti o ustanovenie rozhodcovského súdu Výboru pre stabilizáciu a pridruženie strany rokujú s cieľom dosiahnuť dohodu o zložení rozhodcovského súdu.

3. V prípade, že strany nie sú schopné dohodnúť sa na jeho zložení v rámci lehoty stanovenej v odseku 2, ktorákoľvek strana môže požiadať predsedu Výboru pre stabilizáciu a pridruženie, alebo jeho zástupcu, aby vybral všetkých troch členov žrebom zo zoznamu zostaveného podľa článku 15, jedného z osôb navrhnutých žalujúcou stranou, jedného z osôb navrhnutých žalovanou stranou a jedného z rozhodcov vybraných stranami s postavením predsedu.

V prípade, že sa strany dohodnú na jednom alebo viacerých členoch rozhodcovského súdu, všetci zostávajúci členovia budú vymenovaní v súlade s tým istým postupom.

4. Výber rozhodcov predsedom Výboru pre stabilizáciu a pridruženie alebo jeho zástupcom sa uskutoční v prítomnosti zástupcu každej strany.

5. Dňom zriadenia rozhodcovského súdu je deň, v ktorom je predseda tribunálu informovaný o vymenovaní v spoločnej dohode medzi stranami o troch rozhodcoch, alebo prípadne deň ich výberu v súlade s odsekom 3.

**▼B**

6. Ak sa niektorá strana domnieva, že niektorý z rozhodcov nespĺňa požiadavky Kódexu správania uvedené v článku 18, strany túto záležitosť konzultujú a na základe dohody odvolajú tohto rozhodcu a vyberú náhradného podľa odseku 7. Ak sa strany nedohodnú o potrebe nahradiť rozhodcu, záležitosť sa odovzdá predsedovi rozhodcovského súdu, ktorého rozhodnutie je konečné.

Ak sa niektorá strana domnieva, že predseda rozhodcovského súdu nespĺňa požiadavky Kódexu správania uvedené v článku 18, záležitosť sa odovzdá jednému zo zostávajúcich členov rozhodcov na rezervnom zozname vybraných s postavením predsedu, jeho meno určí žrebom predseda Výboru pre stabilizáciu a pridruženie alebo jeho zástupca v prítomnosti zástupcu každej strany, pokiaľ sa strany nedohodnú inak.

7. Ak niektorý z rozhodcov nie je schopný zúčastniť sa na konaní, odstúpi alebo je nahradený podľa odseku 6, jeho náhradník sa vyberie do piatich dní v súlade s postupom použitým pri výbere pôvodného rozhodcu. Konanie tribunálu sa preruší počas doby realizácie tohto postupu.

*Článok 5***Rozhodnutie rozhodcovského súdu**

1. Rozhodcovský súd oznámi svoje rozhodnutie stranám a Výboru pre stabilizáciu a pridruženie do 90 dní odo dňa zriadenia rozhodcovského súdu. Ak má za to, že túto lehotu nemožno dodržať, predseda tribunálu to musí písomne oznámiť stranám a Výboru pre stabilizáciu a pridruženie, pričom uvedie príčinu omeškania. Za žiadnych okolností sa rozhodnutie nemôže vydať neskôr ako 120 dní odo dňa zriadenia tribunálu.

2. V naliehavých prípadoch, vrátane tých, ktoré sa týkajú rýchlo sa kaziaceho tovaru, rozhodcovský súd vynaloží maximálne úsilie na to, aby vydal svoje rozhodnutie do 45 dní odo dňa jeho zriadenia. Vydanie rozhodnutia za žiadnych okolností nesmie prekročiť 100 dní odo dňa zriadenia tribunálu. Rozhodcovský súd môže do 10 dní od svojho zriadenia vydať predbežné rozhodnutie o tom, či pokladá prípad za naliehavý.

3. Rozhodnutie obsahuje skutkové zistenia, uplatniteľnosť príslušných ustanovení tejto dohody a základné odôvodnenie všetkých zistení a záverov, ku ktorým tribunál dospel. Rozhodnutie môže obsahovať odporúčania o opatreniach, ktoré sa majú prijať na zabezpečenie súladu s týmto rozhodnutím.

4. Žalujúca strana môže vziať späť svoju sťažnosť písomným oznámením predsedovi rozhodcovského súdu, žalovanej strane a Výboru pre stabilizáciu a pridruženie kedykoľvek predtým, než sa rozhodnutie oznámi stranám a Výboru pre stabilizáciu a pridruženie. Takýmto späť vzatím nie je dotknuté právo žalujúcej strany podať novú sťažnosť týkajúcu sa toho istého opatrenia v neskoršom čase.

**▼B**

5. Rozhodcovský súd na žiadosť obidvoch strán preruší svoju prácu v ktoromkoľvek čase na obdobie neprevyšujúce 12 mesiacov. Po uplynutí 12 mesiacov sa oprávnenie na zriadenie tribunálu skončí bez toho, aby bolo dotknuté právo žalujúcej strany žiadať zriadenie tribunálu neskôr v rovnakej záležitosti.

**II. Oddiel****Splnenie rozhodnutia***Článok 6***Splnenie rozhodnutia rozhodcovského súdu**

Každá strana vykoná opatrenia potrebné na splnenie rozhodnutia rozhodcovského súdu a strany sa budú snažiť dohodnúť na primeranej lehote potrebnej na splnenie tohto rozhodnutia.

*Článok 7***Primeraná lehota na splnenie rozhodnutia**

1. Najneskôr 30 dní od oznámenia rozhodnutia rozhodcovského súdu stranám, žalovaná strana oznámi žalujúcej strane lehotu (ďalej len „primeraná lehota“), ktorú potrebuje na splnenie rozhodnutia. Obidve strany sa snažia dohodnúť na primeranej lehote.

2. Ak sa strany nedohodnú na primeranej lehote splnenia rozhodnutia rozhodcovského súdu, žalujúca strana môže požiadať Výbor pre stabilizáciu a pridruženie do 20 dní od oznámenia urobeného podľa odseku 1, aby sa opätovne stretol pôvodný rozhodcovský súd s cieľom určiť dĺžku primeranej lehoty. Rozhodcovský súd oznámi svoje rozhodnutie do 20 dní odo dňa predloženia tejto žiadosti.

3. V prípade, ak pôvodný tribunál alebo niektorí z jeho členov nie sú schopní stretnúť sa znova, uplatnia sa postupy uvedené v článku 4 tohto protokolu. Lehota na oznámenie rozhodnutia v tomto prípade zostáva 20 dní od dátumu zriadenia tribunálu.

*Článok 8***Preskúmanie opatrenia prijatého na splnenie rozhodnutia rozhodcovského súdu**

1. Pred skončením primeranej lehoty oznámi žalovaná strana druhej strane a Výboru pre stabilizáciu a pridruženie opatrenie prijaté na splnenie rozhodnutia rozhodcovského súdu.

**▼B**

2. V prípade, že neexistuje dohoda medzi stranami týkajúca sa zlučiteľnosti opatrenia oznámeného podľa odseku 1 s ustanoveniami uvedenými v článku 2, žalujúca strana môže požiadať pôvodný rozhodcovský súd o rozhodnutie v tejto veci. V tejto žiadosti sa uvedie, prečo opatrenie nie je v súlade s touto dohodou. Po opakovanom stretnutí vydá rozhodcovský súd svoje rozhodnutie do 45 dní od dátumu svojho opakovaného zriadenia.

3. V prípade, ak pôvodný rozhodcovský súd alebo niektorí z jeho členov nie sú schopní stretnúť sa znova, uplatnia sa postupy uvedené v článku 4 tohto protokolu. Lehota na oznámenie rozhodnutia v tomto prípade zostáva 45 dní od dátumu zriadenia tribunálu.

*Článok 9***Dočasné nápravné prostriedky v prípade nesplnenia rozhodnutia**

1. Ak žalovaná strana neoznámí žiadne opatrenie prijaté na zabezpečenie splnenia rozhodnutia rozhodcovského súdu pred uplynutím primeranej lehoty, alebo ak rozhodcovský súd rozhodne, že opatrenie oznámené podľa článku 8 odsek 1 nie je v súlade s povinnosťami strany podľa tejto dohody, žalovaná strana na požiadanie žalujúcej strany predloží ponuku na dočasnú kompenzáciu.

2. Ak sa nedosiahne žiadna dohoda o kompenzácii do 30 dní od skončenia primeranej lehoty alebo rozhodnutia rozhodcovského súdu podľa článku 8 o tom, že prijaté opatrenie nie je v súlade s touto dohodou, žalujúca strana je oprávnená na základe oznámenia druhej strane a Výboru pre stabilizáciu a pridruženie pozastaviť uplatňovanie výhod poskytovaných podľa ustanovení uvedených v článku 2 tohto protokolu na úroveň primeranú nepriaznivému ekonomickému vplyvu spôsobenému týmto porušením. Žalujúca strana môže zaviesť pozastavenie na 10 dní od dátumu oznámenia, pokiaľ žalovaná strana nepožiadala o rozhodcovské konanie podľa odseku 3.

3. Ak žalovaná strana považuje úroveň pozastavenia za neprimeranú nepriaznivému ekonomickému vplyvu spôsobenému porušením, môže písomne požiadať predsedu pôvodného rozhodcovského súdu pred uplynutím 10 dňovej lehoty uvedenej v odseku 2 o opakované stretnutie pôvodného rozhodcovského súdu. Rozhodcovský súd oznámí stranám a Výboru pre stabilizáciu a pridruženie svoje rozhodnutie o úrovni pozastavenia výhod do 30 dní odo dňa predloženia žiadosti. Výhody nebudú pozastavené, kým rozhodcovský súd nevydá svoje rozhodnutie a akékoľvek pozastavenie bude v súlade s rozhodnutím rozhodcovského súdu.

4. Pozastavenie výhod je dočasné a je uplatňované iba pokiaľ nebolo odvolané alebo zmenené opatrenie porušujúce túto dohodu, aby sa dosiahol súlad s touto dohodou alebo pokiaľ sa strany nedohodli na urovnaní sporu.

**▼B***Článok 10***Preskúmanie opatrenia prijatého na splnenie rozhodnutia po pozastavení výhod**

1. Žalovaná strana oznámi druhej strane a Výboru pre stabilizáciu a pridruženie akékoľvek opatrenie prijaté na splnenie rozhodnutia rozhodcovského súdu a svoju žiadosť na ukončenie pozastavenia výhod uplatňovaného žalujúcou stranou.

2. Ak sa strany nedohodnú na zlučiteľnosti oznámeného opatrenia s touto dohodou do 30 dní odo dňa predloženia oznámenia, môže žalujúca strana písomne požiadať predsedu pôvodného rozhodcovského súdu o rozhodnutie v tejto veci. Táto žiadosť sa súčasne oznámi druhej strane a Výboru pre stabilizáciu a pridruženie. Rozhodcovský súd oznámi svoje rozhodnutie do 45 dní odo dňa predloženia tejto žiadosti. Ak rozhodcovský súd rozhodne, že opatrenie prijaté na zabezpečenie súladu nie je v súlade s touto dohodou, rozhodcovský súd určí, či žalujúca strana môže pokračovať v pozastavení výhod na pôvodnej alebo odlišnej úrovni. Ak rozhodcovský súd rozhodne, že opatrenie prijaté na zabezpečenie súladu je v súlade s touto dohodou, pozastavenie výhod sa ukončí.

3. V prípade, ak pôvodný rozhodcovský súd alebo niektorí z jeho členov nie sú schopní stretnúť sa znova, uplatnia sa postupy uvedené v článku 4 tohto protokolu. Lehota na oznámenie rozhodnutia v tomto prípade zostáva 45 dní od dátumu zriadenia tribunálu.

**Oddiel III****Spoločné ustanovenia***Článok 11***Verejné pojednávania**

Zasadnutia rozhodcovského súdu sú verejné na základe podmienok stanovených v rokovacom poriadku uvedenom v článku 18, pokiaľ rozhodcovský súd nerozhodne inak z vlastného podnetu alebo na žiadosť strán.

*Článok 12***Informácie a technické poradenstvo**

Na žiadosť niektorej strany alebo z vlastnej iniciatívy môže tribunál vyhľadávať informácie z akéhokoľvek zdroja, ktorý pokladá za vhodný vo vzťahu ku konaniu tribunálu. Tribunál má tiež právo vyžiadať si názor expertov, ak to považuje za vhodné. Každá informácia získaná týmto spôsobom musí byť oznámená obidvom stranám, ktoré k nej môžu predkladať pripomienky. Zainteresované strany sú oprávnené predložiť informácie *amicus curiae* rozhodcovskému súdu na základe podmienok stanovených v rokovacom poriadku uvedenom v článku 18.

▼ B*Článok 13***Zásady výkladu**

Rozhodcovské sudy uplatňujú a vykladajú ustanovenia tejto dohody podľa obyčajových výkladových pravidiel medzinárodného práva verejného vrátane Viedenského dohovoru o zmluvnom práve. Neposkytujú výklad *acquis communautaire*. Skutočnosť, že ustanovenie je hmotno-právne identické s ustanovením Zmluvy o založení Európskych spoločstiev nie je rozhodujúcim pri výklade tohto ustanovenia.

*Článok 14***Rozhodnutia rozhodcovského súdu**

1. Všetky rozhodnutia rozhodcovského súdu, vrátane prijatia konečného rozhodnutia, sa prijímajú väčšinovým hlasovaním.
2. Všetky rozhodnutia rozhodcovského súdu sú záväzné pre strany. Oznamujú sa stranám a Výboru pre stabilizáciu a pridruženie, ktorý ich zverejní, pokiaľ sa konsenzom nerozhodne inak.

*KAPITOLA III***Všeobecné ustanovenia***Článok 15***Zoznam rozhodcov**

1. Výbor pre stabilizáciu a pridruženie vypracuje do šiestich mesiacov od nadobudnutia platnosti tohto protokolu zoznam 15 osôb, ktoré sú ochotné a schopné vykonávať funkciu rozhodcov. Každá zo strán vyberie 5 osôb, ktoré budú vykonávať funkciu rozhodcov. Strany sa tiež dohodnú na piatich osobách s pôsobnosťou predsedu rozhodcovských súdov. Výbor pre stabilizáciu a pridruženie zabezpečí, aby bol zoznam vždy udržiavaný na tejto úrovni.
2. Rozhodcovia by mali mať osobitné znalosti a skúsenosti v oblasti práva, medzinárodného práva, práva Spoločenstva a/alebo medzinárodného obchodu. Rozhodcovia sú nezávislí, vykonávajú túto funkciu podľa svojich vlastných schopností a nie sú spojení so žiadnou organizáciou alebo vládou, ani neprijímajú inštrukcie od žiadnej organizácie alebo vlády a konajú v súlade s Kódexom správania uvedenom v článku 18.

*Článok 16***Vzťah k záväzkom Svetovej obchodnej organizácie**

Po prípadnom vstupe Čiernej Hory do Svetovej obchodnej organizácie (WTO) sa uplatňujú tieto ustanovenia:

- a) Rozhodcovské sudy zriadené podľa tohto protokolu nerozhodujú spory o právach a povinnostiach každej strany podľa Dohody o založení Svetovej obchodnej organizácie.

**▼B**

- b) Právo ktorejkoľvek strany odvolať sa na ustanovenia tohto protokolu o urovnaní sporu sa nedotýka akéhokoľvek opatrenia v rámci WTO, vrátane opatrenia na urovanie sporu. Ak však niektorá strana začala vzhľadom na príslušné opatrenie, konanie o urovnaní sporu buď podľa článku 3 ods.1 tohto protokolu alebo podľa Dohody o WTO, nesmie začať konanie o urovnaní sporu týkajúce sa toho istého opatrenia na inom fóre do tej doby, kým sa neskončí prvé konanie. Na účely tohto odseku sa konania o urovnaní sporov podľa Dohody o WTO pokladajú za začaté na základe žiadosti strany o zriadenie rozhodcovského súdu podľa článku 6 Dohody o pravidlách a postupoch platných pre urovanie sporov WTO.
- c) Nič v tomto protokole nezabraňuje strane prerušiť výkon povinností na základe schválenia orgánom WTO na urovnávanie sporov.

*Článok 17***Lehoty**

1. Všetky lehoty uvedené v tomto protokole sa počítajú podľa kalendárnych dní odo dňa nasledujúceho po úkone alebo skutočnosti, ktorých sa týkajú.
2. Každú lehotu uvedenú v tomto protokole možno predĺžiť vzájomnou dohodou strán.
3. Každý termín uvedený v tomto protokole môže tiež predĺžiť predseda rozhodcovského súdu na odôvodnenú žiadosť strán alebo z vlastného podnetu.

*Článok 18***Rokovací poriadok, Kódex správania a zmena protokolu**

1. Do šiestich mesiacov po nadobudnutí platnosti tohto protokolu Rada pre stabilizáciu a pridruženie prijme rokovací poriadok pre vedenie konaní rozhodcovského súdu.
2. Do šiestich mesiacov po nadobudnutí platnosti tohto protokolu Rada pre stabilizáciu a pridruženie doplní rokovací poriadok o kódex správania zaručujúci nezávislosť a nestrannosť rozhodcov.
3. Rada pre stabilizáciu a pridruženie môže rozhodnúť o zmenách tohto protokolu.

**▼B****PROTOKOL 8****o všeobecných zásadách účasti čiernej hory na programoch spoločenstva***Článok 1*

Čiernej Hore sa umožní zúčastňovať sa na nasledujúcich programoch Spoločenstva:

- a) programy, ktoré sú uvedené v prílohe k Rámцovej dohode medzi Európskym spoločenstvom a Srbskom a Čiernou Horou o všeobecných zásadách účasti Srbska a Čiernej Hory na programoch Spoločenstva <sup>(1)</sup>,
- b) programy vytvorené alebo obnovené po 27. júli 2005 a programy, ktoré obsahujú úvodnú klauzulu predvídajúcu účasť Čiernej Hory.

*Článok 2*

Čierna Hora prispeje finančne do všeobecného rozpočtu Európskej únie v súlade so špecifickými programami, na ktorých sa zúčastní.

*Článok 3*

Zástupcovia Čiernej Hory sa môžu zúčastňovať ako pozorovatelia v prípadoch, ktoré sa týkajú Čiernej Hory, v riadiacich výboroch zodpovedných za monitorovanie programov, na ktoré finančne prispieva Čierna Hora.

*Článok 4*

Projekty a iniciatívy predložené účastníkmi z Čiernej Hory podliehajú v čo najväčšej možnej miere tým istým podmienkam, pravidlám a postupom, ktoré sa v príslušných programoch vzťahujú na členské štáty.

*Článok 5*

Špecifické podmienky týkajúce sa účasti Čiernej Hory na každom konkrétnom programe, najmä splatný finančný príspevok, sa určia dohodou vo forme memoranda o porozumení medzi Komisiou, ktorá rokuje za Spoločenstvo, a Čiernou Horou.

Ak Čierna Hora požiada o externú pomoc Spoločenstva na základe nariadenia Rady (ES) č. 1085/2006 zo 17. júla 2006, ktorým sa ustanovuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA) <sup>(2)</sup>, alebo na základe iného podobného nariadenia zabezpečujúceho externú pomoc Spoločenstva pre Čiernu Horu, ktoré sa môže v budúcnosti schváliť, podmienky, ktorými sa riadi využívanie pomoci Spoločenstva Čiernou Horou sa stanovujú vo finančnej dohode.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 192, 22.7.2005, s. 29.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 82.

**▼B***Článok 6*

Memorandum o porozumení stanoví, v súlade s finančným nariadením Spoločenstva, že finančnú kontrolu alebo audit vykoná Európska komisia, Európsky úrad pre boj proti podvodom (OLAF) a Účtovný dvor Európskych spoločenstiev alebo sa vykonajú na základe právomoci týchto orgánov.

Stanovia sa podrobné ustanovenia o finančnej kontrole a audite, administratívnych opatreniach, pokutách a odškodnení, ktoré poskytnú Európskej komisii, OLAFu a Účtovnému dvoru rovnaké právomoci, ako sú právomoci v prípade príjemcov pomoci alebo dodávateľov, ktorí majú sídlo v Spoločenstve.

*Článok 7*

Do troch rokov po nadobudnutí platnosti tejto dohody a následne každé tri roky preskúma Výbor pre stabilizáciu a pridruženie realizáciu tohto protokolu na základe skutočnej účasti Čiernej Hory na jednom alebo viacerých programoch Spoločenstva.

**ZÁVEREČNÝ AKT**

Splnomocnení zástupcovia:

BELGICKÉHO KRÁĽOVSTVA,

BULHARSKEJ REPUBLIKY,

ČESKEJ REPUBLIKY,

DÁNSKEHO KRÁĽOVSTVA,

SPOLKOVEJ REPUBLIKY NEMECKO,

ESTÓNSKEJ REPUBLIKY,

ÍRSKA,

HELÉNSKEJ REPUBLIKY,

ŠPANIELSKÉHO KRÁĽOVSTVA,

FRANCÚZSKEJ REPUBLIKY,

TALIANSKEJ REPUBLIKY,

CYPERSKEJ REPUBLIKY,

LOTYŠSKEJ REPUBLIKY,

LITOVSKAJ REPUBLIKY,

LUXEMBURSKÉHO VEĽKOVODSTVA,

MAĎARSKEJ REPUBLIKY,

MALTY,

HOLANDSKÉHO KRÁĽOVSTVA,

RAKÚSKEJ REPUBLIKY,

POĽSKEJ REPUBLIKY,

PORTUGALSKEJ REPUBLIKY,

RUMUNSKO

SLOVINSKEJ REPUBLIKY,

SLOVENSKEJ REPUBLIKY,

FÍNSKEJ REPUBLIKY,

ŠVÉDSKEHO KRÁĽOVSTVA,

SPOJENÉHO KRÁĽOVSTVA VEĽKEJ BRITÁNIE A SEVERNÉHO ÍRSKA

**▼B**

Zmluvné strany Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva, Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu a Zmluvy o Európskej únii, (ďalej len „členské štáty“) a

EURÓPSKE SPOLOČENSTVO a EURÓPSKE SPOLOČENSTVO PRE ATÓMOVÚ ENERGIU, ďalej len „Spoločenstvo“,

na jednej strane a

splnomocnení zástupcovia ČIERNEJ HORY, ďalej len „Čierna Hora“,

na strane druhej,

ktorí sa stretli v Luxemburgu 15. októbra 2007, aby podpísali Dohodu o stabilizácii a pridružení medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Čiernou Horou na strane druhej (ďalej len „dohoda“), prijali tieto dokumenty:

Dohoda a jej prílohy I až VII, a to:

Príloha I (článok 21) – Colné úľavy Čiernej Hory pre priemyselné výrobky Spoločenstva

Príloha II (článok 26) – Vymedzenie výrobkov z „baby beef“

Príloha III (článok 27) – Colné úľavy Čiernej Hory pre poľnohospodárske produkty Spoločenstva

Príloha IV (článok 29) – Úľavy Spoločenstva pre čiernohorské produkty rybného hospodárstva

Príloha V (článok 30) – Úľavy Čiernej Hory pre produkty rybného hospodárstva Spoločenstva

Príloha VI (článok 52) – Usadenie sa: Finančné služby

Príloha VII (článok 75) – Práva duševného, priemyselného a obchodného vlastníctva

a tieto protokoly:

Protokol 1 (článok 25) – Obchod so spracovanými poľnohospodárskymi produktami

Protokol 2 (článok 28) – Víno a liehové nápoje

Protokol 3 (článok 44) – Vymedzenie pojmu „výrobky s pôvodom“ a pojmu „metódy administratívnej spolupráce“

Protokol 4 (článok 61) – Pozemná doprava

Protokol 5 (článok 73) – Štátna pomoc oceliarskemu priemyslu

**▼B**

Protokol 6 (článok 99) – Vzájomná administratívna pomoc v colných záležitostiach

Protokol 7 (článok 129) – Urovnávanie sporov

Protokol 8 (článok 132) – Všeobecné zásady účasti Čiernej Hory na programoch Spoločenstva

Splnomocnení zástupcovia členských štátov a Spoločenstva a splnomocnení zástupcovia Čiernej Hory prijali toto spoločné vyhlásenie uvedené nižšie a pripojené k tomuto záverečnému aktu:

Spoločné vyhlásenie k článku 75

Splnomocnení zástupcovia Čiernej Hory vzali na vedomie vyhlásenie uvedené nižšie a pripojené k tomuto záverečnému aktu:

Vyhlásenie Európskeho spoločenstva a jeho členských štátov

Съставено в Люксембург, на петнайсти октомври две хиляди и седма година.

Hecho en Luxemburgo, el quince de octubre de dos mil siete.

V Lucemburku dne patnáctého října dva tisíce sedm.

Udfærdiget i Luxembourg den femtende oktober to tusind og syv.

Geschehen zu Luxemburg am fünfzehnten Oktober zweitausendsieben.

Kahe tuhanda seitsmenda aasta oktoobrikuu viieteistkümnendal päeval Luxembourgis.

Έγινε στο Λουξεμβούργο, στις δέκα πέντε Οκτωβρίου δύο χιλιάδες επτά.

Done at Luxembourg on the fifteenth day of October in the year two thousand and seven.

Fait à Luxembourg, le quinze octobre deux mille sept.

Fatto a Lussemburgo, addì quindici ottobre duemilasette.

Luksemburgā, divtūkstoš septiņā gada piecpadsmitajā oktobrī.

Priimta du tūkstančiai septintųjų metų spalio penkioliką dieną Liuksemburge.

Kelt Luxembourgban, a kétezer-hetedik év október tizenötödik napján.

Magħmul fil-Lussemburgu, fil-ħmistax-il jum ta' Ottubru tas-sena elfejn u sebgha.

Gedaan te Luxemburg, de vijftiende oktober tweeduizend zeven.

Sporządzono w Luksemburgu dnia piętnastego października roku dwa tysiące siódmego.

Feito em Luxemburgo, em quinze de Outubro de dois mil e sete.

**▼B**

Întocmit la Luxembourg, la cincisprezece octombrie două mii şapte.

V Luxemburgu dña pätnásteho októbra dvetisícsedem.

V Luxembourg, dne petnajstega oktobra leta dva tisoč sedem.

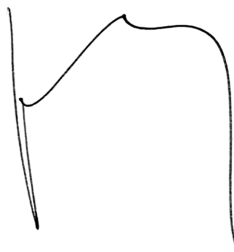
Tehty Luxemburgissa viidentenätoista päivänä lokakuuta vuonna kaksi-tuhattaseitsemän.

Som skedde i Luxemburg den femtonde oktober tjugohundrasju.

Sačinjeno u Luksemburgu petnaestog oktobra dvije hiljade i sedme godine.

**▼B**

Pour le Royaume de Belgique  
 Voor het Koninkrijk België  
 Für das Königreich Belgien



Cette signature engage également la Communauté française, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Région wallonne, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale.

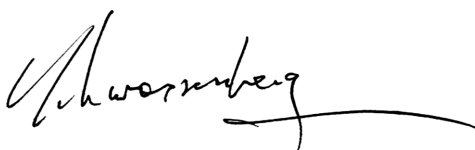
Deze handtekening verbindt eveneens de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Diese Unterschrift bindet zugleich die Deutschsprachige Gemeinschaft, die Flämische Gemeinschaft, die Französische Gemeinschaft, die Wallonische Region, die Flämische Region und die Region Brüssel-Hauptstadt.

За Република България



Za Českou republiku



På Kongeriget Danmarks vegne

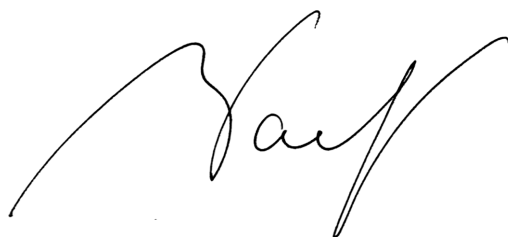


Für die Bundesrepublik Deutschland



▼B

Eesti Vabariigi nimel



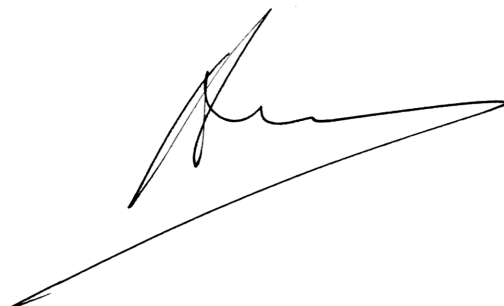
Thar cheann Na hÉireann  
For Ireland



Για την Ελληνική Δημοκρατία



Por el Reino de España

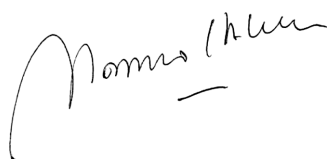


Pour la République française



▼ B

Per la Repubblica italiana

Handwritten signature of Massimo D'Alema in black ink.

Για την Κυπριακή Δημοκρατία

Handwritten signature of Eklopa Kostas in black ink.

Latvijas Republikas vārdā

Handwritten signature of A. B. atone in black ink.

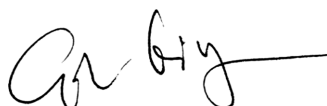
Lietuvos Respublikos vardu

Handwritten signature of P. vai in black ink.

Pour le Grand-Duché de Luxembourg

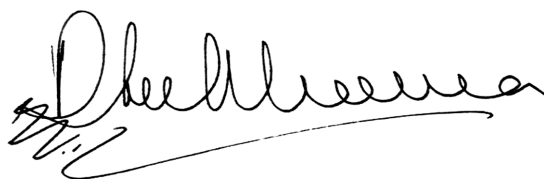
Handwritten signature of J. M. in black ink.

A Magyar Köztársaság részéről

Handwritten signature of Gy. Gy. in black ink.

▼ B

Għal Malta



Voor het Koninkrijk der Nederlanden



Für die Republik Österreich



W imieniu Rzeczypospolitej Polskiej



Pela República Portuguesa

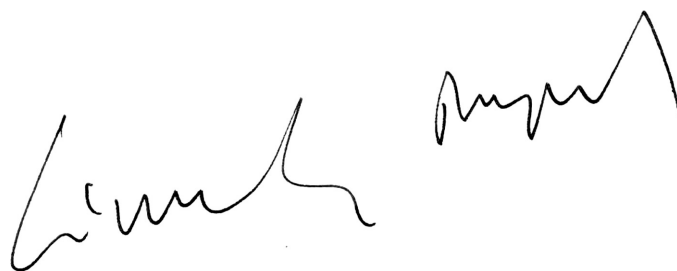


Pentru România



▼B

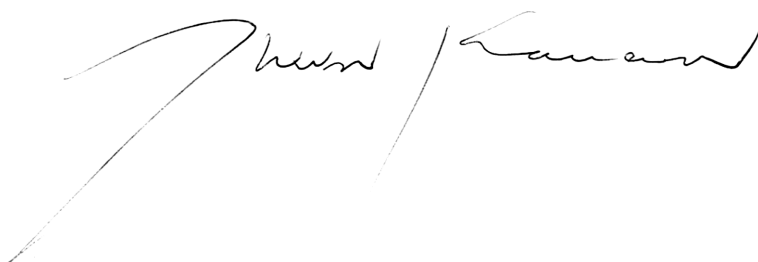
Za Republiko Slovenijo



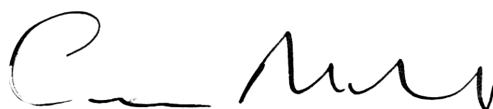
Za Slovenskú republiku



Suomen tasavallan puolesta  
För Republiken Finland



För Konungariket Sverige

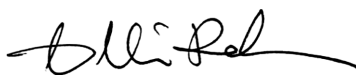


For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland



**▼B**

За Европейската общност  
 Por las Comunidades Europeas  
 Za Evropská společenství  
 For De Europæiske Fællesskaber  
 Für die Europäischen Gemeinschaften  
 Euroopa ühenduste nimel  
 Για τις Ευρωπαϊκές Κοινότητες  
 For the European Communities  
 Pour les Communautés européennes  
 Per le Comunità europee  
 Eiropas Kopienų vardu  
 Europos Bendrijų vardu  
 Az Európai Közösségek részéről  
 Għall-Komunitajiet Ewropej  
 Voor de Europese Gemeenschappen  
 W imieniu Wspólnot Europejskich  
 Pelas Comunidades Europeias  
 Pentru Comunitatea Europeană  
 Za Európske spoločenstvo  
 Za Evropske skupnosti  
 Euroopan yhteisöjen puolesta  
 På europeiska gemenskapernas vägnar

U ime Republike Crne Gore



**▼B****SPOLOČNÉ VYHLÁSENIA****SPOLOČNÉ VYHLÁSENIE K ČLÁNKU 75**

Strany súhlasia s tým, že na účely tejto dohody právo duševného a priemyselného vlastníctva zahŕňa najmä autorské práva, vrátane autorských práv v počítačových programoch a s nimi súvisiacich práv, práva súvisiace s databázami, patentmi vrátane dodatkových ochranných osvedčení, priemyselnými dizajnami, ochrannými známkami a služobnými značkami, topografiami integrovaných obvodov, zemepisnými označeniami vrátane označení pôvodu a právami k odrodám rastlín.

Ochrana práv obchodného vlastníctva zahŕňa najmä ochranu pred nekalou súťažou uvedenú v článku 10bis Parížskeho dohovoru o ochrane priemyselného vlastníctva a ochranu dôverných informácií uvedenú v článku 39 Dohody o obchodných aspektoch práv duševného vlastníctva (Dohoda TRIPS).

Strany ďalej súhlasia s tým, že úroveň ochrany uvedená v článku 75 odsek 3 tejto dohody zahŕňa dostupnosť opatrení, postupov a nápravných opatrení stanovených v smernici 2004/48/ES Európskeho parlamentu a Rady z 29. apríla 2004 o vymožitelnosti práv duševného vlastníctva <sup>(1)</sup>.

**VYHLÁSENIE EURÓPSKEHO SPOLOČENSTVA A JEHO ČLENSKÝCH ŠTÁTOV**

Keďže Európske spoločenstvo poskytuje na základe nariadenia (ES) č. 2007/2000 výnimočné obchodné opatrenia štátom, ktoré sa zúčastňujú na procese stabilizácie a pridruženia k EÚ alebo sú s ním spojené, vrátane Čiernej Hory, Európske spoločenstvo a jeho členské štáty vyhlasujú, že:

podľa článku 35 tejto dohody sa spolu so zmluvnými obchodnými úľavami ponúkanými Spoločenstvom v tejto dohode uplatňujú tie jednostranné autonómne obchodné opatrenia, ktoré sú výhodnejšie, pokiaľ sa uplatňuje nariadenie Rady (ES) č. 2007/2000 z 18. septembra 2000, ktorým sa zavádzajú výnimočné obchodné opatrenia pre krajiny a územia zúčastňujúce sa na procese stabilizácie a pristúpenia k Európskej únii alebo sú s týmto procesom spojené <sup>(2)</sup>;

najmä pre výrobky, ktoré sú zahrnuté v kapitolách 7 a 8 kombinovanej nomenklatury a na ktoré Spoločný colný sadzobník stanovuje uplatňovanie ciel ad valorem a špecifických ciel, sa zníženie uplatňuje aj na špecifické clá odchylné od príslušného ustanovenia článku 26 ods. 2.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 157, 30.4.2004, s. 45. Opravené znenie v Ú. v. EÚ L 195, 2.6.2004, s. 16.

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 240, 23.9.2000, s. 1. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením Rady (ES) č. 530/2007 (Ú. v. EÚ L 125, 15.5.2007, s. 1).